

Nyika, Kinyika: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Ishitabu isharuho ulwa yesu kristo umwana uwadawudi, umwa uwaibrahimu. ²Uibrahimu ali ubaba uwayisaka, ubaba uwa yakobo, ubabab uwayuda na abhamwabho. ³Uyuda ali ubaba uwa peresi nusera kulitamari, uperesi ubaba uwa Hezeroni ubaba uwa ramu. ⁴Uramu ali ubaba uwa amina dabu, uamina dabu ubaba uwa nashoni, nunashoni ubaba uwa simoni. ⁵Usalimoni ali ubaba uwa Boazi kuli Lahabu, Ubuazi ubaba uwa obedi kuli Ruth, uobedi ubaba uwa yese ⁶Uyese ali ubaba uwa mufalme udawudi. udawuda ali ubaba uwa suleman kuli manngu uwa Uriya. ⁷Useleman ali ubaba uwa Rehoboamu, ubaba uwa abiya, Uabiya ubaba uwa Asa. ⁸Uasa ali ubaba uwa Yeho shafati, Uyeho shafati ubaba uwa yoramu, Nuyoramu ubaba uwa wuziya. ⁹Uwuziya ali ubaba uwa yosamu, Uyosamu ubaba uwa Ahadi, ubaba uwa hezekiya. ¹⁰Uyezekiya ali ubaba uwa manase, Umanase ababa uwa amoni nuamoni ubaba uwa Yosia. ¹¹Uwosiya ali ubaba uwa yekoniya nabhakaka bhakwe pe bhabhasenzile ubhala kubabeli. ¹²Na pe bhabhasenzile ubhala kubabeli, Uyekoniya ali ubaba uwa shatieli, Ushatieli ali usekulu uwa Zerubabeli. ¹³Uzerubabeli ali ubaba uwa abiyudi, Uabiyudi ubaba uwa Eliakimu, ubaba uwa Azori. ¹⁴Uazori ali ubaba uwa zadoki, Uzado ubaba uwa yakimu, na Uakimu ubaba uwa Eliwudi. ¹⁵Ueliwudi ali ubaba uwa Elieza, Uelieza ubaba uwa Matani na umatani ubaba uwa yakobo. ¹⁶Uyakobo ali ubaba uwa yusufu Utata uwa mariamu, we kuliwuyo uyesu aliye vyalwa, we tumwita ukristo. ¹⁷Ivizazi vyonsi ufuma uibrahimu hadi Udawudi pali ivizazi kuminaine, na ufuma usendwa ubhala kubabeli ivizazi kuminaine, nufuma usendwa ubhala ubhala kubabeli hadi kuli kristo ivizazi kumina ine. ¹⁸Uvyalwa ukwa yesu kristo kwali kwabhulo. umama wakwe, umariamamu, nuYusufu, lakini bhatahomine, aliye aloleha ali nihati kubhuweza ubhwa roho mutakatifu. ¹⁹Utata wakwe uyusufu ali muntu uwa haki aliye atakwanza umwayibisya apazeru. aliye ayamuwa ukwimilisya ubhuchumba bhwakwe kusiri. ²⁰Aliyenge pe akwelengula juyamambonyega, umalayika uwa bwana aliye amutokeya kutulo," uyusufu umwana uwa dawudi, utashogopa umusenda umaliamu umangu waho, kusababu ihati ye alinayo yeyitokana nuroho muitakatifu. ²¹Amavyala umwana uwa shilumendo na izina lyakwe umamwita uyesu, kwe amokowa abhantu bhakwe namazambi gabho." ²²Gonsi iga galiye gatokeya kutimizya shila she shihayangwa nubwana kunzila iya halola, ati, ²³"Lola ubikira amasenda ihati umuvyala umwana uwa shilumendo, na bhalamwita izina lyakwe uimanuweli"-- imaana yakwe, umwene uwa kumwanya poka naswe." ²⁴Uyusufu aliye adamula ufuma mutulo abhomba ngati umalayika uwa bwana vye atamubhula na amusenda ngati umangu wakwe. ²⁵Nivyonye, atashili adile npaha pealiyenge ajifunguwa umwana uwashilumendo na aliye amwita izina lyakwe uyesu.

Chapter 2

¹Ibaada iya yesu uvyalwa kubethelehemu iya bhuyahudi ilyanda ilya mufalme uherode, abhantu abhasomi ufuma kumashariki iya kutali bhaliye bhafiha kuyerusalemu bhati, ²"Alikwekwi ula we atavyalwa umufalme uwabhayahudi? twabhwenyi intandala yakwe kumashariki twetwinza tumusalishile." ³Ishipindi peliyenge umufalme uherode ayivwa iga aliye atubha sana, niyerusalemu yonsi poka nawo. ⁴Uherode abhakusaniya abhakulu abhamakuhani bhonsi na abhandishi abha bhantu, nawope abhabhula, "Ukristo amavyalwa kwekwi?" ⁵Bhamubhula, "Kubethelehemu iya bhuyahudi, kwe ivi vyene vihandikwa nuhalola, ⁶Nawe bethelehemu, kuhaya iya yuda, te mudwo mulibhaviwongozi abha yuda, kwe ufuma kulibhubho alinza wula we alabhalinda abhantu bhane kuisraeli." ⁷Uherode aliye abhita abhasomi bhala kusiri nubhabhuza mudabhuli pe inyota aliyenge eyiloleha. ⁸abhatuma kubethelehemu, ati, pitini kubhumakini mwemumwanze umwana we atavyalwa. Amali pe mwamwaga, mwinze mumbule ili kwamba nene nanenye ininze imusalishile." ⁹Ibaada iya kulola bhebhamwivwa umufalme, aliye bhendeleza nisafari yabho, nintandala yila ye aliye ebhayilola kumashari yaliye yibhalongolela hadi pe aliye yimilila pamwanya ye umwana aliye avyalwa. ¹⁰Pe aliye bhalola intandala, aliye bhasha nkani. ¹¹Aliye bhinjila munyumba bhamulola umwana we atavyalwa numaruamum umama wakwe. aliye bhamusujudiya numwabudu. aliye bhasapula intanta yabho numutowela izahabu, Nubhuvumba, Nihera. ¹²Umwene uwa kumwanya aliye abhashenzera kuturo bhatashigaluha kuliherode, nivyonye, aliye bhapita ugaluha kuhaya ybho kunzira iyinji. ¹³Aliye pe bhapita, umalayika uwabwana aliye amuposheraz uyusufu kuturo ati, "bhuha, musende umwana numama wabho mushimbilile kumisiri. enge muli ukonye npaha pe kushe nabhabhula, maana uherode amamwanza amwana amwumole. ¹⁴Ubhusiku nyubho uyusufu aluye adamula amusenda umwana numama wakwe bhashimbilila kumisiri. ¹⁵Aliyeb ayihala uko hadi pe uherode afwa. Ino yaliye yiotimizya shila she ubwana aliye alanda upitila uhalola, "ufuma kumisiri nemwita umwana wane." ¹⁶Alafu uherode, aliyenge pe alola abhasomi bhebhamuuzi, aliye alahaliha nkani. Aliyenge ati abhana bhonsi abhashilumendo bhafwe bhebhamu kubetherehemu nabhonsi palanye bhonsi bhebhamu nimyaha yibhili napansi yakwe ulingana numuda we aliyenge atawubhiha ufuma kubhantu bhala abhasomi. ¹⁷Pene aliye liutimiya ineno lila lye aliyenge ayanga uhalola uyelemiya, ¹⁸"Isawuti aliye yivwiha Ramah, ishirio naamaombolezo amakulu, Uraheli aliye abhalilila abhana bhakwe, na aliye ahana bhatashimufariji, kusababu bhataliko habhili." ¹⁹Uherode aliye pe afwa, umalayika uwa bwana aliye amutokeya uyusufu kuturo kumisiri uko ati, ²⁰Yimilila umusende umwana numama wakwe, mubhale kuhaya iya islaeri kumaana bhenge bhakwanza ubhuzima ubhwa mwana bhebhamu." ²¹Uyusufu aliye ayimilila, amusenda umwana poka numama wakwe bhabhala kuhaya iyaislaeri. ²²Lakini pe aliyenge ayivwa kwamba ualikelawu aliye akutawala kuyuda pala apababa wakwe uherode, aliye ayogopa ubhala uko. ibaada iya mwene uwakumwanya umushenzela kuturo aliye apita ubhala kumukowa uwa galilaya. ²³Na aliye abhala ukwaihala kuhaya iya nazaleti. Ili aliye litimizya shila she atiyangwa kunzira iya bhahalola, kwamba mumamwita munazareti.

Chapter 3

¹Kumanda gala uyohana uhabatizya aliye ayinza kunyiha iya yuda ange akuhubiri ange akuti, ²"Mutubu kwe ubhufalme ubhwa kumwanya ubhupalamila." ³kwe uno wene ahalandwa nuhalola uyisaya enge akuti," Isawuti iya muntu we nakwita ufuma kujungwa; bhihini ichete inzira iya bwana, gololini ionzira zyakwe." ⁴Uyohana aliye azwala amavumbu aga ngamiya numukanda uwa ngozi mumusana wakwe. ishakulya shakwe shali matendevu nubhwushi ubhwa mumisitu. ⁵Alafu iyelusalemu, uyuda yonsi, nienewo lyonsi lye lilibhizize ihoga ilya yorodani bhapita ukwakwe. ⁶Aliyenge bhabatizwa nawo kwihoga ilya yorodano uku enge bhakutubu amabhifu gabho. ⁷Lakini aliye pe alola abhinji abhamafalisayo na abhamasadukayo bhinza ukwakwe bhabatizwe, abhabhula, Mwe bhuzawo ubhwanjoha bhwebhuli nu nsumu wenu we atabhashenzela ushimbila iyazabu ye yikwinza? ⁸vyalini amatunda gegatalitoba. ⁹Na mutashelengula nulandilana muli bhamwemwe, Tlinuibrahimu ubaba witu; kwe inkubhabhula umwene uwakumwanya abhezizye umubhusizya uibarahimi abhana ufuma kumabhwe iga. ¹⁰Tayari injoha bhebhahbiha kumuzizi uwikwi. Kwahiyo shilalikwi lye litavyala amatunda amazifu lidibwa nusumbwa kumulilo. ¹¹Inkubhabatizya kuminzi kujili iya toba. Lkini we ayinzile ubaba wane umukulu kuliko nene nane intatakubhwa nunyatulanye ivilatu vyakwe. Uyo amabatizya kuroho umutakatifu na kumulilo. ¹²Nupementa kwakwe kuli mwihono lyakwe swefya nkani iubhuwanda bhwakwe nuhonganuha ingano iya muntanta. Lakini amosha amarusi numulilo we utangazima. ¹³Habhili uyesu ayinza ufuma kugalilaya npaha kwihoga ilyayorodani ubatizwa nuyohana. ¹⁴Lakini uyohana ange akwanza amulesye ati, "Nene inkwanza ubatizye wewe,nawe ukwinza kulinene?" ¹⁵Uyesu ajibu ati,"luhusu shibhew bhiulo sasa,nubha fweshikwanza utimize ihaki zyonsi."pene uyohana amluhusu. ¹⁶Ibadala iyambadizwa,uyesu atiye afuma kushijiji,kumwanya kwiguha ukwakwe.nalola umwene uwakumwanya ayiha kumfano uwankunda nukwihala ukwakwe. ¹⁷Lola,isawuti yifuma kumwanya yiti,"uyo wene mwana wane umkundwa.wenkamkunda nkani."

Chapter 4

⁴¹Uyesu uroho mutakatifu aliye amulonlezya npaha mujiangwa ili usyetani amujaribu. ²Aliyenge pe bhamunyepa kumanda harobayini umusanya nubhusiku aliye apata inzara. ³Umujarabu ayinza amubhula, "Nga wewe mwana uwamwene uwa kumwanya, gabhule amabhwe iga gabhe mikate." Lkini uyesu aliye amubhula ati, Ihandikwa, Umuntu atangihala kumukate basi, ila kulishila lineno lye lifuma mwilomo ilya mwene uwa kumwanya. ⁵Habhili usyetani amutwala kuhaya intakatifu numubhiha pamwanya nkani apijengo ilya hekalu, ⁶Amubhula," nga wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya, yisumbe pansu, kumana ihandikwa, amaleta abhamalayika bhamwe bhakutone; na, bhamakubhusya kumahono gabho ili utashikunpala inama lyaho pakasi iyibhwe. ⁷Uyesu amubhula, "Alafu shihandikwa, utashimujaribu ubwana umwene uwa kumwanya waho." ⁸Alafu, usyetani amusenda amutwala pamwanya nkani amulanga ifalme zyonsi izya bhulimwengu nifahali iyizyo zyonsi. ⁹Amubhula, "Namakupa ivintu vyonsi ivi ngawanamini nene." ¹⁰Alafu uyesu amubhula, "pita nizyaho uyepe pa, syetani! kwe shihandikwa, shitakiobhwa usalishile umwene uwakumwanya uwaho, na umubhombele wuyo wekanye." ¹¹Alafu usyetani amuleshela, iponye abhamalayika enge bhakwinza bhamubhombela. ¹²Uyesu aliye pe ayivwa bhati ibhamulema uyohana aliye apita npaha kugalilaya. ¹³Aliye apita kunazaleti Aliye apita asamila kukaperanaumu, yeyili mumbali iya bahari iya galilaya, mumbali iya majimbo Zaburoni na Unaftali. ¹⁴Ino yaliye yitokeya kuleta shila she shihalandwa nuhalola uysisaya, ¹⁵"Kuhaya iya zabuloni nihaya iya zabuloni nihaya iya nafutari, ubhala mubahari, ing'ombe iya yolodani, Igalilaya iya bhamatayifa! ¹⁶Abhantu bhe bhahihala kushanda ibhalola umwqnga umukulu, nabhala bhe aliye bhihala kumaneno aga shanda iaha kufwa, pamwanya yabho umwanga uwubhashila." ¹⁷Ufuma umuda nyuyo uyesu aliye ayanzya uhubiri enge akuti, "mutubu, kwe ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwebhupalamila." ¹⁸Pe aliyenge akupita mumbali iya bahari iya galilaya, aliye alola ab hamwabho bhabhili, usimoni we aliye bhamwita bhati petro, nuandrea ukaka wakwe, ange bhakutega inyavu mubahari, kwe bhali bhebhalahowa abha nswi. ¹⁹Uyesu abhabhula ati zagini muyndondere, namabhapa mubhe mwemwe bhahalowa abha bhantu." ²⁰Aliyenge bhaleshela inyavu zyabho lyokanye bhamulondela. ²¹Nuyesu pealiyenge akwendeleya ufuma naponye aliyenge alola abhamwabho bhabhili, Uyakobo umwana uwa zebedayo ubaba bhabho enge bhakusuma inyavu zyabho. Abhita, ²²Enge bhaleshela umutumbwi nubaba wabho bhamulondela. ²³Uyesu aliyenge apita mugalilaya yonsi, enge akufunzya mumasinagogi gabho, akuhubilki izwi ilya bhufalme, enge akupozya shila yayina iya malwale mubhantu. ²⁴Ihabari aliye zitawala isiriya yonsi, na abhantu bhabhaleta ukwakwe bhonsi bhe aliye bhalwala, enge bhali na amalwale mbalimbali na amawumivu, bhebhalu na amajini, na bhebhalu nishifunfumi na bhebhalafwa ubhupande. Uyesu aliye abhapozya. ²⁵Ikundi ikulu ilya bhantu aliye limulondela ufuma kugalilaya na kudekapoli na kuyelusalemu na kubhuyahudi nufuma kumbalama iya yorodani.

Chapter 5

¹Uyesu aliyenge pe alola ikundi, apita abhala kumagamba. Aliyenge pe atihala pansi, abhanafunzi bhakwe bhinza ukwakwe. ²Ayasama ilomo lyakwe abhafunzya, ati, ³"Nfu bhe bhebhamasilini abha roho ubhufalme ubhwa kumwanya bhwabho. ⁴Naafu bha bhasikitiha, bhubho bhalasha. ⁵Nafuu bhebhamasi nubhupole, maana bhalayisenda ihaya. ⁶Naafu abhazala nulusala ulwa haki, maana ibho bhalikuta. ⁷Naafu bhebhamasi nilehema maana ibho bhalapata ilehema. ⁸Naafu bhebhamasi numwoyo uwichete maana ibho bhalamulola umwene uwa kumwanya. ⁹Naafu bhe bhapatanisya, Maana ibho bhalitwa bhana abha mwene uwa kumwanya. ¹⁰Naafu bhala bhe bhachula kujili iya haki, maana ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwabho. ¹¹Naafu namwe mwe abhantu bhamabhaliga, nubhachuzya, au ulanda shila libhifu kuli mwemwe nilwnga kujili yane. ¹²Shini nusyangiliya, maana isawabu yinyu nkulu kumwanya. Kwe vyene bhaliye bhabhachuzya abhahalola bhe aliye bhayishi kabula yinyu. ¹³Mwemwe musilya uwa pamusanya. Lakini nge umusilya iwuponzya unona kwakwe, wumabha bhuli musilya halisi habhili? nalimonye yitangazipa kushintu ishinji habhili, isipokuwa shisumbwa panzi nulyatwa namanama aga bhantu. ¹⁴Mwemwe nuru iya bhulimwengu. Ihaya ye yihazengwa pamwanya iyigamba itanga vwama. ¹⁵Wala abhantu bhatanga hozya ukoloboyi numubhiha pansi iya shikapu, ila apazeru, alafu enge yibhashila bhansi bhebhamasi mukasu iya nyumba. ¹⁶Leshela inuru yinyu yahe pankolelo iya bhantu kunamuna ye kwamba, bhagalole amatendo ginyu amazifu numwimbila ubaba winyu we ali kumwanya. ¹⁷Mutashelengula bhulo neninza ukonona isyeriya wa abhahalola. Intinziye ukonona ila utimiza. ¹⁸Kwakweli inkubhabhula kwamba npaha kumwanya niduniya zyonsi zipite patali iyodi yoka wala inukuta yoka iyasyeriya yimepa kusyeriya hadipo shilashintu pe alapela ishikamiliha. ¹⁹Kuli wensi we akuvunza iyamuri inyidwo yoka iya amuri izi nubhafuzya abhanji ubhomba ivyo alitwa mudwo kubhufalme ubhwa kumwanya. Lakini wensi we akuzilema nuzifunzya alitwa mufalme kubhufalme ubhwa kumwanya. ²⁰Kwe inkubhabhula ihaki na abhahandiha abhamafalisayo, kuvyonsi vila mutalinjila kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. ²¹Muhivwa aliye shilandwa kali, "bhulo" na wensi we akumola ali muyazabu iya hukumibhwa. ²²Lakini inkubhabhula wensi we ahamutubha uwamwabho amabha kuhatari iya hukumibhwa. Nawensi we akumubhula nuwamwabho ati, 'Wewe muntu we utalichete!' Amabha kuhatari iyibaraza. na wensi we akuti, 'wewe mujinga!' amabha kuhatari iya mulilo uwa kujehanamu. ²³Kwahiyo nga ukutowa isadaka yaho kumazabahu na ukukumbuha uwamwinyu alinijambo lyonsilila kuli wewe, ²⁴Lewa isadaka pankolelo iya mazabahu, alafu lema inzira yaho. Ubhupatane kwanza nuwamwinyu, alafu nga ugaluhe uyitowe isadaka yaho. ²⁵Upatane nuhasitaga waho lubhilo, nga ulinawo munzira poka mubhala kumhakama, bala ivyo uhasitaga waho anga kuleha mumahono aga hakimu, nuhakimu akulehe mumahono aga asikari, nawe bhakusumbe mwijera. ²⁶mwamini inkubhabhula, nalimonye utangabha huru hadi pe utalipa ihera iya mwisyo iya hera ye ukudayibhwa. ²⁷Imwivwa shilandwa kwamba mutashizini. ²⁸Lkini inkubhabhula wensi we akumulola umangu kumutamani atazini ufuma mumwoyo wakwe. ²⁹Na nga ilyinso lyaho ilyan kulilunji likuletela ukunpala, lyefye na ulisumbe ukutali nawe. kwe naafu ishiwungo shoka kumubhuli waho shononehe kuliko umubhili wonsi usumbwa kujehanamu. ³⁰Na nga ihono lyaho ilya kuli lunji likuletela ukunpala, putula alafu ulusumbe ukutali nawe. Maana nafu ishiwungo shoka kumubhili waho shononehe kuliko umubhili wonsi usumbwa kujehanamu. ³¹Ihalandwa, wensi we akumubhinga umangu wakwe, Amupe ihati iya taraka. ³²Lakini nene inkubhabhula wensi we akumuleshela umangu wakwe, isipokuwa kusababu iya bhumalaya, akumubhomba abha umalaya. na wensi we amubhwezya pe bhamupa itaraka akubhomba ubhumalaya. ³³Habhili, imwivwa aliye ilandwa kuli bhala abhakali, 'mutashilapa kwilenga, ila twalini ilapa kwinyu kuli bwana.' ³⁴Ila inkubhabhula, mutashilapa nahashenye, ama kumbingu kusababu yenzi iya mwene uwa kumwanya; ³⁵Waka kuduniya, maana pene npabhiha ishisumbi ishalyata namanama gakwe, ama kuyerusalemu, maana haya iya mufalme umukulu. ³⁶Wala utashilapa kwitwe lyaho, maana utanga bhomba ulusisi lwoka ubha luzelu au lutifi. ³⁷Ila amaneno ginyu gabhe, 'Eye, eye, Awe, awe.' kwe ge gakuluta igo gakufuma kuli honona. ³⁸Imwivwa shilandwa kwamba, 'ilyinso, nilyinso, na ilyino nilyino.' ³⁹Lakini nene inkubhabhula, mutashisinda numuntu uhonona; lakini umuntu nga akuma itama ilya kuli lunji musenushizye nalinji habhili. ⁴⁰Na wensi nga akutamani upita nawe kumahaka na akupoha inkanzu yaho, muleshele ninkanzu yahonye. ⁴¹na wensi we akulazimisya upita nawo lyoka, pita nawo amayili zibhili. ⁴²Kuwensi we akulabha mupe, utashimuhana wensi we akwanza ukukukopa. ⁴³Imwivwa shilandwa, 'UMUkunda ujirani waho na ubmutubhe uyaduwi waho.' ⁴⁴Lakini inkubhabhula bhakundini abhayaduwi bhinyu, bhalabhilini bhebhabhawuzi. ⁴⁵Ili kwamba mubhe mwemwe bhana abhababa winyu we ali kumwanya. Kwe akubhomba pamwanya ilanzi libhalamile abhabhifu nabhazifu, na akubhonyezya ivwula abhabhifu na abhazifu. ⁴⁶Nga mwabhakunda bhe bhahabhakunda mwemwe, mupata sawabu bhuli? ⁴⁷Na nga mwabhalamuha abhamwinyutu mupata shoshonu

izayidi iya bhanji? ⁴⁸Kwahiyo shitakibhwa mubhe mwemwe bhakamilifu, kama vye ubaba winyu iwa kumwanya vye mukamilifu.

Chapter 6

¹Remamelela utashibhomba amatendo agahaki kunkolelo iyabhantu iliujilolesya,ivinjivyo utangapata isawabu kulibaba uwakumwanya. ²Ivyo habhili pukufumya utashuma italumbeta nusha wewe fyabhanafiki fyebhabhombaga abhasinagogi nakumitawa,ili abhantu bhabhasifu.kweli inkubhabhala,bhahaposhelela isawabuyabho. ³Lakini wewe pukufumya,ihono lyaho ilyakulihamani utashimanya shihono ilyakulilunji shelibhomba, ⁴Ili kwamba izadi yahoyitolebhe kusili.pene ubaba wabho wakulolaga isili amakupa isawabu yaho. ⁵Napukulabha,utashibha fyebhanafiki,fyebhahakunda ukwimilila nulabha kubhasinagogi nulola ivyamuhaya,ili abhantu bhabhalole.kweli nkubhabhula, bhahaposhelela isawabu yabho. ⁶Lakini wewe,pukulabha,yinjila mukasi.yigala ipanpa,ulabhe kilibaba waho uwsasili.pene ubaba waho wakulolaga isili amakupa isawabu yaho. ⁷Napukulabha,utashiludiya ludiya amaneno gegatena imana fyabhamataifa fyebhabhomba, fwebhafikiliya bhulo bhamivbwa kusababu iyaamaneno aminji gebhalanda. ⁸Kwahiyo,utashibha fye bhubho,fye ubaba waho amanyile amahitaji gaho putalavile kuliwuyo. ⁹Ivyo basi labha bhulo.baba witu uwakumwanya,ulitukuzye izina lyaho. ¹⁰Ubhufalume bhaho bhinze,amapenzi gaho gabhombehe ipa pamsanya fyekwekumwanya. ¹¹Utupatile ilelo umkate witu uwashila lyanda. ¹²Utusamehe amadeni gitu,fye naswenye tubhasamehaga abhadeni bhitu. ¹³Nautashituleta kumajalibu,utwepushye ufuma uliwula usyetani. ¹⁴Ngemwabhasamehe abhantu amakosa gabho,ubaba waho walikumwanya amabhasamehe namwenye. ¹⁵Lakini ngemwahanubhasamehe amakosa gabho,wala ubabawinyu atataabhasamehe amakosa ginyu. ¹⁶Zayidi iyangonsi,pewufunga,utashilolesya insula iyakutubha fwe bhanafiki bhabhombaga,nubha bhakunzaga insula zyabho ili abhantu bhabhamanye ibhafunga.kweli nkubhula,bhahaposhelela isawabu zyabho. ¹⁷Lakini wewe,pewufunga,paha amafuta kwitwe lyaho nuyozye kuminso gaho. ¹⁸Nivyo shitata shikulolesye kunkolelo iyabhantu fyewufunga,lakini shimabha kulibaba waho uwasili.nubaba waho wakulolaga isili,amakupa isawabu yaho. ¹⁹Utashiyitunziza ihazina zyaho wemhola ipa pamsanya,palinondo nubhusimu vikononaga,pene abhivi bhabomolagha nukwibha. ²⁰Ibadala yakwe,yitunzize ihazina yaho wemhola kumwanya,ambapo inondo wala ubhusimu wala ikutu bhatangonona,nabhivi bhatanga bomola nukwibha. ²¹Nubha ihazina yaho peyili,pene um umwoyo waho pene wulihala wopenye. ²²Ilyinso wukoloboyi uwambhili.kwahiyo,ngilyinso lyaho lizimza,umubhili wonsi umajazwa inulu. ²³Lakini ngilyinso lyaho lihononeha,umubhioli wahowonsi wuhizula ishanda totolo.kwahiyo,nginulu yeyili mkasiyaho shanda nkani shanda ishikulu shiyasi bhuli! ²⁴Kutali nawekanye wangabhombela abhabwana bhabhili,nubha amatubha weka nukunda weka,nubha amepa kuweka numzalawu uwunji.utangamubhombela umwene uwakumwanya nimali. ²⁵Kwahiyo nkubhula,utashibha namashwaka mmayishwa gaho,wamazwala ishonu.shene!amayishwa zayidi iyashakulya numubhili zayidi iyamwenda? ²⁶Lola ivinyuyi ivya mumwanya.vitahomelaga wala vitakumbulaga wala vitakusanywaga mgala,lakini ubaba winyu uwakumwanya akuvilyisya huyo.shene mwemwe bhasamani nkani kuliko vyuvuyo? ²⁷Nawunu katiyinyu wakuchula angabhezya ukonjeza dhilaa yoka kubhuhayi ubhamayiswa gakwe? ²⁸Kweshi mbha niwawasisi kuhusu imwyenda? nfikilini kuhusu amawuwa agakumagunda,ijinsi fye gakukula.gatabhomba ikazi wala gatanga yizyiha. ²⁹Bado nkubhabhula,nusulemani kubhutukufu bhakwe bhonsi bhatashili bhamzwihe lyoka ilyabhulo. ³⁰Ngeshabha umwene uwakumwanya akuzwiha amasole agakumagunda,gegakwihala ilyanda lyoka malabho enge bhagasumba mumulilo,shene shiyasi bhuli shamabhaha mwemwe bhemliniyimani inyido? ³¹Kwahiyo mtashibha niwasiwasi nkutaha,'shene twamalyashi?'ama"twamangwewla shonu?"ama"twamazwala mywenda bhuli?"³²Nubha abhamatayifa bhakwanza amambo iga,nubaba winyu uwakumwanya amanyile mkwanza iga. ³³Lakini kwanza yanzini ubhufalume bhakwe nihaki yakwe nagoni iga galakabizibha ukwaho. ³⁴Kwahiyo,utashilola iswaka kujili iyamalabho,nubha malabho yilayibhombela inkola.shilalwanda litosizye nitatizo lyakwe ihola.

Chapter 7

¹Utashigalila,nawenye bhalakwigalila. ²Kukwigalila kukwgalilanawenye bhalakwigalila.nakushimo shukupima nawenyeshebhal kupimila ishonye isho.³Shoshonu ukulola ishindi ishikwi sheshili mlyinso lyandugu waho,lakinik utyatambuwa ishipandi sheshili sheshili mlyinso lyaho? ⁴Ungalanda bhuli kulindugu waho,tenkwefeze ishizula sheshili mlyinso lyaho? ⁵mnaiki wewe,'teyefya sheshili mlyinso lyaho,pene wamalola ichete ishikwi sheshili mlyinso lyanduguwaho.⁶Utashipa imbwa ishitakatifu,utasahisumbilila uhapoli ilulu pankolelo yabho.vinginevyo bhamonona nuvilyatanga kumanama,habnhili bhamakusenushila wewe nuputola ivipande panda.⁷Labhi,namwe mwamapata.yanza,naweumapata.palisya,nawe bhamakwigwila. ⁸Kuliwensi wakulabha,akuposhelelaga nakuliwensi wakwanzaga,akupataga.nakumntu wakupalisyaga,bhamwigwilaga. ⁹A,ma kulumuntukulimwemwe we ngemwana wakwe atalabha ishipande shamkate angampa ibhwe? ¹⁰Ama nge shabhaalabha uluswi,nawe umpe injoha?¹¹Kwahiyo,ngemwemwe bhamazambi mmayile ubhapa abhana bhinyu izawadi inzifu,shene!shiyasi bhuli ishankolelo ubaba walikumwanya amabhapa ivintu ivizifu bhala bhebhambabha wuyo? ¹²Nakusababu ino,pukwanza ubhombelwa ishintu shonsishila nabhantu abhanji,nawenye ukutakibwa ubhabhombela ivyonye ivyo bhubho.nubha syeliya iyabhanabii. ¹³Yinjilini kupitila igeti inlyenzu.kwigeti lihasalala ninzila yihasalala yeyipisile ukubhifu,nakuli abhantu abhinji bhebhakupita inzila iyo. ¹⁴Igeti lihanlyenga,igeti inlyenzu nzila yeyipisile kubhuzima nabhashepa bhebhhangayilola. ¹⁵Jilinde nabhanabii bhilenga,bhaminza enge bhazwaye umkwela wafwele,lakini wunkunsa umhali. ¹⁶Kumatunda gabho mmabhamanya.shene bhantu bhamakumbula amatunda kuhati,ama kumakwi gambeyu iyamasase? ¹⁷Kujinsi ino,ikwi izifu livyalaga amatunda amazifu,lakini ikwi ibhifu livyalaga amatunda amabhifu. ¹⁸Ikwi izifu litangavyala amatunda amabhifu,wala ikwi ibhifu litangavyala amatunda amazifu. ¹⁹Shilalikwi lyelitavyala amatunda amazifu limatibwa nulisumba kumlilo. ²⁰Pene basi,umabhatambuwa ufuma kumatunda gabho. ²¹Teshila mtu wakumbulaga nene,'bwana,bwana,'alinjila kubhufalume ubhakumwanya,bali wewula weka wakubhomba amapenzi gababa walikumwanya. ²²Abhantu abhinji bhalambula ilyanda ilyo,'bwana,bwana,tutashili tutowe ubhonabiikwizina lyaho,tutashli twewfya amasyetani kwizinzlyaho,nakwizinalyaho twabhovile amatendo aminji amakulu?' ²³Pene ndabhabhozya apazelu,'ntabhamayile mwemwe!pitini kulinene,mwemwe bhembhombaga amabhifu!²⁴Kwahiyo,shila wakwivya amaneno gane nugeshimu amaholana numntu uwahekimawaliye azenga inyumba yakwe pamwanya iyigamba. ²⁵Ivula yitonya,amafuliko ginza,ninpepo yuinza yuma inyumba iyo,lakini yitashili yigwe pansu, kwatiye yihazengwa pamwanya yigamba. ²⁶Lakini shilamntu wakwivywa ineno lyane natashilitii amaholana numntu umpumbavu wahazenga inyumba pamwanya iyamchanga. ²⁷Ivula yinza,namafuliko ginza,ninpepo yinza nukuma inyumba iyo nayigwa,nubhwononi bwakwe bhukamiliha. ²⁸Wafisile uwakati wuyesu pamazile uyanga amaneno iga,umukutano watiwusangazwa namafundisho gakwe, ²⁹Nubha afundisizye fye muntu walinamamlaka,nafwe ngati bhandisishi bhubho.

Chapter 8

¹Uwakati uwayesu patiyeye ayiha panshi ufuma kwigamba,ubhumati bhamlondeye. ²Loli,umkoma ayinzile asugama pankolelo yakwe,ati,"bwana,ngulitayali,ungambomba imbe ichete". ³Uyesusu agololosya ihonolyakwe numlema,ati,"inditayali.enge uhaswepa."iponyepo atakaswa ubhukoma bhwakwe.⁴Uyesu ambhuzya,"lola bhulo utashitaha kumtu wensiwula. lema inzilayaho,yilolesye wehola kulikuhani utowe nizadi yumsa ahakwajizya,kujili iyabhushuda bhwaho"⁵Uwakati uyesu pafiha kapernaumu,jebedali ayinza ukwakwe amubhuzwa. ⁶atii,"bwana,mtumishiwane atadila panyumba ahafwa ulusalilwoka naalinamawumivu agatisya."⁷Uyesu ambhuzya,"indinza impozye."⁸Ukamanda wavita,"ambhuzya ubwana,nene tenene wasamani nanti puyinze uyinjile mkasi iyidali lyane,landa ineno numtumishi wane amapola. ⁹Nubha nene mntu wendinamamlaka,nandi nabhayasikali bhebhamali panshi yane.nalanda kuluno"pita nupite kuwunji'zaga nawopenye ayinza,nakumtumishi wane,'bhomba bhulo nawopenye amabhomba" ¹⁰Puyesu atiyeye ayivbwa iga,atiye asangaya nubhabhula bhala bhebhatiye bhamlondela,"kwqeli imbabbhule,tantalandlele umntu waliniyimani fye wewuno uwaku israeli. ¹¹Imabhuzye,abhinji bhaminza ufuma mashaliki na kumaghalibi,bhamihala pameza poka nu ablahamu,nu yisaka,nuyakobo,kubhufalume ubhwa kumwanya. ¹²Lakini abhana bhufalume bhalabhasumba kushanda panzi,pene palabha indosya iyakusya amino." ¹³Uyesu abhabhuzya abhakamanda bhavita,"pita!kama fyuhamini,nashibhombe ivyonye ukwaho".numtumishi bhampozizye kunsanyio. ¹⁴Uwakati uyesu aphiha kunyumba yapetro,amlozile umamamkwe uwakwa petro adiliye enge alwaye ihoma. ¹⁵Uyesu amlema ihono lyakwe,nihoma yakwe yimleshela.pene adamla ayazya umhudumia. ¹⁶Napeyafiha mabhila,abhantu bhamtwalila uyesu abhinji bhebhabhatawalibhwa namasyetani.abhinga amaswetani nabhalwale bhapola. ¹⁷Kujinsi ino gatimiya gala gegahayangwa nuyisaka unabii,"huyonye umhola asenzile amalwale gitu nasenda amazayifu gitu" ¹⁸Pene uyesu palola ikusayiko lyamlibhizya.atowaamayezezo agakupita ubhupande ubhwabahali iyakumwanya. ¹⁹Pene uhandiha ayinza numbhula,"mwalmu,namakulondela konsi kukupita." ²⁰Uyesu ambhuzya,"abhankusa bhalinamalina,ivinyuyi ivya mumwanya vili nivisanzo,lakini umwana uwaadamuateni isehemu iyadizya itwe lyakwe."²¹Umwafunzi uwunji ambhuzya,"bwana,nduhusu ipite emeziye ubaba wane." ²²Lakini uyesu amubhuzya,"ndondela,nabnhaleshele abhafwe bhayitwile abhafwe abhamwabho."²³Uyesu payinjila mumutubwi,abhafunzi bhakwe bhawulondela umtumbwi. ²⁴Loli,yibhuha inkulu pamwanya yabahali,ishiyasi shamtumbwi wutwibha namawimbi.lakini uyesu atiyeye adiliye. ²⁵Abhafunzi bhinza ukwakwe bhamdamusywa bhati,"bwana,twokowe sweswe,twabhala ufwa!"²⁶Uyesu abhabhuzya,"kweshi mkogopa,mwemwe mwebbahola iyimani yihashema?"pene adamla nukemeya inpepo nambahali.pene kubhaubhutulivu ubhukulu, ²⁷Abhonsi bhalemwa nusangaya bhati,"shene umntu nyuno alibhuli,kwamba amashyetani nibahali vimweshimu wuyo?"²⁸Uwakati uyesu payinza ulusali ulunji ulwansiyamagadala,abhatata bhabhili bhebhabhatawalibhwa namasywetani bhahomine nawo.bhahafumaga kumakabuli nabhabhombaga ifujo nkani,ishiyasi she abhahasafili bhatangapita inzila yila. ²⁹Lola,bhafumizuye isawuti nuti,"tulinashi ishahombamba ukwaho,umwana uwamwene uwakumwanya?atinza ipa akutyuchuzya kabula iyawakati ufiha?"³⁰Sasa ikundi ikulu ilyahapoli bhatiye bhabhashema,patiyeye patatalinile napali, ³¹Amashyetani gatiye gendeleya ulalamiha kuliyesu nuti."ngewatubhula ufuma,tutwale kwikundi ilyahapoli." ³²Uyesu abhabhuzya,"pitini!"amasyetani gafuma nabhala kulihapoli.nalola,ikundilyonsi ufuma kwigamba ukwishiola mbahili lyonsi lifwila mminzi. ³³Abhatata bhebhabhashemaga uhapoli bhashimbila.napebhapita kumjini bhataha shila shintu,sheshihatokeya kulibhatata bhebhabhatawalibhwa namashyetani. ³⁴Lola,ishijiji shonsi shibhashihomana nuyesu.pebhamlola,bhatiye bhamsihi apite mshijiji shabho.

Chapter 9

¹Uyuesu ayinjila mboti,alamba nafiha kuhaya kwaqkwihalaga. ²Lola,bhamtwalila umntu wahapooza ibhamdizya pikodolo.palola iyimani yabho,uyesu ambhuzya umntu wahapoza,"mwanangu,ubhenilaha,amazambi gaho igasamehebhwa"³Lola, ibaazi yabhalimu bhasyeliya bhayangana abhatupu,"uyo umntu akonona" ⁴Uyesu abhatambuwa amawazo gabho ati,"kweshi muwaza amabhifu mumyo yinyu? ⁵Shilikwi sheshililayisi utaha,'amabhifu ngonsi gahafutwa'amauti,'yimilila upite?' ⁶Lakini mumanye umwana uwaadamu alinubhuwezo ubhwasamehe amazambi..."agatasile kuliwula wahapoza,"yimilila,sendaikodolo lyaho,upite kunyumba yaho"⁷Pene wula umntu ayimilila nupita kunyumba yakwe. ⁸Umkutano pewalola iga,bhatiye bhakamilwa numwimbila umwene wakumwanya,wahabhapa ubhuwezo ubhwo abhantu. ⁹Nuyesu patiyi akupita ufumapo,amlozile umntu webhamwita mathayo,watiye atihala isehemu iyabhahatowesya abhahela.nawope ambhuzya,"ndondela nene"nawopenye ayimilila numlondela. ¹⁰Nuyesu payihala ili alye ishakulya mkasi yanyumba,bhinza abhahatowesya abhabhushulu abhinji nabhantu abhononi bhashiliki ishakulya pokanuyesu nabhafunzi bhakwe. ¹¹Pene abhamafalisayo pebhalola iga,bhabhabhula abhafunzi"kweshi umwalimu winyu akulya ishakulya poka nabhatoza bhushulu nabhantu abjhononi?"¹²Uyesu peatiye ayivwa ingo,nawope ati"abhantu bhebhalo niafiya inzifu bhatanganza umnganga,isipokuwa bhebhalwale. ¹³Mtakibhwa mpite memjifunzye imana yakwe,"inkakunda ilema yeyitena izabiyu"nubhainkinza,tekubhahaki ukwamini,lakini kubhazambi. ¹⁴Pene abhanafunzi abhayohana bhinza ukwakwe bhati, "Kweshi sweswe na abhamafarisayo tufunga, lakini abhanafunzi bhaho bhatafunga?" ¹⁵Uyesu abhabhula, shene, abhaha sindishila abhantiyo bhangasikitiha pe ubwana arusi amasendwa ufuma ukwabho, na pene bhalafunga. ¹⁶Kutali umuntu we akubhahaga ishipande asha mwenda umupya pa myenda imikulu, ishilaka shimalepulwa ufuma kumwenda numupasuwo umukulu umaloleha. ¹⁷Kutali abhantu bhe bhabhahaga ipele ipya mushombo ishi pele ilya kali, nge bhabhomba, ingozi yimalepuha, ipelelimepa ningozi yimononeha. Ibaada yakwe kubhiha ipele ipya kungozi impya na vyonsi vimabha salama. ¹⁸Aliye pe uyesu akubhabhula amambo igo, lola, uafisa ayinza asaliha pankolelo yakwe, wope ati, "Umulindu wane ashifwa, lakini zaga ubhihe ihono lyaho pamwanya yakwe amayishi salama. ¹⁹Pene uyesu ayimilila numulondela nabhanafunzi bhakwe bhopenye. ²⁰Lola, umangu we aliyenge ubhwazi bhufuma kumuda uwa myiha kuminambili, ayinza papipi nuyesu numugusa isehemu iya mwenda wakwe. ²¹kwe atiyi, "nganala nalemanyem umqwnda wakwe, namapola." ²²Uyesu asenuha amulola amubhula. " mulindu,jipe umwoyo, iyimani yaho yeyileha wapola," numudanyuyo umangu ange akupola. ²³Nuyesu aliye pe afiha kunyumba iya afisa, wope aliye abhalola abhahuma abhatarumbeta nubhumati ubhwa bhantu aliye bhakwangula. ²⁴wope ati, "yepini ipa, kwe umulindu atafwiye, ila atadila. bhope aliye bhaseha numujoki. ²⁵Abhantu bhala aliye pe bhabhafumya panzi, wope ayinjila mukasi numulema ihono numulindu adamula. ²⁶Nihabari izi zimanyiha muhaya yonsi. ²⁷Pene uyesu ahapitaga ufuma pala, abhalumendo bhabhili abhavipofu bhamulondela. bhafumya isawuti ange bhakuti, "Tulabha uturehemu, mwana uwa dawudi ." ²⁸Aliyenge pe uyesu afiha kunyumba, abhavipofu bhala bhanza ukwakwe. Uyesu abhabhula, "Mukwamini kwamba nene ningabhomba?" bhope bhamubhula "eye, bwana"²⁹Pene uyesu alema aminso gabho ati "Na shibhe ivyonye kama vye iyimani yinyu yili" ³⁰Na minso gabho gadamula. Pene uyesu asisitizya abhabhula ati, "Lolini umuntu wensi atinze amanye uhusu ijambo ili." ³¹Lkini abhantu ibha bhabhili bhapita nutangaza ihabari izi isehemu zyonsi izya haya. ³²Pene abhalumendo bhala bhabhili aliyenge pe bhapita nizyabho, lola, umuntu weke ushinunu we aliyenge atalemwa namasyetani bhamuleta kuliyesu. ³³Aliye pe amapepo gepa, umuntu wula ushinunu ayanzya uyanga. ubhumati bhukamilwa nuti "ishi shitatala shitokeye kuizraeli. ³⁴Lkini abhamafarisayo bhahatanji "kubhakulu abhamapepo, akugabbinga amapepo. ³⁵Uyesu apita kumiji yonsi nivijiji. Ayendeleya ufunzya kumasinagogi, ange akuhubiri iyingjili iya bhufalme, na ange akupozya shila malwale. ³⁶Aliyenge pe alola ubhumati, aliye abhalolela inkumbu, kusababu aliye bhachula nuvunziha imyoyo. bhaliye bhali vye fwele zye zitali nuhashema. ³⁷Nawope abhabhula abhanafunzi bhakwe. "Amavuno gahavula, lakini abhahabhomba abhakazi bhahashepa. ³⁸Kwahiyo mulabhini ubwana uwa mavuno lubhilo, ali kwamba alete abhahabho abhakazi kumavuno gakwe."

Chapter 10

¹Uyesu abhita abhanafunzi bhakwe kuminambili poka nubhapa imamulaka ubhinga amajini, uga kemeya ugabbinga nupozya iyayina zyonsi izya malwale. ²Amazina aga bhamitume kumina mbili gegano. Ilyakwanza usimeoni (we akutwa upetro), Nuandereya ukakawakwe, uyakobo umwana uwa zebedayo, nuyohana ukakawakwe. ³Uphilipo, nubartelemayo, numathayo uhatovya uwa bhushuru, uyakobo umwana uwa alfayo, nutadewo, ⁴Usimoni umukanana nayo, na uyuda uaskariyote, we aliye amusaliti. ⁵Ibha kumina mbili uyesu aliye abhatuma. aliye abhelekezya ati "mutashibhala kula kwe bhakwihala bhala abha matayifa na mutashinjila muhaya izya bhasamaliya. ⁶Ibadala yakwe, mubhale kunfwele zye zihaponga izya munyumba iya israeli. ⁷Na pemubhala, muhubiri enge muti, Ubhufarme ubhwa kumwanya ibhupalamila. ⁸Mupozye amalwale, mufufuwe bhe bhahafwa, bhaswefyini bhebhalu nubhukoma na mubhinge amapepo. Muhaposhela shaha. ⁹Mutashipala izahabu, ialmasi ama ishaba kupochi zyinyu. ¹⁰Utashisenda umukoba kusafari zyinyu, ama imyenda iya ziyada ivilatu ama imikota, kwe uhabhomba uwa kazi akutakibhwa ishakulya shakwe. ¹¹Ihaya yonsi ama ishijji she mwinjila, yanzini we akusitahili na mwihale pala npaha pe mwapita. ¹²Nga mwinjila munyumba lamuhini, ¹³Nga inyumba yili ichete, iyamani yinyu yisyale pala, lakini inyumba ngayitali ichete, iyamani yinyu yipite poka namwe. ¹⁴Na kuli bhala bhebhatubhaposhela mwemwe nubhivwa amaneno ginyu, uwakati pe mupita kunyumba au ihaya iyo, Yipyelini ivumbi iya manama ginyu iponye. ¹⁵Ikweli inkubhabhula, yimabha yichete ihaya iya sodoma ni gomora ilyanda ilya hukumu kuliko ihaya iyo. ¹⁶Lola, inkubhatuma ngati fwele pakasi iya nangu, kwahiyo mubhe nubhwelevu ngati vye njoha na abhatonsu ngati vye nkunda. ¹⁷Mubhe makini nabhantu, bhamabhatwala kumabaraza, na bhamabhuma kumasinagogi. ¹⁸na bhamabhaleta pankolelo iyabhakulu nabhafalme kwajili yane, vye bhushuda kuli bhuhho na abhamatayifa. ¹⁹Nga pekushe bhabhatuhumu, mutashibha niwasiwasi twabhomba bhuli ama twamayanga bhuli, kwe isintu ahalanda mumapebhwa kumudanyuyo. ²⁰Kwe te mwemwe bhene muyanga, lakini iroho iya baba winyu yimayanga mukasi yinyu. ²¹Undugu amamunyatula uwamwabho umwumola, nubaba kulimwana wakwe. abhana bhamabhuha kubhazazi, nubhaletela ufwa. ²²Namwe shila muntu amabhatubha kusababu iyizina lyane. Lakini wula we avumuliya npaha umwisyo uyo wene amokoha. ²³Ngape mubhatesa kuhaya iyo, shimbilini ihaya yeyilondeye, kwakweli inkubhabhula, mutalape emupita kuhaya zyonsi izya israeli kabula iya mwana uwa adamu ashili agaluhe. ²⁴Umwanafunzi mukulu kuliko umwalimu wakwe, wala umutumwa we alipamwanya iya bwana wakwe. ²⁵Shitosizye kubhanafunzi kwamba abhe ngati mwalimu wakwe, na mutumishi ngati ubwana wakwe. Nga bhebhamwita ubwana uwa nyumba Ubelzabuli, nga shiwango bhuli she bhamabhalahalisya abhanyumba yakwe. ²⁶Kwahiyo mutashibhogopa bhuhho, kwe kutali ijambo lye litalafunulibhwa, na kutali lye lihavwama litalamanyiha. ²⁷Shila she inkubhabhula kushanda, nga mwalanda kunuru, na she mukwivwa kumakutwi ginyu mutangaze enge muli pamwanya iya nyumba. ²⁸Mutashibhogopa bhala bhe bhakumola umubhili lakini bhatena ubhuwezo ubhwa kumola iroho. Ibadala yakwe mwogopini wula we akumola umubhili niloho kula ukuzimu. ²⁹Shene abhakasuku bhabhili bhatanga kazwa kuhela inyidwo? Nivyonye kutali we angagwa pansi bila ubaba winyu umanya. ³⁰Lkini ninsisi zyinyunye zihabhabhwa. ³¹Mutashibha nisyaka, kwe mulinisamani nkani kuliko abhakasuku abhanji. ³²Kwahiyo shila weka we aliri pankolelo iya bhantu, nanenye namamukili pankolelo iya baba wane we ali kumwanya. ³³Lkini wula we ankana pankolelo iya bhantu, nanenye namamuhana pankolelo iya baba wane we ali kumwanya. ³⁴Mutashelengula kwamba neninza uleta iyamani paduniya. intinzile uleta iyamani ila ulupanga. ³⁵Kwe ninzire ubhiha umuntu alyane nubaba wakwe, numulindu numama wakwe, Numukwe numayi wakwe. ³⁶Uyaduwi uwa muntu bhamabha bhebhalanye abhamunyumba yakwe. ³⁷Wula we agamukunda ubaba ama umama nkani kuliko nene uyo atastahili. Nawope ahamukunda umulumendo ama umulindu nkani kuliko nene uyo atasitahili. ³⁸Wula we ahana unyatula umusalaba nundondela nene atasitahili. ³⁹Wula we ayanza amayisya amagaponzya. Lakini wula we aponzya amayisya kwajili yane nene amagapata. ⁴⁰We abhakaribisya atankalibisya nene, na wensi we ankalibisya nene atamukalibisya we atantuma nene. ⁴¹Na wensi we amukaribisya kusababu we wunabii amaposhela isawabu iya nabii. Na we ngamukaribisya uwa haki kusababu muntu uwa haki amaposhela isawabu iya muntu uwa haki. ⁴²Wensi we amupa weka uwa bhana ibha, nishikombenye isha minzi aga ng'wela aga npepo, kwe wuyo mwanafunzi, ikweli inkubhabhuila, wuyo atangakosa kunzila yoshi yila isawabu yakwe."

Chapter 11

¹Aliye pe uyesu amalizya ubhalanga abhanafunzi bhakwe kuminambili apiye pala abhala ufundisya nuhubiri kuhaya zyaabho. ²Nuyohana pe aliye ali mwijera pe aliye ayivwa ange ali pamwanya iya matendo aga kristo, aliye atuma ubhujumbe upitila umwanafunzi wakwe, ³na bhamubhula, "Wewe wene wewula we akwinza, ama kuli uwunji tutakibhwa tumulolele?" ⁴Uyesu ajibu nulanda ukwabho "pitini mwemumubhule uyohana hala ge mugalola nagala ge mukwivwa. ⁵Abhantu bhebhatololaga bhakulola, abhashilema bhakupita, abhabhukoma bhatakaswa, abhantu bhebhatokwivwa bhakwivwa habhili, abhantubhebhahafwa bhafufuha bhapata ubhuzima, na abhantu bhebhakwanza bhahubilibhwa ihabari inzifu. ⁶Na ahabarikibhwa wula we atalola awasiwasi kuli nene. ⁷Ishipindi pe aliyenge abhantu ibha bhapita, uyesu aliyenge ayanzya uyanga nubhumati amambo aga yohana, "Shoshonu she mwabhaziye mwalola kujangwa_enge itete litengana ninpepo? ⁸Lkini lyanda bhuli lye mwabhaziye mulola_umuntu we atazwala imyeda imololo? kwakweli bhala bhe bhazwala imyenda imololo bhakwihalaga munyumba izya bhafalme. ⁹Lakini mwapisiye mulola shoshonu-Unabii?Eye, inkubhabhula, nizayidi iya nabii. ¹⁰Uno wene ahandikwa, Lola, inkumutuma umujumbe wane pankolelo iya minso gaho, we amandaya inzira yaho pankolelo yaho. ¹¹Nene inkubhabhula ubhukweli, kuli bhala bhe bhahavyalwa na abhamangu kutali we mukulu kuliko uyohana uhabatizya. Lakini we mundwo kubhufalme ubhwa kumwanya mukulu kuliko wuyo. ¹²Ufuma amanda aga yohana uhabatizya npaha ilinye, ubhufalme ubhwa kumwanya bhwa maha, nabhantu abhamaha, bhasenda kumaha. ¹³Kwe unaabii uwa syeriya, aliye bhatabiri npaha kuli yohana. ¹⁴Na ngamuli tayari uzumila, uno wuyeriya, wula we akwinza. ¹⁵We alinamakutwi agakwivwa ayivwe. ¹⁶Ishilinganise nashoshonu ishizazi ishi? mufano uwa bhana bhebhashinda amaenewo aga sokoni, bhebhakwihala nukwitana. ¹⁷Nuti, 'twabhumiye izomari mutashili mwange. twaliyenge tubhiha indosya mutashili mulile. ¹⁸Kwe uyohana ayinzile bila ulya umukate ama ung'wela ipere, na ange bhakuti ali nipepo. ¹⁹Umwana uwa adamu ayinzile ange akulya nung'wela na bhati 'lola, muntu we akulya nuhang'wela, urafiki uhatovya uwa bhushuru na abhizambi!' lakini ihekima yiloleha kumatendo gakwe. ²⁰Uyesu aliye ayanzya uzilandila ihaya ye baazi iya matendo gakwe agaajabu galiye gabhombeha, kusababu aliye bhashili bhatubu, ²¹Shaho kolazini, Bethsaida! nga amatendo amakulu gali gabhombehe kutro na kusidoni gala ge gahabhombaha ipa, ngali bhebhatubu kali kuzwala amagawuni nuyipaha itoyi. ²²lakini shimabha bhuli ubhuvumilivu kutoro na isidoni ilyanda ilya hukumu kuliko ukwaho. ²³Wewe, kapernaum, umanyile umanyatulwa hadi kumwanya? Awe umiha hadi pansu ukuzimu. ngati kusodoma kwali kubhombehe amatendo amakulu, nge gali gabhombehe ukwaho, yali enge yiliko hadi ilelo. ²⁴Ila inkuti ukwaho kwamba shimabha raisi kuhaya iya sodoma ukwimilila ilyanda ilay hukumu kuliko wewe. ²⁵Kumuda nyuyo uyesu atiyi, "Inkusifu wewe, Baba ubwana uwa mbingu nihaya, kusababu aliye ubhazyiha amambo iga kuhekima nubhufahamu, nugafunula kubhebhatali niyelimu, ngati abhana abhadwo. ²⁶Aliye pe shakuzipila ivyo paminso gaho. ²⁷Amambo gonsi igakabizibhwa ukwane kujlika kuli baba. Nakutali we amumanyile umwana isipokuwa ubaba, na kutali we amumanyile ubaba isipokuwa umwana, na wensi we umwana alinihamu iya mukupwila. ²⁸Zgini kuli nene, mwemwe mwensi bhe muchula nimizigo yihabhatoniya, kuli nene mumapuza. ²⁹Zwaluni iyoko lyane na mujifunzye ufuma kuli nene, kwe nene mutonsu numunyenyekevu uwa mwoyo na mumapata upuza kunafsi zyinyu. ³⁰Kwe iyoko lyane litonsu nim izigo yane yihapepera.

Chapter 12

¹Uwakati uyo uyesu apisiye ilyanda ilya sabato upila mumagunda. Abhanafunzi bhakwe bhali ninzara na bhanzya uputora amasunga nulya. ²Lakini abhamafarisayo aliye pe bhalola igo, bhamubhula uyesu "Lola abhanafunzi bhaho bhavunza isyeriya bhabhomba ilyanda gegatahusiha ilyanda ilya sabato"³Lakini uyesu abhabhula, "Mutabhonvile vye udawudi ge aliye abhomba, uwakati pe aliyenge ali ninzara, poka na abhantu bhe aliye ali nabho? ⁴Inamuna vye aliye ayinjila mukasi iya nyumba iya mwene uwa kumwanya nulya imikate iya wonyesyo yeyitali halali ukwakwe uyilya nabhala bhe ali nabho, ila halali kumakuhani?"⁵Bado mushili musome kusyeriya, kwamba kulyanda ilya sabato amakuhani mukasi iya hekalu bhayinajisi isabato, lakini bhatali nihatiya? ⁶Lakini inkulanda ukwinyu kwamba we mukulu kuliko ihekaru alipa. ⁷Nga mwali mumanyile ino yimanisya shoshonu: Inkwanza irehema nate zabihu; mutali mubhahukumu bhebhatali nihatiya, ⁸Kwe umwana uwaadamu wene mwana uwa sabato. ⁹Uyesu ayepa pala abhala kusina gogi ilyabho. ¹⁰Lola kwali numuntu we aliye ahafwa amahono. Abhamafarisayo bhamubhula uyesu, ange bhakuti. "shene, halali upozyan ilyanda ilya sabato?" ili kwamba bhamusitage kubhomba izambi. ¹¹Uyesu abhabhula, "wenu kati yinyu, we aliyenge ali ni nfwele yoka, ninfwele ino yigwa mukasi iyilina ilyanda ilya sabato, atangayile na uyifumya mukasi iyi lina? ¹²Shene, shonu she shasamani, nkani, te zayidi iya nfwele! kwahi halali ubhomba amazifu ilyanda ilya sabato." ¹³Alafu uyesu amubhula umuntu wula, "Golola iho lyaho" awugolola, na apata iafiya, vye wula uwunji. ¹⁴Lakini abhamafarisayo bhafuma panzi bhapanga vye bhangamwumola bhafumile panzi bhapanga ishinyume shakwe. Aliyenge bhakwanza ijinsi iya mwumola. ¹⁵Uyesu aliyenge pe ayelewa ili ayepa pe bhali. Abhantu abhinji bhamulondeye na abhapoza bhonsi. ¹⁶Aliye abhajizya bhatinze bhamubhule kubhanji, ¹⁷Kwamba bhutimiye ubhukweli bhula, bhaliyenge bhuhayangwa nunabii uyisaya, ati, ¹⁸Lola, umutumishi wane we inkamuchagula, umupendwa wane, kuliwuyo inafusi yane yeyisha. Namabhiha iroho yane pamwanya yakwe, na amatangaza ihukumu kumatayifa. ¹⁹Atalachula wala ulila kumaha; wala wensi wula ukwivwa isawuti yakwe mumitawa. ²⁰Atalaliputula itete lye lihaturuha; Atalazimya ubhutambi bhwonsi bhula bhwe bhufumya ilyosi, npaha pe kwashe aleta ihukumu yisinda. ²¹Na abhamatayifa bhamabha nubhujasiri kwizina lyakwe. ²²Umuntu wumo ushipofu nu baba, we ahalemwa na amapepo aliye aletwa pankolelo iya yesu. Amupoza, poka na amatokeyo aga kwamba umuntu ushinunu aliye alanda nulola. ²³Amakutano bhonsi bhaliye bhasangaya na bhati, "Umuntu uno angabha mwana uwa dawudi?" ²⁴Lakini aliyenge pe abhamafarisayo bhiv wa umwujiza uno, bhaliye bhati, "Umuntu uno atakwefya amapepo kumaha gakwe umuhola ila kumaha aga Belzebuli, umukulu, uwa mapepo. ²⁵Lakini uyesu aliye amanyile amelenguza gabho na abhabhula, "shila bhufalme bhwe bhuhagawanyihya ubhuhola bhukononehaga na shila haya ama inyumba yeyibhombeha inkola yitangimilila" ²⁶Nge usyetani, amefya usyetani, basi akuyihana kunafsi yakwe umuhola. ²⁷Ngayani vye ubhufalme bhwakwe bhumimilila? Na ngankwefya amapepo kumaha aga belizabuli, Abhafuwasi bhinyu bhamefya kunzira yanu? kwajili niyili bhamabha bhebhabhakimu bhinyu. ²⁸Na ngankwefya amapepo kumaha aga roho uwa mwene uwa kumwanya, basi ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya ibhwinza ukwinyu. ²⁹Na umuntu aminjila bhuli munyumba iya muntu we alina amaha nukwibha, bila umunyepa kumaha kwanza? pene amibha imali zyakwe ufuma mukasi iya nyumba. ³⁰wensi we ahana ubha nane, na we atahonganiha poka nane uyo lazima aponzye. ³¹Kwahiyo inkulanda ukwinyu, shila lizambi nukufuru abhantu bhamasamehebhwa, ila umukufuru uroho mutakatifu bhatati bhasamehebhwe. ³²Nawensi weakuyanda ishinyume isha mwana uwaadamu, ilyo amasamehebhwa. Lkini wensi we akuyanga ishinyume isha roho mutakatifu, uyo atangasamehebhwa, kubhulimwengu ubhu, na bhwebbhukwinzanye. ³³Ama libhombe ikwi ili libhe lizifu nitunda lyakwe izifu, ama ulyonone ikwi poka nitunda lyakwe, kwe ikwi limanyihaga kwitunda lyakwe. ³⁴Mwemwe shizazi isha njoha, mwemwe bhononi, Mungalanda bhuli amambo amazifu? Kwe ilomo liyangaga ufuma kuli gala ge galo mumwoyo. ³⁵Umuntu umuzifu kuakiba inzifu iya mwoyo wakwe gafumaga amazifu, numuntu umubhifu mumwoyo wakwe gafumaga amabhifu. ³⁶Inkubhabhula kwamba ilyanda ilya hukumu abhantu iya shila lineno lye litali nimaana lye bhahalanda. ³⁷Kwe kumaneno gaho bhalakubhazizya ihaki na kumaneno gaho ulahukumibhwa. ³⁸Alafu baazi iya bhandishi na abhamafarisayo aliye bhamujibu uyesu bhati" Mwalimu, tulange iyishara zyaho yukunde." ³⁹Lakini uyesu aliye ajibu nubhabhula, "Ishizazi ishononi nisha bhumalaya shikwanza iyishara. lakini kutali iyishara ye yilatolebhwa ukwabho isipokuwa iyishara yila iya nabii. ⁴⁰Ngati vila vye unabii uyona vye aliyenge ali muhayi iya njoha inkulu kumanda gatatu umusanya nubhusiku, ivyonye vyene umwana uwaadamu vyene alabha mukasi iya mwoyo uwa nsi kumanda gatatu umusanya nubhusiku. ⁴¹Abhantu abha kuninawi bhamimilila pankolelo iya hukumu poka nishizazi isha bhantu ibha na bhalashihukumu. Kwe bhaliyenge bhatubu kumahubiri aga yona, na lola, umuntu wumo kuliko uyona ali ipa. ⁴²Umalikiya uwa kusini amimilila kuhukumu poka nabhantu abhashizazi ishi nushihukumu. aliye ayinza ufuma kumwisyo uwa duniya ayivwe ihekima iya selemani, na lola, umuntu wumo

um ukulu kuliko useleman, na lola umuntu wumo kuliko useleman ali ipa.⁴³Uwakati pe ipepo ichafu likwepa umuntu, lipitaga pe patali aminzi ange likwanza upuza, lakini ange litapalola. ⁴⁴Alafu liti, 'Namagaluha munyumba yane ye nenfuma. 'Nge agaluha ayaga inyumba yila ibhayipyera yili ichete. ⁴⁵Alafu abhomba nubhaleta abhanji abharoho abhachafu saba bhe bhabhifu nkani kuloko wuyo, bhanza bhonsi ange bhakwihala pala. nihali yakwe iya mwisyo ange yibha mbifu kuliko iya kwanza. Ivyo vyene shilabha kushizazi ishi isha mabhifu.⁴⁶Aliyenge pe uyesu akuyanga nubhumati lola, umama wakwe nabhamwabho bhimiliye panzi, ange bhakwanza uyanga nawo. ⁴⁷Umuntu weka amubhula, "lola umama waho nabhamwinyu ibhimilila panzi bhakwanza uyanga nawe."⁴⁸Lakini uyesu aliye ajibu nubhabhula we atamubhula, "Umama wane wene uweni? Nabhamwitu bhene bhebhawenu?" ⁴⁹Nawope pe aliyenge asonta ihono lyakwe kubhanafunzi nuti, "Lola, ibha bhebhamama na abhamwitu! ⁵⁰Kwe wensi we akubhomba amapenzi aga baba wane we ali kumwanya, umuntu uyo wene wamwitu, udadawane numamawane."

Chapter 13

¹Kulyanda nyilyo uyesu apisiye kunyumba nukwihala mumbali iya mahari. ²Ubhumati ubhukulu aliye bhupalamila nuyanga kumulibhizya, aliye ayinjila mukasi iya mutumbwi nukwihala mukasi yakwe. ubhumati bhwonsi bhaliye bhimilila mumbali iya bahari. ³Alafu uyesu ayanzile amaneno aminji kumufano, Aliye ati, "Lola, inpanzi yapisiye uhomela. ⁴Aliye pe akuhomela imbeyi zimo aliye zigwa mumbali iya nzila nivinyunyi vya zyazile visonpa. ⁵Imbeyu zimo zyagwiye pamwanya iya mabhwe, pe zitashili zipate ilongo ilya tosy. Gafla aliye zimela kusababu zitashi zipate ilongo ilya tosy. ⁶Iakini ilanzi aliye pe lyalama aliye zipya kusababu zitali nimizizi na aliye zyuma. ⁷Imbeyu zimo aliye zigwa pakasi iya makwi aga minvwa. Amakwi agaminvwa aliye gatalinpa pamwanya gayitota. ⁸Imbeyu zimo aliye zigwa pilongo izifu zivyala imbeyu, zimo mara mia moja nazayidi, zimo sitini nazimo semanini. ⁹Weali namakunti ayivwe. ¹⁰Abhanafunzi bhinzile numubhula uyesu, "Kweshi ukuyanga namakutano kumifano? ¹¹Uyesu aliye ajibu abhabhula, "Mwemupebhwa ubhupendelewo ubhwakumanya isiri izya bhufalme ubhwa kumwanya, ila kuli bhubho bhashili bhapebhwe. ¹²Lakini wensin we ali nasho, kuli wuyo amapata nkani, na amapata ifayida inkulu. ila we atena shi nashilanye she alinasho amapokwa. ¹³Kwahiyo inkuyanga nabho kumifano kusababu nga bhakulola, bhatashilola ubhukweli. Na nga bhakwivwa bhatashivwa umanya. ¹⁴Ubhunabii ubhwa yisaya bhwe bhutimiya kuli bhubho, bhula bhwe bhuti, "pe mukwivwa mwivwe, lakini kunamuna yonsi mutangelewa; uwakati pe mulola mwemupata ulola, lakini kunamuna yonsi yila mutashimanya. ¹⁵Nimyoyo iya bhantu ibha yeyibha shanda, shihagoma ukwivwa, nan ibhasinzila aminso gabho, ili bhatashipata ulola kuminso gabho, ama ukwivwa kumakutwi gabho, ama umanya kumyoyo yabho, kwahiyo bhali bhansenushile nene nanali imba pozye. ¹⁶Ila aminso ginyu gegononeha, kwe gakulola, na amakutwi ginyu kwe gakwivwa. ¹⁷kwakweli inkubhabhula abhamanabii abhinji na abhantu abhahaki bhali nuhamu iya galola amambo gala ge mulola, na bhatashili bhagalole. bhaliye bhatamani ukwivwi amambo gala ge muhivwa na bhatashili bhagivwe. ¹⁸Sasa yivwini umufano uwa mapenzi. ¹⁹Uwakati wensin we akwivwa ineno ilya bhufalme atashilimanya, pene umubhifu ayinza nushisenda she shihahomelwa mukasi iya mumwoyo wakwe. Ino yene mbeyu ye yihahomelwa mumbali iya nzira. ²⁰We ahahomelwa pamabhwe we wela we akwivwa ineno nuliposhela lubhilo nusha. ²¹Bado atena imizizi mukasi yakwe, ila akuvumiliya kumuda umufupi. Uwakati amatatiana amateso pe gatokeya kusababu iyi neno akunpala gafla. ²²We ahahomelwa pakasi iya minvwa, wula wene we wula we akwivwa ineno lakini amachuro aga pamusanya nilenga ilya bhutajiri bhwe bhuhatota ineno lila litinze livyale amatunda. ²³We ahahomelwa pilongo izifu, uno wewula we akwivwa ineno nulimanya . uno wene wewula we akuvyala amatunda na lyoka hadi miya moja, gamo sitini, na gamo semanini. ²⁴Uyesu abhapiye umufano uwunji. "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine numuntu we ahahomela imbeyuinzifu mumugunda wakwe. ²⁵Lakini abhantu aliye pe bhasinzila, uyaduwi wakwe wopenye ayinza ahomela inpelele pakasi iya ngano alafu apita, ²⁶Aliye pe ingano yamela nufumya amazawo gakwe, pene ninpelelenye aliye ziloleha. ²⁷Nabhahabhomba nye abhamugunda uyo aliye bhinza bhamubhula, 'Ubwana, akugomelaga imbeyu inzifu mumugunda waho? Kweshi she wuli ninpelele? ²⁸Abhabhula, asyetani atabhomba ili.' Abhatumushi bhamubhuye, "Kwahoyo akwanza tubhale imetwipe?" ²⁹Uwa mugunda ngati, 'Awe, Ngape mukwefya inpelele mwipe poka ningano. ³⁰Galeshelini gakule poka npaha uwakati uwa kuvuna. Uwakati uwa kuvuna namalanga kubhahavuna, 'kwanza yipini inpelele na muganyepa amafungu fungu mugoshe, lakini muhonganihe ingano mugala yane. ³¹Alafu uyedu aliye abhapa umufano uwunji. Ati, "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine nimbeyu iya haradali ye umuntu ayisenzile ayihomela mumugunda wakwe. ³²Imbeyu ino kubhuhakika ihashepa kuliko izinji zyonsi. Lakini pe yamela yikulaga kuliko imbeyu zyonsi izya muntapila, yibha likwi, she yani kwamba nivinyunyinye ivya kumwanya ange vikwiha vizenga ivisanzo kumatundu gakwe. ³³Abhabhula umufano uwunji habhili. "Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli ngati shalya shila she aliyenge atwala umangu nuchanganiya kuvipimo vitatu mubhusu npaha vyumuha. ³⁴Igo gonsi uyesu agayanzile pabhumati ubhwa bhantu kumifano. Napepatali imifano atashili alande shonsi shila ukwabho. ³⁵Ino shali kwamba shonsi she shihalandwa upitila kuli nabii shitimiye, "Namayanga nilomo lyane kumifano. Namalanda amambo gala gegahazyikwa ufuma imisingi iya bhulimwengu. ³⁶Alafu uyesu aliye abhaleha abhamakutano abhala kunyumba. abhanafunzi bhakwe bhamulondede bhati, "Yanzini umufano uwa npelele izya mumugunda. ³⁷Uyesu aliye ajibu nuti, "We akuhomela imbeyu inzifu mwana uwa adamu. ³⁸Umudunda bhulimwengu; Nimbeyu inzifu, ibha bhana abha bhufalme. Inpelele mwana uwa wula umwononi nuyaduwi we ahahomela usyetani. ³⁹Namavuno mwana uwa bhulimwengu, na abhahavuna bhabhamalayika. ⁴⁰Ngati vila vye inpelele bhahonganiha nuzyosha mumulilo, ivyonye vyene shilabha umwisyo uwa pamusanya. ⁴¹Umwana uwa adamu alatum,a abhamalayika bhakwe, na uhonganiha ufuma kubhufalme bhwakwe amambogonsi ge gasababisya izambi na bhala bhe bhabhomba amabhifu. ⁴²Bhalabhasumba bhosi kwitanulo ilya mulilo, pe kulabha ishiliyo nusya amino.

⁴³Pene abhantu abhahaki bhalabha pee ngati lilanzi kubhufalme ubhwa baba wabho. We ali namakutwi ayivwe. ⁴⁴Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye hazina ye yihazyikwa mumugunda. Umuntu ayilola nuyizyiha. Kuraha yakwe abhakazya vyonsi vye aliye ali navyo, akala umugunda. ⁴⁵Habhili, ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye muntu we akubhomba ibiyashara we akwanza ihela yeyili nisamani. ⁴⁶Aliye pe ayilola yila ye yili nusamani, aliye abhala akazya shila shintu she aliye alinasho abhala akala. ⁴⁷Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuli vye nyavu yeyili mubahari, Na yuyo yihonganiha iviwumbe ivya shila ayina. ⁴⁸Aliye pe inyavu yizula aliye bhazutula kunzi. Alafu bhihala panshi bhahonganiha vyeveli ichete mukasi iya shombo, lakini vye vitali nisamani aliye bhasisumba ukutali. ⁴⁹Shilabhabhulo kumwisyo uwa duniya. Abhamalayika bhalinza nubhabhiha pambali abhantu abhahabhomba abha mabhifu ufuma mubhantu abha haki. ⁵⁰Nubhasuma mukasi iyitanuro ilya mulilo, kwe kulapela kuli amawombolezyo nusya amino. ⁵¹Imumanya amabo gonsi iga? abhanafunzi bhaliye bhamujibu, "eye." ⁵²Alafu uyesu abhabhula, "Shila handiha we atabha mwanafunzi uwa bhufalme akuhola na nuwanyuma we akutowa kuhazina ivintu ivipya nivyakali." ⁵³Aliye pe uyesu amalizya imifano yonsi, ayepa ipo pe aliye bhali. ⁵⁴Alafu uyesu afi kumukowa wakwe na abhafuzya abhantu kumasinagogi. Amatokewo gakwe bhaliye bhasangaya nuti, "umuntu uno ahapata ihekima kwekwi numyujiza ino?" ⁵⁵Umuntu uno te mwana uwa selemara? Umariyamu te umama wakwe? Na abhamwabho te bhebhayakobo, uyusufu, usimoni, nuyuda? ⁵⁶Nabhadada bhakwe tulinabho ipanye apitu? Shene umuntu nyuno atagapata gonsi nyega kwekwi?". ⁵⁷Aliye aleha bhatubha. Lakini uyesu aliye abhabhula, "Unabii atahanaga ubha niyeshima isipokuwa ukwabho nihaya yabho. ⁵⁸Na atashili abhombe imiyujiza imyinjji kusababu bhatali niyimani nawo.

Chapter 14

¹Kuwakati uwo, uherode aliye ayivwa ihabari uhusu uyesu. ²Abhabhula abhatumushi bhakwe, "uno uyohana uhabatizya atafufuha kuli bhebhahafwa. kwaho amaha iga gali kuliwuyo." ³Kwe uderode aliye atamulema uyohana amunyepa numusumba mwijera kusababu iya herodiya, umngu uwa filipo ukaka wakwe. ⁴Kwe uyohana amubhuye, "Te halali umusenda wuyo ubha umangu wakwe." ⁵Uherode ali amwumole lakini aliye ayogopa abhantu kusababu bhaliye bhamulola uyohana ubha unabii. ⁶Lakini uwakati ilyanda ilya vyalwa uherode aliye pe afiha umulindu uwa herode aliye ayanga pakasi iya bhantu nuherode asha. ⁷Kujibu ili aliye ayahidi kushiyo kwamba amamupa shonsi shila she alabha. ⁸Aliye pe asyawulibhwa numama wakwe, Aliye ati, "npea ipa nene kushikombe itwe ilya yohana uhabatizya." ⁹Umufalume aliye asikitiha kumawombi aga mulindu, lakini kujili iya shiyapo shakwe, kusababu iya bhonsi bhebhali pashakulya poka nawope aliye atikwamba shitakibhwa shibhombehe. ¹⁰Aliye atuma uyohana bhamulete ufuma kujera. ¹¹Ili bhamuputule itwe lyakwe na bhaleta pamwanya iyi siniya na bahmupa umulindu alitwala kuli mamawakwe. ¹²Alafu abhanafunzi bhakwe bhanza bhasenda umubhili ula bhawuziha, kabula yili aliye bhabhala bhumubhula uyesu. ¹³Nyesu aliye pe ayivwa iga, bado shiputulwe ufuma pala akwela mukasi iya masyuka abhala kula kwe ikutengwa. aliye pe ubhumati bhwananya pe ali, Aliye bhamulondela ulwa manama ufuma kumujini. ¹⁴Alafu uyesu aliye ayinza pankolelo yabho abhulola ubhumati ubhukulu. Abhalolela inkumbu nubhapoza amalwale gabho. ¹⁵Jiwoni aliye pe yafiha, abhanafunzi bhinja ukwakwe nuti, "Ino sehemu iya jangwa, nilyanda tayari ilipita. bhabhule abhamakutano bhapite muvijiji bhebhakale ishakulya kwajili yabho." ¹⁶Lkini uyesu abhabhula, "bhatena ihaja iya kupita izyabho. Bhapini mwemwe ishakulya." ¹⁷Bhamubhula, "ipa tulini mikate yisanu ninswi zibhili basi." ¹⁸Uyesu ati, "Yiletini kuli nene." ¹⁹Alafu uyesu ati ubhumati bhonsi bhwiha pansi pisole. Asenda imikate yisanu ninswi zibhili. Alola kumwanya, abariki numenyula imikate abhapa abhanafunzi. Abhanafunzi bhabhupa ubhumati. ²⁰Bhalya bhonsi nukwikuta. Alafu bhahonganiha ivipande vyonsi ivya shakulya bhizuzya ivipande vyonsi kumi na mbili. ²¹Bhala bhe aliye bhalya aliye bhabhakadili ya ubha bhebhata elufu tano bila niyabhazyanye abhamangu nabhana. ²²Lyoka aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe bhinjile mukasi iya mashuwa, umuda uyo abhalambaliha abhabhumati bhapite izyabho. ²³Ibaada iya lambaliha ubhumatio upita izyabho, akwela kumagamba ulabha wekanye. Aliye pe yafiha jiwoni eliyenge ali ukonye wekanye. ²⁴Lakini sasa imashuwa pe aliyenge yili pakasi iya bahari ange yiyumba kusababu iya mawimbi, ninpeponye yali yatisya. ²⁵Ubhusiku ubhwa zamu iya ine uyesu aliye abhapalamila, ange akupita pamwanya iya minzi. ²⁶Uwakati abhanafunzi bhakwe aliye pe bhamulola akupita pamwanya iya bahari, aliye bhogopa bhati, "Muzuka," Na bhangula nkani kusawuti iya bhwoga. ²⁷Uyesu abhabhula lyokanye, ati, "Mutonte imiyo! Nene! Mutashogopa." ²⁸Upeturo aliye amujibu ati, "Bwana, wewe, mbula ininze ukwaho pamwanya iya minzi. ²⁹Uyesu ati zaga," Kwahiyo upetro afuma mukasi iya mutumbwi na apita pamwanya iya minzi ubhala kuli yesu. ³⁰Lkini upetro aliye pe alola amawimbi, aliye ayogopa, na ayanza utwibha, pansi, ayita isawuti nuti, ³¹Lubhilo uyesu asonta ihono lyakwe amunyatula upetro, amubhula, "Wewe uwab yimani inidwo, kweshi ange ulinamasyakaa?" ³²pene uyesu nupetro aliye bhinjila mumutumbwi, inepo yitashili yipite habhili. ³³abhanafunzi mumitumbwi bhamwabudu uyesu bhati, "Kwele wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya." ³⁴Na aliyenge pe bhelamba, bhaliye bhafiha kuhaya iya genesareti. ³⁵Na abhantu aenewo lila aliye pe bhamumanya uyesu, aliye bhatuma ubhujumbe shila sehemu, na bhamuleta wensi we aliye mulwale. ³⁶Aliye bhamubhula kwamba bhaguse umwenda wakwe, nabhinji bhe aliye bhaliguysa aliye bhapola.

Chapter 15

¹Pene abhamafarisayo na abhahandiha aliye bhinza kuli yesu ufuma kuyerusalemu. Bhati, ²"Kwani shoshonu abhanafunzi bhakonona amapokewo agabhazee? kwe bhatakoga amahono pebhakulya ishakulya." ³Uyesu ajibu nubhabhula, "mwemwe_Kweshi mukonona isyeriya iya bwana kwajili iya mapokewo ginyu?" ⁴Kwe umwene uwa kumwanya, 'Mweshimu ubaba waho numama waho; na 'na we akulandaga umabhifu aga baba wakwe numama wakwe, hakika amafwa. ⁵Lakini mwemwe mutanji, 'shila we akumubhula ubababwakwe nu mama wakwe ""shila ,musaadan we ali apate ufuma ukwane sasa zawadi ufuma kuli mwene uwa kumwanya,"" ⁶"Umuntu uyo atena ihaja iya mweshimu ubaba wakwe. Kunamuna ino mwemutanguwa ineno ilya mwene uwa kumwanya kwajili iya poshela kwinyu." ⁷Mwe bhanafiki, Shili ichete kama vye uysisaya aliye atabiri kulimwemwe pe aliye ati, ⁸abhantu ibha bhakuneshimu nene kumalomo gabho, lakini imyoyo yabho, yili apatali nane. ⁹Bhakunabudu bure, kusababu bhafuzya ge ahajizya umwalimu., ¹⁰"Pene abhita abhamakutano nubhabhula," Yivwini namumanye__ ¹¹Kutali ishintu she shikwinjila mwilomo kumuntu numubhomba ubhunajisi. Ila, shila she shifuma mwilomo, ishi shene shimubhomba umuntu abha najisi. ¹²Pene abhanafunzi bhamubhalila nuti nuyesu," Shene!, Umanyile abhamafalisayo aliye pe bhivwa ineno lila aliye bhakwaziha?" ¹³Uyesu aliye abhajibu ati, "Shila lumela lwe ubaba wane uwa kumwanya atahomeye bhalalwipa. ¹⁴bhaleshelini bhoka, bhubho bhebhaveviongozi abhavipofu. nga umuntu ushipofu angamuwongozya ushipofu uwamwabho, bhonsi bhabhli bhamagwila mwilina." ¹⁵Upeturo ajibu numubhula uyesu," Tubhule umufano uno ukwitu, ¹⁶Uyesu ajibu, Namwenye bado mutakwelewa? ¹⁷Mwemwe mutalola vye shila she shibhala muhati shipitilaga muhati nubhalamuchu?. ¹⁸Lakini ivintu vyonsi vye vifuma mwilomo vifumaga mukasi iya mwoyo. Vyene vintu vye vimuletela umuntu ubhunajisi. ¹⁹Kwe mumwoyo gafumaga amawazo amabhifu, ukumola, ubhumalaya, ubhwivi, ubhushuhuda ubhwilenga ni ndigo., ²⁰Iga gene mambo ge gamuletela umuntu ubhunajisi." ²¹Pene uyesu ayepa pala na ajitenga abhala kuhaya izya tiro ni sidoni. ²²Lola ayinza umangu umukanani ufuma muhaya izyo. ayangula kusawu ange akuti, "Nkulumiya, Bwana, mwana uwa dawudi; umulindu wane akuchula nkani namapepo." ²³Lakini uyesu atashili amujibu shonsi shila. Abhanafunzi bhakwe bhinza ange bhamubhula, ange bhakuti, "Mubhinge apite nizyakwe, maana akutwangwila." ²⁴Uyesu aliye abhajibu ati, intashili intumwe kumuntu wensi wula ila kunfwele bhebhaponga abhanyumba iya israeli." ²⁵Lakini aliye ayinza nukwinama pankolelo yakwe, Ange akuti, "Bwana nsayidiya,," ²⁶Aliye amujibu ati, "Shitali ichete usenda ishakulya isha bhana na uzisumbila imbwa." ²⁷Ati, "eye, Bwana, nivyonye imbwa inyidwo zilyanga ishakulya she ishigwila pameza kuli bwana wabho." ²⁸Pene uyesu ajibu ati "Umangu, iyimani yaho nkulu. Na yibhombe kuliwewe kama vye ukwanza." Na umwana wakwe aliyenge atapola kumuda nyuyo. ²⁹Uyesu apisiye pala pe bhali apalamila karibu nibahari iya galilaya. alafu apita pamwanya iyigamba ayihala uko. ³⁰Ikundi ikulu linyinza ukwakwe. bhamuletela abhashilema, abhashipofu, abhashinunu, abhashilema nabhanji bhe bhahavula, bhe aliye bhalwale. bhaliye bhabhabhiha pakasi iya manama aga yesu abhapozya. ³¹Bhaliye bhasangaya pe bhalola abhashinunu bhayanga, na abhashilema ange bhakupata ubhuzima, na abhashile ange bhakupita, na abhavipofu ange bhakulola. Aliye bhamwimbila umwene uwa kumwanya uwa israeli. ³²Uyesu abhata abhanafunzi bhakwe ati, "Nembalolela inkumbu abhabhumati, kusababu bhebhabha nane kumanda gatatu bila ulya shonsi shila. Intalabhalambaliha bhapite ukwabho bila ulya, bhatinze bhazimiye munzila." ³³Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, "kwekwi kwe tumapata imikate iyatosya ipa panyiha ukwikusya ubhumati ubhukulu bhulo?" ³⁴Uyesu abhabhula, "Mlinimikate yinga?" Bhati, "Saba na inswi inyidwo bhashe." ³⁵Uyesu abhabhula ubhumati bhwhihale pansi. ³⁶Aliye eyitwala imikate yila saba ninswi, na ibaada iya syukuru, ayimenyula nubhapa abhanafunzi. ³⁷abhantu bhonsi bhalya nukwikuta. na bhasenda vyevisyalila nivipande ivya shakulya vye aliyenge ivisyalila, aliye vyizula ivikapu saba. ³⁸Bhonsi bhe aliyenge bhalya bhali bhebhatata bhali elfu ine bila abhamangu nabhana. ³⁹Alafu uyesu abhulambaliha ubhumati bhapita izyabho na ayinjila mumutumbwi abhala kusehemu izya magadani.

Chapter 16

¹Abhamafarisayo na abhamasadukayo bhamwinziye numujaribu uyesu abhalange iyishara ye yifuma kumwanya. ²Lakini uyesu aliye abhajibu nubhabhula "Vye jiwoni muti kwamba ihali iya hewa yili ichete, kwe mumwanya mubhenzu. ³Na hatondo muti 'Thali iya hewa ilelo nzifu kwe mumwanya mubhenzu na amapufi iga yikupiha ianga lyonsi.' Muhamanya utafusili umwonekano uwa anga, lakuni mutangafasiri iyishara izya nyakati. ⁴Ishzazi ishamabhifu nisha bhumalaya shikwanza iyishara, lakini kutali iyishara yonsiyila sheshimapebhwa, isipokuwa yila iya yona. Alafu uyesu abhaleha apita izyakwe. ⁵Abhanafunzi bhinza ubhupande ubhwa pili, lakini aliyenge ibhalubhwa usen da imikate. ⁶Uyesu abhabhula" mwihale ichete na mubhe makuni na abhamafarisayo na abhamasadukayo." ⁷Abhanafunzi bhahojijana bhubho nabhati. "Kwene tutashili tusende imikate." ⁸Uyesu aliye amanyile ilyo na ati, "Mwemwe abhayimani inyidwo, kweshi imuwaza nuyangana mwemwe mwebhahola nuti kwene tutashili tusende imikate?" ⁹Shene bado mutamanyile wala mutakumbuha umukate yila yisanu kubhantu elfu tano, na vikapu vinga vye aliye muhonganika? ¹⁰Ama imikate saba kubhantu elfu ine, na vikapu vinga vye mwasenzile?" ¹¹Kweshi she wala mutanelewa kwamba enge intayanga intayanga namwe uhusu imikate? jitunzyini na mujihazali na bhamafarisayo na abhamasadukayo." ¹²Ilyene bhamanya kwamba aliye atabhabhula uhusu ujihazali nimikate, ila kujihazali na abhamafarisayo na abhamasadukayo. ¹³Aliye pe uyesu afiha kusehemu iya kayisariya iya filipi, abhabhuza abhanafunzi bhakwe, ati, "abhantu bhakuti kwamba umwana uwa muntu wewenu?" ¹⁴Bhati, bhamo bhatanji uyohana uhabatizya; Abhanji uyeliya; nabhamo uyeremiya, ama unabii. ¹⁵Abhabhula, mwemwe muti nene wenu? ¹⁶Ajibu, usimoni upetro ati, "Wewe petro umwana uwa mwene uwa kumwanya we muzima" ¹⁷Uyesu ajibu nubhabhula, "utabarikibhwa wewe, simono Bar yona, kwew ubhwazi ubhwa shinyama vitashili vifunulibhwe ili ila ubaba wane we ali kumwanya. ¹⁸Nanenye iknumubhula intu wewe petro, napamwanya iyi gamba namalizenga ikanisa lyane. Imilyango iya kuzimu yitangalisinda. ¹⁹Namakupa wewe infungulo izya bhufale ubhwa kumwanya. Shonsi she washionyepa paduniya alape sheshinyepwa na kumwanyanye, na shonsi she washinyepa padiniya shilanyepwa nakumwanyanye." ²⁰Alafu uyesu abhabhula abhanafunzi bhatashimubhula umuntu wensi wula kwamba enge ukrisito. ²¹Ufuma umuda nyuyo uyesu aliye ayazya ubhabhula abhanafunzi ati lazima apite kuyerusalemu, kumambo aminji kumahono aga bhazeye na abhakulu abhamakuhani na abhahandiha, ufwa nufufuha ilyanda ilya tatu. ²²Alafu upetro amusenda uyesu pambali numubhula, Ati, "Ijambo ili libhe apatali nawe, Bwana, ili litashotokeya umwaho. ²³lakini uyesu asenuha numubhula upetro, "Galuha kushisila yane syetani! Wewe shizuwizi kuli nene, kwe utajali amambo aga mwene uwa kumwanya, ila amambo aga bhanadamu," ²⁴Alafu uyesu abhabhula abhanafunzi bhakwe, "nga umuntun wensi akwanza umbula nene, lazima ayihane wuyo umuhola, awusende umusalaba wakwe, na andondele. ²⁵Kwe we akwanza ukokowa amayisya gakwe amagaponzya amayisya gakwe kwajili yane amagokowa. ²⁶Shene, kuli fayida bhuli ye amapata umuntu nge apata iduniya yonsi lakini amaponzya amayisya gakwe? Shene! shintu bhuli she amatowa umuntu kuadilisyana namayisya gakwe?" ²⁷Kwe umwana uwa adamu aminza kubhutukufu ubhwa baba wakwe nabhamalayika bhakwe. ²⁸Ishikwelinye inkubhabhula ubha baazi yinyu bhe muhimilila ipa bhebhtalafwa npaha pe kushe bhamulola umwana uwa adamu ayinza kubhufalme bhwkwe.

Chapter 17

¹Amanda sita uyesu aliye abhasenda poka nupetro, uyakobo, nuyohana uwamwabho, na abhasenda npaha kwigamba itali uwabho abhahola. ²Aliye bhamubadilisya pankolelo yabho. Paminso gakwe paswepa vye lilanzi, nimwyenda yakwe yalolesiye yihasyepa vye nuru. ³Lola, Pala aliye bhatokeya umusa nuyeliya aliye bhayanga naye. ⁴Upetro ajibu numubhula uyesu, "ubwana, shili ichete kuli sweswe ubha ishemu ino. Nga watamani, Namazenga ipa ivipande vitatu- shoka shaho, na shoka kwajili iya eliya." ⁵Pe akuyanga, lola ipufi izeru libhaletela ishizunda, na lola, yimaloleha isawuti ufuma kumapufi, ange akuti, "'Uno mwana wane umukundwa we inkamukunda nene. mwivwini wuyo." ⁶Abhanafunzi aliyenge pe bhivwa igo, bhagwa pansi na bhogopa nkani. ⁷Alafu uyesu ayinza abhagu na ati, "Bhuhini wala mutashogopa." ⁸Na bhope bhabhusya aminso kumwanya lakini bhatashili bhamulole umuntu ila uyesu wekanye. ⁹Na aliyenge pe bhakwiha mwigamba, uyesu ayinnza abhajizya, ati, "mutashifumya ihabari iya mawono igo npaha umwana uwaadamu pe afufuha ufuma kuli bhe bhahafwa." ¹⁰Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, Ange bhakuti, "Kweshi abhandishi bhakuti kwamba uye;liya aminza kanza? ¹¹Uyesu abhajibu ati, "Uyeriya aminza kweli na amagalusya mambo yote. ¹²Lakini inkubhabhula mwemwe, Uyeliya atinza, lakini bhatashili bhamumanye. Ibadala yakwe, bhamubhombeye abhambo ge bhakwanza bhuhho". ¹³Pene abhanafunzi bhamanya enge akuyanga ihabari izya yohana uhabatizya. ¹⁴Aliye pe bhafiha pabhumati ubhwa bhantu, Umuntu weka amubhaliye, Asugama pankolelo yakwe, na amubhula, ¹⁵"Bwana, Umulolele inkumbu umwana wane, maana mwemubha nishifunfumu nutesa nkani. kwe ulwinjinye akugwanga mumulilo ama muminzi. ¹⁶Namulesiye kubhanafunzi bhaho, lakini bhatashili bhamupozye. ¹⁷Uyesu ajibu ati, "mwe shizazi she shitakwamini na she shihononeha namihala poka namwe npaha lyeli? mulete ipa apane." ¹⁸Uyesu aliye amukemeya, nipepo lyepa. Umulumendo aliye alola umuda nyuyo. ¹⁹Alafu abhanafunzi bhamwinzila uyesu kusiri numubhula, "Kweshi tutashili tumubhinge?" ²⁰Uyesu abhabhula, "Kusababu iya yimani yinyu inyidwo. Ishikwelinye inkubhabhula, Ngamwabha niyimani nye anyidwo vye lupeshe ulwa mbeyu iya haradali, mumabhula igamba ili, yepa ufuma ipa ubhale kula, ange wusama na kungabha shonsi shila isha haniha ukwinyu. ²¹(Lema amaneno aga musitari uno uwa 21 "lakini, iyayina ino iyipepo yitangepa, ila kumawombi aga funga" gataloleha kunakala zye zili ichete izya kali)" ²²Uwakati pe aliye bhashili bhali kugalilaya, uyesu bhabhula abhanafunzi bhakwe, "Umwana uwa adamu amaletwa mumahono aga bhantu. ²³Na bhamamwumola, nilyanda ilya tatu amafufuha." Abhanafunzi bhaliye bhasikitiha nkani. ²⁴Nabhope pe aliye bhafiha nkukapelanaumu, abhantu bhe bhakusaniya ikodi iya nusu ushekeli bhamubhalila upetro bhati, "shene, umwalimu winyu akulipaga ikodi iya nusu shekeri?" ²⁵Ati, "Eye" Lakini upeturo aliye pe ayinjila mukasi iya nyumba, uyesu ayanga nupetro kwanza ati, "Ukwelengula shonu simoni? Abhafalme abha duniya, bhaposhela ikodi ama ubhushuru ufuma kuli wenu? kuli bhe bhebbhabhatawala ufuma kubhajeni?" ²⁶Na umuda pe aliye upetro aliye ati, ufuma kubhajeni" uyesu abhabhula, kwahiyo abhahatawala twe tubhefya kubhahalipa. ²⁷Lakini tutinze tubhombe abhahatovya abhabhushuru bhatende izambi, pita kubahari, sumba indowani, na usende uluswi lula lwe lukwinza kwanza. ibaada iya kwasama ilomo lyakwe, umaga mula ishekeli yoka. Yisende na ubhape abhahatozya abhabhushuru kwajili yane nawe.

Chapter 18

¹Umuda nyuyo abhanafunzi bhinza kwayesu na bhamubhula, "Wenu wemukulu kubhufalme ubbhwa kumwanya?" ²uyesu amwita umwana umudwo, amubhiha pakasi yabho, ³Ati, "ikweli inkubhabhula, nga mwahana utubu nubha ngati bhanaabhadwo mutalinjila ubhufalmen ubhwa mwene uwa kumwanya." Kwahiyo wensi we akujisya vye mwana umudwo, umuntu klama uyo mukulu kubhufalme ubhwa kumwanya. ⁵Na wensi we amuposhela umwana umudwo kwizina lyamne akunposhela nene. ⁶lakini wensi we akusababisya weka kati iya bhashe ibha bhe bhanamini uasi, shimabha ichete kumuntu uyo ibhwe ikulu ilya syila linyepwe minsingo yakwe, na utwivya mwihoga olya bahali. ⁷Shinyu kuduniya kusababu iya wakati uwakwazwa! kwe kutaliu ibudi kunyakati izyo ukwinza, lajini shakwe umuntu wula we inyakati izyo zilinza kwajili yakwe! ⁸Nga ihono lyaho ama inama lyaho nga lya kuletela ukwaziha, uputu na usumbe ukutali nawe. Shili ichete nkani wewe ukwinjila kubhuzima ange utena iho ama wewe shilema, kuliko usumbwa kumulilo uwa manda gonsi ange ali na amahono gonsi ama amanama gonsi. ⁹Nga ilyinso lyaho lya kukwaza, lyipe na ulisumbe ukutali nawe uyinjile kubhuzima nilyinso lyoka, kuliko usumba kumulilo uwa manda gonsi ange uli na aminso gonsi. ¹⁰Lolini kwamba mutinze mumuzalawu umudwo uwa bhana ibha. kwe inkubhabhula kwamba kumwanya kuli abhamalayika bhuhho amanda gonsi bhakulola aminso aga bwana wana we ali kimwanya. ¹¹(lema: amaneno ge galoleha vye ga musitari uwa 11, "Kwe umwana uwa adamu ayinzile ukokowa shila she shihaponga" gatashili galolehe kunala zye zili ichete izya kali). ¹²Mukwelengula shoshonu? Nga umuntu ali ninfwele miya moja, na yoka yaponga, shene atangaleha tisini na tisa mwigamba nubhala ukwanza yoka yeyiponga? ¹³Na nge ayaga, ikweli inkubhabhula, asha kuliko zila tisini na tisa zye zitaponziye. ¹⁴Nivyonye, te mapenzi aga baba winyu uwa kumwanya kwamba weka uwa bhadwo ibha bhaponge. ¹⁵Nga uwamwinyu akukoseya, pita, hamulange idosali ye yili kuli wewe na wope ange ali weka. nga akwivwa, wanpela umugalusya uwa mwinyu. ¹⁶Lakini nga ahana ukwivwa, senda uwa mwinyu weka ama bhabhili poka nawe, kwe kwilomo ilya bhasyayidi bhabhili ama bhatatu shila lineno lingamanyiha. ¹⁷Na ngahana ubhivwa, mulibhule ikanisa ijambo ili, nga ahana bhabhilinye ukwivwa ikanisa, basi abhe muntu uwa matayifa na uhatozya uwa bhushuru. ¹⁸Ikweli inkubhabhula, shonsi shila she mwala mwanyepa paduniya na kumwanyanye shimanyepwa. Na shonsi she mwala mwafungula paduniya na kumwanyanye ishisapulwa. ¹⁹Habhili inkubhabhula kwamba nga abhntu bhabhili katiyinyu nga bhazumili ijambo lyonsi lila paduniya. ²⁰Kwe bhabhili ama bhatatu nga bhahomana poka kwizina lyane, nene indi poka mabho. ²¹Habhili upetro ayinza na amubhula uyesu, "bwana, luli lunga lwe uwamwitu nge ankoseya imisamehe? shene nasabanye? ²²Uyesu amubhula, "Intakubhula mara saba, lakini nasabininye mara saba. ²³Kusababu iyo ubhufalme ubhwa kumwanya shili sawa numufalme bhumo we Aliye akwanza usayisya iyesabu, ufuma kumiutumwa wakwe ²⁴Aliye pe ayazya usayisya iyesabu, umutumwa wumo aletwa ukwakwe we aliye akumudayi italanta elufu kumi. ²⁵Kwe atali ninzila iya kulipa, ubwana wakwe aliye ayajizya bhamukazye, umangu wakwe poka nabhana bhakwe nashila shintu she aliye alinasho, namalipo gabhombehe. ²⁶Kwahiyo umutumwa aliye agwa, asugama pankolelo yakwe, ati, 'Bwana, ubhe nubhuvumilivu poka nane, na namakulipa shila shintu.' ²⁷Kwahiyo ubwana uwa mutumwa wula, kwe aliye asukumwa nkani kunkumbu, aliye amuleshela numusameha ideni llyo. ²⁸Lakini umutumwa wula aliye afuma na umupata weka kati iya bhatumwa abhamwabho, we aliyenge akumudayi idinali miya moja. aliye amuzuta, amukaba ikoo, na amubhula, 'ndipa shila she inkudayi.' ²⁹lakini umutumwawula uwamwabho aliye agwa numubhula nkani, ange akuti, 'ubhe nubhuvumilivu nane, na namakulipa.' ³⁰Lakini umutumwa wula uwa kwanza aliye ahana. Ibadala yakwe, aliye apita numusumba mwijera, npaha pe amulipa shila she akumudayi. ³¹Na aliye pe bhalola abhatumwa abhamwabho shila she aliye shitokeya. aliye bhasikitiha nkani. aliye bhinza numubhula ubwana wabho shila shintu she aliye shitokeya. ³²Pene ubwa wula uwa bhatumwa wula aliye amwita na numubhula, 'wewe mutumwa umwononi, naliye inkusameha wewe ideni lyane lyonsi kusababu aliyenge umbula nkani. ³³Shene, aliye utatakibhwa ubhe ninkumbu kumutumwa uwa mwinyu, kama vye nene inkakulolela inkumbu? ³⁴Ubwana wakwe aliye alahaliha numutwala kuli bhala abhahayanga npa pe alipa ideni lyo lye ange akudayibhwa. ³⁵Ivyonye vyene ubaba wane uwa kumwanya alabhabhombela, nga shila weka winyu ahana umusameha uwamwabho ufuma mummyoyo yinyu."

Chapter 20

¹Kwe ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhuholine umuhamiliki uwa mugunda, we atadamula hatindo libhilo ili ukwajili abhahabhomba abhakazi kumugunda wakwe uwa mizabibu. ²Ibaada iya kukola atelewana nabhanafunzi idinari yoka kulyanda, aliye abhatuma bhabhale kumugunda wakwe uwa muzabibu. ³Aliye apita habhili ibaada iya mansa kuminatatu bhulo na aliye abhalola abhanafunzi abhanji ange bhebhililila bila ikazi piyenewo ilya soko. ⁴Abhabhula, 'Namwenye, Pitini kumugunda uwa mizabibu, na shonsi she shili ichete namabhapa. 'Kwahiyo bhapita ubhpmba ikazi. ⁵Apita habhili ibaada iya mansa sita na habhili kunga tisa, na aliye abhomba ivyonye. ⁶Habhilinye umuda uwa insa kumina moja, Aliye apita ayaga abhantu bhamo bhebhililila bila ikazi. Aliye abhabhula, 'Kweshi mwemwimilila ipa bila ikazi yonsi yila kulyanda izima? ⁷Bhamubhula, kusababu kutali umuntu wensi wula we atatwajiri. Abhabhula, 'Namwenye pitini kumugunda uwa mizabibu. ⁸Uwakati uwa jiwoni aliye pe wafuha, uwa mugunda uwa mizabibu aliye amubhula umusimamizi wakwe, 'Bhite abhahabhomba abhakazi naubhaliye imisyara, uyanzye uwamwisyo hadi uwa kwanza. ⁹Aliye pe bhinza bhala bhe ibhajili bhwa isa kumi namoja, shila weka wabho aliye aposhela idinali. ¹⁰Aliye pe bhinza abhahabhomba abhakazi abhakwanza, aliye bhelengula kwamba bhamapata izawadi, lakini aliye bhaposhela bhopenye shila weka idinari yoka. ¹¹Ibaada iya poshela amalipo gabho, aliye bhamulalamishila uhamiliki uwa mugunda. ¹²Bhati, 'Ibha abhahabhomba abhakazi bhebhathumiya insa yokabasi kubhomba ikazi, lakini ubhalinganiya naswe, sweswe itunyatula imizigo kulyanda izima nupya nijoto. ¹³Lakini uwa mugunda ijibu ati kuli weka wabho, Urafiki, intashili imbombe ijambo ibhifu. Shene! tutashili twelewane nane kudinariyoka? ¹⁴Poshela shi she halali yaho na upite izyaho. Inkusha nene ubhapa ibha abhanafunzi bhebhahajilibhwa umwisyo sawa nawenye. ¹⁵Shene! te haki kuli nene ubhomba shila she inkwanza nimali zyane? ama ilyinso lyaho libhifu kusababu nene indi ichete? ¹⁶Kwahiyo uwa mwisho amabha wakwanza nuwakwanza amabha wamwisyo. ¹⁷Uyesu aliyenge pe akukwela ubhala kuyelusalemu, aliye abhasenda abhanafunzi bhakwen numinambili pambali, na munzila abhabhula, ¹⁸Lola tupalamila kuyelusalemu, numwana uwa adamu amalemwa kumahono agabhakulu abhamakuhani na abhandishi. Bhamamuhukumu ufwa. ¹⁹Na mumamufumya kubhantu abhamatayifa ili umwayibisya, umucha numutesa. lakini kulyanda ilya tatu amafufuha. ²⁰Alafu umama nabhana abha zebedayo aliye ayinza kwayesu na abhana bhakwe. Aliye asugama pankolelo yakwe numulabha ishintu ufuma ukwakwe. ²¹Uyesu amubhula ati ukwanza shonu?" amubhula, "Landa bhulo abhana ibha bhabhili bhihale, weka ihono lyaho ilya kulilunji na weka ihono lyaho ilya kuli hamani kubhufalme bhwah. ²²Lakini uyesu ajibu nutu, "Utamanyile shiola she ukulabha. Shene! ungashing'welela ishikombe shenamang'wela? Bhamubhula, "tubhezizye. ²³Abhabhula, "Ishikombe shane kwakweli mumashing'welela. Lakini ukwihala ihono lyane ilya kulilunji na ihono lyane ilya kulihamani te lijukumu lyane ubhapa, Lakini kwekulibhala bhe bhahandalibhwa nubaba wane. ²⁴Abhanafunzi abhanji ikumi aliye pe bhivwa igo, bhasikitiha nkani na abhamwabho bhabhili. ²⁵Lakini uye aliye abhita umuhola nubhabhula, "Mumanyile kwamba umutawala uwa matayifa akubhatisya, Na abhakulu bhabho bhatekelezya imamulaka pamwanya yabho. ²⁶Lakini shitashibha ivyo kuli mwemwe. Ibadala yakwe, wensi we akwanza ubha mukulu kuli bhamwemwe lazima abhe mutumishi winyu. ²⁷Na we abha wakwanza muli bhamwemwe lazima abhe mutumishi winyu. ²⁸Kama vye umwana uwa adamu atashili ayinze utumikibhwa, ilya utumiha, na ukwefya ubhuhayi bhwakwe ubhwa bhukombozi ubhwa bhinji. ²⁹Aliye pe bhafuma kuyeliko, ubhumati ubhukulu bhwamulondeye. ³⁰Na bhaliye bhabhalola abhavipofu bhabhili ibhahala mumbali iya barabara. Aliye pe bhivwa kwamba uyesu akupita, aliye bhangula kusawuti bhati, "Bwana, mwana uwa dawudi uhurumiye. ³¹Lakini ubhumati bhubhakemeya, nubhabhula tuzyini. Nivyonye, bhubho bhangula kusawuti ange bhakuti, "Bwana, mwana uwadawudi utuhurumiye. ³²Alafu uyesu ayimiliye na abhita abhabhuza, "Mukwanza imbabhombe shoshonu?" ³³Bhamubhula, "Ubwana kwamba iminso gitu gakupulwe. ³⁴Basi uyesu, enge inkumbu zye zimwinjila, Agalema aminso gabho, umudanyuyo, bhaposhela ubhuwezo ubhwa kulola na bhamulondela.

Chapter 21

¹Uyesu na abhanafunzi bhakwe bhafiha karibu ni jerusalemu nabhapita npa kubethfage, kwigamba ilya mizeyituni, alafu uyesu abhatumaabhanafunzi bhabhili, ²Abhabhula, "pitini kushiji she shilondeye, amali mufiha mumaga inpunda ye yihanyepwa pala numwana uwa npunda poka nawo. zisapulini muzilete ukwane. ³Nga umuntu wensi wula abhabhula shonsi shila uhusu ilyo, mumati, 'Ubwana akubhanza, 'numuntuyo lyokane amabhaluhusu mwinze poka nabho"⁴Ijambi ili lyaliye litokeya lyelila lye lihalandwa nunabii lazimalitimiye. ⁵Abhabhula umulindu usayuni, Lola, umufalme waho akwinza ukwinyu, umutonsu na anpela atakwela inpunda, ninpunda iyo inpela utata, umwana punda we ashili. ⁶Alafu abhanafunzi bhapisiye nubhomba vye uyesu atabhabhula. ⁷Bhaleta inpunda numwana uwa npunda, nubhiha imyenda yabho pamwanya yabho, nuyesu ayihala pala. ⁸Abhinji uhongana kula aliye bhala imyenda munzira, na bhamo bhaliye bhaputula amatundu aga makwi na ubhiha mubarabara. ¹¹⁹Ubhumati bhwe aliye ibhumulongolela uyesu nabhala bhe aliye bhamulondeye aliye bhangula kusawuti, bhati, "Hasana kumwana uwa dawudi! Mubarikibhwa we akwinza kwizina ilya bwana. Hosana pamwanya nkani!" ¹⁰Uyesu aliye pe afiha kuyerusalemu, ihaya inzi aliye yisituha nuti, "Uno uwenu , Ufuma kunazareti iya galilaya." ¹²Alafu uyesu ayinjila kuhekalu ilya mwene uwa kumwanya. Abhabbinga bhonsi panzi bhe aliye bhakukala nukazya muhekalu. Alafu aliye agwisya imeza izya bhahabadilisya abhahera nivisumbi ivya bhahakazya abhankunda. ¹³Abhabhula, "shihandikwa, 'Inyumba yane yimitwa nyumba iya mawombi, 'Lakini mwemwe mwemuyibhomba lipango ilya bhahapoha." ¹⁴Alafu abhavipofu na abhashilema bhamwinzila mwihekalu, nawope abhapozya. ¹⁵Lakini uwakati abhakulu abhamakuhani na abhandishi aliye pe bhalola amaajabu ge atagabhomba , na aliyepe bhivwa abhana bhakwangula mwihekalu nuti, "Hosana kumwana uwa dawudi," aliye ishilahari shibhalema. ¹⁶Bhamubhula, "Utivwashila she shilandwa na abhantu ibha?" Uyesu abhabhula, "Eye! lakini mutatala musome, 'Ufuma kumalomo agabhana nabhana abhadwo bhebhakonka mulinisifa kamili?" ¹⁷Alafu uyesu abhaleha nubhala kumbali nihaya kubesaniya nudila uko. ¹⁸Hatondo pe aliye akubhwela kumujini, aliye ali ninzara. ¹⁹Aliye alola ikwi mumbali iya bahari. Alibhalila, lakini atashili apate shimo kuli lyulyo isipokuwa amatundu tu. aliye alibhula, "Kutashibha amatunda ukwaho a, manda gonsi." numuda nyuyo ikwi ilyo lyuma. ²⁰Abhanafunzi aliye pe bhalola, bhasangaya nuti, "Sheshibha bhuli ikwi ili lyelyuma lyokanye?" ²¹uyesu ajibu nubhabhula, "Ikweli inkubhabhula, ngamwabha niyimani na bila iwasiwasi yonsi yila, mutanga bhomba shila she ishibhombe kwikwi ili, lakini mumalibhula nigambanye ilyo, 'usendwe na imewusumbwe kubahari, 'Na shimabhomba. ²²Shonsi she mwalabha kusara, nukiu mukwamini mumaposhela. ²³Uyesu aliye pe afiha kwihekalu, umukulu uwa makuhanzi naabhazee abhabhantu bhamwinzila umuda uyo pe aliyege akufunzwa na bhamubhuzya, "Kwe kumamulaka bhuli ukubhomba amambo iga? Na wenu we atakupa amamulaka iga?" ²⁴Uyesu ajibu nubhabhula, "Nanenye habhili namabhabhuzya iswali lyoka. Nga mwambula, nanenye namabhabhula kwekumamulaka bhuli inkubhomba amambo iga. ²⁵Ubhubatizyo ubhwa yohana-bhwafumiye kwekwi, kumwanya ama kubhanadamu," bhahojijana abhahola, bhati, nga twati bhwafumiye kumwanya, 'Kweshi mutashili mumwamini? ²⁶Lakini ngatwati, bhwafumiye kumwanya, 'bhwafumiye kubhanadamu, tukubhogopa abhamakutano, kusababu bhonsi bhakumulola uyohana unabii." ²⁷Alafu bhamujibu uyesu nuti, "Tutamanyile, 'Abhabhula habhili, "Wala nanenye intati imbabhule kwekumamulaka bhuli inkubhomba amambo iga. ²⁸Lakini mukwelengula shonu? Umuntu uwa bhana bhabhili. Abhala kuli weka numubhula, 'mwanangu, pita ubhubhombe ikazi kumugunda uwa mizabibu ²⁹Ilelo umwana ajibu nuti, intati inpita, 'lakini kali abadilisya amawazo na apita. ³⁰Numuntu apita kumwana uwa pili nulanda ishintu shilanye. umwana uno ajibu nuti, namapita, bwana', Lakini atashili apite. ³¹Wenu kati iya bhana bhabhili we atabhomba amatakwa aga baba wakwe? bhati, "Umwana uwa kwanza." Uyesu abhabhula, "Ikweli inkubhabhula, abhahakusaniya abhabhushuru na abhamalaya bhalinjila kubhufalme ubhwa kumwanya kabla mwemwe mutatalamwinzila. ³²Kwe uyohana ayinzile ukwinyu kunzira ye ihagololoha, lakini mutashili mumwamini. Namwenye, aliye pe mwalola ilyo lyapita, mutashili mutubu ili baadaye mwamini. ³³Yivwini umufano uwunji. Kwali umuntu, umuntu uwa enewo ikulu ilya mugunda. Aliye ahomela imizabibu, ayibhishila ulupindi, Ayaniya nishombo isha kamwila idivayi, azenga numunara uwa bhalinzi, na alikodisyan kubhahatunzwa abhazabibu. Alafu apita kuhaya iynji. ³⁴Uwakati uwa amavuno aga mizabibu aliye pe wapalamila, aliye abhatuma ibaaazi ayabhatumishi kubhakulima abha mizabibu isenda imizabibu yakwe. ³⁵Lakini abhakulim abhamizabibu bhabhasenda abhatumishi bhakwe, bhamwuma weka, bhamwumola uwunji, na bhamwuma weka namabhwe. ³⁶Kulyanda ilinji, abhinji nkani kuliko bhala abhakwanza, lakini abhakulima abhamizabibu bhabhabhombeye vilanye. ³⁷Ibaada yapo ubwana wula amutuma ukwabho umwana wakwe, ati, 'Bhamamweshimu umwana wane. ³⁸Lakini abhakulima abhamizabibu aliye pe bhamulola umulumendo wula, bhabhuzaniya, 'Uno murisi, Zagini, tumwumole na tumiliki ubhulisi.' ³⁹Kwahiyo bhamusenda, bhamusumba kunzi iya mugunda uwa

mizabibu numwumola.⁴⁰Shene nga uhamiliki uwa mugunda uwa mizabibu nga ayinza, Amabhomba shoshonu abhakulima abha mizabibu?"⁴¹Bhamubhula, "Amabhonona abhantu abhabhifu ibho kunzila iya bhuhari nkani, na alafu amaukodisya umugunda uwa mizabibu, abhantu bheb hamalipa kwajili iya mizabibu pe yela."⁴²Uyesu abhabhula, "Mutashili musome kumandiho, 'Ibhwe lye bhahahana abhaashi lyelibha libhwe ilya musingi. ili lyafumile kuli bwana, na lisangazya paminso gitu?"⁴³Nivyonye inkubhabhula, ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhulatwalibwaha ufuma ukwinyu na ulipa itayifa lye lijali amatunda gakwe.⁴⁴Wensi we agwa pamwanya iyibhwe ilyo amaputulwa ivipande pande. lakini kuwensi wula we amugwila, amamusya."⁴⁵Abhakulu abhamakuhani na abhamafalisayo aliye pe bhivwa imifano yakwe, bhalola ubha akubhayanjila bhubho.⁴⁶Lakini aliye shila pe bhakwanza ugolola ihono lykwe, aliye bhogopa abhamakutano, kusababu abhantu bhamubhwenyi ngati unabii.

Chapter 22

¹Uyesu ayanzile nabho habhili kumifano, ati, ²"Ubhufalme ubhwa kumwanya bhuholine numufalme se aliye ahandaya insikuku iya ntiyo iya mwana wakwe. ³Abhatuma abhatumishi bhakwe ubhakaribisya bhe aliye bhebhalikwa ukwinza kunsikuku iya ntiyo, lakini bhatashili bhafihe. ⁴Umufalme aliye abhatuma habhili abhatumishi abhanji, ati, "bhimbilini bhonsi bhebhalikwa, Lolini, nenandaya ishakulya. ifahali nindama yane inonu zyezifyulwa, na amambo gonsi gali tayari, Zagini kunsikukuiya ntiyo." ⁵Lakini abhantu ibho bhatashili bhashigome nkani kumwaliko wakwe. Bhamo bhagalusiye mumagunda gabho, na bhamo bhagalusiye musehemu syabho izya biyashara. ⁶Bhamo aliye bhabha bhushila abhatumishi abhamumalme nubhayibisya nubhumola. ⁷Lakini umufalme aliye alahaliha. aliye atuymaijeshi lyakwe, abhumula bhala abhahumola ayiteketesya ihaya yabho kumulilo. ⁸Alafu abhabhuye abhatumishi bhakwe, "intiyo yili tayari, Lakini bhebhebhalikwa bhatasitahili. ⁹kwahiyo bhalagini kumakutano aga nzila inkulu, mubhalihe abhantu abhjinji vye shiwezehana bhinze kunsikuku iya ntiyo." ¹⁰Abhatumishi bhapisiye kunzila inkulu nubhakaribisya abhantu bhonsi bhala bhe bhabhalola, abhazifu na abhabhifu. Kwahoyo ubhukumbi ubhwa nto alye bhwezula abhajeni. ¹¹Lakini umufalme aliye pe ayinjila ubhalola abhajeni, aliye amulola umuntu weha we aliye atazwaye umwenda uwa ntiyo! ¹²Umufalme aliye amubhula, 'Rafiki, Ange shabha bhuli hadi winjila mukasi umu bila umwenda uwa ntiyo,' umuntu uyo atashili ajibu shonsi shila. ¹³Pene umufalme abhabhula abhatumishi bhakwe, Munyepini umuntu uyo amahono na amanama mumusumbe panzi pashanda, uko kwe kwanpela kuli ishiliyo nusha amino. ¹⁴kwe abhantu abhinji bhakwita lakini abhamamini bhashepa." ¹⁵Pene abhamafalisayo bhapisiye nupanga vye bhangamulema uyesu kumaneno gakwe umuhola. ¹⁶pene bhabhatumiye bhanafunzi bhabhpo poka na amaherode. na bhamubhuye uyesu, "Mwalimu, tumanyile kwamba wewe muntu uwa kweli, na kwamba ukufunzwa amatakwa aga mwenne uwa kumwanya kubhukweli. Utajali amawoni aga muntu uwunji na ulalolesya ubhupendelewo kumuntu. ¹⁷Kwahiyo tubhule, ukwelengula shoshonu? Shene, shili ichete kushisyeriya ulipa ikodi kulikayisali ama awe?" ¹⁸Uyesu amanyile amabhifu gabho nuti, "Kweshi mujaribu, mwemwe bhanafiki? ¹⁹Ndangini ihela ye yitumiha ulipa ikodi." pene bhamuletela idinari. ²⁰uyesu abhabhuzya, "Insura nizina ili vyawenu?" ²¹Bamujibu, "vya kayisari." Pene uyesu abhabhula, mupini ukayisari ivintu vye vyakwe nivya mwene uwakumwanya mupini umwene uwa kumwanya." ²²Aliye pe bhivwa ivyo aliye bhasangaya. alafu aliye bhamuleha nupita izyabho. ²³Ilyanda ilyo ibaazi aya abhamasadukayo aliye bhinja kwayesu, bhala bhe bhakuti kwamba kutali ubhufufuwo ubhwa bhafwe. Bhamubhuzya, ²⁴Bhati, "Mwalimu, Umusaatiyi, nga umuntu afwa bila uvyala abhana, uwamwabho amupyane umama uyo na amupe umwan kwajili iya wamwabho. ²⁵Bhaliko abhamwabho saba. Uwakwanza aliye abhwezya alafu afwa bila uvyala umwana. aleshe;la uwamwabho umangu wakwe. ²⁶Alafu uwamwabho uwa pi nawopenye abhomba ivyonye, alafu ula uwa tatu, wopenye enge ali ivyonye npaha wula uwa saba. ²⁷Badala iya bhomba ivyo bhoshi, umangu wula nawopenye aliye afwa. ²⁸Sasa kubhufufuwo ubhwo umangu amabha umangu uwa wenu kubhandugu ibho saba? kusababu bhonsi aliye bhamubhwezya." ²⁹Lakini uyesu aliye abhajibu nubhabhula, "mukoseya, Kusababu mutamanyile amandiho wala amaha aga mwene uwa kumwanya. ³⁰Kwe kubhufufuwo, abhantu bhata bhwezya wala usakwa. Ibadala yakwe abhantu bhakubha ngati bhebhamalayika uko kumwanya. ³¹Lakini uhusu ubhufufuwo ubhwa bhafwe, mutatala musome shila she umwene uwa kumwanya aliye ashilanda ukwinyu, ³²Nene mwene uwa kumwanya uwa ibrahim, umwene uwa kumwanya uwa yisaka nuwa yakobo? umwene uwa kumwanya te umwene uwa bhebhabafwa, ila wewumwe ne uwa bhazima." ³³uwakati pe ikusanyiko aliye bhivwa ili, aliye bhasangaya amafundisyo gakwe. ³⁴Lakini abhamafarisayo aliye pe bhivwa iyesu atabhatulizya abhamasadukayo, aliye bhajikusaniya bhubho abhahola poka. ³⁵Weka wabho, ange mwana syeriya, aliye amubhuzya iswali kumujaribu. ³⁶"Mwalimu, Amuri bhuli ye nkulu kuliko iyamuri zyonzi kusyeriya?" ³⁷Uyesu amujibu, "Lazima umukunde ubwana kumwoyo waho wonsi, kuroho yaho yonsi, nakuyachili zyaho zyonzi. ³⁸Ino yene amuri ye nkulu na yakwanza. ³⁹Niyapili yiholine niyo-Lazima umukunde ujirani waho kama vye uhayikunda wemuhola. ⁴⁰Isyeriya zyonzi na abhanabii bhatagemeyaga iamri zibhili." ⁴¹Na abhamafarisayo aliye pe bado bhebhabhongana poka, uyesu aliye abhabhuzya amaswali. ⁴²Ange akuti, "Shene, mukwelengula shoshonu kuli kristo? Wuyo mwana uwa wenu?" bhope bhajibu, "Mwana uwa dawudi." ⁴³Uyesu abhajibu, "Shilibhuli udawudi kuroho akumwita ubwana akuti, ⁴⁴Ubwana aliye amubhula ubwana wane, "Yiha;la ihono lyane alye kulilunji, Hadi pe nabhabhomba abhaaduwi bhaho bhabhikwe pansi iya manama gaho." ⁴⁵Nga udawudu akumwita uyesu krisito "Ubwana," Shili bhuli vye amabha mwana wakwe?" ⁴⁶Kutali we aliye amujibu ineno habhili, na kutali we aliye amubhulahabhili amaswali ufuma ilyanda nyilyo nukwendeleya.

Chapter 23

¹Kali aliye ayanga nubhuti ubhwabhantu nbhafunzi bhakwe. Aliye ati, ²"Abhahandiha na abhamafalisayo aliye bhihalila ishisumbi isha musa. ³Kwahiyo shonsi she bhabhabhula ubhomba bhombini. Uku ange mubhashunguzya, lakini mutinze musende amayendo gabho, kusababu bhubho bhalandaga amambo ge bhatabhpmbaga. ⁴Ikweli bhubho bhanyepaga imizigo ye shihatala uyinyatula, na bhabhatwiha abhantu mumakome gabho. lakini bhubho abhahpla bhatabhapalamizya hadi ulwobhe uyinyatula. ⁵Amatendo gabho gonsi, bhagabhomba ili bhalolwe na abhantu. Kusababu bhubho bhapanula amasanduku gabho na bhakonjezya ubhukulu ubhwa indapwa izya myenda yabho. ⁶Bhubho bhahakunda ukwihala amayenewo aga amazifu pansikuku na kuvisumbi ivye yeshima mukasi iya masinagogi, ⁷Nukamukwa kuyeshima amaneno aga kusokoni, na ange bhakwitwa "bhalimu" na bhantu. ⁸Lakini mwemwe mtasitayili ukwitwa "bhalimu," nubha mlinumwalimu weka, namwe mwensi mwemwe bhandugu. ⁹Mtashita umuntu wensi wula ipa paduniya ubha wubaba winyu, nubhamlinubaba weka tuu, nawopeye alikumwanya. ¹⁰Wala bhatashibhita 'bhalimu,' nubha mlinumwalimu weka tuu, yani ukilisto. ¹¹Bali wemkulu kulibhamwemwe amabha mtumishi winyu. ¹²Wensi wakwanza uyikwezya bhamabhisya. nawensi wakuyisya bhamamubhusya. ¹³Lakini shinyu abhandishi na abhamafarisayo, abhanafiki! mubhafunjila abhantu ubhufalme ubhwa kumwanya, namwe mutangnjila, na mutabhaluhusu bhebhakwinjila ubhomba ivyo. ¹⁴(Lema: Umustari uwa 14 utaloleha kunakala izyichete izya kali, kuli inakala zimo zikonjezya umusitari uno ibaada iya musitari uwa 12. Umusitari uwa 14 "shinyuni abhandishi na abhanafiki! kwe mubhamila abhajane"). ¹⁵Shinyuni abhandishi na abhamafalisayo abhanafiki! mulunduha imbalama iya bahari numubhoma umuntu weka ayamini gala gemufunzya, na ngabha vye mwemwe, mumubhomba mala mbili mwana uwa kuzimu vye mwemwe muli. ¹⁶Shinyuni abhaviwongozi abhaviropofu, Mwemwe bhe muti, wensi we akulapa kwihekalu, uyo te shimo. Lakini we akulapa kuzahabu iya hekalu, atanyepwa nishiyapo shakwe. ¹⁷Mwe bhavopofu abhapumbavu, ama ihekalu lye ilibhiha iwakfu izahabu kuli mwene uwa kumwanya? ¹⁸Na, wensi wula wakubhuha kumazabawo, kuteshonsi shila wakwepa kusadaka yeyili pamwanya yakwe, atanyepwe nishiyapo shakwe. ¹⁹Mwe bhantu bhemtalola, shoshonu sheshihakula kuliko avinji, sadaka ama amazabawo gega bhiha iwakifu sadaka zyezitolebhwa kulimwene uwakumwanya? ²⁰Kwahiyo, wula wakulapa kumazabawo akulapa kwahiyo nakuvintu vyonsi vyevili pamwanya yakwe. ²¹Nawula wakulapa kwihekalu, akulapa kulilyo nakuluwula wakwihala mkasiyakwe. ²²Nawula wakulapa kumwenye, akulapa kushishumbi ishaenzi ishamwene uwakumwenya nakuliwensi wakwihala pamwanyayakwe. ²³Shinyu, bhandishi abhamafalisayo, bhanafiki! nubha mlipa izaka kubizali, mlolana numchicha, lakini mleha amambo amanyomu agasyeliya nihaki, ilehema, niyiomani. lakini iga mpaswa enge imgabhomba tesiyi mgaleshele aganjibila ugatekelezya. ²⁴Mwe viongozi bhemtalola, mwemwe bhemtachuja ivibhongoli ivindo lakini mmila ingamiya! ²⁵Shinyu, bhandishi abhamafalisayo, abhanafiki! nubha mkozya kunzi iyavikombe napanzi iyasahala lakini mkasi imwizula izoluma nakutali ishiyasi. ²⁶Mwe mafalisayo bhemtalola, yozyini kwanza mkasi iyavikombe namkasi iyasahani, nakubhopande ubhakunzi nabhwopenye bhuswepe. ²⁷Shinyu, bhandiashi nabhamafalisayo, abhanafiki! nubha mholine namakabuli gegahapakwe ichoka, gekunzi galoleha gahazipa lakini mkasi gizuye amafupa gabhafwe nashila sheshihafita. ²⁸Pene ivyonye, mwemwe kunzi mloleha mlinihaki kunkolelo iyabhantu, lakini mkasi mhizula ubhunafiki nubhuzulumaji. ²⁹Shinyu, abhandishi na abhamafalisayo, bhanafiki! kwe muzenga amakaburi agabhahaki. ³⁰Mwemwe muti, ngatwali tuyishi amanda agabhababa bhitu, tutali tushiliki poka nabho ukwita ubhwazi ubhwa bhanabii. ³¹Kwahiyo mujishuhudiya mwebhahola kwamba mwemwe bhana abhabho bhebhebhahumola abhanabii. ³²Alafu mwemwe mukamilisya ujazyia isehemu yeyililichete amazambi agabha baba bhinyu. ³³Mwe njoha, bhana abha vipiribao, mumayikwepabhuli ihukumu iya kujehanamu? ³⁴Kwahiyo, Lola, inkubhatuma ukwinyu bhanabii, abhantu abha hekuma, nabhandishio. Ibaazi yabho mumabhumola nubhatesa. Nibaazi yabho mubhachapa mukasi iya masinagogi ginyu nubhabbinga ufuma ihaya yoka hadi iynji. ³⁵Amatokewo shili kwamba pamwanya yinyu palatokeya ubhwazi bhwonsi ubhwa bhahaki bwebbhuhitwa paduniya, ukwanzizya ubhwazi ubhwa habili uwahaki hadi kubhwazi ubhwa zakaliya umwana uwa baraka, we muhamwola apatakatifu na amazahabu. ³⁶Ishikweli, inkubhabhula, amambo iga gonsi gamashipata ioshezizi ishi. ³⁷Yerusalemu, Iyerusalemu, wewe we ukubhumola abhanabii nubhuma amabhwe bhala bhe bhakutumwa ukwaho! lulilunga lwe intabha hionганиha abhana bhaho poka ngati vye nkuku vye yihonganihaga abhanabhakwe pansi iya mapa gakwe, lakini utashili uzumile! ³⁸Lola, inyumba yaho yeyisyala itena shimo. ³⁹Nene inkubhula, ikwanzizya ilinye nukwendeleya utalandola, hadi pe kushe wati, 'Atabarikibhwa wula we akwinza kwizina ilya bwana."

Chapter 24

¹Uyesu afumiye mwihekalu nupita izyakwe. abhanafunzi bhakwe bhamubhaliye numulanga amajengo aha hekalu. ²Lakini alye abhajibu nubhabhula, "shene, mutagalola amambo iga gonsi? Ikweli inkubhabhula kutali ibhwe lye lilashala pamwanya iya linji bila ubomolebhwa."³Na aliye pe ayihala kwigama ilya mizeyituni, abhanafunzi bhakwe aliye bhamubhalila kugafula bhati, "Tubhule, Amambo iga galatokeya? shoshonu she shilabha dalili iya kwinza ukwaho numwisyo uwa bhulimwengu?" ⁴Uyesu aliye abhajibu nujibu nubhabhula, "Mubhe makini kwamba atinze umuntu abhalongofye. ⁵Kwe abhinji bhaminza kwizina lyane. Bhamati, 'Nene wene nene kristo na bhalalongofya abhinji. ⁶Mulivwa ivita nitarifa izya vita. Lolini mutinze mubhe niwasiwasi, kwe amambo iga gatena ibudi uloleha; Lakini umwisyo ula alapela bado. ⁷Kwe itayifa lilabhula kwitayifa ilinji, Nubhufalme kubhufalme ubhunji. Kulabha inzala nivitentema ivya pansi kusehemu tofawuti tofawuti. ⁸Lakini amambo iga gonsi mwanzo tu uwa bhuchungu ubhwa jifunguwa. ⁹Pene bhalabhefya kwajili iya mateso nubhumola. Amatayifa gonsi galabhatubha kusababu iyizina lyane. ¹⁰Pene abhinji bhalakumbala nusalitiyana nabhalatubhana abhaholanye. ¹¹Abhanabii abhinji abhilenga bhalatokeya nubhalongofya abhinji. ¹²Kusababu amabhifu galonjezeha, ubhupendo ubhwabhinji bhuliha. ¹³Lakini we avumiliya npaha umwiyo amokolebhwa. ¹⁴Iyinjili ino iya bhufalme imahubilibhwa kubhulimwengu ubhuzima ngati bhushuhuda kumatayifa gonsi. Na pene umwisyo wula wulafiha. ¹⁵kwahiyo, alala pe mwalola ichukizyo nilya bhuhaliyu, lye lihalandwa na unabii udanieli lye lyimilila pala ipichete [We akusoma amanye], ¹⁶Pene bhebhalali kuyuda bhashimbile mumagamba. ¹⁷Nawula we ali kuuda iyi gamba ilya nyumba atashiha pansi usenda shimo shonsi shila ufuma mukasi iya nyumba yakwe, ¹⁸Nawope we ali kumagunda atashibhwela usenda imyenda yakwe. ¹⁹Lakini shabho bhebhalali nabhana nabhala bhe bhakonsya kumanda igo! ²⁰Labhini kwamba ushimbila kwinyu kutashibha muda uwanpepo, wala lyanda ilya sabato. ²¹Kwe kulapela kuli iziki inkulu, ye yitatala yitokeye ufuma ubhumbwa ukwa bhulimwengu hadi ilinye, na wala shitalatokeya habhili. ²²Nga amanda igo gatali gafupile, kutali we ali ayamini. Lakini kusababu iya bhatewule, amanda igo galafupila. ²³Nga umuntu wensi abhabhula 'Lola, ukristo ali ipa! ama, 'Ukristo ali uku' mutashamini amaneno igo. ²⁴Kwe abhakristo abhi lenga na abhanabii abhilenga bhalinza nulolesya iyishara inkulu na amaajabu, Kwajili iya potosya, nga shiwezehine nabhatewulenye. ²⁵Lolini, intabhabhula kabula iye mambo igo gatoeya. ²⁶kwahiyo, "ukristo ali kujangwa; mutashipita kujangwa uko. ama, 'Lolini, ali mukasi iya nyumba; mutashamini amaneno igo. ²⁷Kama vye inkozyo zikwaha ufuma kumashariki nukwaha hadi kumagaribi, vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu. ²⁸Ponsi pe wuli umuzoga, uko kwene abhatayi bhahomanaga. ²⁹Lakini aliye ibaada iya ziki inkulu iya manda gala, ilanji lilabha shanda, umwezi utalafumya umwanga wakwe, intandala zilagwa ufuma kumwanya, namaha aga kumwanya galatengana. ³⁰Pene iyishara iyan mwana uwa adamu yilaloleha kumwanya, namakabila gonsi aga paduniya bhalawombolezya. Bhalamulola umwana uwa adamu ange akwinza kumapufi aga mumwanya kumaha aga bhutukufu ubhukulu. ³¹Amabhatuma abhamalayika bhakwe kusawuti inkulu iya talumbeta, nabhope bhamabhabhonganiha poka abhatewule bhakwe ufuma isehemu zyonsi izya duniya, ufuma umwisyo weka uwa mbingu nuwunjinye. ³²Jifunzyini isomo utokana nikwi. Nga pe utundu lya telepa nufumya amatundu, mumanyile kwamba ishisanya shipalamila. ³³Nivyonye, Nga pe mwalola amambo iga gonsi, mutakibhwa mumanye kwamba atapalamila, papipi numulyango. ³⁴Ikweli inkubhabhula, ishizazi isyi shitalapita, npaha amambo iga gonsi galapela iga loleha. ³⁵Imbingu ninsi vilapita, lakini amaneno gane gatalapita nalimonye. ³⁶Lakini uhisu ilyanda lila ninsa yila kutali umuntu we amanyile nabhamalayikanye abhakumwanya, wala umwana ila ubaba wekanye. ³⁷Kama vila vye shali ilyanda ilya nuhu, vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu. ³⁸Kwe kumanda igo kabula iya galika abhantu bhahalyanga nung'wela, ange bhabhwezya nusakwa hadi ilyanda lila lye aliye unuhu ayinjila musafina, ³⁹Na bhatamanyile ishintu shonsi shila npaya pe igalika yinza nubhasomba bhonsi- vyene shilabha ukwinza ukwa mwana uwa adamu. ⁴⁰Pene abhantu bhabhili alapela bhali kumagunda - weka alasendwa na weka alasyala kushisila. ⁴¹Abhamangu bhabhili bhalapela bhakusya poka - weka alasendwa naweka alasyala. ⁴²Kwahiyo, mubhe macho kusababu mutamanyile lyanda bhuli ye alinza ubwana winyu. ⁴³Lakini mumanye kwamba, nge ubwana uwa nyumba ngali amanyile nsa bhuli ye umwivi anginza, angakesya na atanaluhusu inyumba yakwe ukwinjililwa. ⁴⁴Kwahiyo, mutakibhwa ubhatayari, kwe umwana uwa adamu insa ye mutalayimaya. ⁴⁵Kwahiyo wenu wemwaminifu, umutumwa we ali niyachili, we ubwana wakwe atamupa amadalaka pamwanya iya bhebhalali munyumba yakwe ili abhape ishakulya kumuda we utakibhwa? ⁴⁶Atabarikibhwa umutumishi uyo, we ubwana wekwe alamwaga akubhomba ivyo uwakati we we wukwinza. ⁴⁷Ikweli inkubhabhula kwamba ubwana alamubhiha pamwanya iya shila shintu she shakwe. ⁴⁸Lakini umuntu umutumwa umwononi ngalanda mumwoyo wakwe, 'Ubwana wane atahabha; ⁴⁹Na ayanyza ubhuma abhatumishi bhakwe, na alya nuholeha amapele, ⁵⁰Ubwana uwa mutumwa uyo alinza ilyanda lye atalimanyile, ninsa ye atayimanyile. ⁵¹Ubwana wakwe

alamuputula ivipande vibhili numubhiha kunafasi yoka wuyo sawa naabhanafiki, kwe kulapela kuli ishiliyo nusya amino.

Chapter 25

¹Pene ubhufalume ubhwa kumwanya bhulahlolana nabhana wali ikumi bhwe bhasenzile itaa zyabho nupita ubhala umuposhela ubwana arusi. ²Bhasanu kati yabho aliye bhapumbavu nabhasanu bhaliye bhakwelewa. ³Abhanawali abhapumbavu aliye pe bhasenda itaa zyabho, Bhatashili bhasende amafuta gonsi gala. ⁴Ila abhanawali bhe bhakwelewa bhasenzile ivyombo ivya mafuta poka ni taa zyabho. ⁵Sasa aliye pe ubwana arusi atashelwa ukwinza, bhonsi utulo twabhalemile bhadila. ⁶Lakini umuda uwa bhusiku nkani kwali ilyangu, 'Lola, ubwana harusi! fumini panzi mwe mumu poshele.' ⁷Pene bhala abhanawali aliye bhadamula bhonsi nukwasya itaa zyabho. ⁸Bhala abhapumbafu aliye bhabhabhula bhala abhashilema, Mutupe isehemu iya mafuta ginyu kusababu itaa zytu zizima. ⁹Lakini bhala abhashilema aliye bhabhajibu nubhabhula, kwe gatati gatutosye sweswe namwe, ibadala yakwe bhalini kuli bhebhakukazya mukale gamo kwajili yinyu. ¹⁰Aliye pe bhapita uko ukala, Ubwana harusi aliye afiha, na bhonsi bhe aliye bhalitayari bhapisiye nawo kunsikuku iya ntiyo, numulyango aliye wigalwa. ¹¹Kali bhala abhanawali abhanji nabhopenye bhaliye bhafiha bhati, 'Bwana, bwana, twigwile.' ¹²Aliye ajibu nuti, 'Ikwe inkubhabhula, inkubhabhula nene intabhaminyile.' ¹³Kwahiyo lolini, kwe mutamanyile ilyanda wala insaa. ¹⁴Kwe sawa numuntu aliye pe akwanza usafili ubhala muni iyinji. Aliye abhita abhatumwa bhakwe nubhakabizi ubhutajiri bhwakwe. ¹⁵Weka wabho aliye amupa italanta kumina tano, Uyunji amupiye italanta yoka. shila weka aliye aposhela ishiyali ulungana nubhuwezo bhwakwe, numuntu wula, ¹⁶Lubhilo wula we aliye aposhela italanta zisanu alye abhala aziwekezya, nuzalisya italanta izinji zisanu. ¹⁷Navilanye wula we aliye aposhela italanta zibhili. ¹⁸Lakini umutumwa we aliye aposhela italanta yoka, aliye apita izyakwe, akumba ilina pansi, nuyizyiha ihela iya bwana wakwe. ¹⁹Nibaada ioya muda umutali, ubwana uwa bhatumwa ibho aliye agaluha nuyaniya mayesabu nabho. ²⁰Umutumwa wula we aliye aposhela italanta zisanu aliye ayinza nuleta italanta izinji zisanu, ati, 'Bwana, aliye unpa italanta zisanu.' ²¹ubwana wakwe aliye amubhula, 'Hongera, mutumwa umuzifu nawewe mwaminifu! utabha wewe mwaminifu kuvintu ividwo. Namakupa amadalaka kuvintu ivyinji. Yinjila kuraha iya bwana waho.' ²²Umutumwa we aliye aposhela italanta zibhili ayinziye nuti, 'Bwana, aliye unpa italanta zibhili, ' ²³Ubwana wakwe aliye amubhula ati, hongera, mutumwa umuzifu numwaminifu! Utabha wewe mwaminifu kuvintu ividwo. namakupa amadalaka kuvintu ivyinji. Yinjila kuraha iya bwana waho.' ²⁴Kali umutumwa we aliye aposhela italanta yoka ayinziye nuti, 'Bwana, Manyile kwamba wewe muntu umuhali. Ukuyabha pala pe utashili uhomele, na ukuvuna pala pe utashili uhusihe. ²⁵Nene naliye inogopa, inpta izyane imbala injizyiha italanta yaho mwilongo. Lola, ulinayo ipa yila ye yaho.' ²⁶Lakini ubwana wakwe aliye ajibu nuti, 'wewe mutumwa umubhifu numuzelele, wamanyile inkuyabha pala pe intahomeye nuvuna pala pe intashili inkusihe. ²⁷Kwahiyo ange ukutakibhwa ubhape ihela yane abhantu abha benki, numuda uwa galuha ukwane nali injiposhela yila iyane poka nifayida. ²⁸Kwahiyo mupohini uyo italanta na mupini ula umutumwa we ali nitalanta ikumi. ²⁹Shila muntu we alinasho, amapata nkani-numwonjezenzyanye nkani. Lakini kuli wensi we atena shimo, nashalinashonye amapokwa. ³⁰Musumbini kunzi kushanda umutumwa uyo we atali ichete, kwe kwanpela kuli ishiliyo nusya amino. ³¹Uwakati pe umwana uwa adamu pe alala iynza kubhutukufu bhwakwe, nabhamalayika bhonso poka nawo, pene alihala pamwanya iyashisumbi shakwe isha bhutukufu. ³²Abhamatayifa bhonsi bhalahongana pankolelo yakwe, nawope alabhatengsnisya abhantu, Kama vye uhashema akutenganisya infwele nimbuzi. ³³Alazibhiha infwele ihono lyakwe ilya kulilunji, nimbuzi ihono ilya kuli hamani. ³⁴Alafu umufalme alabhabhula bhala bhe bhali ihono lyakwe ilya kulilunji, zagini, mwe muhabarikibhwa nubabawane, bhulisini ubhufalume bhwe bhuhandalibhwa kwajili yinyu fuma ubhikwa ukwa misingi iya bhulimwengu. ³⁵Kwe nali ninzala na mwanpiye ishakilya; Nali nene mujeni mwaliye munkalibisya; ³⁶Nalishaha na mwaliye munzwiha imyenda; nali nene mulwale muntunzya; naliye inkanyepwa mwinza ³⁷Pene abhahaki bhalamujibu numubhula, 'li lye twakubhonyi uli ninzala, na tukulyisya? ama uli nulusala tukupa aminzi? ³⁸Na lilikwi lye twakubhwenyi wewe mujeni tukukaribisya? ama ange uli shaha tukuzwiha imyenda? ³⁹Na lyanda bhuli lye twakubhwenyi wewe mulwale ama uhanyepwa tukujali? ⁴⁰Numufalme abhajibu nubhabhula, 'Ikweli inkubhabhula, 'Shemuhabhomba ipa kuliweka uwa bhamwitu abhadwo, mwambombeye nene. ⁴¹Pene alabhabhula ibho bhe bhali ihono ilya kulihamani, 'Yepini apane bhe muhalanibhwa, pitini kumulilo uwa manda gonsi we wuhandalibhwa kwajili iya syetani nabhamalayika bhakwe. ⁴²Kusababu nali ninzala lakini mutashi munpe ishakulya; nali nulusala lakini mutashili munpe aminzi; ⁴³Nali nene mujeni lakini mutashili munkalibisye; Nali shaha lakini mutashili munpe imyenda; nali nene mulwale na ange inkanyepwa lakini mutashili muntuzye. ⁴⁴Pene bhubho nabhopenye bhalamujibu nutu, 'Bwana, Twakubhwenyi li ange ukuninzala, ama ange uli nulusala, ama ange wewe mujeni, ama age uli shaha, ama ange wewe mulwale, ama ange uhanyepwa, na tuhana ukuhudumiya? ⁴⁵Alafu alabhajibu nuti, 'Ikweli

inkubhabhula, Shila she mutashili mubhombe kubhadwo ibha, mutashili mumbombele nene.'⁴⁶ Ibha bhamapita kuyazabu iya manda gonsi ila abhahaki kubhuzima ubhwa manda gonsi."

Chapter 26

¹Uwakati uyesu aliye pe amala uyanga amaneno igo gonsi, aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe, ²Mumanyile kwamba ibaada iya manda gabhili kulabha ninsikuku iya pasaka, numwana uwa adamu alatolebhwa ili bhamutese, ³Kali abhakulu abhamakuhani nabhazee abha bhantu aliye bhahomana poka kumakawo aga kuhani umukulu, wealiye bhamwita ukayafa. ⁴Poka bhaliye bhapanga injama iya kumulema uyesu kusiri numwumola. ⁵Kwe bhatiyi, "Itashibhombeha umuda uwa nsikuku, ili shitinze shilete ifujo kubhantu bhamo." ⁶Pe aliyenge uyesu ali kubesaniya kunyumba iya simoni umukoma. ⁷Aliye pe atagololoha pameza, umangu weka ayinzile ukwakwe ange atanyatula umukebe uwa alabasta wewali na amafuta aga samani inkulu, na aliye agitila pamwanya iytwe lwakwe. ⁸Lakini abhanafunzi bhakwe aliye pe bhalola ijambo ilyo, aliye bhatubha nuti, "Shoshonu isababu iya shilahali ishi? ⁹Iga gali gakazwe kuhela inkulu na abhamasikini bhapate." ¹⁰Lakini uyesu ange amanyile ili, Aliye abhabhula mumuchuzya umangu uno? Kwe mwemubhomba ivintu ivizifu ukwane. ¹¹Abhamasikini mulinabho amanda gonsi, lakini mwanpe mutali nane dayima. ¹²Kusababu aliye pe ayitila amafuta iga pamwanya iya mubhili uwane, ¹³Ikweli inkubhabhula, ponsi pe iyinjili ino yahubilibhwa kubhulimwengu bhwonsi, ishitendo she atabhomba umangu uno, nashonye shanpela shiyangwa kwajili iya mukumbuha." ¹⁴Pene weka uwa bhala kumina mbili, we aliye uyuda uiskariyote, aliye apita kubhakulu abhamakuhani ¹⁵Na ati, "Mumanpela shoshonu nga namusaliti?" Bhamupimila uyuda ivipande selasini ivya hela. ¹⁶Ufuma umuda nyuyo aliye ayanza inafasi iya musaliti. ¹⁷Nilyandanye ilya kwanza iyamikate ye yitena umusilya, Abhanafunzi bhamubhaliye uyesu bhati, "Kwekwi kwe ukwanza tukwandaliye ulye ishakulya isha pasaka?" ¹⁸Abhabhula, "Bhalini kumujini kumuntu wumo na mumubhule, umwalimu akuti, umuda wane iwupalamila. na, mayitimizya ipasaka poka na abhanafunzi bhane, kunyumba yaho." ¹⁹Abhanafunzi bhabhonvile vye uyesu atabhabhula, Na bhaliye bhandaya ishakula isha pasaka. ²⁰Aliye pe yafiha jiwono, aliye ayihala ulya ishakulya poka nabhala abhanafunzi kumina mbili. ²¹Aliye pe bhakulya ishakulya, aliye ati, "Ikweli inkubhabhula kwamb aweka winyu amansaliti." ²²Aliye bhasikitiha nkani, na shila weka ayanzizye umubhula, "Shene, hakika te nene, Bwana?" ²³Abhajibu, "Wula we akusonda ihono lyakwe poka nane mubakuli wene amansaliti. ²⁴Umwana uwa adamu amapita, kama vye shihandikwa, lakini shakwe umuntu we amusaliti, umwana uwa adamu! Shali shibhe ichete kumuntu wula nga atali avyalwe." ²⁵Uyuda, we ali amusalitiyi atiyi, "Shene!, Nenen Rabi?" Uyesu amubhula, "Utalanda ijambo ilyo wewe wemuhola." ²⁶Aliye pe bhakulya ishakulya, uyesu aliye anyatula umukate awubariki, nuwumenyula, aubariki, nuwumenyula. Abhapa abhanafunzi ati, " sendini, mulye, Uno mubhiliwane. ²⁷Anyatula ishikombe nutayizya, abhapa nutu, ng'welini mwensi kuhaki. ²⁸Kwe ubhu bhwazi ubhwaagano lyane, Bhwe bhukwitwa kwajili iya bhinji kumusamaha iwi zambi. ²⁹Lakini inkubhabhula, intati ing'wele habhili amatunda agamuzabibu uno, npaha ilyanda lila pe alala nang'wela inpya poka namwe kubhufalme ubhwa baba wane." ³⁰Aliye pe bhamalizya ukwimba ulwimbo, bhefiye bhapita kwigamba ilya mizeyituni. ³¹Alafu uyesu abhabhuye, "Ubhusiku ubhu mwemwe mwensi mumakunpala kwajili yane, Kwe shihandikwa, namamwuma uhashema ni nfwele inundi zimanyama. ³²Lakini ibaada iya fufuha kwane, indalongolela ubhala kugalilaya." ³³Lakini upetro abhabhuye, "Ngantinye bhonsi bhakuhana, kusababu iya mambo gegamakupata, nene intati inkuhane." ³⁴Uyesu ajibu, "Ikweli inkubhula ibhusikuubhu kabula umukolwe atatala alamula umankana lutatu." ³⁵Upetro amubhula, "Ngantinye shali shibhe ufwa nawe, intati inkuhane." Na abhanafunzi abhanjinye bhalanda ivyonye. ³⁶Kali uyesu apisiye nabho pala pe pakwitwa getisimani na abhabhuye abhanafunzi bhakwe, "yihalini ipa pe inta pita uko nulabha." ³⁷Amusenda upeturo nabhana bhabhili abhazebedayo na ayazya usikitika nukwelengula. ³⁸Alafu abhabhuye, "Iroho yane ili nihuzuni inkulu nkani." ufushila nufwanye." Syalini ipa mukesye poka nane. ³⁹Apita pankolelo hashe, agwa pansi, nulabha. Ati, "Baba wane, nga shiwezehana, ishikombe ishi shinepuhe. Shitashibha vye inkwanza nene, ila kama vye ukwanza wewe." ⁴⁰Abhabhalila abhanafunzi na abhaga ibhadila utulo, na amubhula upetro, "Kweshi mutashili mukesye nane kunsu yoka? ⁴¹Keshini nulabha ili mutashinjila mumajaribu. iroho yili tayari lakini umubhili zayifu." ⁴²Apita izyakwe ilya pili nulabha, Ati, "Baba wane, nga ijambo nyili litanganepuha na lazima ing'welele ishikombe ishi, amapenzi gaho gatimiye." ⁴³Agaluha habhili abhaga bhebhada utulo, kwe aminso gabho galiye gahanyoma. ⁴⁴Alafu abhaleha habhili apita izyakwe. Alabha ilya tatuange akulanda amaneno galanye. ⁴⁵Kali uyesu aliye abhabhalila abhanafunzi bhakwe nubhabhula, "Bado mudiliye nupuza? Lolini, insa yeyipalamila numwana uwa adamu akusalitibhwa mumaho aga bhizambi. ⁴⁶Bhuhini tupite. Lola, wula we akunsaliti atapalamila." ⁴⁷Aliyenge pe ashili akuyanga, uyuda weka uwabhala kuminambili, afiha, nikundi ikulu ifiha poka nawo lifuma kubhakulu abhamakuhani nabhazee abhabhantu. bhinziye ninpanga nintubha. ⁴⁸Alafu umuntu we aliyenge atapanga umusaliye uyesu aliye atabhapa iyishara, ati, "Nga we namubusu wene mulemini." ⁴⁹Umuda nyuyo ayinziye kuli yesu nutu, "Salamu, Mwalimu!" Na amubusu. ⁵⁰Uyesu amubhula, "Rafiki, Bhomba lila lyelikuleta." Pene bhinza, numusonta uyesu, numulema. ⁵¹Lola, umuntu

weka we ali poka nuyesu, aliye asonta ihono lyakwe, asomola ulupanga lwakwe, na amwuma umutumishi uwa kuhani umukulu, numuputula ikutwi lyakwe.⁵² Pene uyesu amubhula, Galusya ulupanga lwaho pala pe utalufumya, kwe bhonsi bhebbhatumuya ulupanga bhamafwa kulupanga.⁵³ Mumanyile kwamba ntangamwitaubaba wane, alafu antumile amajeshi zayidi iya kuminambili aga bha,malayika? ⁵⁴Lakini vye amandiho gatakibhwa gatimiye, bhulo vyene shitakibhwa shitokeye?"⁵⁵Umuda ayo uyesu abhabhula ubhu mati, "Shene, Mwemwinza ninpanga nizyantubha mundeme nene vye nene mwivi,? Shila lyanda nihaye muhekalu nufunzya! ⁵⁶Lakini gonsi iga igabhombaha ili amandiho aga nabii gatimiye." Pene abhanafunzi bhakwe bhamuleha nushimbila.⁵⁷ Bhala bhe aliye bhamulema uyesu aliye bhamutwala kuli kayafa, ukuhani umukulu, pala pe abhandishi na abhazee aliye ibhahongana poka. ⁵⁸Lakini upeturo amulondeye kushisila kwa mbali npaha kubhukumbi ubhwa kuhani umukulu. Ayinjiye mukasi nukwihala poka na abhalinzi alole she shatokeya. ⁵⁹Basi abhakului abhamakuhani na nibaraza lyonsi bhaliye bhakwanza ubhusyayidi ubhwilenda kuli yesu, ili bhamwumole. ⁶⁰Ngantinye vye aliye bhaloleha abhasyayidi abhinji, lakini bhatashili bhapate isababu yonsi yila, Lakini kali abhasyayidi bhabhili bhaliye bhajitokezya pankolelo. ⁶¹Na bhati, "Umuntu uno atiyi, "Imbezizye ukonona ihekalu ilya mwene uwa kumwanya nuzenga habhili kumanda gatatu."⁶²Ukuhani umukulu aliye ayimilila numubhula, "Utangajibu? Ibha bhakuyanjala shoshonu kuli wewe? ⁶³Lakini uyesu aliyenge asuye. Ukuhani umukulu abhabhula, "Kama vye umwene uwa kumwanya akuyishi, Inkubhula utubhule, nga wewe kristo, umwana uwa mwene uwa kumwanya," ⁶⁴Uyesu aliye ajibu, "Wewe wemuhola utalanda ijambo ilyo, Lakini inkubhula, Ufuma ilinye nukwendeleya umamulola umwana uwa adamu atihalaiahono ilya kulilunji ilya maha, na akwinza mumapufi aga kimwanya."⁶⁵Pene ukuhani umukulu aliye alaluwa imyenda yakwe nuti, "Atakufuru! Shene, tukwanza abhili ubhusyayidi bhwashi? Lola, Tayali mwemwivwa vye akukufuru. ⁶⁶Shene, muwaza shoshonu? bhajibu nuti, "Akutakibhwa afwe."⁶⁷Alafu bhaliye bhamuswilila amati kuminso numwuma ingumi, numwuma amakofi kumahono gabho. ⁶⁸Nuti, "Tukwanza utabiri, wewe kristo. Wenu we atakuchapa?"⁶⁹Umuda uyo upeturo aliye atihala kunzi kubhukumbi, numutumishi umangu amubhaliye numubhula, "Wewe nawenye enge uli nuyesu uwa kugalilaya." ⁷⁰Lakini aliye ahana pankolelo yabho bhonsi, Ati, Ntamanyile ishintu she ukulanda."⁷¹Aliye pe afuma panzi pamulyango, umutumishi uwunji uwa umama aliye amulola nubhabhula bhebhali iponye, "Umuntu uno nawopenye enge ali poka nuyesu uwa nazareti."⁷²Ahana tena yani kulapa, "Nene intamumanyile umuntu uno."⁷³Umuda hache, bhala bhe aliyenge bhimiliye papipi, bhamub haliye nuyanga nupetro, "kwakweli wewe nawenye uli poka nabho, kwe nuyanganye kwaho kuloleha," ⁷⁴Pene aliyenge ayazya uhana nulapa, "Nene intamumanyile umuntu uno," numuda nyuyo umukolwe alamula. ⁷⁵Upeturo aliye akumbuha amaneno gatamubhula uyesu, "Kabula pe umukolwe atatala alamula umankana lutatu."

Chapter 27

¹Umuda uwahatondo aliye pe afiha, abhakulu bhonsi abhamakuhani naabhazeye abhabhantu aliye bhalya injama kuli yesu ili bhamwumole. ²Aliye bhamunyepa, bhamulongolezya, numufisya kuli liwali upilato. ³Aliye pe uyuda, we aliye atamusaliti, aliye alola kwamba uyesu atahukumibhwa, aliye atubha nugalusya iviponde ivya hela kumukulu uwa makuhani nabhazee, ⁴Na ati, "Intabhomba izambu kusaliti ubhwazi bhwe bhutena nihatiya." Lakini bhajibu, "Shituhusu sweswe shoshonu? Galole igo wewe wemuhola." ⁵Alafu aliye avigwisya pansi ivipande vila, ivyahela pihekalu, nupita nizyakwe nuyiniyonga umuhola. ⁶Umukulu uwa makuhani avisenzile ivipande vila ivya hela nuti, "Tehalali uyibhiha ihela ino kuhazina, kusababu garama iya bhwazi." ⁷Aliye bhajadiliyana poka nihela yitumiha ukala umugunda uwa habhumba na uzyiha abhajeni. ⁸Kusababu ino um ugunda uno wukwitwa, "Mugunda uwa bhwazi" hadi nilinye. ⁹Alafu ineno lila lye aliye lihayangwa nunabii uyeremiya lyaliye litimiya, kuti, "Aliye bhavitwala ivipande selasini ivya hela, ibeyi ye yihapangwa nabhantu abhaisiraeli kwajili yakwe, ¹⁰Na bhaliye bhatumiya kumugunga uwa uhabhumba, kama vye ubwana aliyenge atandanga." ¹¹Sasa uyesu ayimiliye pankolelo iya liwali, nuliwali amubhula, "Shene! Wewe mufalme uwa bhayahudi?" uyesu aliye amujibu, "Wewe ukulanda ivyo." ¹²Lakini aliyenge pe asitagwa nabhakulu abhamakuhani na abhazee, atashili ajibu shonsi shila. ¹³Alafu upilato aliye amubhula, "Utivwiye amasitago gonsi gala ge gakuhusu wewe?" ¹⁴Lakini atashili amujibu ineno lyonsi lila, kwahiyo aliwali aliye asangaya. ¹⁵Sasa kulyanda ilya nsikuku yali desituli iya liwali umusapula umufungwa weka we achagulibhwa nubhumati. ¹⁶Umuda uyo bhali numufungwa isugu aliye bhamwita ubaraba. ¹⁷Kwahiyo aliyenge pe ibhahongana poka, upilato aliye abhabhula, "Wewenu we mukwanza tumusapule kwajili yinyu?" Ubaraba ama uyesu we akwitwa ukristoa?" ¹⁸Kusababu amanyile kwamba bhebhamulema kusababu iya mutubha. ¹⁹Uwakati pe aliye akwihala pashisumbi shakwe isha hukum, Umangu wakwe aliye amutumila ineno ati, "Utashibhomba ijambo lyonsi lila kumuntu uyo we atena ihatiya. Kwe intachula nkani ilelo kundoto kusababu yakwe." ²⁰Pene abhakulu abhamakuhani na abhazee aliye bhabhashawishi abhamakutano bhamulabhe ubaraba, nuyesu bhafwe. ²¹Uliwali aliye amubhula, "Wewenu kati iya bhabhili mukwanza nene imileshele ukwinyu?" Aliye bhati, "Ubaraba." ²²Upilato abhabhula, "Imubhombele shonu uyesu we akwita ukristo?" bhonsi bhajibu, "mutese." ²³Nawope ati, "Kweshi, Likosa bhuli lye atabhomba?" Lakini aliye bhendeleya ukwangula kusawuti iya pamwanya, "Ateswe." ²⁴Kwahiyo Upilato naliye pe alola atangabhomba lyonsi lila, lakini ibadala yakwe vurugu aliye zye zyanzya, aliye asenda aminzi ayoga mumahono gakwe pankolelo iya bhumati, na ati, "Nene intena ihatiya nubhwazi ubhwa muntu uno watena ihatiya. Galolini iga mwe bhahola." ²⁵Abhantu bhonsi bhati, "Ubhwazi bhwakwe bhubhe pamwanya yakwe nabhana bhitu." ²⁶Alafu umwigwila ubaraba ukwabho, lakini aliye amwuma imijeredi uyesu numukabizi ukwabho ubhala uteswa. ²⁷Alafu abhaasikari abhaliwali bhamusenda uyesu npaha kupratorio nikundi ikulu ilya bhaasikari bhonsi bhahongana, ²⁸Bhamuzula imyenda yakwe bhamuzwiha inkanzu imbenzu. ²⁹Alafu bhayaniya itaji iya minvwa nuyibhiha pamwanya iyitwe lyakwe na bhamaubhishila ikwi kwihono lyakwe ilya kuli lunji. Aliye bhasugama pankolelo yakwe numukejeri, ange bhakuti, "Salamu, mufalme uwa bhayahudia?" ³⁰Na aliye bhamushilila amati, na aliye bhanyatula ishikwi numwuma kwitwe. ³¹Uwakati pe aliye bhamukejeri, aliye bhamuzula inkanzu yila numuzwiha imyenda yakwe, numulongolezya ubhala umutesa. ³²Aliye pe bhafuma panzi, aliye bhamulola umuntuufuma kukrene izina lyakwe usimoni, we bhaliye bhamulazimisya ubhala nawo ili apate unyatula umusalaba wakwe. ³³Aliye pe bhafiha pala pe pakwitwa Goligota, umana yakwe, "iyenewo ilya ifupa ilyitwe." ³⁴Aliye bhamupa isiki ye bhahachanganiya ninyengo ang'wele. lakini aliye pe ayibhonja, atashili aying'wele. ³⁵Umuda uyo pe aliyenge bhamusulubisya, aliye bhagabhana imyenda yakwe kukuma ikura. ³⁶Na aliye bhihala numulola. ³⁷Pamwanya yakwe aliye bhabhiha kuli wuyo ange gasomeha, "Uno uyesu, umufalme uwa bhayahudi." ³⁸Abhahapoha bhabhili aliye bhabhalolela poka nawo, weka ulusali ulwa kuli linji nuwunji ulwa kulihamani. ³⁹Bhala bhe aliye bhakupita aliye bhamuzihaki, ange bhatanganiya amatwe gabho. ⁴⁰Bhati, "We wengukwanza ukonona ihekalu nulizenga ilyanda ilya ilyatatu, jokowe wemuhola! nga wewe mwana uwa mwene uwa kumwanya, yuha pansi uyepe pamusalaba!" ⁴¹Kuhali yilanye umukulu uwa bhakuhani aliye bhamulawumu, poka na abhahandiha nabhazee, na bhati, ⁴²Aliye ayokowa abhanji, lakini atanga jokowa umuhola. Wuyo mufalme uwa bhayahudi. Ayihe kumwanya kumusalaba, pene tuamwamini. ⁴³Aliye amutumayini umwene uwa kumwanya. Leshela umwene uwa kuwamwanya amwokowe sasa nga akwanza, Kusababu atiyi, 'Nene mwana uwa mwene uwa kumwanya.' ⁴⁴Na bhala abhahapoha bhe aliyenge ibhabhalolela poka nawo aliye bhayanga amaneno aga muzihaki. ⁴⁵Kwahiyo ufuma isatisa kwali ishanda muhaya yonsi hadi isaa tisa. ⁴⁶Aliye pe yafiha isaa tisa, Uyesu alila kusawuti inkulu, "Eloi, Eloi, lama sabakitani?" ange akumaanisa Mwene wakumwanya, Mwene uwa kumwanya, Kweshi utandeha?" ⁴⁷Umuda uyo ibaazi yabho bhe aliye ibhimilila pala aliye bhivwa, Bati, "Akumwita uyelia." ⁴⁸Niponye lyoka weka wabho aliye ashimbila usenda isifongo nutela ishinywaji ishikantusu, ayibhiha pamwanya iyikwi na umupa

apate ung'wela. ⁴⁹Nabhope bhaliye bhasyala bhati, "Muleshelini weka, leshelini tulole nga uyeliya aminza amwokowe." ⁵⁰Habhili uyesu alila kusawuti inkulu na iroho yakwe yepa. ⁵¹Lola, ipaziya ilya hekalu aliye lilepuha mala mbili ufuma kumwanya hadi pansi. Na iyarizi yitetema namagamba galepuha ivipande. ⁵²Amakabuli galiye akupuha, nimibhi.li iya bhatakatifu abhinji bhe aliyenge bhahadila utulo aliye bhafufuha. ⁵³Aliye bhafuma mumakaburi ibaada iyan bhufufuo bhwakwe, aliye bhinjila ihaya intakatifu, na bhaloleha nabhinji. ⁵⁴Basu uakida wula nabhe aliye bhamulola uyesu aliye bhalola ishitentema na mambo ge aliyenge gatokeya, aliye bhabhanubhwoga nkani nuti, "Kweli uno ange mwana uwa mwene uwa kumwanya." ⁵⁵Abhamama abhinji bhe aliye bhamulondela uyesu ufuma kugalilaya ili umuhudumiya vbghali pala ange bhakulola ufuma apatali. ⁵⁶Mulibhonye kwali umaliyamu umakidalena, umaliyamu umamawakwe nujosefu, numama uwa bhana uwa zebedayo. ⁵⁷Aliye pe yafiha jiwoni, Ayinzile umuntu utajiri ufuma kuarmathayo, we aliye akwitwa uyusufu, we wopenye ali mwanafunzi uwa yesu. ⁵⁸Aliye amubhalila upilato nulabha umubhili uwa yesu. Alafu ipilato aliye ayajizya bhamupe. ⁵⁹Uyusufu awusenzile umubhili uwunyepa numwenda uwa nsufi inswefu. ⁶⁰Na awudizya pikaburi ipya ilyakwe lye aliye atalichonga kwigamba. Alafu alibhizya ibhwe ikulu likupiha umuluyango uwikaburi na ange akupita nizyakwe. ⁶¹Umariamamu umakidalena numariyamu uwunji bhali pala, bhebhihala upalamila ikaburi. ⁶²Ilyanda lyelyalondye lye lyali lyanda ibaada iya mandalizi, abhakulu abhamakuhani na abhamafalisayo aliye bhahomana poka kwa pilato. ⁶³Bhamubhula, "Ubwana, tukumbuha kwamba uhalongopa wula pe aliye muzima, Aliyeati, 'Ibaada iya manda gatatu amafufuha habhili.' ⁶⁴Kwahiyo, yajizya kwamba ikaburi lilindwe salama npaha ilyanda ilya tatu. Bila ivyo, abhanafunzi bhakwe bhanginza bhamwibhe nulanda kubhantu, 'Atafufuha ufuma kubhafwe,' nan ilenga ilya mwisyo lilabhipa kuliko lila ilya kwanza." ⁶⁵Upilato abhabhula, "Sendini abhalinzi. Pitini mwemubhpombe ihali iya bhusalama vye mubhezizye." ⁶⁶Kwahiyo bhapisiye na ubhiha ikabuli enge lili salama, ibhwe aliye bhalibhishila umuhuri nubhiha abhalinzi.

Chapter 28

¹Kali ilyanda ilya sabato, ilanzi aliyenge pe liswa ubhala ilyamda ilya juma, umaliamu umakidalena, na wula umaliyamu uwunji bhinzile bhalilola ikaburi. ²Lola kwali itetemeko ikulu, kusababu umalayika uwa bwana iyisiye nulilibhizya ibhwe lila, alafu alyihalila. ³Isura yakwe yali yabhumeme, na imyenda yakwe yali mizeru vye seruji. ⁴Abhalinzi bhala bhaliye bhabha namasyaka na bhabha ngati bhafwe. ⁵Umalayika abhafafanwila bhala abhamama ati, "Mutashogopa kwe imanyile kwamba mumwanza uyesu, we bhahamlolalela. ⁶Ataliko ipa lakini atafufuha kama vye ahabhabhula. Zagini mulole pala pe ubana aliye adiliye. ⁷Pitini lubhilo mwemubhabhule abhanafunzi bhakwe,' atafufuha ufuma kubhafwe, Lola atabhalongolela ubhala kugalilaya. Uko kwene mumamulola.' Lola nene intabhabhula. ⁸"Bhala abhamama bhapisiye pala pikabuli lubhilo ange bhali nihofu niraha inkulu, na bhashimbila bhabhabhula abhanafunzi bhakwe. ⁹Lola uyesu ahomana nabho nuti, "Abhana bhala bhinziye nulema amanama gakwe, na alafu bhamwabudu. ¹⁰Alafu uyesu abhabhula, "mutashogopa, pitini mwemubhabhule abhamwitu mulongolele kugalilaya. uko bhamandola. ¹¹Uwakati pe abhamama bhala aliye bhakupita, kuli baazi iya bhalinzi bhapisiye kumujini na bhabhabhula abhakulu abhamakuhani amambo gonsi gonsi aliye gegatikeya. ¹²Nabhope abhamakuhani pealiyenge bhahomana nabhazee nulijadili ijambo ilyo poka nabho, aliye bhafumya ishiyasi nishiyasi ishikulu hela kuli bhala abhaasikari. ¹³Nubhabhula, "bhabhulini abhanji ubha, 'abhanafunzi abhayesu bhinziye ubhusiku bhibha umubhili uwa yesu uwakati sweswe pe aliyenge twetudila. ¹⁴Nga itaarifa ino yamufishila uliwali, sweswe tumamu be,mbelezya nubhefevya mwemwe amasyaka gonsi," ¹⁵Kwahiyo abhaasikari bhasisenda ihela zila na bhabhomba kama vye bhebhahbelekezya. ihabari ino yitawala ponsi kubhayahudi na shihabhaivyo hadi ilelo. ¹⁶Lakini bhala abhamitume kuminamoja bhaliye bhapita kugalilaya, kwigamba lila lye aliye ibhabhalanga. ¹⁷Aliye pe bhamulola, aliye bhamwabudu. Lakini bhamo aliye bhabhana amasyaka. ¹⁸uyesu ayinza ukwabho abhabhula ange akuti, "Nenpebha amamulaka gonsi kumwanya na paduniya. ¹⁹Kwahiyo bhalagini mwemubhabhule abhamatayifa bhonsi bhabhe bhanafunzi. bhabatiziyini kwizina ilya Baba, numwana nuroho mutakatifu. ²⁰Bhafunzini ugeshimi amambo gonsi ge inkhabhula, na lola, nene indi poka namwe dayima, npaha umwisyo uwa duniya.

Mark

Chapter 1

¹Uno mwanzo uwa yinjili iya yesu krisito, umwana uwa mwene uwa kumwanya. ²Kama vye shihandikwa nunabaa uyisaya, "Lola, indamutuma umujimbe wane pankolelo yaho, weka we alayaniya inzila yaho. ³Isawuti iya muntu wakwita kunyiha, "Kamilisyini inzila iya bwana; gololini inzila zyakwe". ⁴Uyohana ayinzile, enge akubatziza munyiha nuhubili ubhubatizyo ubhwa toba kumusamaha uwi zambi. ⁵Insi yonsi iya yuduya na bhantu bhonsi abha kuyerusalemu bhapisiye ukwakwe. Aliye bhabatizwa nawo kwihoga ilya yorodani, age bhalanda amazambi gabho. ⁶Uyohana aliye akuzwala imyenda iya mavumbu aga ngamiya numukanda uwa ngozi mumusana wakwe, na aliye akulya inzige nubhwushi ubhwamwisole. ⁷Aliye ahuburi nulanda, "Aliko weka we akwinza ibadala yane uwamaha nkani kuliko nene, na intena ihazi iya kwinama pansi na usapula inkamba izya vilatu vyakwe. ⁸Nene naliye imbatatizya kuminzi, lakini woyo alabhabatizya mwemwe kuroho umutakatifu. ⁹Aliye yitokeya kumanda igo kwamba uyesu ayinzile ufuma kunazaleti iya galilaya, na aliye abatizwa nuyohana kwihoga ilya yorodani. ¹⁰pe uyesu aliye ayinuluha ufum amuminzi, aliye alola imbingu izigabhanyihya wazi nuroho age akwiha pansi pamwanya yakwe vye nkunda. ¹¹Nisawuti yifuma kumwanya, "Wewe mwana wane umupendwa. Inkupendezwa nkano nawe. ¹²Habhli lyoka uroho amulazimisya ubhala kunyiha. ¹³Aliye alikunyiha amanda harobayini, ajaribibhwa nusyetani. Aliye ali poka nabhanyama abha mumusitu, na abhamalayika bhaliye bhamuhudumiya. ¹⁴Sasa bada iya yohana ulemwa, uyesu ayinzile mugalilaya atangaza iyyinjili iya mwene uwa kumwanya, ¹⁵Aliye ati"umuda iwufiha, nubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya ibhukaribiya. mutubu nukwamini kuyinjili. ¹⁶Na ange akupita mumbali iya Galilaya, amulola usimono nu Andrea undugu uwa simoni bhasumba inyavu zyabho mubahari, nubha bhali bhavuvi. ¹⁷Uyesu aliye abhabhula, "Zagini, ndondelini, na mumabha mwemwe bhavuvi abha bhantu." ¹⁸Na lyoka aliye bhaleha inyavu na bhamulondela. ¹⁹Uyesu pe aliye apita apatali hashe, aliye amulola uyakobo umwana wa zebedayo nuyohana undugu wakwe; bhali mumutumbwi enge bhayaniya inyavu. ²⁰Aliye abhota nabhopenye bhamuleha ubaba wabho uzebedayo mukasi nia mutumbwi nabhatumishi bhebhahakodibhwa, bhamulondela. ²¹Na peliye bhafiha

kukaperinaumu, ilyanda ilya sabato, uyesu aliye ayinjila musinagogi nufundisya.²² Aliye bhasangaya ifundisyo lyakwe, kwe aliye akubhafundisya vye muntu we ali nimamulaka na te vye bhandishi.²³Uwakati nyuyo bhali numuntu kusinagogi lyabho we aliye ali nuroho umufisu, na aliye ayuma ikelele,²⁴Ati, "nulinashonu ishabhomba nawe, yesu wanazareti? utinza utwangamizye? Ininzile wewe wenu. Wewe mutakatifu weka uwa mwene uwa kumwanya!"²⁵Uyesu aliye umukemeya usyetani nuti, "Tuzya nufume mukasi yakwe!"²⁶Nuroho umufisu aliye amugwisya panshi na afuma ukwakwe nuku ange akulila kusawuti iya pamwanya.²⁷Na abhantu bhonsi aliye bhasangaya, bhabhuzaniya shila muntu, "Ino yoyonu? Ifundisyo ipya ilya mamulaka? Hdi akwamuru amapepo amachafu gamutii!"²⁸Nihabari uhusu wuyo lyoka zitawala shila sehemu mukasi iya mukowa wonsi uwa galilaya.²⁹Na lyoka ibaada iya kufuma panzi iya sinagogi, aliye bhinjila munyumba iya simoni nu andrea ange bhali nuyakobo nuyoha.³⁰Sasa umama mukwe uwa simoni aliye atadila mulwale uwa homa, na bhaliye bhamubhula ihabari zyakwe.³¹Kwahiyo aliye ayinza, aliye amulema kwihono, na umubhusya pamwanya; ihoma yepa kuliwuyo, na ayanza ubhahudumiya.³²Jiwoni nyiyo peliyenge ilanzi lye liswa, aliye bhamuletela ukwakwe bhonsi bhe aliye bhandwale, au bhebhahalemwa na amajini.³³Ihaya yonsinye aliye bhakusanyiha poka kumulyango.³⁴Aliye bhabhapoza bhonsi bhebhalu bhandwale mbalimba li nukwefya amapepo aminji, ila atashila aluhusu ijini uyanga kusababu bhamumanyile.³⁵Aliye adamula hatondo lubhilo, pe aliye shihili shanda; Aliye apita nubhala amahali pe pahatuliya na aliye alabha uko.³⁶Usimoni na bhonsi bhebhalu poka nawo aliye bhamwanza.³⁷Aliye bhamwaga na bhamubhula, "Shila muntu akukwanza"³⁸Aliye abhabhula, "Tubhalini apanji, kunzi kuhaya zye zilibhizizye, ili inkubili nukonye. yene sababu ye inkinza ipa."³⁹Aliye apita kugalilaya yonsi, ange akuhubiri kumasinagogi gabho nukemeya amajini.⁴⁰Uwa bhukoma weka aliye ayinza ukwakwe. Aliye akumubhula; aliye asugama na amubhula, "ngu kwanza, unga mbomba imbe safi."⁴¹Akusukumwa ninkumbu, uyesu aliye abhiha ihono lyakwe numugusa, amubhula, "Ikwanza. Ubhe safi."⁴²Lyokanye ubhukoma bhwepa, na abhobhwa ubha safi.⁴³Uyesu amuwonya kubhuhari na amubhula abhale lubhilo,⁴⁴Aliye amubhula, "uhakikisye utalanda ineno kuli wensi wula, lakini pita, ujiwonyesye kuli kuhani, na utowe izabihu kujili iya bhutakaso bhwe umusa aliye ayajizya, kama bhushuhuda ukwabho."⁴⁵Lakini aliye apita nukwanza umubhula shila weka nulanda ineno nkani nuyesunye atashili ayinjile habhili muhaya kubhuhulu. Kwahiyo aliye ayihala amahali apa falaga na abhantu bhaliye bhinza ukwakwe ufuma shila sehemu.

Chapter 2

¹Aliye pe agaluha kukaperinaumu ibaada iya manda mashe, aliyen shivwiha kwamba ali kunyumba. ²Abhantu abhinji bhaliye bhebhahomana pala nayitaliko inafasi habhili, niyapamulyangonye, nuyesu aliye alanda ineno kuli bhubho. ³Habhili baadhi iya bhantyu bhinzile ukwakwe bhe aliye bhamuleta umuntu we aliyenge ahafwa ulusali lumu; abhantu bhani aliye bhamunyatula. ⁴Uwakati pe aliye bhapotwa umupalamila kusababun iya bhumati ubhwa bhantu, aliye bhefya aliye bhefya inyumba pala pe aliye akwihala. Na pen aliye bhatulula ilina, aliye bhisya ishitala she umuntu we ahapooza aliye akudilila. ⁵Aliye pe alola iyimani yabho, uyesu aliye amubhula umuntu we ahapooza, "mwana wane, amazambi gaho igasamehebhwa." ⁶Lakini ibaadhi iya bhandishi bhe aliye ebhahala aliye bhajihoji mummyo yabho. ⁷"Angazya bhuli bhuli umuntu uno ulanda bhulo? Akukufuru! Wenu we angasamehe izambi wewumwene uwa kumwanya wekanye?" ⁸Uyesu aliye amanyile mumwoyo wakwe sheliyenge bhakwelengula kati yabho abhahola. Aliye abhabhula, "Kweshi mukwelengulka bhulo mumiyo yinyu?" ⁹Lilikwi lye lihapepela nkani ulanda kumuntu we ahapooza, 'Amazambi gaho gahasamehebhwa' au uti, 'yimilila, senda ishitala shaho, upite?' ¹⁰Lakini ili bhapate umanya kwamba umwana uwamamulaka iya sameha izambi kuduniya, aliye amubhula wula we ahapooza, ¹¹"Inkubhula wewe, bhuha, senda ishitala shaho, upite kunyumba yaho." ¹²Aliye ayimilila lya asenda umukeka wakwe, na aliye apita kunzi iya nyumba pankolelo iya shila muntu, bhonsi bhaliye bhasangaya na aliye bhamupa umwene uwa kumwanya ybhutukufu, na bhati "kamwe, tutatala tulole ijambo kama ili." ¹³Aliye apita kumbali iyizibha, na ubhumati bhwonsi ubhwa bhantu aliye bhanza ukwakwe, na abhafundisya. ¹⁴Aliye pe akupita aliye amulola ulawi umwana uwa alfayo atihala kusehemu iyakusanizya ikodi na amubhula, "Ndondela." Aliye ayimilila numulondela. ¹⁵Nuwakati wula uyesu pe aliye akupata ishakulya kunyumba iya lawi, abhahakusaniya abhakodi abhinji na abhantu abhizambi aliye bhakulya nuyesu nabhanafunzi bhakwe, kwe aliye bhahavula bhamulondela. ¹⁶Uwakati abhandishi, bhebhali mafalisayo, aliye pe bhalola kwamba uyesu aliye akulya poka na abhantu abhizambi na abhahakusaniya abha kodi, aliye bhabhula abhanafunzi bhakwe, "Kweshi akulya poka na abhahakusaniya abha kodi na abhantu abhizambi?" ¹⁷Pe uyesu aliye ayivwa ivyo aliye abhabhula, "Abhantu bhebhali ni afiya kumubhili bhatamwanza utabibu; bhantu abhalwale tu bhene bhamwanza. Intamanyile ubhita abhantu abhahaki, ila abhantu abhizambi." ¹⁸Abhanafunzi abha yohana na amafalisayo aliye bhafunga. Nibaazi iya bhantu bhinzile ukwakwe numubhula, "Kweshi abhanafunzi abha yohana na abhamafalisayo bhakunyepwa, lakini abhanafunzi bhaho bhatanyepa?" ¹⁹Uyesu aliye abhabhula, "Je bhaliye bhahuzuliya kuntiyo bhangafunga uwakati ubwana intiyo bado poka nabho? kuvyonsi ubwana uharusi enge ashili ali poka nabho? bhatangafunga." ²⁰Lakini amanda galinza uwakati ubwana uharusi pe alepa ukwabho, na kumanda igo bhubho bhalafunga. ²¹Kutali umuntu we akusuma ishipande ashipya isya mwenda kwivazi ikulu, bila ivyo ishilaka shimalepuha ufuma kulilyo, ishipya ulepuha ufuma kushikulu, na shimalepuha ivibaya. ²²Kutali umuntu we akuchanaganiyaga idivayi impa kuviliba ivikulu, bila ivyo idivayi yimavilepula iviliba na vyonsi vibhili idivayi niviliba vimaponga. Bdala yakwe, bhiha idivayi ipya kuviliba ivipya." ²³Kulyanda ilyasabato uyesu aliye apita kubaazi iya magunda, na abhanafunzi bhakwe bhazya usenda amasuke ningano. ²⁴na abhamafarisayo aliye bhamubhula, "Lola, kweshi bhabhomba ishintu she shinyume isha syeriya kulyanda ilya sabato?" ²⁵Aliye abhabhula, "Mutashili musome shila she aliye abhomba udawudi pe aliye ali kubhuhitaji ninzala-wuyo poka na bhantu bhebhali poka nawo?" ²⁶Vye aliye apita kulimwene uwa kumwanya uwakati uabiathali peliye nukuhani umukulu na alya umukate we aliye wuli pankolelo-we shali shinyume isha syeriya kumuntu wensi ulya isipokuwa makuhani-na aliye abhapa ibaazi iya bhala bhebhali poka nawo?" ²⁷Uyesu aliye ati, "isabato aliye yibhombwa kwajili iya bhanadamu, te umwanadamu kwajili iya sabato. ²⁸Kwahiyo, umwana uwa adamu ubwana, na kusabatonye."

Chapter 3

¹Nahabhili aliye ayinjila mukasi iya sinagogi na mula pali umuntu uwihono lye lihafwa. ²Ibaazi aya bhantu aliye bhamulondelela kubhukaribu nulola nga akumupozya ilyanda ilya sabato ili kwamba bhamusitage. ³Uyesu aliye abhabhula uwihono lye lihafwa, "yinuha na uyimilile kubhumati ubhu." ⁴Alafu abhabhula abhantu, "Je halali ubhomba itendo izifu ilyanda ilya sabado au ubhomba gegatali ni haki; ukokowa amayisya au ukumola?" Lakini aliye bhatuzya. ⁵Abhalola kushilahali, enge akununguniha kusababu iyabhugomu ubhwa myoyo yabho, na amubhula umuntu wula, "Golola ihono lyabho". Aligolola nuyesu alipozya ihono lyakwe. ⁶abhamafarisayo bhafuma panzi bhabhomba injama poka na maherode kuliwuyo ili umwumola. ⁷Alafu uyesu, poka na abhanaunzi bhakwe, aliye bhapita kubahari, na ubhumati ubhukulu ubhwa bhantu aliye abhalondela ange akufuma kugalilaya na ubhuyahudi. ⁸nufuma kuyelusalemu nufuma idumaya iya yorodani na ijilani iya tiro na isidoyi, ubhumati ubhukulu, pe aliye uyivwa shila muntu she aliye akubhomba, aliye bhinza kuliwuyo. ⁹Na aliye abhabhula abhanaunzi bhakwe ukwanda umutumbwi umudwo kwamili yakwe kusababu iya bhumati, ili kwamba bhatinze bhamusonge. ¹⁰Kwe aliye apozya abhinji, ili shilamuntu we ali na amateso ali ni shawuku iya mufishila amuguse. ¹¹Ponsi pe abharoho abhachafu pe bhamulola, pansi inkolelo iya kuli lunji, "Wewe mwene uwa mwene uwakumwanya". ¹²aliye abhamuru kumusisitizo bhatashibhomba umanyihe. ¹³Aliye apita pamwanya iyigamba, na abhita bhe aliye akubhanza, na bhapita ukwamwe. ¹⁴Abhachagula ikumimna bhabhili (aliye abhita abhamitume), ili kwamba bhabhe pioka nawo na abhatuma kuhubiri, ¹⁵Nubha nimamlaka iya iya kwefya amapepo. ¹⁶Na alabhachagula ikumi na bhabhili; Usimoni, we aliye amupa izina ilya petro, ¹⁷Uyakobo umwana uwazebedayo, nuyohana undugu wakwe uyakobo, we ahapebhwa izin ailya bonagesi, ibho bhana abha ngurumo, ¹⁸Nuandrea, Ufilipo, Ubatromayo, Mthayo, Tomaso, Yakobo, Umwana uwa alfayo, Thadayo, usimoni mkanana nayo, ¹⁹Na uyuda Iskaliyoti, we atamusaliyi. ²⁰Alafu apisile kunyumba, na ubhumati ubhwa bhantu bhinza habhili, bhapotwa ulya umukate. ²¹Ifamiliya yakwe aliye pe bhivwa ihabari iyo, bhabhazile bhamulema, kwe bhatiye, "Iyachili izilunduha ". ²²Abhandishi bhe aliye bhinza ufuma kuyerusalemu aliye bhati, "Atapagawan nu Beelzebuli," na, "kuhatawala uwa mapepo akwefya amapepo". ²³Uyesu abhisiye ukwakwe uyanga nabho kumifano, "shilibhuli vye usyetani angatowa usyetani? ²⁴Nga ubhufalme bhwagawanyihya ubhuhola, ubhufalme ubhwo bhutangimilila. ²⁵Nga inyumba yagabhanyihya inyumba iyo yitangimilila habhili. ²⁶Ngushetani ayimilila ashinyume shakwe wuyo nugabhanyihya, atangimilila, amapela iwufiha umwisho wakwe. ²⁷Lakini kutali nawekanye wanginjila mkasi iyanyumba iyamuntu uwamaha nukwibha ivintu vwakwe bila umunyepa uwamaha kwanza, nukusanaya sheshili munyumba. ²⁸Yani nkubhabhula, amazambi gonsigabhantu galasamehebhwa, poka nukufulu kwebhayanga, ²⁹Lakini wensi wekushe akufulu uloho umutakatifu atalasamehebhwa nalimonye, bali alinihatya iyamazambi kumwanya." ³⁰Uyesu alitasile ili kusababu bhatiye bhakutaha, "aliniloho ifinsu," ³¹Abhamama bhakwe na bhandugu bhakwe bhaliye bhinza bhimilila panzi. Bhatuma umuntu amwita. ³²Nubhwinji ubhwa bhantu bhweliye ebhwihala karibu nawo bhamubhula, "Umama waho nabhamwinyu bhali panzi, bhakwanza wewe". ³³Aliye abhabhula, "Wewuwenu umamawane nyuyo na abhamwitu?" ³⁴Aliyenge abhalola bhealiyenge bhihala bhebhamulibhiza, ati, "Lola, ibha bhebhamama bhane nabhamwitu! ³⁵Wensi we akubhomba amapenzi aga mwene uwa kumwanya, umuntu uyo wamwitu, nudada wane numama wane".

Chapter 4

¹Alafu aliye ayanzaya ufundisya mumbali iya bahari. Nubhumati ubhukulu aliye bhuhongana bhumulibhizya, ayinjila mukasi iya mutumbwi mubahari, Ayihala. Ubhumati bhwonsi bhali mumbali iyabahari. ²Na afundisya amambo aminji kumifano, na alanda ukwabho kumafundisyo gakwe. ³Yivwini, Inpanzi yapisile nuhomela. ⁴Aliye pe akuhomela, Ibaazi iya mbeyu aliye zigwila munzila, nivinyunyi vibhala vilya. ⁵Imbeyu zimo aliye zigwila pamwamba pepatali ilongo ilyinji. alafu zyuma, Kusababu zitali nilongo ilya tosy. ⁶Lakini alanzi aliye pe lyafuma, aliye zyuma, nakusababu zitali nimizizi, aliye zyuma, ⁷Imbeyu zimo aliye zigwa pakasi iya minvwa. Aminvwa galiye gakula na gazitota, na zitashili zivyale amatunda gonsi gala. ⁸Imbeyu zimo aliye zigwa mwilongo izifu zivyala amatunda pe zikula nu konjezaha, zimo aliye zivyala mala selasini nukwendeleya nkani, na zomo sitini, nazimo imya. "Na ati, Wensi uwa makutwi agakwivwa, ayivwe!" ¹⁰Uyesu aliye pe ali weka, bhala bhe bhali papipi nao nabhala kumi nambili bhaliye bhamubhuzya uhusu imifano. ¹¹Alanda ukwabho, "Ukwinyu mwemupebhwa isiri iya bhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. lakini kubhebhali kunzi shilashintu mifano, ¹²Ili ngabhalola kwen kulola, lakini bhatalola na kwahiyo pe bhakwivwa kwen kwivwa, lakini bhatakwelewa, ngantinye te vyeviyo bhali bhasenuhe numwene uwa kumwanya ali abhasamehe." ¹³Na alanda ukwabho, "Shene mutakwelewa umufano uno? mumelewa bhuli imifano iyinji?." ¹⁴umupanzi aliye ahomela ineno. ¹⁵Ibaazi bhebhala bhe bhahagwa mumbali iya nzila pala pe ineno lihahomelwa. na aliye pe bhivwa, usyetani ayinza nulisenda ineno lye aliye lihomelwa mukasi yabho. ¹⁶Na baazi bhebhalam bhe bhahahomelwa pamwanya iya mwamba, bhe pebhivwa ineno, kuharaka bhaliposhela kulaha. ¹⁷Na bhatena imizizi yonsi yila mukasi yabho, lakini bhavumiliyaga kumuda umufupiu. Alafu itaabu na masumbufu nga pe vyinza kusababu iyi neno, alafu ukunpala. ¹⁸Na bhamo bhebhala bhe bhahahomelwa pakasi iya minvwa. Bhakwivwa ineno, ¹⁹Lakini amachulo aga duniya, ilenga nimali, nitamaa izya mambo aganyi, zibhinjilaga nulisonga ineno, na lipotwa uvyala amatunda. ²⁰Alafu kuli bhamo bhe bhahahomelwa kwilongo izifu. Bhakwivwa ineno nuliposhela nuvwala amatunda: Bhamo selasini nabhamo sitini, nabhamo myamoja. ²¹Uyesu abhabhula, "Shene akuyiletaga itaa mukasi iya nyumba nuyibhiha mushikapu, ama pansi iya shitala? Akuyitaga mukasi nuyibhiha pamwanya. ²²Kwe kutali shonsi shila she shihavwama she shitalamanyiha, na kutali isiri ye yitalabhikwa apazeru. ²³Nga uwamakutwi, aga kwivwa, ayivwe!" ²⁴Abhabhula, "Mubhe makuni kuli shila she mukwivwa, Kwe ishipimo she mupima, shene mulapimilwa, na shimonjezaha ukwinyu. ²⁵Kusababu uyo we ali nasho amaposhela nkani, na ula we atenasho, ufuma ukwakwe vimasendwa navilanye vye ali navyo." ²⁶Na ati, "ubhufale ubhwa mwene uwa kumwanya bhuhaholana numuntu we ahahomela imbeyu pakasi iyi longo. ²⁷Aliye adila ubhusiku nudamula hatindo, imbeyu zichipuha nukula, ngantinye vye atamanyile vye aliye shitokeya, ²⁸Iduniya yifumyaga imbeyi inkola; kwanza amatundu, alafu amauwa, alafu imbeyu zye zihagoma. ²⁹Nuwakati imbeyu pe yela, yitwala mundu, kusababu amavuno igapalamila." ³⁰Na ati, "Tubhuholaniye ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya nashintu buli, ama tutumiye mufano bhuli ukwelezya?." ³¹Shili vye mbeyu izya haradali, amabapo aliye pe yahomelwa nyindo nkani kuliko imbeyu zionsi paduniya. ³²Na pe yahomelwanye, yikula njubha nkulu kuliko imimeya yonsi iya muntapila, na yibha naamatundu amakulu, nivinyuninye ivya kumbanya vitanga bhiha ivisanzo vyabho kushizunda shakwe." ³³Kumifano imyinjili aliye afundisya na aliye alanda ineno ukwabho, kukadi vye aliye bhelewa, ³⁴Natashili ayange nabho bila imifano. lakini aliye pe ali weka, abhelezya shilashintu abhanafunzi bhakwe. ³⁵Kulyanda ilyo, uwakati uwa jioni aliye pe wafiha, alanda uwakbho, "tubhalini ubhupande ubhwa pili". ³⁶Kwahiyo bhabhuleha ubhumati, bhamusenda uyesu, uwakati uwo pe aliye ali tayari aliye ali mukasi iya mutumbwi. Imitumbwi iyinji yali poka nao. ³⁷Ninpepo inkali iya zoruba na amawimbi aliye gakwinjila mukasi iya mutumbwi numutumbwi aliye wewizula. ³⁸Lakini uyesu umuho ali nishetri, atadila mwiwoga. bhamudamusya, bhati, "mwalimu, utajali swenji twafwa?" ³⁹Na adamula, ayikemeya inpepo na ayibhula ibahari, "Yibhe shwali, iyamani". Inpepo yituliya, na kwali ubhutulivu ubhukulu. ⁴⁰Na alanda ukwabho, "kweshi mukogopa? shene, mutena iyimani bado?" ⁴¹Aliye bhabha nihofuinkulu mukasi yabho na bhalandilana bhuhho abhahola, "uno wewenu habhili, kusababu ninpeponye iya mubahari vimweshimu?"

Chapter 5

¹Bhatiye bhinza ubhupande ubhunji ubhwa bahari, katika umukowa wa gerasi ²Ighafla uwakati petiye uyesu akufuma panzi mutumbwi, umuntu wa roho imbifuetiye ayinza ufuma kumakaburi.

⁵Ubhusiku numusanya etiye alikumakari na mumagamba, etiye alila nuyifyulanga na mabhwe amahali huyo umuhola ⁶Petiye alola uyesu apatali, etiye ashimbilila kuliwuyo nukwinama pankolelo yakwe. ⁷Etiye alila kusawuti inkulu, "ukwanza inkubhombele uyesu umwana wa mwene uwa kumwanya wali kumwanya? nkusihi kulimungu umuhola." ⁸Kwe etiye ahamubhuza, "umufume umuntu wewe roho umuchafu." ⁹Wope etiye amubhuza, "izina lyaho wewewenu? wope etiye amujibu izina lyane nene legion, kwakuwa tuhavula." ¹⁰Etiye amusihi tena na tena atashibhatwala kunzi ya mkowa. ¹¹Sasa ikundi ikulu ilyahapoli etiye bhalilyisya pamwanya yigamba, ¹²Nabho etiye bhamusihi, bhataha, "tutume kulihapoli; twinjile mkasi yabho." ¹³Nivyo etiye abhaluhusu; abharoho abhachafu bhafuma nukwinjila mkasi iyahapoli, bhope etiye bhashimbilila pansi yigamba mpaha mubahari, na ukalibia uhapoli yelufu mbili bhatiye bhazama mubahari. ¹⁴Nabhope bhetiye bhalisya uhapoli bhatiye bhashimbila utowa italifa kushintu shetiye shitokeya katika insi numji. nipo abhantu abhinji bhatiye bhafuma upita ulola shetiye shitokeya. ¹⁵Nipo bhatiye bhinza kuliyesu ulola umuntu watapagabhwa namapepo--we aliye ali nijeshi -- atihala pansi, atazwala, na ali kuyachili yakwe timamu, bhubho bhaliye bhogopa. ¹⁶Bhala etiye ebhalola shishitokeya kulimuntu wetiye atapagabhwa na mapepobhatiye bhamubhula huyo shitokea kuliwuyo na pia uhusu uhapoli. ¹⁷Bhope bhatiye bhanza umusihi apite kumkowa wabho. ¹⁸Na petiye akwinjila mkasi ya mutumbwi, umuntu wetiye atapagabhwa na mapepo etiye amusihi kwamba epite poka nawo. ¹⁹Lakini atashili amuluhusu, lakini etiye amubhula, "pita kunyumba yaho na kubhantu bhaho nubhabhuze uti atambombela ubwana, nirehema yetiye akupa." ²⁰Hivyo etiye apita nukwanza utangaza amambo amakulu gyesu atabhomba kuliwuyo katika kudekapoli, na shila muntu etiye asitajabu. ²¹Na uwakati wuyesu etiye avuha ubhupande ubhunji, mkasi ya mutumbwi, ubhumati ubhukulu ete bhukusanyiha bhumuzunguha, petiye alipokalibu nibahari. ²²Na ushiwongozi weka wasinagogi, aliye itwa yairo, alikuja, na patiye amulola, etiye agwa pamanama gakwe. ²³Etiye amusihi zaiyidi na zayidi, enge akutaha, "umulindu wane umudo akukalibiya ufw. nkusihi. zaga ubhihe amahono pamwanya yakwe ili apate iyafiya nuyishi." ²⁴Nivyo etiye apita poka nawo, nubhumati ubhukuli etiye bhumulondela natiye bhamuzonga karibu enge bhamuzunguha. ²⁵Etiye kulumangu wubhwazi bhuhafuma kumuda wamyaha ikumi na yibhili. ²⁶Etiye ateseha ivyatosya pansi yamatabibu abhinji na etiye atumia shila shintub shealinasho. hatayivyo vitashili vimusayidiye kulishonsi shila, lakini badala yakwe etiye ihali yendelea ubhipa. ²⁷Etiye ayivywa ihabali uhusu uyesu. nivyo etiye akwinza kushisils yakwe uwakati petiye akupita mkasi ya bhumati, wopenye etiye agusa ivazi lyakwe. ²⁸Kwakuwa etiye alanda, ngenagusa amavazi gakwe tu, engekubha nene muzima." ²⁹Petiye amugusa, ufuma ubhwazi etiye kukoma na atiye ajisikiya mubhwili mwakwe kwamba etiye aponywa ufuma kumateso gakwe. ³⁰Na gafula uyesu aliye agunduwa mukasi yakwe umuhola kwamba amaha hehepa. na aliye asenuha uku nuku kubhumati ubhwa bhantu nubhuza, "wewenu we atagusa umwenda wane?" ³¹Abhanafunzi bhakwe bhaliye bhamubhula, "ukulola ubhumati ubhu bhwebhukulibhiza, nawe ukulanda, 'wewenu we agusa?'" ³²Lakini uyesu aliye alola uku nuku ulola we aliye atabhoma ili. ³³Umangu, nge amanyile she shitokeya ukwakwe, aliye ayogopa nutetema. aliye ayinza na agwa pansi pankolelo yakwe numubhula ubhkweli bhwonsi. ³⁴Aliye alanda ukwakwe, "umulindu, mulindu iyimani yaho yeyikupoza ubhe wewe muzima. yendelea kuyimani na upoleufuma kubhulwale bhwaho." ³⁵Aliye pe akuyanga, ibaazi iya bhantu bhinziye ufuma kwa shiongozi uwa sinagogi, bhati "umulindu waho atafwa. kwehsi uyendele umuchuzya umwalimu?" ³⁶Lakini uyesu aliye pe ayivwa she bhayanga, aliye amubhula ushiongozi uwa sinagogi, "utashogopa. yamini tu." ³⁷Atashili umuluhusu wensi ula uongozaniya nao, isipokuwa upetro, uyakobo, na uyohana, uwamwabho nuyakobo. ³⁸Aliye bhamanyile kwamba kunyumba iya shiongozi uwa sinagogi naopene aliye alola uvurugu, ulila ukwinji nuomboleza. ³⁹Aliye pe ayinjila munyumba, aliye bhabhula, "Kweshi mwemusikitiha na kweshi mulila? Umwana atafwiye ila atadila." ⁴⁰Bhaliye bhamuseha, lakini uyo, aliye abhafumya bhonsi panzi, aliye amusenda ubaba numwana uwa mama na bhala bhebhal pokanao, na aliye ayinjila mukasi mwe ali umwana. ⁴¹Aliye asenda ihono ilya mwana na abhabhula, "Talitha koum," Ye kuti, "Mulindu umundo, Inkubhula damula." ⁴²Gafula umwana aliye adamula nupita (Kwe ali nuumuri uwa myaha kumina mbili). na gafula bhaliye bhasangaya sana. ⁴³Aliye bhabhula kumaha kwamba kutali wensi ula we akutakibhwa umanya uhusu ili. na aliye abhabhula bhamupe umulindu ishakulya

Chapter 6

¹Na apita ipo nubhala kumujini ukwabho, na abhanafunzi bhakwe bhamulondela. ²Isababto aliye pe yafiha, aliye ayanza ufundisya kusinagogi. Abhantu abhinji bhaliye bhamwivwa na bhasangaya. bhati, "atapata kwewki amafundisyo iga?" "Hekima bhili ino ye atapebhwa?" "Akubhomba bhuli imyugiza ino kumahono gakwe?"

³"Shene, uno wene uselemala, umwana uwa mariyamu nuwamwabho uyakobo, uyese, uyuda nusimoni? Shene, abhadada bhakwe sibhayishi ipanye poka naswe?" na bhatashili bhashe nu yesu. ⁴Uyesu abhabhula, "Unabii atabhulaga iyeshima, isipokuwa kuhaya yakwe na mulibhandugubhakwe na kunyumba yakwe." ⁵Atashili abhombe imyujiza ipo, ila aliye abhabhishila amahono abhalwale bhashe abhapozya. ⁶Aliye asangaya nkani kusababu iya hana ukwamini kwabho. alafu aliye avitembelela ivijiji ivya papipi ange akufunzya. ⁷Aliye abhita abhanafunzi bhala kumina mbili ayanzya ubhatuma bhabhili bhabhili. Aliye abhapa imamulaka kumapepo amabhifu, ⁸Nubhabhula bhatashisenda shonsi shila pe bhapisiye isipokuwa umukota basi. Bhatashisenda umukate, wala umukoba, wala ihela mushibindoni; ⁹Lakini bhazwale ivilatu, na te nkanzu zibhili. ¹⁰Na abhabhula, "inyumba yonsi yila ye mwini, yihalini ipo npaha pe mupita. ¹¹Nihaya yonsi yila ngayahana ubhaposhela wala ubhivwa, yepini ukwabho, kung'untini unvumbi iya manama ginyu yibhe bhushuhuda ukwabho." ¹²Nabhope bhapita ange bhatangaza abhantu bhatubu nuleshela amazambi gabho. ¹³aliye bhagabbinga amapepo aminji, naaliye bhabhapaha bhalwale nubhapozya. ¹⁴Umufalme uherode aliye pe ayivwa igo, kwe izina ilya yesu aliye ilimanyuha nkani. ibaazi iya bhamo bhaliye bhati, "Uyohana uhabatizya atafufuha na kusababu iyo, amaha iga aga myujiza yibhomba ikazi mukasi yakwe." ¹⁵ibhaazi iya bhamo bhati, "Uno uyeliya," bado bhamo bhati, "uno unabii, nga weka uwa bhala abhanabii abha kali." ¹⁶Lakini uherode aliye pe ayivwa iga aliye ati, "Uyohana, uyohana we atamuputula itwe atamufufuha." ¹⁷Maana uherode umuhola aliye ayajizya uyohana alemwe na aliye amunyepa mwigereza kusababu iya herode (umangu uwa kaka wakwe ufilipo) kusababu uyo aliye atamubhwezya. ¹⁸Kimaana uyohana aliye amubhula uherode, "te halali umubhwezya umangu uwa kaka waho." ¹⁹lakini uherode aliye ayanzya umutubha na aliye akwanza umwumola, lakini atashili abhezye, ²⁰Maana uherode aliye amwogopa uyohana; aliye amanyile kwamba ali nihaki umuntu umutakatifu, na aliye amuleha salama na aliye pe ayendeleya umubhuzya aliye asikitiha nkani, lakini aliye asha umwivwa. ²¹Aliye pe wafiha uwakati mwafaka ange ilipalamila ilyanda ilya vyalwa uherode abhandaliya umuafisa wabho ikaramu, na abhakamanda, na abhaviangozi abha kugalilaya. ²²Pene umulindu uwa herode Ayinjila nukwanga pankolelo yabho, amufurahisya uherode na abhanji bhe bhebhihala uwakati uwa shakulya isha jioni. Pene umufalme amubhula umulindu, "Indabhe shonsi she ukwanza nane anamakupa." ²³Amulapila nuti, shoshi she wandabha namakupa, ninusunye iya bhufalme bhwanenye." ²⁴Afuma panzi amubhuzya umama wakwe, "Indabhe shoshonu?" Ati, "itwe ilya yohana uhabatizya." ²⁵Lyokanye ayinjila kwa mufalme ayanza uti, "Ikwanza unpe mukasi iya nsahani, itwe ilya yohana uhabatizya." ²⁶Umufalme aliye asikitiha sana, lakini kusababu iya shiyapo shakwe na kunzila iya bhanji, atashili amuhaniye iombi lyakwe. ²⁷Kwahiyo, umufalme atuma uaskari kati iya bhalinzi bhakwe nubhajizya ubhala umuletela itwe ilya yohana. Umulinzi aliye abhala umuputula itwe ange ali mushifungo. ²⁸Alileta itwe lyakwe munsahani numupa umulimndu, numulindu amupa umama wakwe. ²⁹Na abhanafunzi aliye pe bhivwa igo, bhaliye bhabhala uwusenda umubhili wakwe bhabhala bhauzyiha muhaburi. ³⁰Na abhamitume, aliye bhahongana poka pankolelo iya yesu, bhamwelezya gonsi ge bhebhabhomba na ge bhebhafundisya. ³¹Naope abhabhula, "Zagini mwebbahola pambali tupuze kumuda." abhantu abhinji bhaliye bhakwinza nupita, na bhatashili bhapate inafasi iya kulya. ³²Kwahiyo bhakwela imashuwa bhapita pambali bhokanye. ³³Lakini bhaliye bhabhalola ange bhakupita na abhinji bhabhamanya, pokanye bhaliye bhashimbila kumanama ihaya yonsi, nabhope bhafiha kabula yabho. ³⁴Aliye pe bhafiha kunpwani, aliye abhulola ubhumati ubhukulu naabhuhulumiya, kusababu bhali vye nfwele zye zitali nuhashema. na ayanzya ubhafunzya amambo aminji. ³⁵Umuda aliye pe wendeleya nkani, abhanafunzi bhamwinzila bhamubhula, "Ipa pepafalaga numuda weupita. ³⁶ubhalambaliye bhapite ihaya izya papipi nivijiji ili bhebhayikaliye ishakulya." ³⁷Lakini abhajibu ati, "Bhapingi mwemwe ishakulya." bhamubhula, "Tubhezizye ubhala nukala imikate kusamani iya dinari mya mbili nubhapa bhala?" ³⁸Abhabhula, "muli nimikate yinga? pitini mwemulole." aliye pe bhapata bhamubhula, "Imikate yisanu na inswi zibhili." ³⁹Abhabhula abhantu bhihale mumakundi pamwana iya matundu amabhisi. ⁴⁰Bhabhihazya mumakundi; amakundi aga mamiya na hamisini. ⁴¹Alafu asenda imikate yisanu ninswi zibhili, lunola kumwanya, akaribisya abhabhula abhanafunzi bhabhihe pankolelo iya bhumati. nahabhili aliye agabha inswi bhabhili kubhantu bhonsi. ⁴²Bhali bhonsi npaha bhatosheha. ⁴³Aliye bhahonganiha ivipande ivya mikate yeyisyalila, vyizula ivikapu kumina mbili, na alafu ivipande ivya nswi. ⁴⁴na bhali abhatata elufu tanobhe aliye bhalya imikate. ⁴⁵Alafu abhabhula bhakwele mumashuwa bhabhale isehemu iyingi, npha kubethsaida, uwakati uyo pe akubhalambaliha abhamakutano. ⁴⁶Aliye pe bhapita, abhala kumagamba ulabha. ⁴⁷aliye pe yafiha jioni, na

imashuwa yabho uwakati uyoyali pakasi iya bahari, na ali wekanye ihaya akavu.⁴⁸ Na aliye abhalola bhachula ukuma amakasiya kusababu inpepo yaliye yibhazuwiya. aliye pe yapalamila hatondo abhabhalila, ange akupita pamwanya iya minzi, na aliye akwanza ubhapita.⁴⁹ Lakini aliye pe bhamulola akupita pamwanya iya minzi, bhinjila niwasiwasi ange bhaminyile muzimu bhangula.⁵⁰ Kusababu bhaliye bhamulola bhabha nihofu. alafu ayanga nabhoabhabhula, "Mubhe mwemwe bhajasiri! nene! mutashogopa."⁵¹ Ayinjila mukasi iya mashuwa, ninpepo yileshela upita, nabhope bhamusangya.⁵² Kwahiyo bhatashili bhelewe imaana iya mikate yila. maana iyachili zyabho zyali nubhwelewa hashe.⁵³ Nabhope aliye pe bhalamba imbalama, aliye bhafiha ihaya iya genesareti imashuwa yitiya inanga.⁵⁴ Aliye pe bhafuma panzi nimashuwa, ange bhamumanya.⁵⁵ bhashimbila utangaza kumukowa umuzima na bhanzya ubhaleta abhalwale na amachela, shila pe bhivwa akwinza.⁵⁶ Ponsi pe aliye ayinjila kushijiji, ama kumujini, ama kuhaya, aliye bhabhabhiha abhalwale pala pa soko, na bhamubhula, amuruhusu ugusa ipindo ilya mwenda wakwe. nabhonsi bhe aliye bhamugusa bhaliye bhapola.

Chapter 7

¹Abhamafarisayo ni baazi iya bhandishi bhe aliye bhebhatokeya kuyerusalemu aliye bhalibhizya umulola uyo.

²Aliye bhalola badhi yabhanafunzi bhakwe aliye bhalya umkate kumahono njisi;vayliye bhashili bhoge.

³(Abhafarisayo nabhayahudi bhonsi bhatalyanga hadi bhozye amahono gabho ichete;bhalemeleye ubhutamaduni ubhwa kombe.nuwakati ⁴Abhafarisayo pebhagaruha ufuma kusoko,bhatalyanga hadi bhoga kwanza.Na kuli lyeriya zimo zyezbhazilondera kabisa,poka nukozya ivikombe,namafulira,ivyombo vyashaba,nivintu vyonsi vyevitumiha umda washakulya.)⁵Abhamafarisayo nabhandishi aliye bhabhuzya Uyesu, "Kweshi abhanafunzi bhaho bhatayishi ulingana nitamaduni zyabhokombe, kwani bhakulya umkate bila unawa mumahono?"⁶Lakini wuyo aliye abhabhuzya, "Uyisaya aliye atabili ichete uhusu mwemwe abhanafiki, aliye ayandiha, 'abhantu bha bhaneshimu kumalomo gabho, lakini imyoyo yabho yili ukutali nane. ⁷Bhambombela iyibada zyetezyamana, bhafundisya ilyeriya izyabhanadamu ngati mapokewo gabho."⁸Muhareshera isyeriya ya Mwene wakumwanya nurema rubhilo itamaduni zyabhanadamu."⁹Ataha ukwabho, "muhahana iyamuri ya Mwene wakumwanya kubhurayisi ili kwamba mutuzye itamaduni zyinyu! ¹⁰Kwakuwa Umusa aliye ataha,' mweshimu Ubaba waho nu Mama waho;na 'weakutaha amabhifu juyababa wakwe au umama wakwe arufwa."¹¹Lakini muti, 'ngu muntu ngataha kuli baba wakwe au mama wakwe, "Umusada wonsi wengali muposhere ufuma kulinene hazina zyahekaru,"" (iyo yakutaha bhulo, 'yihatolebhwa kuli Mwene wa kumwanya')

¹²Kwayiyo utamuruhusu ubhomba ijambo lyonsi lila kwajili yababa au umama wakwe. ¹³Mubhomba iya muri ya Mwene wakumwan ya kuwa yashaha kuleta itamaduni zyinyu.namambo aganji agavyonye ijinsi vyemu bhomba."¹⁴Aliye ayita amakutano habhili nubhabhula, "Nivwini nene, mwemwe mwensi,namunelewe. ¹⁵Kutari shonsi shila ufuma panzi yamuntu sheshingabhezya ufisya umuntu ngepeshinjila kuli wuyo.ila sheshila shemufuma umntu sheshimufisya. ¹⁶(lema:umusitarino, "ngumuntu wensi wula alinamakutwi aga kwivwa, ayivwe," utari munakara zyakwe).¹⁷Uyesu paliye aleha amakutano nukwinjila munyumba,abhanafunzi bhakwe bhamubhuzya uhusu umufano no ¹⁸Uyesu ati, "Namwenye mushili mwerewe?Mtarola kwamba shonsi shengeshamwinjila umuntu shitangamuchafuwa, ¹⁹Kusababu shitangabhala kumwoyo wakwe,lakini shikwinjila muhati yakwe shipitira ufala mucho." kumayerezoga Uyesu aliye aliye abhomba ivyakulya vyonsi viswepa.²⁰Aliye ataha, "Sheshila sheshimufuma umuntu shene shimufisya. ²¹Kwa kuwa shifumaga mukasi ya muntu, panzi ya mwoyo,gafuga amawazo amabhifu, izina, ubhwivi, nukumola, ²²Ubhushelati, ishoyo, itama imbifu, ubhuwovu, ilenga, ujamiana, ikashifa, amajivuno nubhujinga. ²³Amawovu gonsi gakufuma mukasi, gene gegala gegafisya umuntu."²⁴Aliye abhuha ufuma pala nupita ubhala kumukowa ua Tiro na Kusidoni. Aliye ayinjila mkasi na aliye atakwanza umuntu wensi wula amanye valiye aliponye, lakini shitari shiwezehane umuzyiha. ²⁵Lakini igafula umama, we umwana wakwe aliye aliniroho inchafu, aliye ayivwa ihabari zyakwe, ayinza, agwa pamanama gakwe. ²⁶Umama wuyo aliye Muyunani, uwa kabila lya Kifoeniki. Aliye amubhula wuyo abhinge amapepo kumurindu wakwe.²⁷Uyesu abhula Umama, "reshela abhana bhabhalyisye kwanza, kwa kuwa shitari chete usenda umkate wabhana nusumbila imbwa."²⁸Alikini umama amjibu ati, "Eye Bwana, nimbwanye muntende yameza zilyanganga ubhwiha bhwabhana."²⁹Amubhula, "kwa kuwa wataha bhulo,uli huru upita.ipepo lyepa kumurindu waho."³⁰Umama aiye agaruha kunyumba yakwer ayaga umurindu wakwe adiliye pashitara, nipepo aliye elimwepa.³¹Uyesu aliye afuma panzi yamukowa wa Tiro apitila Kusidoni ukwerekeya Kubahari ya Galilaya mpaha ikanda ya Dikapolisi. ³²Bhaleta umuntu wealiye atakwivwaga na aliye atangayanga ichete, aliye bhabhula Uyesu abhihe amahono pamwanya yakwe.³³Aliye amwefya panzi yakusanyiko kusiri, abhiha inyobhe zyakwe mumakutwi gakwe, bada yaswila amati aliye amugusa parumi lwakwe. ³⁴Aliye arola mumwanya, ahema numub hula, "Efeta," iyo yakuti funguha!"³⁵Umdanyuyo amakutwi gafunguha, na shaliye ishizuwiya ulumili aliye shononeha ayazya uyanga ichete.³⁶Aliye alesya bhatashibhula umuntu wensi wula.lakini kadili vyaliye atabhamulu, vyene aliye bhatangaza ihabarizyo kubhwinji. ³⁷Kweri aliye bhasangaya, nuti, "Atabhomba shila shintu ichete. atabhomba bhebhwakwivwa bhivwe nabhebhatayanga bhayange."

Chapter 8

¹Kumago, kwali habhili ikundi ikulu, nabhatari nishakulya. Uyesu ayita abhanafunzi bhakwe abhabhula, ²"Inkurolela inkumbu ikundili ebhendereya nane kumanda gatatu nabhatari nishakulya. ³Ngenabhatawalya bhagaruhe kumanyumba gabho bhataliye bhangaziliha muzira ninzala. nabadhi yabho bhahafuma ukutari nkani." ⁴Abhanafunzi bhakwe bhamujibu, "Twamapata kwekwi imikate yatosya ukwikusya abhantubha kwiyeneyo ili lyelihareshelwa?" ⁵Abhabhula, "mulu nivipandi vinga ivya mikate?" bhati tuli na "saba". ⁶Ayamuru ikundi lyihale pansu. Asenda imikate saba, asyukulu Umwene wa kumwanya, nuyiputura. Abhapa abhanafunzi bhakwe bhayibhihe pankorelo yabho, nabbhope b hayibhiha pankorelo yikundi. ⁷Bhali niswi inyido zyezitavuziye, bada yasyukulu, aliye ayamuru abhanafunzi bhabhagabhe nivyonye. ⁸Aliye bhalya bhatosheha. Na bhakusalya ivipandi vyaliye visyala, ivikapu ivikulu saba. ⁹Aliye bhakaribiya abhantu yelufu yine. Na aliye abhaleshera bhapite. ¹⁰Aliye ayinjila mumashuwa nabhanafunzi bhakwe, bhapita ikanda ya DImanuta. ¹¹Pene Abhamafarisayo bhafuma panzi nukwazyu ubisyanlyu nawo. Aliye bhakwanza abhaape iyishara ufuma kumbingu, kumjaribu. ¹²Atafakari nkani mumwoyo wakwe ati, "keshi bishizazishi shikwanza iyishara? Kubhabhula mwemwe ikweri, kutari iyishara yeyingatolebhwa kushizazishi." ¹³Pene abhareshela, ayinjila mkasi yamashuwa habhili, apita ayerekeya ub hupande ubhunji. ¹⁴Uwatiyo abhanafunzi aliye bharubhwa usenda imikate. Bhari nimikate zayidi yashipande shoka sheshari mumashuwa. ¹⁵Aliye abhawionya nuti, "Mubhe macho mujilinde dhidi ya chachu ya bhamafarisayo nichachu ya Herode. ¹⁶Abhanafunzi bhabhuzanlyu abhahola, "kwekusababu shetuta kwite imikate." ¹⁷Uyesu amanya nyilyo, abhabhula, "kweshi mubhuzanlyu uhusu uhana ubha nimikate? Mushili mumanye bado? Mutakwerewa? Imyoyo yinyu iyipepera?" ¹⁸Muli namiso, mtarola? Muli namakutwi mutakumbuha? ¹⁹Paliye igabha imikate yisanu kubhantu yelufu tano, aliye musenda ivikapu vinga vyaliye vtizuye ipande vyamikate?" bhamujibu. "kumi nambili" ²⁰"Napaliye igabha ivipande saba kubhantu yelufuyine, aliye musenda ivikapu vinga?" ²¹Bhati, "saba" abhabhula, Bado mutakwerewa?" ²²Bhinza kubethsaida. Abantu bho aliye bhamuleta kuli Yesu umuntu wewu shipofu bhabhula Uyesu amuguse. ²³Uyesu alema ushipofu wula kwihono, numwongozaya panzi yashijiji. Aliye vpaswila amati pamwanya yamiso gakwe nunlyosya amahono gakwe pamwanya yakwe, aliye amub huzya, "ukurolela shonsi shila?" ²⁴Aliye arola mumwanya nuti, Nkurolela abhantu bharoleha ngati makwi gakupita." ²⁵Pene anyosya habhili amahono gakwe pamwanya gakwe, umuntu wula afungura amiso gakwe, aliye arola habhili, narola shila shintu ichete. ²⁶Uyesu aliye amureshelaa apite kunyumba na amubhula, "utashinjila mumujini." ²⁷Uyesu apita nabhanaafunzu bhakwe ubhala ivijiji vya Kaiseria iya Flipi. aliye pebhali munzila abhuzya abhanafunzi, "Abhantu bhakuti nene wenu?" ²⁸Bhamujibu bhati, "Yohana umubatizaji. Nghanji bhakuti, 'Eliya, nghanji, 'wewe nabi." ²⁹Abhabhuzya, "lakini mwemwe mukuti nene wenu?" Upetro amubhula, "Wewe kristo." ³⁰Uyesu abhareshya bhatashibhuzya umuntu wensi wula uhusu wuyo ³¹Na ayazya ubhafuzya kuwa umwana wa Adamu lazima atesehe kumambo aminji. na aluhanwa nabhaviwongozi nabhakuhanu abhakulu, nabhandishi, na rufwa, nabada yamanda gatatu arufufu. ³²Aliye atahaga kubhuwazi. Pene Upetro amusenda pambali na ayazya umkemeya. ³³Lakini Uyesu aliye asenuha nurola abhanafunzi bhakwe na akemeya upetro nuti, "pita kushisira yane syetani! Utajali amambo aga Mwene wa kumwanya, isipokuwa amambo gabhantu." ³⁴Pene ayita ikundi lya bhanafunzi bhakwe poka, nubhabhula, "Ngekuli umuntu wakwanza undondera, ayihane umuhola, asende umusaraba wakwe, andondere." ³⁵Kwakuwa wensi wakwanza ukokowa amayisya gakwe amagapozya, nawensi wapozya amayisya gakwe kwajili yane nakwajili ya yinjili, amagokowa. ³⁶Yifayidiya shonu umuntu, upata iduniya yonsi, nupata iyasara ya mayisya gakwe? ³⁷Umuntu angatowa shonu badara yamaayisya gakwe? ³⁸Wensi weakundorela insoni amaneno gane kushizazishi ishahazizi ishahizambi, Umwana wa Adamu amamurolela insoni pekushe ayinza kubhu Falme bhwa Baba wakwe poka nu malayika umutakatifu.

Chapter 9

¹Aliye ataha ukwabho, "Kweli nkutaaha ukwinyu, badhi yinyu kuli abhantu bhebhimiliyepa bhatalubhonja amawuti kabla yakulola ubhufalme ubhwa Mwene wa kumwanya pebhukwinza kumaha." ²Bada yamanda sita, Uyesu aliye asenda Upetro, Uyakobo, nu Yohana poka nawo kumagamba, bhoka, Pene aliye ayazya ubadiliha pankorelo yabho. ³Amavazi gakwe gazya ukwaha nkani, amazeru nkani, mazeru kuliko ivizeru vyonsi paduniya. ⁴Pene Uyeriya poka nu Musa bhatokeya pankorelo yabho, na aliye bhayanga nu Yesu. ⁵Upetro ajibu abhula Uyesu, "Mwalimu, shili chete sweswe ubhapanye, tuzenge ivibanda vitatu, shoka kwajili yaho, nishinji kwajili ya Musa nishinji kwajili ya Yeriya." ⁶(Kwakuwa aliye bhatamanyile ishonu shakutaha, aliye bhogopa nkani.) ⁷Ipufi aliye litokeya nubhatwila. pene isawuti yifuma mumapufi yiti, "Uno mwana wane swenkamukunda. Mwivwini wuyo." ⁸Igafula, aliye pebhakulola bhatashili bharole wensi wula poka nabhp, ila Uyesu basi. ⁹Aliye pebhakwiha kwigamba, aliye abhahesya ubhuzya umuntu wensi wula gala gonsi galiye bharola, mpaha pekushe umwana waAdamu pekushe afufuha ufuma kuli bhebhahafwa. ¹⁰Pene bhaliye bhatuzya ambho bhuhbo abhahola.lakini aliye bhajadiliyana abhahola imana yakwe shoshonu "ufufulibhwa ufuma kuli bhebhahafwa" ¹¹Aliye bhsbhuzya Uyesu, "Kweshi abhandishi bhatanji lazima Uyeliya ayinze kwanza?" ¹²Abhabhulas, "kweli Uyeliya alinza kwanza ukokowa ivintu vyonsi.kweshi yihandikwa umwana wa Adamu lazima apate amateso aminji nabhamutubhe?" ¹³Lakini nkutaha ukwinyu Uyeriya ahinza,na aliye bhamubhomba vyaliye bhankunda, kama vyamandiho gakutaha uhusu wuyo." ¹⁴Aliye pebhagaruha kubhanafunzi,aliye bharola ikundi ikulu libhalibhiye nabhasadukayo aliye bhabisanlya nabho. ¹⁵Aliye pebhamurola,ikundi lyonsi aliye lisangaya numushimbilila ubhumulamuha. ¹⁶Aliye abhuzya abhanafunzi bhakwe, Mubisanlya nabho juyashi?" ¹⁷Weka pinkundi ajibu, "Mwalimu, aliye ndeta umwana waho kuli wewe; aliye alini roho inchafu yaliye yimubhomba atashiyanga, ¹⁸Nayisababisyaga enge akutetema numugwisya pansi, nitotofule engerifuma mwiromo nusya amino nukakamaa.Engenalabha abhanafunzi bhaho umwefya amapepo, lakini bhatashili bhabhezye. ¹⁹Aliye abhajibu, "Ishizazi sheshitakwamini, indihala namwe kumda bhuli?Namasenderana namwe hadili?mletini kuli nene." ²⁰Aliye bhareta umwana wabho.Uroho umuchafu aliye parola Uyesu, gafula ayazya utetema. umurumendo wula agwa panzi nufumya itotofule mwilimo. ²¹Uyesu abhuzya ubaba wakwe, "Ahabha bhulonye kumda bhuli?"Ubaba ati, "ufuma mubhwana. ²²Umda wumo akugwanga mulilo au mumizi, nujaribu umwumola.ngungabhezya shonsi shila turolele inkumbu utusayidiye." ²³Uyesu amubhula, "nguli tayari? shila shintu shiwezehana kuli wakwamini." ²⁴Gafula ubaba wa mwana aliye ayazya ulila nuti, "Ikwamini!sayidiya uhana ukwamini kwane." ²⁵Uwakati aliye pu Yesu aliye parola ikundi lishimbilila ukwabho, aliye akemeya uroho umuchafu nuti, "wewe roho shinunu nawutakwivwa, nkukwamuru mureshele, utashimwinjila habhili." ²⁶Aliye alila kumaha numuchuzya umwana nuroho aliye ayepa kuli wuyo. Umwana aliye akuloleha vyatafwa, pene abhinji aliye bhati, "Atafwa," ²⁷Lakini Uyesu aliye amusenda kwihono amubhusya, nu mwana aliye ayimilila. ²⁸Uwakati Uyesu aliye payinjila munyumba, abhanafunzi bhakwe aliye bhamubhuzya falaga, "Kweshi engetwapotwa umwefya?" ²⁹Aliye abhabhula, "kunamna ino atafuma ila kumaombi." ³⁰Aliye bhepa pala bhapita Kugarilaya.Aliye atakwanza wensi wula amanye kwebhali, ³¹Kwakuwa aliye akufuzya abhanafunzi bhakwe.aliye abhabhula, Umwana wa Adamu bhalumufisya mumahono gabhantu, nabhalumwumola. Alala pafwa, bada yamanda gatatu arufufuha habhili." ³²Lakini bhatashili bherewe amayezoga, na aliye bhamwogopa umubhuzya. ³³Pene aliye bhafiha Kaperinaumu. uwakati paliye alimkasi ya nyumba aliye abhabhula, "Enge mjadilishi muzila"? ³⁴Lakini aliye bhasuye. Aliye bhabisanlya munzila bhulo wenu we mukulu nkani. ³⁵Aliye ayihala pansi ayita abhantu kumi nambili poka, na aliye ayanga nabho, "Nge wumo akwanza ubha wakwanza, lazima abhe wamwisyo numtumishi wabhonsi." ³⁶Aliye asenda umwana mudo amubhiha pakasi yabho, ati, ³⁷"Wensi wakuposhera umwana kamamuno kwizina lyane, atamposhela nanenye, na ngumuntu antamposhera, atamposhereye nene basi, lakini weahantuma." ³⁸Uyohana aliye amubhula, "Mwalimu iturolo umuntu akwefya amapepon kwizina lyaho twamuresya, kusabaabu tutarondera." ³⁹Lakini Uyesu aliye ati, "Mtashimuzuwiya, kwakuwa kutari walubhomba ikazi inkulu kwizina lyane na pene badaye atahe ineno lyonsi lila juyane." ⁴⁰Wensi wula watari ishinyume naswe alubhupande bhwit. ⁴¹Wensi wakupa ishikombe shamizi aga ng'wera kusababu uli nukristo, kweli nkubhabhula, atarupozya ithawabu yakwe. ⁴²Wensi wula we akukomesya abhana bhado bhebhanamini nene,shingabha ichete wuyo bhamunypere ibhwe lyasira musingo nabhamusumbe mubahari. ⁴³Ngihono lyaho nlyakukosesya riputure.heri ukwinjila kubhuzima bila ihono kuliko ukwinjira kuhukumu namahono gonsi.kumulilo "wewu tangazima." ⁴⁴(Rema umusitarino, "Isehemu yingonyo zitafwa numulilo wewutazima."utali munakala zyakali). ⁴⁵Nginama lyaho lyakuresanlya,liputure.shili chete kuli wewe ukwinjila mubhuzima enge wewe shilema,kuliko usumbwa muhukumu namanama gabhili. ⁴⁶(Iema:Umusitarino, "Isehemu yingonyo zitafwa nu mulilo wewutangazima"wutari munakala zyakali). ⁴⁷Ngilyiso lyaho lyakukosesya likumpule.

shingabha ichete ukwinjira kubhufalme bhwa Mwene wa kumwanya ni lyoso lyoka, kuliko ubha namiso gabhili nusumbwa ukuzimu. ⁴⁸Isehemu yingonyo zitaftwa, numulilo wewutangazima. ⁴⁹Kwa kuwa shila wensi alukolezwa numulilo. ⁵⁰Umusilya wuhazipa, lakini umusilya ngewapozya ilabha yakwe, wamabhomba bhuli ili iladha yakwe yigaruhe habhili? Mubhe numusilya badhi yinyu mwebhahola, namubhe niyamani shila wensi

Chapter 10

¹Uyesu aliye ayepa iyeneyo ilyo apita umukowa wa Uyahudi niyeneyo lyi hoga lya Yorodani, na makutano aliye gamurondera habhili. Aliye abhafuzya habhili, kama vyeyali kawayida yakwe ubhomba. ²Abhamafarisayo aliye bhinza umujaribu bhamubhuzya, "Halali kumumumendo ureshelana numangu wakwe" ³Uyesu abhajibu, Umusa ngabhamuru shonu?" ⁴Bhati, "Umusa aliye aluhusu ukwandiha isheti shareshelana nubhinga umama." ⁵Kusababu ya myoyo yinyu yeyiha hagamashene etiye abhandishila isywelia ino, "uyesu etiye abhabhuzya. ⁶"Lakini ufuma umwanzo wa bhwuumbaji, 'umungu etiye amubhumba umama nutata.' ⁷Kusababu ino umulumendo aluleha ubaba wakwe numama wake na alubhungana numangu wakwe, ⁸Nibho bhabhili bhalubha umubhili weka. kwakuwa tebhahili tena, bali mubhili weka. ⁹Kwahiyo shahabhunganisya umungu, umwanadamu atashishitanganisya. ¹⁰Pebhali mkasi ya nyumba, abhanafunzi bhakwe etiye bhamubhuzya tena uhusu ili. ¹¹Atiye abhabhuzya, "wensi wula waleshela umangu wakwe nulola umangu uwunji, akubhomba ubhuhuni bayina yakwe. ¹²Umangu wopenye ngaleshela utata wakwe nusakwa nutata wunji, akubhomba ubhuzizi." ¹³Bhope etiye bhamuletela abhana abhado ili abhaguse, lakini abhanafunzi etiye bhabha kemea. ¹⁴Lakini uyesu petiye atambuwai lyo, atashili afulahiswe nalyokabisa etiye abhabhuzya, "bharuhusuni abhadwo bhinze kulinene, na mutashibhazuwiya, kwasababu bhebhalu kama ibhahubhufalume bhwa mungu bhwabho. ¹⁵Ubhukweli nkubhabhuzya, wensi wula we ataposhela ubhufalume bhwa mwene uwa kumwanya kama umwana umudo ubhuhakika utanginjila kubhufalume bhamungu. ¹⁶Tena etiye abhasenda abhana mumahono gakwe natiye abhaliha ubhabhishila amahono pamwanya yabho. ¹⁷na aliye ayanzya isafari yakwe umuntu weka aliye amushimbilili na asugama pankolelo yakwe, amubhuzya, "mwaliimu uwichete, imbombe bhuli ili imbulisi ubhuzima ubhwa manda gonsi?" ¹⁸Nuyesu ati, "kweshi ukunita kwamba nene indi ichete? kutali we mwema, isipokuwa umwene uwa kumwanya wekanye. ¹⁹Uzima nyile iyamuri: 'Utashumola, utashibhomaba ubhumalaya, utashibha, utashilanda ilenga, utashilongofya, ubheshimu ubaba waho numama waho'. ²⁰Umuntu ula ati, "mwaliimu, igo gonsi nkagati tangu petiye nenen kijana." ²¹Uyesu etiye amulola numkunda. etiye abhabhula, 'Ukupungukibhwa ishintu shoka. ukupaswa ukazyu vyonsi vwulinavwo nubhape abhamasikini, nulubha nihazina kumbingu. pene uyinze undondele." ²²Lakini etiye akata itamaa kusababu yamayezezo iga; etiye apita engealinihuzuni, kusababu etiye alinimali inyinji. ²³Uyesu etiye alola ubhupande bhwonisi nubhabhula abhanafunzi bhakwe, "ijinsi bhuli vyweshihagoma kulitajili ukwinjila kubhufalume ubhwa mungu! ²⁴Abhafunzi etiye bhashangaa kumaneno iga. lakini uyesu etiye abhabhuzwyahabhili, "abhana, jinsi bhuli vyeshihagoma ukwinjila kubhufalume bhwa mungu! ²⁵Yani lahisi igamia upita pilina iyalusindani, kuliko utajili ufiha kubhufalume bhwa mungu. ²⁶Aliye bhakamilwa sana na bhalandilana, "shene wewenu we amokoha" ²⁷Uyesu abhalola ati, "kuli binadamu shitangawezehana, lakini te kwekwamwene uwa kumwanya. Kwe kuli mwene uwa kumwanya gonsi gawezehine." ²⁸"Upetro ayanzya uyanda nao, "lola twetuleha vyonsi na twetukulondela." ²⁹Uyesu ati, "ubhukweli inkubhabhula mwemwe, kutali we ataleha inyumba, ama ukaka, nudada, ama umama ama ubaba, ama abhana, ama umugunda, kwajili yane, na kwaji iya yinjili, ³⁰Wataluposhela mala myamoja zayidi iya sasa ipa paduniya: nyumba, kaka, dada, mama, watoto, na iyalidhi, kumateso, na ubhulimweng bhwebhukwinza, ubhuzima bhamilele. ³¹Lakini bhonsi bhebhakwanza bhalubha bhamwisyo na bhetiye bhamwisyo bhalubha bhakwanza. ³²Aliye pe bhali munzila, ubhala kuyerusalmu, uyesu aliye atabhalongolela pankolelo yabho. abhanafunzi etiye bhashangaa, na bhala bhetiye bhalondeye kushila bhetiye bhogopa. pene uyesu atiye abhefya pambali na bhala ikumi na bhabhilina etiye ayanza ubhabhula shila sheshilutokeya ipa papipi: ³³Telola, ipa tupisile hadi kuyelusalemu, numwana uwaadamu bhalumufisya kumakuhani abhakulu na abhandishi. bhalumuhukumu afwe numufumya kubhantu abhamatayifa. ³⁴Bhalumuzihaki nabhalumuswilila amati, bhamwume imikota, na bhalumwumola. lakini ibadala ya amanda gatatu alufufu. ³⁵Uyakobo nuyohana, abhana abhazebedayo, bhinziye ukwakwe nuti, "Mwaliimu, tukwanza utubhombele shonsi shila she tukulabha." ³⁶Aliye abhabhula, "Mukwanza imbabhombe shoshonu?" ³⁷bhati, "turuhusu twihale nawe kubhutuykufu bhwaho, weka kwihono lyaho ilya kulilunji na uwunji kwihono lyaho ilya kulihamani. ³⁸Lakini uyesu aliye abhajibu, "Mutamanyile she mulabha. Mungashe ng'welela ishikombe she mamang'welela ama usitahimili ubhubatizyo bhwe namabatizwa?" ³⁹Bhamubhula, "tubhezizye" uyesu abhabhula, "Ishikombe she nang'welela, mumang'welela. nubhubatizyo bhwe ukwabho nenbatizwa, mumabhusitahimili. ⁴⁰Lakini we ayihala ihono lyane ilya kulilunji ama ihono lyane ilya kuli hamani te nene wakutowa, lakini kwekubhala bhe ukwabho shihandikwa. ⁴¹Abhanafunsi abhanji bhala ikumi aliye pe bhivwa iga, bhanzya ubhalahalishila uyakobo nuyohana. ⁴²uyesu abhta ukwakwe nuti, "mumanyile kwamba bhala bhe bhazaniya kwamba bhatawala abhabhantyu abhamatayifa bhabhatawala, na bhantun bhubho bhamashuhuli bhabhalanga imamulaka bhubho." ⁴³Lakini shitatakibhwa ubhabbhulo kati yinyu. wensi we abha mukulu kati yinyu lazima abhatumikiye,

⁴⁴na wensi we abha wakwanza kati yinyu lazima abhe mutumwa uwa bhonsi. ⁴⁵kwe umwana uwa adamu atashili ayinze utumikibhwa ila utumiha, nugatowa amayisya gakwe ubha fayida kubhinji." ⁴⁶Bhinza kuyerik. pe aliye akupita kuyeriko poka na abhanafunzi bhakwe nikundi ikulu, umwana uwa timayo, ubatimayo, ushipofu uhalabha, aliye ayihala mumbali iya barabara. ⁴⁷Aliye pe ayivwa uyesu umunazareti, aliye ayanzya ukuma ikelele ange akuti, "yesu mwana uwa daudi nkulumiya,!" ⁴⁸Abhinji bhaliye bhamukemeya ushipofu ula, ange bhamubhula atuzye. lakini aliye alila kusauti nkani, "mwana uwa daudi, nkulumiya!" ⁴⁹Uyesu aliye ayimilila ati ayitwe. aliye bhamwita ushipofu ula, bhata, "ubhe wewe shuja! bhuha! uyesu akukwita." ⁵⁰Alisumba pambali ikoti lyakwe, ashimbila nkani, nukwinza kwayesu. ⁵¹Uyesu amujibu aati, "Ukwanza inkubhombele shoshonu?" utata ula ushipofu amujibu, "mwalimu, inkwanza ulola." ⁵²Uyesu amubhula, "pita. Iyimani yaho yeyikupozya." iponye ange aminso gakwe gakwanzya ulola; na amulondela uyesu kubahari.

Chapter 11

¹Uwakati uyo pebhinzile kuyerusalem, paliyenge bhapalamila Ibesthage ni Ibethania, kwigamba ilyamizeituni, uyesu aliyenge atuma abhanafunzi bhakwe bhabhili ²Na aliye ati, " Bhalagini kushijiji sheshipalamiye naswe. Amara pemwinjila mwumwo,mwamaga indama iyanpunda yeyitatara ikwelelwe. Myisapule muyilete kulinene ³Nanga wensi wula abhabhuza, kweshi mubhomba bhulo?,muti,"ubwana ukumwanza na amamugarusya ipanye'.⁴Bhabhazile bhabhabhaga indama iyanpunda iyinyepwa panzi mumlyango umwigule, bhaliye bhayisapula. ⁵Na abhantu bhamo aliyenge ibhimilila palanye bhati, "mubhomba shonu, usapula indama iyanpunda iyo?" ⁶bhalinge bhabhabhuza inza vye uyesu atabhabhabhuza, na abhantu bhabhaleshela bhapita'Abhanafunzi bhabhili indama iyanpunda kuli yesu na aliye bhala imyenda yabho pamwanya iyayope ili uyesu akwele. ⁸Abhantu abhinji bhaliyenge bhala imyenda yabho mubarabara, na abhanji bhala amatundu galiye ibhatema ufuma kumagunda. ⁹Bhala bhebhabhazile kunkolelo yakwe na bhebhamulondeye bhahangulaga, "Hosana! uhabarikibhwa we akwinza kwizina ilyabwana. ¹⁰Bhubarikibhwe ubhufalme bhwebhukwinza ubhwa baba witu Udaud! Uhosana kuli wali kumwanya"¹¹Pene uyesu aliyenge ayinjila muyerusalem na apita muhekalu ahboni shila shintu. Pene umda aliyenge iwupita, apisile Kubethania poka na wala kumi na mbili. ¹²Ilyanda lyelyalondeye, umda we bhahagaruhaga ufuma Kubethania ali ninzala. ¹³Na alola ikwi ilyakwikwi lyelyali na amatundu ukutali, abhaziye ulola ngangapata shonsi shila kumwanya yakwe. Aliye pe abhala pupo, atashili ayage shonsishila ila amatundu basi, kusababu aliyenge te mda uwamatunda. ¹⁴Aliye alibhuza, "Kutari wensi wula walalya itunda ufuma kuliwewe bhabhili". Na abhanafunzi bhakwe bhivwa. ¹⁵Bhinziye kuyerusalem, ayinjiye muhekaluna ayanza ubhafyuma panzi abhahakaza na abhakala mkadsi iyahekalu. Agwisanga izyameza izyabhabhatahura abhahela na uvisumbi ivyabhala bhebhabhakazyaga inkunda. ¹⁶Atashili aruhusu wensi wula unyatula shonsi shila shebhahakazyaga. ¹⁷Aliyenge abhafundisya nuti, "shene itatarayandikwe, inyumba yane imitwa nyumba iyasala kumatayifa gonsi"? lakini muhalibhjomba lichere ilyabhabhazurumu". ¹⁸Abhakuhani abhakulu na abhahandiha bhivyeye vyaliye ataha,bjope bhanza inzxila iyamwumola. Nivyonye bhaliyenge bhamwogopa kusababu iyikundi ilyabhantu lihasangayaga amafundisyo gakwe. ¹⁹Nashila mabhwila peyafiha bhahapitaga kumazwi. ²⁰Pebhahatembelaga hatondo, bhabhonyi ikwi ilya matunda lihuma npaha imizizi yakwe. ²¹Upetro aliyenge akumbuha nuti, "Mwalimu! lola ikwi ilyamatunda lyaliyenge uritipa lihuma". ²²Uyesu ati, "mubhe ni iyimani kumwene uwakumwanya. ²³Yaminini nkubhabhuza wensi wula wabhuza igamba ili, Pita, ubhuyisumbe wemuhola mubahari, na ngatari niiwasiwasi mumwoyo wakwe ayamini shatalanda shimatokea, ivyonye vyene umwene uwakumwanya amabhomba. ²⁴Kwahiyo nkubhabhuza: Shila shintu shimulabha nu ubhuza kujili yakwe, yaminini uti mwemuposhela, na vimabha vintu vyinyu. ²⁵Umda wemkwimilila nu ulabha, mkwanzibhwa usamehe shonsi shila shemlinasho zayidi iyavyonsi, ili kuti ubaba winyu wali kumwanya abhasamehe namwenye amabhifu ginyu. ²⁶(Londelela: Umsitari uno,"lakini ngamwahana usamehe, wopenye ubaba winyu uwakumwanya atabhasameha, amabhifu ginyu "utaliko kunakala izyakali). ²⁷Bhinziye kuyerusalem bhabhili. Nu uyesu pahatembelaga mhekalu, abhakuhani abhakulu, abhahandiha na abhakombe bhinziye kuliwuyo. ²⁸Bhamubhuza, "kumamlaka bhuli ukubhomba amambo iga?" Nawuwenu watakupa amamlaka ubhombe iga?²⁹Uyesu abhabhuza, "Namabhabhuza iswali lyoka. Mbuzyini naninye namabhabhuza kumamlaka bhuli nkubhomba amambo iga. ³⁰Shene ubhubatizyo ubhwa Yohana bhawafumiye kumwanya ama kubhantu? Mbuzyini. ³¹Bhaliyenge bhajadiliana bhubho nu upotana nuti, "ngatwati, `ufuma kumwanya,`amati,`kweshi mtashili mumzumile?" <sup>32</sup>Lakini ngatwati,`ufuma kubhantu,`..."bhogofiye abhantu,kwe bhonsi bhalemelele uti Uyohana aliyenge wuhalola. ³³Pene aliyenge bhamjibu uyesu bhati,"Tutamanyile.Pene nuyesunye abhabhuza ati, "Naninye ntabhabhuza kumamlakas bhuli nkubhjomba amambo iga.

Chapter 12

¹Pene uyesu aliyenge ayanzya ubhalanganizya kumifano. Ati, "umntu aliyenge ahomela umugunda uwamizazibu, alibhizizya uluwani, akumba ilina ilyavundishila umvinyo. Azenga umnara na akodisya umugunda uwamizazibu kuli bhahalima abhamizazibu. Enge akusafiri ubhala ukutari. ²Umuda aliye pewafiha, amtuma umtumishi kubhakulinma abhamizazibu uposhela amatund gamo ufuma kumagunda agamizazibu. ³Lakini aliyenge bhabhalema, bhabhuma nu ubhabhinga bila shonsi shila. ⁴Amtuma kulibhubho umtumishi uwunji, bhamuvulazya kwitwe nu umubhombela amabhifu. ⁵Habhilinye atuma nawunjinye, nuyo weka bhamwumola. Bhabhombeye nabhanjine ivyonye bhabhuma nabhanji bhabhumola. ⁶Aliyenge bado umntu weka nkani iyabhatumwa, umwana umkundwa. Wope aliyenge wamwisyo waliyenge amtuma kulibhubho. Ati, "bhamamweshimu umwana wane". ⁷Lakini abhahakodi bhayangana abhatupu, "Uno wene wuhapyana. Zagi, tumwumole na tupyane sweswe. ⁸Bhaliyenge bhamvamiya, bhamwumola nu umsumba kunzi iyangunda uwa mizazibu. ⁹Kulilyo, shene! amabhomba bhuli umuhola mgunda uwamizazibu? Alinza nu ukumola abhakuliuma abhamizazibuna na alabhapa abhanji umgunda uwamizazibu. ¹⁰Mtatar msome ilyandiho ili? " ibhwe ilyabhahazenga lyebhahalihana, lihabha libhwe ikulu ilyapambali. ¹¹Ili lihafuma kuli bwana, nalyakamilwa paminso gitu". ¹²Bhanziye umulema uyesu, laskini bhogofiye ikundi, maana bhamanyiye atataha umfano kujili yabho. Kwa hiyo bhamlesheye bhapita ni izyabho. ¹³Habhilinye bhatuma amafarisayo bhamo na amaherodia kuliwuyo ili bhamtege kumazwi. ¹⁴Aliyenge pebhafiha ,bhati, "mwalimu, tumanyile uti utajali amawazo agawensiwula na utalolesya ubhupendeleo kubhantu. Ukulanganizya inzila izya mwene uwakumwanya kubhukweli. Shene?haki ulipa ikodi kuli kaisaria ama awee? shene! tungalipa ama awee? ¹⁵Lakini uyesu amanyiye ilenga lyabho nu ubhabhuzya," kweshi mjaribu? Npinini idinari indole. ¹⁶Bhaleta yoka kuliyesu, Abhabhuzya, "shene isura yanu na amandiho gegaliko ipa ganu?bhati, "gakaisari." ¹⁷Uyesu abhabhuzya, "mpini ukaisari ivintu ivyakaisari nu umwene uwakumwanya ivintu vyakwe. Bhakamilwa. ¹⁸Habhili Amasadukayo, bhebbhatanji kutari ubhufufuwo, bhamubhalila. Bhamubhuzya, bhati, ¹⁹"Mwalimu, Umusa aliyenge atwandishila ati, Nga uwamwabho nu umntu afwa na amuleha umama kushisila yakwe, lakini atashili alehe umwana, umuntu alamsenda umangu uwamwabho nu uvyala umwana kujili iyabhamwabho; ²⁰Kwali na abhandugu saba, uwakwanza asenda umama na afwa, ahana uleha umwana. ²¹Habhili uwapili amusenda wopenye afwa, bila uleha umwana, Nu uwatatunye ivyomye. ²²Nu uwasabanye afwa bila uleha umwana, Nu umama afwa pamwisyo. ²³Umda uwabhufufuwo, alula pebhafufuha habhili, shene! alupela umangu wanu? vye abhandugu bhonsi saba bhebbhatata bhakwe" ²⁴Uyesu abhabhuzya, "shene ino sababu iyakuti bhahabhalongofya, kusababu mtamanyaile amandiho wala amaha agamwene uwakumwanya?" ²⁵Umda uwafufuha ufuma kulibhebbahafwa, bhatalabhwezya wala ukw injila kundowa, ila bhalabha vyebebbhamalaika abhakumwanya. ²⁶Lakini, uhusu bhebbahafwa bhebbhafufulibhwa, shene!Mtashili ufuma kushitabu isha Musa, kuhabari izyitabho, vye umwene alanzile nu ubhabhuzya, nene mwene uwa Abrahamu, nu umwene uwakumwanya uwa Isaka, nu umwene uwakumwanya uwaYakobo? ²⁷Wuyo te umwene uwakumwanya uwabhebbahafwa, ila bhebbhayishi. Nalyolinye muhaponga. ²⁸Uhandiha weka iyzinziye na ayivwa vyebbhayangana bhuhho; abjonyi uyesu atabhajibu ichete. Aliye abhuzya, "shene!amuri bhuli yenkulu kuliko zyonsi? ²⁹Uyesu ati, "ye nkulu yeyino, "Yivwa, Israeli, Ubwana umwene witu uwakuwanya, Ubwana aliweka. ³⁰Ukwanzibhwa umkunde ubwana umwene waho uwakumwanya, kumwoyo waho honsi, kuroho yaho yonsi, kuyachili zyaho zyonsi, na kumaha gaho gonsi. " ³¹Iyamuri iyapili yeyino, 'lazima umukunde ujirani waho kama vye uhayikunda wemuhola, "Kutari iyamuri inkulu uruta izi. ³²Uhandiha ati, "shili ichete mwalimu!utataha ichete uti umwene uwakumwanya ali weka, kutari uwunji nkani kuliko wuyo. ³³Umkunda wuyo kumwoyo wonsi, mnu kumanya konsi na kumaha gonsi, nu umkunda ujirani kama umhola,shamhimu nkani kuliko itowa isadaka ni idhabihu izya teketezwa." ³⁴Umda pe uyesu aliye alola atafyumya ijibu ichete, aliyeamubhula ati, "Wewe utari ukutari nu ubhufalme ubhwa mwene uwakumwanya. "Ibadala iyapo kutari nantinye weka waliye abhuzya uyesu amaswali gons gala. ³⁵Nu uyesu atiye ati, umda walinge akubhalanganizya mhekalu, ati, "shene! bhatanjibhuli abhahandiha uti ukristo mwana uwadaudi? ³⁶Udaudinye umuhola kuroho umswefu, aliye ati, 'Ubwana aliye ataha kuli bwana wane, yihala kwihono lyane ilyalunji, npaha imbabhihe abhayaduwi bhaho pansi iyamanama gaho; ³⁷Udaudi umuholanye akumwitaga ukristo, 'Bwana'shene mwana uwadaudi kunamna bhuli?"Na ikusanyiko ikulu lyaliye limwivwa kusha. ³⁸Kumafundisyo gakwe uyesu aliye ati, "yilolini na abhahandiha, bhebbhatamani utembela ni inkano intari nu ubhalamha kusokoni ³⁹nu ukwihala kuvisumbi ivyakulu mumasinagogi na kusikukuu kumaeneyo agabhakulu. ⁴⁰Habhili bhakulya mnyumba izya bhanyina abhasyale na bhakupepa isala intari ili abhantu bhabhalole. Abhantu ibha bhalaposhela ihukumku inkulu." ⁴¹Pene uyesu ayihaye pansi papipi na isandiko ilya sadaka mkasi iyahekalu; aliyenge akulola bhebbhatowaga ihela mkasi iyisandiko. Abhantu abhinji abhatajiri

bhaliye bhatowa ihela inkulu nkani. ⁴²Pene unyina umusyale ayinziye nutera ivipandi vibhili, ivyasenti zibhili. ⁴³Pene abhita abhanafunzxi bhakwen nuti, "Yaminini nkubhabhuzya, umama uno umusyale atatowa ishyasi ishikulu nkani kuliko bhonsi bhebhatowa mwisandiko ili isadaka. ⁴⁴Kwe bhonsinye bhe ibhatowa ulinagana nu ubhwinji ubhwa vintu vyabho. Lakini unyina umusyale uno, poka nu ubhumasikini bhwakwe, atatowa ihela yonsi yenge akutakibhwa ayitumiye kumayisya gakwe."

Chapter 13

¹Uyesu pahafumaga utembela ufuma mhekalu, umwana funzi weaka aliye amubhuza, "mwali, lola amabhwe iga agakamwilwa na amanyunba!" ²Amubhuza ati, ukulola manyumba iga amakulu? Kutatari ibhwe nalyokanye lyelilasyala pamwanya iyalinji lyelitalahana ugwa pansu". ³wope aliyege atihala pamwanya iyigamba ilya mizeituni kushisila iyahekalu, Upetro, Uyakobo, Uyohana nuUandrea bhamubhuza kuvwama, "Tubhuze, amambo iga galabha lili? Na shilabha bhuli ili amambo igo gatokeye?" ⁴Uyesu aliye ayanza ubhabhula ati, "bhini ichete umntu wensi wula atashibhalongofya. ⁵Abhinji bhalinza kwizina lyane bhati, Nene wene; na bhalalongofya abhinji. ⁶Alula pemwivwa ivita ni ifununu izya vita, mtashogopa; amambo iga galinza, lakini umwisyo alupe bado. ⁷Itayifa lilabhuha ishinyume ni Itayifa ilinji, na abhufalme ishinyume nu ubhufalme. Palabha ni ivitetema isehemu inyinji, ninzala. Uno mwanzo uwachura. ⁸Damulini. Bhalabhatwara npaha pamabaraza, na mulumwa mmasinagogi. Bhalabhimilisya panolelo iyabhaviongozi na abhafalme kujili yana, vye bhusyuhuda kulibhubho. ⁹Lakini lazima izwi lihulibhwe kumatayifa gonsi kwanza. ¹⁰Alula pebhahalema nu ubhatwala, mtashogopa uhusu shemumataha. Mkasi iyamdanyuyo. m lapebhwa shemumataha; mwemwe bhentalayanga, ilya uroho umuswefu. ¹¹Uwamwabho alasitaga uwamwabho bhamwumole, ubaba nu umwana wakwe. Abhana bhalimilila ishinyume na abhababa bhabho nu ubhasababisizya ubhumola. ¹²Mlatubhwa na shila mntu kusababu iyizina lyane. Lakini ngawakushe avumiliya npaha pamwisyo, umuntu uyo alafyuha. ¹³Alula pemwalola ibhifu ilyabhwononi lyelyimilila pala pelitakwanzibhwa (wakusoma na amanye), pene bhebhaliki mkasi iyayuda bhashimbilile kumagamba, ¹⁴nawopenye wali kumwanya iyanyumba atashiha pansu iyanyumba, ama usenda sheshili panzi, ¹⁵na wali kumagunda atashigalulu uasenda imyenda. ¹⁶Lakini shakwe umama uwahati na bhebhakonsya kamanda igo! ¹⁷Pepini uti kutashe kwinze ilyanda ilyanpepo. ¹⁸Alupe kuli amachuro amakulu, gegatata gabhe fuma umwene uwaku wanya paliye abhumba insi, npaha ilelo kutari, wala itarasya itokeye habhili. ¹⁹Npaha pekushe ubwana apunguza amanda, kutali umubhili weulafyuha, lakini kujili iyabhahasobhololwa bhebhalachagulibhwa, alapunguza amanda inamba. ²⁰Umda uyo nga umuntu wensi wula abhabhuza, Lola, ukristo ali ipa! amaLola, ali pala! mtashizumila. ²¹Kwe abhakristo abhilenga na abhahalola abhilenga bhalinza na bhalafyuma iyisya ni ivyakamilwa, ili kuti, bhabhalongofye, pamo nabahasolobhololwanye. ²²Damulini! Nembabhuza gonsinyega kabla iyamuda. ²³Lakini ibaada iyamanda igo agamachuro, ilanji lilabhiha ishanda, umwezi utalararama, ²⁴intandara zilagwa ufuma kumwanya, na amaha gegali kumwanya galatengana. ²⁵Pene bhalamlola umwana uwaadamu akwinza ufuma kumwanya kumaha nkani nu ubhutukufu. ²⁶Pene alatuma abhamalayika bhakwe ubhahonganiha poka abhasobhololwa bhakwe ufuma inpande zini izyansi, ufuma umwisyo uwansi npaha umwisyo uwamwanya. ²⁷Jifunzyini kwikwi. Nga insamba zibhezizye ukwefya nu utera amatundu gakwe, pene mumamanye uti ishisanya shili papipi. ²⁸Vyene shili, ngakushe mwaloal amambo iga gatokeya, manyini uti ali papipi, nu umulyango. ²⁹Kubhukweli, kubhabhuza, ishizazi ishi shitarapita ukutari kabla amambo iga gatata gatokeya. ³⁰Imwanya ninsi vilapita, lakini amazwi gane gatarapita amanda gonsi. ³¹Lakini uhusu ilyanda ilyo ama insaa iyo, kutali wamanyile, na abhamalanyikanye abhakumwanya, wala umwana, ilya Ubaba. ³²Damulini, Lolini, kusababu mtamanyile muda bhuli wegalatokeya. (Manyilishizya; umustari uno, "mubhe mwemwe bhangelifu, lolini na pepini kusababu." utariko kunakala izyakali). ³³Ili vye umuntu akupita msafari: aleha inyumba yakwe, nuleha umtumwa wakwe ubha mtawala uwanyumba, shila weka nikazi yakwe. Nu ukwamulisya umlinzi ukwihala adamuye. ³⁴Kulilo damulini! kwe mtamanyile lyanda bhuli lye ubwana uwanyumba alabhwela kunyumba, pamo mabhwila, ubhusiku pakasi, pumukolwe akulamula, ama hatondo. ³⁵Ngayinza kugandushizya, ayage udamuye. ³⁶Shila shenkulanda kuliwewe nkushilanda kuli shila muntu: chesiyini!"

Chapter 14

¹Gali manda gabhili tu ibaada iya nsikuku iya pasaka niya mikate ye bhatateleye umusilya. abhakuhani abhakulu na abhahandiha aliye bhakwanza ijinsi iya kumulema uyesu kumwayibisya numwumola. ²Kwe bhatiyi, "te muda uno uwa nsikuku abhantu bhatinze bhabhombe ifujo." ³Uwakati uyesu pe aliyenge ali kubesaniya kunyumba iya simoni umukoma, na pe aliyenge akubhala kumeza, umangu weka ayinzile ukwakwe enge ali nincupa iya marashi aga nardo inswefu iya beyi inkulu nkani, aliyenge atama incupa ayita pamwanya yitwe lyakwe. ⁴Lakini kwali bhamo bhe aliye bhalahaliha. Aliye bhabhuzaniya abhahola bhati, "shoshonu she shileha uponga uku?" ⁵Amanukato iga gali gakazwe izayidi iya hela idinali miya tatu, na abhamasikini mubhape." bhubho ange bhamukemeya. ⁶Lakini uyesu atiyi, "muleshelini wekanye. Kweshi muchezya? Atabhomba ijambo izifu ukwane. ⁷Amanda gonsi abhamasini mulinabho, lakini mutalabha nane uwakati wonsi. ⁸Atabhomba shila she abhezizye: Atawupaha umubhili wane amafuta kwajili iya mazishi. ⁹Shikwelineye inkubhabhula, shila pala pe iyinjili yibubilibhwa kubhulimwengu bhwonisi, shila she atabhomba umangiun uno shimayangwa kubhukumbusyo bhwakwe. ¹⁰Nga uyuda uaskariyote, weka uwea bhala ikumi na bhabhili, apisiye kubhakulu abhamakuhani ili kwamba amukabizi ukwabho. ¹¹Uwakati abhakulu abha makuhani aliye pe bhivwa ivyo, aliye bhasha na bhahidi umupa ihela. aliye ayanza inafasi iya mukabizi ukwabho. ¹²Kuulyanda ilya kwanza ilya mukate kwe wutakantusiye, uwakati pe aliyenge bhatowa umwana uwa nfwele uwa pasaka, abhanafunzi bhakwe bhamubhuye, "ukwanza tupite kwekwi ili imetwandaye ili upate umulo uwa pasaka?" ¹³Aliye utuma abhanafunzi bhakwe bhabhili nubhabhula, pitini kumujini numulumendo we atanyatula umutungu amalolana namwe. Mulondelini, ¹⁴Inyumba ye ayinjila, mulondelini mumubhule uwa nyumba iyo, 'Umwalimu atiyi, "Shilikwekwi ishumba isha bhajeni pe namalya ipasaka na bhanafunzi bhane?" ¹⁵Amabhalanga ishumba ishikulu isha samani she shili tayari. Bhombini amandalizi kwajili yitu pala." ¹⁶Abhanafunzi bhapisile kumujini; bhaziye shila shintu kama vye aliyenge atabhabhula, bhanda umulo uwa pasaka. ¹⁷Aliyenge pe yafiha jioni, ayinziye na abhantu ku,mi na mbili. ¹⁸Aliyenge pe bhapalamila imeza nulya, uyesu atiyi, "Ikweli inkubhabhula, weka kati yinyu we akulya poka nane amansaliti." ¹⁹Bhonsi aliye bhasikitiha, na weka shila weka aliye bhamubhula, "kwakweli te nene?" ²⁰Uyesu ajibu abhabhula, "Pali weka uwa kuminambilin kati yinyu, weka we akusonda mubakuli poka nane. ²¹Kwe umwana uwa adamu amapita kama vye amandiho galanda pamwanya yakwe. Lakini shakwe umuntun wula we upitila wuyo umwana uwa adamu ama salitibhwa! shali shibhe ichete kuli muntu wula ngali ahane uvyalwa." ²²Aliyenge pe bhakulya, uyesu asenzile umukate, awubariki, nuwumenyula. Aliye abhapa ange akuti, "sendini uno mubhili wane." ²³Asenzile ishikombe, abhatayizya, na abhapa, na bhonsi bhashi mng'welela. ²⁴Aliye abhabhula, "ubhu bhwazi ubhwane ubhwa lambalihana, ubhwazi bhwe bhukwitiha kwajili iya bhonsi. ²⁵Shikweli inkubhabhula, intalang'wela habhili kwizawo ili ilya muzabibu npaha ilyanda lila lye alala nang'wela npaha kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya." ²⁶Aliye pe bhimba ulwimbo, bhapisiyi panzi kwigamba ilya mizeyituni. ²⁷Uyesu abhabhuye, "mwemwe mwensi mumima pambali kusababu yane, kwe shihandikwa, 'namamwuma umuchungaji nifwele zimatana." ²⁸Lakini ibaada ioya fufuha ukwane, namabhalongolela pankolelo yinyu kugalilaya." ²⁹Upetro amubhuye, "Ngantinye bhonsi bhasenda, nene intangakuleshela." ³⁰Uyesu amubhuye, "Ikweli inkubhula, ubhusiku ubhu, kabula umukolwe atatala alamula lubhili, wapela ange utankana mara tatu." ³¹Lakini upeturo atiyi, "shimandazimisya ufwa poka nawe, ntati inkuhane." Bhonsi bhe aliye bhatowa iyahadi yilanye. ³²Bhaliye bhinza kwienewo lye likwitwa getisimani, Nuyesu abhabhula abhanafunsi bhakwe, "Yihalini ipa pe inkusaliha." ³³Abhasenzile upetro, uyakobo, nu yohana poka nawo, ayanzya usikitiha nuchura nkani. ³⁴Aliye abhabhula ati inafsi yane yilini huzuni nkani, nufwa syalini ipa mukesye." ³⁵Uyesu apisiye pankolelo hashe, Agwa pansi Alabha, Nga shiwezehana, kwamba ilinye shali shimwepuhe. ³⁶Atiyi, "Abiya, baba, Ambo gonsi ukwaho gawezezana. Nefevya ishikombe ishi. Lkini te kwe kumapenzi gane, ila kumapenzi gaho." ³⁷Agalusiye abhaga ibhadila, na amubhula upetro, "Usimoni, shene udila? atashili akesye ninsa yokanye? ³⁸Keshini mulabhe ili mutinze mwinjile mumajaribu. Kwakweli iroho yili tayari, lakini umubhili wute tayari." ³⁹Apisiye habhili nulabha, na aliye atumiya amaneno galanye. ⁴⁰Ayinziye hzbhili ayaga ibhadila, kwe aminso gabho galiye gahanyoma bhatashili bhamanye isha kubhabhula. ⁴¹Ayinziye ilyatatu abhabhula, "Bado mudiliye nupuza? sheshija! insa iyifiha. Lola! umwana uwa adamu amasalitibhwa mumaho aga bhizambi. ⁴²Bhuhini tupite, Lola, wula we akunsaliti ali papipi." ⁴³Aliyenge pe ashili akuyanga, uyuda, weka uwa bhala kumina mbili, aliye afiha, nikundi ikulu ufuma kubhakuhani, abhandishi abhazeye bhebhalini nimpanga nizyantubha. ⁴⁴Uwakati uwo umusaliti wakwe aliye atabhapa iyishara, ati, wula we namubnusu wene. Mulemini na mumubhihe chini iya bhulinzi." ⁴⁵Aliye pe uyuda afiha, mojakwamoja apisile kuli yesu nuti, "Mwalimu!" na amubusu. ⁴⁶Alafu bhamubhiha chini iya bhulinzi numulema. ⁴⁷Lakini weka kati yabho we aliye ayimiliye papipi nawo aliye asomola ulupanga lwakwe amwuma umutumishi uwa kuhani umukulu numuputula ikutwi. ⁴⁸Uyesu abhabhuye,

"Mwemwinza undema kunpanga nintubha ngati nene mwononi?"⁴⁹Wakati sla lyanda nali namwe ange inkubhafunzya kukanisa, mutashili mundeme. Lakini ili ilibhombeha ili amandiho gatimiye.⁵⁰Na bhala bhonsi bhebhalli nuyesu bhamulesiye bhashimbila.⁵¹Umuliumendo weka amulondeye, aliye atazwala isyuka basi lye aliye atavwinkana ange limulibhiye; lakini bhaliye bhamulema.⁵²Aliye ashimbila aleha isyuka ashimbila shaha.⁵³Aliye bhamutwala uyesu kuli kuhani umukulu. aliye bhahomana poka nawo abhakuhani bhonsi, abhazeye na abhandishi.⁵⁴Upetro nawopenye aliye amulondela uyesu apatali, Ubhala kwiwuwa ilya kuhani umukulu. aliye ayihala poka na ahalinzi, bhebhapalamiye papipi numulilo aliye bhota ali bhapate ijoto.⁵⁵Uwakati uwo abhakuhani bhonsi na amabalaza gonsi aliye bhakwanza ub husyayid ubha yesu ili bhamwumole. lakini bhatashi bhabhupate.⁵⁶Kwe abhantu abhinji bhaliye bhaleta ubhusyuhuda ubhwilenga kuli wuyo, lakini nubhusyayidi bhwabhonye bhutashili bhuholane.⁵⁷Bhamo bhimiliye nuleta ubhusyayidi ubhwi lenga kuliwuyo; ange bhakuti,⁵⁸"Twamwivye ange akuti, 'namalyonona ihekalu ili lye bhahaliyaniya kumahono, na mukasi amanda gatatu namazenga ilinji lye bhatayanizye kumahono.'" ⁵⁹Lakini nubhusyayidi bhwabhonye aliye bhutaholine.⁶⁰Ukuhani umukulu alye ayimilila pakasi yabho amubhuzya uyesu, "shene, utena ijibu?abhantu ibha bhalanda shonu she shikuhusu wewe?" ⁶¹Lakini aliye asuye wala atashili abhajibu shonsi shila. Ukuhani umukulu amubhuzya habhuli, "shene, wewe kristo, umwana uwa mubarikiwa?" ⁶²Uyesu atiyi, "Nene wene. Na umumulola umwana uwa adamu atihala kwihono ilya kulilunji ilya maha ange akwinza na mawingu aga kumwanya."⁶³Ukuhani umukulu aliye alaluwa imyenda yakwe ati, "shene, tushili tukwanza abhasyayidiaa?" ⁶⁴Imwivwa ikufuru. ubhwamuzi bhwinu shoshonu?" na bhonsi bhaliye bhamuhukumu vye atiyi akutakibhwa ufwa. ⁶⁵Bhamo bhanzya umuswilila amati bhamuvwincila aminso bhamwuma alafu bhamubhula bhati, "Lola!" Abhaafisa bhamusenzile numwuma.⁶⁶Na upetro aliyenge pe ashili ali pansi kunzi, umutumishi weka uwa bhalindu nukuhani umukulu ayinzile ukwakwe. ⁶⁷Aliyenge amulola upetro pe aliyenge atimilila ange akota umulilo, na aliye amulola numupalamila. Alafu ati, "nawenye wali numunazareti uyesu." ⁶⁸Lakini aliye ahana ange akuti, "Intamanyile wala intakwelewa shila she ukulanda!" alafu afuma abhala panzi kuluwani. (Iema; Umustari uno, "Numukolwe alamula" Utali kunakala izya kali).⁶⁹Lakini umutumishi umangu pala, aliye amulola ayanzya ubhabhula bhala habhili bhe aliyenge ibhimilila pala, "Umuntu uno ali poka nabho!" ⁷⁰Lakini alye ahana habhili. Baadaye hashe bhala bhe aliye ibhimilila pala aliyenge bhamubhula upetro, "kwakweli wewe waliweka nabho, maana nawenye wewe mugalilaya."⁷¹Lakini aliyenge ayanzya uyibhiha umuhola pansi iya laana numupa, "Intamanyile umuntu uno we mumulanda." ⁷²Habhili umukolwe alamula ilya pili. Nga upetro akumbuha amaneno galiye uyesu atamubhula: "Alala pe umukolwe ashili alamule mara mbili, ulankana lutatu." Aliye agwa pansi ayanzya ulila.

Chapter 15

¹Hatondo nkani abhakulu abhabhakuhani bhahomine pokaka nabhakombe nabhahandiha abhamabalaza agabhakombe.pene bhamnyepa uyesu bhamutwala kulipilato.upilato ambhuzya,"wewe mfalume uwabhayahudi?" ²Alanda,"wewe utaha ivyo," ³Abhakulu abhabhakuhani bhalanda amashitaka aminji kumwanya kuliyesu.⁴Upilato ambhuzya habhili, "utalanda shonsi shila?utalola fyebhakusitaga kumambo aminji? ⁵lakini uyesu atashili amjibu upilato, niyo yatiye yimsangazyu.⁶Kukawayida kuwakati uwansikuku bhakwigwilaga umfungwa weka, umfungwa we bhahalabha. ⁷Bhaliko abhononi mwijela, miyongoni mwa bhahumola kukati yabhala bhebhahonona amakosa gabho. ⁸Ufwa kwinza kulipilato, nuklabha abhombe vyahabhombaga kushisila. ⁹Upilato ajibu nuti,"mkwanza inigwele umufalume uwabhayahudi?" ¹⁰Nubha amanyile kusababu iyantunpuiyabhakulu iyabhakuhani bhalemile uyesu numtwala ukwakwe. ¹¹Lakinin abhakulu abhabhakuhani bhatiye bhachangiya ufwa nukuma ilyangu kusawuti kwamba ayigwilwe ubalaba ibadala yakwe.¹²Upilato ajibu habhili nuti, "imbhombabhuli umfalume uwabhayahudi? ¹³Bhangula habhioli, "mtese!"¹⁴Upilato ati,"mhabhomba lijambo bhuli ibhifu?"lakini enge bhaliyukwangulanye nkaninye"mtese." ¹⁵Upilato akwanza alizisye ubhumati,amwigwila ubalaba.amwuma uyesu imikota pene amfumya ayanzya umtesa. ¹⁶Abhayasikali bhamlongolezizye hadi mkasi yamawuwa (wula wewulimkasi iyankambi)bhahomine poka ishikosi ishabhayasikali. ¹⁷Bhamzyiha uyesu inkanzu iyalanji iyazambalawu, nabhasokota itaji iyamivwa bhamzwiha. ¹⁸Bhanzya umzihaki nuti, "salamu, mfalume uwabhayahudi!"¹⁹Buma kwiotwe numwazi numswilila amati. bhasugama pankolelo numweshimu. ²⁰Pebhamzihaki, bhamzulila inkanzu iyalanji iyazambalawu numzwiha imwenda yakwe, nabhamfumya panzi numtesa. ²¹bhamlazimisya umpita nzila amsayidiye, watiye aklwinjila mumujini ufuma kumagunda. wakwitwa usimoni mkilene (ubaba wakwe iskanda nulufu); bhamlazimisya unyatula umsalaba wayesu. ²²Abhayasikali bhamtwala uyesu amahali pepakwitwa pagoligota (imana iyatafusili ino, pepasehemu iyifuvu iyilyitwe). ²³Bhampa umvinyo we bhahachangamnlya nimanemane, lakini atashili angwele. ²⁴bhamtesa nugabhana imwenda yakwe, bhumila ikula nukwamuwa ishipande shamapata shila polisi. ²⁵Yafiha isatatu iyahatondo pebhamtesa. ²⁶Bhabhiha pamwanya yake ishibawo webhahandiha ishitaka,"umfalume wabhayahudi." ²⁷Bhamtesile poka namajambazi gabhili, weka ubhupande bhakwe ubhakulilunji nuwunji kulihamamni wakwe. ²⁸Iema:umsitali uno, "namandiho gabhombaha gegahayangwa"utaliko kunaka izyakali).²⁹Nabhopenye bhebhahamwumaga bhanzya umliga, bhatengamlwa amatwe gabho nuti, "aha! wewe wamabomola ikanisa nuzenga kumanda gatatu, ³⁰Yokowe wehola uyihe pans ufuma kumsalaba!"³¹Kunamna yilanye abhakulu abhabhakuhani bhatiye bhamzihaki nuyangana, poka nabhandishi nuti, "atiye ayokowa abhanji lakini atyangayokowa uhola. ³²Kilisto mfalume uwabhayisraeli, yiha pans ufuma kumsalaba, tulole nukwamini."nabhalanye bhebhahateswaga poka bhanzya umzihaki.³³Peyafiha isasita, ishanda shinza kuduniya yonsi hadi isatisa. ³⁴Uwakati wasatisa, uyesu ayanguye kusawuti inkulu. "eloi, eloi, lama sabaktani?" ngeshilinimana "mwene uwakumwanya uwana, mwene uwakumwanya uwane kweshi wondeha?"³⁵Ibaziabho bhebhimiye pebhivwa bhakutaha,"lola, akumwita uyeliya."³⁶Umntu weka ashimbila, ayizuzya isiki kusiponji nuyibhiha pamwanya yikwi numwenzi, ampa ili angwele. umntu weka ati, "tetulole nguyeliya ayinza amwishya pansi." ³⁷Pene uyesu alila kusawuti inku; lu nufwa. ³⁸Ipaziya ilyakanisa lyankana ivipande³⁹Afisa weka wealiye ayimiliye akubhala kuliyesu, patyiye alolaatafwa kujinsi yila, ati," shene nalyolinye umntu nyuno alimwana wamwene uwakumwanya." ⁴⁰Bhaliko abhamama bhebhaholaga iyakutili. ikati yabhonye aliko umaliamu umakidalena, maliamu (mamawakwe nuyakobo umdo uwayese). nusalome. ⁴¹Uwakati webhali kugalilaya bhamlondeye numtyumishila. nabhamama abhanji abhinji bhamlondeye hadi kuyelusalemu. ⁴²Peyabha mabhwila, nubha lyalilyanda lyanda lyamandalizi, lyanda kabla iyasabato, ⁴³Uyusufu uwa Arimathaya ayinzile pala, atiye mjumbe uwibalaza atiye bhamweshimu umntu akutalajiya ubhufalume ubhamwene uwakumwanya. kabhujasili abhala kulipilato, nulabha umbhili uwasu. ⁴⁴Upilato asangaya shene tayali uyesu atafwa; ayita wula uafisa ambhuzya nguyesu atafwa.⁴⁵Papata ubhuhakika kuliafisa kwamba atafwa, aluhusu uyusufu asende umbhili. ⁴⁶Uyusufu atiye atakala isanda. amwisya ufuma kumsalaba, amnyepa nisanda, numbhiha mkasi yahabuli lyelihakumbwe mwigamba. pene alibhizya imbwe pamlyango uwahabuli. ⁴⁷Umaliamu umakidalena numaliamu umamawakwe nuyese bhambwenyi pebhehatwila uyesu.

Chapter 16

¹umda waliye isabato yasila,umariamumu Umagdalenana nu Umariamumu umama wakwe nuyakobo, nu Usalome, amafuta amazifu, ili kwebjhinze bhamupahe uyesu kujili iyamuzyiha. ²Hatondo na lubhilonye ilyanda ilyakwanza ilya wiki, bhabhaziye pabahaburi pi ilanzi lyafuma. ³Engebhayangana a bhatupu, "wenu wamatutantazizya ibhwe kujili yitu ili twinjile mhaburi?" ⁴Aliye pebhalola, bhamubhonyi umuntu ataritantazya ibhwe, lyaliye lihakula nkani. ⁵Bhinjiye mhaburi nu umlola umlumendo atazyala inkango inzeru, atihala ulusali ulwakulilunji,na bhakamilwa. ⁶Abhabhuzya ati, "mtashogopa. mkwanza uyesu, uwa nazareti,we bhahamsulubisya. Atafufuha!Atariko ipa. Lolini pala penge ibhamubhiha. ⁷Pitini, imemubhabhuzye abhanafunzi bhakwe nu Upetro mti atabhalongolela ubhala Kugalilaya. Mlamulola ukonye, inza vye abhabhabhuzya". ⁸Bhapita nu ushimbila ukwepa pahaburi;bhatetema nusangaya.Bhatashili bhalande shonsi shila kumuntu wensi wulakusababu bhahogopaga nkani. ⁹(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)ilyanda ilyakwanza ilyawiki hatondo,aliye pafufuha,aliye amutokeya kwanza Umariamumu Umagdalenana,waliyenge ayefya amajini saba ufuma kuliwuyo. ¹⁰Apisiye nu ubhabhuzya bhala bhe bhali poka nawo,umuda waliye bhasikitiha nu ufumya amasunzi. ¹¹Bhivwiye uti mzima na ataroleha wopenye,lakini bhatashili bhazumile. ¹²(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)Ibaada iyago ajitokezaya kuhali iynji kubhantu abhanji bhabhili,umuda waliyenge akutembela ufuma munsu. ¹³Bhabhaziye nu ubhuzya abhanafunzi abhanji bhaliye ibhasyala,lakini bhatashili bhabhazumile. ¹⁴(Manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)Uyesu badaye aloleha kuli bhala kumi na moja paliyenge ibhegamila pameza,na abhashenzela kuhana uzumila bhuhho na imwoyo yabho imigomu,kusababu bhatashili bhabhazumile bhala bhaliye bhamuloala aliye pe afufuha ufuma kuli bhe bhahafwa. ¹⁵Abhabhuzya ati, "Pitini munsu yonsi,nu uhubiri izwi kuvihanu vyonsi. ¹⁶Wensi wula wazumila nu ubatizwa alafyuhana,na wula watazumila alahukumibhwa. ¹⁷(manyilishizya:Inakala izya kali zitena Umarko16:9-20)Iyisyalazi zilalondenkana na bhonsi bhebhamumila.Kwizina lyane bhalefya amajini.Bhalayanga kulugha ijeni. ¹⁸Bhalalema injoha kumahono gabho,nantinye bhangw`ela ishintu shonsi shila ishimbifu shitalabhonona.Bhalabhiha amahono kubha lwale,nawope bhalabha bhapuma. ¹⁹Aliye pu ubwana ayangana nabho,asendwa kumwanya na atihala ulusali ulwakulilunji ulwa mwene uwakumwanya. ²⁰Abhanafunzi bhapita nu uhubiri shila sehemu,umuda we Ubwana akubhomba ikazi nbho nu umanyisya izwi kusangazyana.

Luke

Chapter 1

¹Abhinji bhebhaijatihidi ubhiha kumupangilio isimulizi uhusu amaswala gegahatimiya kuli sweswe, ²Ngativye bhatupa sweswe, she ufuma ufuma kumwanzyo bhebha syayidi na aminso nabhatumishi abhabhujumbe. ³Nivyonyenanenye, ibaada iya kulola kubhwangalifu ishanzo isha mambo iga gonsi ufuma kumwanzyo - indola shili ichete nanenye ukwandishi kumupangilio wakwe-umweshimiwa nkani Utheofilo. ⁴Ili umanye ubhukweli ubhwa mambo ge bhakutufunzya. ⁵kumanda aga herode,Umfalume uwa yudea pali ukuhani wumo we aliyenge akwitwa uzekalia ,uwa ruho ulwaabiya.Umangu wakwe aliye afuma kubhalindu abha haruni, ni zina lyakwe aliye bhamwita uelizabeti. ⁶bhonsi bhali nihaki pankolelo iya mwene uwa kumwanya; bhaliye bhapita bila ilawama kuamuri zyonsi na maagizo aga bwana. ⁷Lakini bhahati numwana, kusababu uelizabeti aliye utasa nakumuda wonsi uno bhabhili bhaliye bhakombe nkani. ⁸Sasashaliye shifuma bhulo uzekalia wealiyenge alikubhuwepo ubhamwene uwakumwanya,akwendelea naambo iga shikuhaniha kubhatalatibu ubhwa zamu yakwe ⁹Ulingana iyachagula kuhani bhuli we amahudu,aliyeatachagulibhwa kukula nyinji ukwinjila kuhekalu ilya bwana navye alie atazyiha ubhuvumba ¹⁰Ikundi lyonsi ilyabhantu aliye lilabha panzi umuda wazyiha kubhuvumba. ¹¹Umalaika uwa bwana atie amtokea na ayimilila kulilunji kumadhabahu aga bhinjila. ¹²Uzakalia aliye asima paliye amulola;ubhwoga bhumlema. ¹³Lakini umalaika amubhula,"utashogopa zakalia,kusababu amaombi gaho gahivwiha. umangu waho Uelizabeta alakuvyalila umwana.izina lyakwe ulamwita uyohana. ¹⁴Umabha ilaha nuchangamuha,nubhinji bhamakusyungilia uvyalwa kwakwe. ¹⁵Nubha alabha mkulu pankolelo iya miso aga bwana. Atalang`wela idivai au ishinyaji ishihali,nalapela atajazwa nuroho umtakatifu ufuma mhati iya mama wakwe ¹⁶Nabhantu abhinji abhaisrael bhalasenukwa kulibwana umwene wabho. ¹⁷Alapita pankolelo iya miso agabwana kuroho na maha aga Eliya.amabhomba bhulo ili ugalusya imyoyo iya baba kubhana,ili kwamba bhebha tatii bhalapita kuyeshima iya bhahaki atalabhomba bhulo ubhiha tayali kuli bwana uwabhantu

bhebhahandalibhwa kujili yakwe.¹⁸Uzakariya amubhula umalaika,"Namamanya bhuli? kusababu nene mkombe numangu wane imyaha yakwe yihabha myinji nkani."¹⁹Umalaika ajibu nubhula,"Nene Gabrieli,we akwimililaga pankolelo iya mwene uwa kumwanya.nalie intumwa ukubhula,ukuletela ihabali izifu. Nalola,utalayanga,alape usuye,utalayanga mpaha ilyanda lila amambo iga pegalatokea.Ino kwekusababu waliye upotwaakwamini amaneno gane gegalatimizwa kumda mwafaka."²²²³²¹Sasa abhantualie bhamulolela uzakaria.bhaliye bhasangaya kwamba alie akutumiya umuda umwinji kuhekalu. Lakini paliye afuma panzi,atashili ayange nabho. bhamanya kwamba aliye atapata amaono pe aliye alimuhekalu.aliye ayendelea ubhomba iyishala na ange asue. Yitokea kwamba amanda aga ihuduma zyakwe paliye zisila aliye ugaruha kunyumba yakwe.²⁴Ibaada iya Zakariya ugaluha kunyumba ufuma kuhuduma yakwe kuhekalu,umangu wakwe abha nihati.wope atashili afume kunyumba yakwe kumuda uwa myenzi yisanu.ataha,²⁵Ili iyene ubwana atabhomba ukwane pa aliye andola kubhupendeleo ili ukwefya insoni zyane pankolelo iya bhantu."²⁶Sasa umwenzi wasita uwa hati iya Elizabeti,umwene uwakumwanya aliye amubhula umalaika Ugabrieli ubhala kuhaya iya galilaya we bhakuwita nazaleti,²⁷kuli bikra we aliye ahapitilwa numurumendo izina lyakwe aliye wu Yusufu.wuyo aliye ali nuluho ulwa Daudi nizina ilya bikra aliye Umariamumu. ²⁸Ayinza kuliwuyo ati,"salama wewe wuhaposhela ineema inkulu Ubwana atapendezwa nawe. ²⁹Lakini amaneno aga maraika aliye gamuchangalnya nukwelewa kweshi umalaika aliye ati isalamu ino yaajabu kuli wewe.³⁰Umalaika amubhuzya ,"utashogopa, Mariamu ,mana upata inema ufuma kuli mwene uwa kumwanya. ³¹Inkulola,umanyantula ihatikuhati yaho na umavyala umwana.nawe umamwita izina lyakwe 'Uyesu.' ³²Amabha mukulu na amitwa mwana wa walipamwanya nkani.Ubwana uwa mwene uwa kumwanya amamupa ishisumbi isha enzi ishsa Daudi ubaba wakwe; ³³Amatawala pamwanya iya luho ulwa Yakobo amanda gosi nubhufalme bhakwe bhutalubha numwinso. ³⁴Umariamumu amubhuzya umaraika,ili lilaloreha kunzira bhuli,mana ntatala idile numulumendo wensiwula? ³⁵Umarika ajibu amubhula, "uroho umutakatifu amakwizila pamwanya yaho, namaha aga wula we alipamwanya nkani yimiza pamwanya yaho. kwa hiyo,umtakatifu we amavyalwa alitwa mwana uwa mwene uwakumwanya. ³⁶Na inkulola, undugu uwamwinyu Uelizabeti alini hati iyamwana uwa myaha yakwe iyamubhwikolo mubhukombe.Uno mwenzi wasita kuli wuyo,we aliye akwita we atavyala. ³⁷Mana kutali lyelitawezehine kuli mwene uwa kumwanya."³⁸Umariamumu ati,"Rola,nene mutumishi uwashilindu uwa Bwana.leshera shibhe ivyonye kuli nene sawa sawa nu bhujumbe bhwaho."Alafu umaraika amuleshera. ⁴¹³⁹Pene kumanda igo Umariamumu apita lubhilo aliye apita kungsi iya magamba,kuhaya kungsi iy Yudea. ⁴⁰Aliye apita kunyumba iya Zekariya na umulamuha Uelizabeti.v 41Sasa,aliye shiloleha kwamba Uelizabeti paliye ayivwa isalamu iya mariamu umwana muhati yakwe alrunduha,nu Elizabeti ajazwa uroho mtakatifu.⁴²Afumya isauti yakwe nulanda kusauti inkulu,"uhabalikibhwa wewe nkani baadhi iya bhalindu, nu mwana we alimuhati yaho atabalikibhwa. ⁴³Na shili bhuli kuli nene kwamba umama uwa bwana wane ayize kuli nene? ⁴⁴Nubha rola,peyihivwiha mmakutwi isauti iyalamuha kwaho,umwana mhati yane alunduha kulaha. ⁴⁵Nahabalikibha umama we ahamini kwamba aliatokee mkamilifu uwamambo gala gebhahambhula ufuma kulibwana."⁴⁶Umaliamu ati,inafusi yane yimsifu ubwana, ⁴⁷Niloho yane yeyisha kulimwene uwakumwanya umwokozi wane. ⁴⁸Kumana atayilola ihali iyapansi iyamtumishi wakwe uwashilindu.lola,nilinye kuvizazi vyonsi bhatanita nene mbalikibhwa. ⁴⁹Kumana wuyo wabhezizye atabhomba amambo amakulu kulinene izina lyakwe litakatifu.⁵⁰Ilehema yakwe idumu ufuma ishizazi hadi ishizazi kulibhala bhebhambweshimu wuyo. ⁵¹Atalolesya amaha kwihono lyakwe atabhagabha lnya bhala bhebhajidai pamwanya iyamawazo agamyoyo yabho. ⁵²Atabhisya pansi abhana abhamfalume ufuma pavisubi ibhaenzi nubhabhusya pamwanya bhebhali nihali iyapansi. ⁵³Aliye abhaikusya abhazala kuvintun ivizifu abhaqtajili atiye abhabbinga namahono gabho amatupu. ⁵⁴Atowa umsada kuisilaeli kumtumishi wakwe,il ukumbuha ulolesya isyelia. ⁵⁵[kama fweshihataha uwitu]kuli ibulahim nubhuzawo bhwakwe amanda gonsi.⁵⁶Umaliamu aliye ayihala nuelizabeti imwezi yitatu pene agaluha kunyumba ukwakwe. ⁵⁷Sasa aliye wafiha walielizabeti uvwala umwana uwashilumendo. ⁵⁸Abhajilani nabhandugu bhakwe bhaliebhivwa vyubwana atie akuzya ilehema ukwakwe,nabhoshapoka nabho. ⁵⁹Sasa alie atokea ilyanda alyanane kumda atiye bhinza utahili umwana.enge bhakwanza umwita izina ilya baba wakwe, ⁶⁰Lakinni umama wakwe ajibu ati," Awe; amitwa Uyohana." ⁶¹Bhamubhula,kutali nawekanye katika abhandugu bhaho we akwitwa izina ili."⁶²Bhamubhombela iyishala iyababa wakwe uonyensa wuyo akwanza izina amwite uweni. ⁶³Ubaba wakwe ayanza ishibao ishakwandiha,na ayandiha,"Izina lyakwe wewu Yohana."bhonsi bhasangaya kulilyo.⁶⁶⁶⁴Igafla ilomo lyakwe lyigulibhwa nu ulumili lwakwe lubha huru.Ayanga nusyukulu umwene wakumwanya. ⁶⁵Ubhwoga bhuhalema bhonsi bhebhahihala poka nabho.Amamboga gayeneya ponsi ibnsi yonsi iyamagamba iya Yudeya.

⁶⁷Ubaba wakwe Uzekaliya ajazwa Uroho umtakatifu na afumya ubhunabii,ataha, ⁶⁸"Asifibhwe ubwana,umwene uwakumwanya uwabhaislaeli, kusababu atasaidiya usyugulishila ubhwokovu ubhwabhantu bhakwe.

⁶⁹Atatubhusizya impembe iya bhwokovu kunyumba iya mutumishi wakwe Udaudi,ufuma baadhi yaluhu ulwa mutumishi wakwe Udaudi, ⁷⁰Kama vyaahataha kwilomo ilya nabii wakwe bhaliye bhaliko kunyakati izyakali. ⁷¹Amatufumya ufuma kuyadui zytu nutufumya kuli bhala bhebhahatutubha. ⁷²Amabhomba ivyo ulolesya irehema kulibha baba bhitu,nukumbuha iyagano lyakwe itakatifu, ⁷³Ishiyapo shatasiye kuli llayimu ubaba witu. ⁷⁴Atiye alapa uzibitisa kwamba ngeshiwezehana umutumishila wuyo bila ubhwoga,ibaada iya kokolebhwa kumahono aga yadui zytu. ⁷⁵Katika ubhutakatifu nakuhaki kunkolelo yakwe amanda gitu gonsi. ⁷⁶Eye,wewe mwana,umitwa walipamwanya nkani,nubha umapita pankolelo iya miso agabwana ili umwandaliya inzira,ukwandaya abhantu kwajili iyakwinza kwakwe, ⁷⁷KUhamanyisa abhantu bhakwe kwamba,bhamaokolebhwa kunzira iyasamehebhwa amadhambi gabho. ⁷⁸Ili lilatokeya kusababu iyankumbu iyamwene uwakumwanya uwitu,isababu ye ilanzi lirafuma kumwanya lila twinzila, ⁷⁹Uangaza kwabho bhebhakwihala apatifi nakatika ishizunda ishakufwa.amabhomba ivyouongozya amanama gitu kuzila iya amani ⁸⁰Sasa,umwana wula akula nubha wamaha mumwoyo na ayihala mnyiha mpaha ilyanda ilyakufuma kwakwe kuisraeli.

Chapter 2

¹Sasa katika amanda ago,yitokeya kwamba Ukayisari Augusto afumya iyagizo ataha bhulo isendwe isensa iya bhantu bhonsi bhebhakwihala paduniya. ²Ino yali sensa iyakwanza yaliye yibhombwa uwakati Ukrenio enge wugavana uwa siria. ³Ivyo shila muntu apita kumjini kwakwe ukwandishiza isensa.⁴Nu Yusufu atiye apita kuni iya nazaleti uko kugalilayana afikiliya Iyudeya kuhaya iya Bethlehemu,wewumanyisie ngati haya Iya Daudi kusababu aliye afuma kuluho ulwa Daudi. ⁵Aliye apita uko ujandishiza poka nu Mariamu,waliyenge ahafwa kumo natiyenge akulorela umwana. ⁶Sasa aliye yitokeya kwamba,bhali kula umuda uwavyala umwana wufiha. ⁷Avyala umwana uwashilumendo,umuvyalwa wakwe uwakwanza,amulibhiziza imyenda mubhili umushinga impepo umwana.pene amubhiha mulwubha ulwalyisiza ivinyama,kusababu atiyenge kutali inafasi kunyumba izyabhajeni. ⁸Kwi heneo ilyo, bhaliko abhachungaji bhebhahihalaga kumagunda engebhalinda amakundi agafwere zyahho ubhusiku. ⁹Igafla,Umaraika ubwana abhatokeya nubhutukufu ubhwa bwana bhwebhukwahaa ubhalibhila,nabhabha nubhwoga nkani. ¹⁰Pene umarayika abhabhula, "mtashogopa,kusababu kubhaletera ihabali izifu yeyamaleta iraha inkulu kubhantu bhonsi. ¹¹Ilero umwokozi atavyalwa kwajili yinyu kuni iyaDaudi! wuyo wene wukristo ubwana! ¹²Ino yene yishara ye mulapebhwa,mulamwaga umwana ahanyepwa imyenda na ange adiliye kulwufwa ulwalyisiza ivinyama," ¹⁴¹³ Igafla kubha ijeshi ikulu iyakumwanya libhungana numaraika uyo bhamusifu umwene uwakumwanya,bhati,14"ubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya wali pamwanya nkani, ni amani yibhe paduniya kubhantu bhonsi bhe akupendezwa nabho." ¹⁵Shibha bhulo abhamaraika paliye bhapita ubhala kumwanya,abhachungaji bhayangana abhahora,"Tuchini relo kula kubethlehemu,na emeturole ishintu ishi sheshitokeya,she ubwana atatumanyisa." ¹⁶Bhajendesya kula, na bhamwaga Umariamu nu Yusufu, bharola umwana adiliye mulwubhwa ulwalyisiza ivinyama. ¹⁷Napaliye bhalola ivyo,bhabhuzalnya bhantu shila shenge ebhabhabhula kuhusu umwana. ¹⁸Bhonsi bhaliye bhivwa ihabari iyo bhasangaya nashila she abhachungaji ebhataha. ¹⁹Lakini umariamu ayendeleya ufikiliya uhusu gosi gativwa,agatuza mumwoyo wakwe. ²⁰Abhachungaji bhagaruha engebhamutukuzya numusifu umwene uwakumwanya kujili iyashila shintu she bhivwa nushirola,kama vyaliye bhahataha ukwabho. ²¹Paliye lifiha ilyanda ilya nane na walimuda uwa uwatahili umwana, bhamwita izina Uyesu,izina Iyu umaraika amtemiye kabla iyahati yitabhiye muhati. ²²Izyabho zyezihatakihwa izyabhutakaso zyezihapita,ulingana nisyeriya iya Musa,Yusufu nu Mariamu bhamutwala kuhekalu kula kuyerusalemu umubhiha pankorelo iya Bwana. ²³Kama vyeyihandikwa katika kusyeriya iyaBwana,"shila mlumendo wakwigula ihati amitwa webhahamwefezya wakfu kuli Bwana." ²⁴Bhopenye bhiziye utowa isadaka kulingana nashila sheshiyangwa kusyeriya iyaBwana,"Ijozi iya nkunda au amapa gabhili agankunda." ²⁵Rola,pali umuntu kuyerusalemuwe izina lyakwe aliye bhamwita Wusimeoni.umuntu uyo aliye wahaki na angakwabudu umwene uwakumwanya.wuyo aliye akurolela kwajili iyamfaliji uwa Israeli,nu Roho umtakatifu ali pamwanya yakwe. ²⁶Aliye shihafunulibhwa kuliwuyo upitila Uroho umtakatifu kwamba wuyo atali afwe kabla iya kumulola Ukristo uwa Bwana. ²⁷Ilyanda lyoka aliye ayinza mkasi iya hekalu,engeakuongozwa nu Roho umtakatifu.ambapo abhazazi bhaliye bhaleta umwana,Uyesu,umubhombera gala gegahusu ikawaida iya syeriya, ²⁸Pene Usimeonialiye amuposhela mumahono gakwe,numusifu umwene uwakumwanya nutaha bhulo, ²⁹"Sasa rufu umtumishi waho apite kuamasni Bwana,ulingana ni neno lyaho. ³⁰Nubha amiso gane igarola ubhwokovu bhawo, ³¹Bhwe ibhuroleha pamiso agabhantu bhonsi. ³²Wuyo mwanga kwajili iya bhufunuo ubhwa matayifa nubhutukufu abhwa bhantu abha Israeli. ³³Ubaba nu mama uwa mwana aliye bhasangaya kuli gala gegahayangwa pamwanya yakwe. ³⁴Pene Usimeoni abhabaliki na ataha kuli Mariamu umama wakwe,"yivwa ichete!umwana uno amabha sababu iyaponga nukokoha ukwabhantu abhinji kuisraeli na yisharaye abhantu abhinji bhamayihana. ³⁵Na lupanga lwelwamatota inafusi yaho wewe,ili kwamba amawazoaga myoyo iya bhantu abhinji gamanyihe." ³⁶Unabii umulindu wakwitwa Uyana wopenye ali kuhekalu.wuyo aliye mulindu uwa Fanueli ufuma kukabila ilya Yasheri.Aliye alinimya imyini nkani.wuyo ahihalaga nutata wakwe imyaha saba ibaada iya tolosalnya, ³⁷Na pene abha mjane kumyaha themanini na yine.wuyo atatala ayepe mhekalu aliye ayendeleye umwabudu umwene uwakumwanya poka nufunga nurafwa,ubhusiku numusanya. ³⁸Nakumuda uyo,ayiziye pala pebhali ayazya umusyukulu umwene uwa kumwanya.aliye ayanga uhusu umwana kuli shila muntu we akurolela ubhukombozi ubhwa Yerusalemu. ³⁹Pebhamala shila shintu she aliye bhatangibhwa ubhomba ulingana nisyeria iya Bwana,Bhagaruha Kugalilaya,kumjini kwabho,kunazaleti. ⁴⁰Umwana akula,na abha namaha,ayonjezeka iheshima, ni neema iya mwene uwa kumwanyayali pamwany yakwe. ⁴¹Abhazazi bhakwe shila mwaha bhapitaga kuyerusalemu kwajili iya sikukuu iya pasaka. ⁴²Aliye pabha nu umuli uwa myaha kumi na mbili,bhapisiye habhili umuda mwafaka ishdesturi kwajili iya sikuku. ⁴³Ibaada iya syala amanda gonsi kwajili iya nsikuku;bhaliye bhazya ugaluha kunyumba.lakini umulumendu Uyesu aliye asyala kushisila mla Myerusalemu nabhazazi bhakwe engebhamanyile ilyo. ⁴⁴Engebhamanyile kwamba aliko mwikundi lyebhaliye

bhalisafili nalyo, ivyo bhaliye bhasafili isafari iya lyanda. pene bhazya umwanza mubaadhi iyabhandugu na bhalafiki bhabho.⁴⁵ Pebhapotwa umwaga, bhagaruha kuyerusalemu bhazya umwanza umwonye. ⁴⁶Yitokeya kwamba ibaada iyamanda gatatu, bhamwaga muhekalu, enge atihala pakasi iya bhalimu, enge akubhivwa nubhapa amaswari. ⁴⁷Bhonsi bhaliye bhamwivwa bhaliye bhasangaya nubhufahamu bhwakwe na majibu gakwe. ⁴⁸Pebhamurola, bhasangaya. umama wakwe amubhula, "Mwanane, kweshi utubhombera bhulo? yivwa, ubaba waho nane tukwanza kuwasiwasi inkulu." ⁴⁹Abhabhula, "kweshi mnanza? Engemtamanyile kwamba lazima imbe munyumba iya Baba wane?" ⁵⁰Lakini shoshonu shatamanyisya kumanenogo. ⁵¹Pene apita poka nabho mpaha kunyumba kunazaleti naengehatonta ukwabho. umama wakwe aliye atuzya gosi mmomwoyo wakwe. ⁵²Lakini Uyesu aliye ayendeleya ukula niyeshima nishimo, na azidi ukundwa nu mwene uwakumwanya nabhantu

Chapter 3

¹Sasa,katika umwaha uwakumi natano uwabhutawala ubhwa Kayisariya Tiberiya, uwakati Upontio upilato aliye wugavana ubhuyahudi, Uherode aliye mkulu uwa mkowa uwa Galilaya,nu Filipo undugu wakwe aliye mkulu uwa mkowa uwa iturea ni Trakoniti,ni Lisania ali mkulu uwa mkowa uwa Abilene, ²Numuda uwakuhani uwa anasi nu Kayafa, Ineno ilya mwene uwakumwanya Iyamwiziye Uyohana umwana uwa Zakaliya, pajangwa.³Aliye asafili kumkowa wonsi ulibhila ihoga ilya Yordani,enge akuhubili ubhubatizyo ubhwatoba kwajili iya musamaha ubhgwa dhambi⁴Kama vyeyihandikwa kushitabu isha maneno isha Yisaya unabii,"isauti iya muntu wealipanyiha,"Yalyini tayali inzila iya Bwana, yalyini amapito gakwe gegagolorosiye.⁵Shila shishihoto shilajazwa,shilaligamba nigamba vilanyamana ,inzilagombana zilagoloha. ⁶Abhantu bhonsibhaladamula uwokovu uwamwene uwakumwanya."⁷Ivyo,uyohana abhabhuzyaamakutano amakulu abhantu abhamshijiji bhapate ubadizwa wuyo,"mwemwe bhuzao ubhajoha ubhasumu,uwenu watie abhabhula ushimbila igazabu yeyikwinza?"⁸Vyalini amatunda gegakwendana nitoba,mtashanzia utaha mkasi yinyu,"tuli nuibulahimu webhubaba witu;kusababu nkubhabhala nkuti umwene wakumwanya abhezizye umbhusya ibulahimu nabhana poka namabhwe iga.⁹Tayali inpasa bhahayiha kumzizi iya kumakwi Nivyonye,shilalikwi lyelita vyala amatunda amazifu,gakutibwa nusumbila mwihoga.¹⁰Shila bhantu kumukotano bhatiebhumbhuzya bhati,"sasa tutakibha tubhobebhuli?"¹¹Atie ajibu abhabhuzya,"ngumuntu alininkanzu zibhili akutakibha atowe inkanzu yoka kuwunji watakwite kabisa,nawulanye walinishakulya abhombe ivyonye¹²Alafu bazi iyabhahatowesya abhabhushulu bhatie bhopenye bhinza bhabatizwa,nabhamubhuzya,"umwalimu tutakibha tubhombe bhuli?¹³Abhabhuzya ,"mtashikusaniya ihela fwemutakibha ukusaniya."¹⁴Ibazi iyabhaasikali bhzamubhuzya bhati,"naswe je?tutakibha tubhombe bhuli?"abhabhuzya,"mtashisenda ihela kumuntu wensiwula kumaha,namutashituhumu umuntu wensiula kwilenga.lizihini nimishala yinyu."¹⁵Sasa,kubhantu bhantu abhashauku iyalolela ukulisito wqalinza,shila muntu ahawazaga mmwoyo wakwe kuhusu uyohana ngati wuyo wewuklisito. ¹⁶Uyohana ajibu abhabhuzya bhonsi,"mwemwe nkubhabadizya mwemwe kuminzi,lakini kuliweka wakwinza wali namaha kuliko nene,natatakibha usapula ikamba izya vilatu vyakwe.alabhabatizya mwemwe kwizina iniya loho umtakatifu nakumlilo.¹⁷Ipepeto lyakwe lili mmahono gakwe ili kusafiswa ichete ishiwanjan shakwe kujili upementa ingono nuhonganiha ingono mgala mwakwe.lakin,amagivwa amalusi gala gegatangazima kumlilo wula wewutangazima.¹⁸Kumaonyo aganji gonsi atieye ahubili izifu kubhantu. ¹⁹Uyohana iliye amkemea helode umkulu uwamkowa kumtolosya melodia,umangu uwandugu wakwe kumawovu aganji gala guhelode ahabhomba. ²⁰Lakini badaye uhelodi atie abhomba amabhifu aganji nkani.atie ayigalila uyohana mgala.²¹Alafu abhatokea ati,umda uwabhantu bhonsi pebhatie bhabhabatizya nuyohana,nuyesunye atie abadizwa nawopenye.uwakati wahalabhaga,kumwanya kwiguha. ²²Ulohoumutakatifu ayihapamwanya yakwe kumfano uwamusana fwe kunda,kumda nyuyoisauti yinza ufuma kumwanya yiti,"wewemwana wane umkunda.inkupendezwa nkani nawe."²⁴²³Sasa uyesu wopenye,patie ayanzya ufunzya,atie alinumli uwamyaha selasini.atie mwana [kama vye bhahatazamiaga] kuliyusufu,umwana uwa yeli, Umwana wamasheti,mwana wa lawi,mwana wa melki mwana yana,mwaana mwana wayusufu,²⁵Mwana wa matathia,mwana wayamosi,mwana wawanahum,mwana wayesili,mwana uwa nagai, ²⁶Mwana uwamati,mwana uwa matathia,mwana uwasemeini,mwana wayusufu,mwana wayuda,²⁷Mwana wa yoanani,mwanawa lesa,mwaqna wa zelubabeli,mwanawa shealtieli,mwana wa neli, ²⁸Mwana wa Melki,mwana wa adi,mwana wa kosamu,mwana uwa Elmadamu,mwana wa eli, ²⁹Mwana wa yoshuwa,mwana uwa eliezeli,,mwana uwa yolimu,mwana wa matathi,mwana uwan lawi,³⁰Mwana uwa simeoni,mwana uwa yuda,mwana wa yusufu,mwana wa yonamu,mwana waeliakimu, ³¹Mwana uwa melea,mwana uwa mena,mwana uwa matatha,mwana uwa nathani,mwana uwa daudi, ³²Mwana uwa yese,mwana uwa obedi,mwana uwa bowazi,mwana uwa salmoni,mwqana uwa nashoni, ³⁵³³Mwana uwa Abinadabu,mwana uwa alamu,mwana uwaheslon,,mwana wa pelesi,mwana uwa yuda, ³⁴Mwana wa yakobo,mwana wa isaka,mwana wa iblaimu,mwana wa tela,mwana wa naholi,mwana wa pelegi,mwana wa ebheli,mwana wa sala, ³⁶Mwana wakenani,mwana waalfaksadi,mwana washemu,mwana wanuhu,mwana walameki, ³⁷Mwana wamethusela,mwana wayenoko,mwana wa yaledi,mwana wamahalalei,mwana wakenani, ³⁸mwana waenoshi,mwana wa sethi,mwana waadamu,mwana uwa mwene uwakumwanya.

Chapter 4

¹Habhili uyesu atie atajazwa uloho umtakatifu,atieagaluha ufuma kwihoga iniya kuyolodani,nahapitaga nuloho mnyiha ²Kumanda halubaini,nuko atie ajalibibhha nusyetani.uwakati nyuyo atashili alye shonsi shila,numwisho uwamda atie ahisi inzala.³Ushetani amubhuzya,"ngawewe mwana wa mwene wakumwanya,Iyamulu ibwe ili libhe mkate . ⁴Uyesu ajibu."shihandikwa;'umntuatangayishi kumkate basi."⁵Alafu usyetani atie amtwala kwigamba panya yigamba,nqaamlanga idfalume zyonsi izya padunia kumda mushe. ⁶Usetani amubhuzya,"namakupa amamlaka agatawala ifalume zyonsi poka nifahali zyonsi izyakwe.ningabhoba kusababu vyonsi inkakabizibha nene ivitawale,imbezizye umpawensiwula wekwanza umpa. ⁷Kwahiyo,ngewaninamila nunabubu,ivintu vyonsi vyamabha vyaho."⁸Lakini uyesu amubhula numubhula,"shihandikwa,"lazima uyamini ubwana umwene wakumwanya uwaho,nalazima umubhombela woyo wekanye⁹Habhili usyetani atieahongozya uyesu hadi kuyelusalemu numubhiha pamwanya kabasa iyanyumba iniya hekalu numubhula,"ngewewe mwana wamwene,wakumwanya yisumbe pansi ufuma ipanye ¹⁰Kusababu shihandikwa,"alajizya abhamalaika bhakwe bhakutunze nukulinda," ¹¹Nu kubhusywa pamwanya mumahono gabho ili utashiwumizya amanama gaho pamwanya yamabhe,"¹²Uyesu ajibu amubhula,"shihayangwa,"utashimjalibu ubwa umwene wakumwanya uwaho."¹³Ushyeta pamalaamubhuzya uyesu,apita nizyakwe namuleha hadi ilyanda ilinji. ¹⁴Habhili uyesu agaluha kugalilaya kunguvu zya loho,nihabali zyahusu wuyo zihenea kusambaa kumikoa iyabhajilani bhonsi. ¹⁵Afundisya kubhasijnagogi yabho.nashila weka amsifu. ¹⁶Ilyanda lyoka atieapita kunazleti,kumji webhahalelelwa nu kulila.kamafweshili kudesituli yakwe ahinjila kusinagogi ilyanda Iya sabato,nayimilila usoma amandiho. ¹⁷Bhampa kumbalama kulinabii uyisaya,ivyo,atiye ayigula kumbala nukwanza isehemu yeyihandikwa,¹⁸Uroho uwa Bwana ali pamwanya yane, kusababu ahampaha amafuta uhubikli ihabali inzifu kulibhamasikini.Ahantuma utangaza ubhuhulu kubhafungwa,nubhabhomba bhebhatalola bhazyurola habhili.ubhabhiha huru bhala bhebhagandamizwa, ¹⁹Utangaza umwaha we Ubwana amarolesya ubhwema bhwakwe."²⁰Na afunga igombo,amugarusizya ushiongozi uwa sinagogi,na ayihala pansi.Amiso agabhantu bhonsi bhaliye bhali kusinagogi bhaliye bhamurola wuyo. ²¹Aliye ayazya uyanga nabho ati,"Ilelo ilyandiho ili ilitimiya mamakutwi ginyu."²²Shila wensi pala aliye asyuhudiya shila shatasiye Uyesu,na bhinji baadhi yabhwo bhaliye bhashangazwa namaneno agayeshima galiye gakufuma kwiromo lyakwe.bhaliye bhakuti,"uno mulumendo uwa Yusufu,te vyeviyo²³Uyesu amubhula,"nalyoli mlataha imethali ino kuli nene,"Tabibu,yipozye wemuhola.shonsi shetuhivwa ngewabhomba kapernaumu,shibhombe ipanye nakushijiji shaho." ²⁴Na atasiye,"nalyoli kubhabhula mwemwe, kutali unabii we akukubaliha kungsi yakwe."²⁵Lakini kubhabhula mwemwe nalyoli kwamba kwali abhajane abhinji Israel kushipindi isha Yeliya,uwakati imbingu paliye yigalwa kutashibha ivula kumyaha yitatu ni nusu, uwati pebhali ni dhala inkulu kungsi yabho yonsi. ²⁶Lakini Uyeriya atashili atumwe kuli wensi wula baadhi yabho,lakini kumjane weka basi waliye akwihala sarepta karibu nu haya viya Sidoni. ²⁷Na pali abhabhu koma abhinji Israel ishipindi isha Yelisha unabii,lakini pali wensi wula waliye apola ila Unaamani umntu uwa Siriya. ²⁸Abhantu bhonsi mkasi iya Sinagogi bhaliye bhinjilimbhwa ni huzuni paliye bhivwa gosigo. ²⁹Bhaliye bhimirila numusukumila panzi iyansi ,Numwonzozya mpaha umwisyo wigamba uwansi ambapo insi yabho aliye yihazengwa pamwanya yakwe,ili bhamusumbe pansi. ³⁰Lakini apisiye salama pakakasi yabho na ayipitila. ³¹Na aliye ayishila Pakapernaumu pansi iya Galilaya. Umusabato weka aliye akufuzya abhantu mkasi iya Sinagogi. ³²Bhaliye bhashangazwa namafuzyo gakwe,kusababu aliye afunzya kumamlaka³³Sasa ilyanda ilyo mkasi iya Sinagogi,pali umuntu we aliye ali ni roho iya jini ifisu,na ahalilaga kusauti iya pamwanya, ³⁴Tuli nashi nawe,Yesu uwa Nazareti? utiza utwumore?Imanyile wewe wenu! wewe mutakatifu uwa Mwene uwakumwanya³⁵Uyesu aliye akemeya ijini ati,Tuzya,nufume kumuntu uno!"Ijini lira paliye lisumba umuntu wula pansi pakasi yabho,Aliye afuma ku muntu bila umusababisizya amaumivu gosi gala. ³⁶Abhantu bhonsi bhaliye bhasangaya,na bhaliye bhendereya uyanjila ijambo lila shila muntu numwunji.bhati,"Maneno agayayina bhuli iga?"Abhamuru abha roho infisu kumamlaka na maha na bhapita," ³⁷Nivyo, Ihabali ijuu iya Yesu zilimba shila sehemu katika amaeneyo gegalibhiliye umkowa uyo,³⁸Na aliye Uyesu apita kungsi iyo na ayinjila munyumba iya Simoni.Sasa,umayi wakwe nu Simoni aliye alwaye ihoma inkali,na bhamusihi kuniaba yakwe. ³⁹Nivyo, Uyesu amupalamira,ayikemeya ihoma yila imuleshera.Ghafula ayimilila ayazya ubhatumishila. ⁴⁰Ilanzi paliye lizima,abhantu bhamuletee Uyesu shila muntu waliye alwaye ubhulware ubhwa shila yayina.Aliuye abhiha amahono gakwe pamwanya iya shila mlware na abhapozya bhonsi. ⁴¹Amapepo galiye gabhafuma abhinji enge gakulireka kusauti enge gakuti , " wewe mwana uwa Mwene uwa kumwanya"Uyesu aliye agakemeya amapepo atashili agaruhusu gayange,kusababu aliye gamanyile kwamba wuyo wu Kristo.⁴²Umuda wuyo pekwasha,aliye apita iyeo lyekutali abhantu.Amakutano aga bhantu bhaliye mwanza na bhinza kuyeneo lyali.bhajaribu umuzuiya atashipita ukutali nabho ⁴³Lakini abhabhula,"lazimzinkubili ihabali inzifu izyabhufalme ubhwa

Mwene uwa kumwanya katika insi izinji inyinji,kwa kuwa ino yene sababu yengatumwa ipa." ⁴⁴Na ayendereya uhubili mkasi iya Masinagogi katika ubhuyahudi bhwonsi

Chapter 5

¹Basi aliye yitokeya uwakati abhantu paliye bhahomanila numulibhila Uyesu nukwivwa ineno ilya Mwene uwa kumwanya, ambapo aliye atimilila mumbali ya iyizibha Genesareti. ²Aliye alola amashua gabhili igimilila mumbali iy a zibha. abhavuvi aliye ebhepaaliye bhakozya inyavu zyabho. ³Uyesu ayinjira mmashua yoka, yeyali ya Simoni numulabha atitwale mumizi ukutarihashe nakuzi. ipo ayihala nukwazya ufuzya umuma mumashua. ⁴Uyanga, amubhuzya usimoni, "yitwale imashau yaho paha kushilindin ishashijiji nukwisya inyavu zyaho ili ukwela inswi," ⁵Usimoni ajibu nuti, bwana, tuhabhomba ikazi ubhusiku bhonsi, natutashilituleme shonsishila, lakini kwineno lyaho, namisya inyavu. ⁶Pebhatie bhabhomba ivyo bhatie bhakusaniya ishikulu ishanswi ninyavu zyabho zyanzya uputuha. ⁷Hadi bhabhula abhashilika bhabho kumashua izinji bhinza ubhavwa. bjhinza bhizuzya imashua zyabho, hadi zyanzya utwibha. ⁸Lakini usimoni nupetlo, pebhatie bhalola ivyo, atie agwa mmahohola agayesu nuti, "pitakulinene, isababu nene mntu we ndi namazambibwana." ⁹Kusababu atie akamilwa, nabhonsi bhebhali poka nabho, nukwela inswi fwebhatie bhahabhomba. ¹⁰Ili lyatie libhajumuliswa uyakobo nuyohana abhana bha zebedayo, bhebhatie bhashika abha simoni. nuyesu amubhuzya usimoni, "utashogopa, kusababu ukwanzya umkda ukwendelea umela abhantu." ¹¹Pebhayie bhaleta imashua zyabho kungsi kwsekuhuma, bhatiye bhalehan shila shintu numulondela hoyo. ¹²Shihatokea bhulo patie kushijiji shila, umuntu weatiyenge ahizula itana atie alikuko. patie amulola uyesu, atie agwa ayinamiswa aminso kuliwuyopaka pansu nulabha, nutaha, "bwana, ngukwanza, unozya." ¹³Atie uyesu anyoswa ihono lyakwe numulema, ati, "kwanza. uswepe," numuda nyuno itana yikuleshele. ¹⁴„Atie amubhula ati utashibjhuzya umuntu wensi wula, lakini atie amubhuzya, "pita nizyaho, ubhujiwonyesye kulibhakuhani nutowe isadaka kuminso gaho, sawasawa numsa shatakwa mulu, kubhushuhuda bhaho." ¹⁵Lakini ihabali iyahusu zipita ukutali nkani, nubhumati ubhukulu ubhabhantu bhinza poka bhumwivwa afunzya nupozya amalwale gabhjo. ¹⁶Lakini shilalyanda akwima nulabha. ¹⁷Shihatokea ilyandsa lyoka kukati iyamanda igo atie akufunzya, nabhaliko abhamafalisayo nabhalimu abhasyewlia bhebhahala ipo bhebhinzia ufuma kuvijiji ivwinji tofauti kumukoa uwagalilaya nakuyudea, nufuma kushijiji ishaye lusalemu. ninguvu yalipoka nawo upoza. ¹⁸Abhantu kadhaa bhiziye, egebhanyatuye umuntu pamukeka we ahafwa kumo, nabhaza inzila iyamwinjizya mukasi ili umudizya pansiu pankorelo iya Yesu. ¹⁹Bhatashili bhapate inzila iya kumwinjizizya mkasi kusababu iya bhatu aliye bhahavula, kwaiyo bhaliye bhakwela pamwany iya nyumba numwisya umuntu wula pansu upitala ivigae, pamwanya umkeka wakwe pakasi iya bhantu, pankorelo kabisa iya Yesu. ²⁰Ngarola iyimaniyabho, Uyesu aliye ataha, "Rafiki idhambi zyaho usamehebhwa." ²¹Abhandishi nabhamafarisayo bhaliye bhazya ubhuzya ilyo, bhati, "Uyo wuwenu we akuyanga ukufuru? wenu we angasameha idhambi ila wu Mwene uwa kumwanya wekanye basi?" ²²Lakini Uyesu, engeamanyile shoshonu shebhafikiliya, aliye abhajibu na abhabhuzya, "kweshi mubhuzyalnya ili mumyoio yinyu?" ²³shilikwi sheshihatonta utaha, 'Idhambi zyaho zihamehebhwa' au uti yimirila upite?" ²⁴Lakini mumanye kwamba umwana uwa Adamu ali naamamlaka muduniya agasameha idhambi, nkubhula wewe, 'bhuha, senda umkeka waho nupite kunyumba yaho' ²⁵Umda nyuyo abhuha pankorelo yabho na asenda umkeka wakwe wenge adililiye. Na agaruha kunyumba yakwe enge akutukuzya umwene uwa Kumwanya. ²⁶Shila wensi aliye ashangazwa na bhamutukuzya umwene uwa Kumwanya. bhinjilibhwa ni hofu, engebhakuti, "Iturola ambo getegakawayida ilelo." ²⁷Ibaada iya mambo iga utokeya, Uyesu aliye afuma uko na arola uhatowesya uwa bhushuru izina lyakwe wu lawi enge ayihaye isehemu iya honganishila ikodi. Amubhula, "ndondela." ²⁸Kwayiyo Ulawi abhuha numulondera, aleshwra shila shintu kushisila. ²⁹Kwayiyo Ulawi ayandaa ikaramu inkulu kunyumba yakwe kwajili iya Yesu. bhaliko abhahatowesya abhabhushuru abhinji kula na abhantu abhinji bhaliye bhihaye pameza enge bhakulya poka nabho. ³⁰Lakini abha Mafarisayo na bhandishi bhabho bhaliye bhanungunishila abhanafunzi, enge bhakuti, "Kweshi mulya nung'wera nabhahatowesya abhabhushuru poka na abhantu abhanji bhebhali nidhambi?" ³¹Uyesu abhajibu, "abhantu bhebhali ni hali izifu bhatakwana itabibu, bhebhala basi bhebhallowe bhene bhamamwanza weka. ³²Ndiziye ukwita abhantu bhebhali niihaki bhate utubu, bali ukwita bhebhali ni dhambi bhapate utubu. ³³Bhamubhula, "Abhanafunzi abha Yohana shilamuda bhafungaga nulabha, na abhanafunzi abha Mafarisayo nabhopenye bhabhombaga ivyonye. lakini abhanafunzi bhabho bhalyanga nung'wera. " ³⁴Uyesu abhabhula, "Shiwezehine umntu wensi wula ubhabhomba bhebhaliye bhabhala kundiyo iya bwana harusi ufunga uwakati ubwana harusi bado ali poka nabho? ³⁵Lakini amanda galinza uwakati ubwana harusi bhebhawefya ukwabho pene kumandago bhalafunga. ³⁶Kwayiyo Uyesu aliye ayanga ukwabho ku mfano "Kutali weakulepulaga ishipisi isha mwenda ufuma kumwenda umupya ushitumiya uyanizya umwenda wakali. ngabhomba ivyo, amarepula umwenda umupya, nishipisi isha mwenda umupya shitangazipa utumiya numwenda uwa kali. ³⁷Na, kutali umntu we akubhihaga idivayi impipya muviriba ivyakali. nge abhomba ivyo, idivayi impipya ingalepula ishombo, nidivai

inpya yaliyitihe,niviliba vyali vyononehe. ³⁸Lakini idivai inpya lazima bhabhihe kuvibilika ivipya. ³⁹Nakutali umuntu baada yambhela idivai iyakali,nukwanza inpya,kusababu akutaha,'iyakali yihazipa.'"

Chapter 6

¹Nubha shihatokea kusabato nuyesu atie apitapakasi yamugunda ilyanafaka iyabhanafunzi bhakwe bhebhayabhaga amasuke,bhagapalapala kumahono gakwe bhalya inafaka. ²Likini ibazi iyamafalisayo bhqataha,"kwani mubhomba shetehalali ishisyelia ilyanda lyasabato"?³Uyesu,abhabhula,ati,"mtatala musome shila daudi abhonvile palininzala,wuyo nabhatata bhebhalipoka nawo? ⁴Apisile kunyumba iyamwene wakumwanya,nasenda imikeka imitakatifu nulya iobazi,nuyitowa kubazi iyabhantu bhebhalinabho bhayilya,natiye yiliihalali kulikuhani uyilya, ⁵"natie amubujhuza,"wemwa uwaadamu wewubwana uwasabato." ⁶Shihatokea kusabato iyinji kwamba apisile mukasi iyasinagogi nufunzya abhantu bhakwe uko.pali umuntu wen ihono lyakwe ilyakulilunji atiye lihabhola. ⁷Abhandsishi abhamafalisayo bhatyie bhamulola kumakini ulola ngamupozya umun5tu kulyanda ilyasabaro,ilibhapate isababu iyamsitaga kubjhomba ikosa. ⁸Lakini amanyile shonu bhali bhanafiki na ayanga ku muntu we aliye ahafwa ihono,"bhuha,yimirila ipa pakasi iya shila wensi."kwayiyo umntu wula abhuha nukwimirila pala. ⁹Uyesu ayanga ukwabho," kubhabhula mwemwe,halali ilyanda ilya sabatoubhomba amazifu au ubhomba amafwifu,ukokoa amaisya au ugonona? "Na abharola bhonsi na abhuza umntu wula, ¹⁰Bhusya ihono lyaho."na abhomba ivyo,ni hono lyakwe enge lipola. ¹¹Lakini aliye bhinjilibhwa ni ihasira,bhayangana abhahola shoshonu shebhangabhomba kuli Yesu. ¹²Shaliye shitokeya amandago kwamba aliye apita kumagamba ulabha.ayendereya ubhusiku bhwonsi ulabha Umwene uwakumwanya. ¹³Pekwasha hatondo,abhita abhanafunzi bhakwe ukwakwe, na abhachagula kumi nambili kati yabho, ambabho aliye abhita "mitume." ¹⁴Amazina agamitume bhala gali Usimoni[we aliye amwita Upetro] nu Andreyu undugu wakwe,Uyakobo,Uyohana,Ufilipo,Nubartolomayo, ¹⁵Umathayo,Utomaso nuyakobo umwana uwa Alfayo,nu Simoni we aliye bhamwita Wuzelote, ¹⁶Uyuda umwana uwa Yakobo nu Yuda Iskariyote,we aliye msaliti msaliti. ¹⁷Kwayiyo Uyesu aliye ayiha poka nabho mwigamba nukwimilila pepahihara. Iyidadi inkulu iya bhanafunzi bhakwe bhali uko, poka ni iyidadi inkulu iya bhantu ufuma Kubhuyahudi na Kuyerusalemu, nufuma kupwani iya Tiro na Kusidoni.] ¹⁸Bhiziye umwivwa na abhapozye amalwale gabho.Abhatu bhaliye bhachula namapepo amafisu bhiliye bhapola bhopenye. ¹⁹Shila wensi kwikusanyiko ilyo aliye ajaribu umgusa kusababu amaha agabhuponyaji galiye gatokeya mkasi yakwe,na aliye abhapozya bhonsi. ²⁰Kwayiyo Uyesu abharola abhanafunzi bhakwe,nuti "Imubarikibhwa mwemwe bhe mwemwe bhamasikini, kumana ubhufalme ubhwa Mwene uwa kumwanya bhwinyu. ²¹Imubalikibhwa mwemwe bhemulidhala ilinye,kwamana namabhikusya.Imubalikibhwa mwemwe bhemulila ilinye, kwamana mlaseha ²²Imubalikibhwa mwemwe bhenge abhantu bhabhatubha nubhatenga nubhashutumu mwemwe kwaba mwemwe bhawovu,kwajili iya mwana uwa Adamu. ²³Shini ilyanda ilyo nurunduha kuraha, kusababu nalyoli mumabha nithawabu inkulu kumwanya,kwamana abha baba bhabho bhaliye bhabhatendela ivyonye abha manabii. ²⁴Lakini shinyu mwemweabhatajiri! kwamana mhapata ifalaja yinyu. ²⁵Shinyu mwemwe bhemwikuta ilinye!kwamana mularola idhala kali. shinyu bhemuseha ilinye!kwamana mlaombolezya nurila kali. ²⁶Shinyu mwemwe,pemwasifibhwana bhantu bhonsi!kwamana abha baba bhabho bhaliye bhabhabhombera abha manabii abhilenga ivyonye. ²⁷Lakini nayanga ukwinyu mwemwe bhemunivwa,bhakundini abha yadui bhinyu nubhomba amazifu kuli bhebha bhatubha. ²⁸Bhabarikini bhala bhebhabhalani mwemwe bhalabhilini bhala bhebhabhabhonera. ²⁹Kwakwe wuyo weakukuma itama lyoka,msen'mwire nilya pili. ngu mntu akupoha ijoho lyaho utashimzuiya nikanzu. ³⁰Mpe shila shakulabha.ngu mntu akupoha ishintu she mali yaho utashimulabha akugarusizye. ³¹Kama vyemuhakundana abhantu bhabhatendere, namwenye bhatenderini ivyonye. ³²Nge mwabhakunda abhantu bhebhabhakunda mwemwe basi,iyo thawabu bhuli ukwinyu? kwamana nabhidhambinye bhakundaga bhala bhebhabhakunda. ³³Nge mwabhatendela amazifu bhala bhebhabhabhombela mwemwe amazifu,iyo thawabu bhuli ukwinyu?kwamana nabhidhambinye bhabhombaga ivyonye. ³⁴Nge mwakofya ivintu kubhantu bhemutegemeya bharubhagalusizya,iyo thawabu bhuli ukwinyu? Nabhidhambinye bhakofyaga abhidhambi,na bhategemeya uposhela ishiyansi ishonye habhili. ³⁵Lakini bhakundini abhayadui bhinyuna bhatendeli amazifu. bhakofyini na mtashihofu uhusu ubhagarusizya, nithawabu yinyu nkulu. mlabha bhana we alikumwanya,kusababu wuyo mzifu kubhantu bhebhatali nisyukurani na abhawovu. ³⁶Mubhe ninkumbu, kama Ubaba winyu vye alinikumbu. ³⁷Mtashihukumu, namwenye mtaluhukumibhwa. Mtashilani namwenye mtaluranibhwa. Samehini abhanji, namwenye mrasamehebhwa. ³⁸Bhipini abhanji, namwenye mlapebhwa.Ishiyasi isha bhukarimu-sheshisindilibhwa,sheshisukwa nukwitiha- shimitiha mumahohola ginyu. kusababu ku shipimo shonsi shila shemutumiya upimila, Ishipimo isho shilatumiha ubhapimila mwemwe."³⁹Na abhabhula umfano. "shene umntu wewu shipofu angawongozya ushipofu uwunji? Ngabhoviye ivyo, basi bhonsi ngali bhagwiliye mwilina, shene bhatari bhagwile? ⁴⁰Umwanafunzi atangabha mkulu kuliko umwalimu wakwe, lakini shila mntu ngafuzwa ishibhukamilifu angabha vya mwaliimu wakwe. ⁴¹kweshi basi ngebharola ishibanzi

sheshili mkasi iya lyiso ilya ndugu waho,ni boriti lyelili mkasi iya lyiso lyaho enge utalirola? ⁴²Ungabhezya bhuli ubhula undugu waho, 'ndugu,kulabha ikwefyezye ishibanzi sheshili mkasi iya lyiso lyaho, 'nawe utarola iboritilyelili pasi iya lyiso lyaho wewe wemuhola? wewe mnafiki! kwanza yefya iboriti mulyinso lyaho wewe wemuhola, pene umalola ichete pukwefya ishibanzi kulyiso ilya ndugu waho. ⁴³Kusababu kutali ikwi izifu lyelivyara amatunda amabhifu,wala kutali ikwi ibhifulerivyala amatunda amazifu. ⁴⁴Kusababu shila likwi limanyiha kumatunda gakwe. kusababu abhantu bhatayabhaga itini kumivwa, wala bhatayabhaga imizazibu ufuma kumichongoma. ⁴⁵Umntu umuzifu kuhazina inzifu iya mwoyo wakwe wufumyaga gemazifu,nu mntu umwovu ku hazina imbovu iya mwoyo wakwe wufumyaga gemawovu.kusababu ilomo lyakwe liyangaga gala gegakwizuzya umwoyo wakwe. ⁴⁶Kweshi mnita, 'Bwana, Bwana', na bado mtabhomba gala genkutaha? ⁴⁷Shila mntu we akwinza kulinene nukwivwa amaneno gane nugabhomba ikazi,namabhalanga ijinsi vyali. ⁴⁸Aholine numntu we akuzenga inyumba yakwe, we akukumba pansi nkani, nuzenga umusingi uwa nyumba pamwanya iya mwamba wewuliyimara. Amafuriko pegiziye,amaporomoko aga mizi gumiye inyumba, lakini gatashili gayitikise,kusababu aliye yihazengwa ichete. ⁴⁹lakini wewnsi wayivyie ineno lyane ahanulyeshimu;umfanowakwe muntu wazezile inyumba pamwanya yamsili pepatali umusingi,ihoga pelyatiye lyatiyelyiha kumaha,inyumba yatiye yipata amaangamizi amakulu.

Chapter 7

¹Ibada yayesu umala shilashintu shahalandsaga kubhantu bhebhatkwivwa, ayinjila kukapelnaumu.⁵² Umutumwa wumo uwa kuakida, weatiye alinisamani nkani ukwakwawe, atiye alwaye nkani atiye akwanza nufwa. ³Lakini atiye ayivwa uhusu uyesu, wula uakida atiye amutuma ushiongozi wabhayahudi, ulabha ayinze umwpokozi umutumwa wakwe ili atashifwa. ⁴Pebhatie bhafiha kalibu nuyersu, bhatie bhamusihi kubidi nutii. "akusitali kwamba ukutakibhwa ubhomba bnhulo kijili yaho, Kusababu ahalikunda itaiyifa lyitu, nawene atiye azenga isinagogi kujili yitu". ⁶Uyesu ayendeelea nisafali yakwe pohanabho. lakini kabula utapisile ukutali ninyumbna, uafisa weka atiye abhatyuma abhalafiki bhakwe uyanga nabho. "ubwana, utashitinta wehola kusababu nene ntasitahili ukwinjiola kwidali lyane. ⁷Kusababu ino intafikilia nene nehola nubha inkufaa inkwinza ukwaho, lakini landa ineno tu numutumishi wane amapola. ⁸Kwani nene nanenye nene muntu webhahambiha kumamlaka naindi nabhaasikali pansi yane. nulanda kuliwuyo "pita" napita, nakuunji, "zaga" nawopenye ayinza, nakumtumishi wane 'bhomba ihaki', mnawopenyew abhomba". Uyesu patiye ayivwa iga atie asangaya, nubhasenushila abhakumukutano bhebhatie bhamulondeye nuti. "nkubhabhula, abhakuyisilaeli, ntatalandole umuntu uwayimani inkuli fwewewuno. ¹⁰Fwebhala bhebhatie bhebhabhatuma bhagaluha kunyumba kumutumishi bhaga mzima. ¹¹Ufulani kubada iya iga, atie atokea nubha wuyesu atieye akusafilin upita kushijijib shebhsashitanaini. abhanafunzi bhakwe bhapita poka nawonubhumati bhabhantu. ¹²Pebhafiha kalibu numulyango washijiji loli, umuntu weatie atafwa atie bhamunyatuye, wenu wemwa weka kulimama wekwe. weatie mjane, ufwu uwawakilishi nufuma kushijiji bhalipoka nawo. ¹³Patie amlola, ubwana amupalamila kunkumbu imnkulu inkulu nkani kujili yakwe naamubhuzya, "utashilila". ¹⁴Napalamila pankolelo naatiealema isandiko mwebhatie bhamnyatwilieye umubhili, nabhala bhebhanatuye bhimilila nuti "mlumendo inkuti bhuha" ¹⁵umufwewe abhuha nukwihala pansi nukwanza uyanga. nuyesu amkabizi umama wakwe. ¹⁶Fwihofu yibhinjila bhonsi. bhendelea utukuzya umene uwakumwanya bhati "unabi umukulu atinulibha kubazi yitu" numwene uwakumwanya atabhalola abhantu bhakwe" ¹⁷Ihabali izifu izyayesu zyatie zihenewa kuyudea yonsi nakumikoa iyabhajilani. ¹⁸Abhanafunzi abhayohana bhatie bhamubhuzya amambo iga gonsi. ¹⁹Pene uyoha atie abhita bhabhili abhabhana funzi bhakwe ubhatuma kulibwana nutaha "wewe wene uyinzile, ama kulumuntu uwunji wetulolele? ²⁰Pebhafiha paliyesu bhatashili bhataha, "uyoha uhabatizya atatuma ukwaho kutaha, 'wewe wene uyinzile ama kuli umuntu uwunji wetumlolele?' ²¹Kuwakati uyo wewatie ubhapozya abhantu abhanji kufuma kumalwale namateso, ufuma kulioloho umufisu, nakubhantu abhashipofu watiye ubhapa ulola. ²²Uyesu ajibu nutaha ukwabho. "nibada iyakubha imupita kwemwemufuma mwamabhuzya uyohana shemwemulola nashemwemwivwa. nabha shipofu bhebhalola nabhashilema bhebhapita, nabhabhukoma bhebhabhaswepa, bhebhatkwivwa bbehbivwa, bhabhabhuzya ihabali inzifu. ²³Numuntu watataleshele unamini nene kusababu iyamateno gane abalikibhwe". ²⁴Ibaadala iya bhatumwa bhala nu Yohana ugaruha kwebhafuma, Uyesu ayazya uyanga kumakutano pamwanya iya Yohana, "Imufuma panzi ulorashi, umwanzi engewutengana ni mpepo? ²⁵lakini imufuma panzi urolashi, umntu we azwaye ichete? rola abhantu bhala bhebhwala a

²⁶Lakini mufuma panzi urolashi, Nabii? eye, nkutaha ukwinyu nkani kuliko unabii. ²⁷Uno wene ahandishilwa, "Rola, namtuma umjumbe wane pankorelo iya miso ginyu, we amandaya inzila kwajili yane, ²⁸Nkutaha ukwinyu, kati iya bhala bhebhabhavyalwa numama, kutali umkulu kama Uyohana, lakini umntu wetewamuhimu nkani wealihara numwene uwa kumwanya pe ali wuyo, alubha mkulu kuliko Uyohana. ²⁹Na abhantu bhonsi pebhivwiye iga poka nabhatowesya abhabhushuru, bhaliye bhatangaza umwene uwa kumwanya wahaki. bhaliko kati yabho bhala bhebhabatizwa kubhubatizyo ubhwa Yohana. ³⁰Lakini abhamafarisayo na abhatalamu abha syeriya izyashiyahudi, bhebhatilishili bhabatizwe nawuyo bhahanie iyeshima izya mwene uwa Kumwanya kwajili yabho bhuhho. ³¹Habhili ningabhezya ubhabhunganisya nashi abhantu abhashizazi ishi? bhalibhuri hasa? ³²Bhahorine nabhana bhebha shinda iyeneyo ilya soko, bhebhakwihara nukwitana weka weka nuwunji enge bhakuti, 'Ituputa infilimbi kwajili yinyu, na mutashili mwange. ituombolezya namutashili murile. ³³Uyohana uhabatizya ayiziye na atashili alye umkate wala atashili ang'were idivai, na mti" alini pepo. ³⁴Umwana uwa mntu atiza atalya nu ng'wera na mti, "nanti vyemrafi na mlevi, urafiki uwa bhahatowesya abhabhushuru na bhidhambi! ³⁵Lakini iyeshima iyi tambuliha kwamba ilinihaki kubhana bhakwe bhonsi. ³⁶Weka uwa mabhafarisayo aliye amurabha Uyesu abhalye poka nawo. Ibadala iya Yesu ukwinjira munyumba iya farisayo, aliye ayegamila imeza ili alye. ³⁷Rola pali umama weka katika ijiji ilyo we aliye alini dhambi. Agundua kwamba aliye ayihaye kwa farisayo, aleta inchupa iya manukato, ³⁸Ayimiliye kushisila yakwe karibu napamanama gakwe nuku enge akurila. habhili ayazya utifya amana gakwe namasozu, nupyera na insisi izya

kwitwe lyakwe,enge akubusu amanama gakwe nu gapaha amanukato³⁹Na wula ufarisayo wealiye atamwita Uyesu aliye parola ivyo, awaza umuhola ati, "ngu mntu nyuno ali abhe wu nabii, ngali amanye uno wu wenu na wayayina bhuli iya mama we akumgusa,iya kuwa widhambi. ⁴⁰Uyesu amjibu numbhula, "Simoni indinishintu ishakubhula. "ati" shitahage mwarimu!"⁴¹Uyesu at "kwali abhahadayibhwa bhabhili kuli hakopesya weka. Weka aliye akudayibhwa idinari zisanu nuwapili enge akudayibhwa idinari hamusini. ⁴²Na aliye bhatakweti ihela iya mlipa aliye abhasameha bhonsi. sasa wenu we amamukunda nkani? ⁴³Usimoni amjibu nuti, "nadhani weatasamehebhwa nkani. "uyesu amubhula, ";Uhukumu ichete."⁴⁴Uyesu amusenushira umama nutaha kuli Simoni, "Ukurola umama uno. Intinjila kunyumba yaho.Utashili umpe amizi kwajili iya manama gane,lakini uno,kumasoji gakwe,aliye atifya amanama gane nupyera ninsisi zyakwe. ⁴⁵Utashili ubusu,lakini wuyo, ufuma payinjiye umu ataresheraga ubusu amanama gane.⁴⁶Utashili umpahe amafuta kuma manama gane,lakini ahampaha amanama gane namanukato. ⁴⁷Kujambo ili, nkubhula bhuro aliyealinidhambi ivulu na atasamehebhwa nkani, na aliye ahakunda nkani. lakini weahasamehebhwa hashe,ahakunda ishido basi."⁴⁸Badaye amubhula umama, "Idhambi zyaho izi samehebhwa" ⁴⁹Bhala bhe aliye bhihaye pameza poka nao bhazya uyangana abhahola, "Uno wuwenu mpaha akusameha idhambi?" ⁵⁰Nu Yesu amubhula umama, "Iyimaniyaho ikokowa. pitaga niyamani "

Chapter 8

¹Aliye yitokeya umuda umufupi kwamba Uyesu aliyeayazya usafiri kusyahaya na kumijini mbalimbali,enge akuhubili nutangaza ihabari inzifu izya bhufarmeubhwa Mwene uwa kumwanya nabhala kumi na mbili bhapisiyepoka nao, ²Na bhamama bhamo bhealiyenge ebhapozwa ufuma kui abharoho abhachafu namalware mbalimbali.Aliyenge bhebha mariamu webhahamwita wu Magdalena we aliye bhamwefezya amapepo saba. ³Uyohana umangu uwa kuza nu meneja uwa Herode,susana, nabhamama abhanji abhinji,bhebhalie bhatowa imali zyahho kwajili yabho abhahola⁴Ibadala iyabhumati ubhwa bhantu ukusanyiha poka, nabhantu bhebhziiye ukwakwe ufuma ihaya mbalimbali, ayanga nabho kutumiya imifano. ⁵"uhahomera aliye apita uhomela imbenyu,paliye ahomela,imbeyu zimo zyagwiye, mumbari iya zila zilyatangwa pansi iya manama, nivinyunyi ivya mumwanya vizilya. ⁶Imbeyu zimo aliye zigwira mwirongo ilya mwamba napezyamera nubha miche zifwa kusababu kutali umuzunde.⁷Imbeyu izinji zyagwiliye mmakwi aga mivwa,namakwi igo aga mivwa gakula poka nimbeyu zila zisongwa. ⁸Lakini imbeyu izinji zyagwiliye mwirongo izifu na zivyara amazao mara miya nkani."Ibada iya Yesu utaha amambo iga,ayangula kusauti,"wensi we ali namakutwi agakwivwa nayivwe."⁹Habhili abhanafunzi bhakwe bhamubhula imana iya mufano uyo, ¹⁰Uyesu abhabhura, "Muhapebhwa ubhupendeleo ubhwa kumanya isiri iya bhufarme ubhwa Mwene uwa kumwanya,lakini abhantu abhanji bhalufundiswa kumifano basi,ili kwamba 'ngebharola bhatashilola ngebhivwa bhatashelewa."¹¹Nino yene mana iya mufano uno.Imbeyu neno ilya Mwene uwa kumwanya. ¹²Imbeyu zila zyezihagwa mumbari iya nzira bhene bhantu bhebhakwivwa ineno,na badaye usyetani alisenda ukutari ufuma mmwoyo, ili bhatashamini nukokolebhwa. ¹³Nazila zyezihagwila pamwamba bhantu bhala bhebhaposhera kufuraha lakini bhatakwite imizizi yonsi yila,bhakwamini kumda umufupi,nu wakati uwa majaribu bhagwa.¹⁴Nimbeyu zila zyezihagwira kumivwa bhantu bhebhakwivwa ineno,lakini pebhakwendeleya ukula bhasongwa nihuduma nubhutajiri nubhubora ubhwa maisya iga nangebhatavyara amatunda. ¹⁵Lakini imbeyu zyezihagwira mwirongo inzifu bhantu bhala,abhanyenyekevu nimyoyo imizifu,bada iyakwivwa ineno nubha sarama nuvyara amatunda agabhuvumilivu.¹⁶Ssa, kutali nawekanye, weakwasya itala nukupiha ni bakuli au ubhiha mntende iya beti.Ibadala iya kuyibha kushinara isha tara ili kwamba shila wakwinjira ayilole. ¹⁷Kwakuwa kutali sheshilavwama sheshitarumanyiha, au shonsi shila shesiri sheshitarumanyiha peshili apaswefu. ¹⁸Kwahiyo ubhe makini pukwivwa.kusababu we alinasho,ukwakwe alonjezebhw nkani,lakini we atali nasho nashilanye ishido shealinasho shilasendwa."¹⁹badaye umama wakwe nu Yesu nabhandugu bhakwe bhiza ukwakwe bhasili bhakaribie kusababu iya bhantu bhaliye bhahavula. ²⁰Nabhamubhula,"Umama waho nabhandugu bhaho wali pala panzi bhakwanza bhalolane nawe. ²¹Lakini Uyesu ajibu ati"Umama wane nabhandugu bhane bhebhalala bhebhakwivwa inenio ilya mwene uwa kumwanya nulitii."²²Aliye yitokeya ilyanda lyoka kati iyamanda gala Uyesu nabhanafunzi bhakwe akwela mtumbwi, na abhabhula, "Tulambe imbalama iya pili iya zibha."bhandaya imashuwa yabho. ²³Lakini pebazya upita, Uyesu adila uturo, ni idhoroba inkali iya mpepo,nimashuwa yabho yazya ukwizura aminzi na bhali ninkulu nkani.²⁴badaye abhanfunzi bhwakwe bhinza kuli wuyo numubhusya,bhati,"Bwana mkulu! Bwana mkulu!kiribu tufwe!" bhuha nubhukemeye ubhupepo namawimbi ag minzi vituzya na kubha ubhutulivu. ²⁵Habhili abhabhula, "Iymani yinyu yilikwi?"bhogopa,bhaliye bhasangaya,bhayangana sila mntu nuwunji,"Uno wuvenu,kiasi kwamba akwamuru nubhupepo,na minzi navimwivwa?"²⁶Bhafiha kumji uwa Gerasini wewuli ubhupande ubhwa Garilaya. ²⁷Uyesu peayiha nukanya iyaridhi,umntu wumo ufuma kumjini,ahomana nawo,nu mntu uyo ali namaha aga nguvu izyagiza.kumda umutari atahazwalagaimyenda,na atahihalaga mnyumba, lakini ahihalaga kumakabuli.²⁸Parola Uyesu alila kusauti,na agwa pansi pankolero yakwe.kusauti inkulu enge akuti,imbombashi ukwaho,Uyesu umwana uwa mwene uwa kumwanya we alikumwanya?nkusihi,Utashinadhibu nene" ²⁹Uyesu ayamuru iroho inchafu ifume kumntu wula,kwa kuwa ulwinji atapamгаа.nantinye aliye atanyepwa iminyororo nubanwa nubhikwa pansi iya bhulinzi,aputula iviungo nukwendeswa namapepo mpaha pajangwa.³⁰Uyesu amubhula,"izinalyaho wewe wenu?"ajibu ati,"legioni"ikumana amapepo aminji gahinjila ukwakwe. ³¹Bhendeleya umusihi utashitwamuru tupite mwilina.³²Ikundi ilya hapoli aliye lishemwa pamwanya iyigamba,bhamusihi abharuhusu imebhinjile kulibhapoli nyebho.Abharusu ubhomba ivyo. ³³kwahiyo amapepo gala gafuma kumntu wula ginjira kuli bhahapori bhala,nikundi lila lishimbila kumwinuko uwigamba mpaha mwizibha na bhatwibha umwo.³⁴Abhantu bhala bhaliyebhakushema ubhahapoli bhala pebharola sheshitokeya, bhashimbila nubhutowa itarifa pala pamujini na panzi nimiji yeyibhalibhiye. ³⁵Abhantu pebhivwa igo bhapita ubhurola sheshitokeya,nukwinza kuli Yesu numuntuwe amapepo igamufuma.aliye atazwara ichete nuwayachili zyonsi,atihala pamanama agaYesu,na bhogopa³⁶peneweka weatarola sheshitokeya ayazya ubhasimuliya abhinji ijinsi vyumntu uno vyeakuongozwa namapepo vyeatapola. ³⁷Abhantu bhonsi abha mkowa uwa Wagerasi namaeneyo gegabhalibhiye bhamulabha

Uyesu apite ukwabho kusababu bhali nihofu inkulu. Na ayinjira mtumbwi ili abhwere.³⁸ Umntu wula we amapepo igamufuma amsihi Uyesu apite nawo, lakini Uyesu amubhula apite nubhutaha,³⁹ "Agaruha kunyumba yaho nubhazye gara gonsi gumungu atakutendela" Umuntu uno apita, akutangaza ponsikatka umji wonsi gala gonsi ge Uyesu gatabhomba kwajili yakwe.⁴⁰ Nu Yesu agaruha, amakutano gamukaribisya, kusababo bhonsi aliye bhamulolela.⁴¹ Rola ayizya umntu weka izina lyakwe wu Yairo wushiongozi kati iya viongozi katika ama sinagogi. Yairo agwa pamana aga Yesu numsihi apite kunyumba yakwe,⁴² kusababu aliye alinumwana umulindu weka basi, uwa myaha kumi nambili, naliye ali ihali iya kufwa. napebhapisiye kumkutano aliye bhasongama kwajili yakwe.⁴³ Umama wealiye ubhwazi bhuma kumyaha kumi na mbilialiye ali pala na aliye atumiya ihera zyonshi kubha ganga, lakini kutali nawekanye we aliye amupozya,⁴⁴ ayizya pashisila iya Yesu nugusa ipndo ilya mwenda wakwe, na gafura ufuma ukwa bhwazi kuleshera.⁴⁵ Uyesu ati, "Wenu we akundema?" pebhana bhonsi, Upetro ati, Bwana mkulu, ubhumati ubhwa bhantu bhakusukuma nabhakusonga." ⁴⁶ Lakini Uyesu ati, "Umntu weka aliye agusa, mana aliye ntamanya amaha amaha igafuma kulinene." ⁴⁷ Umama pearola atangabhezya uzyiha she atabhomba, ayazya utetema, agwa pansi pankorelo izya Yesu atangaza pankorelo iya bhantu bhonsi isababu zyezileha agusa na vila vye atapola igafu. ⁴⁸ Na ataha ukwakwe, "mulindu, iyimani yaho iyikubhomba ubhe wewe mzima. pitaga kuamani." ⁴⁹ Peayendeleye utaha, umntu weka ayizya ufuma kunyumba iya shiongozi uwa sinagogi, ati, "Umulindu waho atafwa. Utashimuchuzya umwalimu." ⁵⁰ Lakini Uyesu pe ayivwa ivyo, amjibu, "Utashogopa. yamini basi, na amawokolebhwa." ⁵¹ Na payinjila munyumba iyo, atashili aruhusu umtu wensi wula ukwinjira poka nawo, isipo kuwa Upetro, Uyohana nu Yakobo, ubaba wakwe numulindu, numama wakwe. ⁵² Sasa abhantu bhonsi bhaliye bhaombolezya nufumya isauti kwajili yakwe, lakini ati, "Mtashuma ikelele, atafwiye, lakini adiliye basi." ⁵³ Lakini bhamuseha kudharau, enge bhamanyile atafwa. ⁵⁴ Lakini wuyo, amulema umlindu ihono, ayita kusauti, ati, "mwana, bhuha" ⁵⁵ iroho yakwe imugarushila, na abhuha umda nyuyo. ayamrisya kwamba, apebhwe ishintu shimo alye. ⁵⁶ Abhazazi bhakwe bhasangaya, lakini abhamuru bhatashimubhula umuntu she alioyenge ishitokeya

Chapter 9

¹Aliye abhita bhala ikuminabhabhili poka, abhapa ubhuwezo ubhwa mamulaka pamwanya iyamajini gonsi nupozya amalwale. ²Abhatuma bhebhahubiri kubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya nupozya amalwale. ³Abhabhula, "Mutashisenda shonsi shils kujili iya safari yinyu wala umukota, wala umukoba, wala imukate, wala ihela wala mutashisenda inkanzu zibhili. ⁴Inyumba yonsi ye kushe mwinjila, yihalini umwo npaha pe kushe mwapita ipo pemuli. ⁵Na kulibhala bhe bhatabhaposhele, pe kushe mwapita umuji uyo, yikung'untini ivumbi kumanama ginyu kubhushuhuda kuligo". ⁶Bapita nupitila muviji, enge bhatangaza ihabari inzifu nupozya abhantu shila sehemu. ⁷Sasa Uherode, umutawala, aliye ayivwa gonsi ge aliye gatokeya aliye achula nkani, kusababu aliye shiloleha nibaazi kwamba uyohana atafufuha ufuma ukubhafwe. ⁸Nibaadhi kwamba Uyeliya uyeliya atatokeya, nabhanji kwamba weka uwa bhanabii abhakali atafufuha kubhafu habhili. ⁹Uherode aliye ati, "Aliye imufyula uyohana, lakini uno uwenu we inkwivwa ihabari zyakwe? nuherode aliye ayanza inzira iya kumulola uyesu. ¹⁰Uwakati pe aliye bhagaluha bhala bhe aliye ibhatumwa, bhmubhula shila muntu she ebhabhomba. ¹¹Lakini abhamakutano bhivwa uhusu ili bhamulondela, na aliye bhabhakaribisya, na ayanga nabho uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya, na aliye abhapoza bhala bhe aliye bhakwanza upola. ¹²Ilyanda Iyanzya usila, na bhala ikumi na bhabhili bhabhala kuliwuyo nuti, "bhagabhe amakutano bhapite kuvijijiivya papipi na mumijini bhanza apapoza nuywa, kusababu tuli piheneyo lyanyiha," ¹³Rakini abhabhuza, "mwe bhapini shimo ishakulya. "bhati" tutali nizaidi iyavipande visanu ivyamikate niswi zibhili, isipokuwa twalitupite nukala ishakulya kujili iyikusayiko ili ilyabhantu. " ¹⁴Kwali abhatata yelufu tano pala. abhabhuza abhanafunzi bhakwe. "bhihazyini pansi kumakundi agabhantu bhebhamu hamusini shilalikundi. ¹⁵Kwahioyo bhabhomba ivyo nabhantu bhihala pansi. ¹⁶Asenda imikate yisanu niswi zibhili nalola kumwanya, nuvibiliki, nuviputola kuvipante, nubhagabha abhanafunzi bhakwe ili bhavibhihe pankolelo kutano. ¹⁷Bhonsi bhalya nukwikuta, nivipande ivyashakulya vyevyatiye vishala bhatiye bhavisebha nukwizuza ivikapu ikumi navibhili. ¹⁸Nashopenye shibhabhulo, patiye akulabha weka, abhanafunzi bhalipoka nawo, nabhabhuza ati, "abhantu bhatahaga bhati nene wenu?" ¹⁹Bhamubhuza, bhati, "uyohana uhabatizya, lakini abhanji bhatanji uyeliya, nabhanji bhatii weka uwabhanabii uwabhakali atafufuha habhili. " ²⁰Abhabhuza, "lakini mwemwe mtii nenene wenu?" amubhuza upetlo ati, "ukilisto ufuma kulimwene uwakumwanya. ²¹Lakini kubhaonya, uyesu abhelekezya kutali ubhula wensiwula pamwanya yili, ²²Abhabhuza ati umwana uyadamu lazima atesehe kumambo aminji nuhanwa nabhikolo abhakuhani abhakulu abhahandiha, alafwa, nilyanda lyatatu alafufuha. ²³Abhabhuza bhonsi, "ngumuntu wensi ngakqwasanza unanza, lazima ayihane huyo, asende umsalaba wakwe shilalyanda, na andondele. ²⁴Wensiwula wakujalibu ukokowa amayisya gakwe kufayida yane, amagokowa. ²⁵Shene shimamusayidia shonu umwanadamu, ngapata idunia uyonsi, ama aponzya ama apata iyasala mmwoyo wakwe? ²⁶Wensi wakundolela insoni nene kumaneno gane, kuliwuyo umwana uwaadamu alamlola insoni palapela alinubhutukufu bhakwe. ²⁷Rakini inkubhabhuza ubhukweli, kuliibazi yinyu bhebhakwimililaga ipa, bhatalalola ufwa paha bhalole ubhufalume ubhamwene uwakumwanya. ²⁸Shitokea kumanda shinane kubada yayesu utaha kumaneno iga nuti abhasenda poka nabho nupetlo, nuyohana, nuyakoba, bhakwela igamba nulabha. ²⁹Napatie alikulabha, ubhulolehe bhaminso gakwe bhatie bhubadiliha, nimwenda yakwe yatiye yibadiliha yibha mizelu nuswepa. ³⁰Nankulola, bhaliko abhonsi bhabhili bhahayangaga nawo. bhali wumusa nuyelia, ³¹Balolesile kubhutiukufu. bhayanzike kuhusu upita kwakwe, ijambolyatie alikalibia ulitimiza kuyelusalemu. ³²Sasa upetlo nabhala bhebhamu poka nabho bhatie bhali mtulo utunyomu. lakini pebhatie bhadamla, bhabhenyi ubjhutukufu bhakwewa nabhonsi bhabhili bhatiye bhimiliye poka nawo. ³³Shitokea bhulo, pebhatiye bhapisile kuyesu, upetlo abhabhuza, "bwana, shihazipa ukwitu ukwihala ipa nashitakibhwa tutengenezye shoka kujili yaho, nashoka kujili yamusa, nashoka kujili yayeliya. "atashili ayelewse shukuyanga. ³⁴Patiye akutaha iga, lyinza ipufi libhatwila; nabhatiye bhogopa pebhalola ipufi ilibhalibhiza ipufi. ³⁵Isawuti yifuma kwipufi yiti, "uno wene mwana umutewule mwibwini wuyo. " ³⁶Isawuti peyatuzya, uyesu atiye aliweka. bhatiye bhatuzya, nakumanda igo bhatashili bhabhuze wensiwula gonsi gebhabhenyi. ³⁷Ilyanda lyelyatiye lilondala, ibada yakufuma kwigamba, ikusanyiko ikulu lyabhantu lyahomine nawo ³⁸Rola umwonsi ufuma kwikusanyiko atiye alila kusawuti, ati, "mwalimu nkulabha umlole umwana wane, nubhamwana wane weka. ³⁹Ukulola iloho ifisu zimlema, nukwangula, nubhazimubhomba ahanganyikibhe nufuma itotofulu mwitwe lyakwe. nayopenye yifumaga kushida, numusababisya amawumivuj amahali. ⁴⁰Nankubhasihi abhafunzi bhaho kukwelekeza yifume. lakini bhatashili bhabhezye. ⁴¹Uyesu atieajibu ati, "mweshizazi sheshitamini nasheshihononeha, pahalyeli lyendihalananamwe nusendana namwe? leta umwana waho ipa. " ⁴²Umlumendo patiye akwinza, iloho ifisu yatiye yimugwisya pansi numufulukusya kumaha. lakini uyesu atiye ayikemeya ilohu yila ifisu, atiye apozya umulumendo, numukabizi kulibaba wakwe. ⁴³Bhonsi bhatiye bhakamilwa nubhukulu

ubhamwene uwakumwanya.lakini pebhatiye pebhatiye bhasitajabu bhonsi kumambo gonsi gahombaga,ati kubhanafunzi bhakwe, ⁴⁴"Namaneno gihale mumakutwi ginyu,nubha umwana uwaadamu alatolebha mumahono agabhanadamu." ⁴⁵Rakini bhatashili bhelewe kumana iyamaneno iga,nabhatashigazyiha paminso gabho,ili bhatinze bhelewe.bhatiye bhogopa umubhiuzya kuhusu ineno ilyo.⁴⁶Atiye umgogolo wazy kulibhamo pamwanya wenu wangabha mkulu. ⁴⁷Rakini puyesu atiye amanya shebatiye bhahojiyana mumwoyo wabho,atiye asenda umwana umdo,numbhiha ubhupandebhakwe, ⁴⁸"Nati."numuntu wensiwula waposhelela umwana umundo fwewewuno kwizina lyane,ataposhela nanenye iponye,nawensi waposhelela nene,ataposhela watantuma,nubha wahashepa kukatiyinyu mwensi wene mkulu"⁴⁹Uyohana ajibu ati,"bwana,tuhalola umuntu enge akubhinga amapepo kwizina lyaho natulesya,kuxsababu mtalondekana naswe." ⁵⁰Rakini uyesu abhabhuzya,"mtashimlesya,nubha watali kushinyume namwe wakwinyu"⁵¹Shihatokea bhulo,kulingana namanda fweergatiye gegapalamila kumandagakwe agakubhala kumwanya,kuyimala ahayekezeza aminso gakwe kuyelusalemu. ⁵²Atuma abhajumbe kunkolelo yakwe,nabhopenye bhapita kushijiji shabhasamalia ili bhamutayalisizye imali. ⁵³Rakini abhantu bhuko bhatashili bhatashili bhaposhelele,kusababu atiye atelekezeza aminso gakwe kuyelusalemu.⁵⁴Abhafunzi bhakwe nuyakobo nuyohana pebhatiye bhalilola ili,bhati,"bwana tukwanza twamulu umulilo wihe pansi ufuma kumwanya wubhateketeze?" ⁵⁵Lakini atiye abhasenushila abhakemeya. ⁵⁶Bhatiye bhapita kushijiji ishinji. ⁵⁷Pebhatiye bhapita kunzilayabho umuntu weka amubhuzya."namakulondela ponsi pukupita." ⁵⁸Uyesu abhabhuzya,"bweha amalinaivinyunyi vyamumwanya vili ninyumba,lakini umwana uwaadamu atena apadizya itwe lyakwe,"⁵⁹Pene atiye amubhuzya umuntu uwunji,"ndonela."lakini wuyo ati,"bwana,nduhusu kwanza ipite imezyihe ubaba wane," ⁶⁰Rakini woyo amubhuzya,"bhaleshele bhebhahafwa bhamazyihana nabhafwe,lakini wewe pita ubhutangaze ubhufalume ubhzamwene uwakumwanya ponsi⁶¹Bhati numuntu uwunji ngati."namakulondela,bwana,lakini nduhusu emendambalihe bhebhali mnyumba yane."⁶²Rakini uyesu amubhuzya ati kutali umuntu,weatiye ihono lyakwe kulima nulola kushisila wahazipa kubhufalume ubhamwene uwakumwanya."

Chapter 10

1

²Abhabhuzya,"amavuno gahavula,lakini abhabhombamba bhakazi bhahashepa.ivo mubhulini ubwana uwamavuno,ili kwamba atume lubhilo abhafanyakazi kumavuno gakwe.³Pitini kuvijiji.lolini,ikubhatuma fye fwele pakasi iyambwa zyamumusitu ⁴Mtashinyatula umufuko wahela,wala imikoba iyabhahasafili,wala ivilatu,wala mtashilamuha wensiwula munzila.⁵Kunyumba yonsi yemwinjila kwanza muti,'iamani ibhe kunyumba ino.'⁶Gumuntu uwayimani aliko pala,iamani yinyu yimashala pamwanya yakwe,lakini ngeshitali ivyo,ilagaluha ukwinyu. ⁷Salini kunyumba iyo,ywini nungwela shebhaleta,kusababu umufanyakazi akusitahili umshala wakwe.mtashisama kunyumba ino ubhala kunyuba iyinji.⁸Kushijiji shonsi bhemukwinjila,nabhabhaposhelela,lyini shinsishila shebhabhiha pankolelo yinyu, ⁹Napozyini abhalwale bhebhami iponye.landini kulibhubho,'ubhufalume ubhamwene uwakumwanya ibhinza papipi namwe'¹⁰Rakini kushijiji shonsi shemwinjila,bhatashibhaposhelela,pitini panzi nakunzila muti, ¹¹Ninvumbinye kushijiji zyezihalemantila kumanamagitu tumazikungunta kulibhamwemwe!mumanye ili,ubhufalume bhawamwene uwakumwanya. ¹²Kubhabhuzya ilyanda ilyahukumu ilabha kuvumiliya nkani kusodoma kuoliko kushijiji isho. ¹³Shaho kolazini,shaho bethsaida!fyekazi inkulu zihabhombamba mkasi yaho yalibhombehe Tilo na kusidoni,bhalibhatubu kalinkani,bhiale mkasi iyamwena iyamaguniya nujidayi. ¹⁴Lakini shilabha nujidayi nkani ilyanda lyahukumu kuli Tilo nusidoni nkani kulibhamwemwe. ¹⁵Wewe kapernamu,umayile bhalakunya hadi kumwanya?hawe,bhalakwisya pansi paha ukuzimu. ¹⁶Amali bhahivwa mwemwe atanivwa nene,namali wabhana atankana nanenye,nawankana atamuhana wahantuma¹⁷Bhala sabini bhagalusile kulaha,bhati,"bwana,namapeponye gatweshimu kwizina lyaho." ¹⁸Uyesu abhabhuzya,"namulozile ushetani akugwa ufuma kumwanye fye luhozyo. ¹⁹Llini,nembapa amamlaka agalyata injoha ninkonya,namaha agabhayaduwi,nakutali shinsishila kunzila yonsiyila sheshila bhavulazya. ²⁰Lakini mtashisha kulili,mti iloho zibheshimu,lakini shini nkani kusababu amazina ginyu gahandikwa kumwanya, ²¹Katika kumda nyewula atiyeha asha nkani kuliloho umutakatifu,"kukwimila wewe,ubaba ubwana uwakumwanya nakunsi,kusababu uhazyiha amambo igakufuma kubhahekima,fyebhana abhando.eye,Baba,nubhashihazipa paminso gaho." ²²Shilashintu shihakabizibhwa nuBaba wane,nakutali wamanyile umwana wuwenu ila kutali wamayile ubaba wuwenu,nakutali wamayile umwana akutamani uyivwinkula kuliwuyo, ²³Abhasenushila abhaafunzi,ati ziyihini,"bhahabalikibhwa gebhahalola iga genamwenye mhagalola. ²⁴Nkubhabhula mwemwe,bhulo abhanabii abhinji nabhafalume bhatani ulola amambo gemulola,nabhananugalola,nukwivwa kwemukwinwa gemukwivwa,bhatashli bhivwe." ²⁵Lola,umwalimu wumo uwashelia iyashiyawudi atiyeha ayimilila numujalibu,atii,"mwaliimu imbombebhuli indisi ubhuzima bhwakumwanya?" ²⁶Uyesu amubhuzya,"shihandikwa shonu kusyeliya?ukusoma bhuli?" ²⁷Ajibu ati,"umakunda ubwana umwene uwakumwanya uwaho kumwoyo waho wonsi,uwaloho zyonsi,nakuyachili zyaho zyonsi,nabhajilani bhaho fyemwoyo waho wewe," ²⁸Uyesu ati,"ulibu ichete.bhomba bhulo namendeleya uyishi." ²⁹Likini umwalimu,ngatamani uyibhazizya ihaki umuhola,abhuzya uyesu,"nujilani wane wuwenu?" ³⁰Uyesu ajibu ati,"umuntu wumo atiyeha akwiha ufuma kuyelusalemu ubhala kuyeliko.agwa kulibhahapoha bhebhatiye bhamupoha imaliyakwe,numwuma numuleha kalibu akwanza ufwa." ³¹Kuhabali ukuhani wumo atiyeha akwiha kuzila iyo,patiyeha amlola apita ulusali ulunji. ³²Nivyonye ivyo umalawi wopenye,patiyeha afiha pala numulola,apita ubhupande ubhunji. ³³Lakini umusamaliya weka,patiyeha akusafili,atiyeha apita pala pepali umuntu wula.patiyeha amulola,atiyeha asukumwa ninkumbu, ³⁴Atiyeha ampalamila numunyepele ivilonda vyakwe,amwitila amafuta nidivai pamwanya yakwa,numutwala kunyumba yabhajeni nnumuhudumiya. ³⁵Ilyanda lyelyatiye lilondala asenzile idinali zibhili,amupa umuhola nyumba yabhajeni numubhula,'muhudumiye nasshonsishila ishaziada shewatumiya,indakulipa penagaluha, ³⁶Wene alikwi katiyabha bhatatu,wahafikiliyaga,wewujilani wakwen we atiyeha agwila kulibhahapo?" ³⁷Umwaliimu atii,"wewula watiye awinyesya inkumbu ukwakwe." ³⁸Uyesu amubhuzya,"pita ubhubhombe ivyonye" ³⁹Sasa pebhatiye bhasafili,bhinjiye kushijiji shimo,numangu weka ujilani wakwe umartha atiyeha apalamila panyumba yakwe. ⁴⁰Atiyeha alinudada wakwe bhamwita umaliyamu,ayihaye pa manama agabwana nukwivwa ineno lyakwe. ⁴¹Lakini umartha ayipiye ishiguli iyinji kukwandaa ishalya.apisile kuliyesu,"nuti,"bwana,utamanyile udada wane atande nkudumia nekanye?nivyonye baasi mubhule asaidiye." ⁴²Lakini ubqwana atiyeha ajibu numubhula,"martha,martha,ukochula namambo aminji, ⁴³Lakini shintu shoka ishamuhimu.umaliamu atachagula sheshihazipa,sheshitalepa kuliwuyo."

Chapter 11

¹Shihatokeya uwakati uyesu ahalabhagan imali kumo,weka uwabhafunzi bhakwe bhatiye bhamunbhula,"bwana tufunzye sweswe kulabha fwe uyohana fwahafunzya abhanafunzi bhakwe'.²Uyesu abhabhuzya,pemusaliha,landini,'Baba,izina lyaho litukuzwe.ubhufalume bhaho bjhinze.³Utupe umukate waho uwashila lyanda. ⁴Utusamehe amakosa gitu,kama fye naswenye fyetubhasamehaga bhonsi bhebhathukosea.utashituongozya kumajalibu."⁵Uyesu abhabhuzya,"wenu kuloibhamwemwe wewulafiki,wamamubhalila ubhusiku,numubhula,lafiki inkulabha imikate yitatu. ⁶Kusababu ulafiki wane atinza ilinye ufuma kusafali,nane ntena ishamwandaliya.' ⁷Nawula wali mukasi amujibu,atashindusha,ipanpa ilyigalwa,numwana wane,pokananenye itudila pashitala.ntangadamula nukupa imikate. ⁸Nkubhabhuzya,nantinye utakasi umupa imikate ulafiki wakwe,kusababu iyakwendeleya unkongoshwa bila insoni,amadamula nukupaivipade ivyinji ivyamikate ulingana namahitaji gaho.⁹Nene nanenye nkubhabhuzya,labhini,namwenye mlapata"yanzini,namwenye mlapata,yumini ihodi bhalabhigwila. ¹⁰Nubha shila muntu wakulabha alaposhewlela,nashila muntu wakwanza alapa,nashila muntu wakuma ihodi,ipanpa liligulya ukwakwe.¹¹Baba bhuli kulibhamwemwe,umwana angamulabha uluswi angamupa injoha ibadala yakwe? ¹²Ama ngalabha iyayi amamupa inkonya ibadala yakwe? ¹³Kwahiyo,nga mwemwe bhama zambi mumanyile ubhapa abhana bhinyu izawadi inzifu,tezaidi nkani kuli Baba winyu uwakumwanya amabhapa uloho umutatifu bhalabhebhamlabha?"¹⁴Kukali,uyesu ayanzya ukemeya amapepo,numuntu uwamapepo atiye ushinunu.fwatiye ipepo lyepa,umuntu atiye ayanga.ubhumati bhasangaya nkani. ¹⁵Lakini abhantu bhamo bhati,uno akwefya amapepo kubha beelzebul,umkulu uwamapepo.¹⁶Abhanji bhamujalibu numwanza abhalange iyishala ufuma kumwanya. ¹⁷Lakini uyesu atiye agamanya amawazo gabho nubhabhuzya,"ninyumba yeyihagabhanyia yilagwa. ¹⁸Ngushetani atagabhanyishwa,kubhufalume bhakwe amimilila bhuli?kusababu muti mukwefya amapepo ku Belzebuli. ¹⁹Fye nene ikwefya amapepo kubha Belzebuli,shene nabhanjinye bhakwefya amapepo kunzila bhuli?kusababu ino,bhalabhabhukumu mwemwe. ²⁰Lakini,ngenkweya amapepo kulwo lwoka ulwamwene uwakumwanya,basi ubhufalume ubhamwene uwakumwanya bhuhabhizila.²¹Umuntu uwamaha walinisilaha akulinda inyumba yakwe,ivintu vyakwe vimihala ichete. ²²Lakini ngewavamidwa numuntu walinamaha nkani,alabhapoha isilaha zyakwe,nusenda imali zyakwe zyonsi. ²³Wuyo watalipoka nane alishinyume nane,wula watakusaniya pokanane utalamupozya.²⁴Usetani umubhifu pe akwepa kumuntu, akupitaga ayanza pepatali aminzi apuze. Nga pe akoseya, ati, na magaluha penenfuma. ²⁵Nga agaluha ayaga inyumba yeyipyelwa na yeyihala ishete. ²⁶Apita abhayanza amapepo saba bhebhoneki kuliko wuyo umuhola nubhaleta bhinze bhiale pala. Nihali iya muntu uyo yibha mbifu kuliko vyeyali imalayakwanza."²⁷Shaliye shiyokeya kwamba paliyenge akuyanga amaneno igo, umama wumo aliye afumya isawuti kuliko bhonsi kumukutano uwa bhantu nulanda" ihabarikibhwa ihati ye yihakuvwala poka na amabhele guhonka" ²⁸Lakini wuyo atiyi, bhahabarikibhwa bhala bhebhakwivwa izwi ilya mwene uwa kumwanya nulituzya.²⁹

³⁰Maana inza vye uyona aliye ali niyishara kubhantu abha kuninawi, vyene numwananye uwaadamu alafumya iyishara kushizazi ishi.³¹Umalkia uwkusini alimilia ilyandailyahukumu naabhantu abha shizazi ishi nubhahukumubhubho, kwaniwuyo afumile kumwisyo uwansiiliayinze ayivwe ihekima izya solomoni,napoalikoumkulu kulikousolomoni.³²Abhantu abhaninawi bhamimiliakuhukumu pashoka nabhantu abha shizazi ishiilyanda ilya hukumu bhalashihukumu, kwanibhubhobhahatubuu kumahubiri aga yona,inkulola,ipaalikoawe mkulukuliko uyohana.³³Kutali umntu wensi wula ,weakuhozyaga utala naayibhiha isehemu iyapanzi yeyili nishanda itashilolehaa pansi iyashikapu,ilaakuhozyaga nuyibhiha pamwanya iya shisumbi ilishila mntu weakwinjila enge akulola umwanga. ³⁴Ilyinso lyaho wewutala uwa mbhili.Ilyinso lyaho ngalihazipa pene umbhiliwaho wonsiumabhakumwanga.Lakiniilyinso ngalihabhwipa umbhwiliwaho wonsi umape wuli kushanda. ³⁵Kwahiyo, mjihadhali iliumwanga wewulimkasi yinyuwutashibha ni shanda.

³⁶Ipopene,ngeumbhiliwaho wonsiwulikumwanga ,nakutali isehemu iyagiza pene umbhwiliwaho wapewulisawa nutala yeyikwaha nu fumya umwanga kulibhamwemwe."³⁷Peatiye amala uyanga,ufarisayoatiye amuyanzya abhalye ishakulyakunyumbaukwakwe,nawopeuyesu ayinjiyemkasi nubhapashokanawo. ³⁸Namafarisayo bhasyangiliye kweatashili ayoge kwanza kabla iya shakulya isha mabhwila.³⁹Lakini uBwana abhabhuzya," Mwemweamafarisayo mkozyakunzi iyavikombe ni bakuli,lakini mkasiyinyi mwizuye itamaani dhambi.

⁴⁰Mwemwebhantu bhe mtamanyile,shenewuyo watiye abhumbakunzi atashiliabhumbe namkasi? ⁴¹Bhapani abhamasikini vyevilimkasi,namambo gonsi gamabhaichetekulibhamwemwe.⁴²Lakini shinyuni mafarisayo,kwani mtowa izaka iya mnanaa nu mchicha nashilayayina iya nyanyiiya ntapila.Lakinimwemleshela amambo agahaki nu mkunda umwene.Shamhimunkani ubhombagegaliichete numkundaumwene,bilauleshela ubhombanigo

aganji gopenye⁴³Shinyu mafarisayo ,kwemhakundaukwihala kuvisumbi ivyankolelo kumasinagogi nulamkwa kusalamu izyayeshimakusokoni. ⁴⁴Shinyuni.kwani mholine na makaburi gegatali niyalama ge abhantubhapitaga pamwanya paspoumanya."⁴⁵Mwalimu wekauwasyeriya izya shiyahudi amjibu numbhuza,"Mwalimu,sheukulanda shituudhi sweswe."⁴⁶Uyesu alanda ,shinyumwemwe,abhalimu abhasyeria;kwanimbhapa abhantu imizigo imikuluyebhatanganyatula,lakini mwemwemtagusaimizigo iyowala kunyobhezyinyu.⁴⁷Shinyumwemwe,kusababu mzenga nubhihaikumbukumbu kumakaburiaga bhanabii,bhatiyebhumola nabhasekurubhinyu. ⁴⁸Ivyonye mwemwer mwashuhudiya nu zumilaikazi zyebhahazibhomba abhasekurubhinyu,kusababu bhabhumoye abhanabii bhemzenga ikumbukumbu kumakaburigabho. ⁴⁹Kusababuiyo, ihekima iyamweneyilanda,Namabhatumia abhanabii nabhamitumebhabho bhamabhachuzyanubhumola bhamobhabho. ⁵¹Ufumaubhwazi ubhwayabeli hadiubhwaziubhwaZakariya,watiyeayumorwa pakasiya madhabahu .Vyene,inkubhabhuzyamwemwe,ishizaziishi shilawajibiha. ⁵⁰Ishizaziishi shilawajibiha shilawajibiha kubhwazi ubhwa bhanabii bhebhaumorwa ufuma ukwanzya ukwansi. ⁵²Shinyu bhalimubha syeriya izya shiyahudi,kusababu mwemsenda infungulo izyabhumanyi;mwebhaholamtakwinjila,nabhalabhebhakwanza ukwinjila mbhalesya."⁵³Ibaadala iya yesuupitapala,abhandishi na mafarisayo bhampinzile nubisanya nawo pamwanya iyamambo aminji. ⁵⁴Bhezya umlema kumazwigakwe.

Chapter 12

¹Kumda nyuo, amayerfuaminjiagabhantu bhahonginepashoka, ishiasi ishakanzya ulyatana, ayanzyauyanga na bhanafunzi bhakweuwakwanza, "jilyihini ichete nusasaukwa mafarisayo ye bhunafiki"²Napatalabha isiri yeyihavyama yeyitalakupurwa, wala ijambo lyelihavyama lyelitalamanyiha. ³Nalyonsi lilalyemhalilanda kushandalilivwihaapaswefu. Nagonsi gala gemhalanda kumakutwi mkasi iyavyumba vyinyu ivyamkasi vyevihigalirwa galatangazwa pamwanya iya pidali iya nyumba. ⁴Inkubhabhuzya mwebhahamabhane, mtashibhogopabhalabhebhakumola umbhili nabhatenaishntu ishinji ishabhomba, ⁵Lkiniindu bhawonya wemlamwogopa, yogopiwula we ibaabala iyakumola, alinamamlaka agasumbakujehanamu. Weneinkubhabhuzya mwemwe mwogopiniwuyo. ⁶Shene abhashomoro bhasanu bhatangakazwa kuhelazibhili? napopenyekutali nantiweka webhangamlumbwa pankoleloiya mwene. ⁷Lakinimanye bhulo, insisiizyakitwe lyinyu zihabazwa. Mtashogopa. Mwemwe bhatamani inkuru kuliko abhashomoro abhinji. ⁸Inkubhabhuzya, wensiwekuskeazumila nenepankoleloizyabhantu, umwanauwayadamu alamzumila pankoleloizya bhamalaika abhamwene. ⁹Lakiniwensiwula wekusheinkana imbele zyabhantu nawopenye indamhana pankolelo iyabhamalaika abhamwene. ¹⁰Wensiwula wekushe alanda ishakala pamwanya iyamwanauwa adamu, alasamehebhwa, lakiniwensi wula wekushe amkufuru uroho umzifu atalamehembhwa. ¹¹Ngapebhabhatwala pankolelo iyabhakulu abha masinagogi, abhatawa, nabhebhali nabhamalaika, mtashogopa pamwanya na mlinagayanga nujiteteaama shoshonushemmasiyanaga, ¹²Kweurohoumzifu amabhafundisya namnaiya yangakumdanyuyo. ¹³Umntuweka kwitulilo ambhuzya, "mwaliimu, mbhuzye uwamwitu agabheishe mu iyabhurithibhwane." ¹⁴Uyesu amjibu, shene wewuwenu weahambiha ubhanenemwamuzi nuhabhapanishyaikatiyinyu? ¹⁵Peneabhabhzya, jefyini nashilanamnaiya tamaa, kusababuubhuzimaubhwamntu bhutali kubhwinji walaivintu vyalinavyo. ¹⁶Uyesu abhabhuzyaumfano, ati, umgundauwamntuweka utjirilyavyayenkani, ¹⁷naajibhuzya mkasiyakwe, alanda, namabhombabhuli mbonaintena apabhiha amazaogane? ¹⁸Alanda, namabhombabhulo. Namabomolaighalazyane inyido nuzengainkulu, nutuzya amazawogane gonsi nivintu vyane. ¹⁹Namabhuzy umwowyowane, "Mwoyo, uyibhishila iyakiba iyavintu ivwinji kumwahaimwinji. Puza, ulye, ung'wele nustalehe." ²⁰Lakini umwene ambhabhuzya, wemntuumpumbavu, ubhusikuubhwilelo bhamanzaumwoyo ufumakuliwewe, nivintu vyahovyonsi vyeuyandaa vimabhavyanu? ²¹Vyeneshilabha kulishilamntu weakujibhishila imali natekuyitajilishyakujiliya Bwana. ²²Uyesu abhabhuzya abhanafunzibhakwe, ati inkubhabhabhuzya mtashogopa pamwanyaiya maisyaginyu-agakuti mmalyashonu amammibhiliyinyu-kwambammavwalashonu ²³Kweamaizya zaidi iyashakulya, umubhilizaidi iyamwenda. ²⁴Lolini ivinyunyimumwanya, vitalima wala vitakumbula. vitlini shumba walaighalaiyatunzya, lakini uBabawinyu ukuvilyisya. Mwemwe te borakuliko ivinyuny; ²⁵Wewuwenu ikatiyinyu weakuyichuzya weangonjezya idhiraa yokakumaisyagakwe? ²⁶Ntemtabhwezizyeubhomba isho ishinto ishido sheshihatonta kweshi muchulilaaganji?. ²⁷Lolini amauwa-vyegakumela. Gatabhomba ikazi walagatasokota. Lakini inkubhabhuzya, nawopenye useleman kubhuzifubhakwe bhonsi bhatashilibhamzwihe nashokanye vyegegano, ²⁸Ngeumwene akuzwiha ichete amatundu agamwisole. geilelogaliko, malabhogasumbwakumlilo. Shene tenkani amabhazwihamwemwe? weabhayimanihab; ²⁹Mtashichulila kwamba mmalyashonu amammang'welashonu, walamtashogopa. ³⁰Kweamaifagonsi agansi nachulila amambogabho. NuBabawinyu amanyile kwambamkwanzaigo. ³¹Lakini yanzini ubhufalumebhakwe kwanza aganjiamabhazidisizya, ³²Mtashogopa, mwelikundi ilido, kusababuubaba winyu akushaubhapa mwemweubhufalume. ³³Gazyini insabho zyinyu nambhape abhmaskini mji bhombele imifuko yeyitasilirwa-ihazinaiya kumbingu yeyitenaumwisyo, isehemu yeabhivi bhatangapalamila walaumbhwoni bhutagonona. ³⁴Kwengepepaliihazina yaho, penenu mwowyowahonye wuli. ³⁵Imwendayinyu imitali ingeyinyepwa numkanda, nitalazyinyu zihakikiswe kuwazyendelee ukwaha, ³⁶Nambhevyebhantu bhebhamlolela uBwanawabho ufumakusherehe iya ntiyo, ilikwamba ngayinzanukumaihodi, bhamwigwileumlyango kuharaka. ³⁷Bhebhabalikibhwa bhala abhatumishi, bhalabhe uBwana amabhaga bhadamuye. Hakika amanyepa umwendawakwe umtalinumkanda, pene amabhihazyapansi kushakulya, nubhahudumiya. ³⁸NgeuBwana ayinza kuzamuiya pili iyabhulinzi iyabhusku, amaizamu iyatatu iyabhusiku, nubhagabhali tayari, shimabhaichete kulibho abhatumishi. ³⁹Zaidi iyigo, mmanyeili, vyeuBwanauwanyumba ngali amanyile insaayeumwivi aminza atali azumile inyumba yakweibomorwe. ⁴⁰Bhini tayari kwani mtamanyile mdabhuli weumwnauwa adamu amagaruha. ⁴¹Upetro alanda, "Bwana, bhatubhuzya sweswe swebhahola. inoimifano, au ukubhuzya shilamntu? ⁴²UBwana ambhuzya ati, "Shene weuwenu wemtumwa umwaminifu au wealiniyeshima weubwana wakwe angambhiha pamwanyaiya mtumishi uwunji, iliabhagabhe ishakulya shabhokumda wewuliichete? ⁴³Ahabarikibhwa umtumishiwula, weubwanawakwe ngeaynza amamwaga akubhombagala gebhahamwajizya.

⁴⁴Kwakweli inkubhabhuzya mwemwe alambhiha pamwanya iyamali yakweyonsi. ⁴⁵Lakiniumtumishi wula ayangamumwoyowakwe, 'ubwanawaneakusherwaugaruha, pene ayanzyaubhuma abhatumishiabhatata na abhamama, peneayanzyaulya, nung'wela nuholeha, ⁴⁶Ubwanawakwewula umtumwa alinza ilyanda lyeatategemee ni nsa yatamanyile, nawope alamputula ivipandi numbhuhaisehemu pashoka nabhetebhaminifu, ⁴⁷Umtumishi, weamanyile amapenziagabwanawakwee, nawopeatashiliajandaye wala atashiliabhombe ichete namapenzigakwe, arwumwa imikotaimwinji. ⁴⁸Lakini umtumishi watamanyile amapenzi agabwanawakwe, lakiniabhomba gegatakibhwaibhabu, alumwaivikoko vishee.kwewula weahapembhwaivinji, invinjiakudayimbhwaga ufumakuliwuyo, nawope weahaminimbhwakunvinji, kuliwuyo viladaimbwainvinjinkani. ⁴⁹Neninza upembaumlilo mduniya, nainkutani engewewupembwa, ⁵⁰Lakiniindinubhubadizyo bhenamabadizya, naindinihuzuni mpahape mbhakamiliha, ⁵¹Shene mkwelengulakwambaneninza uletaiyamani mduniya? Awe, inkubhabhuzya, ibadalayakwe nendeta usambazya. ⁵²Umdanyuno nukwendelea kumabhaabhantu bhasanu kunyumbayoka bhebhasambala, nabhatatu bhamapela bhali ishinyume na bhabhil, nabhabhilibhamape bhaliishinyume nabhatatu. ⁵³Bhamasambala, ubabaamape aliishinyume nu mwanawakwe, numwanaamabha ishinyume nu babawakwe, Umamaamabhaishinyume nu umlinduwakwe, numlindu amabhaishinyume nu mamawakwe, Umayi amabhaishinyume nu yisevyala nuyisevyalanye amabhaishinyume nu mayiwakwe. ⁵⁴Uyesu ayanzyaubhabhuzya amakutanohabhili, "Ngekushemwalolaamapufigakufuma kumagharibi, mlandakwamba mdauwamvula iyiparamila;;navyeneshibhanga, ⁵⁵Nubhupepo ubhwakusini bhuvuma, mlanda, palape paliishirungulainkali, vyeneshibhanga, ⁵⁶Mwebhanafiki, mngabhezya ufafanuwa ulolehaukwansi ni mwanya, lakni shibhabhuli mtabhezzye ufafanuwaumdawewuliko? ⁵⁷Shene kweshi shilawekawinyu atashipambanunuwa lyeliliichete kuliuyo ulibhombaumda wealininafasiiyabhombaivyo? ⁵⁸Maanangemwapita namsitage wahopalihakimu, jitahidi upatana numsitagewaho pemlimnzila atinze akutwale kulihakimu, nuhakimu akutwale kuliofisa akusumbe mgereza. ⁵⁹Inkubhuzya utalafuma uko hadiulipe mpahaisenti iyamwishyo.

Chapter 13

1

²Uyesu amjibu numbhuzya,"sheni mdhania kwamba abhagalilayaibho bhalinidhambi kuliko abhagalilayaabhanji bhonsi shene bhebhapatwa ni vibhifuvi? ³Awe,inkubhabhuzya,lakini ngamwahana utubu,mwemwe mmapongaivyonye.⁴Au abhantubhala ikumi na nane kusilomu bheumnara wagwiye nubhumola,mkwelengula bhuhobhahalinidhambi nkani kulikoabhantu abhanji kuyerusalemu? ⁵Awe,neneinkulanda,lakininge mwahanautubu ,mwemwemwensi laponga.⁶Uyesu abhabhuzizye umfanouno,"umntuweka atiyeali nikwiengelihakomerwa mmgundawakwe naabhzile ukwanza amatunda kumwanya yakwe lakiniatashiliapate.⁷Ambhuzya uhatuzyauwabustani,Lola,kumwahayitatu ininza nukwezya ukwanzaamatunda kwikwiili lakiniintapasile.lidibe ,lletaubhwononi kumsili?⁸Uhatunzya uwabustani ajibu nulanda,'wuleshele numwahauno iliingusagwile naintele imbolea pamwanya yakwe. ⁹Ngawavyala amatunda kumwaha wewukwinza,apeshiliichete ,lakini ngalyahana uvyala,indidibe.;¹⁰Sasauesu atiye akufundishya amasagogi umdauwasabato. ¹¹Lola,atiyepali umanguweka wekumyahaikumi nashinane alinumwoyo umbhifu uwabhudhaifu,nawuyoatiyeahachekama naatena ubhuwezo ubhwakwimilila.¹²Uyesupatiye amlola,amwisile,ambhuzya,"mama,ubhwikwahuru ufumakubhudhaifubhwho." ¹³Abhihaamahono gakwepamwanyayakwe ,napeneumbhwiliwakwe wugololoha naamtayizyaumwene. ¹⁴Lakiniumkulu uwamasinagogi alahaliha kusababu uyesuatampozya ilyanda ilyasabato. peneuhatawala ajibuabhuzya umkutano,"kulilyandalyelazima ubhombaikazi.Zaginimpolebasi,telyandailyasabato. ¹⁵UBwana amjibunulanda,"bhanafiki;Kutalinawekanye weangasapula impundayakwe auing'ombeufumamrwubha nubhahongozya ubhatwala umywelaaminzi ilyandalyasabato? ¹⁶Popenyeumlindu uwa abrahamu,weusyetani ahamnyepa kumwahakuminanane ,shene shitahatakimbhwaga unyepwakwakwe usapurwa ilyandalyasabato?"¹⁷Patiyeakulanda amazwiigo,bhalabhonsi bhatiyebhahana bhalozile insoni,ilamakutano gonsi agabhanji bhatiyebhashyangilia kujiliya mambo agasangazy geatabhomba. ¹⁸Uyesu alanda,"ubhufalme ubhwamwene bhuholinenashoshonu,naingalinganishyanashi? ¹⁹Ilivyembeyu iya haradayiyeatiyeumntuwumo ayitwala nuyihomela kumgundawakwe,nayimelanubha likwiikuru,nivinyunyiivya kumbingu vizenga ivisanzo vyabho kunsambazyakwe. ²⁰Habhilialanda,"Inkolanyenashoshonu ubhufalme ubhwamwene? ²¹Ilivyechachu iyamangu weasenzile nuyichangang'wa kuvipimo vitatu ivyabhusu nuwumha." ²²Uyesu apisile shilahaya namnzilaukwelekeya Kuyerusalemu nubhafunzya. ²³Umntuwekaabhuzya,"Bwana,bhantubhashe bhebhalokolembhwa?"peneabhabhuzya, ²⁴"Jitahidiukwinjila ufotelaumlyango umny'enzu,kusababu abhinji bhalajaribu bhalapotwaukwinjila. ²⁵Pekushe ummiliki uwanyumba ukwimilila nukwigalaumlyango,penemlimililapanzi nukumaihodi pamlyango nulanda,Bwana,Bwana,twigwilewuyo alajibu nubhabhuzya,intabhamanyilemwemwe walakwekwemwemfuma.; ²⁶Penemlalanda,tuhalyanung'wela pankoleloyaho nawewatiyeufundishya kumitawayitu." ²⁷Lakiniwuyo alajibu,nabhabhunzyinzye,intabhamanyile kwemhafuma,pitini,mwemweabhabhahombha abhidhamba abhamabhifu;²⁸Kulabha ulilanusya amino pekushemwalola abha abrahamu,Isaka,Yakobo,naabhanabii bhonsi kubhufalme umbwamwene,lakinimwemwe mwebhaholaemsumbwakunzi. ²⁹Bhalafiha ufuma kumashariki,kumagharibi,kaskazini,nakusini,nupuzakumeza iyashakulya ishamabhwila kubhufalme ubhwamwene. ³⁰Imanyileiliuwamwisyo wakwanza nuwakwanza alabha wamwiso."³¹Umdaumfupi habhili ibaadhiiya mafalisayo bhalinza numbhuzya,"Bhalaga upite awekusababu Uherode akwanzaukumola." ³²Uyesu alanda,"Bhalagi mmubhuzyewulaunkusa,Lola,inkubhinga amajini nubhomba upozyailelo na malabho,nilyandailyatatu indatimizya ilengolyane. ³³Kuhalizyonsi ,shamhimukujiliyane ukwendeleyailelo,na malabho. ³⁴Yerusalemu,Yerusalemu,wewenu weakubhumola abhanabii nubhuma amambhwe bhalabhebhabhatumwa kulibhamwemwe.Shenelunga ikwanzaubhahonganiha abhanabhinyu vyenkuku vyeyihonganiha abhanabhakwe pansi iyabwawalyakwe,lakini mwalihanileili. ³⁵Lolainyumbayaho iteketezwa.Naneinkubhabhuzya ,mtangabhezyaundola nantinye pemwati'Ahabalikimbhwawuyo weakwinza kwizinailyaBwana."

Chapter 14

1

²Lola,palapankolelo yakwe paliumntu weakuchulani ishivimba. ³Uyesu amubhuzya abhatalam abhasyeria iyabhayahudi namafarisayo,"shene,halaliupozya ilyandailyasabato,auawe?"⁴Lakinibhubho atiyebhutuzizye,kwahiyouyesu amlema,ampozya numtaizya apitanizyakwe. ⁵Nawopeabhabhuzya,"Wewuwenu ikatiyinyu wealimumwana auing'ombeyigwila mshifula ilyandailyasabato atangayizutakunzi maramoja?"
⁶Bhubhobhatali nu bhuwezo umbhwa kufumyaijibu kumamboigo.⁷Atiyepeuyesu amanya vyebhalaibhabhasipuzya kwamba ibhachagula ivisumbiivya yeshima,abhabhuzya umfano,abhabhuzya,
⁸"Ngebhabhasipuzya kuntiyo,utashihala kunafasi izya yeshima,kusababu pamoibhasipuzyaumntu weakweshimimbhwankani kulikowewe. ⁹Uwakatiumntu weatabhasipuzya mwemwebhabhilingafiha,amakubhuzyawrwe,"mwepeleumntuuno inafasiyaho, napeneshasyoni umasendainafasi iyamwishyo.¹⁰Lakiniwewe ngebhakusipuzya,bhalgauyihale pamwishyo,iliweatakusipuzyangayinza,ayinzeakubhuzye wewe,jamaa,bhalagakunkolelonkani,penebhamakweshimu imbele zyabhonsi bhebhihaye pashokanawe pameza.
¹¹Kwewula weakuyikwezya bhamamwishya,nawulaweakujishya amakwezya.¹²Uyesu nawopenye abhabhuzya umntuweatabhasipuzya,ngepeukufumya ishakulya ishamsanya auishajioni,utashibhita abhajamaabhaho au abhamwinyu au abhajamaabhaho auabhajiranibhahobhatajiri,ilikwamba bhatashikuspuzya wewe kusheulipe.
¹³Ibadalayakwe,ngepeukubhomba isherehe,bhasipuzye abhamaskini, abhashilema,abhaviwete na abhashipofu,
¹⁴naweukubalikimbhwa,kusababu bhatangakulipa.kweulalipwa kubhufufuwo ubhwahaki."¹⁵Uwakatiwokauwabhala bhebhihalakumeza pashokanuyesu atiyepeayivwaigo,nawope abhabhuzya,"atabalikimbhwawula weakulya umkatekubhufalume umbhwamwene;"¹⁶Lakiniuyesu abhabhuzya,"umntuweka aliye ayandaa isherehe inkulu,asipuzya abhantu abhinji. ¹⁷Umdawe isherehe yabhatayari,amutumaumtumishiwakwe abhabhuzye bhalabhebhabhasipuzya,zagini,kusababuivintu vyonsi ivibhatayari.¹⁸Bhonsi,bhazyaulabha ubhuzuru,uwakwanza ambhuzyaumtumishi,Inkalaumgunda,lazimaimbale emendilole,inkulabhaunsamehe. ¹⁹Nawunjialanda,Nenkala abhamasaye bhasanu abha ng'ombe,nanenabhala ubhajaribu. ²⁰Numntuunwunji alanda,'Nentoloshyaumangu,kwahiyo intakwinza."²¹Umtumishi agaruha numbhuzya ubwanawakwe amamboigo.Wulauwanyumba alahaliha numbhuzya umtumishiwakwe, 'Bhalaga ihalaka mmitawa na mvichochoro ivyaminzi ubhubhlete abhamaskini,abhavilema,abhashipofu nabhashilema."
²²Umtumishi alanda,Bwana,igogeuntuma igabhombaha,numdanyuno bado kulinafasi."²³Ubwana ambhuzyaumtumishi, 'Pitakunzilainkulu na mvichochoro nubhamlisye abhantubhinjile,iliinyumba yaneyizule.
²⁴Kweinkubhabhuzya,bhalabheinkabhalanjila uwakwanzakutali weamabhonja ishereheyane."²⁵Sasaubhumati umbhwabhantu bhatiyebhapisile pashokanawo,nawopeasenuha abhabhuzya,²⁶"Ngeumntu ayinzakulinene nawopeahana usenda ubabawakwe,umamawakwe,umanguwakwe,abhanabhakwe abhamwabho abhashatata naabhashilindu-eye,naamaishyagakwe gopenye-atangabha mwanafunziwane. ²⁷Umntungahana usenda umsalaba wakwe nukwinzakushisilayane atangabha mwanafunziwane.²⁸Shenewewuwenu ikatiyinyu,weakutamani uzenga umnara atakwihala kwanzaakadiye igharama kumaesabu vyeshila shakwnza ushikamilishyaisho? ²⁹Bilaivyo,angabhiha umsingi nupotwa uwumalizya,bhonsibhebhabhalola bhamazy a umjema, ³⁰Bhalanda,umntuuno ayanzyinzyeuzenga,engeatali namaha agamalizya.³¹Aumfalmehhuli,wengabhazileurwa numfalmeuwunji kuvita,weatangihalapansikwanza, nusenda ubhsyauli uhusungeabhezizye,pashoka nabhantu erfukumi ukumana na umfalmeuwunji weakwinza pamwanyayakwe nabhantu elfu ishilini? ³²Ngeshitalivyo,ngijeshi alyabhanjibado liliukutali,bhatumaga ubalozi ukwanza amashyelti agayimani. ³³kwahiyobasi,wensiwula ikatiyinyu weatangareshela vyonsi vyealinavyo,atangabha mwanafunziwane.³⁴Umsilya wuhazipa,lakini umsilya wewuponza iladhayakwe,jinsibhuli ingabha msilyahabhili? ³⁵Yitali na matumizi kwilongo aukumbolea.wusumbwaukutali.Wulawali na makutwi agakwivwa,nayivwe."

Chapter 15

¹Peneabhahatovwa abhabhushuru bhonsi nabhanji abhidhamb bhinzakuliyesu nabhanzyaumwivwa.
²Amafarisayobhonsi na bhahandha bhanungunihabhathi,"umntuuno akubhakalibishya nabhidhambinye nulyanabho."³Uyesu alandaumfano kulibhubho,ati ⁴"Wewuwenuukwnyu,wengalinfwere miamoja nangapozyayoka,akuleshelaga zilatisini natisamnyiha,naapitaubhaukwanza yilayeyiponga hadi ayilole? ⁵Nawope ngeayaga ayinyatula pamakome gakwe nushs.⁶Ngafihakunyumba,abhita abhajamabhakwe naabhajirani bhakwe nubhuzya shini pashokanane,kwenepataifweleyane yeatiye yihaponga.' ⁷Inkubhabhuzya ivyonye kulabhaushakumbingu kujiliiyabhidhambi wekaweatubu,nkaniiyabhahaki tisini natsa webhatena ishida iyakutubu⁸Aukuliumangubhuli waliniheraikumi,ngaponzyaisarafuyoka,atangahozya itala nupwelamnyumba nukwanzankani hadipeayaga? ⁹Nangayaga akwitaga abhajamabhakwe nabhajiranibhakwe nubhabhuzya shinipashokanane,kwenenagahabhili isarafuyane yengenemponzya. ¹⁰Napopenye inkubhabhuzya kuliushapankolelo iyabhamalaika abhamwene uwakumwanya kujiliiya wizambiweka utubu."¹¹Nuyesualanda,"Umntuweka atiyeali nabhana bhabhili ¹²Wulaumdo ambhuzyaubaba wakwe,babampa isehemu iyamali yeyinkusu urithi.Peneabhagabha imali zyakwe pakasiyabho. ¹³Imanda teminji wulaumdo akusamsyavonsi vyeakumulikiapitainsiiyakutali,ukoayononanywa ihelazyakwe,kukalaivintu vyeatakwanza,nusumbanywaihela zyakwe kubhumalaya. ¹⁴Nawope aliyepalolaatatumiya ivintu vyonsi inzalainkulu yinjiye mnsi nawopenye ayanzaukwitaji. ¹⁵Apita nu jajiliumholakuliweka umhola uwansiyila, nawope alieamtwalakumagundagakwe ulyishyauhapoli. ¹⁶Naayanza utaman ujikushya kumapapa gebhebhalya abhahapoli kusababu atenaumntu weangampa shonsishila alye. ¹⁷Ilawula umwanaumdo aliyepawaza mmwoyowakwe,ayanga,bhatumishi bhanga bhababawane bhasendaivwinji ivwatoshya naneindipa,inkufwaninzala; ¹⁸Namapita nubhalakulibabawane, numbhuzya,"babanenkoseya pamwanya iyambingu na paminsogaho. ¹⁹Intatakabhwa ukwitwa mwanawaho habhili,mbombavyebhatumishi bhaho."²⁰Peneapita nubhala kulibabawakwe.atiyepeali ukutali ubabawakwe atiye amlola amlolainkumbu uyumaulubhilo numkukula nu mubusu. ²¹Wulaumwana ambhuzya,'babanenkosea pamwanya iya mbingu na pankoleloiyanmsogaho intatakibhwa ukwitwa mwanawahohabhili.²²Wulaubaba atiyeabhabhuzya abhatumishi bhakwe ,liletini ivazi lyeliliichete,mzwihini mmpe nimpete kulyobhe nivilatukumanama. ²³Habhimleteli indama yila yeyihanona mfwulilini tulyenusha ²⁴Kweumwana wane atiyeahafwa nawope alihayi.Atiyeahaponga na ataloleha bhazyauushaa. ²⁵Penewula umwanaumkuru atiyealikumagunda.Atiyepeakugaruha kunyumbaayivwiye isauti iyanyimbo nukwanga. ²⁶Amwita umtumishi wekaambhuzya amamboiga imanayakwe shoshonu? ²⁷Umtumishi ambhuzya umdogowaho atinza nu babawaho atafwulaindama yeyihanona kusababu agambhwela mzima. ²⁸Umwanaumkulu alahaliha ahanaukwinjila mkasi nu babaafumakunzi umsunda. ²⁹Ilaamjibu ubabawakweati ,Lolaneneinkakutumishila imwahaimwinji,walaintononile iamriyaho,lakiniuntampiye walaumwawambuzi ,iliinchelekeye nabhajamabhane. ³⁰Lakin ptinzauno umwanawaho weahasumbanywa imalizyaho zyonspashokana abhamalayaumfwulilandama yeyihanona. ³¹Ubaba ambhuzya,mwanawane,weweulipoka naneamandagonsi navyonsi vyeindi navyovyakwaho. ³²Ilashali shibheichete ubhomba isherehe nusha,unuwamwinyu atiyeahafwa,napaalilai,atiyeahaponga ataloleha."

Chapter 16

¹Uyesu abhabhuzya habhili abhanafunzi wakwe,"Paliumntuweka utajiriweatiye alinumeneja,naatiye bhampola kwambaumenejauno akusumbanywa imalazyakwe. ²Peneutajiri aliyeamwta,ambhuzya, Shoshonu ishi sheinkwivwa juuyaho? fumyaiyesabu iyabhumenejabhaho,kweutangabha wewemeneja habhili.³Wulaumeneja ayanga mmwoyowakwe,imbombabhuli,manaubwanawane ikunefyaikazi yaneiyabhumeneja? Intena amahaagakulima,nulabha nkulolainsoni. ⁴Imanyilele namabhomba ilingepebhanefya ikaziyaneyabhuwakili abhantubhamankalibishya mnyumbazyabho.⁵Peneuwakiliabhita abhamadeni abhabwnawakwe shilaweka ambhuzyauwakwanza,ukudayimbhwa shiyasbhuli nubwanawane? ⁶Alandaati ivipimo imyayoka iyamafuta ambhuzya'sendaihatiyoka yihalamapemauiyandihe hamsini.' ⁷Peneambhuzya uwunji naweukudayimbhwa shiyasibhul? alandaati ivipimoimayoka ivyabhusu ivyangano.'Ambhuzyaat twalaihathiyaho uyandihe themani i. ⁸Wulaubwana amsifu umeneja uhazipa kulivila vyeatabhomba kubhwelewa. kweabhana abhansiino bhelewankani nabhashyughuliha kubhujanja nabhantuabhabhpandebhwabho kuliko abhanaa bha nuru. ⁹Naneinkubhabhuzya jibhombini mwemwebbhajamaakumali iyabhudhalimu ilingepekushe yabhula bhabhakalibishye kumakawo agamilele.¹⁰Wemwaninifu kulidonkani akubhanga mwaminifu na kwikulunye.nawemdhalmu kulido akubhanga mdhalimu nakwikulunye. ¹¹Ngemwemwe mtashili mbhebbhaminifu kunsabho izyabhadhalimu wewuwene wamabhamini kunsabhoizyakweli? ¹²Nangamtashilimbhe mwemwebbhaminfu kutumiya insabho izyamntuuwunji wewuwenu weamabhapa yeyinyu mwebbahola?¹³Kutali umtumishi weabhezizye atumishila abhabwana bhabhili ,kweamatubhaweka nukunda uwunji,ama amashikamana nuno numdharauuno.Atangabhwezya ubhatumikia abhabwana bhabhili Umwene ni Hela."¹⁴Peneabhamafarisayo,bhatiye bhahakunda ihela bhivwiyeiga gonsi na bhamzihaki. ¹⁵Naabhabhuzya,"mwemwebbhene mjidayi mmwoyoyinyu.kwelyelihamanyiha kubhanadamu libhanga shikwazo kulimwene uwakumwanya.¹⁶Ishyeria naabhanabii vyalikompa uYohanapatiyeayinza.Ufumaponye. Ihabariinzifu izyabhufalme ubhwamwene bhatangaza,nashilamntu akwezyaga ukwinjizyakumaha. ¹⁷Lakini shihapepera kumbingu ni nsi vyepe kulikoierufi yokaiya shyeria yibhule.¹⁸Shila weakuleshela umanguwakwe nutoloshya umanguuwunjiakuzini,nawopenye weakutoloshya webbahamleshela utatawakwe akuzini. ¹⁹Paliumntu wekautajiri weatiye akuzyala imyenda iya rangiia zambarawu na kitanisafi naatiye akusha shilalyanda ubhutajiri bhwal

²⁰Numaskini weka izinalyakwe Ulzaro atiyebbahambhiha pamlyangopakwe,naalinivilonda. ²¹Nawope atiyeye akutamani ikwikuta amakombo gegakugwapameaz iyawula utajiri nibwa zihammyataga ivilondavyakwe. ²²Shibha wula umaskini afwiye naasendwa nu malaikampaha pashifubha isha ibraimu.Wulautajiri nawopenye afwabhamtwila. ²³Nkulaukuzimu atiyeye peali mmachulo abhusizye aminsogakwe amlolauyibraimu ukutalinu Lazaro mshifubha shakwe.²⁴Alilanulanda,Babaibraimu ,ndolelalinkumbu umtume Ulzaro ahombeinsongo iyalyobhelwakwe mminzi,aburudishye ulumilirwane;kusababuinkuchula mmlilouno.²⁵Lakini uyibraimu alanda,'mwanangu kumbuha bhulo kumaishya gaho geuhaposhela amambogaho amazifu,nulazaronye ahafota amabhifu,ilasasaali ipa akufalijibhwa nawe ukuchula. ²⁶Nankani iyago,kuhabhikwailina ikulu na lihatalimpa katiyitu,ilibhebhakwanza ufumauku ubhala ukwinyu bhatashubhezya na bhala abhantu abhakwinyu bhatashilamba ukwinzauku.'²⁷Wulautajiri ayanga,'Inkulabha Babaibraimu,kwambaumtumekunyumba kwababawane, ²⁸Kweindi nabhamwitu bhasanuli abhasunde,kubhwoga kwamba nabhopenye bhalnzai kunye kumachulo.²⁹Lakin uyibraimualanda,Umwanawaho umusa na bhanabii,bhaleshere bhabhivwebhubho. ³⁰Wulautajiri alanda,awe, Babaibramu,lakin ngabhabhalla umntu wakufuma kubhufwe bhangatubu.; ³¹Lakni uyibraimu abhabhuzya,ngabhabhala ubhivwa umusanabhanabii bhatangashawishimbhwa nantinye umntu afufuhaufumakubhufwe.

Chapter 17

¹Uyesu abhabhzya abhanafunzibhakwe,"amambogegesababishya abhantubhabhombeidhambi gatenaihajautokeya,lakini shakweumntu wulaweakusababishya; ²Shalishibhe nafuu ngeumntuuyo anyeperweimbhwe inyomu ilyalyilamsingo abhasumbwe mubahari,kulikoubhombaweke ubhaabhado ubhombaidhambi. ³Jlindini.Ngeuwamwinyu akukoseyamuonye,nawope ngatubu msamehe.' ⁴Ngeakukoseya marasaba kulyandalyoka na habhili sabakulyandalyoka ayinzakuliwewe nulanda,inkutubu,msamehe;"⁵Imitumebhakwe bhambhuzya ubwana,"twonjezeze iyimaniyitu."⁶UBwanaalanda,"ngalimliniimani vyerupeshe urwa haradayi,mwalimbhuzye ikwiili ilyamsavu ,kumpuha nuyepe ubhumele mubahari;lyopeali libhazumile.⁷Lakiniweuwenu mlibhamwemwe,wealinumtumishi weakulimaumgunda au weakushemaifwere,weangambhuzya peakumbhwela kumagunda,zagaiharaka nuyihaleulye ishakulya? ⁸Sheneatangambhuzya,'Nandaliyaishakulyailye, nayinyepeumkanda na umbombelempha penamalaulya nung'wela.Ibadalayapo umlyanu ng;wela?⁹Atatiamtaizye umtumishi uyo kusababu atatimiza galageatamulibhwa? ¹⁰Ivyonyevyene namwengamwabhomba gala gebhahabhajizyalandini'sweswebhatumishi bhetutastahili.Twetubhomba gala getutakimbhwaubhomba.;¹¹Yatokeye vyaliyenge akusafiri ubhala kuyerusalemu,angeakupita mmipahaiya samariani galilaya. ¹²Aliye peakwinjilamshijishoka,ukoaliye ahomana nabhantuikumibhatiye bhali ning'ongo.bhakwimililaukutali ¹³Bhafumyaisauti,bhati"Yesutuloleleinkumbu."¹⁴Atiye peabhalola abhabhuzya , "Pitiniebhe myiholesyekulibhakuni."nabhopeatiye peabhakubhala bhatakasiha. ¹⁵Wekauwabho altepealolakwamba atapla,agaruhakusautiinkulu ageakumbila umweneuwakumwanya. ¹⁶Asugamamnaaga yesu amtayizya.wuyoatiye msamariya.¹⁷Uyesu ajibu,nulanda,"Shenebhatatakasirwebhonsiikumi? bhalikwekwibhala abhanjitsa? ¹⁸Kutali nawekanye weataloleha ugaruhaili ikwnza umwimbilaumwene.ilaunoumjeni?"¹⁹Ambhuzya,"yimililana upite iyimani yaho iyikupozya."²⁰Atiyepebhambhuzya abhamafarisayo ubhufalme ubhwamwene bhulinzalyeli,Uyesu abhajibuati,"ubhufalmeumbhwamwene teshintu she shingaloleha.²¹Walaabhantu bhatalalanda,'lolaipa;au,'lolakula;kweubhufalme umbhwamwene uwakumwanya bhulimmwoyowaho."²²Uyesu abhabhuzya abhanafunzibhakwe,"Umdawulafiha wemlatani ulolalyokaiyalanda umwanauwa Adamu,lakinimtalalilola. ²³Bhalabhabhuzya,'lolakula,lolaipa; lakinimtashibhalaulola, walaubhalondela, ²⁴Vyebhumeme umbhwaruhozyo bhuhozyammwanya ukwanzizya ubhupandebhoka hadiubhunji.Ivyo vyene umwana uwa Adamualapeali kulyandalyakwe.²⁵Lakinikwanza ilatakibhwa uteswakumambo aminjinuhanwa ni shizaziishi. ²⁶Inzavyeshali amandaaga Nuhu,vyenealapenge shili kumandaaga Adamu. ²⁷Bhatiyebhalya,bhanyweleye,bhatoloshya nusakwa mpahailyandalila lyeuNuhuayinjiye msafinagharikayinza ubhangamizyabhonsi.²⁸Vyenesali kumandaaga Lutu,bhalyiye,bhang'wela,bhakalanu kazya,bhalimanu zenga. ²⁹Lakiniilyandalila uLutu aliye peapita Sodoma,ityonyaivula iyamlilo ni shibriti ufumakumbingu ibhangamizyabhonsi.³⁰Ivyovyene shilabhailyanda lila ilyamwanauwa Adamu alakupurwa.³¹Ilyandailyo,utashimruhusu wealipidari iyanyumbaukwiha usenda ibidhaa zyakwe mkasiiyanyumba. Nautashimruhusu wealikumagunda umbhwelakunyumba.³²Mkumbuhe umangu uwaLutu. ³³Wensiwula weakwezya ukokowa amaishyagakwe amagaponzya,lakini wensiwula weaponzya amaishya gakweamagafyushya.³⁴Inkubhuzya,ubhuskuubho kulabha abhantu bhabhil pashitalashoka. Wekaalasendwa,nawunjialashyala. ³⁵Kulapekuliabhamangu bhabhili bhakushya inafaka pashoka,wekaalasendwa nawunjialashyala. "³⁷Bhambhuzya,"kwekwi,mwene? Abhabhuzya,"palapepaliumzoga,peneivikozi vihonganaga pashoka."

Chapter 18

¹Peneabhabhuzya umfano uwanama vyeshitakibhwa ulabha ,bhatashikataitamaa. ²Alanda,kwaliuhakimu kushijijishimo,weatahamwogopagaumwene naataheshimag abhantu.³Kwaliujane mshijijiisho ,nawopeahambhalilaga bhali nahabhili,engeakulanda,nsaidiya upataiki dhidi iyampinzaniwane.

⁴Kumdaumwinjiataritayari umsaidiya, lakini ibaadaiyamda ayanga mmwoyowakwe, japointamwogopa umwene auukweshimu abhantu, ⁵Lakini kwe umjane akunchuzya namamsaidiya upata ihakiyakwe,liatinze antosye unizila habhiliinahabhili."⁶

⁷Shene umwene atalaleta ihaki kubhachagule bhakwe bhebhahlilila umsanya nubhusiku?shene,atangabha mvumilivu ukwabho? ⁸inkubhabhuzya bhulo amaleta ukwabho uhaki lubhilo. Lakini umda uwa mwana uwa Adamu pekushe ayinza , shene alaga iyimani mnsi?⁹Pene abhabhuzya umfano unoibaadhiiya bhantubhamo bhebheyilola abhaholaubhwa bhalinihaki nubhadharawu abhantu abhanji, ¹⁰Abhantu bhabhili bhakweleye ubhal kuhekalu usaliha.weka ufarisayo uwunjuhatozya uwa bhushuru.¹¹Ufarisayo ayimilila alabha amaombi iga pamwanya yakwe umhola,'mwene inkutaizyakwenene intali vye bhantuabhanji bhebhebhahapoha,abhantubhetebhaminifu,abhamalaya,au abhahatozya abhabhushuru. ¹²inkufunga lubhiliukuwiki.Inkufumya idhaka kumpatogonsi geinkupata.¹³Lakini uhatozya uwabhushuru,ayimilila ukutali,atashiliabhushya na minsogakwenye kumbingu,ayumaishifubhashakwe,alnda ,mwene nkurumiya nenewidhambi; ¹⁴Inkubhabhzya,umntuuno agarusile kunyumba enge atab hazwaihaki kuliko wulauwunji,kusababu shila weakuyikwezya amishwa, lakiniwula umntuwulaweakujinyenyekezyabhamamubhushya. ¹⁵Abhantu bhamleteye abhanabhabho abhakachanga,ililiabhaguse,lakiniabhanafunzi bhakwe aliye pebhalolaigo,bhabhazuwiya. ¹⁶Lakiniuyesu abhita,ukwakwealanda,'bhaleshelini abhana abhado bhinze kulinene,'walamtashibhazuwiya.manaubhufalme ubhwa mwene uwakumwanya bhwabhantuibho. ¹⁷Yamini,inkubhabhuzya,umntuwensi weataposhelala ubhufalme ubhwamwene vyebhana shiliwazi atalinjila.;¹⁸Umtawala weka ambhuzya,ati,'mwalimumwema,imbombebhuli iliingupwane ubhupuma ubhwamilele? ¹⁹Uyesu ambhuzya at kweshiukunitamwema?kutaliumntu mwema,ilaumwenene basi. ²⁰Umanyile iyamri,-utashibhomba ubhumalaya,utashumola,utashibha,utashilanda ilenga bhesimu ubaba waho nu mamawaho. ²¹Wula umtawala alanda,amamboiga gnsi inkagalema ufuma pe nali nenemlumendo.²²Uyesu aliye peayvwaigo amubhuzya,"upungukibhwa ishintu shoka .Lazimaukazyevyonsi vyulinavyo uhagabhe abhamaskini,naweumabhanihazinakumbimbu-penezaga,undondele. ²³Lakini atiye peutajili ayivyaivyo,atiyeahuzunihankani,kusababu atiyewewutajilinkani. ²⁴Peneuyesu,amloavyeatahuzunihankani alanda,'jinsibhuli vyeshimabha,shihagoma kulitajiri ukwinjila kubhufalmeubhwamwene; ²⁵Maana shabhuzelele nkanikungamiyaufota mwilinailyalusindani,kulkoutajili ukwinjila kubhufalme ubhwamwene uwakumwanya.²⁶Bhala bhebhwivwiyeigo ,bhalanda ,Naswe bhabhili ,ngewabhezizye ukokolebhwa?' ²⁷Uyesu amjibu,'amambogega tabhezehini kulimwanadamu kulimwene lingabhezehana."²⁸Upetroati,'Eye,sweswetwetuleshela,shilashintu natwetubhalondelawewe.'²⁹Peneuyesuabhabhuzya,Yamini,inkubhabhuzya bhulo kutaliumntu weahaleshela inyumba,au umagu,au uwamwabho,aumvyazi,au umwana,kujiliyabhufalme ubhwamwene, ³⁰Weatati aposhele aminji nkani kubhulmwenguubhu,nakubhulimwengu bwebbhukwinza,ubhuzma bwebbhutena umwishyo."³¹Ibadala iya honganiha bhaikumi nabhabhwili,abhabhuzya,Lola,tukwelaubhala kuyelusalemu,namambogonsi gegahandikwa na abhanabii uhusu umwanauwa Adamu galakamilishwa. ³²Kwealaterwa mmahono agabhantu abhamataifa naalabhomerwa idhihaka ni jeuri,numshilla amati. ³³Ibadala iyamchapa imikotabhala mwumola nilyandailyatatu alafufu.³⁴Bhatashili bhelewe amamboiga ,nizwili lyaliye lihazikwakulibhubho, nabhatashili bhelewe amambo gegahayangwa.³⁵Atiye yesu papalamila Myeriko,umntuweka ushipofu atiye ayihaye mumbali iya barabara ange akulabha umsada, ³⁶Atiye peayivwa abhantu bhakupita atiye abhuzya shoshonu ishitokeya.³⁷Bhambhuzyauesuumnazaleti akufota.³⁸Penewula ushipofu alilakusauti inkulu, ati,yesu,Mwanawa Daudi,ndolelainkumbu.'³⁹Bbhala bhatie bhakupita bhamshenzeye wulaushipofu, Bhambhuzya atuzye. Lakiniwuyo atiye ayendelea ulilakusati,' mwana waDaudi, nkurumiya.⁴⁰Uyesu ayimilila nukwamru umntuwula mletikuline.Penewula ushipofu ampalamiye,uyesu ambhuzya, ⁴¹Ukwanza inkubhombele shonu? alanda,Bwana, inkwanza ulola."⁴²Uyesu ambhuzya,'ulole.Iyimaniyaho ikupozya.'⁴³Umdanyuyo ayanzyaulola,amwanza uyesu ange akumwimbila umwene uwakumwanya. Atiye pebhalolaivyo, abhantubhonsi bhamwimbila umweneuwakumwanya.

Chapter 19

¹Uyesu ayinjiye nufota pakasi iyaYeriko. ²Napopali umntu weka weakwitwa Uzakayo. Wealiyemkulu ubha bhahatovwa abha bhushuru habhili mntu utajiri. ³Atiye akujalibu umlola uyesu mntuuwa yayinabhuli, Lakini atashili amlole kusababu iyambhwinji umbhwa bhantu, kweatiye mfupi uwashmo. ⁴Ipo, alongo.ee ulubhilo kunkolelo iyabhantu, abhalaakwela kumwanya iya msanvu ilikweamlole, kusababu uyesuatiye atapalamila ufota inzilanyiyo. ⁵Uwakati peuyesu afigapala, atiyealolakumwanya ambhuzya, Zakayo, yihalubhilo, kweilelo lazima indinde mnyumbaumwaho. ⁶Abhomba lubhilo, ayiha numkalibishya kusha. ⁷Abhantubhonsi atiye pebhalaavyo, bhalalamiha nuti, Atabhala umtembelelaumntu uwidhambi. ⁸Uzakayoayimilila Ambhuzya uBwana, LolauBwana waho inusu iyamalizyane namabhapa abhamsikini, na nempoha abhantubhonsi shilamntu, namamgarusizya maraine. ⁹Uyesu ambhuzya, ileloubhokovu ibhufihamnyumbano, kusababunawopenye mwanauwa yibramu. ¹⁰Kusababu umwana uwamntu atinza ukwanza nupozya abhantu bhebhaponga. ¹¹Atiye pebhivaivyo, atiyeayenderea uynga natiye afumyaumfano, kusababu atiyealiapi ni Yerusalemu, nabhope bhahatanji ubhufalme umbhwa mwene mbhwalipapipiuloleha maramoja. ¹²Peneabhabhuzya, Uofisaweka apisili kungsi iyakutali ilii aposhelele ubhufalme na agaruha. ¹³Atieabhita abhatumishibhakwe, abhapa ivipenjeleikumi, abhabhuzyabhombini ibyasshara mpahape penagaruha. ¹⁴Lakiniabhanainchi bhkwe bhatiye bhatubha napenebhatuma abhajumbe bhabhaleumwanza nulanda, tutakasi umntuunoatutawale. ¹⁵Shibhapatye agaruha kunyumba ibaada iyabhombwa mfalume, ayamuwabhala abhatumishi bhatiyeatabhaleshela ihela bhitwukwakwe, iliamanyefaidabhuli yebhebhapata kubhombaibiyashara. ¹⁶Ukwanza ayinza, ati, Bwana, ifungulyoka ililomba amafukuikumi nukwendeleya. ¹⁷Uyouofisa ambhuzya, saf, mtumishi umzifu. Kusababuwali wewemtumishi umwaminifu kwijamboilido, umabhana mamlaka kungsiikumi. ¹⁸Uwapiliayinza, ati, ifungulyaho lyelibhomba amafungu gasnu. ¹⁹Uyo uafisa ambhuzya, senda amamlaka kungsi zisanu. ²⁰Nabhanji bhinza, nulanda, Bwanainoiipahelayaho, yeatiye imbiha ichete mshitambala, ²¹kweatiye inogopa kusababu wewemntu. Ukweyashila sheuhabhiha nuukumbula sheuhahomela. ²²Uyouofisa ambhuzya, kumanenogahowemhola, namakuhukumu, wemtumishi umbhifu. Wamanyilekwamba nenemntu weinkahalipa, ikusenda sheinkashibhiha nu kumbula sheintahomeye. ²³Basi, mbonautashili ubhihe ihela yanekubenki, lyelingekushe nagaruha pashokani faida? ²⁴Uofisa abhabhuzyaabhantu bhatiye bhimiliyepala, mpohiniiloifungu numpawula weali namafunguikumi. ²⁵Bhambhuzya, Bwana, wuyoali namafunguikumi. ²⁶Inkubhabhzya, shilamntu wealinasho amapebhawankani, lakinishilashealinasho shimasendwa. ²⁷Lakini ibha abhayaduwi bhane, bhebhatanzaga imbenene mfalume bhuhho, bhaletiniipa nubhumola pankoleloyane. ²⁸Atiye pealandaigo, atiyeayendelea pankolelo akwela ubhala kuyerusalemu. ²⁹Patiye apalamila kubethfage nakubethania, papipinaigamba ilya mizeituni, atiyeabhatuma abhanafunzibhakwebhabhili. ³⁰Alanda, pitinikushijiji papipi. Ngamwinjila, mmagaumwana uwampunda atatalaakwerweawe. Msapulini, mmletekulinene. ³¹Ngeumntu abhabhuzya, kweshimmsapula? landni, UBwanaakumwanza. ³²Bhala bheatiye bhabhatuma bhapita bhamlolaumwana uwampunda vyeuyesu atiyeatabhabhuzya. ³³Atiyepebhasapula umwanauwampunda abhahola bhabhabhuzya, kweshimmsapula umwauwampundauno? ³⁴Bhalanda, UBwanaakumwanza. ³⁵Bas, bhamtwalila uyesu, bhalaimyendayabho pamwanyaiyamwanauwampunda nabhamkwezya uyesupamwanyayakwe. ³⁶Atiye peakupita abhantu bhala imyenda yabho mubarabara. ³⁷Atiye peakwiha mwigamba ilyamizeituni, ivikundi vyonsiivya bhanafunzi bhanzizye ushyangiliya numtukuzya umwene kusutinkuru, kusababu iyvintuivikuru vye bhebhalola. ³⁸Bhalanda, wenemubarikibhwa mfalume weakwinza kwizina ilya Bwana; Amanikumbingu, nabhutukufu kumwanya; ³⁹Ibadhi iyabhamo abha mafarisayo pamkutano bhambhuzya, Mwalimu, bhatulizye abhanafunzibhaho. ⁴⁰Uyesu ajibu, ati, Inkubhabhuzya, ngeibhabhatuzya, amambhwe gamangula. ⁴¹Uyesuatiye peapalamila mnsi atiyealila, ⁴²Ati laitingaliumanyilengati wewe, ilyandaili imambo gegakuletela iaman; Lakinisagahavyama paminsogaho. ⁴³Kweamanda gakwinza peabhyaduwi bhaho bhalazenga boma papipi nawe, nulibhizya nu kutolyela ufmashila bhupandi. ⁴⁴Bhamakugwishya pansiwewe na bhanabhaho. bhatalakuleshela nantiimbhwelyoka pamwanyanilinji, kusababu utalamanya umda weumwene atiyeakwezya ukokowa. ⁴⁵Uyesu ayinjamhekalu, ayanzyaubhabbinga bhala bhatiye bhakukazya, ⁴⁶Abhabhuzya, yihandikwa, Inyumbayane yimabha nyumba iyalabhila, Lakinimwemwemyibhomba ubha lichele ilyabhanyang'anyi. ⁴⁷Kwahiyo, uyesuatiye akufuzya shililyanda mhekalu. abhachungaji abhakulu abha shyeriya na ivongozi abhabhantu bhatiye bhakwanzaumwumola, ⁴⁸Lakini bhatashili bhapate inzila iyabhombaivyo, kusababu bhantubhonsi bhatiye bhamwvya ichete

Chapter 20

1

²Bhamlibhizya,bhambhuzya,Tubhuzye kumamlakabhuli ukubhomba imamboiga?au wewuweni weatkupa amamlaka igo?"³Nawope ajibu,abhabhuzya,'nanenye namabhabhuzya iswali.Mbuzyini ⁴Ubhubatizyo ubhwa Yohana.Shenebhuhafuma kumbingu amakubhantu?"⁵Lakini bhajadiliana bhubho,bhalanda,Ngatwati,bhuhafuma kumbingu, amatubhuzya,kweshi mtamwamini? ⁶Nangatwati;bhafumilekubhanadamu; abhantubhonsi bhatwumanamabhwe,kwebhonsi bhakwamini uYohana atiye wewunabii.⁷Penebhamjibubhulobhatamanyile kweifuma. ⁸Uyesu abhabhuzya,"nanenye intabhabhuzya mwemwe kwekumamlakabhuli inkubhomba amamboiga."⁹Atiyeabhabhuzya abhantu umfano uno,"umntuweka ahomeyeumgunda uwamizabibu,alukodishyakubhakulima abha mzabibu,naapitakunsi iyingi kumdaumtali. ¹⁰Kumda wewuhapangwa,atiyeatuma umtumshi kubhakulima abhamzabb, kwambabhame sehemu iyamatunda iyamgunda iya mizabibu.Lakniabhakulima abha mzabbu bhamwuma, bhamgalshya amahono amatupu.¹¹Pene amtahabhili umtumsh uwunji nawopenye bhamwuma, numbhombaishakala,na bhamgalushya amahono-amatupu. ¹²Atumahabhili uwatatu nawopenye bhamvulazya numsumbakunzi.¹³peneubwana uwamgundaalanda'imbombebhul? Imtumeumwanawane umkundwa. Labdabhama mweshmu.'

¹⁴Lakiniabhahalima abhamzabibu alyepebhamlola,bhatiyebhajadli bhubho bhalanda,'Unowenemrthi.Tumwumole,ili,ubhurithi bhushyalebhwtu.¹⁵Bhamfumyakunzi iyamgunda uwamzabibu numwumola.Sheneubwana uwamgunda amabhabhombabhuli? ¹⁶Aminzaubhangamizya abhakulima abhamizabibu, naamabhapa umgunda abhanji,"Nabhopeatiye pebhwaivyo,Bhayanga,'umwene atahana"¹⁷Lakini uyesu abhalola,ati,"Sheneilyandiho ililili namanabhuli? 'ibhwelyebhahana abhahazenga lyelibhalibhwe ilya mpembe ? ¹⁸Shilamntu weagwa pamwanya yibhweilyo,amaputuha vipand vipandi.Lakniwulw welyamgwila,limamtama.¹⁹Pene abhandishi nabhakulu abhamakuhani bhanzile izilaiyamlema umdanyuyo, bhamanyile atalanda umfani nyuyokujiliyabho bhogofileabhantu.

²⁰Bhamlozileichete,bhatuma abhapelelezi bhatiyebhajibhomba ubhwabhantu abhahak,ilikwebhapate ikosakuhotubayakwe,iliumtwalakubhatawala,abhamamlaka.²¹Nabhope bhambhuzya,bhat,Mwalimu,tumanyilebhulo ukuyanga nufundisha amamboagi chete natekubhalongofya abhantubhonsi,Lakinwrweukufunzya ubhukweli uhusuinzila iyamwene. ²²Shene,hahalikulibhasweswe ulpaikodi kulikalisali,au awe?"²³Lakini uyesu amanyile umtegowabho,abhabhzya, ²⁴Nangini idnari.Insuranchapa inoilipamwanyayakwe?"Bhalanda," Ykayisari."²⁵Nawope abhabhuzya,Eye,mpnukayisari gegakwe ukayisari,Numwene gegakwe.' ²⁶Abhandishi nabhakuru abha makuhani bhatal nubhuwezo ubhwakosowa shila sheatalanda pankoleloyabhantu.bhazumila amajbu gakwe na bhatashilibhayange shonsi shila.²⁷Bhamo abhamasadukayo bhambhalila,Bhalabhebhahanda kwamba kutali ubhufufuwo,

²⁸Bhambhuzya,bhati,"Mwalimu,umsa atwandishiyebhulo ngeumntuafirwa nu wabhabho uwamangu weatena bhana sheneakutakibhwa usenda umangu uwawamwabho nuvalalanawo kujiliyakakawakwe."²⁹Bhalnu na wamwabhosaba uwakwanza abhwezzye,afwa bilauleha umwana, ³⁰nuwapilinawopenye.

³¹Nuwatatuasendavilanye,ivyonyenuwasabanye atashilialehe umwanaafwa. ³²Baadayewula umangu nawopenyeafwa. ³³Kubhufufuo alape wewumanguwanu?kwebhonsi sababhatye bhahambhwezya.³⁴Uyesu abhabhuzya,"abhana abhamnsiino bhabhwezyaga nu sakwa. ³⁵Lakini bhalabhatakibhwa uposhela ubhufufuo ubhwa bhafwe nu kwinjila kubhupuma ubhwa milee bhatabghwezya wala usakwa. ³⁶walabhatangafwa habhili,kusababu bhabhanga ichete nu malaika na bhana abhamwene ,bhali nubhufufuo"³⁷Lakini ubhwo ubhufwe bhalafufulibhwa,numsa atiye abhalanga ihabari izya shitabho,PalaamwisileBwznavyeumwene uwaIbraimu nu mwene uwaIsaka nuMwene uwaYakobo. ³⁸Sasawuyo te wumweneuwabhafwe,Ilawa bhebhapuma kusababubhonsi bhakwihalaukwakwe."³⁹Bhamo abhalmu abhashyelia bhamjibu,Mwalimu, Ujibuichete. ⁴⁰Bhatashili bhambhuzye amaswali aganjinkan.⁴¹Uyesu abhabhuzya,"bhuliabhantu bhalanda kwambaukristo mwanauwa Daudi? ⁴²KweuDaudi umhola akuti kuzaburi;UBwana ahambhuzyaBwanawane. Yihalakwihono ilya lunji, ⁴³Mpaha imbabhihe abhayadui bhahopansi iya manamagaho.[' ⁴⁴Udaudi akumwita ukrsto'Bwana,'basi shilibhuli umwana uwaDaudi?"⁴⁵Abhantu bhonsipatiye bhamwivwa Abhabhzya abhanafunzbhakwe, ⁴⁶jibhihini ichete nabhandishi,bhebhakunda upita enge bhazyaye myenda imitali,nabhahakunda isalamu malumu kusokoni na ivintuivya yeshima msinagogi,na maeneyo aga yeshima mkaramu. ⁴⁷Bhubhobhalyanga kunyumba izyabhafwlrwa ,nabhajibhomba bhasalha isalaintali. Ibhahaposhela ihukumu inkulu nkan.'

Chapter 21

¹Uyesu atiyaalola Abhalola abhatata abhatajir bhatyebhebbhamangu izawadi zyabho kuhazina. ²Amlola umfwrwa weka umaskini akubhiha isentimbili. ³Peneati, 'kwelinkubhabhuzya, unomfwirwa umaskni atabhiha inynjikuliko abhanjibhonsi. ⁴Ibhabhns bhebbhatowa nkanufumakuvnji vyebhali navyo. Ilaunoumfwirwa, kubhumaskini bhwakwe, atatowa ihelazyonsi zyealinazyo kujili iya kwihala kwake. ⁵Umdauwunji patye bhalanda uhusu iyekalu, inamnavyeshali elipambwanamabhwe amazifu na amatoleo, ayanga, ⁶"Kuhabari iyavintu vi mlola, ilyandalkwinza lyekutali imbhewelyoka lyelilahsyala pamwanya iyimbhwe ilinji lyelitalabomolebhwa. ⁷Penebhambhuzya, bhati, Mwalimu, Amamboga galalolehalyeli? Nawenu alape ishala kwamba amamboiga gali apipi uloleha?" ⁸Uyesu ajibu, 'Mbhebbhangalifu mtashidangnywa. Kusababuabhinji bhalinza kwzina lyane, bhati, nenewene, numdawewupalamila; mtashibhalondela. ⁹Ngamwivwa ivitani fujo mtashogopa, kusababu iga amambo lazima galolehekwanza lakini umwishyo wutalatokeya lubhilo. ¹⁰Pene abhabhuzya, "Itaifa liiabhuha ukumana ni taifailinji, nu bhufalme pamwanya iyabhufalume ubhunji. ¹¹Kulabha amatokeyo amakulu, ninzala ni tauni shila liyeneo mbalimbali. kulabha na amatukio aga kogofya na ishara izya kogofya ufuma kumbingu. ¹²Lakini kabla iyavintuvyonsi, bhalabhiha amahonogabho pamwanyayinyu nu bhachuzya, nubhatwala kumasinagoga na kumagereza, nubhatwala pankoleloiya bhafalume bhebbhali niamri kusababu iyizinalyane. ¹³Inoyamabhigwila kubhushuhudabhwinyu. ¹⁴Kwahiyo yamuwini mmwoyo yinyu kuhana ukwandaa ubhutetezibhinyu lubhilo, ¹⁵Kusababu namabhapa amazwi ni yeshima, yeiyaduwiwizinyu zyonsi bhatangabhwezya uyihana. ¹⁶Lakini mlahanwa habhili na bhavyazi bhinyu, abhamwinyu na abharafikibhinyu, Bhalabhumola bhamo abhinyu. ¹⁷Mlatubhwa nashilaweka kusababuiyi zinalyane. ¹⁸Lakinikutali nulusisilyokanye kwitwe lyinyu lyelungaponga. ¹⁹kuvumilia kwinyu mngampozya inafusi zyinyu. ²⁰Ngekushe mwalola Iyerusalemu iyilibhizwa na ijeshi, penemanyini ubhwononibhwakwe ibhupalamila. ²¹Palapene bhebbhali Kuyudea bhashimbilile kumagamba, nabhala bhebbhali pakasi iya hayabhapite, namtashibhaleha bhebbhalimhayaukwinjila. ²²Kwemanda agabhulanduzi, ilikweivintu vyonsi vyevihandikwa vibhe ukwimaliha. ²³Shinyu kulibhala bhebbhali ni hati nakulibhala bhebbhakosha kulyandailyo; kwealape kuliiadha inkulu pamwanya iyansi, Nishilahalikubhantu ibha. ²⁴Nabhalagwa kubhuhali ubhwalupanga nabhalasendwa amatekakumataifa gonsi, niyerusalemu yilalyatwa nabhantu bhamataifa, mpahaumda uwabhantu abhamataifa pekusheyatimiya, ²⁵Kulabha niishara kwilanzi, numwezi ni ntandala. Nakunsikulabha idhiki iya mataifa, ukataitamaa utokana nubhulile ubhwa bahari ubhwa mawimbi. ²⁶Kulabha na abhantu bhaziliha kubhoga na ulolelaivintu vyevimatokeya pamwanya iyansi. kweamaha agakumbingu galatengana. ²⁷Penealamlola umwana uwaAdamu akwinza kumapufi kumaha nubhutukufu ubhukulu. ²⁸Lakini amamboiga ngepekushegazyu uloleha, yimililini bhushyni amatweginyu, kusababu ubhukombozi bhwinu ibhupalamila. ²⁹Uyesu abhabhuzya umfano, "Ioloni ikwi, na makwigonsi. ³⁰Ngepeyifumya itudo, myilolela mwebhahola nutambuwa bhulo ishisanya ishiparamila. ³¹Ivyo vyene ngemwalola amamboiga galoleha, mwemwemmanywe kwamba ubhufalme ubhwamwene ibhupalamila. ³²Kweli, inkubhabhuzya, ishizaziishi shimapita, mpaha amamboiga gonsi galolehe. ³³Imbngu ni nsi zimapta, lakin izwi lyne litalapitanalimonye. ³⁴Lkini jiloloni mwebhahola, ilikweimwoyo yinyu yitnze yilemembhwe nubhufisadi, uholeha, nu chula na maishyaiga. kusababu ilyanda lilinza ighafla. ³⁵Vyemtego. Kusababu ilabha pamwanya iya shila weka weakwihala kulyiso ilya nsiyonsi. ³⁶Lakini mbhe tayarimwensi, mlabhe bhulo alape mliichete ivyatoshya uloha igagonsi gegalatokeya, nukwimilila pankolelo izy MwanauwaAdamu. ³⁷Ivyo umda uwamsanya atiye akufundishya mhekalu nu bhusku afumapanzi, nubhala ucheshya kwigamba lyelikwitwa mzeituni. ³⁸Abhantu bhonsi bhamwinziye hatondo numwivwa mkasi iyahekalu.

Chapter 22

1

²Abhakuhan nabhakulu na abhahandiha bhajadiliana inanma iyamwumolauyesu,kusababu bhogofile abhantu.

³Ushyetani ayinjilamkasi iya yuda Uaskariyote,wekauwabhalabha abhanafunzi ikumina bhabhili. ⁴Uyuda apita ubhala ujadiliana nabhakulu abhsmakuhani nabhakulu vye amabhapauesu bhuhho.

⁵Bhashiye,nuzumilizyany'aumpaihela. ⁶Wuyoazumiye,nukwanza inamna iyamkabidhi uyesu kulibhubho ukutali ni kundi ilyabhantu. ⁷Ilyanda ilya mikate yeyitaterwizye ubhusasu yafisile,peifwele izya Paska lazimaitobhwe.

⁸Uyesu abhatuma Upetro nuYohana,At,Bhalagini ibhemtwandaliye ishakulya isha paska ilitwinzetushilye."

⁹Bhambhuzya,"kwekwiukwanza tubhombele igo amandalzi?"¹⁰Abhajibu,"Yivwini,pemwinjilammjini,Utata weamanyatula isharuzi ishaminzi amahomana namwe.Mlondelini kunyumba yeaminjila. ¹¹Penembhuzyini ubwana uwanyumba,"Mwalimuakukubhuzya,"shilikwekwi ishumba isha bhajeni,amahali pe namalya ipaska nabhanafunzi bhane?"¹²Amabhalanga ishumba ishaghorofa sheshili tayari.Bhombini amandaliziumwo."

¹³Penebhapisile,nabhags shilashintu vyeatabhabhuzya.Penebhandaa ishakulya ishapasaka ¹⁶¹⁴Umdaaliye pewafiha ayihaye nabhalaimitume. ¹⁵Peneabhabhuzya,"Indininkwili inkuluyakulya insikuku ino iya pasaka na mwe kabla iyateswakwane. ¹⁷Peneuyesu asenda ishikombe,natiye peatayizya,Ati,"sendiniishi,namgabhaneemwemwe.

¹⁸Kwenkubhabhuzya,intany'wela bhabhili ubhuzyazi ubhwamzabibu,mpahaubhufalme ubhwamwene uwakumwanya pebhwinza."¹⁹Pene asendaumkate,naatiye peatayizya,awumenyula,nubhapa,alanda ,"Unombhiliwane wewutolebhwa kujiliyinyu. Bhombini bhulokunkumbuhanene." ²⁰Asenda ishikombe vilanye ibaada iya shakulya ishahuskuayanga,"Ishikombe ishi aganoipya kubhwazibhwane,yeyitihakujiliyinyu.²¹Lakini lolini.Wulaweamansaltialipashoka nanepameza. ²²Kweumwana uwaAdamu

kwakweliakupitaizyakweveahamulibhwa. Lakinishakwe umntuwula weufotela wuyo umwana uwa Adamu asaltibhwa,"²³Bhazya ubhuzyana bhuhho ,weuwenu ikatiyabho weatabhomba ishintuishi. ²⁴Pene gatokeye amabishyano pakadiyabho kwamba weuwenu weakuhisbhwa ubhwamkulu kulikobhonsi.

²⁵Abhabhuzya,"abhafalme abhabhantu abhamataifa bhali nubwana pamwanyayabho,nabhala abhamamlaka pamwanya yabho bhakwtwa bhatawala. ²⁶Lakini shitatakibhwa nkaninye ubhwabhulo kulibhamwemwe.Ibadlayakwe.leshelawula wemkulu ikatiyinyu abhwemwana. Nawula wewamhimu nkani abhevywe weakutumiha. ²⁷Kusababubhuliumkulu,wula weakwihala kumeza au wulaweakutumiha? shene tewewula weakwihalapameza?Nane bado ndiikatiyinyu vyeweakutumiha. ²⁸Lakini mwemwebhene mkwendeleya ubhwanane kumajaribugane. ²⁹Inkubhapa mwemwebhufalme,vyeubaba vyeahampa neneubhufalme,

³⁰Kwempate ulya nu n'ywela pamezayane kubhufalmebhwane.Nammihala kuvitaivya enzi enge mzi hukumu inkokuminambili izya israeli. ³¹Simoni,simoni,manyahulo,ushyetani atalabha abhapate iliabhapementente vyengano.

³²Lakini inkulabhila,bhulo iyimani yaho itashipotwa.Baada iya garuhahabhili, bhimalishye abhamwinyu."³³Upetro ambhuzya,"Bwana,indi tayari upitanawe kwigereza nakubhufwe." ³⁴Uyesu ajibu,"kablautankanile lutatu kwamba umamanya."³⁵Peneuyesu ambhuzya,"Patiyeimbatwala mwemwebila umfuko,Ishikapu isha vyakulya, au ivilatu,Shene bhatiye mpungukibhwa nashimo? Bhajibu"awe."

³⁶Peneabhabhuzya,"lakini sasa,shilawali numfuko,naasendepashoka ni shikapu isha vyakulya.Wulaweatenal upanga shitakibhwa akayejoholyakwe akalelyoka. ³⁷Kusababu inkubhabhuzya,mwensi ge gahandikwa kujiliyane lazima gatimiye,Naatiye asendwa vyemntu weakunona itolati; Kusababushila sheshi hatabilibhwa kujiliyane shitimizwa." ³⁸Penealanda,Bwana,lola,iziimpangazibhili."Naambhuzya"ishija." ³⁹Ibadala iya shakulya ishahbusiku,uyesu apisile,inza vyeakubhombaga habhlihahbil apitakwigambailya mizeituni, Nabhanafunzi bhamlondela. ⁴⁰Atyepebhafiha,abhabhuzizye,"labhini kwe mtashnjila mwijaribu." ⁴¹Apitaukutali nabhope ngati bhebbasumbaibhwe,asugama nulabha, ⁴²Alanda,"Baba,ngeukwanza,nefezya ishikombeishi.Lakini teveye nkwanzanene,lakini amapenzi gaho gatimiye." ⁴³Peneumalaika ufumakumbingu amtokeya,amtela amaha.

⁴⁴Peakurwala,alabha kunguvu,naamatwinsi gakwe vyelitone ikulu ilya bhazi ligwapansi⁴⁵Patye abhuha ufumakumaombigakwe,ayinzile kubhanafunzi ,nabhaga bhebbhadila kusababu iya nkumbuziyabho,

⁴⁶naabhabhuzya," kweshimdila?Bhuhini mlabhage,mtashinjila mmajaribu." ⁴⁷Uwakati patiye ashili akuyanga,Lola,ikundi ,ikuru ilyabhantu litunka,nuyuda wekauwabhamitume ikumi na bhabhili akabhawongozya.Ayinzal papipi nuyesu iliamubusu, ⁴⁸Lkinyuyesu ambhuzya,"Yuda,shene ukumsaliti umwanauwa Adamukubusu?"⁴⁹Uwakati bhala bhatiye bhali papipinuyesu atiyepbhalola igo gegabhombaha,Bhalanda,"Bwana,shenetubhume kulupanga?" ⁵⁰Pene wekawabhoamwuma umutumishi uwabhakuhani umkulu,Amdibaikutwilyakwe ilya kulilunji. ⁵¹Uyesuati,"noyeyeja.Na agusaikutwilyakwe,ampozya. ⁵²Uyes alandakulikuhaniumkulu,nakubhakulu abhahekalu,nakubhakombe

bhebhinzile ishinyume shakwe,"Shene mkwinza upambana numnyang'anyi,naizya ntubha nimpanga?"⁵³Patye ndipashoka namwe amandagonsikuhekalu,mtashili mbhihe amahonoginyu pamwanyayane.Lakniino saayaho,namamlaka agagiza."⁵⁴Bhamlema,Bhamlongolezya,bhamleta kunyumba kwakuhan imkulu.Lakni upetro amlondelelaukutali.⁵⁵Baaba iyakwashya umlilo kuwuwanda uwamkasi naatiye pebhiala pansipashoka nu petro iyihala pakasiyabho.⁵⁶Umtumishiweka uwa shilindu amlola upetro patiye ayihaye pamwanga wewufuma kumlilo,Amlolaambhuzya,Unomntuwealiye alipashokanawo."⁵⁷Lakini upetro ahana,alanda,"wemangu ,nenentammanyile."⁵⁸Ibadaya iyamansaahashe, Umntuunwunji amlolaalanda"Nawopenye alipashokanawo". Lakiniupetro ajibu,"wetatawe,tenene."⁵⁹Ibaada iyansayokabhulo,utataweka asisitizya ayanga,'kwelikabisa uno umntualipokanawo,mana mgalilaya."⁶⁰Lakini upetroalandaati ,wetata,intamanyile lye ukulanda."Napeakuyanga ukorwe alamlala."⁶¹Asenuha,Ubwana amlolaupetro.Naupetro akumbuha izwi lyaBwana,pala peambhuzye,"kablaukorwe atalamuye umankana nene rutatu."⁶²Apitapanzi alilakubhuchungu ubhwinji.⁶³Pene abhonsi vhatiye bhamlinda uyesu,bhamdhaki numwuma.⁶⁴Ibaada iy mvichila kuminso,bhambhuzya,bhati,"Tabiri; Wewuwenu weatakuma?"⁶⁵Bhayanga amambo aminji ishinyume nu yesu bhamkufuruwuyo.⁶⁶Atiye peyafiha hatondo,abhakombe abhabhantu bhatiye bhakusanyihapashoka, abhakulu abhabhakuhani na bhandish.Bhamtwala kubhakombe ibhi baraza,⁶⁷Bhayanga,"ngewewekristo,tubhuzye," Lakini wuyo abhabhuzya,"nantinye nabhabuzya mtati mnamini,⁶⁸Nantinye nabhabhuzya mtatimjbu."⁶⁹Lakini ukwanzizya umdanyuno nukwendelea,Umwanaauwa Adamu alapeatihala kwihono ilyakuume ilya maha agamwene."⁷⁰Bhons bhalanda,"kwahiyo wewe mwanauwa mwene uwakumwanya? Nuyesu abhabhuzya,Mwemwe imlanda eye nenewuyo."⁷¹Bhalanda , "kwani bado habhili tukwanza ubhushya yidi? kusababu swesweswebhahola twetwvwa ufuma mwilomolyakwe umhola."

Chapter 23

1

²Bhhanzya umtuhumu,bhati,"Twetumwaga umntuuno akupotoshya itaifalyitu,kulola titashitowa ikodi kulikaisari,naakulandabhulo wuyoumhola wu kristo,Mfalme."³Upilato ambhuzya,ati,shenewewemfalme uwabhayahudi?"Nuyesu amjibu ati"weweukulandaivyo." ⁴Upilatoambhuzya ukuhani umkulu numkutano,"Intalolaikosa kumntuuno." ⁵Lakinibhubho bhasistizya,Bhati akubhachocheyaabhantu,Akubhafundishya kubhayahudi bhonsi,Ukwanzizya kugalilaya nasasaalipa."⁶Uplato atiye peayivya ivyo,abhuzya ngeumntuuno wa Galilaya? ⁷Atiye peamanya alipnsi iyabhutawala ubhwa Herode,amtwa yesu kuli Herode,wenawopenye atiye alikuyerusalemu kumandaigo.⁸Uherode aliye peamlolauesu,aliyeashankani kusababu ahanzaga umlola kumanda aminji.Ayivyiyehabari zyakwe aliyeakutamaniumlola moja iya mwujiza yeyibhombwa nawo. ⁹Herode atiye amhojiuyesu kumanenoaminji, Lakini uyesu atashili amjibu shonsshila. ¹⁰Abhakuhani abhakulu pashoka na bhandishi kubhuhali bhamstaga. ¹¹Uherode pashoka na abhayaskaribhakwe, bhamlizile nu mkwaza,numzwiha imwenda imizifu,peneamgarushya uyesu kulipilato. ¹²Uherode nu pilatobhabha bhebhajamaa ukwanzinza ilandanyilo, kablayapo[bhabha bhebhayaduwi]. ¹³Upilato abha pashoka nukuhani umkulu na bhatawala abha bhumati ubhwa bhantu, ¹⁴Abhabhuzya,'mwemleta umntuuno vyemntu weakubhawongozya abhantu bhabhombeamabhifu,inkulola,baada iya mhoji pankoleloyinyu,intabhwenyi ikosa kumntuuno kuhusu amambogonsi gemwemwemmstagawuyo. ¹⁵Awe,walauherode,kweatamgalushya kulibhasweswe,nankulolakutalishonsi shila shaatabhomba sheshitakibhwa iyadhabuiya kufwa. ¹⁶Kwahiyo namamwazibu numleshela. ¹⁷[pene,upilato akwajibiha umleshela umnyepwaweka kubhayahudi uwakati uwabhusku]. ¹⁸Lakni bhonsi bhangula pashoka bhati,"mwefyeuyo,tusapwile barabara;" ¹⁹Baraba atiyemntu weahabhikwa mwigereza kusababu iya iyabhuasi bhumo kuhaya nukumola. ²⁰Upilato ambhuzya habhili,akutamani umleshelauesu. ²¹Lakini bhubho bhangula,bhati,msulishye ,msulubishe." ²²Ambhuzya ilya tatu,"kweshi,umntuuno atabhomba shibhifu bhuli?intabhwenyi ikosa lyelikwanzibhwayiadhahu iya kufwa kuliwuyo,kwahiyo nganaleshela umwazibu namamleshela." ²³Lakini bhasisitizya kusauti iy pamwanya,bhakwanza asulubibhwe.Nisautizyabho zimshawishi upilato. ²⁴Pene upilato ayamuwa ubhapa ubhuyange bhabho. ²⁵Aliyeanyepwa nusababishya ifujo nukumorwa. Lakini amfumya uyesu kubhuyange bhwabho. ²⁶Atiye pebhamtwala,bhamlemileumntu wekaweakwitwa usimoni uwa ukirene,ahafumakunsi,bhamtwiha umsalaba ilianyatule,amlondeleuyesu. ²⁷Ubhumati ubhwa bhantu,nabhamangu bhatiye bhatubha nulilakujiliyakwe,bhatiye bhamlondela. ²⁸Lakini abhasenushila, uyesu abhabhuzya ,bhalindu abha Yerusalemu, mtashindililanene ,ilajililini mwemwe nabhana bhwinyu. ²⁹Lola,amanda zakwnza pebhalalanda,"bhebhabalikibhwa bhebhatasa ni hati zyezitavwala, namabhele gegatakonshya. ³⁰Penebhalazya ubhuzya amagamba, Tugwilini,'na amagamba,tutwilini. ³¹Mana nga bhabhomba amamboiga kwikwi ibhwisi, shimabhabhuli nga lyuma?"³²Abhatata abhanji,bhashiyebbhahili,bhabhatwaye pashoka na w bhabhumole. ³³Atiye peabhafiha pepakitwa ifvu ilyitwe,pene bhamsulubishya pashoka nabhala abhanoni,wekaubhupande ubhwakulnji na wunjiubhupande ubhwahaman. ³⁴Uyesu alanda,"Baba,ubhasamehe,kwebhatamanyile lyebhabhomba."Nabhobhumileikura,ugabhana myendayakwe³⁵ abhant atyebhmlyebhaklola ukuabhatawala,bhamdhihak,Bhakuti,"Alyeabhokowa abhanji.Sasaumhola.ngeukristo wamwene,umchagurwa,"³⁶Uaskari bhatiye bhamdharau,bhampalamiye wuyo na bhampaiki, ³⁷Bhati, ngewewemfalme uwabhayahudi jokowe wewe wemhola," ³⁸Kwali iyalama pamwanya yakwe Yeyihandkwa"UNOWENE MFALMEUWABHAYAHUD."³⁹Wekauwa bhononi weatyebhamchuzya atiye amliga alanda,"wewe tekristo? jokowe wemhola naswe" ⁴⁰Lakini wulauwunji ajibu,amkemeya nulanda,"Shene utamqogopa umwene,naweuliihukumu nyiyo? ⁴¹Sweswetuli ipanyekuhaki,kwe sweswetuposhela shila shetukwanza kumatendogitu. Lakiniumntu uno atashilabhombe shonsshila shbhifu."⁴²Naaliye ayonjezya,"uyesu,nkumbuha ngepewinjila kubhufalmebhwaho." ⁴³Uyesa ambhuzya, ileloili umabha pashoka nane kuparadiso."⁴⁴Ipo aliyepepapi saasita,ishanda shnzapamwanya iyansi yonsi hadi isasita, ⁴⁵Umwanga uwilanzi wasile,peneipaziya iyahekalu ilepuha pakasi ukwanzyizyakumwanya. ⁴⁶Alilaksauti inkulu,Uyesu alanda,"Baba mmahonogaho nabhiha umwoyowane,"Alyepe alandaigo afwa. ⁴⁷Uwakati Uakida atiye pealola gegabhombeha atiye amtayzaumwene ati , Hakikauno atiyemntu uwahaki."⁴⁸Uwakatu ubhumati ubhwabhantu bhebhinze pashoka ushyuhudiya pebhalola amambo gegabhombeha,bhagalusile nuku bhakuma ivifuwavyabho. ⁴⁹Lakni abhajamaabhakwe , nabhamangu bhebhamlondeyeufuma Kugalilaya,bhimilye ukutali enge bhakulolaamamboigo.⁵⁰Lola, paliumtu wealiyeakwitwa Uyusufu,wealipoka ni baraza,mntu umzifu na

mntuuwahaki, ⁵¹[atiye atazumiye na mamzi au amatendo gabho], Ufumakuli Armathaya,umjiuwa shyahudi,weatye wulolela ubhufalme ubhwamwene uwakumwanya. ⁵²Umntuuno, amapalamiye upilato,amlabhaampe umbhil uayesu. ⁵³Amwshyzye, naawulibhizizya isanda,naambhiha mwikaburi lyatiye lyelichongwa kwbhwe,lyewumo atatalaazykwe. ⁵⁴Lyali lyanda ilya mandalizi,ni sabato ipalamila. ⁵⁵Abhamangu ,bhebhinzile nabhoufuma kugalilaya,bhamlondeye,nabhalola ikaburi na vyeumbhiliwakwe vyebhamdizya. ⁵⁶Bhagarusile nukwazya ukwandaa amanukato na marashi.pene ilyanda ilyasabato bhapuzille kumjibu uwashyeria.

Chapter 24

¹Mapema ilyanda ilyakwanza ilya juma,bhinzile kwikaburi,bhaleta amanukato geatiye bhebhangandaa. ²Bhaga ibhwe lyeliperwa ukutali na kaburi. ³Bhinjila mkasi Lakini bhatashilibhage umbhili uwaBwana uyesu. ⁴Shatokeye bhulo,uwakati pebhebhachanganyikibhwa uhusuli,ghafla,abhantu bhabhili bhimiliye pakasiyabho bhazyaye imwenda iyakwaha. ⁵Abhamangu enge bhebhinjilirwa nubhoga nabhinamisizye aminso gabhopansi,bhabhabhuzya bhawamangu ,kweshimkwanza wealihai mlibhebhahafwa?⁶Ataliipa ,ilaatafufuha; kumbuhini vye ahayanga namwe patiyee alikugalilaya. ⁷Atibhulo umwana uwa Adamu lazima atolebhwe kumahono agabhantu ibhwi dhambi, naasulubiswe, nilyanda ilya tatu,afufuhehabhili. ⁸Bhala abhamangu bhakumbuha amazwi gakwe, ⁹Nabhagaruha ufuma kwikaburi nabhabhabhuzya bhala iuminaweka nabhanji bhonsi. ¹⁰Pene umaliya umagidalena,Joana mariya umamauwa Yakobo, nabhamangu abhanji pashoka nabhobhafumya itarifaizi kubhamitume. ¹¹Lakini ubhujumbeubhu bhuyeneya vyemzaha kubhamitume,nabhatashilibhabhamini bhalaabhamangu. ¹²Nupetro atiyee abhuha,nulolamkasi,atiye alolaisanda lyoka. Upetroapisilekunyumba ukwakwe,akufikia shoshonu sheshitokeya. ¹³Inkulola,bhabhilmibhubho bhebhapitaga amandaigo kuhayayoka sheshikwitwa Emmau,Sheshihabhangaa aalistini ufumakuyerusalemu. ¹⁴Bhahadilyana bhubho uhusu amambo gonsi gegahatokeya. ¹⁵Itokeya kwamba,uwakati pebhaliye bhahadilyana nu bhuzyana amaswali,Uyesu apalamila papipi alondenkana nabho. ¹⁶Lakini aminso gabho aliye gazuwilbhwa umumanyawuyo. ¹⁷Uyesu abhabhuzya,"Shoshonu shemwemwebhabhili myanga uwakati mpita?" Bhimililapalanye bhaloleha bhali ni huzuni. ¹⁸Wekawabho ,izinalyakwecleopa,amjibu,shene wewemntu wekaipa payerusalemu weutamanyile gegahatokeya ukuamanda nyega?"¹⁹Uyesu abhabhuzya,"mambobhuli?"bhamjibu,Amambouhusu uyesumnazareti,weatiye wewunabii ,Uhabhwezya uwamambogonsi namazwi pankolelo iya mwene uwabhantu bhonsi. ²⁰Nakujinsi bhuli vyeabhakulu abhabhakuhani ni Viongozibhiti vyebhaliye bhamtowa uhukumbhwa nufwa numchuzya. ²¹Lakini atiyee tumutumaini kwamba wuyo wene alabhabhihahuru Israeli.Vyene,ukutali nigagonsi, sasalyanda ilya tatuufuma amamboiga gatokee. ²²Lakini ibadhi iyabhamangu ufuma kwikundi lyitu bhaliyebhatusangaya,ibaadaiya kubhwa mwikaburi hatondonkani. ²³Atiyee pebhahana ukwaga umbhili wakwe,bhinzile,nulandabhulo bhahalola amaono aga malaika gebbahalanda kwamba mpuma. ²⁴Ibaadhi iyabhatata bhebhami pashoka naswe bhabhazile kwi kaburi, bhaga vye abhamangu ibhalanda.Lakini bhatashili bhamulolewuyo. ²⁵Uyesu abhabhuzya,"mwemwebhantu abhajnga nabhebhali nimwoyo iminyomu iya kwamini gonsi geabhanabii bhahalanda?" ²⁷Pene ukwanzizya ufuma kuli msa naabhanabiibhonsi, Uyesu abhafafanwila amambo gegamhusu wuyo kumandihoni gonsi. ²⁶Shene kutaliubhulazima uyesu uteswa kumamboiga,nukwinjila kubhutukufu bhwakwe?²⁸Atiyee pebhapalmila mhaya,ukokwatiye bhakubhala,uyesu abhomba vye akubhala kunkolelo, ²⁹Laknibhamlazimisizye,bhalanda,"yhalo pashoka naswe ikubhala jioni nubhusku ngati ibhusila."Peneuyesu ayinjila ubhala ukwihala nabho. ³⁰Aliye yitokeya bhulo,uwakati bhiihaye nabho bhakulya,aliye asenda umkate,awubariki,nuuputura,abhapa. ³¹pene amiso gabho gigulwa,bhamumanya,na aleshara ulorehaigafra pamisipo gabho. ³²Bhabhuzyany'wa bhubho ,viimwoyo yitu yitali mkasi umdaweatiye ayanga nswekunzila,umda weatiye aygwlaamandihoni?"³³Bhabhuha insanyiyo,nugaruha kuyerusaremu,bhaga bhala kumi na moja engebahomana poka,nabhala bhebhami poka nabho, ³⁴Bhati,"Bwana atafufuha kwerikweri,na atamtokeya Usimoni. " ³⁵kwahiyo bhabhabhula ambo gegatokeya mzira,ninamna Uyesu vyariye azililiha ukwabho katika uputra umkate. ³⁶Uwakati pebhayanga amambogo, Uyesu umuhola aliyeayimilila pakasi yabho, na abhabhula,"Iyamani yibhe ukwinyu. " ³⁷Lakini aliye bhogopa nubhanihofu,nabhafikili kwamba ibharola iroho. ³⁸Uyesu abhabhula,kweshi mfadhayihani?kweshi amaswari gabhuha mmyoyo yinyu? ³⁹Rolini amahono gane namana gane,kwamba nene,gusini mulole.kwama iroho yitkwite inyama na mafupa,kamavye mndora nene intinavyo. " ⁴⁰Aliye pe atahabhulo,abhalanga amahono gakwe namanagakwe. ⁴¹Aliye pebado bhalini raha yeyichangine nuhana ukwaminiana,nu sangaya sana,Uyesu abhabhula,"shene mli nashonsi shila isha kulya?" ⁴²bhampa ishipandi isharuswi lwelwoshe. ⁴³Uyesu ashisenda nushilyapankurero yabho. ⁴⁴Abhabhuzya,"Aliye pendi namwe,aliye imbabhula bhulo gonsi gegahandikwa kusyeriya iya musa namabi nizaburi lazima gatimiye. "⁴⁵Peneayigula iyachili zyabho,kwamba bhabhwezye ukwelewa amandihoni. ⁴⁶Abhabhuzya,"bhulo ihandikwa,ukristo lazima ateswe,nufufuha habhili ufuma kuli bhebhabhafwa ilyanda ilya tatu. ⁴⁷Ni toba numusamaha uwa dhambi lazima ihubilibhwe kwizina lyakwe kumataifa gonsi, ukwazizya ufumila kuyerusalemu. ⁴⁸Mwemwe bhashyayidi abhamamboiga. ⁴⁹Lola,inkubhatwalila iyahadi iya babawane pamwanyayinyu. Lakini lolelniipa mhaya,mpahape mwazwikwa amaha ufuma kumwanya. ⁵⁰Pene uyesu abhaongozya panzi mpaha patiyee bhaparmila Kubbthaniya.Abhusya amahonogakwe mumwanya, abhabaliki.

⁵¹Itokeya kwamba,umda weatiyeakubhabaliki,abhalesheye anyaturwa pamwanya ubhala kumbingu.⁵²Pene bhamwabudu,nugaruha kuyerusalemu nusha. ⁵³Bhendeleye ukwihia mhekalu,Engebhamubalikiumwene.

John

Chapter 1

¹Kali kwali ineno, nineno lyali poka num wene uwa kumwanya, nineno ali umwene uwa kumwanya. ²Uneno uno kumwanzo ali poka numwene uwa kumwanya. ³Ivintu vyonsi vyaliye vibhombeha upitila woyo, na pepatali wuyo kutali nashimonye she aliye shihabhombela. ⁴Mukasi yakwe kwali ubhuzima, nubhuzima ubhwo bhwali nuru iya bhanadamu bhonsi. ⁵Inuru yikwaha kushanda wala ishanda shitashili shizuwiye. ⁶Pali umuntu we aliye atatumwa ufu ma kwa mwene uwa kumwanya, we izina lyakwe ali uyohana. ⁷Ayinzize vye usyayidi usyuhudi iya inuru yila, ili kwamba bhonsi abhamini upitila wuyo. ⁸Uyohana atali nuru yila, ila iyzinziye ili asyuhudiye inuru yila. ⁹Iyo yali nuru iya bhukweli ye yinzize kuduniya yuyo ikumupa iniru shila weka. ¹⁰Ali paduniya niduniya yaliye yibhumbwa upitila wuyo, niduniya itamumanyiule. ¹¹Ayinzize kuvintu vyakwe, na bhantu bhakwe bhatashili bhamuposhela. ¹²Ila kuli bhala abhinji bhe aliye bhamuposhela, bhe aliye bhamini izina lyakwe, kuli bho aliye abhapa ihaki iyakubha bhana abhamwene uwa kumwanya, ¹³Bhe aliye bhavyalwa, te kubhanadamu, wala kumapenzi aga mubhili, wala kumapenzi aga bhantu, ila kuli mwene uwa kumwanya umuhola. ¹⁴Nineno aliye libhombeha mubhili na lyihala muli sweswe, ntetulola ubhutukufu bhwakwe, ubhutukufu ngati ubhwa muntu weke we ayinzize ufuma kwababa, ali nineema nubhukweli. ¹⁵Uyohana aliye asyuhudiya uhusu wuyo, na aliye ayangula kusawuti nuti, "Uno wene nalanziye ihabari zyakwe natiyi, "Wulan we akwinza ibaada yane mukulu kuliko nene, ¹⁶Kwe ufuma kubhutimilifu bhwakwe, sweswe swensi tuhaposhela shaha ishipawa baada iya shipawa. ¹⁷Kwe isyeriya yaliye yiletwa upitila umusa . ineemna iya bhukweli vyaliye vyinza ipitila uyesu kristo. ¹⁸kutali umuntu we ahamulola umwene uwa kumwanya umuda wonsi. umuntu wekanye we weumwene uwa kumwanya, we ali pashifubha isha baba, atamubhomba wuyo amanyihe. ¹⁹Nubhu bhwe ne bhushuhuda ubhwa yohana uwakati pe abhakuhani abha walawi bhe aliye bhatumwa ukwakwe na abhayahudi umubhuza, "Wewe wenu?" ²⁰Bila usita nuhana, ila aliye ajibu, "Nene te nene kristo." ²¹Kwahiyo bhaliye bhamubhula, "Wewe eliya? Aliye ati, "Te nene." Bhaliye bhati, wewe nabii? ati awe." ²²Alafu bhamubhula, "wewe wenu, ili tubhape ijibu bhebhehatutuma?" ukujishuhudiya bhuli wewe wemuhola ? ²³Alanda, "Nenesauti yeyililamnyiha; Gololini inzilaiyaBwana;Vyeunabii uysisayaahalanda. ²⁴Penekwali abhantu bhebhatumwapala ufuma kulibhafalisayo.Bhamubhuzyabhati, ²⁵Kweshiukubadizya vyetewewekristo wala Uyeliya walaunabii?" ²⁶Uyohana abhajibuati, " Inkubadizya kuminzi. Nivyonye, mlibhamwemweakwimila umntu wemtammanyile. ²⁷Uyoweneakwinza ibadalayane.Neneintatakibhwa nuzevya inkamba izyavilatu vyakwe." ²⁸Amamboiga gahabhombahagauko Kubethaniya,kumbalamba iya Yordani,amahaliye uyohana atieyakubadizya. ²⁹Ilyanda lyelyalondela Uyohana atieyemlola Uyesuakwinza kuliwuyoti, "Lolaumwana uwafyere uwamweneuwakumwanya weasenzile idhambizyabbulimwengu; ³⁰Unowene nalanziye ihabari zyakweinti, "Wuyoweakwinza kushisilashane mkurukulikonene,kweatiyealiko kablayane; ³¹Intamamanyiwuyo,lakini lyabhombesileivyo ilikwelikupurwe kuyisraeli, ninzile engeinkubadizyakuminzi. ³²Uyohana atieatiye ashyuhudiya, "Natieyindola uRohaakwiha ufumakumbingu akuholana niuwa,nalyasyayemamwanya yakwe. ³³Neneintashiliimmanyi lakiniwuyo weatiyeantuma iliibadizye kuminziatiye ambuzya, 'WulawewamlolauRoho akwiha nukwihala pamwanyayakwe,Uyoweneukubadizya kuRohoumzifu; ³⁴Nendola nushyuhudiya bhulo unowene mwana uwamwene uwakumwanya." ³⁵Habhili ilyanda lyelyalondela uyohana atieatimila pashokana bhanafunzibhakwebhabhili, ³⁶Bhatiye bhamlolaUyesu akupita nuYohanaakulanda, "Lolaumwana uwafyere uwamweneuwakumwanya" ³⁷Abhanafunzi bhabhili bhimviye uyohanaakulanda igabhamlondelaUyesu. ³⁸Habhiliuyesu asenusile nubhalolaabhanafunzi bhala bhamlondela, naabhabhuzya, "Mkwanzashi?" Bhamjibu, "Rabi,(imanayakwe' Mwalimu;Ukwihalakwi?" ³⁹Abhabhuzya, "Zagininlola." Penebhabhazile nulola isehemu yeakwihala bhiihaye pashokanawoilyandailyo, kweatiyengati saakumbihulo. ⁴⁰Wekauwabhala bhabhilibhamwivviye Uyohanaakuyanga penebhamlondee uyesu atieye Uandrea, uwamwabho Usimoni Upetro. ⁴¹Amlola uwamwabho Nusimoni naabhabhuzya, "Twetumpata umasih(yeyifafanuwa Ukristo). ⁴²Amleta kuliyesu. Uyesuamlola na alanda, "WeweSimoni umwana uwaYohana"UmitwaweweKefa," (Imanayakwe'Petro). ⁴³Ilyanda lyelyalondela Uwakati peuyesu akwanza upitaubhala Kugalilaya, Ampiyu Ufilipo naambhuzya, "Ndonderanene." ⁴⁴Ufilipo atiyemwenyeji uwa Bethasaida, ihaya iyaAndreyanuPetro. ⁴⁵Ufilipo ampasile UNathanaeli numbhuzya, Twetumpata wulaweuMusa ayandisile ihabarizyakwe kushyelia na Manabii. Uyesu umwana uwa Yusufu, ufuma Kunazareti. ⁴⁶Unathanaeli ambhuzya,

"Shene ishintu ishizifu shingatokeya Kunazareti?" Ufilipoambhuzya, zagaulole." ⁴⁷Uyesu amlola Unathanaeli akwinza kuliwuyo naalanda, "Lola, Umwisraeli uwichete weatali nilenga mkasiyakwe;" ⁴⁸Unathanaeli ambhuzya, "umanyabhulinene?" Uyesu amjibu ambhuzya, "Kablaufilipo badoakwite pengeulipansi iyikwi, engenenkilola."⁴⁹Unathanaeli ajibu, "Rabi umwanauwa mweneuwakumwanya; Wewemfalme uwaisraeli"; ⁵⁰Uyesu abhajibu abhabhuzya, kusababu inkakubhuzya nakumbhwenyi pansi iyikwi'Sheneukwamini? Umalolaamatendo amakurukulikoiga." ⁵¹Uyesu alanda, "Yaminiyamini inkubhabhuzya mmalola imbingu zisapurwa, nubhalola abhamalaika bhakwela nu kwiha pamwanya iyamwana uwa Yadamu."

Chapter 2

¹Ibada iyamanda gatatu, kwaliintiyo ukokukana iya galilaya Numamawakwenye uyesu atiyealiuko. ²Uyesu naabhanafunzibhakwe atiyebhebha bhaliha kuntiyo. ³Patiye asirwa idivayi, Umamawakwe uyesu atiyeambhuzya, "Bhatena idivayi." ⁴Uyesu ajibu, "wemangu iyo yinkusu shonunene? Umdawane wushiliwufihe." ⁵Umamawakwe abhabhuzya abhatumishi, "Shonsi shabhabhuzya bhombini." ⁶Basikwali imitungi sitaiyamabhwe pala yeyibhwikwakujili iya fulala kunsikukuizya bhayahudi, shilalyoka lyalinu bhwizule ubhwa zibhili amazitatu. ⁷Uyesu abhabhuzya, "Yizuzini aminzi imitungi iyamabhwe. "bhizuzya hadipamwanya. ⁸Peneabhabhuzya bhalaabhatumishi, "sendini ishiasi mtwale kumhudum umkuru uwameza." Bhabhomba vye atabhajizya. ⁹Umhudumu umkulu atiyebhonja galaaminzi gatiye gegabadiliha nubhaDivayi, ilaatamanyilekwegafuma (lakini abhatumishi bhebhatapa bhamanyile kwegafuma). Peneamwitaubwana Harusina ¹⁰Ambhuzya, "shilaweka akwanzyaga ubhahudumiya abhantu Idivayiinzifu na ngabhaholeha akubhapanga idivayi yeyitazifile. Lakini weweuyitunzya idivayiinzifu hadiilinye" ¹¹Umyujiza uwakana iyaGalilaya, wewalimwanzyo uwaishara ni mwujiza yeabhovileUyesu, akupula ubhuzifubhwakwe, peneabhanafunzibhakwe bhamwamini. ¹²Ibadalaiyino, uyesu, umamawakwe, abhamwabho na abhanafunzibhakwe bhapisile kuhaya iyakapernaum nabhihalauko amandamashee. ¹³Peneipasaka iyabhayahudi yatiye yeyipalamila, PeneuYesu apisile kuyerusalemu. ¹⁴Abhaga abhakazya abhang'ombe, ifwere, ni nkundamkasi iyaHekalu. Habhili bhebhatasula ihela bhatiye bhihaye mkasi iya Hekalu. ¹⁵Uyesu apanga iswepu yeyili na mafundo, abhafumyabhonsi bhatiyebhali mhekali, ajumlishya Ing'ombe ni fwere ayitaihela izya bhahatasula nu gwishya imezazyabho. ¹⁶Kulibhakazya abhankunda abhabhuzya, "Fumyini ivintuiviukutali naamahaliipa, Leshelini ubhombainyumba iyaBaba waneubha pepasoko." ¹⁷Abhanafunzibhakwe bhakumbuha kwamba atiyehandikwa, "Ishoyo isha nyumbayaho shamalya." ¹⁸Abhakulu abhashiyahudi bhajibu, Bhambhuzya, Shena alamabhuli yeumatulanga kusababuukubhomba amamboiga?" ¹⁹Uyesuabhajibu, libomolini Ihekaluili nanenamalizenga kumanda gatatu. ²⁰Pene abhakulu abhabhayahudi bhatiyebhati, "Lyasenzile imwaha harubaini na sitauzengaihekalu ili naweukuti umalizenga kumandaGatatu?" ²¹Kwe, wuyoahayanjilaga ihekalu angeakumanishya umbhiliwakwe. ²²Pene aliye paafufuha ufumakubhufwe, abhanafunzibhakwe bhakumbuhakwamba alanzilebhulo, bhamini amandiho nu ubhuyange bhwe Uyesu ahayanga. ²³Penepatiye ali kuyerusalemu umda uwapasaka, umdauwansikuku abhantu abhinji bhatiyebhamini izinalyakwe, patiyebhalola ivitendo ni mwujiza yakubhomba. ²⁴Lakini Uyesu atashili abhe ni yimani nabho kusababu abhamanyile abhanadamu bhonsi. ²⁵Atahanzaga umntu wensi wula umbhuzya uhusu vyebhali abhanadamu kusababu amanyile sheshili mkasiyabho.

Chapter 3

¹Penekwali Ufarisayo weizinalyakwe Unikodem, wekauwabhajumbe abhi balaza ilya bhayahudi. ²Umntuuno ambhaliye UBwana uyesu ubhusiku na ambhuzya, "Rabi, tumanyile ubhwa wewemwalimu ufuma kulimwene uwakumwanya, kwekutali umntu weabhwezize ubhomba iyisharaizi zyonsi umwene patalipokanawo." ³Uyesu amjibu, "Yamini, Yamini, umntu atanginjila kubhufalme ubhwa mwene ngatavyarwize imala iyapili." ⁴Unikodemo alanda, "Umntu angavyarwa bhuli wope ahakota? Atanginjila mhati iya mamawakwe ilyapili naavyarwe, shene shingabheleha?" ⁵Uyesu ajibu, Yamini, Yamini umntu ngeatavyarwize kuminzi na KUROHO, atanginjila kubhuflume ubhwa mwene uwakumwanya. ⁶Ngesheshihavyarwa kumbhili mbhili, na sheshavyarwa KUROHO wuroho. ⁷Utashisangaya kusababu nakubhuzizye, lazima uvyarwa rubhili; ⁸Umza wuvumaga ponsi pewakunda nisautiyakwe mwayivwa, Lakini mtamanyile kweyifuma wala kweyipita. Vyeneshili kuli weahavwarwakuroho. ⁹Unikodema ajibu, kulanda, "amamboiga gangabhwezehabuhuli?" ¹⁰Uyesu ajibu, "wewemwalimu uwabhaisraeli, namamboiga utagamanyile?" ¹¹Yamini, yamini, inkubhuzya, shila shetumanyile tuyamini kulishila shetulola. lakini mtaposhela ubhushudabhwitu. ¹²Ngenembabhuzya amambo agamnsi na mtakwamini, mngabhweziza bhuliukwamini amambo aga kumbingu? ¹³Kwekutali weahakwela kumwanya ufumakumbingu ila wuyo weahiha, Umwana uwa Adamu. ¹⁴Inzavye Umusa atiyehabushya injoha mjangwa, ivyonye vyene umwana Uwa Adamu lazima ayinulimbhwe, ¹⁵ilikwebhonsi bhebhamwamini abhe nubhupumankani. ¹⁶Kwekunamnaino umwene ahakunda insi, Naamfumya umwana wealiweka, ilikwe umntu wensiwula weamwamini atashiponga iliabhe nu bhupumankaninye. ¹⁷Kweumwene atashili amtume umwanawakwe mnsi iliahukumuinisi, ilainsi yifyuhe ufotela wuyo. ¹⁸Ngeweamwamini wuyo atalahukumimbhwa, wula weahana umwamini tayari atahukumimbhwa kusababu atamini izina ilyamwana wealiweka uwamwene uwakumwanya. ¹⁹Inoyene sababu iyahukumu, iyakwamba inuru yihinza mnsi, lakini abhanadamu bhakundaishanda nkani kulikoinuru kusababu amatendo gabho galimabhifu. ²⁰Shila mntuweakubhomba amabhifu akubhaga inuru walaatangiza kunuru iliamatendo gakwe gatinze galolehe apazeru. ²¹Lakini weakubhomba ichete akwinzaga kunuru ilikwe amatendo gake galolehe kwamba gahabhombwa kubhuzifu ubhwa mwene uwakumwanya. ²²Ibaada iyaga, Uyesu nabhanafunzi bhakwe bhapisile kumsi iya Yudea. Ukoaliye atumiya umda pashokanabho naatiye akubadizya. ²³SasaUyohana nawopenye atiyekubadizya ukonye Apalamiye papipi nu Salim kweatiye aminzi gahavulapl. Abhantuatiyebhakwinza kuliwuyoubadizwa, ²⁴KweUyohana atiyehabadoasumbwe mwigereza. ²⁵Penekwatokeye ubishyana ikati iyabhanafunzi abhaYohana na bhayahudi uhusu insikukuu izya bhutakaso. ²⁶Bhapita kuliYohana bhambhuzya, "Rabiwuyo wenge ulinawo kumbalama iyahoga ilyaYorodani, wuyowene uhashyuhudiyaga ihabari zyakwe, Lolaakubadizya na bhonsi bhakulyala bhamlondela." ²⁷Uyohana ajibu umntu atangabheziza uposhela ishintu shonsi ilangatapembhwa ufumakumbingu. ²⁸Mwemwe mwebhahola mshuhudiya ama mlola kwamba nalanzi, nenete nene kristo; ibadalayakwe nalanzi, 'netumwapankolelo yakwe.' ²⁹Wuyo we ali nu Bibiarusi wewubwana uwayarusi. Sasaujamaauwabwana yarusi, weakwimilila nukwivwa akushangankani kusababu iyasauti iya bwana yarusi, Inosasabhushe mbhwane mbhwebhuhatimiliha. ³⁰Shikwazibhwa ukula, nane shikwanzimbhwa upunguza. ³¹Wulaweakufuma kumwanya, alipamwanya iyabhnsi, wula we wamnsi akufumamnsi. Wulaweakufuma kumbingu akuyanga amambo agakumbingu alipamwanya iyabhonsi. ³²Wuyoakushuhudiyaga galage akulola na ugivwa, Lakini kutali weakuposhela ubhushuhudambhwakwe. ³³Wulaweaposhela bhushudambhwakwe atahakikishya ubhwa umwenealiichete. ³⁴Kusababu wula weahatumwa nu mwene akuyangaga amazwi agamwene. Kweatampa Uroho ishipimo. ³⁵Ubaba akukundaumwana naatampaivintu vyonsi mmahonogakwe. ³⁶Wula weamwamini umwana alinubhupuma nkaninye, lakini kuliwula weatamweshimu umwana atalalola ubhupuma, ila ishilahali ishamwene shilemanaga pamwanyayakwe.

Chapter 4

¹Uyesu pe aliye amanya kwamba abhamafarisayo bhebhivwa kwamba uyesu aliye abhalondede nubhabatizya nkani kuliko uyohana, ²(Kwe uyesu umuholanye aliye atabatizya ila abhanafunzi bhakwe), ³Aliye afuma kujudeya abhala kugalilaya. ⁴Kwahiyo shali nubhumuhimu upitila isamaliya. ⁵Na afiha kuhaya iya samaliya, wewukwitwa sikari, pa pipi niyenewo lye uyakobo aliye amupa umwana wakwe uyusufu. ⁶Nishisima isha yakobo shali iponye. uyesu aliye atatonta kwajili iya safari ayihala papipi nishisima. Wali muda uwa musanya. ⁷Umangu umusamaliya ayinziye utapa aminzi, nuyesu amubhula, "npa aminzi ing'wele." ⁸Kusababu abhanafunzi bhakwe aliye bhebhapita nizyabho kumujini ukala ishakulya. ⁹Umangu wula amubhula, "Kweshi wewe muyahudi undabha nene mangu umusamaliya, ishintu isha ng'wela?" Kwe abhayahudi bhatachangamana na abhasamaliya. ¹⁰Uyesu ajibu, "Nga wali umanyile ikarama iya mwene uwa kumwanya, na wula we akumubhula" npa aminzi, 'wali umulabhe wuyo, na ali akupe aminzi aga bhuzima." ¹¹Umangu ajibu, "Bwana utali nidumu iyatapila, nishisima shihatalinpa. Umagapata kwekwi aminzi aga bhuzima?" ¹²Shene wewe mukulu, kuliko ubaba witu uyakobo, we aliye atupa ishisima ishi, na wuyo umuhona na abhana bhakwe poka nimifugo yakwe bhang'wela aminzi aga shisima ishi?" ¹³Uyesu ajibu, "Wensi we ang'wela aminzi iga amapata ulusala habhili, ¹⁴Lakini wensi we ang'wela aminzi ge namupa nene atati apate ulusala habhili. Ibadala yakwe aminzi ge namupa gamabha chemichemi ye yikwitiha amanda gonsi." ¹⁵Umangu wula amubhula, "Bwana, inkulabha aminzi igo ili intashipata ulusala, na intashichula ukwinza ipa utapa aminzi." ¹⁶Uyesu amubhula, "Bhalaga ubhumwite utata waho, alafu ugaluhe." ¹⁷Umangu amubhula, "intakwite utata." uyesu ajibu, "Ulanda ichete, 'intene utata;" ¹⁸Kwe utabha na abhatata bhasanu, na weka we ulinawo ilinye tewutata waho. Kwili utalanda ubhukweli!" ¹⁹Umangu amubhula, "Bwana inkulola kwamba wewe nabii. ²⁰Abhababa bhitu bhahabudagi mwigamba nyili. Lakini mwemwe mulanda kwamba kuyelusalemu kwene abhantu bhatakihwa ukwabudu." ²¹Uyesu ajibu, "mangu namini, uwakati wukwinza pe mutalamwabudu ubaba mwigamba ama kuyelusalemu. ²²Mwe bhantu mukwabudu shila she mutamanyile, lakini sweswe tukwabudu she tushimanyile, kusababu ubhwokovu bhufuma kubhayahudi." ²³Nivyonye, uwakati wukwinza, nilinye wuliko ipa, uwakati bhebhwabudu ikweli, kusababu ubwana akwanza abhantu abhanamuna niyo ubha bhantu bhakwe bhe bhamwabudu. ²⁴Umwene uwa kumwanya uroho, na bhala bhebhamwabudu bhatakihwa umwabudu kuroho nubhukweli." ²⁵Umama amubhula, "Imanyile kwamba umasihi akwinza, (we ukristo). Uyo pe ayinza amatubhula gonsi." ²⁶Uyesu amubhula, "Nene we akulanda nane wene." ²⁷Uwakati nyuyo abhanafunzi bhakwe bhagaluha. Nabhopenye bhakamilwa kweshi enge akuyanga nu mama, lakini kutali we amubhula, "Ukwanza shonu?" ama "Kweshi ukuyanga nawo?" ²⁸Kwahiyo umangu aleha insembo yakwe na abhala kumujini abhabhula abhantu, ²⁹Zagini mulole umuntu we atambula amambo gane gonsi ge inkabhomba, shene pamo angape wene ukristo?" ³⁰Bhepa kumujini bhinza ukwakwe. ³¹Uwakati uwa musanya abhanafunzi bhakwe bhamubhuye bhati, "Rabi Iya ishakulya." ³²Lakini wuyo abhabhuye, "nene indi nishakulya she mutamanyile mwemwe." ³³Abhanafunzi bhabhuzaniya, kutali we atamuletela ishintu shonsi ulya," shene bhalesiye?" ³⁴Uyesu abhabhula, "Ishakulya shane kubhomba amapenzi aga wula we atantuma nutimizya ikazi yakwe. ³⁵Shene, mutalanda, 'Bado imyezi yisanu amavuno ganpela gali tayari?' inkubhabhula lolini amagunda vye gali tayali kukumbula! ³⁶Wula we akuvuna akuposhelaga imisyara nuhonganiha amatunda kwajili iya bhuzima ubhwa manda gonsi, ili kwamba wula we akuhomela nukumbula bhashe poka. ³⁷Kwe umusemo uno bhukweli, 'Weka ahomela na wunji akumbula.' ³⁸Aliye imbatuma ukumbula shila shemutashili muchulile, abhanji ibhabhomba ikazi namwe imwinjila kufuraha iya kazi yabho." ³⁹Abhasamariya abhanji kungsi yila abhalimwani kusababu iya talifa iya wula umulindu we aliye akusyuhudiya, We atambula amambo gonsi gentabhomba." ⁴⁰Kwaiyo abhasamariya aliye pebhinza aliye bhamusisitizya ayihale poka nabho ayihala ukwabho amanda gabhili. ⁴¹Nabhinji nkani bhamwamini kusababu iyineno lyakwe. ⁴²Bhabhula umulindi wula, "Tukwamini tekwekumaneno gaho, kusababu naswenye swebhahola itwivwa, nilinye tumanyilekwamba nalyoli wuyo wewu mwokozi uwa duniya." ⁴³Bada iya manda gabhili, aliye apita ukwelekeya kugalilaya. ⁴⁴Kusababuwuyo umuhola aliye atatangaza unabii atari niyeshima kungsi yakwe umuhora. ⁴⁵Aliye peayinza ufuma kugarilaya, abhagalilaya aliye bhamukaribisya. Aliye ebhalola amambo gonsi galiye atabhomba kuyerusaremu kunsikuku, kusababu nabhopenye aliye ebhahudhuriya kunsikuku. ⁴⁶Aliye ayinza habhili kana iy Galilaya ukokwe aliye abadilisya amizi gabha divayi. Pali uwofisa we aliye umwana wakwe aliye alwaye uko kukapernaumu. ⁴⁷Aliye pe ayivwa Uyesu atafuma judea nubhala kugalilaya, aliye apita kuli Yesu numubhuzya ayihe apozye umwana wakwe, we aliye karibu afwe. ⁴⁸Pene uyesu amubhula, "Mwemwe ngemutabhwenyi iyishala namaajabu mutangamini. ⁴⁹Ushiongozi ati, "Bwana yiha pansi kabla umwana wane ashili afwe." ⁵⁰Uyesu amubhula, "pita umwana waho muzima." umuntu ula ayamini ineno lye alanziye uyesuna apita izyakwe. ⁵¹Aliye peakwiha, abhatumishi bhakwe aliye bhamuposhela numubhula

umwana wakwe engemuzima. ⁵²Kwaiyo abhabhula mda bhuli enge abha nafu. bhajibu, "malabho umuda uwa sasaba pengeihoma yamuleshela." ⁵³Pene ubaba wakwe amanya kwamba muda wulanye wenge uyesu ataha, "Umwana waho muzima. "Kwaiyo wuyo nifamilya yakwe bhamini. ⁵⁴Ino yali yishala iya pili yaliye abhom, ba uyesu pe aliye afuma kuyudea ubhala kugalilaya.

Chapter 5

¹Ibadala iyapo kwali insikuku iyabhayahudi, nu yesu aliye akwela ubhala kuyerusalemu. ²Napala payerusaremu pali ibirika pamulyango uwa fwere,lye aliye likwitwa kulugha iya shiyebrania Bethzahanalyope lilinamatao gasanu. ³Iyidadi inkulu iyabha lwale yaliko,abhashipofu, abhashilema, au bhebhabapalalayizi aliye ebhadila kumatabho go. (Iema amaneno aga msitari uwa 3gataloleha kunakala iyichete iya kali. "bhalolela amiziutibulibhwa.;"")kuhakika umalayikaaliye ayiha mkasi ya Bwana nutibua amizi. ⁴Kwaiyo, wula waliye wakwanza ukwinjila mkasi bada yamizi utibu libhwa aliye abha mzima utokana nashonsi shila shaliye eshimulema kuwati uyo. ⁵Nu mntu weka wealiye halwala kumda uwamyaha thelathini nanane aliye ali mkasi iya matao. ⁶Uyesu aliye pamulola adiliye mkasi iya matao bada iya kumanya adiliye pala kumda umtari Uyesu amubhuzya, "shene ukwanza ubhe wewe mzima?" ⁷Umlwale wula ajibu, "Bwana ntakwite umntu, uwa kumbiha mwibilika uwakati peamizi gatibulibhwa. uwakati penkujalibu ukwinjila umntu uwunji akundongolelaga." ⁸Uyesu amubhuzya, "bhuha usende igodoro lyaho upite." ⁹Ghafra umntu wula apola, asenda itara shakwe apita. Nilyanda ilyo lyali lyasabato. ¹⁰Pene abhayahudi bhabhula umuntu wula we aliye atapola, "Ilelo lyanda ilyasabato, utaluhusibhwa unyatura igodoro lyaho." ¹¹Ajibu, wuyo we atamoozya wene atambula, "Senda igodoro lyaho nu pite." ¹²Bhabhuzya, "Wenu we atakubhula'senda igodoro lyaho nupite?" ¹³Japo, wula wealiye atapola aliye atamumanyile, kusababu Uyesu aliye atrapita kusiri. nubha kwali abhantu abhinji isehemu iyo. ¹⁴Bada yapo Uyesu aliye amwaga umntu wula mkanisa numubhula, "rola, utapola! "Utashibhomba idhambi habhili utize upatwe nibhifu nkani." ¹⁵Umntu wula apita ubhuzya abhayahudi kwamba Uyesu wene atampozya. ¹⁶Nivyo, kusababu iyamambo igo abhayahudi aliye bhamtesa Uyesu, kusababu aliye abhomba amambogo ilyanda ilya sabato. ¹⁷Uyesu abhabhuzya, "Ubaba wane akubhomba ikazi hadi ilinye nanenye inkubhomba ikazi." ¹⁸Kusababu iyo abhayahudi aliye bhendeleya umwanza ili bhamwumole tekusababu iya konona isabato, ila kumwita umwene uwa kumwanya ubaba wakwe, ajibhomba sawa nu mwene uwa kumwanya. ¹⁹Uyesu abhajibu, "yamini, yamini, Umwana atangabhomba ishintu shonsi shila ila shila she atarola Ubaba wakwe akubhomba, kwakuwa shonsi shila shu Baba akubhomba numwananye shamabhomba. ²⁰Kwakuwa Ubaba akunda umwana, na amulanga shila shintu sheakubhomba na amamulanga amambo amakulu kuliko iga namwendereye usyangaya." ²¹Kwakuwa ngati vila vye Ubaba akufufuaga bhebhabhafwa nubhapa ub huzima, jumla numwananye akupanga wensi wahamkunda. ²²kwakuwa Ubaba atahukumu wensi wula, ilaatampa umwana ahukumu gonsi ²³ili kwamba bhonsi bhamweshimu umwana ngati vila umwana vyeakumweshimu ubaba. wuyo weatamweshimu umwana atamweshimu ubaba we ahamtuma. ²⁴Yamini, yamini, wula we akwivwa ineno lyane numwamini wuyo we ahantuma alinubhuzima ubhw manda gonsi na ataruhukumibhwa. ibadara yakwe, atapita ufuma kufwa nukwinjila kubhuzima. ²⁵Yamini, yamini, kubhabhuzya uwakati wukwinza nilinye wuliko we bhebhabhafwa bhalivwa isauti iya mwana uwa mwene uwa kumwanya, nabhonsi bhebhalivwa bhalayishi. ²⁶Kwakuwa ngati ubaba vyealinubhuzima mkasi yakwe umuhola, ²⁷Ishibhujumla ahampa umwana ubha nubhuzimamkasi yakwe, nubaba ahapa umwana amamlaka ili kwamba ahukumu kwe mwana uwa Adamu. ²⁸Mtashisangaya ili, kwe kuli uwakati wewukwinza we bhebhabhafwa bhonsi bhebhl mmakaburi bhalivwa isauti yakwe ²⁹nabhope bhalufuma panzi: kulibhebhabhabhomba amazzifu kubhufufuo ubhwa bhuzimsa, nabhebhabhabhomba amabhifu kubhufufuo ubhwa hukumu. ³⁰Ntangabhezya ubhomba shoshi shila ufuma kuli nene nemuhola. kama vyekwivwa. navyene inkuhukumu nihukumu yane yahaki kwentakwanza amakundo gane, ila amakundo gakwe we ahantuma. ³¹Ngenasyuhudiya nemuhola, ubhusyuhuda bhwane ngali tebhwakweli. ³²Kuli uwunji we akusyuhudiya uhusu nene na imanyile kubhuhakika ubhusyuhuda bhwe akusyuhudiya bhwakweri. ³³Mhatuma kuli Yohana nawope ahasyuhudiya ikweli. ³⁴Nivyonye, ubhusyuhuda bhwenkuposhela bhutafuma kumwanadamu. wenkutaha iga ilikwamba mwokolebhwe. ³⁵Uyohana aiye gropu yealiye yikwaha numeremeta, namwali tayali uyishela kumda umtari umwanga wakwe. ³⁶Ubhusyuhuda bhwendinabhwo bhukulu kuliko bhula ubhwa Yohana, kukazi zyu Ubaba ahapa uzikamilisya, ikazi izyo zyenkubhomba zisyuhudiya kwamba Ubaba ahantuma. ³⁷Ubaba weahantuma umuhola atasyuhudiya uhusu nene. Mtatala mwivwe isawuti yakwe wala ulola iumbo lyakwe uwati wensi wula. ³⁸Mtari nineno lyakwelyelikwihala mkasi yinyu kwemtamwamini wuyo we ahamutuma. ³⁹Mchunguzya amandiho mkuti mkasi yakwe muli ubhuzima ubhwa manda gonsi, na mandiho igo gasyuhudiya ihabari zyane na ⁴⁰Mtakasi ukwinza kuli nene ili mpate ubhuzima ubhwa manda gonsi. ⁴¹Ntaposhela isifa ufuma kubhantu, ⁴²lakini imanyile kwamba kutari ubhupendo ubhwa mwene uwa kumwanya mkasi yinyu mwebhwahola. ⁴³Inkinza kwizina ilya baba wane, mtashili mmposhele, nge wunji ayinza kwizina lyakwe mngamposhela. ⁴⁴Shene mngamini bhuli mwemwe bhemposhera isifa ufuma kuli shila weka lakini mtakwanza isifa yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya? ⁴⁵Mtashizani nene ntabhasitaga pankolelo izyaa baba. Weakubhasitaga mwemwe wu musa, wemwemwe

mhabhiha itumayini lyinyu kuli wuyo ⁴⁶Ngengali mkwamini Umusa, ngali mnamini nene kusababu aliye ayandiha uhusu ihabali zyane. ⁴⁷Ngemtakwamini amandiho gakwe, mngamini bhuli amaneno gane.?

Chapter 6

¹Bada iya mambo ga, Uyesu aliye apita insali izya bahari iyagalilaya, yope yikwitwa bahari iya Tiberia. ²Umkutano umkulu aliye wumulondeye kusababu aliye iwulola iyishala zyaliye atabhomba kulibhaliye bhalwaye. ³Uyesu aliye akwela pamwanya hadi ulusali ulwa pamwanya ulwi gamba naayihala uko poka nabhanafunzi bhakwe⁴(Ni pasaka, isikuku iyabhayahudi aliye iyikalibiya). ⁵Uyesu aliye pabhusya amiso gakwe mmwanya nulola ikundi ikulu ilyabhantu engelyiziye kuliwuyo, abhuzya ufiripo, "Twamabhala kweki tukale imikate ili ibha bhalye"? ⁶(Lakini Uyesu aliye ataha iga kulifilipo kumjalibu nubha wuyo umuhola aliye amanyile shamabhomba). ⁷Ufilipo amjibu, "Nimikate iya thamani iya dinari myambili yitali yitosye ngantinye shila weka upata ishipande shishe." ⁸Uandrea, weka uwa bhanafunzi bhakwe uwamwabho usimoni upetro amubhula. ⁹Yesu, "kuli umulumendo ipa ali nimikate yisanu ninswi zibhili lakini ino shihazipa bhuli kubhantu bhe bhahavula inamuna ino?" ¹⁰Uyesu abhabhula, "Bhihazyini abhantu pansi" (kwali isole ilyinji pala). kwahiyo abhalumendo elfu tano bhohala pansi. ¹¹Alafu uyesu asenda imikate yila yiusanu atayizya abhagabha bhala bhealiye bhebhahala. Nivyonye abhagabha inswi vila vye bhakwanza. ¹²Abhantu aliye pe bhikuta, aliye abhabhula abhanafunzi bhakwe, "vikusaniyini ivipande vyevevisyala, vyevisyala ili kwamba shitashiponga shonsi shila." ¹³Aliye bhahonganiha nukwizuya ivikapu kumina mbili, ivipande ivya mikate yiusanu iya shairi-ivipande vye vyevisyala na bhala vyenge bhakulya. ¹⁴Abhantu aliye pe bhalola iyishara ino ye atayibhomba bhati, "Kwakweli uno wene unabii we akwinza kubhuli mwengu." ¹⁵Uyesu aliye pe amanya kwamba bhakwanza umulema ili bhamubhombe ubha mufalme wabho, aliye ajitenga, habhili apita kwigamba wekanye. ¹⁶Aliye pe yabha jioni, abhanafunzi bhakwe bhaliye bhiha ubhala kwizibha. ¹⁷Bhakwela mumutumbwi na aliye bhalamba ubhala kukaperanaumu. (Ishanda aliye ishinjila nuyesu aliye atinziye ukwabho). ¹⁸Umudanyuyo umuza umuhali aliye upita, nibahali aliye yendeleye ufiti. ¹⁹Alafu abhanafunzi bhakwe aliye pe bhumu amakasiya yishilini na tanoama selasini, bhamulola uyesu akupita pamwanya iya bahari uupalamila umutumbi, nabhogopa. ²⁰Lakini abhabhula, "Nene!mutashogopa." ²¹Alafu bhali tayari umunyatula uwa mutumbwi, na umutumbi aliye ufiha muhaya pala pe aliye bhabhaziyiye. ²²Ilyanda lye aliye lilondeye, umukutano we aliye iwimilila ubhupande ubhwa bahari bhaliye bhalola kutali umutumbwi uwunji isipokuwa wula we uyesu nabhanafunzi bhakwe aliye bhataukweleye lakini abhanafunzi bhakwe aliye ibhapita izyabho abhahola. ²³(Ngantinye vye kwali ibaazi iya mitumbwi ye aliye iyifuma Kutiberiya karibu na pala pe aliye ibhalya imikate ibaada iya bwana utowa isyukurani). ²⁴Uwakati pe abhamakutano aliye bhamanya ubha uyo te uyesu wala abhanafunzi bhakwe bhali kula, bhuhho abhahola aliye bhakwela mumutumbwi bhabhala kukapernaumu ange bhamwanza uyesu. ²⁵Ibaada iya mupata ubhupande ubhunji ubhwizibha bhamubhula, "Rabi winziye lyeli uku?" ²⁶uyesu amujibu, amubhula, yamini, yamini, munanza nene, te kwekusababu mwabhwenyi iyishara, ila kusababu mwalyiye imikate nukwikuta. ²⁷Leshelini ushibhombela ikazi ishakulya she shihabarikibhwa, ila mushibhombele ikazi ishakulya she shikwihala amanda gonsi shila she umwana uwa adamu amabhapa, kwe umwene uwa kumwanya atabhiha umuhuri pamwanya yakwe. ²⁸Alafu bhamubhula, "Shoshonu she tutakibhwa ubhomba ili uzibhpmba ikazi izya mwene uwa kumwanya?" ²⁹Uyesu ajibu, "ino yene kazi iya mwene uwa kumwanya: kwamba mumwamini uyo we atamutuma." ³⁰Basi bhamubhula, "Yishara bhuli zye umabhomba, kwamba tungazilola nuzyamini? umabhomba shoshonu?" ³¹Aliye bhalya imana kujangwa, kwama vye shihandikwa, "Aliye abhapa imikate ufuma kumwanya ili bhalye." ³²Alafu uyesu ajibu, "yamini, yamini, te umusa we abhapiye umukate ufuma kumwanya, iba ubaba wane wene akubhapa umukate uwa bhukweli ufuma kumbingu. ³³kwe umukate uwa mwene uwa kumwanya weula we ukwiha ufuma kumbingu nubhupa ubhuzima ubhulimwengub. ³⁴Basi bhamubhula, "bwana tupe umukate uno umuda wonsi." ³⁵Uyesu abhabhula, "Nene wene nene mukate uwa bhuzima, uyo we ayinza ukwane atati apate inzala na ula we alunamini atati apate ulusala." ³⁶Nantinye vye nabhabhuye kwamba, mwemundola, na bado mutanamini. ³⁷Bhonsi bhe ubaba akunpa bhaminza ukwane, na wensi we akwinza ukwane ntati imusumbe kunzi wala. ³⁸Kwe intiha ufuma kumwanya, te kwajili iya bhomba amapenzi gane, ila amapenzi gakwe we atantuma. ³⁹Na iga gene papenzi gakwe we atantuma, kwamba intashimupozya na wekanye uwa bhala bhe atanpa, ila namabhafufuwa ilyanda ilya mwisyo. ⁴⁰Kwe iga gene mapenzi aga baba wane, kwamba wensi we amulola umwana numwamini apate ubhuzima ubhwa manda gonsi; nane indamufufuwa ilyanda ilya mwisyo. ⁴¹Alafu abhayahudi bhamunungunishila umuhusu uyo kusababu atiy, "Nene mukate wewewiha ufuma kumwanya." ⁴²Bhati, "Uno te uyesu umwana uwayusufu, we ubaba wakwe numama wakwe tumumanyile? sheshibha bhuli akulanda, 'Neniha ufuma kumwanya?'" ⁴³Uyesu ajibu, "mutashinunguniha mwemwe mwebhahola. ⁴⁴Kutali umuntu we akwinza ukwane nga ahana uzutwa nubaba wane we atantuma, nane namamufufuwa ilyanda ilya mwisyo. ⁴⁵Kwe shihandikwa kunabii, 'Bhamafundiswa numwene uwa kumwanya. 'shila we ativwa na atajifuzya ufuma kwababa, ukwinza ukwane." ⁴⁶Siyo kwamba

kutali umuntu we atamulola ubaba, isipokuwa wuyo we akufuma kuli mwene uwa kumwanya- atamulola ubaba.
⁴⁷Yamini, yamini wuyo we akwamini ali nubhuzima ubhwa manda gonsi. ⁴⁸Nene mukate uwa bhuzima.
⁴⁹Abhababa bhinyu bhaliye bhalya imanna kujangwa, na bhafwa. ⁵⁰Uno wene mukate we ukwiha ufuma kumwanya, ili kwamba umuntu awulye isehemu atashifwa. ⁵¹Nene mukate we uyishi wewewiha ufuma kumwanya . nga umuntu wensi alya isehemu iya mukate uno, amihala amanda gonsi. Umukate we amautowa mubhili wane kwajili iyab bhuzima ubhwa bhulimwengu. ⁵²Abhayahuti bharahaliha abhaholanye na bhanzya ubisyaniya ange bhakuti, "Umuntu uno angatupa bhuli umubhili wakwe tulye?" ⁵³Alafu uyesu abhabhula, "Yamini, yamini, ngamwahana uulya umubhili uwa mwana uwa adamu nung'wela ubhwazi bhwakwe, mutati mubhe nubhuzima mukasi yinyu. ⁵⁴Wensi we aulya umubhili wane nubhung'wela ubhwazi bhwane ali nubhuzima ubhwa manda gonsi, nane namamufufuwa ilyanda ilya mwisyo. ⁵⁵Kwe umubhili wane shakulya isha bhukweli. ⁵⁶wuyo we akulya umubhili wane nubhung'wela ubhwazi bhwane akwihala mukasi yane, nane mukasi yakwe. ⁵⁷Kama vye ubaba uwa bhuzima vye atantuma, na vye inkuishi kusababu iya bwana, naopenye amayishi kusababu iyane. ⁵⁸Uno wene mukate we ukwiha ufuma kumwanya, te ngati vye abhababa bhaliye bhafwa. Uyo we alya umukate uno amayishi amanda gonsi. ⁵⁹Uyesu agalanziye amambo iga mukasi iya sinagogi pe aliye akufunzya uko kukapernaumu. ⁶⁰Pene abhinji abhabhanafunzi bhakwe aliye poebhivwa iga, bhati, "Ili lifundisyo igomu wenu we angali poshela?" ⁶¹Uyesu kusababu aliye amanyile kwamba abhanafunzi bhakwe bhaliye bhalinungunishila ijambo ili, abhabhula shene, ijambo ili libhakwaza? ⁶²Basi shilabha bhuli pekushe mwarola umwana uwa Adamu enge akwiha ufuma kwer aliye ali kabla? ⁶³Wewu roho wene akupanga ubhuzima.umubhili wutapataga shonsi shila.amaneno gentataha kulibha mwemwe wewu roho nubhuzima. ⁶⁴Bado kuli abhantu kati yinyu bhebhatamini." kusababu Uyesu amanyile ufuma umwazyo wula we atangezya ukwamini nawuyo wengali amsalti. ⁶⁵Abhabhuzya, kusababu inoaliye imbabbhula kwamba kutali umuntu we angiza kuli nene ila ahapebhwa nu Baba. ⁶⁶Bada iyaga abhanafunzi bhakwe abhinji aliye bhagaruha mshisila bhatashili bhalondenkane habhili. ⁶⁷Uyesu abhabhuzya bhala kuminambili, "shene namwenye mkwanza upita?" ⁶⁸Simoni petro amujibu, "Bwana tupite kuli wenu shene wewe uli namaneno aga bhuzima ubhwa manda gonsi, ⁶⁹natwamini numanya kwamba wewe mtakatifu uwa mwene uwa kumwanya." ⁷⁰Uyesu abhabhula, "shene ntashili mbachagule mwemwe, na weka kati yinyu wewu syetani? ⁷¹sasa aliye akuyanga uhusu Uyuda, umwana uwa Simoni iskariote, kwe wuyo aliye alipoka nabhala kumi nambili, we ngali aliye asalti Uyesu.

Chapter 7

¹Na baada iya mabo iga uyesu aliye asafiri bhulo kugalilaya, kusababu atashili akunde ubhala kubhuyahudi kusababu abhayahudi aliye bhabhomba imipango numwumola. ²Sasa insikuku iya bhayahudi, insikuku iya vibanda, yali papipi. ³Pene abhamwabho aliye bhamubhula, "pita ipa ubhale kubhuyahudi, ili kwamba abhanafunzi bhaho vilanye bhalole amatendo ge ukubhomba. ⁴Kutali wensi we akubhomba lyonsi lila kusiri ngantinye vye uyo umuholanye akwanza umanyiha ubhuwazi. Nga ukubhimba amambo iga, jionyesye wemuhola kubhulimwengu. ⁵Nabhamwabhonye bhatashili bhamwamini. ⁶Pene uyesu aliye amubhula, "uwakati wane utafisiye bad, lakini uwakati winyu shila muda uli tayari. ⁷Ubhulimwengu bhatangabhatubha mwemwe, ila bhuntubha nene kusababu inkubhusyuhudiya kwamba amatendo ginyu gahabhipa. ⁸Kundini ubhala kunsikuku; nene intapita kunsikuku ino kusababu umuda wane utakamilisiye bado." ⁹Ibaada iya yanga amambo igo ukwabho, aliye asyala kugalilaya. ¹⁰Nivyonye, Abhamwabho aliye pe bhabhala kunsikukuu, pene naopenye abhaziye, te bhulonye ila kusiri. ¹¹Abhayahudi aliye bhamulema kunsikukuu nuti, "Ali kwekwi?" ¹²kwali amajadiliyano aminji kubhamakutano uhusu uyo, bhamo bhatiyi, "muntu uwichete." Nabhamo bhati, "awe, akubhapotosya amakutano." ¹³Nivyonye kutali we ayanziye ubhuwazi uhusu uyo kubhogopa abhayahudi. ¹⁴Aliye pe insikukuu yafiha pakasi, uyesu aliye akwela ubhala kuhekalu nukwanzya ufundisya. ¹⁵abhayahudi aliye bhasangaya nuti, "Jinsi bhuli vye umuntu uno amanyile amambo aminji? atatala asome." ¹⁶Uyesu ajibu nu bhabhula, "Amafundisyo gane te gane, ila gekwe uyo we atantuma. ¹⁷Nga wensi akunda ubhomba amapenzi gakwe, amamanya uhusu amafundisyo iga, nga gakufuma kuli mwene uwa kumwanya, ama inkuyanga ufuma kuli nene nemuhola. ¹⁸Shila we akuyanga ge gakufuma kuli uyo umuhola akwanzaga ubhutukufu bhwakwe umuhola ila shila we akwanza ubhutukufu ubhwa ula we atamutuma, umuntu uyo wabhukweli, na mukasi ywew mutahanaga utenda ihaki. ¹⁹Umusa atashili abhape mwemwe isyeriya? lakini kutali nawekanye kati yinyu we akulondela isyeriya. Kweshi mukwanza unumola? ²⁰Abhamakutano bhajibu, "Uli ni pepo. Wenu we akwanza ukumola?" ²¹Uyesu ajibu abhabhula, "Nembomba ikazi yoka, nwenye mwensi imikamilwa kusababu yakwe. ²²umusa aliye abhatahiri (Te kwamba akufuma kuli musa, ila yila yifuma kuli bhababa), na kusabato mumutahiri umuntu. ²³Nga umuntu aposhela itohara ilyanda ilya sabato ili kwamba isyeriya iya musa yitashivunzwa, kweshi mundahalishila nene kusababu intamubhomba umuntu ubha muzima kulyanda ilya sabato? ²⁴Mutashihukumu ulingana numwonekano, ila muhukumu kuhaki. ²⁵Ibaazi iya bhamo ufuma kuyelusalemu bhati, "te weuyo we bhamwanza bhamwumole? ²⁶Lola akuyanga apazelunye, na bhatlanda shonsi shila uhusu uyo. Shitangabha kwamba ibhaviongozi bhamanyile ikweli kwamba uno ukristo, shingabha? ²⁷Umanyiye umuntu akufuma kwekwi. Ukristo pe ayinza, nivvyonye, kutali we amanya kwe akufuma. ²⁸Uyesu aliye akufumya isauti yakwe kwihekalu, ange akufundisya nuti, "Mwemwe mwensi mumanyiye nene na mujmanyiye kwe inkufuma. Intamanyiye kunafsi yane, ila uyo we atantuma wa bhukweli, na utamumanyiye uyo. ²⁹Imumanyiye uyo kusababu intafuma ukwakwe na antumiye." ³⁰Aliye bhajarimu umulema, lakini kutali nawekanye we aliye abhusya ihono lyakwe kuli uyo kusababu insa yakwe yaliye bado yifihe. ³¹Nivyonye, Abhinji kumakutano aliye bhamwamini. Bhati, "ukristo pe akwinza, amabhomba iyishara inyinjin kuliko zye ahabhomba umuntu uno?" ³²abhamafarisayo bhaliye bhabhivwa abhamakutano ange bhanong'onelana amambo iga uhusu uyesu, na abhakulu abhamakuhani na abhamafarisayo bhatuma abhamaafisa ili umulema. ³³Pene uyesu atiyi, "bado umuda ishitamo indi poka namwe, na kali namapita ukwakwe uyo we atantuma. ³⁴Munanza wala mutati mundole; kula lkwe inpisiye, mutati mwinze." ³⁵Kwahiyo abhayahudi bhalandilana bhubho abhahola, "umuntu uno amapita kwekwi ili kwamba tutashimulola? amabhala kuli bhebhabhanyamana kubhayunani nubhafundisya abhayunani? ³⁶Lineno bhuli ili lye alilanziye, 'mumananza wala mutati mundole; kula kwe inpisiye mutati mwinze?' ³⁷Sasa kulyanda ilya mwisyo, ilyanda ikulu ilya nsikukuu, uyesu ayimiliye ayangula kusauti, ati, "nga wensi ali nulusala, ayinzye ukwane ang'wele. ³⁸Uyo we akunamini nene vye amandiho gakulanda, ufuma mukasi yakwe gamatiririha amahoga agaminzi agabhuzima. ³⁹Lakini aliye agalanda iga uhusu uroho, we uyo bhebhamwamini bhamamuposhela; uroho aliye bado atolebhwe kusababu uyesu aliye ashili atukuzwe. ⁴⁰Ibaazi iya bhamakutano, aliye pe bhivwa amaneno iga, bhaliye bhati, "kweli uno unabii. ⁴¹Abhanji bhatiyi, "uno weukristo." Lakini abhanji bhatiyi, "Shonu, ukristo we akufuma kugalilaya? ⁴²Amandiho gatalanziye ubha ukristo alafuma kuruho ulwa daudi nufuma kubeselehemu, ishijiji she udaudi aliye ali? ⁴³Kwahiyo, pala ubhuha umugawanyiko pakasi iya makutano kwajili yakwe. ⁴⁴bhamo kati yabho bhali bhaleme, lakini kutali we abhusizye amahono gakwe kuli uyo. ⁴⁵Pene abhamaofisa bhala bhagaluha kumukulu uwa makuhani na abhamafarisayo, nabhope bhabhabhuila, "kweshi mutamulesiye?" ⁴⁶abhaofisa bhajibu, "kutali muntu we ahatala ahayanga vye weuno kabula." ⁴⁷Pene abhamafarisayo bhaliye bhabhajibu, "namwenye fwandi ibhabhapotosya? ⁴⁸Kuli wensi ula kati iya bhatawala we akumwamini, ama wensi uwabhamafarisayo? ⁴⁹Ila ibha abhamakutano bhe bhatamanyiye isyeriya -

bhebbhalanibhwa."⁵⁰Unikodemu abhabhula (uyo we aliye amubhalila uyesu kali, ange ali poka na abhamafarisayo),⁵¹"Shene isyeriya yitu yimuhukumu umuntu isipokuwa yiyivwa kwanza numanya sheyibhomba?"⁵²Aliye bhajibu numubhula, "Nawenye ukufuma kugalilaya? yanza na ilole kutali unabii we atafuma kugalilaya."⁵³(Leme: Ibaazi iya maneno aga yohana 7: 53 - 8:11gatali kunala izyichete izya kali). Alafu shila muntu apisiyekunyumba yakwe.

Chapter 8

¹(Lema: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana 7: 53 - 8:11ipo pamwanya). Uyesu aliye apita kwigamba ilya mizeyituni. ²lobhilonye hatondo ayinza kwihekalu, nabhantu bhonsi bhabhala: ayihala nubhafundisya. ³Abhandishi na abhamafarisayo bhamuletela umangu we aliye atalemwa kushitendo isha zini. Bhamubhiha pakasi⁴(Leme: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana7:53 -8:11 ipo pamanya). Pene bhamubhula uyesu, "Mwalimu, umangu uno atalemwa kubhumalaya, kushitendo kabisa. ⁵Sasa kusyeriya umusa ahatubhula ange tubhatama na amabhwe abhantu vye bhebhano, ukuti bhuli kuliuyo? ⁶Bhalanziye iga ili umutega ili kwamba bhapate ijambo ilya mustaga, lakini uyesu ayinama pansi ayandipa pansi kulwobhe lwakwe.⁷(Lema: Lolaubhufafanuzi ubhwa yohana7:53 - 8: 11ipo pamwanya). Aliye pe bhendeleya umubhula, "Wuyo we atena izambi muli mwemwe, abhwe wakwanza umutama na amabhwe." ⁸Ayinama habhili pansi, ayandiha pansi kulwobhe lwakwe. ⁹(Leme:Lola ubhufafanuzi ubhwa yohana 7: 53- 8:11ipo pamwanya). aliye pe bhivwa igo, aliye bhapita weka baada iya unji, ukwanzizya we muzee. umwisyo uye aliye bhamuleha weka, poka numangu we aliye ali pakasi yabho. ¹⁰uyesu aliye ayimilila nubhabhula, "umangu, bhebhakusitaga bhali kwekwi? kutali nawekanye we atahukumu?" ¹¹Ati, "kutali nawekanye bwana." uyesu atiyi, "Nanenze intashili inkukumu. pita inzila yaho; ukwanzizya ilinye nukwendeleya utashibhomba izambi habhili." ¹²Alafu uyesu ayanga na abhantu ange akuti, "nene nuru iya bhlmwengu; wuyo we akundondela atati apite kushanda ila amabha ninuru iya bhuzima." ¹³Abhamafarisayo bhamubhula, "ukujisyuhudiya we muhola; ubhushuhuda bhawo te bhwabhwukweli." ¹⁴Uyesu aliye ajibu abhabhula, "ngantinye najisyuhudiya nemuhola, ubhushuhuda bhwane bhukweli. imanyile kula kwe intafuma na kula kwe inpisiye. ¹⁵kwekwe muhukumu kushimubhili; Nene intamuhukumu wensi ula. ¹⁶Nene ngantinye nahukumu, ihukumu yane bhukweli kusababu intali neka, ila indi poka nubaba wene we atantuma. ¹⁷Eye, nakusyeriya yinyu shiandikwa kwamba ubhushuhuda ubhwa bhantu bhabhili bhukweli. ¹⁸Nene wene inkujisyuhudiya, nubaba we atantuma akusyuhudiya." ¹⁹Bhamubhula, "Ubaba waho kwekwi?" uyesu ajibu, "Nene mutamanyiye wala ubaba wane mutamumanyiye; mwali ange mumanyiye nene, mwali mumumanye ubaba wane wopenye." ²⁰Aliye alanda amaneno iga ange ali papipi nihazina pe aliye akufunzya mwihekaru, na kutali na wekanye we aliye amulema kusababu insa yakwe aliye bado yifihe. ²¹basi abhabhula habhili, "napita izyane; mumananza na mumafwa kumazambi ginyu. Kula kweinpisiye mutanginza." ²²Abhayahudi bhati, "Amayumola umuhola, wuyo we atiyi, 'Kula kwe inpisiye mutanginza?'" ²³Uyesu abhabhula, "Mufuma pansi; Nene inkufuma kumwanya. mwemwe bhabhulimwengu ubhu; Nene te nene uwa bhulimwengu ubhu. ²⁴Kwahoyo nabhabhuye kwamba mumafwa kumabhifu ginyu. bila ivyo mwamini kwamba NENE WENE, mumafwa kumabhifu ginyu'. ²⁵Kwahiyo bhamubhula, "wewe wenu?" uyesu abhabhula, gala ge intabhabhula ufuma umwanzo. ²⁶Indi na amambo aminji agayanga nuhukumu kuli bhamwewme. Nivyonye, uyo we atantu wa bhukweli; na amambo ge intagivwa ufuma ukwakwe, ambo igo inkugalanda kubhulimwengu." ²⁷Bhatashili bhamwelewe kwamba aliyenge akuyanga nabho uhusu ubaba. ²⁸Uyesu ati, "amali pe mwamubhusya umwana uwa muntu mumwanya pene mumamanya kwamba NENE WENE, nakwamba intabhomba lyonsi lila kuji iya nafsi yane. Kama vye ubaba ahanfunzya, inkuyanga amambo iga. ²⁹wuyo we atantuma ali poka nane, nawope atandesiye neka, kwe shila lyanda inkubhomba gala ge gali ichete." ³⁰uwakati pe uyesu akulanda amambo iga, abhinji bhaliye bhamwamini. ³¹Uyesu alanda kubhayahudi bhala, "Nga mukwanza kwineno lyane, pene mumabha mwemwe bhanafunzi bhane ubhukweli, ³²Mwemwe mubhumanyiye ubhukweli, nubhukweli bhumabhabhiha huru." ³³Bhaliye bhamujibu, "sweswe bhuzawo ubhwan ibrahimu na limonye tutatala tubhe pansi iya bhutumwa ubhwa wensi ula; umati bhuli, "Tumabhikwa huru?" ³⁴Uyesu aliye abhajibu, Yamini, yamini, inkubhabhula, shila we akubhomba izambi mutumwa iwizambi. ³⁵Umutumwa atakwihalaga munyumba umuda wonsi; umwana akudumu amanda gonsi. ³⁶Kwahiyo, nga numwana abhabhiha hurubhukweli kabisa." ³⁷Imanyiye kwamba mwemwe bhuzao ubhwa abrahamu; mukwanza unumola kusababu ineno lyane litena inafsi kukasi yinyu. ³⁸Inkulanda amambo ge intagalola poka nubaba wane, namwenye mubhomba ambo ge mwivwiye ufuma kuli baba winyu." ³⁹Aliye bhajibu numubhula, "Ubaba winyu weubrahamu." uyesu abhabhula, ngamwali ange mwemwe bhana abhaabrahamu mwali mubhomba ikazi izya abrahamu. ⁴⁰Nilinye munza munumole, umuntu we atabhabhula ubhukweli kwamba nivwiye ufuma kuli mwene uwa kumwanya, uabrahamu atashili abhombe bhulo ⁴¹Mubhomba ikazi iya baba winyu." bhamubhula, "tutashili tuvyalwe kubhumalaya, tuli nu baba weka, umwene uwa kumwanya." ⁴²Uyesu abhabhula, "Nga umwene uwa kumwanya ubaba winyu, mali munkunde nene, kwe intafuma kuli mwene uwan kumwanya; wala intinziye kunafsi yane, ila uyo weatantuma. ⁴³Kweshi mutagelewa amaneno gane? kusababu mutanga vumiliya ugivwa amaneno gane. ⁴⁴Mwemwe abha baba winyu. usyetali aliye uhumol a ufuma umwazyo na atangimilila kubhukweli kusababu ubhukweli bhutaliko mukasi yakwe. Akuyanga ilenga, akuyanga ufuma kuasili yakwe kusababu ali nilenga na uababa uwilenga. ⁴⁵Nilinye,

kusababu inkuyanga gegali nubhukweli, mutanamini. ⁴⁶wewenu kati yinyu we akusyuhudiya kwamba indi nizambi? nga inkulanda ubhukweli, kweshi mutanamini? ⁴⁷uyo weali numwene uwa kuwmanya akwivwaga amaneno aga mwene; mwemwe mutagivwa kusababu mwemwe te mwemw e bhamwene uwa kumwanya. ⁴⁸"Abhayahudi bhamujibu numubhula, tutalanziye ubhukweli kwamba wewemusamariya na ulinipepo?" ⁴⁹uyesu ajibu, intena ipepo?" Uyesu ajibu, intena ipepo; lakini unkumweshimu ubaba wane, namwe mutaneshimu. ⁵⁰Intakwanza ubhutukufu bhwane; kuli we we akwanza nuhukumu. ⁵¹Yamuni, yamini, inkubhabhula, nga wensi alilema ineno lyane, atalalola amauti nalimonye. ⁵²Abhayahudi bhamubhula, "sasa twetumanya kwamba uli ni pepo. uibrahimu nunabii bhaliye bhafwa; lakini ukuti, 'nga umuntu alema ineno lyane, atati abhanje ufwa'. ⁵³wewe te wewemukulu kuliko ubaba witu uibrahimu we atafwa, te vyene? abhamanabii bhopenye bhafwiye. Wewe ukujidayi wewe wenu?" ⁵⁴Uyesu ajibu, "Nga najitukuzya nemuhola, ubhutukufu bhwane bure; we ubaba wane we akuntukuzya - ula wemumuyanga kwamba umwene uwa kumwanya winyu. ⁵⁵mwemwe mutamumanyiye uyo, lakini nene umumanyiye uyo. Nga nati, 'intamumanyiye' namabha vye mwemwe, uwi lenga. Nivyonye, imumanyiye na amaneno gakwe negalema. ⁵⁶Ubaba winyu uibrahimu aliye asyangiliya amali pe alilola ilyanda lyane; aliye alilola na asha." ⁵⁷Abhayahudi bhamubhula, "utafisizye imyaha hamusini bado, nawe utamulola uibrahimu?" ⁵⁸uyesu abhabhula yamini, yamini, inkubhabhula, ufuma pe uibrahimu ashili avyalwe, NENE WE INDIKO." ⁵⁹pene bhaliye bhasebha amabhwe ali bhamutame, lakini uyesu aliye avwama na afuma panzi mwihekaru.

Chapter 9

¹Uwakati, kama uyesu vye aliye akupita, aliye amulola umuntu ushopofu ufuma uvyalwa kwakwe. ²Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, "Rabi, wewenu we atabhomba izambi, umuntu uno ama abhazazi bhakwe, npa avyalwe ushipofu?" ³Uyesu ajibu, "te muntgu uno wala abhazazi abhazazi bhakwe nbhe bhatenda izambi, ila ikazi iya mwene uwa kumwanya ufunulibhwa upitila ukwakwe. ⁴Tutakibhwa ubhomba ikazi zyakwe uyo we atantuma uwakati bado musanya. ubhusiku bhukwinza uwakati pe kutali we alabhomba ikazi. ⁵Ukwakati pe indi kubhulimwengu, nene nuru iya bhulimwengu." ⁶Ibaada iya yesu uyanga amaneno iga, Aliye aswila pansi, Aliye abhomba intope na amati, na amupaha umuntu ula kuminso nintope yila. ⁷Amubhula, bhalaga ubhuyoge kushisima isha siloam (yeyiutafulibhwa vye we atatumwa'). Kwahiyo umuntu uyo aliye apita, anawa na agaluha akulola. ⁸Abhajilani abhamuntu ula nabhala bhebhahamulola umwazyo vye uhalabhabhaliye bhati, shene! uno tewene muntu ula we aliye akwihala nulabha?" Bhamo bhatiyi, "uyo," ⁹"Na bhamo bhaliye bhati, "Awe, ila aholine nao." lakini aliye akuti, "Nene." ¹⁰Bhamubhula, "sasa aminso gaho ange galola bhuli?" ¹¹Ajibu, umuntu we akwitwa uyesu ange anpaha intope aminso gane na ambula, 'bhalaga kusloam ubhunawe.' kwahiyo ange napita, na nanawa, napata ulola habhili." ¹²Bhamubhula, "Ali kwekwi?" ajibu, "Ntamanyle." ¹³Bhamutwala umuntu ula we ahatala ahabha ushipofu kubhamafarisayo. ¹⁴Iyulyo lyali lyanda ilya sabato uwakati uyesu aliye pe ayaniya intope nugakupula aminso gakwe. ¹⁵pene habhili abhamafaresayo bhamubhula ange wapata bhuli ulola. Aliye abhabhula, "Ange abhiha intope kuminso gane nanawa, ilinye imbezizye ulola." ¹⁶Ibaazi iya bhamafarisayo bhamo bhati, "Umuntu uno atafumiye kuli mwene uwa kumwanya kusababu atayilema isabato." bhamo bhatiyi, "shiwezehana bhuli umuntu uwi zambi ubhomba iyishara ama izyo?" kwahiyo kubha umugawanyiko kati yabho. ¹⁷pene bhaliye bhamubhula ushipofu ula habhili, "ukulanda bhuli kuliuyo kusababu atakupozya aminso gaho?" ushipofu ati, "Unabii." ¹⁸Nuwakati nyuyo abhayahudi bhatashili bhamwamini kwamba aliye ushipofu lakini akulolab npaha pe aliye bhabhita abhazazi bhakwe uyo we atapata ulola. ¹⁹Bhaliye bhabhabhuzya abhazazi, shene, uno wene mwana winyu we muti aliye avyalwa ange ushipofu? sasa angalola bhuli?" ²⁰Kwahiyo abhazazi bhala bhamujibu, "tumanyile kwamba uno mwana winyu na mwambi aliye avyalwa ange ushipofu. ²¹Kwekujinsi bhuli akulola, Tutamanyile, nuyo we atamufumbula aminso gakwe, tutamumanyile. mubhuzyini uyo. Muntu umuzima. angajelezya umuhola." ²²Abhazazi bhakwe bhalanziye amambo iga, kusababu bhaliye bhabhogopa abhayahudi alye bhahakubaliyana, nga wensi ala akulinye kwamba uyesu ukristo, amatengwa nisinagogi. ²³kusababu ino, abhazazi bhakwe bhaliye bhati, "muntu umuzima, mubhuzyini uyo." ²⁴Kwahiyo ilya pilib, bhaliye bhamwita umuntu ula we aliye ushopofu numubhula, "mupe umwene uwa kumwanya ubhutukufu. Tumanyiye kwamba umuntu uno wizambi." ²⁵Pene umuntu ula aliye ajibu, "Abhe wizambi nene intamanyile. ishintu shoka she imanyile: nali nene shipofu, ilinye inkulola." ²⁶Pene aliye bhamubhula, "atakubhoma swoswonu? ange agafumbula bhuli aminso gaho?" ²⁷Aliye ajibu, "Nembabhula tayari, namwenye mutashili mwivwe! kweshi mukwanza ukwivwa habhili?" ²⁸Aliye bhamutuma nuti, "wewe mwanafunzi wakwe, lakini sweswe bhanafunzi abhamusa. ²⁹Tumanyile kwamba umuza alye ayanga numusa, lakini kumuntu uno, tutamanyile kula kwe atafuma." ³⁰Umuntu ula ajibu nubhabhula, "Kweshi, ili lijambo ilya sangazya, kwamba mutamanyile kwe akufuma, na wakati atagapozya aminso gane. ³¹tumanyile kwamba umwene uwa kumwa nya atabhivwa abhizambi, lakini shila muntu wensi akumwabudu umwene uwa kumwanya nubhomba amapenzi gakwe, umwene uwa kumwanya akumwivwaga. ³²Ufuma ukwanza ukwa bhulimwengu shitatala shitokeye nalimonye kwamba wensi ula atapozya aminso aga muntu we ahavyalwa ushipofu. ³³Nga umuntu uyo atashili afume kuli mwene uwa kumwanya, "atali abhombe shonsi shila." ³⁴aliye bhajibu numubhula, "Aliye uvyalwa kwi zambi kabisa, nawe ukutufunzya sweswe?" pene aliye bhamubhionga ufuma kumasinagogi. ³⁵Uyesu ayivwiye mwamba ibhamwefya kusinagogi. aliye amupata numubhula, "umwamini umwana uwa muntu?" ³⁶Aliye ajibu nuti, "weuwenu, ubwana ili nanenye imwamini?" ³⁷Uyesu abhabhula, "mwemumulola, wope ukuyanga nao wene." ³⁸Umuntu ula ati, "Bwana namini." pene amusujudiya. ³⁹Uyesu aliye ati, "Kuhukumu ininza kubhilimwengu ubhu ili kwamba bhala bhe bhatalola bhalole bhala abhavipofu." ⁴⁰Ibaazi iya bhamafarisayo bhe aliye bhali poka nao bhivwa amaneno igo numubhuzya, "Naswenye sweswe bhsvipofu?" ⁴¹uyesu abhabhula, "nga mwali ange mwemwe bhavipofu, ngali mutena izambi. nivyonye, ilinye muti, Tutola, izambi liny yu likwihala."

Chapter 10

¹Yamini, yamini, inkubhabhula, uyo we atakwinjila kupitila umulyango uwalwubha ulwa nfwele, lakini akukwela kunzila iyinji, umuntu uyo mwivi na uhapoha. ²Wuyo we akwinjila mujmulyango uhashema uwa nfwele. ³Ukwakwe umulinzi uwa mulyango ayigwilaga. infwele ukuyivwa isauti yakwe nuzyita infwele zyakwe kumazina agazyope nuzifumya panzi. ⁴Amali pe azifumya panzi bhala bhe bhakwe, akubhalongolela, ninfwele zimulondela, kusababu bhayimanyile isauti yakwe. ⁵Bhatati bhamulondele umujeni ibadala yakwe bhamamwepuha, kusababu bhatazimanyile isauti izya bhajeni. ⁶Uyesu aliye alanda umufano uno ukwabho, lakini bhatashili bhatashili bhayelege amambo iga ge aliye akulanda ukwabho. ⁷Uyesu ayanziye nabho habhili, "Yamini yamini, inkubhabhula, nene mulyango uwa nfwele. ⁸bhonsi bhe bhahalongolela bhivi na bhebhahapoha, lakini infwele zitashili zibhivwe. ⁹Nene mulyango. wensi we akwinjila upitila ukwane, amokolebhwa; aminjila mukasi nufuma, naope amayipatila ivyakulya. ¹⁰Umwivi atakwinza isipokuwa ukwibha, ukumola, nukwangamizya. neninza ili kwamba bhapate ubhuzima na bhabhe navwo tele. ¹¹Nene muchungaji umuzifu. umuchungaji uwichete akubhutowa ubhuhayi bhwakwe kwajili iya nfwele. ¹²umutumishi we ahajiribhwa, na te muchungaji, we infwele te mali yakwe, akuzilolaga imbwa ange zikwinza nuzileshela uzishimbila infwele. ¹³Nimbwa zibhinga nuzisambazya. zishimbilaga na kusababu uhashema uwakwajilibha ange atazijari infwele. ¹⁴Nene muchungaji uwichete, na imbamanyile bhebhane, nabhope bhabhane bhamanyile nene. ¹⁵Ubaba amanyile, nane imumanyile ubaba, nane unkubhutowa ubhuhayi bhwane kwajili iya nfwele. ¹⁶Indi ninfwele izinji zye te zya lwubha ulu. Nizyo zitakibhwa indete, nabhope bhamayivwa isauti yane ili kwamba patashibha nikundi lyoka numuchungaji weka. ¹⁷Ino yene sababu ubaba ahankundaa: imbutowe ubhuhayi bhwane alafu ibhwishe habhili. ¹⁸Kutali we akuusenda ufuma ukwane, Lakini nene unkubhutowa nemuhola. Indi nimamulaka aga kubhutowa, na indi nimamulaka agakwisya habhili. Intaliposhela iyajizyo ili ufuma kwababa. ¹⁹Umugawanyiko utokeya habhili kati iya bhayahudi kusababu iya maneno iga. ²⁰Abhinji bhati, "Alinipepo na ushipena. Kweshi mumwivwa?" ²¹Abhanji bhati, "iga te maneno aga muntu ila we atapagabhwa na amapepo. ipepo linga fumbula aminso aga shipofu?" ²²Pene yinza insikukuu iya bhikwa Uwakfukuyelusalemu. ²³Wali muda uwa npepo, nuyesu aliye akupita kwihekaru kubhukumbi ubhwa selemani. ²⁴Pene abhayahudi aliye bhamulibhizya numubhula, "Npaha li ulatubhiha kumasyaka? Nga wewe kristo, tubhule apazeru. ²⁵Uyesu ajibu, "Nembabhula lakini mutanamini. Ikazi zye unkubhomba kwizina ilya baba wane, izyo zisyuhudiya kuli nene. ²⁶Nivyinye mutanamini kusababu mwemwe te nfwele zyane. ²⁷Infwele zyane ziyivwa isauti yane; inzimanyile, nazyope zindondela nene. ²⁸Nembapa ubhuzima ubhwa mwinda gonsi; bhatati bhaangamiye nalimonye, nakutali nawekanye we alabhasenda ufuma mumahono gane. ²⁹Ubaba wane we atanpa ibho, mukulu kuliko abhnji bhonsi, nakutali nawekaye we alinubhuwezo ubhwa bhantula ufuma mumahono aga baba. ³⁰Nene nubabanye weka." ³¹bhanyatula amabhwe ili bhamutame habhili. ³²Uyesu ajibu, "intabhalanga ikazi inyinji inzifu ufuma kwababa. kukazi bhuli kati iyizyo mukwanza untama na amabhwe?" ³³Abhayahudi bhamujibu, "tutakutama na amabhwe kukazi yonsi ye yihazipa, lakini kubhutukufu, kusababu wewe, wemuntu ukujibhomba wewe mwene uwa kumwanya." ³⁴uyesu ajibu, "shitashili shandikwe kusyeriya zyinyu, 'Nalanziye, 'mwemwe miyungu, '?' ³⁵Nga alye abhita imiyungu, kuli bhala bhe ineno ilya mwene uwa kumwanya lyaliye libhinzila (na amandiho gatangavunzwa), ³⁶mulanda kuli ula we ubaba aliye amutowanumutuma kubhulimwengu, 'ukukufuru,' kusababu aliye ayi, 'nene mwana uwa mwene uwa kumwanya?' ³⁷"Nga intabhomba ikazi nubaba wane, mutashinamini. ³⁸Nivyonye, nga inkuzibhomba, ngantinye mutanamini, muzyamini ikazi ilikwamba mumanye kwamba ubaba ali mukasi yane nane indi mukasi iya baba." ³⁹Bhajaribu habhili umulema uyesu, lakini aliye apita izyakwe ufuma mumahono gabho. ⁴⁰Uyesu abhala izyakwe habhili imbalama iya yordani isehemu ye uyohana aliye akubatizya, na ayihala uko. ⁴¹Abhantu abhnji bhinza kuli yesu. Bhaliye bhendeleya uti, "uyohana kweli atashili abhombe iyishara yonsi yila, lakini amambo gonsi ge aliye agayanga uyohana kuli muntu uno ga bhukweli." ⁴²Abhantu abhinji bhamwamini uyesu ipo.

Chapter 11

¹Basi umuntu weka izina lyakwe ulazaro aliye mulwale. Aliye afuma kubesaniya, ishijiji isha mariamu nudada wakwe umarta. ²aliye umariyamu ulanye we aliye amupaha ubwana umarhamu numufuta amanamagakwe kunsisi zyakwe, we uwamwabho ulazaro aliye mulwale. ³Pene abhadadaibha bhaliye bhatuma ubhujumbe kuliyesu nuti, "Bwana, lola ula we uhamukunda alwaye." ⁴Uyesu aliye pe ayivwa aliye ati, "ubhulwale ubhu te bhamauti, lakini, ibadala yakwe kwekujili iya bhutukufu ubhwa mwenen uwa kumwanya ili kwamba umwana uwa mwene apate utukuzwa kubhulwale ubhwo." ⁵Uyesu aliye akwela kumarta nu dada wakwe nulazaro. ⁶Aliye pe ayivwa kwamba ulazaro mulwale, uyesu aliye ayihala amanda gabhili pala pealiye ali. ⁷Pene baada iyili aliye abhabhulan abhanafunzi bhakwe, "Tubhalini kubhuyahudi habhili." ⁸Abhanafunzi bhamubhula Urabi, abhayahudi ange bhajaribu ukutama na amabhwe, nawe ukwanza ugaruhe uko habhili?" ⁹Uyesu abhajibu, "Insa izya musanya zili kumina mbili? umuntu pe akupita umusanya atanga kunpala, kusababu akulola kunuru iya musanya." ¹⁰Nivyonye, Ngantinye apita ubhusiku, amakunpala kusababu inuru yitali mukasi yakwe." ¹¹Uyesu alanda amambo iga, na ibaada iya mambo iga, abhabhula, "Urafiki witu ulazaro atadila, lakini imbaziye ili kwamba imudamusye ufuma mutulo." ¹²Pene abhanafunzi bhamubhula, "ubwana, nga atadila amadamula. ¹³Uwakati uno uyesu ange akuyanga ihabari izya shifo isha lazaro, lakini bhubho ange bhamanyile akuyanga udila ukwa turo. ¹⁴Pene uyesu ayanga nabho wazi wazi, "Ulazaro atafwa." ¹⁵Indi niraha kwahili yinyu, kwamba intluko kula ili kwamba mupate ukwamini. Tubhalini ukwamwe." ¹⁶Basi utomaso, we aliye akwitwa upacha, aliye abhabhula abhanafunzi abhamwabho, "Naswenye tubhalini imetufwe poka nuyesu." ¹⁷Uwakati uyesu aliye pe ayinza, aliye ayaga tayari ulazaro ahihala mwikaburi amanda gani. ¹⁸Nibesaniya yalin papipi ni yelusaremu kama ikilometa harubayini na tano. ¹⁹Abhinji kati iya bhayahudi bhinza kuli martha numariamu ubhafariji kwajili iya ndugu wabho. ²⁰Pene umartha aliye ayivwa kwam,ba uyesu akwinza, aliye abhala ahomana nao, lakini umariamu aliye ayendelea ukwihala kunyumba. ²¹Pene umartha amubhula uyesu, "Bwana, nga wali ange uli ipa, ukaka wane atali afwe. ²²Niliye, imanyile lyonsi lye walilabha ufuma kjuli mwene uwa kumwanya, amakupa." ²³Uyesu abhabhula, ukaka waho akufufuha habhili. ²⁴Umartha amubhula, kimanyile kwamba alafufuha kubhufufuo ilyanda ilya mwisyo." ²⁵Uyesu amubhula, "Nene bhufufuwo ubhwa bhuzima; Uyo we akunamini, ngantinye vye amafwa, nivvyonye amapela akuyishi; ²⁶Naope we akuyishi nunamini nene atangafwa. ukwamini ili?" ²⁷Amubhula, "Eye, Bwana ikwamini kwamba wewe kristo, umwana uwa mwene uwa kiumwanya, wuyo we akwinza kubhulimwengu." ²⁸Aliye pe ayanga ili, aliye apita izyakwe numwita udada wakwe umariamu pambali. ati, "Umwalimu aliko apa na akukwita," ²⁹Umariamu aliye pe ayivwa iga, aliye abhula lubhilo nubhala kuli yesu. ³⁰Nuyesu aliye ashili ayinze mushijiji, ila aliye bado ashili ali kula kwe aliye ayagana numartha. ³¹Pene abhayahuli aliye bhali numariamu kunyumba na bhala bhe aliye bhamufariji, aliye pe bhamulola akubhula lubhilo nufuma panzi, aliye bhamulondela; aliye bhamanyile kwamba abhaziye kwikaburi ali ayihale uko. ³²Pene umariyamu aliye afiha pala uyesu aliye ali aliye amulola na aliye agwa pansi iya manama gakwe numwamini, "Bwana, shali ange pepano, undugu wane atali afwe." ³³Uyesu aliye pe amulola akulila, nabhayahudi aliye pebhali poka nao aliye bhakulila, aliye aombolezya kuroho nufazayiha; ³⁴Ati, "Imumudizya kwekwi? bhamubhula, Bwana, zaga ulole." ³⁵Uyesu alila. ³⁶Pene abhayahudi bhati, "Lola vye ahamukunda ulazaro!" ³⁷Lkini kati yabho bhati, "teweuno, umuntu we atagafumbula aminso aga ula we aliye ushipofu, atashili alesaniye umuntu uno atashifwa?" ³⁸Pene uyesu, ila ange akuombolezya munafusi yakwe, aliye abhala kwikaburi. Lyali lipango, nubhwe ange ilibhikwa pala. ³⁹Uyesu ati, "Lyefyini ibhwe." Umartha, udada wakwe nulazaro, wuyo we atafwa amubhula uyesu, "Bwana, kumuda uno, umubhili anpe weubhola, kusababu atihala amanda gani." ⁴⁰Uyesu amubhula, "nene ntashili inkubhule kwamba, nga wamini, umabhubhola ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya?" ⁴¹Kwahiyo bhalyefya ibhwe. Uyesu abhusya aminso gakwe kumwanya nuti, "Baba, Inkutayizya kwe ukunivwa. ⁴²Ange imanyile kwamba ukwivwa lyonsi, lakini kwekusababu iya ikusanyiko ili lyelyelyimilila undibhizya kwamba intalanda iga, ili kwamba bhamini kwamba wewe utantuma." ⁴³Ibaada iya landa iga, aliye alila kusauti inkulu, "Lazaro fuma panzi!" ⁴⁴umalehemu aliye afuma panzi atanyepwa amahono na amanama kusanda izya zyishila, na paminso gakwe ange ipanyepwa nishitambala." Uyesu abhabhula, "Musapulini mumuleshele apite." ⁴⁵Pene abhayahudi bhonsi bheliye bhali kwa kwamariamu nulola uyesu she atabhomba, aliye bhamwamini; ⁴⁶Lakini ibaazi iyabhamo aliye bhabhala kubhamafarisayo nubhabhula amabho ge atabhomba uyesu. ⁴⁷Pene umukulu uwa makuhanu na abhamafarisayo bhahongana poka mwi baraza nuti, "Tubhombe shohsonu? Umuntu uno akubhomba iyishara inyinji. ⁴⁸Nga twamuleshela bhulo wekanye, bhonsi bhamamwamini; abharumi bhaminza nusenda vyonsi petuli nitayifa lyitu." ⁴⁹Nivyonye, Umuntu weka kati yabho, ukayafa, we aliye ukuhanu umukulu umwaha uyo, abhabhula," mutamanyile shonsishila kabisa. ⁵⁰Mutafikiriya kwamba shili ichete kwajili yinyu kwamba umuntu weka shitakibhwa ufwu kwajili iya bhantu kuliko itayifa

lyonsi ukwangamiya."⁵¹Iga atashili agalande kusababu yakwe umuhola, ibadala yakwe, kwe ali ukuhani umukulu umwaha ula, aliye atabiri kwamba uyesu amafwa kwajili iya tayifa; ⁵²Na ye kwekutayifa lyoka, ila uyesu apata vilanye ubhahonganiha abhana abha mwene uwa kumwanya bhebbhebhanyamana isehemu mbalimbali.

⁵³Kwahiyo ukwanzizya ilyanda ilyo nukwendeleya bhapanga inamuna iya kumwumola uyesu. ⁵⁴Uyesu atashi atembelele habhili apazeru katyi iya bhayahudi, ila aliye apita ipo nubhala ihaya ye yili papipi ni jangwa kuhaya ye yikwitwa Efraimu. Ipo aliye ayihala poka na abhanafunzi. ⁵⁵Basi ipasaka iya bhayahudi yali papipi, na abhinji bhakwela ubhala kuyerusalemu kunzi iya haya papipi nipasaka ili bhajitakase abhahola. ⁵⁶Aliye bhaulondela uyesu, nuyanga shila weka pe aliye bhimiliye kwihekaru, "Mukwelengula shohsonu? kwamba atalinza kunsikukuu?" ⁵⁷Uwakati uno abhakulu abhamakuhani na abhamafarisayo aliye bhebbhatowa iamri kwa,mba nga ali weka amamanya uyesu pe ali, akutakibhwa utowa itaarifa ili kwamba bhamuleme.

Chapter 12

¹Amanda sita kabula iya pasaka, uyesu aliye abhala kubesaniya, kwe aliye ali ulazaro, wuyo we aliye amufufuwa ufuma kuli bhebhahafwa. ²Bhamwandaliya ishakulya isha jioni uko numarta amutumikiya, umuda uyo ulazalo aliye ali poka na bhala bhe aliye ibhahala ishakulya pika nuyesu. ³Alafu amriyamu asenda iratli iya manukato geliye ibhagayaniya kunardo inswefu, iya samani inkulu, amupaha uyesu kumanama, numufuta amanama ninsisi zyakwe, inyumba yonsi yaliye yizula iharufu iya manukato. ⁴Uyuda uaskariyote, weka uwabhala abhanafunzi bhakwe, we wene amamusaliti uyesu, ati, ⁵"kweshi amanukato iga gatali gakazwe kudinari myatatu na bhapebhwe abhamasikini?" ⁶Naope aliye agalanda igo, te kwekubhahurumiya abhamasikini, ila kusababu aliye mwivi; uyo wene atalema umufuko uwa hela na ange akusenda ibaaazi iya vye vili umwo kwajili yakwe umuhola. ⁷Uyesu aliye ati, "Mleshele abhihe she ali nasho kwajili iya ilyanda ilya twilwa kwane. ⁸Ubhumaskini mumabhanga nabhwo amanda gonsi; lakini mwape mutabhanga naswe amanda gonsi." ⁹Basi ikundi ikulu ilya bhayahudi aliye limanya kwamba Uyesu aluko, nabhope bhinza, tekawajili iya Yesu basi, ila bhalole nurazalo we aliye uyesu atamufufuwa ufuma kuli bhebhahafwa. ¹⁰Nabhope abhakulu abhamakuhani bhabhomba ishikawo ili bhumole ulazaro; ¹¹Mana kwajili yakwe abhinji kubhayahudi aliye bhapita izyabho numwamini Uyesu. ¹²Nilyanda ilyapili ikundi ikulu aliye bhinza kusikuku. aliye pebhivwa kwamba Uyesu amiza kuyerusalemu, ¹³Aliye bhasenda amatundu aga makwi agamitende nubhala panzi ubhumuposhela bhumu ikelele, "Wosana! Atabarikibhwa wuyo we akwinza kwizina ilya Bwana Umfalme uwa Israeli." ¹⁴Uyesu aliye apata umwana uwa mpunda akwera; kama vyeyihandikwa, ¹⁵Utashogopa, mlindu sayuni; lola umfalme waho ayiziye, akweleye pamwana uwa mpunda." ¹⁶Abhanafunzi bhakwe bhatashili bhelewe amambogo kwanza; lakini Uyesu aliye peatukuzwa, pene bhakumbuha kwamba amamboga aliye ayandishilwa wuyo kwamba ibhabhomba amamboga kuli wuyo. ¹⁷Basi ikundi lila ilyabhantu lyebhali poka nuYesu umda pe aliye akwita ulazaro ufuma mwikaburi, bhasyuhudiya kubhanji. ¹⁸Na shali kusababu ino kwamba ikundi ilyabhantu aliye bhapita umposhela kusababu aliye bhivwa kwamba atabhomba iyishala iyo. ¹⁹Abhamafalisayo bhayazyanyla abhola "lola, sasa mtangabhomba shonsi shila; lola iduniya iyipita ukwakwe." ²⁰Sasa badhi iyabhayunani bhali miwongoni iya bhala bhe aliye bhapisiye ukwabudu kusikuku. ²¹Ibha aliye bhapita kuli filipo, we aliye atafuma Kuibethsayidi iya galilaya, bhamulabha bhati, Bwana, sweswe tutamani ulola Uyesu." ²²Ufilipo apita abhabhuzya Uandereya; Uandereya nuFilipo bhabhabhabhuzya Uyesu. ²³Uyesu abhajibu ati, "insa iyifiha iya mwana uwa Adamu utukuzwa. ²⁴Yaminini, Yaminini, kubhabhuzya, ulupeshe ulwa ngano ngelwahana ugwa pansu nge lwafwa, lukwihaga ihali nyiyo lwokanye, ila ngelwafwa, lwamavyala amatunda aminji. ²⁵Wuyo we ahakunda ubhuhayi bhwakwe alubhupozya; bali weahatubha ubhuhayi bhwakwe paduniya alubhusalimiswa nubhuzima ubhwa manda gonsi. ²⁶Umntu wensi weakuntumishila nene, andondele; nane pendi, pene numtumishi wane pene alupa ali. Umntu wensi weantumishila, Ubaba alumweshimu. ²⁷Sasa iroho yane iyifadhayih; nane intibhuli? Baba nokowa kunsu ino? lakini kwekwi kusudi ili intafishila insa ino. ²⁸Baba, utukuzye izina lyaho. "pene isawuti yinza ufuma kumbingu nuti, "intalitukuzya nane namaliyukuzya abhili." ²⁹Basi umkutano wealiye wimiliye karibu nawo wivwa, bhati kwamba ikubha ingulumo. abhanji bhati, "Umalayika atayanga nawo." ³⁰Uyesu ajibu ati, "Isawuti ino yitiziye kwajili yane, bali kwajili yinyu. ³¹Sasa ihukumu iyabhulimwengu ubhu yiliko: Sasa umukulu uwabhulimwengu ubhu alusumbwa panzi. ³²Nane nali pamwanya iyansi, intabazuta bhonsi kuli ukwane." ³³Aliye ataha igo ingeakulolesya mawuti bhuli gegalufwa. ³⁴Umkutano bhamjibu, "Sweswe itwivwa musweliya iyakwamba Ukristo amadumu amanda gonsi. Nawe watibhuli, 'Umwana uwa Adamu lazima ayinulibhwe pamwanya?' Uno umwana wamntu wuwenu?" ³⁵Basi Uyesu abhabhula, "Inuru yilipoka namwe kumda mushe. pitini ishikulu muli numwanga, ili kwamba igiza lipotwe. wuyo weakupita mugiza atamanyile kwapisiye. ³⁶Vye muli numwanga yaminini umwanga nyuyo ilimubhe mwemwe bhana abhamwanga. "Uyesu aliye atahaga enge akupita izyakwe abhavwama bhatashimulola. ³⁷Ingawa Uyesu aliye abhomba iyishara inyinji inamna nyiyo pankolelo yabho, bado bhatashili bhamwamini ³⁸ili litimiye ineno ilya nabi Uyisaya, lyaliye ataha; Bwana, wenu waliye alola ihabari zytu? Ni hono ilya Bwana atalangwa u wenu?" ³⁹Yene sababu bhubho bhatashili bhamini, mana Uyisaya aliye ataha habhili, ⁴⁰"Atabhatonkola amiso, na atagomya imyoyo yabho; bhatize bhalole kumiso gabho nabhamanye mmyoyo yabho, na bhongoka nane impapozya." ⁴¹Uyisaya alanziye amaneno igo kwe aliye alola ubhutukufu ubhwa yesu na ayanga ihabari zyakwe. ⁴²Lakini na bhakulunye abhinji bhaliye bhamwamini uyesu; lakini kusababu iya bhamafarisayo, bhatashili bhakili ili bhatinze bhatengwe na abhamasinagogi, ⁴³Aliye bhazikunda isifa izya bhanadamu kuliko isifa izya mwene uwa kumwanya. ⁴⁴Uyesu afumya isauti nuti, "uyo we akunamini nene, itanamini nene tu ila nauyo we ahantuma nene, ⁴⁵Naope we akundola nene akumulola uyo we ahantuma. ⁴⁶Nene intanza vye nuru kubhulimwengu ili shila muntu we akunamini nene itashihala mushanda. ⁴⁷Nga wensi amagivwa amaneno gane lakini atashigalema, nene intamuhukumu; maana intashili ininze ili

inkukumu ubhulimwengu, ila inokowe ubhulimwengu.⁴⁸Uyo we akunza nene na weakuhana ugazumila amaneno gane, naope we akumuhukumu: ineno ilyo lye naliyanziye lyene lilamuhukumu ilyanda ilay mwisyo.⁴⁹maana nene intashili injange kunafusi yane basi. ila ubaba we ahantwala, uyo umuhola atanajizya ge analanda na ge namalanda.⁵⁰Nane imnayile kwamba ukwajizya kwakwe bhuzima ubhwa manda gonsi; basi igo ge inkulanda nene kwma vye ubaba ata,mbula, vyene inkuyanga ukwabho."

Chapter 13

¹insa kabula iya nsikukuu iya pasaka, kusababu uyesu aliye amanyile insa yakwe yeyifiha ye amepa kuduniya inpo ubhala kwa baba, ange atabhakunda abhantu bhakwe bhebhali kumusanya aliye abhakunda ubhupeo. ²nusyetani aliye atabhikwa tayari kumwoyo uwa yuda uiskariyote, umwana uwa simoni, umusaliti uyesu. ³Uyesu amanyile kwamba ubaba atabhiha ivintu vyonsi mumahono gakwe nakwamba atafuma kuli mwene uwa kumwanya na aliye atapita habhili kuli mwene. ⁴Aliye abhuha pashakulya na ayala pansi umwenda wakwe uwa panzi. Alafu aliye asenda itaulo ayinyepa umuhola. ⁵Alafu abhiha aminzi mubakuli na ayanzya ubhozya imanama abhanafunzi bhakwe na ubhafuta nitauro ye aliye ayinyepa uyo umuhola. ⁶Ayinda kwasimoni upetro, nupetro amubhula, "Bwana, ukwanza unozya amanama gane?" ⁷Uyesu ajibu numubhula, "Iye inkubhomba utalimanyile ilinye, lakini umelewa kali." ⁸Upetro amubhula, "Utati unozye amanama gane nalimonye." Uyesu ajibu, "Ngantinye nahana ukozya amanama gane nalimonye." utati ubhe nisebemu poka nane." ⁹usimoni nupetro bhamubhula, "ubwana, utashinozya amanama gane tu, ila namahono nitwe lyane." ¹⁰Uyesu abhabhula, "wensi we atoga atatakibhwa ukoga ila amanama gakwe, na na ataswepa umubhili wakwe weonsi; mwemwe mwemubha safi lakini te mwensi." ¹¹kwe uyesu amanyi le ula we amamusaliti; ino yene sababu aliye alanda, te mwensi mwemubha safi." ¹²Aliye pe uyesu aliye pe abhozya amanama gabho na asenda imyenda yakwe nukwihala habhili, aliye abhabhula, "Shene, mukwelewa shila she intabhabhombela?" ¹³munesimu nene "Umwalimu" nubwana ino mulanda ubhukweli, maana vyene indi. ¹⁴Nga vye nene bwana nu mwaliimu, intabhozya amanama ginyu, namwene mutakibhwa ubhozya abhamwinyun amanama. ¹⁵Kwe intabhapa umufano ili kwamba nemwenye mubhombe kama vye nanenye inkabhomba ukwinyu. ¹⁶Yamini yamini, inkubhabhula, umutuymwa te mukulu kuliko ubwana wakwe; wala ula we atatumwa mukulu kuliko uwa we atamutuma. ¹⁷Nga umanyile amambo iga utabarikibhwa nga wagabhomba. ¹⁸Intalanda uhusu mwemwe mwensi, kwe imbamanyile bhala bhe nembachagula - ila inkulanda iga ili kwamba amandiho gatimiye; wuyo we akulya umukate wane atatinuwa inama lyane. ¹⁹Inkubhabhula ili ilinye kabula litatala lyatokeya, mwamini kwamba nene Wene. ²⁰Mwamini, mwamini, inkubhabhula, we akunposhela nene akumuposhela wula we intamutuma, naula we akunposhela nene akumuposhela ulwa we atantuma nene, ²¹Aliye pe uyesu ayanga iga, aliye achula uroho, aliye syuhudiya nuti, "Yamini, yamini, inkubhabhula kwamba weka katiyinyu amansaliti." ²²Abhanafunzi bhakwe bhalolana, ange bhasangaya kwekujili iya wenu aliye ayanga. ²³Kwali pakasi iya mweza, weka kati iya bhanafunzi bhakwe pa shifubha isha yesu ula we uyesu aliye ahamukunda. ²⁴Usimoni upetro aliye amubhula umwanafunzi uno nulanda, "Tubhule weuwenu we ukwakwe akuyanga." ²⁵umwanafunzi ula we atagamila pashifubha isha yesu amubhula, "Bwana weuwenu?" ²⁶Alafu uyesu aliye ajibu, "weula we namasenda ishipande isha mukate, aliye umupa uyuda uaskariyote. ²⁷Nibaada iya mukate, usyetani aliye amwinjila. alafu uyesu amubhula, "shila she ukwanza ushibhomba ushibhombe lubhilo." ²⁸Sasa kutali umuntu kumeza we amanyile isababu iya yesu ulanda ijambo ili ukwakwe. ²⁹Ibaazi iya bhamo bhaliye bhamanyile kwamba, kusababu uyuda alemile umufuko uwa hela, uyesu aliye amubhula, "Kala ivintu vye ukwanza kwajili iya nsikukuu," ama kwamba akutakibhwa utowa ishintu kuli masikini, ³⁰Ibaada iya yuda uposhela umukate, aliye afuma panzi lubhilo na bhwalu bhusiku. ³¹Aliye pe uyuda apita, uyesu aliye ati, "Sasa umwana uwa adamu atatukuzwa, numwene uwa kumwanya atatukuzwa kuli uyo. ³²Umwene uwa kumwanya aliye amutukuzya kuli uyo umuhola, na amamutukuzya lubhilo. ³³Abhana abhadwo. munanza, nakama vye intabhabhula abhayahudi, Kwe inpisiye, mutanginza.' sas inkubhabhula mwemwe, ³⁴Inkubhapa uyamuri inpya; kama vye nene inkabhakunda mwemwe, ivyonye namwenye mutakibhwa ukundana mwemwe mwebhahola. ³⁵Kwajili iyili abhantu bhamamanyile kwamba mwemwe bhanafunzi bhane, nga muli nubhupendo ubhwa shila weka na abhanji. ³⁶Usimoni upetro aliye amubhula, "Bwana, upisiye kwekwi?" uyesu ajibu, "isehemu ye imbaziye ilinye utanga bhezya undondela, lakini umandondela kali." ³⁷Upetro amubhula ubwana, kweshi intashilondela ilinye? Nene namagatowa amayisya gane kwajili yaho." ³⁸Uyesu ajibu, "Shene umagatowa amayisya gaho kwajili yane? Yamini yamini inkubhabhula, umukolwe atati alamule kabula ushili unkane lutatu.

Chapter 14

¹"Utashiuruhusu umwoyo waho nge uchula. Ukumwamini umwene uwa kumwanya namini nanenye.

²Munyumba iya baba wane muli ikazi inyinji izya kwihala; Ngali ange shitali ivo ngali nenkubhula, kwe intabhala ukandaliya isehemu kwajili yaho. ³Nganapita nubhandaliya isehemu, naminza habhili imbakaribisye ukwane, ili pala pe indi namwenye ange muliko. ⁴Mumanyile inzila kula kwe inpisiye." ⁵Utomaso aliye amubhula uyesu, "Bwana, tutamanyile kula kwe upisiye shene! tumayimanya bhuli inzila? ⁶Uyesu aliye abhabhula, "Nene wene nene nzira, iya bhukweli nubhuzima; kutali we anginza kwababa isipokuwa upitila nene. ⁷Ngamwali ange mumanyile nene, ngali mumumanyile nubaba wanenye; ukwanzizya ilinye nukwendeleya mumumanyina mwemumulola uyo." ⁸Ufilipo aliye amubhula uyesu, "Bwana, tuylange ubaba, ivyonye shanpela ishitutosya," ⁹uyesu, amubhula, "Intatala nabha namwe kumuda umutali, na bado atamanyile nene, ufilipo? wensi we atandola nene atamulola ubaba; uku;landa bhuli, 'tulang ubaba?' ¹⁰Mutakwamini kwamba nene indi mukasi iya baba, nubaba wane ali mukasi yanea? amaneno ge inkuyanga ukwinyu intalanda kwikusudi lyane nemuhola; ibadala yakwe. ¹¹Namini nene, kwamba indi mukasi iya baba, nubaba ali mukasi yane; kwahiyo namini nene kusababu iya kazi zyane hasa. ¹²Yamini yamini, inkubhabhula, wuyo we akunamini, nene ikazi zila zye inkubhomba, amazibhomba ikazi izi naopenye; na amabhomba nikazi inkulunye kusababu imbaziye kwababa. ¹³Shonsi nga mwalabha kwizina lyane, namabhomba ili kwamba ubabaatukuzwe kumwana. ¹⁴nga mwalabha ishintu shonsi shila kwizina lyane, ilyo namabhomba. ¹⁵Nga nakunda, mumazilema iyamuri zyane. ¹⁶Na namamulabha ubaba, naope amabhapa umusayidizi uunji ili kwamba abhe poka namweamanda gonsi, ¹⁷uroho uwa bhukweli. ubhulimwengu bhatangamuposhela uyo kusababu bhutamulola, ama umumanya uyo kusababu bhutamulola, aama umumanya uyo, nivyonye mumumanyile uyo kwanin akwihala poka namwe na amabha mikasi yinyu. ¹⁸Intati imbaleshele mweka; namagaruha ukwinyu. ¹⁹Kumuda umutali, ubhulimwengu bhutalandola habhili, lakini mwemwe mundola. kusababu inkuyishi, namwenye mumayishi. ²⁰Kulyandsa ilyo mumamanya kwamba nene indi mukasi iya baba, nakwamba mwemwe muli mukasi yane, na kwamba nene indi mukasi yinyu. ²¹Wensi we alema iyamuri syane nuzibhomba, uyo aliweka ahankunda nene;na we ahankunda nene amakundwa nubaba wane, na namamukunda na namajionyesya nene nemuhola ukwakwe." ²²uyuda (te weuaskariyote) Amubhula uyesu, "Bwana, shene! shosho she shamatokeya kwamba umajionyesya wemuhola ukwitu na te kwekubhulimwengu?" ²³Uyesu aliye ajibu abhabhula, "Nga wensi we ahankunda, amalilema ineno lyane. Ubaba wane amamukunda na tuminza ukwakwe nubhomba amakao gitu poka nao. ²⁴Wensi we atankunziye nene, atalema amaneno gane. Ineno lye mukwivwa te lyane ila lya baba we atantuma. ²⁵Intagalanda amambo iga ukwane, uwakati bado inkwihala muli bhamwemwe. ²⁶Nivyonye, Umufariji, Uroho mutakatifu we uababa amamutuma kwizina lyane, amabhakumbusya amambo gonsi na amabhahbomba mukumbuhe gonsi ge naliye igayanga ukwinyu. ²⁷Iyamani inkubhapa ayamani yane mwemwe. Intabhapa ili kama vye ubhulimwengu bhutowa. mutashiyibhomba imyoyo yinyu uchula nubha nubhwoga. ²⁸Mwaliye mwivwa vila vye aliye imbabhula, 'napita izyane na indagaluha ukwinyu.' Nga mwali munkunde nene, mwali ange muli nifuraha kusababu imbaziye kwababa, kwe ubaba mukulu kuliko nene. ²⁹sasa intabhabhula kabula shitatala shatokeya ili kwamba uwakati nga shatokeya mwamini. ³⁰Intati injange namwe amaneno aminji, kwe umukulu uwa duniya ino akwinza. wuyo atena amaha pamwanya yane, ³¹Lakini ili kwamba ubhulimwengu bhupate umanya kwamba inkamukunda ubaba, inkubhomba she ubaba akunajizya nene, kama vilanye vye ahanpa iamri. Bhuhini, na twepe ipa.

Chapter 15

¹Nene muzabibu uwa bhukweli, nubaba wane mukulima uwa muzabibu. ²Shila litawi mukasi yane lye litavyala itunda, nusafisya shila litawi lye livyala itunda akulyefya ili kwamba livyale nkani. ³Mwemwe tayari mwemubha safi kusababu iya bhujumbe bhwe intabhabhula. ⁴mwihale mukasi yane, nane mukasi yinyu. kama vye itawi liyanga vyala lyoka ngalyahana ubha kumuzabibu, namwenye, ngamwahana ukwihala mukasi yane. ⁵Nene muzabibu; mwemwe matawi. na weakwihala mukasi yane mukasi yakwe, umuntu uno akuvyalaga amatunda aminji, kwe nga te nene mutangabhomba ijambo lyonsi lila. ⁶Nga umuntu wensi ahana usyala mukasi yane, alasumbwa vye litundu nikuma; abhantu bhahonganihaga amatundu nugasumba mumulilo, nupya. ⁷Nga mwihala mukasi yane, na amaneno gane gihala mukasi yinyu, labhini lyonsi lila lye mukwanza, namwe mumabhombebhwa. ⁸Kwili ubaba wane atatukuzwa, kwamba muvyala amatunda aminji na kwamba bhanafunzi bhane. ⁹kama vye ubaba ahankunda nene, nanenye intabhakunda mwemwe; mwihale mulukundo lwane. ¹⁰Nga mwalema iyamuri zyane, mumihala kulukundo lwane kama vye inkalema uyamuri izya baba wane nukwihala mulukundo lwakwe. ¹¹Intalanda amambo iga ukwinyu ili kwamba ifuraha yin yu yibhe, mukasi yinyu yibhombini ubha nkamilifu. ¹²Ino yene amuri yane, kwamba mukundane mwemwe mwebhahola kama vye inkabhakunda nene. ¹³kutali umuntu we alinubhupendo ubhukulu kuliko ubhu, kwamba agatowe amayisya gakwe kwajili iya bharafiki bhakwe. ¹⁴mwemwe bharafiki bhane nga mwabhomba gala ge inkabhajizya. ¹⁵Intabhita mwemwe bhatumwa, kwe umutumwa atamanyile shila she akubhomba ubwana wakwe. Nembita mwemwe bharafiki, kusababu intyabhajurisya amambo gonsi ge nenivwa ufuma kuli baba. ¹⁶Mutashili munchagule nene, ila nene naliye imbachagula nene nubhabhiha mwemuvyale amatunda, nitunda lyinyu lipate ukwihala. ili lilibhulo kwamba shonsi she mulabha kwa baba kwizina lyane, amabhapa. ¹⁷Amambo iga inkubhajizya, kwamba mukundane shila muntu nuwamwabho. ¹⁸Nga ubhulimwengu bhwabhatubha, umanye kwamba waliye untubha nene kabula utabhatuviye mwemwe. ¹⁹Ngamwali ange mwemwe bhabhulimwengu, ubhulimwengu bhwali bhubhakunde vye bhakwabho; lakini kusababu mwemwe te mwemwe bhabhulimwengu na kusababu naliye imbachagula nene ufuma kubhulimwengu, kwekujili ino ubhulimwengu bhwaliye bhubhatubha. ²⁰Kubhuhini ineno lye naliye imbabhula, 'umutumwa te mukulu kuliko ubwana wakwe.' nga bhaliye bhantesa nene, bhamabhatesa namwenye; na bhalemiye ineno lyane, bhali bhalileme nilyinyunye. ²¹bhamabhahombela ambo iga gonsi kwajili iyi zina lyane kusababu bhatamumanyile ula we atantuma. ²²Nga intali ininze nubhabhula, ngali bhatashili bhabhombe izambi; lakini ilinye bhatali nubhuzuru kwizambi lyabho. ²³We akuntubha nene akumutubha ubaba. ²⁴nga intabhonviye ikazi muli bhubho we patali weka we atayibhomba, ngali bhatena izambi; lakini ilinye abhabhomba gonsi gabhili ibhalola na bhebhantubha nene nubaba wane. ²⁵Ili litokeya ili kwamba ineno litimiye lye lihandikwa kusyeriya yabho: 'Bhakuntubha nene bila isababu.' ²⁶Uwakati pe umufariji, we namamutuma ukwinyu ufuma kwa baba, uno wene, uroho uwa bhukweli, we akufuma kwa baba, amasyuhudiya. ²⁷namwenye musyuhudiya kusababu mwemubha poka naneufuma umwanzyo.

Chapter 16

¹Nembabhula amabo iga ili mutashikwazwa. ²Bhamabhafumya kunzi iya masinagogi; hakika insaa yikwinza shila we abhumola amelengula kwamba bhabhomba ikazi inzifu lkawajili iya mwene uwa kumwanya.

³Bhamabhabhombela amabo iga kusababu bhatamumanyile ubaba wala bhatamanyile nene. ⁴nebbabhula amabo iga ili kwamba uwakati nga wafiha uwa iga utokeya, mungagakumbuha na ijinsi vye inkabhabhula umuweza wabhlo. Intashili imbabhule amambo iga ufuma umwanzyo kusababu nali pona namwe. ⁵Japokuwa, sasa imbaziye kuliula we atantuma; lakini kutali kati yinyu we akumbuzya, "wapita kwekwi?" ⁶kusababu intalanda amaneno iga ukwinyu. ⁷Nivyonye, inkubhabhula ubhukweli: shili ichete ukwinyu nga napita; kumaana nganahana upita umufariji atati ayinze ukwinyu; lakini nga napita indamutuma ukwinyu. ⁸Nga yinza, umufariji uyo amabhutubisya ubhulimwengu uhusiyana nizambi, uhusiyana nihaki nuhusiyana nihukumu. ⁹Uhusiyana nizambi, kusababu bhatashili bhanamini nene, ¹⁰uhusiyana nihaki kusababu imbaziye kwa baba, na mutalandola habhili; ¹¹na uhusiyana nihukumu kusababu umukulu uwa bhulimwengu ubhu atahukumibhwa. ¹²Indi na minji agabhabhula, lakini mutati mugelewe ilinye. ¹³lakini, uyo, uroho uwa bhukweli, ngayinza, amabhaongozya kukweli yonsi; kwe atati ayange kwajili yakwe umuhola; lakini wensi we agivwa amalanda amabo igo; na amagazihirisa ukwinyu amambo ge gaminza. ¹⁴Uyo amantukuzya nene, kusababu amagasenda ambo gane na amagatangaza ukwinyu. ¹⁵Ivintu vyonsi vye ali navyo ubaba vyane; kwahiyo, nendanda uroho amagasenda amambo gane amagazihirisa ukwinyu. ¹⁶bado umuda umufupi mutati mundole habhili, mumandola. ¹⁷Ibaazi iya bhanafunzi bhakwe bhabhuzyaniya, "shoshonu she akutubhula, "umuda umufupi, na mutati mundole habhili," nahabhili, umuda umufupi mumandola, na kusababu imbaziye kwababa?" ¹⁸Kwahiyo bhakuti, "shoshonu she akulanda, "Bado umuda umufupi? tutamanyile vye akulanda." ¹⁹Uyesu aliye alola kwabha bhatamani umubhuzya, naope abhabhula, "Muzimanyile mwebbahola uhusu ili, vye nalanziye, 'mujiulizyan mqwebbahola uhusu ili vye nalanziye, bado umuda umufupi, mutalandola habhili; na baada iyamuda umufupi mumandola?' ²⁰Mwamini, mwamini, inkubhabhula, mumalila nuombolezya, lakini ubhulimwengu bhumasyangiliya mukmabha nuhuzuni lakini ihuzuni yinyu yimasenuha ubha furaha. ²¹Umangu akubha nihuzuni uwakati pe abha nubhuchungu kusababu uwakati uwa jifunguwa weufiha; lakini pe ajifunguwa umwana, atangakumbuha habhili amaumivu kusababu iya furaha yakwe kumwana atavyalwa paduniya. ²²Namwenye ilinye mulinihuzuni ilinye, na imyoyo yimasha na kutali we amayefya ifuraha yinyu. ²³Ilyanda ilyo mutalambuzya amaswali. Yamini, yamini, inkubhabhula nga mwalabha lyonsi lila kwa baba, amabhapa kwizina lyane. ²⁴Npaha nilinye mutalavuye lyonsi lila kwizina lyane; Labhini, namwe mumaposhela ili ifuraha yinyu yikaminilihe. ²⁵Nenjanga namwe kuluga yeyitakweleweha, lakini insaa yikwinza pe intalayanga kuluga ye yitakweleweha lakini ibadala kwe namabhabhula waziwazi uhusu ubaba. ²⁶Ilyanda ilyo mulalabha kwizina lyane, na intabhabhula kwamba namalabha kwajilin iya baba winyu; ²⁷kwe ubaba umuhola ahabhakunda kusababu mwemunkunda na kusababu mwemunamini kwamba nenfuma kwa baba. ²⁸Nfumiye kwababa na neninza kubhulimwengu na imbaziye kwa baba. ²⁹Abhanafunzi bhakwe bhamubhula, "Ukulola, sasa ukuyanga waziwazi na utatumiya amafumbo. ³⁰Sasa, tumanyile kwamba umanyile amambo gonsi, na utakwanza umuntu wensi ula akubhuzye amaswali. kusababu ino tukwamini kwamba ukufumya kwa mwene uwa kumwanya. ³¹uyesu ajibu, "sasa imwamini" ³²Lola insaa yikwinza, eye na yeyifiha, pe mumanyamana shila weka na kubhamawabho mumandeha neka. Lakini intali neka kusababu ubwana ali poka nane. ³³inkubhabhula amabo iga ili kwamba mukasi yane mubhe niyamani. muduniya muli amatatizo lakini jipe umwoyo, nengusinda ubhulimwengu.

Chapter 17

¹Uyesu aliye alanda amambo iga; alafu abhusya aminso gakwe ubhala kwa mwene uwa kumwanya na ati, "Baba insa iyifiha; mutukuzye umwana waho ili numwana waho akutukuzye wewe- ²Kama vye uhamupa imamulaka kuli vyonsi ivya mubhili ili abhape ubhzima ubhwa manda gonsi bhala bhponsi bhe uhamupa. ³Ubhiu bhvene bhuzima ubhwa manda gonsi; kwamba bhakumanye wewe, umwene ubhabhukweli na wewe wekanye, na ula we atamutuma, uyesu kristo. ⁴Naliye inkutukuzya ipa pamusanya, na uyikamilisya ikazi ye itanpa injibhombe. ⁵Sasa, baba, untukuzye nene poka nawe wemuhola kubhutukufu bhula bhwe nali nabhwo poka nawe kabula iya bhulimwengu ubhumbwa. ⁶Naliye infunula izina lyaho kubhantu bhe uhanpa ipa pamusanya. bhali bhantu bhaho; Lakini aliye unkabizi nene. nabhope ibhalilema ineno lyaho. ⁷sasa bhamanyile kwamba shila shintu she uhanpa nene shifuma ukwaho, ⁸Kumaneno gala ge uhanpa nene- Nembapa amaneno igo. ange bhagaposhela kubhukweli bhamanya kwamba igafuma ukwaho, na bhamini kwamba wewe wene utantuma. ⁹Inkubhalabhila bhuhho. intabhulabhila ubhulimwengu ila bhala bhe utanpa ubha bhaho. ¹⁰Ivintu vyonsi vye vyane vyaho, na vila vye ulinavyo wewe vyane; nane namatukuzwa kulivyo. ¹¹Nene intaliko habhili kubhulimwengu, nane ilinye inkwinza ukwaho. baba umutakatifu, bhatunze kwizina nlyaho lila lye uhanpa sweswe ili nabhopenye bhabhe nubhumoja, kama vye nene nawe tuli nubhumoja. ¹²Aliye pe indi nabho, naliye imbalinda kwizina lye uhanpa; naliye imbalinda, na kutali nawekanye we ahaponga isipokuwa umwana uwa bhupotevu, ili kwamba amandiho gatimiye. ¹³Sasa innkwinza ukwaho; lakini inkulanda iga kubhulimwengu ili kwamba ifuraha yane ikaminiswe mukasi iya bhahola. ¹⁴Intabhapa ineno lyaho; ubhulimwengu bhwe bhubhatubha kusababu bhuhho te bhahulimwengu. ¹⁵Intabhalabhila kwamba ubhefye mubhulimwengu ila ubhalinde nuhonona ula. ¹⁶Bhubho te bhaduniya kama vye nene nali nene wabhulimwengu. ¹⁷Ubhabhihe wakfu ukwaho wemuhola kubhukweli; ineno lyaho lyene bhukweli. ¹⁸Waliye untuma kubhulimwengu, nane intabhatuma kubhulimwengu. ¹⁹kwajili yabho nene inkujitowa ukwaho ili kwamba nabhopenye bhajitowe ukwaho kukweli yila. ²⁰Tebhebhanonye basi bhe inkubhalabhila, ila nabhalanye bheb bhebhaminiupitila ineno lyaho. ²¹Ili kwamba nabhopenye bhabhe nubhumoja, kama vye wewe bab, vye shili mukasi yane nane mukasi yaho. Inkubhalabhili ilikwamba bhabhe mukasi yitu ili ubhulimwengu bhwamini kwamba wewe wene uhanpa. ²²Ubhutukufu bhula bhwe utanpa nene - nembapa bhuhho, ili kwamba bhabhe nubhumoja, kama vye sweswe tuli nubhumoja- ²³Nene mukasi yabho, nawe mukasi yane, ili bhakamilihe kubhumoja; ili ubhulimwengu bhumanye kwamba hakika wewe wene utantuma nubhakunda kama vye wewe uhankunda nene. ²⁴Baba, shila she utanpa nene - inkutamani kwamba bhuhho nabhopenye bhabhe poka pala pe indi ili bhalole ubhutukufu bhwane, bhula bhwe uhanpa: kwe wewe waliye unkunda nene kabula iya bhumbwa kumisingi iya bhulimwengu. ²⁵Ubaba uwa haki, ubhulimwengu bhutakumanyile wewe, lakini nene inkumanyile wewe; na imanyile kwamba waliye untuma. ²⁶Naliye indibhomba izina lyaho limanyihe ukwaho aliye unkunda nene enge indi mukasi yaho, nane inihale mukasi yaho."

Chapter 18

¹Ibaada iya yesu uyanga mamneno iga, aliye apita poka na abhanafunzi bhakwe abhala kwibonde lye likwitwa kidiron, wke kwali ibustani, kwe uyo naabhanafunzi bhakwe bhaliye bhinjila mujkasi yakwe. ²Sasa uyuda ula, we aliye akwanza umusaliti, naopenye alimanyole ieneo ilyo , kwe uyesu aliye akubhala iyeneo ilyo mara kwamara ange ali nabhanafunzi bhakwe. ³Nuyuda, ibada uya kulola atapata ikundi ilya bhaaskari na abhaofisa ufuma kibhakulu abha makuhani, bhinza ange bhali ni taa, ikurunzi nisiraha. ⁴Nuyesu, ange amanyile shila shintu she aliye shibhombeha uhusu uyo, aliye ajitokezya pankolelo na ajiulizya, "Wewenu we mumwanza? ⁵Nabhope bhamujibu, "Yesu munazareti, uyesu abhabhula, "Nene wene" nuyuda we aliye atamusaliti aliye ayimiliye poka na bhala abhaasikari. ⁶Kwahiyo aliye pe abhabhula, "Nene wene" aliye bhagaluha insinda sizi nugwa pansi. ⁷Alafu abhabhuzya habhili, "Wewenu we mumwanza? nabhope bhaliye bhamujibu habhili Uyesu munazareti. ⁸Uyesu ajibu, "Nembabhula kwamba nene wene; kwahiyo nga munanza nene, bhaleshelini ibha abhanji bhapite." ⁹Iga gali ivyo iloi ineno lila litimiye; pala pe atalanda; "Kuli bhala bhe uhanpa intashili imupozye na wekanye. ¹⁰Pene usimono upetro we aliye alinulupanga, aufuta numuputula iktwi ilya kuli lunji umutumishi uwa kuhani umukulu. nizina lyakwe umutumishi uyo ali umarko. ¹¹Uyesu amubhula upetro, "Galusya ulupanga lwaho kuara yakwe. Kweshi intashishing'welela ishikombe shila she ahanpa ubaba?" ¹²Basi ikundi lila ilya bhaasikari na nujemedari, na abhatumishi abhabhayahudi, aliye bhamulema uyesu numunyepe. ¹³Nabhope bhamulongolezya kwanza npaha kwa yanasi, uyo aliye muhoyi uwa kayafa, we wene ali ukuhani umukulu kumwaha uyo. ¹⁴Sasa ukayafa wene aliye atabhapa ubhusyauri abhayahudi kwamba aluye shimupasa umuntu weka afwe kwajili iya bhantu. ¹⁵Usimoni upeturo aliye amulondela uyesu, nivyenye umwanafunzi uwunji. numwanafunzi ula aliye amanyisiye kwa kuhani umukulu, naope ayinjila poka nuyesu kwihekaru nukuhani umukulu, ¹⁶Lakini upetro aliye ayimiliye kunzi iya mulyango. basi umwanafunzi ula we aliye amanyisiye kwa kuhani umukulu, aliye afuma panzi apita uyanga numangu ula umutumishi we aliye akulinda umulyango uwa mwinjizya upirato mukasi. ¹⁷Basi ushijakazi ula aliye akulinda umulyango, aliye amubhula upetro, "Shene wewe te weka uwa bhafuasi abhamuntu uno?" Naope ati, "Awe te nene. ¹⁸Na abhatumishi na abhakulu bhaliye bhimiliye pala; ibhapemba umulilo kumaana, kwali inpepo, kwahiyo bhaliye bhakota umulilo ili upata ijoto. naope upetro aliye ali nabho, ange akota umulilo ange ayimiliye. ¹⁹Ukuhani umukulu aliye amuhoji uyesu kubhanafunzi bhakwe. ²⁰Uyesu ajibu, "Nengubhula apazeru ubhulimwengu; nene naliye infundisya mara kwa mara kumasinagogi na mwihekaru pala pe abhayahudi bhahomanaga. Nane intasili indande lyonsi lila pakasi iya siri. ²¹Kweshi mwaliye mumbuzya? Bhabhuziyini bhebhalie bhanivwa shila she nalanziye. Abhantu ibha bhamanyile amambo gala ge nalanziye. ²²Uyesu aliye pe alanda igo, weka uwabhakulu we aliye ayimiliye amwuma uyesu kwihono lyakwe na ati, shene, ivyonye vyene shitakibhwa umujibu ukuhani?" ²³Nuyesu amujibu, "Nga intalanda ijambo lyonsi lila aya basi ubhe wewe syayidi kwajili iya mabhifu, na ngaintamujibu ichete kweshi munume? ²⁴Pene uyanasi aliye amutwala uyesu kwa kayafa ukuhani umukulu ange atanyepwa. ²⁵Sasa usimoni upetro aliye atimilila ange atupasya ijoto umuhola. Alafu abhantu bhala bhamubhula. "Shene, wewenawenye twewe mwanafunzi wakwe?" ahana ange akuti "Awe te nene." ²⁶Weka uwa bhakulu abhamakuhani, we ali weundugu uwa ula utata we upetro aliye amuputula ikutwi, Aliye atyi, "Te wewe wenaliye inkulola naila kuntapila?" ²⁷Upetro ahana habhili, na umukolwe alamula. ²⁸Alafu bhamusendan uyesu ufuma kwa kayafa npaha kupratorio. Yaliyenge hatondo sana. Bhuhho abhahola bhatashili bhinjile yila ipratorio ili bhatinze bhanajinsi nuyilya ipasaka. ²⁹Kwahiyo upilato abhabhalila ati. "Lishitaka bhuli lye luhusu umuntu uno?" ³⁰Bhamujibu numubhula, "Nga umuntu uno atali abhabhe uhabhomba uwa mabhifu, tutali tumulete ukwaho." ³¹Upirato amubhula, "Musendini mwemwe mwebhahola, mwemumuhukumu ulingana nisyeriya yinyu. " Nabhope abhayahudi bhamubhula, "Isyeriya yitaturuhusu sweswe ukumola umuntu wensi ula." ³²Bhaliye bhalanda iha ili ineno ilya yesu litimiye, ineno lye aliye atalanda pamwanya iya shifo shakwe. ³³Basi upirato ayinjila habhili kupratorio atashili amwite uyesu; amubhula, "shene, wewe mufalme uwa bhayahudi?" ³⁴Uyesu ajibu, "Shene, wewe nembuzya iswali ili ukwanza umanya ama kusababu abhanji ibhakutuma ili umbuzye nene?" ³⁵Nupirato amujibu, "nene te nene muyahudi, ama te vyene?" Itayifa lyaho nukuhani umukulu bhene bhebhakuleta ukwane; wewe utabhomba shoshonu?" ³⁶Uyesu ajibu; Ubhufalme bhane te bhwabhulimwengu ubhu, nga ubhufalme bhwali ange bhuli nisehemu kubhulimwengu ubhu abhatumwa bhane bhali bhanpganiye ili intashitolebhwa kubhayahudi. kwakweli ubhufalme bhwane bhutafuma ipa" Basi ³⁷Upilato amubhula , "Shene, wewe basi wewe mufalme?" Uyesu ajibu, "wewe vyene ukulanda kwamba nene mufalme, kusababu ino nene naliye ivyalwa na kusababu ino nene eninza mubhulimwengu ili imbe nene syayidi uwa bhukweli. Wensi we alinubhukweli akuyivwaga isauti yane. ³⁸Upilato amubhula, "Kwakweli shoshonu?" naope aliye pe agalanda iga apita kubhayahudi nubhabhula" usimoni kulyonsi umuntu uno. ³⁹Mwemwe muli nubhutamaduni bhwe

bhumbomba umusapule umufungwa weka pa pasaka. Shene mukwanza imusapule umufarme iuwa bhayahudi."
⁴⁰Alafu aliye bhangula nuti, te weuno, tumusapule ubaraba." nubaraba aliye uhapoha.

Chapter 19

¹Basi upiraton aliye amusenda uyesu numuchapa. ²Abhaasikari bhala bhaluha aminvwa nuyaniya itaji. bhabhiha pamwanya iyitwe ilya yesu numuzwiha umwenda uwa rangiia zambarau. ³Bhamujibu nuti, "Wewe mufalme uwa bhayahudi! na alafu umwuma kumahono gabho." ⁴Alafu upilato afuma panzi nubhabhula bhantu, "Lola inkubhaletela umuntu uno ukwinyu ili mumanye kwamba nene intalozye ihatiya yonsi yila kuli uyo." ⁵Kwahiyo uyesu afuma kunzi; Aliye atazwala itaji iya minvwa numwenda uwa zambarau. Pene upirato amubhula, "Lolini umuntu unopa!" ⁶Kwahiyo uwakati ukuhani umukulu uwa bhakulu bhaliye bhamulola uyesu, bhangua ange bhakuti, "Mutese, mutese." Upilato amubhula, "Musendini mwemwe mwebhahola mwemumusulubisye, kwe nene intalola ihatiya mukasi yakwe." ⁷Abhayahudi bhamujibu ipilato, "sweswe tuli nisyeriya, na isyeriya iyo shitakibhwa afwe kusababu uyo aliye ajibhomba kwamba uyo mwana uwa mwene." ⁸upilato aliye pe atyivwa amaneno iga alye ayendeleya ukogopa, ⁹Ayinjala mupraitorio habhili numubhula uyesu, "wewe ukufuma kwekwi? nivyonye uyesu atashili amujibu." ¹⁰Alafu upilato amubhula, "shene, wewe utayanga kweshi? shene, wewe utamanyile kwamba nene indi nimamulaka iya sapula ni mamulaka iya kusulubisya?" ¹¹Uyesu ajibu, "ngali utalina amaha kunene nga utali upebhwe ufuma kumwanya. kwahiyo, umuntu we atandowa ukwaho ali nizambi ikulu." ¹²Utokana nijibu ili, upilato amuleshela huru, lakini abhayahudi bhangua ange bhakuti, "Ngawamuleshela huru basi wewe tewewe rafiki uwa kayisari: Shila we akujibhomba ubha mufalme akuyanga ishinyume isha kayisari." ¹³Upilato aliye pe ayivwa amaneno iga amuleta uyesu kunzi alafu ayihala pashisumbi isha hukumu amahali pala pe pamanyisiye pasakafu, lakini kushiebraniya Gabatha. ¹⁴Ilyanda ilyamandalizi aga pasaka aliye pe yafiha, umuda uwa saatisa. Upilato abhabhula abhayahudi, "Lolini umufalme winyu unopa!" ¹⁵Bhangua, "Mwefye, mwefye, Musulubisye!" Upilato abhabhula, "shene, Imisulubisye umufalme winyu?" Nukuhani umukulu ajibu, "Sweswe tutali numufalme isipokuwa ukayisari." ¹⁶Pene upilato aliye amufumya uyesu ukwabho ili asulubibhwe. ¹⁷Nabhope bhamusenda uyesu, naope afuma, ange ataunyatula umusalaba wakwe umuholanpaha kwieneo lye likwitwa ifuvu iyitwe, kushiebraniya pakwitwa Golgota. ¹⁸Pene aliye bhamusulubisya uyesu, poka na abhalumendo bhabhili, uwunji ubhupande ubhhu nuunji ubhupande ubhu nuyesu pakasi yabho. ¹⁹Alafu upilato ayandiha iyalama nuyibhiha pamusalaba. Ipo paliye pandikwa: YESU MUNAZALETI UMUFALUME UWA BHAYAHUDI. ²⁰Abhinji abhabhayahudi aliye bhayisoma iyalama iyo kwani pala pe aliye bhamusulubisya uyesu paliye papalamine nihaya. Iyalama iyi aliye yandikwa kushiebraniya, Kusilumi nakushiyinani. ²¹Alafu abhakulu abhamakuhani abhabhayahudi bhamubhula upilato, "Utashandiha amubhula upilato, "Utashandiha, 'umufalme uwa bhayahudi; ila uyo aliye ati nene mufalme uwa bhayahudi." ²²Naope upilato abhajibu, "genenandiaha nenandiha." ²³Ibaada iya asikari umusurubisya uyesu, bhaliye bhasenda imyenda yakwe nugagabha kumafungu gani, shila asikari amafungu gani, shila asikari ifungu lyoka, nivyonye ninkanzo, lakini inkanzu yila aliye ishili yisumwe ila aliye yihafumwa yonsi ufuma kumwanya. ²⁴Alafu bhalandilana abhahola, "Tutashiyilepula, ila twume ikura ili ulola yimabha yawenu." ili lyaliye litokeya ili ilyandiho litimiye, ili lyeliti aliye bhagabhaniya imyenda yane, numwenda wane bhalyumila ikura. ²⁵Abhaasikari bhaliye bhabhomba amabo iga. Umama wakwe uyesu, udada uwa mama wakwe, umariyamuumangu uwa kleopanumaliyamu umagdalena - abhamangu ibhaaliye ebhimilila papipi numusalaba uwa yesu. ²⁶Uyesu aliye pe amulola umama wakwe, "Umangu, lola, lola umwana waho uno ipa!" ²⁷Alafu amubhula umwanafunzi ula umwanafunzi, "Lola, uno ipa umamawaho. "ufuma insaa iyo umwanafunzi ula amusenda ubhala kunyumba yakwe. ²⁸Ibaada iyilyo, uyesu amanyile kwamba gonsi gegasila ili utimizya amandiho, ati, "Inkulola ulusala." ²⁹Ishombo she aliye ishizula isiki aliye ishikhikwa pala, kahiyo bhabhiha isifongo yaliye iyizula isiki pamwanya iya ubhufitouwa hisopo, bhamubhiha mwilomo lyakwe. ³⁰Naope uyesu aliye pe ayibhonja iyo, ati, "Yeyisila." Alafu ayinamisia itwe lyakwe, ayikabizi iroho yakwe. ³¹Kwe wali wakati uwa mandiho, na kusababu imibhili aliye yitatakibhwa usyala pamwanya iya musalaba uwakati uwa sababto (Kwe isababo yali yamuhimu), abhayahudi bhaliye bhamulabha upirato ubha amanama gabho bhala bhaliye bhebbasulubibhwa yiputulwe, na kwamba imibhili yabho yihe. ³²Pene abhaaskari pene bhinziye nuputula amanama aga bhantu uwa kwanza nuwapili wealiye atasulubibhwa poka nuyesu. ³³Aliye pe bhamufishila uyesu aliye bhaga tayali atafwa, kwahiyo bhatashili bhaputule amanama gakwe. ³⁴Nivyonye, weka ubhabhaaskari aliye amutota uyesu mumbazu nisumo, bhufuma ubhwazi naminzi. ³⁵Naope weatalola ili atatowa ubhusyuhuda bhwakwe bhabhukweli. Uyo amanyile kwamba she ahalanda shabhukweli ili nmwenye mwamini. ³⁶Amabo iga gali ili ineno lila lye lihayangwa litimiye, "Kutali nawekanye uwakwe we alanguha." ³⁷Alafu iyandiko ilinji liti, "bhalamulola uyo we bhahamutota." ³⁸Ibaada iya mabo iga uyoosufu nu arimasaya, kwe aliye mwanafunzi uwa yesu, lakini kusiri kubhogopa abhayahudi aliye amulola upilato kwamba ausende umubhili uwa yesu. Naope upilato amupa urusa kwahiyo uyusufu ayinza ukwefya umubhili uwa yesu. ³⁹Naope unikodemu we ipo aliye ali amulondela uyesu ubhusiku naope ayinza. uyo

aliye aleta umuchanganyiko uwa manemane niudi, shikwinza ubhuzito ubhwa ratili myamoja.⁴⁰Kwahiyo bhasenda umubhili uwa yesu bhaunyepa kusanda iya shitani poka na gala amanukato, kama vye yali idesituri iya bhayahudi uwakati uwa zyiha. ⁴¹Amahali pala pe uyesu aliye asuluyibihwa kwali ibustani; mukasi iya yila ibusitani kwali ikaburi ipya lye kutali umuntu weliye ahatala ahazyikwa umwo. ⁴²Basi, kwe lyali lyanda ilya maandaliyo kubhayahudi, na kuvila lila ikaburi lyali likaburi, basi bhamudizya uyesu mukasi yakwe.

Chapter 20

¹Mapema ilyanda ilya kwanza ilya juma, ulola bado shanda umariyamu umakidarena aliye ayinza kuhaburi; alola ibhwe lila ilyepa pahaburi. ²Kwahiyo ashimbila lubhilo ubhala kuli simoni upetro na kwaula umwanafunziuwunji we uyesu aliye amukunda, alafu amubhula, "ibhamusenda ubwana muhaburi, naswe tutamanyile kula kwe ibhamudizya." ³Alafu upetro numwanafunzi ula uwunji bhepa, ubhala kuhaburi. ⁴bhonsi aliye bhashimbila poka; umwnafunzi ula uwunji aliye ashimbila kukasi nkani iya petro nufiha kuhaburi wakwanza. ⁵alimilila nulola kuhaburi; ayilola isanda yila iya shitani yeyidila, lakini atashili ayinjile mukasi. ⁶Alafu usimoni upetro naopenye afiha ayinjila mukasi iya haburi. ayilola isanda yila iyashitani yeyidila pala. ⁷nilesa yila yali kwitwe pala aliye yitadiliye poka na zila isanda izya shitani ila aliye eyidila pmbali yokanye. ⁸Pene umwanafunzi ula uwunji naope aliye pe ayinjila mukasi iya haburi; alola nukwamini. ⁹Kwe hadi uwakati uwoaliye bhashili bhagamanye amandiho kwamba yaliye yimulazimu uyesu afufuhe habhli kubhebhahafwa. ¹⁰alafu abhanafunzi bhabhala habhili kunyumba ukwabho. ¹¹Nivyonye umariyamu aliye atimilila pahaburi ange akulila, alafu alola ahaburi. ¹²Alola abhamalayika bhabhili abhansula inzeruibhahala weka kwitwe na uwunji pashifubha ishaunji amalama pala pe uyesu aliye atadila. ¹³Nabhope bhamubhula, "UMangu, kweshi ukulila?" naope abhabhula, "kwekusababu ibhamusenda ubwana wane, nane intamanyile kwe bhebbhamubhiha." ¹⁴Aliye pe alanda igo, aliye asenuha numulola uyesu ange atimilila. lakini atashili amanye kwamba uyo ali uyesu. ¹⁵Naope uyesu amubhula, Umama, kweshi ukulila? Ukwanza wenu?" naope uku ange amanyile kwamba uhatuzya uwa ntapilaumubhula, "Bwana, nge wewe utamusenda, mbula kwe utamubhiha, nane namamusenda." ¹⁶Uyesu amubhula umariamumu. Naope asenuyha umuhola nubhabhula kushiamumu, "Raboni," Yani ino kuti, "mwalimu". ¹⁷Uyesu amubhula, "utashigwusa, kwani bado inpae ubhala kwa baba; ila ubhale kubhandugu bhane ubhubhabhule kwamba namapaa ubhala kwa baba wane wewene ubaba winyu umwene wane numwene winyu." ¹⁸Umariyamu umakidalena ayinza abhabhula abhanafunzi, "Nemulola ubwana," na kwamba atamubhula amabo iga. ¹⁹Na aliye pe yafiha jioni, ilyanda ilyo, ilyanda ilyakwanza ilya juma numilyango ange iyigalwa pala pe aliye abhanafunzi pe aliye bhali kubhahofiyaabhayahudi uyesu pe alikye ayinza nukwimilila pakasi yabho nubhabhula, "Iyamani yibhe ukwinyu." ²⁰Aliye pe alanda iga abhalanga amahono gakwe. na abhanafunzi aliye pe bhamulola ubwana bhasha. ²¹Alafu uyesu amubhula habhili, "iyamani yibhe namwe. kama vila vye ubaba ahantuma nene, kwahiyo nene inkubhatuma mwemwe." ²²Uyesu aliye pe alanda igo, abhavuviya abhabhula, muposhelini uroho mutakatifu. ²³Wensi mumusamehe izambi, bhebbhasamehebhwa; Nabhala bhe bhabhabhigalila bhamigalibhwa. ²⁴Utomaso, weka uwa bhala kumina mbili, wealiye akwitwa udisimasi, aliye atali nabhanafunzi abhanji uyesu pe aliye ayinza. ²⁵Abhanafunzi abhanji bhamubhula bhati baadaye, "Itumulola ubwana." Naope amubhula, "Nga nahana ulola iyalama izya mizumani kumahono gakwe, nubhiha inyobhe zyanekuyalama izyo, na ubhiha ihono lyane kubhubavu bhwakwe intati inamini." ²⁶Ibaada iya manda shinane abhanafunzi bhali mukasi habhili, naope utpomaso aliye ali poka nabho. uwakati pe imilyango aliye yigalwa uyesu aliye ayimilila pakasi yabho. ana ati, "Iyamani yibhe namwe." ²⁷Alafu amubhula utomaso, leta ulwobhe lwaho ulole amahono gane; leta amahono gaho ipa ubhihe kumbazu yzane; wela utashibha vye we atakwamini ila kwe akwamini. ²⁸Naope utomaso ajibu numubhula, "Bwana wane nuemwene uwa kumwanya wane." ²⁹Uyesu amubhula kwe utandola, unamini. ibhabarikibhwa bhubho bhebbhebbhamini, pepataloleha. ³⁰Alafu uyesu aliye abhomba iyishara inyinji pankolelo iya bhhanafunzi, zye zitatala zyandikwe kushitabu ishi; ³¹Ila izi izyandikwa ili kwamba mwamini kwamba uyesu wene ukristo, umwana uwa mwene uwa kumwanya, na kwamba pe mukwamini mubhe nubhuzima kwizina lyakwe.

Chapter 21

¹Ibadala iyavintu ivyo uyesu atiye ajionyeshya habhili kubhanafunzi kubahari iya Tiberia; Ivyovyene atiye ajiwonyesha umhola; ²Usimoni upetro atiyealipokanawo nu thomasi weakwitwa Didimasi, Unathaeli uwakanaiya Galilaya, Abhanaabha zebedayo nabhanafunzi abhanji bhabhiliabhayesu. ³Usimoni petro abhabhuza, "Nenenapita uvubhainwi." Nabhopenyebhambhuza, "naswenye, Tupitanawe." Bhapita bhinjila kumashuwa, Lakiniubhusku nyubho bhatashili bhapate shonsishila. ⁴Na hatondo aliye pe lwasha, uyesu aliye ayimilila mubahari nabhope abhanafunzi bhatashili bhamanye kwamba ali uyesu. ⁵alafu uyesu abhabhula, "Vijana muli nashonsi shils isha kulya?" nabhope bhajibu, awe." ⁶Abhbhula, ati yisyini inysvu kubhupande ubhwa shilumendo ubhwa mashuwa, namwe mumapata ishiyasi." kwahiyo bhisya inyavu nabhope bhatashili bhalizute habhili kusababu iya bhwinji ubhwa nswi. ⁷Basi umwanafunzi ula we uyesu aliye ahamukunda amubhula upetro, "weubwana, "we ubwana." nusimoni upetro aliye pe ayivwa ubha ubwana, iyinyepa numwenda wakwe (Maana aliye atalizwaye ichete), alafu ayisumba mubahari. ⁸Abhanafunzi abhanji bhinza mukasi uya mashuwa (kwani bhatali apatali niinpwani, aliye mita myamoja ufuma kubhufukweni), nabhope aliye bhakuzuta inyavu zila zye aliye izyizula inswi. ⁹aliye pe bhafiha mubahari, aliye bhalola umulilo uwa mukaa pala na pamwanya yakwekwali inswi pokanumukate. ¹⁰Uyesu abhabhula, "letini ibazi iya nswi zye mwemuvubha ilinye." ¹¹Basi usimoni upetro ayanza usebha inyavu yila yeb aliye yeyizula inswi inkulu, ishiyasi isha nswi 153; japo ange zihavula, inyavu yila yitashili yilepuhe. ¹²Uyesu amubhula, "Jioni mupate ishifunguwa kinywa." Kutali nawekanye uwabhanafunzi we aliye amubhula, "Wewe wewenu?" bhamanyile kwamba aliye ubwana. ¹³Uyesu ajibu asenda umukate ula, alafu abhapa abhomba ivyonye na zila inswi. ¹⁴Ili lyali lyatatu kwayesu ujizihilisya kubhanafunzi bhakwe ibaaada iya fufuha ufuma kubhebhahafwa. ¹⁵Ibaada iya yanga uyesu amubhula usimoni upetro, "simoni mwana uwa yohana Shene, uhankunda nene kuliko ibha?" Upetro ajibu, eye, Bwana; "Wewe umanyile kwamba inkakukunda." uyesu amubhula, "Lyisya infwele zyane." ¹⁶Umubhula iya pili, "Simoni mwana uwa yona, Shene, uhankunda?" upetro amubhula, "Eye, bwana umanyile kwamba nene inkakukunda." uyesu amubhula, "she,ma infwele zyane." ¹⁷Amuhula habhili mara tatu, "simoni, mwana uwa yohana, shene, uhankunda?" nupeturo aliye asikitika kwe aliye amubhula mara tatu, "shene, wewe uhankunda?" naope amubhula, "Bwana, umanyile gonsi: umanyile kwamba inkakukunda." Uyesu amubhula, lyisya infwele zyane. ¹⁸Yamini yamini inkubhula, aliye pe wewe mulumendo aliye uzoweya uzwala imyenda wemuhola nubhala kansi kula kwe ukwanza; lakini amali pe wabha wewe muzee, umagolola amahono gah, na uwunji amakuzwiha imyenda nukutwala kwe ukwanza. ¹⁹Uyesu aliye alanda iga ili uonyesya yayina bhuli iya shifo she upetro ali amutukuzye umwene uwa kumwanya. Ibaada iya landa amaneno iga, amubhula upetro, "Ndondela." ²⁰Uypetro aliye asenuha numulola umwanafunzi ula we uyesu akliye amukunda abhalondela- uno wene ali ahegamila kushifubha usha uyesu uwakati uwa shakulya isha jioni numubhula , ubwana, wewenu we amakusaliti?" ²¹upetro aliye amulola alafu amubhuza uyesu, "Bwana, umuntu uno amabhomba shoshonu?" ²²Uyesu ajibu, "nga ikwanza asyale mpaha pe ninza, ilyo likuhusu shoshonu?" Ndondela." ²³Ihabari ino nga yatawala mubhala abhandugu, kwamba umwanafunzi uyo atati afwe. lajini yesu atashili amubhule, kwamba, umwanafunzi uyo atafwa , "nga ikwanza uyo aysale npaha pe ninza shikuhusu shoshonu?" ²⁴Uno wene mwananzi we akutowa ubhusyuhuda ubhwa mambo iga, na wene ahandiha amabo iga, na tumanyile kwamba ubhusyuhuda bhwakwe bhukweli. ²⁵Kuli amambo aganji aminji ge aliye uyesu abhomba. nga shila weka ali ayandikwe, imanyile kwamba ubhulimwengu ubhuhola bhutali bhutosye uvibhiha ivitabu vye vyali vyandikwe.

Acts

Chapter 1

¹Ishitabu ishakali naliye inshandiha, Theofilo, Nganalanda gonsi ge uyesu aliyeayanzya ubhomba nufunzya, ²Npaha ilyanda lye uyesu aliye aposhelebha kumwanya. ino yali baada iya ufumya iamri upitila uroho mutakatifu kubhamitume bhe aliye atabhachagula. ³Baada iya mateso gakwe, uyo aliye aloleha ukwabho ange ali hayi nivisibitisyovyinji ange visyuhudiya. kumanda harobayini aliye ajizihirisa ukwabho, na ange akuyanga uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. ⁴Aiyenge pe akwagana nabho, aliye abhabhula bhatashepa kuyerusalemu, lakini bhalolele kwajili iya ahadi iya baba, ye, aliye alanda, "aliye mwivwa ufuma kukwane, ⁵Kwamba uyohana aliye abatizya kuroho umutakatifu kumanda iga mashe." ⁶Na aliye pe bhagana poka bhaliye

bhamubhuzya , "Bwana, shene uno wene muda we umabhagarusizya abhaisraeli ubhufalme?" ⁷Uyo abhabhula, "te sawa ukwinyu umanya uwakati ama amajira ge ubaba atakusudiya kumamulaka gakwe umuhola." ⁸lakini namaposhela amaha, uwakati pe uroho mutakatifu ayinza pamwanya yinyu, namwe mumabha mwemwe bhasyayidi bhane konsi kubhuyahudi na kuyelusalemu nubhuyahudi bhwonsi nubhusamariya npaha imwisyo uwansi. ⁹Uyesu aliye pe alanda iga, pe bhakulola kumwanya, uyo aliye anyatulwa kumwanya, nipufi limukupiha bhatashimulola kuminso gabho. ¹⁰Uwakati bhakulola kumwanya apita, gafla, abhantu bhabhili bhaliyen bhimilila pakasi yabho ange ibhazwala imyenda imizeru. ¹¹Aliye bhati, "mwe bhantu abhakugalilaya, kweshi mukwimilila ipa ange mulola kumwanya" umuntu uno we atakwela kumwanya kumbingu alagaluha kunamuna yilanye kama vye mwemumulola akupita kumbingu. ¹²Pene bhagaluha kuyerusalemu ufuma kwigamba ilya mizeyituni, lye lili papipi niyerusalrmu, umwendo uwa lyanda ilya sabat. ¹³aliye pe bhafiha bhapita kwigorofa kwe bhaliye bhakwihala. bhubho upetro, uyohana, uyakobo, uandrea, ufilipo, utomaso, ubasolomayo, umatayo, uyakobo, umwana uwa alfayo, usimoni zelote nuyuda umwana uwa yakobo. ¹⁴bhonsi bhe aliye bhebhahungana vye muntu weka, kujuhudi bhaliye bhakwendeleya kumaombi. poka nabho bhaliye bhaliko abhamangu, umariamumu mama wakwe uyesu, nabhakaka bhakwe. ¹⁵Kumanda gala upetro aliye ayimilila pakasi iya abhamwabho, abhantu 120, ati, ¹⁶Ndugu shali lazima kwamba amandiho gatimiye, ambapo kali uroho umutakatifu aliye atikwilomo ilya daudi uhusiyana nuyuda, we aliye abhelekezya bhala bhe aliye bhamulema uyesu. ¹⁷Kwe uyo ali weka witu na aliye aposhela ifungu lyakwe ilya fayida kuhuduma ino." ¹⁸(Sasa umuntu uno aliye akala iyeneo kuli shila she ahaposhela kumabhifu gakwe napo aliye agwa alongolezya itwe, umubhili ulepuha nihati yakwe yonsi isyala shahayigwa. ¹⁹bhonsi bhe aliye bhihala kuyerusalemu aliye bhivwa uhusu ili, kwahiyo iyeneo ilyo bhaliye bhalyita kuluga yabho "Uakeldama" ilyo "Mugunda uwa bhwazi.") ²⁰Kushitabu ishazaburi shihandikwa Teshelela iyeneo lwakwe libhe litongo patashiruhusibhwa wensi wula uyishi pupo. 'na . 'Nkuruhusu umuntu uwunji asende inafasi yakwe iyabhuwongozi. ²¹Ilyo lyamuhimu, kulilyo, umwonsi weka waliye alondenkana naswe ubwana uyesu paliye afuma nu ukwinjila kuli bhasweswe, ²²Ukwanzinzya pabhubatizyo ubhwayohana npaha ilyanda lila paliyenge anyatulwa kumwanya, shamuhimu abhe wusyayidi uwabhufufuwo poka naswe. ²³"Bhabhiha abhonsi bhabhili pankolelo, Uyusufu we akwita Barnaba, we habhili ahitwagwa Uyusto nu Umathia. ²⁴Bhubho aliyenge bhalabha bhati, "wewe, Bwana wumanyiye imwoyo iyabhantu bhonsi, bhiha apazeru kati iyabhantu ibha bhabhili wenu wuhamusobholola ²⁵Usenda inafasi kuhuduma iyabhutume, kama vvyu Uyuda alinge abhomba amabhifu nu ubhala isehemu yakwe." ²⁶Bhuma ikura kujili yabho, ikura imugwila Umathia waliyenge bhamubhazy poka na abhamitume kumi na moja.

Chapter 2

¹Aliyenge pe ilyanda ilyapentekoste pelyafiha, bhonsi bhali isehemu yoka. ²Nalubhilonye kutokea ubhururumizye ufuma kumwanya vye npepo inkali. Wizula munyumba yaliyenge bhihaye. ³Pene aliyenge zitokeya imili, vye mili izyamulilo zyezyezigabhanyiha, zibha pamwanya yabho iyashila muntu. ⁴Bhonsinye bhajazwa uroho umuswefu na bhanzya uyanga kuluga izinji, inza vyalinge uroho abhabhuzya bhatahe. ⁵Pali abhayahudi bhaliyenge bhayishi kuyerusalemu, abhahasaliha ufuma shila litayifa pansi mwanya. ⁶Ubhururumizye ubhu aliyenge pebhwinviha, inkundi ilya bhantu linya poka na enge bhali ni iwasiwasi ku sababu shila muntu abhiviyiye bhayanga kuluga yakwe umuhola. ⁷Bhogofiye nu ukamilwa, bhubho bhaliye bhati, "Nalyolinye, bhonsinye ibha bhebhayanga te bhagalilaya?" Kweshi sweswe tubhivya, shilamuntu kuluga zye tuhavyalwa nazyo? ⁹Abhapharthia na Abhamedi na Abhaelam, na ibho bhebhayishi Kumesopotamia, Ubhuyahudi, na Ikapadokia, na ku Ponto na Kuasia, ¹⁰Kufrigia, Kupamfilia, Kumisri na kusehemu Iyalibia na Kukrenenye, na abhaji ufuuma Kurumi, ¹¹Abhayahudi na abhongofo, Abhakrete na abharabu, tubhivya bhayanga kuluga yitu uhusu imilimo kubhuwezo ubhwa mwene uwakumwanya. ¹²Bhonsi bhebhahogopaga nu uhana ukwelewa; bhabhulana abhatupu, "Ishinye shili na mana bhuli?" ¹³Lakini abhanji bhazarau bhati, "Ibha bhebhajazwa kumuvinyo umupya." ¹⁴Lakini Upetro ayimiliye poka na bhala kumi na moja, ayangula kusauti, abhabhuzya, "Abhantu abha Kuyudea na boni bhemuyishi ipa Payerusalemu, ili limanyihe kulibhamwemwe, yivwini nkani amazwi gane. ¹⁵Abhantu ibha bhataholesiye inza vye mukwelengula, ku sababu umuda uno saa tatu hatondo. ¹⁶Lakini ili lyaliyenge lihalandwa upitila uhalola Uyoweli; ¹⁷labha vye manda agamwisyo; Umwene uwakumwanya ati, indita Uroho wane kubhantu bhonsi. Abhana bhinyu na abhalindu bhinyu bhalafyuma ubhunabii, abharumendo bhinyu bhalalola amaono, na abhakombe bhalalota indoto. ¹⁸v 18 Nivyonye pamwanya iyabhatumishi bhane na abhatumishi bhane abhashanashi kumanda igo, indita Uroho wane, bhoopenye bhalatabiri. ¹⁹Indalolesya ukamilwa mumwanya iyishala pansi, ubhwazi, umulilo, na usuha ukwalyosi. ²⁰Na ilanzi lilasenuha ubha shanda nu umwezi ubhabhwazi, kabula litatala linya ilyanda ikulu ilyabwana na ilyakamilwa. ²¹shilabha uti shila muntu wakwita izina ilya Bwana alafyuha. ²²Bhantu abhayisraeli, yivwini amazwi iga; Uyesu uwa Nazareti, umwanadamu waliyenge umwene uwaku mwanya abhalanga kuli mwemwe kumatendo na kubhuwezo ub hwakamilwa, ni iyishala upitila mwemwe pakasiyinyu, inza vyemwemwemwebhaholanye mumanyiye- ²³Kusababu iyamupango waliyenge uhakusudibhwa ufuma pamwanzyo, na iyachili izyamwene uwakumwanya, aliye mumufima, mwebhahola, kumahono agabhantu abhabhifu, mumuchuzya nu umwumola, ²⁴waliyenge umwene amubhusya, ayefyivye ubhuchungu ubhwakufwa kuli wuyo, kusababu aliyenge shitabhezehine umilikibhwa nabho. ²⁵Kulilyo Udaudi aliye alanda uhusu wuyo, 'Naliye imulola ubwana pankolelo iya minso gane, wuyo ali kwihono lyane ilyakulirunji kwa hiyo ntalaparamizwa. ²⁶Kulilyo umwoyo wane aliyenge usha na ulumili lyane aliye rusha. Habhili umubhili wane ulayishi kuposya. ²⁷Atalareshele umwoyo wane ubhale ukuzimu, wala atararuhusu umtakatifu waho ulola ivibhozu. ²⁸Wewe uhaloresya kulinene inzilaizyabhapuma. 'alambomba inshe nkani pankolelo iya minso gakwe. ²⁹Wamwitu, imbezizye uyanga kulibhamwemwe uhusu ubaba witu Udaudi; wuyo aliyenge afwa na bhamuziyiha, na ahaburi hali poka naswe npaha nilelonye. ³⁰Kwahiyo aliyenge uhalola na amanyiye uti umwene uwakumwanya aliyenge alapa ishiyapo kuliwuyo ati alabhiha weka kubhuzawo bhwakwe pashisumbi ishamanda gonsi. ³¹Aliyenge alilola ili lubhilo, ati uhusu ubhufufuwo ubhwa kristo, 'wala atashili bhamulehe ukuzimu, wala umubhili wakwe utashili ubhole. ³²Uyesu uno - Umwene aliyenge amufufuwa, inza vye swensi sweswe bhasyahidi. ³³kulilyo, ngahinulibhwa kwihono ilyakulirunji ilya mwene uwakumwanya, na ngahaposhelala ayahadi iya Roho umuswefu ufuma kuli Baba, wuyo ahita ayahadi ino, ye mwemwe muyilola nu iyivwa. ³⁴Kwe Udaudi atashili abhuhe ubhala kumwanya, lakini akuti, 'Ubwana aliye ati kuli Bwana wane, ³⁵'Yihala kwihono lyane ilyakulirunji, npaha penabhabhomba abhayaduwi bhawo ubha shisumbi kujili iya manama gaho. ³⁶kulilyo inyumba yomsa Iyaisraeli imanye kubhuhakika uti umwene ahamubhomba wuyo ubha Ubwanana Ukristo, Uyesu uno waliye bhamuchuzya. ³⁷Aliyenge pebhivwa ivyo, imwoyo yabho ipya, bhabhuzya Upetro na abhamitume abhanji, "Bhamwitu tubhombe bhuli?" ³⁸Na Upetro abhabhuzya ati, "Tubuni na imemubatzwe, shila muntu, kwizina ilya Yesu kristo kujili iyamsamaha uwamabhifu ginyu na mumaposhelala izawadi iya Roho umuswefu. ³⁹Kama vye kuli mwemweyahadi na kubhana bhinyu na kuli bhala bhonsi bhebhali ukutari, abhantuabhinji inza vye Ubwana umwene witu vyeamabhita. ⁴⁰Kumazwi aminji aliye abhasimuliya nu ubhabembelezaya; aliye ati, "Yifyusyini ufuma kushizazi ishi ishibhifu," ⁴¹Pene bhaposheleye izwi lyakwe na bhabatizwa ipo bhonjezaha ilyanda ilyo kama imwoyo elufu zitatu. ⁴²Bhendeleya mumafundisyo agamitume na ubhushirikiano, kumenyula umukate na kulabha. ⁴³Ubhoga bhwinza kuli pamwanya iyashila mwoyo, nu ukamilwa nkani na iyishala zibhombeha upitila abhamitume. ⁴⁴Bhonsi bhaliyenge bhamini bhaliye bhabha poka nu ubha ni ivintu vyabho poka, ⁴⁵na bhaliyenge bhakazyia ivitu na vyonsi vye bhali navyo nu ugabha kuli bhonsi

ulingana ni ishida iyashila muntu.⁴⁶Ilyanda baada iyalyanda bhendeleye ubha ni ilengo lyoka muhekalu, na bhamenyuye umukate kuli shila haya, na aliyenge bhashiliki ishakulya kusha na kubhunyenyekevu ubhwamwoyo; ⁴⁷Bhalinge bhamutayizwa umwene uwakumwanya enge bhali ni ishibali ishabhantu bhonsi. Ubwana aliyenge abhonjezya shila lyanda bhaliyenge bhafyuha.

Chapter 3

¹Upetron nu Uyohana bhaliyenge bhakubhala kuhekalu umuda uwalabha, isaa tisa. ²Umuntu wumo, watapitaga ufuma avyalwe, aliyenge bhamunyatulaga shila lyanda na aliyenge bhamudizyaga pamulyango uwahekalu webhawitaga mzifu, ili alabhe isadaka ufuma bhaliyenge bhabhazile mhekalu. ³Aliye pe abhalola Upetro nu Uyohana karibu bhinjile mhekalu, alabha isadaka. ⁴Upetro amudunywla aminso, poka nu Uyohana, ati, "tulole sweswe." ⁵Watapita abhalola, engeamnyile amaposhela shonsi shila ufuma kulibhubho. ⁶Upetro ati, "ihela ni izahabu nene ntena, lakini she indinasho nama fima kuli wewe. Kwizina ilya Yesu kristo uwa nazaret pita." ⁷Upetro amusenda kwihono lyakwe ilyarunji, na amunhusya mumwanya; lyokanye amanama gakwe na ivifundo ivyamanama vipata amabha. ⁸Arunduha mumwanya, umuntu watapita aliye ayimilila na ayazya upita; ayinjila mhekalu poka nu Upetro nu Uyohana, engeakupita, akurunduha na umutayizya umwene uwakumwanya. ⁹Abhantu bhonsi bhaliye bhamulola akupita nu umutayizya umwene uwakumwanya. ¹⁰Bhamanya uti muntu wula waliyenge akwihala engeakulabha isadaka pa mulyango umuzifu uwahekalu; bhaliyenge bhasangaya nu ukamilwa kusababu iya shila sheshitokeya kuli wuyo. ¹¹Ijinsi vyaliye atabhalemelela Upetro nu Uyohana, na abhantu bhonsi bhashimilila kubhukumbi bhwe bhukwitwa Sulemani, engebhakamilwa nkani. ¹²Upetro aliye pa alola ili, wuyo ajibu abhantu ati, Mwee bhantu abhayisraeli, kweshi mukamilwa? kweshi mutuloleshezya, kuti twetumubhomba uno apite kumaha gitu swebhahola kulabha kwitu?." ¹³Umwene uwa Ibrahim, nu awa Isaka, nu uwa Yakobo, umwene uwabha Baba bhitu, atamutukuzya umutumishi wakwe Uyesu. Unowene mwemwe aliyenge mumufima nu umuhana pankolelo iyaminso agapilato, ingawaje wuyo aliyenge atamuwa umuleshela shaha. ¹⁴Mwamuhaniye umutakatifu nu awahaki, ilyeneye engemukwanza bhamleshela uhumola shaha. ¹⁵Mwemwe mwamwumoye umfalume uwabhupuma, we umwene aliyenge amufufuwa ufuma kuli bhe bhahafwa - sweswe bhasyayidi abhili. ¹⁶Ilelo, kuyimani iyizinz lyakwe, umuntu uno wemumulola nu umumanya, aliyenge abhombwaubha na amaha. Iyimani yeyipatihana kuli Yesu ihmupa wuyo iyafiya ino yeyihakamiliha, pankolelo yinyu mwensi. ¹⁷Sasa, Bhamwitu, imanyaye uti mwaliyege mubhomba kubhujinga, na vyene bhabhonviye abhaviyongozi bhinyu. ¹⁸Lakini amambo galiye umwene abhabhuzya lubhilo kumalomo agabhahalola bhonsi, kuti Ukristo uno alachura, ilelo igatimiya. ¹⁹Kwahiyo, tubin na msenuhe, ili kuti amabhifu ginyu gepe, ili kuti umuda winze uwakusha utokana na ubha Ubwana; ²⁰Na kuti amutume Ukristo we ahasobhololwa kujili yinyu, Uyesu. ²¹Wuyo wene wamuhimu imwanya zimuposhelele npaha umuda uwagalusya ivintu vyonsi, umwene aliyenge ayanjila kali kumalomo agabhahalola abhatakatifu. ²²Ubhuhakika Umusa aliye ati, 'UBwana umwene uwakumwanya alabhusya uhalola vye nene ufuma kubhamwinyu. mulamwivya shila shintu shala bhabhuzya mwemwe. ²³Shilatokeya uti umuntu wensi wula we atakwivwa kulihalola uyo alwangamizwa nkani ufuma mubhantu. ²⁴Eye, na abhahalola bhonsi ukwanzizya Usamweli na bhala bhebhalondeye kushisila yakwe, bhyanziye na bhatangaza amanda iga. ²⁵Mwemwe bhana abhahalola abha agano lye umwene aliye alibhomba poka na abhasekulu, inza vyaliye ataha kuli Abrahamu, 'kumbeyu yaho abhana bhaho bhonsi muni bhalabarikibhwa,' ²⁶Aliye pumwene uwakumwanya amubhusya umutumishi wakwe, aliye amutum kulibhamwemwe kwanza, ili abhabariki mwemwe kusenuha ufuma kumabhifu ginyu."

Chapter 4

¹Uwakati Upetro nu Uyohana paliyenge bhayangana na abhantu, amakuhani nu umulinzi uwayekalu na amasadukayo bhaliye bhabhalila. ²Bhaliyenge ibhatubha nkaninye kusababu Upetro nu Uyohana aliyenge bhafyunzya abhantu uhusu ufufuha Uyesu ufuma kuli bhebhabhafwa. ³Bhaliyenge bhabhalema nu ubhigalila mwigereza npaha ilyanda ilinji hatondo, kuti tayari aliyenge mabhwila. ⁴Lakini abhantu abhinji bhaliyenge ibhivwa ubhujumbe bhaliye bhamini; na iyidadi yabho abhatata bhaliyenge ibhamini bhaliye bhali iyelufu zisanu. ⁵Aliye peyafiha hatondo ilyanda ilinji lyelwalondela, abhakulu bhabho, abhakombe na abhahandiha, pashoka aliye bhahongana kuyerusalemu. ⁶Uanasi ukuhani umukulu aliyenge aliko, nu Kayafa, nu Uyohana nu Iskanda, na bhonsi bhaliyenge bhamwabho nu ukuhani umukulu. ⁷Paliyenge bhebhabhabhiha Upetro nu Uyohana pakasi yabho, bhaliye bhabhabhuzya, "kubhuwezo bhuli ama kwizina bhuli mwemubhomba ili?"⁸Pene, Upetro pe atajazwa Uroho umuswefu, abhabhuzya, "mwemwe bhakulu abhabhantu na abhakombe, ⁹Ngasweswe ilelo nyili tuhojibhwa uhusu ijambo izifu lyelyelibhombwa kumuntu uno umulwale - kunamna bhuli umuntu uno atabha mupuma? ¹⁰Kwahiyo limanyihe ilyo kulibhamwemwe na kubhantu bhonsi ahayisraeli, uti kwizinailya yesu uwanazareti weliyene mumuchuzya, we umwene alyene amufufuwa ufuma kulibhe bhahafwa, kwe kunzil yakwe umuntu uno akwimilila ipa pankolelo yinyu nu ubha mupuma. ¹¹Uyesu kristo libhwe lye mwemwe abhahazenga mwaliye mulizarauna lyene lihabhombwa ubha libwe ikulu ilyapambali. ¹²Kutari ubhwokovu kumuntu uwunji wensi wula, kwe kutari izina ilinji pansi iyamwanya lyebhahapebhwa abhantu, lye kulilyulo tungafyuha,"¹³Aliyenge pe bhalola ubhuposye ubhwa Petro nu Uyohana, bhagunduwa uti bhali bhantu abhakawada bhe bhata ni iyelimu, bhaliye bhakamilwa, nu umanya uti Upetro nu Uyohanabhali poka nu Uyesu. ¹⁴Kusababu bhamubhonyi umuntu waliyenge ibhamupozya atimilia poka nabho, bhatashili bhabhe ni ishalanda habhili. ¹⁵Lakini aliyenge pe bhabhamulisya abhamitume bhapite pamkutano uwibaraza, aliye bhayangana abhatupu. ¹⁶Bhati, tubhabhombe bhuli abhantu ibha? Nalyolinye imwujiza na amayajabu igabhombaha upitila bhubho na bhumanyishile na shila muntu wakuyishi muyerusalemu; tutanga lihana ili. ¹⁷Lakini, ili ijambo ili litashilimba kubhantu, tubhabhuzye bhatashiyanga habhili kumuntu wensi wula kwizina ili. ¹⁸Bhaliye bhabhita Upetro nu Uyohana mkasi bhabhalesya bhatashilanda wala ufunzya kwizina ilya Yesu. ¹⁹Lakini Upetro nu Uyohana bhaliye bhajibu nu ubhabhuzya, "Nga muhimu paminso agamwene ubheshimu mwemwe kuliko umwene uwakumwanya, hukumuni mwebhahola. ²⁰Kwe sweswe tutangaleshela uyanga getwetulola nu ugivwa."²¹Aliye pe bhabhasyauri nkani Upetro nu Uyohana, bhabhalesheye bhapite. Bhatashili bhapate isabavu yonsi yila iyabhatuhumu, kusababu abhantu bhonsi aliyenge bhamutayizya umwene kuli shaliyenge ishishombaha. ²²Umuntu waliyenge ataposhelela umwujiza uwakupola aliye ni imyaha harobaine. ²³Aliye pe bhabhaleshela shaha, Upetro nu Uyohana bhaliye bhinza kubhantu bhabho nu ubhabhuzya gomsu ge abhakuhani na abhakommbe engebhabhabhuzya. ²⁴Aliye pe bhagivwa, bhanguye kusauti zyabho pashoka kuli mwene uwakumwanya nu uti, "Bwana, wewe huhabhumba imwanya ni insi ni ibahari na shila shintu makasi yakwe. ²⁵Wewe we, Uroho umuswefu, we kwilomo ilya baba witu Udaudi, umutumishi waho, aliye ataha, "Kweshi abhantu abhamatayifa ibhabhomba ifujo, na abhantu bhebhelengula amambo gegatari ichete?"²⁶Abhafalume abhansi ibhijipanga poka, na abhamulisya ibhahonagana poka kujili iyaBwana na kujili iya mwene wakwe uwakumwanya. ²⁷Likweli, bhonsi Uherode nu Pontio Upilato, poka na abhantu abhamatayifa na abhantu abhayisraeli, bhahongine poka kuhaya ino kujili iyamutumishi waho umutakatifu Uyesu, waliyenge umupaha amafuta. ²⁸Bhahongine poka ubhomba gonsi galiyenge ihono lyaho nu ulukundo lyaho lyaliye lyamulu ufuma kali kabula shitatara shatokeya. ²⁹Ilelo, Bwana, lola ivitisyo vyabho, nu ubhajaliye abhatumishi bhaho uliyanga izwi lyaho kuposya konsi, Ili ³⁰Kuti pukubhusya ihono lyaho upozya, iyisharana amayajabu galolehe upitira izina ilya mutumishi waho umutakatifu Uyesu. " ³¹Aliye pe bhamala ulabha, iyeneyo lyaliye ibhatulila poka litengana, na bhonsi bhajazwa Uroho umuswefu, na bhaliye bhalanda izwi ilya mwene uwakumwanya kubhujasiri. ³²Iyidadi iya bhala bhaliye bhamini bhali nu umwoyo woka ni iroho yoka; na kutari nantinye weka waliye ati shali nasho shakwe weka; ila ivintu vyabho vyali vyabho bhonsi. ³³Kumaha aminji abhamitume bhahatangazaga ubhusyuhuda ubhwahusu ufufuha Ubwana Uyesu, ni inema inkulu yeyali pamwanya yabho bhonsi. ³⁴Patari wensi wula muli bhubho waliye apungukibhwa na shakwanza, kusababu abhantu bhonsi bhali ni izyahati izya viwanjani inyumba, bhaliye bhakazya nu uleta ihela iyavintu vyebebhakazya. ³⁵nu ivibhiha pansi pamanama igabhamitume. Nu umugabho waliye ubhombaha kuli shila mwamini, ulingana na shila muntu shakwanza. ³⁶Uyusufu, Umlawi, Umuntu ufuma kipro, aliyeapebhwa izina ilya Barnabasi ni imitume (ilyo engelitafuribhwa, uti mwana uhafariji). ³⁷Ali nu umugunda, awukazyana aleta ihela, azibhiha pansi pamanama agabhamitume.

Chapter 5

¹Kulilyo, umuntu weka webhamwita Uanania, nu Usafira umangu wakwe, bhakazizye ishipande isha mali yabho, ²Na azyiha ihela zimo zyaliye ibhakazya (nu umangu wakwenye aliye amanyile ili), na aleta ihela zyaliye zyezisyalanu ibhiha pamanama agabhamitume. ³Lakini Upetro ati, "Anania, kweshi usyetani atizyuzya umwoyo waho utaha ilenga kuli Roho umuswefu nu uzyiha ishipande ishamali yaho iyamugunda? ⁴Umuda waliyenge utalikazyizye, litari msli yaho? Na pewalikazya, litari pansi iyamamuzi gaho? Engeshili bhuli uyelengule ijamboili mumwoyo waho? Utalongofivwe abhantu, ila ulongofya umwene uwakumwanya. " ⁵Aliyenge pe ayivwa amazwi iga, Uanani agwiye pansi na aputuha umwoyo. Na bhonsi bhebhiyiye ili bhaliye bhogopa nkani. ⁶Abhalumendo bhinza pankolelo nu umubhiha mwisanda, nu umutwala kunzi nu umuziyiha. ⁷Aliye pe amansa gatatu gapita, umangu wakwe ayinjiye mkasi, ahana umanya shaliyenge ishitokeya. ⁸Upetro abhabhuzya, "mbuzyini, ngaliye mwakazya umugunda kuhela nyiyo "ati, "Eye, kuhela nyiyo," ⁹Pene Upetro aliye abhabhuzya, "Shibha bhuli uti mwemwelewana pashoka umujaribu Uroho uwa Bwana? Lola amanama agabhala bhebhehamuziyiha utata waho gali mumulyango, bhamakunyatura nu ukutwala panzi. " ¹⁰Nalubhilonye ayepa pamanama aga Petro, aputuha umwoyo, na abhalumendo bhala bhinza mkasi bhaga atafwa. bhamunyatura umutwara kunzi, nu umuziyiha poka nu utatawakwe. ¹¹Insali yonsi ibha nu ubhwoga u bhukulu na bhonsinye bhebhiyiye amambonyega. ¹²Iyishala inyinji na ukamilwa ikutokeya kubhantu upitira amahono agabhamitume. Bhali poka mubhukumbi ubhwa Sulemani. ¹³Pene kutari umuntu uwunji waliyenge aposya ulondenkana nabho; nivyonye, abhantu aliye bhabhapa iyeshimu iyapamwanya. ¹⁴Nahabhili abhawumini abhinji bhaliye bhonjezeka kuli Bwana, iyidadi inkulu iya bhonsi na abhamama. ¹⁵Ishiyasinye ishanyatura abhalwale mumitawa, nu ubhadizya pavitara na pa makochi, ili uti ngape Upetro akufota, ishizingwili shihe pamwanya yabho. ¹⁶Ipo pene, iyidadi yaliye ikula iyabhantu ufuma amahaya galiyenge galibhizizye Iyerusalem, engebhabhaleta abhalwale na bhonsi bhaliyenge ibhakabwa iroho imbifu na bhonsi bhaliyenge bhapola. ¹⁷Lakini ukuhani umukulu aliye abhuha, na bhonsi bhebhamali poka nawo (bhebhamali bhizehebu ilya masadukayo); na bhaliye bhali niishoyo. ¹⁸bhabhusya amahono gabho ubhalema imitume na ubhabhiha mkasi iyigereza ilya moja kwa moja. ¹⁹Na umuda uwabhusiku umalayika uwa Bwana iyigula umulyango iwigereza nu ubhongozya panzi nuti, " ²⁰Pitini, imemwimilile muhekalu nu ubhabhuzya abhantu amazwi iga gonsi agabhupuma ubhu. " ²¹Aliye pebhivwa ili, bhaliye bhinjila muhekalu pe kusha nu ufundisya. Lakini ukuhani umukulu aliye pe ayinza na bhonsi bhebhamali nawo, nu ukwitisya ibaraza lyonsi poka na abhakombe bhonsi na abhantu abha Israeli, nu ubhatuma kwigereza ili bhabhaleta imitume. ²²Lakini abhatumishi bhebhabhaziye, bhatashili bhabhage mwigereza, bhagarusiye nu utowa itarifa, ²³"Itwaga igereza ilwigalwa ichete na lizima, na abhalinzi bhebhamilila pamulyango, na lakini pengetukwigula, tutashili tulole umuntu mkasi. " ²⁴Pene ujemedari uwahekalu nu uwabhakuhani abhakulu aliye pe bhivwa amazwi iga, bhabhiye ni iwasiwasi inkulu kujili yabho engebhawaza limabha bhuli jambo nyili. ²⁵Pene weka ayinza nu ubhabhuzya, "Abhantu bhengeimubhabhiha mwigereza bhimiliye mwihekalu na bhafundisya abhantu. " ²⁶Pene ujemedari abhaziye poka na abhatumishi, nu ubhaleta, lakini bila ubhomba ifujo, kusababu bhaliye bhogopa abhantu ubhatama naamabhwe. ²⁷Aliye pe bhabhaleta, bhabhabhiha pankolelo iyibaraza. Ukuhani umukulu aliye abhahoji. ²⁸ati, "Engetwabharuhusu mutashifundisye kwizina ili, lakini imwizuzya amafundisyo ginyu Iyerusalem, nu utamani uleta ubhwazi ubhwa muntu uno kuli sweswe. " ²⁹Lakini Upetro na abhamitume bhati, "shamuhimu tweshimu umwene uwakumwanya kuliko abhantu. ³⁰Umwena uwa baba bhitu aliye amufufuwa Uyesu, waliye mumwola, kumuning'any'a kwikwi kumwanya. ³¹Umwene aliyenge amutayizya lyakwe ilyarunji, nu umubhomba ubha mkulu nu uhafyusya, ufyuma umusamaha ku bha Israeli, na umusaha uwamabhifu. ³²Sweswe bhasyayidi abhamambo iga, na Uroho umuswefu, we umwene ahamufim kuli bhala bhebhamweshimu. " ³³Abhajumbe abhibaraza aliye pe bhivwa iga, bhalahariha nu ukwanza ukumola abhamitume. ³⁴Lakini upharisayo we bhamwita Ugamalieli, umwalimu uwasyeriya, waliye akweshimibhwa na abhantu bhonsi, aliye ayimilila nu ukwamulisya abhamitume bhasendwe panzi kumuda umufupi. ³⁵Pene abhabhuzya, "abhonsi abha Israeli, bhinini makini nashe musha nasho ubhombela bhantu ibha. ³⁶Kusababu, kali yeyihapita, Utheuda aliye ayimilila nu ujifanya muntu umukulu, na iyidadi iyabhantu, imya zini bhsliye bhamulondela. aliye bhamwumola, na bhonsi bhaliyenge bhamweshimu bhaliye bhatana nu uponga. ³⁷Pene umuntu uno, Uyuda umugalilaya, aliye ayimilila umuda wula uwasensa, azuta abhantu abhinji kushisila yakwe, Nawopenye aliye aponga na bhonsi bhebhamwinagi aliye mwanyamana. ³⁸Ilelo nkubhabhuzya, yepusyini na abhantu ibha na mubhaleshele abhahola, kusababu, umupango uno ama ikazi ino ya bhantu bhalasumbwa. ³⁹Lakini nga wamwene uwakumwanya, mtarabhezye uwuzuwiya; mngaza mupotana nu umwene uwakumwanya. "kulilyo, bhaliye bhashawishibhwa na amazwi gakwe. ⁴⁰Pene bhabhisile abhamitume mkasi nu ubhachapa nu ubhamuru bhatashilanda kwizina ilya Yesu, na bhabhaleshela bhapite ni izyabho, ⁴¹Bhefiye

pankolelo iyibaraza kusha ku sababu ibhabhazibha u bha bhafaziye uchura nu uhana ukweshimibhwa kujili iyizinz ilyo. ⁴²Kulilyo,shila lyanda, mkasi iyahekalu bhaliye bhendeleya ufundisya nu uhubiri uyesu uti mkulu.

Chapter 6

¹Ilelo kumanda iga,umuda waliye iyidadi iyabhanafunzi yonjezeka, ilalamiko ilya bhayahudi abha shiyunani lyaliye lyanzia na Abhaebrania, kusababu abhamama abhafwilwa aliyenge bhabhalubhwa ubhagabha ishakulwa.²Abhamitume kumi na mbili bhisile umukutano uwabhanafunzi bhonsi nu uti, "te shamuhimu kulisweswe uleshela izwi ilya mwene uwakumwanya nu uhudumiya pameza. ³Kulilyo. wamwitu, sobhololini, abhonsi saba, ufuma mulibhamwemwe, abhantu abhichete, abha mwoyo uwayeshimu, bhe tungabhaleshela ihuduma ino. ⁴Naswe, tumendeleya urabha amanda gonsi kuhuduma iyizwi.⁵Uyanga kwabho kuzifya umukutano wonsi, Pene bhamuchagula ustefano, umuntu waliyenge ali ni iyimani na Uroho umuswefu, nu Ufilipo, Uporoko, Unikanori, Utimoni, Uparmena, nu Unikolao, umwamini ufuma Kuantiohia. ⁶Abhawumini bhaliye bhabhaleta abhantu ibha pankolelo iyamitume, bhalabha na pene bhabhabhishila amahono gabho.⁷Pene izwi ilya mwene uwakumwanya aliye lilimba; na iyidadi iyabhanafunzi aliye yendeleya uvula uko kuyerusalemu; na iyidadi inkulu iyamakuhani yendeleya ukula nu ukweshimu iyimani.⁸Na ustefano, ali ni inkata na amaha,aliye akubhomba amayajabu ni iyishara inkulu mubhantu bhamo. ⁹Lakini iponye bhabhusiye abhantu bhamo abhalondela abha sinagogi lyebhalyita lisinagogi ilya maharu, na lya bhakirene na lyabhaeskanderia, na bhamo ufuma kukilikiana kuasia. Abhantu ibha aliyenge bhahojijana nu ustefano.¹⁰Lakini, bhatashili bhabhezeze usindana ni ihekima na umwoyo waliyenge akutumiya ustefano uyangana nabho. ¹¹Pene aliyenge bhabembelezya abhantu bhamo kuvwama bhati, "Twetwivwa ustefano akuyanga izwi ilyakufuru kuli musa nakumwene uwakumwanya."¹²Bhaliye bhalazimisya abhantu, abhakombe, abhahandiha nu umubhalila ustefano, bhamulema, nu umuleta pankolelo iyibaraza. ¹³Bhaliye bhabhaleta abhasyayidi abhilenga, bhaliye bhataha, "umuntu uno ataleshela uyanga amazwi amabhifu agiyeneyo ili izifu ni izyeriya. ¹⁴Twetumwivwa akutaha ati uyesu uno uwanazareti alonona isehemu ino nu ubadilisya ubhutaratibu bhwe umusa ahatupa."¹⁵Shila muntu waliye ali pibaraza aliye amuloleshezya ustefano, bhopenye aliye bhalola aminso gakwe igabha ngati minso agamalayika.

Chapter 7

¹'Ukuhani umukulu ati," amambo nyega gakweli"? ²Ustefano ati, "Bhamwitu na bhababa bhane, nivwini nene, Umwene uwabhutukufu aliye amutokeye ubaba witu Uabrahamu umuda waliyenge alikumesopotamia, peatata ayihale Uharani; ³ati, pita kungsi yaho ni iyabhajama bhaho na ubhale kungsi yenamakulanga."⁴Pene aliye ayepa insi iya ukaldayo uyihara kuharani, ufumaipo, pene aliye pe ubaba wakwe afwa, umwene uwakumwanya amuleta kungsi ino, yebhakwihala ilinye. ⁵Atashili amupe shonsi shila vye bhurithi bhwakwe, patari nantinye isehemu iyabhiha na amanamanye. Lakini Uabrahamu aliye ayahidibhwa paliyenge atatara apata umwana uti alapebhwa insi yakwe na abhana bhakwe. ⁶Umwene aliye ayangana nawo bhulo, abhana bhaho bhali bhihale kungsi iyashijeni, nu uti bhali bhabha bhatumwa kubhenyeji na ubhachuzya umuda uwamyaha myayine. ⁷Na umwene uwakumwanya ati, indalihukumu itayifa lyelabhabhomba mwemwe bhatumwa, pene bhalepa nu uneshimu isehemu iyo. ⁸Na amupa Uabrahamu iyahadi iyasilamula, pene abha ubaba uwa Isaka amusilamula ilyanda ilya nane; Uisaka abha wu baba uwa Yakobo, nu Uyakobo abha ubaba uwabha sekulu bhitu kumi na mbili. ⁹Abhasekulu bhitu bhamulolela ishoyo Uyusufu bhamukazya kungsi iya misri, na umwene uwakumwanya ali poka nawo. ¹⁰na amufyusya kumachuro gakwe, na amupa ifadhilan ni ihekima kuli farao umufalume uwa misri. Ufarao amupa ubhutawala ubhwa misri ni inyumba yakwe yonsi. ¹¹Pene kwabhiye inzala nkani na amachuro aminji mungsi iya misri na ikanani, na abhababa bhitu bhatashili bhapate ishakulya. ¹²Lakini Uyakobo aliye pe ayivwa kuli amahonde kumisri, aliye abhatuma abhababa bhitu ilyakwanza. ¹³Aliyenge isafari iyapili Uyusufu ijitambulisa kubhamwabho, ifamiliya iyayusufu imanyiha kulifaroo. ¹⁴Uyusufu aliye abhatuma abhamwabho imebhamubhuzye Uyakobo ubaba wabho iyinze kumisri, poka nu abhajama wakwe, jumula iyabhantu bhonsinye sabini na tano. ¹⁵Pene Uyakobo ayisile kumisri, pene afwiye wuyo poka na abhababa bhitu. ¹⁶Bhaliye bhasendwa npaha kushekemu bhatwilwa kuhaburi haliyenge Uabrahamu akala ni ivipandi ivya hela ufuma kubhana abha Hamori ukonye kushekemu. ¹⁷Umuda waliyenge iyahadi yealiyenge umwene amwayidi Uabrahamu aliye pe yapalamila, abhantu pe bhebhonejezha kumisri. ¹⁸umuda uyo aliye abhuha umufalume uwunji kumisri, umufalume waliyenge atamanyiye ihabari izya Yusufu. ¹⁹Umufalume uyo uwunji abhalongofwa abhantu bhitu nu ubhabhombela amabhifu abhababa bhitu, nu ubhasumba abhana bhabho abhagolo ili bhatashiyishi. ²⁰Pene umusa aliyege avyalwa pa muda nyuyo; aliye ahazipa pankolelo iya mwene uwakumwanya, bhamuleziye imyezi yitatu munyumba iya baba wakwe. ²¹Aliye pe bhamusumba, umulindu uwafaroo aliye amusenda amulela vye mwana wakwe. ²²Umusa aliyege bhamufunzya amafundisyo gonsi agashimisri; aliye ali na amaha kwizwi na kuvitendo. ²³Ila aliyege pe afist=ya imyaha harubayini, shimwinzila mumwoyo ubhatembelela abhamwabho, abhana abha Israeli. ²⁴Aliye pe alola umwizraeli bhamubhombela amabhifu, umusa aliye amutetera nu umulipila ishisasi kuli wula waliyenge akumubhonela nu umwuma umumisri; ²⁵enge akwelengula uti abhamwabho bhamamanye uti umwene uwakumwanya akubhafyusya kwihono lyakwe, lakini bhatashili bhamanye. ²⁶Ilyanda lyelyalondelela abhaziye kubhayizraeli bhamo ayaga bhakulwa; ajaribu ubhapatany'aa;ati; bhabwana, mwemwe bhalibhoka; kweshi mukoseyana mwebhatupu ? ²⁷Lakini waliyenge atakoseya uwamwabho aliyege amusukumils ukutali, nuti, 'Wenu watakupa ubhutawala nu uhamuha witu? ²⁸Wewe ukwanza unumola inza vyaliyenge wumola umumisri malabho? ²⁹Umusa aliyege ashimbila aliye pe ayivwa ivyo; abha mjeni kungsi iya midian, kwene abhiye ubaba uwabhana bhabhili. ³⁰Aliye pe imyaha harubayini pe yapita, umalayika aliyege amutokeya kujangwa iyi gamba ilya sinai, kumulalanfuti uwamulilo mkasi iyitabho. ³¹Aliye pe umusa alola umulilo, aliyege akamilwa nu usangaya shila shatalola, aliye pe ajaribu upalamila shatalola ili ashilole, isauti iya Bwana yimwinzila iti, ³²Nene mwene uwabhababa bhaho, umwene uwa Abrahamu, uwa Isaka nu uwayakobo. 'umusa aliyege atetema na atashili alole. ³³Ubwana ati, 'zula ivilatu vyaho, isehemu yewuyimilila sehemu yeyili ichete. ³⁴Nendola amachuro agabhantu bhane bhebhalu kumisri; Nenivwa ulwala kwabho, nane neniha ili imbafyusye; zaga lelo, namakutuma wewe kumisri. ³⁵Umusa nyuno waliyenge bhamuhana, umuda walye bhati, 'wenu watakupa ubhutawala nu uhamuha witu? _wene aliyege umwene atamutuma abhe mtawala nu uhafyusya. umwene aliye amutuma kwihono ilya malayika waliyenge amutokeya umusa kwitabho. ³⁶Umusa aliyege abhongozya ufuma mumisri na ubhomba imwujiza ni iyishala kumisri na kubahari iya shamu, na kujangwa kumuda uwamyaha harubayini. ³⁷We wumusa nyuno wene aliye abhabhuzya abhana abhayizraeli ati, 'umwene alabhabhusizya uhalola ufuma mubhamwinyu, uhalola vye nene. ³⁸Uno muntu waliyenge ali kumukutano kujangwa nu umalayia waliyenge ayangana nawo kwigamba ilya Sinai. Uno wene muntu waliyenge ali na abhababa bhitu, uno wene muntu waliye aposhela izwi lyelili hayi nu utupa sweswe. ³⁹Uno muntu waliye abhababa bhitu bhahana umweshimu; bhamusukumila ukutali na kumwoyo yabho bhaliye bhasenushila imisri. ⁴⁰Kushipindi isho bhaliye bhamubhuzya Uharuni bhati. tutengenezye abhamwene bhebhamatwongozya. Umusa uno, wengeakutwongozya

ufuma kumisri, tutamanyile sheshemwaga.⁴¹ Aliyenge bhayengenezya indama kumanda igo bhatow isadaka kusanamu nyiyo nu usha ku sababau iyakazi iyamahono gabho. ⁴²Lakini umwene uwamumwanya aliye abhasenula bheshimu intandara izyamumwanya, kama vyaliyenge shihandikwa kushitabu ishabhalola, shene mwemuntowela nene ilyavihanu vyemwemumuvifyula kujangwa kumuda uwamyaha harubayini, munyumbaiya yizraeli?⁴³ Mwemuzumila ihema ilyahomanila ilya moleki na intandara iya mwene irefani, na ipicha yemwemu tengenezya nu ukweshimu bhuhho; nambhatwala ukutali nkani iya babeli.⁴⁴ Abhababa bhitu bhali ni ihema ilyahomanila ilya bhusyuhuda kujangwa, kama vye umwene aliye abhabhuza paliyenge akuyangana nu umusa, kuti ali atengenezye kufano uwalila lyatalola. ⁴⁵Ili hema lyaliyenge abhababa bbitu, kumuda wabho, bhaliyenge bhaletwa kungsi iya Joshua. Ili aliyenge libha umuda walinge bhinjila kwitayifa lyaliyenge umwene abhabbinga pe abhababa bhitu bhataliko. Ili lyabhiye bhulonye npaha umuda uwa Daudi, ⁴⁶waliyenge apata ishibali paminso agamwene uwakumwanya, nu ulabha ukwanza amihazi kumwene uwakumwanya uwa Yakobo. ⁴⁷Lakini useleman aliye amuzenjela inyumba umwene uwakumwanya ⁴⁸Nivyonye wali kumwanya atakwihalaga munyumba zyezihazengwa kumahono; ili vyene ngati uhalola ahataha, ⁴⁹Imwanya shisumbi shane ishamanda gonsi, na insi sehemu iyabhiha amanama gane. Inyumba iyabhuli yemumanzenjela?, alanda Ubwana: ama pepi pe sehemu yane iyapuzila ⁵⁰Te lihono lyane lyelihabhomba ivintu vyonsi ivi? ⁵¹Mwe bhantu bhemuli ni insingo ingomu bhemitatara musilamulwa imyoyo na amakutwi, shila muda pemuhana Uroho umuswefu, mubhomba vye aliyenge abhababa bhinyu bhabhomba. ⁵²Uhalola bhuli waliyenge pali bhahalola waliyenge abhababa bhitu bhahana umuchuzya?. Bhabhumoye abhahalola bhonsi bhaliye bhinja pe weka uwahaki atatara ayinza, nilinye mwemubha mwemwe bhasaliti na abhahumola bhakwe habhili, ⁵³mwemwe bhantu bhaliye muposhela isyeriya yaliye yajizwa nu umalayika lakini mutashili muyileme. ⁵⁴Pene abhajumbe abhibaraza aliye pebhivya amambo iga, bhapyiye imwoyo yabho, bhamasyila amino ustefano. ⁵⁵Lakini wuyo, aliyenge atajazwa Uroho umuswefu, aliye alola kumwanya nkani na alola ubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya, na ulola uyesu atimilila kwihono ilyarunji ilya mwene uwakumwanya. ⁵⁶Ustefano ati, "Nendola imwanya izyigulwa, nu umwana uwa Adamu atimilila kwihono ilya runji iya mwene uwakumwanya. ⁵⁷Pene abhajumbe abhibaraza bhanguye kusauti izya pamwanya, bhaziga amakutwi gabho, bhamushimbilila pashoka, ⁵⁸bhamusumba kunzi iya haya bhamutn na amabhwe: na abhasayidi bhazula imyenda yabho iyakunzi nu uyibhiha pansi papipi na amanama aga mulumendo webhamwita Usauli. ⁵⁹Aliye pe bhamutama na amabhwe Ustefano, aliye ayendeleya ukwita Ubwana nuti, "Bwana yesu, poshela umwoyo wane,". ⁶⁰Asugama nukwita kusauti inkulu, "Bwana, utashibhabhaziya ibhifu ili." Aliye pe alanda iga, aputuha umwoyo.

Chapter 8

¹Usauli aliyenge ali na amakubaliyano ni ishifo shakwe. pene amanda igo pene ayazizye ubhachuzya ishinyume ni insali lyelili kuyerusalemu; na abhamini bhonsi bhaliye bhanyamana kumajimbo aga Yudea ni Isamaria ilapole abhamitume. ²Abhantu abha mwene bhamuzyisiye ustefano nu umubhombela indosya inkulu. ³Lakini usauli aliye achuzya insali nkani. Apisile shila nyumba nu ubhakwesa panzi abhamamana abhatata nu ubhasumbila mwigereza. ⁴abhamini bhaliyenge bhahanyamana aliye bhendeleya uhubili izwi. ⁵Ufilipo ayiha kuhaya iya samaria na amutangaza Ukristo ukonye. ⁶Pene aliye umukutano wivya nu ulola iyishala zyatabhomba Ufilipo; bhabhiha ubhumakini kuli shila shatalanda. ⁷Ufuma ipo abhantu abhinji bhaliye bhivwa, amasyetani amabhifu gefiye kubhantu nuku engegakulila kusauti inkulu, na abhinji bhaliyenge bhahapoza na bhebhatapita bhaliye bhapola. ⁸Na kwali nu usha nkani mumuji uyo. ⁹Lakini pali umuntu weka kumuji ula izina lyakwe usimoni, waliye akubhomba ubhulozi; bhwaliye akutumiya usangazya abhantu ibhitayifa ilya samaria, enge akuti wuyo muntu uwamuhimu. ¹⁰Abhasamaria bhonsi bhahamwivwaga ufuma mubhwana npaha mubhwikolo, bhati, "umuntu uno maha agamwene we mukulu." ¹¹Engebhamwivwa kusababu iyabhasangazya kumuda umutali ku bhulozi bhwakwe. ¹²Lakini aliye pe bhamini uti ufilipo akuhubiri kujili iyabhufalume ubhwa mwene uwakumwanya nu ubhwa yesu kristo, bhaliye bhabatizwa, abhatata na abhamama. ¹³Nu usimoninye umuhola aliye ayamini: pene aliye pe abatizwa, alye ayendeleya ubha nu ufilipo; aliye pe alola iyishala ni imwujiza aliye yibhombaha aliye akamilwa. ¹⁴Pene abhamitume abha kuyerusalemu aliye pe bhivwa uti isamria iposhela izwi ilya mwene, bhabhatuma upetro nu uyohana. ¹⁵Aliye pe bhisile aliye bhabhalabhila; bhati bhamuposhele Uroho umuswefu. ¹⁶Npaha umuda nyuyo, Uroho umuswefu aliye atabhishiye nantinye weka; aliyenge ibhabhatizya shahanye kwizina ilya Ubwana uyesu. ¹⁷Pene Upetro nu U yohana bhabhabhishiye amahono, nabhope bhamuposhela Uroho umuswefu. ¹⁸Aliye pe usimoni alola Uroho umuswefu atatolebhwa kupitila abhamitume ubhishila amahono; enge akwanza ubhapa ihela, ¹⁹Alandati, "Npinini amaha iga, ili ngawenamubhishila amahono aposhele Uroho umuswefu." ²⁰Pene Upetro amubhuza ati; ihela yaho poka nawenye iponjele ukutali, kusababu umanyiye ishipaji isha mwene shipatihana kuhela. ²¹Utena shonsi shila kwijambo ili, kusababu umwoyo waho utagololosiye pankolelo iyamwene uwakumwanya. ²²Kulilyo tubu amabhifu gaho nu umulabha umwene labuda umasamehebhwa amawazo agamwoyo waho. ²³kwe inkulola uli ninsumu iyabhuchungu ni ishifungo ishibhifu. ²⁴Usimoni ajibu ati, "mulabhini Ubwana kujili yane, kusababu amambo gonsi gemwemuyanga gangantokeya. ²⁵Umuda waliyenge Upetro nu Uyohana bhasyuhudiya izwi ilya Bwana, bhagalushiye kuyurusalemu kunzila nyiyo; bhaliye bhahubiri izwi kivijiji ivyini ivya ivyabhasamaria. ²⁶Pene umalayika uwabwana aliyenge ayangana nu ufilipo nuti, "Lola nupite kusini kunzila yeyibhaziye pansi iya yerusalemu ubhala kugaza." (inzila iyo ili kujangwa). ²⁷Alola nupita. Lola, kwali nu umuntu uwa kuethiopia, utowashi waliye ali na amamulaka amakulu kukandase; umalikiya uwa Ethiopia. Waliyebhahamubhiha pamwanya iyahazina inkulu yonsi; wopenye aliyenge atabhala kuyerusalemu usaliha. ²⁸Aliye atagaluha atihala pigari lyakwe engeakusoma ishuwo ishahalola Uisaya. ²⁹Uroho ayangana nu ufilipo, "Palamila papipi ni igari ili ubhungane nalyo. ³⁰"Pene ufilipo ashimbiye abhala, ayivwa akusoma ishuwo ishahalola uisaya; ataha ati, umanyiye shukusoma?" ³¹Umuethiopia ataha ati, "namabhezya bhuli nga umuntu atangongozizye?" Amubhuza ufilipo akwele mwigari nu ukwihala poka nawo. ³²Ifungu ilya mandiho lyaliyenge akusoma umuethiopia lyelino; Aliye aongozwa vye nfwele yeyibhavile ukwafyulila ufylwa; vye nfwele yeyituzya, itashili yansame ilomo ilyayope; ³³Kusikitisa ukwayope ihukumu yaliye yepa: Wenu wamelezya ishizazi ishayope? amayisya agayope gegepa muni. ³⁴Pene utowashi amubhuziye ufilipo, nuti, "nkulabha, halola bhuli wakuyanjiwa ihabari zyakwe, kuhusu wuyo, ama zya muntu uwunji?" ³⁵Ufilipo aliye ayanza uyanga, aliye ayanza ni ilyandiho ili ilya Isaya umuhubiri ihabari izya yesu. ³⁶Aliye pe bhali munzila, bhafiha paminzi; utowashi ati, Lola, pali aminzi ipa shonu sheshilesya ntashibadizwa?, ³⁷amazwi iga, "Pene umuethiopia ajibu "nkwamini uti uyesu kristo mwana uwamwene uwakumwanya," gataliko kumandiho agakali). Pene umuethiopiaayamulisya igari lyimilile. ³⁸Bhabhaziye mumenzi, poka ufilipo nu utowashi, ufilipo amubadizya. ³⁹Aliye pe bhafuma mumenzi, Uroho uwa Bwana amutwala Ufilipo ukutali; utowashi atashili amulole, apita inzila yakwe nusyangiliya. ⁴⁰Lakini Ufilipo afumila Kuazoto. Afosile mumukowa ula nu uhubiri izwi muhaya zyonsi npaha pealiye afiha kukaisaria.

Chapter 9

¹Lkini usawuli, atiye ayendelea utaha ivitisho ivyakufwa kubhanafunzi abha bwana, abhazile kulikuhani umkulu
²Numlabha ibaluwa kujili iyabhasinagogi uko kudemesiki, ilikwamba ngampa umntu kunzila yila, abhe wutata
ama wumangu, abhanyepe nubhaleta kuyelusalemu.³Napatiye akusafili, atiye atokeya papalamila demeski,
kugafula ayangazya konsikonsi inulu ufuma kumwenya; ⁴Nwopenye agwa pansi nayivya isawuti
yimbhula, "sawuli, sawuli ukuntesa nene?"⁵Usawuli ajibu, wewe wenu bwana?ubwana ati, "nene wene nene yesu
wukunkosea; ⁶Lakini bhuha, yinjila kumjini nawe bhamakubhula gegakuja ubhombe. ⁷Bhala abhantu
bhebhahasafili nusawuli bhatuzya enge bhakwivya isawuti, enge bhatalola abhantu.⁸Sawuli abhuha kusi
napadamla aminso gakwe, atashili alole shimo, bhamlema ihono bhamleta paha dameski. ⁹Kumanda gatatu
atalola, atalya, wala atangwala. ¹⁰Basi patiye pali umwanafunzi dameski izina lyakwe uyananiya, ubwana ayanga
nawo kumaono, "yananiya."naati, "ndola indipa, nubwana. ¹¹"ubwana amubhuzya, "bhuha upite kumtaw
wewukwitwa yofu, nakunyumba iyayuda ubhuzye abhantu ufuma tarso yeyikwitwa sawuli; kumana pashili
akulabha; ¹²Naamlozile kumawono umntu izina lyakwe wuyananiya ayinjila numbhishila amahono pamwanya
yakwe ilikwamba apate ulola. ¹³Lakini uyananiya ajibu, "bwana, nenivya ihabali izyamuntu uno kubhantu
abhinji, kushiyasi bhuli shahabhabhombela amabhifu abhatakatifu abhakuyelusalemu; ¹⁴Ipa alinamamlaka
ufuma kulikuhani umkulu numlema shila mntu wakweshimu izina lyaho. ¹⁵Lakini ubwana ambhuzya, "pita,
kumana wuyo shombo ishichagule kulinene, uhasenda izina lyane kunkolelo iyamataifa nabhafalume abha
izilaeli. ¹⁶Maana namabhalanga gegahavula gega mpasa uteswu kwajili iyizina lyane". ¹⁷Uyananiya abhala, ayinjila
mla mnyumba; ambhishila amahono ati, ndugu sawuli, ubhana uyesu, wahakutokeya kwizina pahinzaga,
atantuma upate ulola habhili nujazwe uloho utakatifu. ¹⁸Gafula gagagwa paminso pakwe ivintu fye
magamba,apata ulola, ayimilila, abatizwa; alya ishakulya nupata amaha. ¹⁹Ayihala poka nabhanafunzi demeski
kumanda aminji. ²⁰Uwakati nyuyo amtangaza uyasu kumasinagogi, ati huyomwana wamwene uwakumwanya.
²¹Nabhonsi bhebhivwa bhakamilwa nulanda, "temntu uyo watiye abhahubili bhonsi bhatiye bhita izina ili uko
kuyelusalemu? napa ahinza kumakusudi agabhanyepa ubhatwala kulibhakuhani." ²²Lakini usawuli
bhamwezesizye uhubili nubhabhomba abhayahudi bhebhahihaladameski bhachanganikimbhwe nuzibitishwa
nuti unowene wukilsto. ²³Ibada iyamanda aminji, abhayahudi bhabhomba ubhusyawuli poka ili bhamwumole.
²⁴Lakini umpango wabho wumanyiha nusawuli bhamtegamilaumsanya nubhusiku bhamwumole. ²⁵Lakini
abhanafunzi bhakwe bhamsenda ubhusiku bhamwisya kupitila mlubhumba, bhamwisya pansi kupitila ishikapu.
²⁶Nusawuli pafiha kuyelusalemu, atiye ajalibu ujibhunga nabhanafunzi lakini enge bhamwogopa, enge bhasadiki
nubha hiuyo mwanafunzi. ²⁷Lakini ubalinaba amsenda numtwala kubhamitume, nubhabhuzya fwusawuli
ahalola ubwana mnzila nubwana vyahayanga nawo, nijinsi fyusawuli ahahubili kujili iyizina lyayesu uko
dameski. ²⁸Ahomine nabho pebhinjila nufuma kuyelusalemu. ayanga kubhujasili ubhwa kwizina lyayesu, ²⁹Enge
akuhojiyana nabhayahudi abhakushiyunani lakini bhajibu shila mda uwamwumola. ³⁰Kuwakati abhandugu
pebhamanya ijambo ilyo, bhamsenda paha kaisalia, bhamtwale apite tarso. ³¹Basi iokanisa lyonsi kubhuyahudi,
kugalilaya nakusamaliya, libha niamani, nalizengwa, nupita kuhofu iyabwana ifalaja yaloho umtakatifu, ikanisa
likula nunjezeka ukwaidadi. ³²Kisha shitokea upetulo patiye akulibhila libhila ubhiupande bhonsi ubhamikoa,
abhishila abhawumini bhebhakwihala kushijiji isha lida. ³³Amlola uko umntu weka izina lyakwe ainea, umntu
uyo ahihala pashitala imyaha yini; kumana enge ahafwa ulusali lwoka. ³⁴Upetulo ambhuzya, "ainea, uyesu kilisto
akupozye; damla uyalile ishitala shaho," pene adaml. ³⁵Nabhantu bhonsi bhebhahaye lida nushaloni pebhamlola
umntu uyo, bhasenushila ubwana. ³⁶Pali umwanafunzi uyafa wakwitwa tabita, ambalo likwitwa "Udolikasi" uyo
umangu ayizuye ikazi inzifu kumatendo galehema zyahabhomba kulibhamasikini. ³⁷Shatishitokea kumandago
alwala nufwa; pebhamwozya, bhamkwezizye mshumba ishapamwanya ishamdizya.. ³⁸Nubha ulida atiye alikalibu
nakuyafa, nabhanafunzi bhivya bhulo upetlo atiye aliuko, bhatumile abhantu bhabhili ukwakwe, bhamsihi, "zaga
kulibhasweswe bila uchelewa". ³⁹Upetlo adaml nupita poka nabho. pafiha, bhamtwala kushumba
shakumwanya. nashinane bhimilila kalibu nawo bhalila, bhamlanga ikoti nimwenda yudolikasi ahabhasumila
kuwakati watiye alipoka nabho. ⁴⁰Upetulo abhafumya bhonsiye panzi iyashumba, asugama nulabha, pene
asenushila umbhili, ati, "tabitha, damla". adaml aminso gakwe nulola upetlo nukwihala pansi. ⁴¹Pene upetlo
ampa ihono lyakwe ambhusya, pene ayita abhamini nabhebhahafyilwa abhakabizi enge mzima. ⁴²Ijambo ili
limanyiha yafa yonsi, nabhantu abhinji bhamini ubwana. ⁴³Shitokea upetlo ayihala amanda aminji kuyafa poka
numntu webhamwita usimoni, uhayanlya wamikwela.

Chapter 10

¹Kwali umntu wumo kushijiji ishakaisali, izina lyakwe bhamwita kornelio, alimkulu uwashikosi shakuitalia.

²Atiye akumtii umwene uwakumwanya nayabudu umwene uwakumwanya ninyumba yakwe yonsi; atovile ihela inyinji kubhayahudi alabha kulimwene uwakumwanya amandagonsi.³Umudsa uwa nsaa tisa izy musanya, alola amaono umalayika uwa mwene uwa kumwanya akwinza ukwakwe. umalayika amubhula "ukornelio.

⁴Ukolonelio amulola umalayika na aliye ali nihofu inkulu sana ange akuti "Ino shoshonu mukulu"? umalayika amubhula "amaombi gaho nizawadi zyaho kwa masikini nenkwela pamwanya vye kumbukumbu kubhuwepo ubhwa mwene uwa kumwanya".⁵sasa tuma abhantu ubhala kuhaya iya yafa umuleta umuntu weka we akwitwa usimoni we akwitwa upeturo.⁶Akwihala nuhayaniya uwa ngozi we akwitwa usimoni we inyumba yakwe ili mumbali iya bahari."⁷Ibada yamalayika wahayangaga nawo upita, kornelio abhita abhatumishi abhapanyumba yakwe bhabhili, nuyasikali watiye akwabudu umwene uwakumwanya nabhayasikali bhebhatiye bhamtumikiya.

⁸Kornelio gonsi gegahatokeya nabhatuma kuyafa.⁹Ilyanda lyelyalondela umdu uwasasita pebhali mnzila napebhapalamila kumjini, upetulo akwela pidali nulabha.¹⁰Nange alininzala akwanza ishalya, lakini pabhantu bhateleha ishakulya, bhamuwonyesta amawono,¹¹Alola imbingu iyiguha nishombo shikwiha nishintu shimo fwemwenda umkuluukwihapansi pilongo kumakona gonsi gani.¹²Mkasi yakwe mwali shilalanji zyonsi izyabhanganyama abhamanama gani nabhabhaselaga pansi, nivinyunyi ivyammwanya.¹³Habhli isawuti yilanda ukwakwe "damla, petlo fwula nulye".¹⁴Lakini upetlo ati "tevyeviyo, bwana kusababu tatalaye shosishila sheshihafita.¹⁵Lakini isawuti yinza kuliwuyo habhili ilyapili" shahatakasa umwene uwakumwanya utashishibha najisi wala shifita".¹⁶Ino yatokea ilya tatu, nishombo bhasisende habhili kumwanya.¹⁷Nakuwakati uwapetlo akwanza uchanganyikibhwa kumwanya yamawono gamanisya shonu, lola, abhantu bhebhatumwa nukirnelio bhimilila pankolelo yamlyango, bhabhuzya izila iyakubhala kunyumba.¹⁸Nukwita nubhuzya ngusimoni weakwitwa upetlo gatiye akwihala palanye.¹⁹Uwakati nyuyo upetlo pakuwaza kumwanya yago amawono, uloho ayanga nawo. "lola abhantu bhatatu bhakwanza.²⁰Damla nuyihe pansi nupite nabho utashogopa upita nabho, kusababu nembatuma."²¹Upetlo ayiha pansi palibhubho nuti" nene wene mnanza.kweshi imwinza?"²²Bhati, "uhakida weka izina lyakwe ukorlinelio, ummntu uwahaki nahakunda ukwebudu umwene uwakumwanya, nabhantu bhamlanda amazifu kumatayifa gonsi agashiyahudi, ibhambhuzya abhamalaika abbha mwene uwakumwanya nukutuma ili ubhale kunyumba yakwe, ili ayivwe ubhjumbe ufuma ukwaho."²³Upetlo abhakalibisya ukwinjila mkasi nukwihala poka nawo. hatondo yeyalondela adamla nupita poka nawo, nabhandugu bhashe ufuma kuyafa bhalondenkana nawo.²⁴Ilyanda lyelyalondela bhinza abhakaisali. nukornelio atiye akubhalolela; natiye atabhita poka nabha ndugu bhakwe nabhalafikibhakwe abhapapipi.²⁵Pupetlo akwinjila mkasi, kornelio amkukula nukwinama hadi pansi pamanama gakwe kumweshimu.²⁶Lakini upetlo ambhuswa nuti "yimlila; nawenye wewe mwanadamu."²⁷Uwakati pupertlo akuyanga nawo, apita mnyumba ayaga abhantuibhahongana poka.²⁸Abhabhuzya, "mwemwe mmayile tesyelia iyabhayahudi kushilikiya ama utebelelwa nabhantu wete wataifa ili. lakini umwene uwakumwanya atandanga nene itntatakibhwa ukwita umntu wensiwula najisi ama afita.²⁹Shene neninza bila uhana, pebhantuma kujili yago. kweshi mhatumwa kwajili yane."³⁰Kornelio alanda, "amanda gani gegahapita, kuwakati uno enge kulabha umda wasa tisa umsanya mkasi yane; indola kunkolelo yane umntu atimililaenge alinimwenda imizelu,³¹Ambula" ukornelio amawombi gaho gegivyiha kulimwene uwakumwanya, nizawadi zyaho kulibhamasikini zihabha zyakumbuha kunkolelo yamwene uwakumwanya.³²Kwahiyo tuma umntu kuyafa abhayite umntu weka wakwitywa usimoni ayinze ukwaho, wakwitwa upetlo. wakwitwa upetlo. wakuishi uhatengenezya uwamikwela wakwitwa usimoni winyumba yakwe yili pambali nibahali.³³Lema umsitali uno, "alula payinza alayanga namwe," gataliko amandi agakali.³⁴Pene upetlo ayasama ilomo lyakwe nulanda "ihalali, nenamini umene uwakumwanya atena ubhupendeleo.³⁵Ibadala yakwe, shila litayifa numntu wensiwula wakumwamini amatendo gahaki amanyisile ukwakwe.³⁶Umanyile ubhujumbe bhuhafuma kubhantu bhakuizilaeli, pahatangazaga ihabali izifu niamani kupitila uyesu kilisito wewubwa wabhonsi-³⁷Mwemwe mwebhahola mmayile itukiyo lyelihatokea, lyelihatokeya kuyudeya yonsi lihanzizya kugalilaya, ibadala iyabadizya puyohana atangaza.³⁸Itukiyo lyelyatiye limhusu uyesu kilisito ijinsi umwene uwakumwanya fyahampaha amafuta kuliloho utakatifu nakumaha. apisile abhomba amazifu nupozya bhonsi bhebhabhateswa nushyetani, nubha umwene uwakumwanya atiye alipoka nabho.³⁹Sweswe bhasyayidi bhamambo gonsi gabhomba kuni iyabhabhudi nakuyelusalemu - uno wuyesu webhumoye numningalya kwikwi.⁴⁰Uno umntu umwene uwakumwanya atiye amtukula ilyanda lyatatu limanyiha,⁴¹Tekwekubhantu bhonsi, kwekubhayahudi bhebhabhagulibhwa kabla yamwene uwakumwanya.-sweswe swebhahola, bhetuhalyanga nawo nungwela nawo ibada iyatukuha ufuma kulibhebhabhafwa.

⁴²Atatwajizy ukuhubili kubhantu numshudia ubha unowene umwene uwakumwanya ahamchagula wene

mwamzi uwabhazima nabhebhahafwa. ⁴³Kuliwuyo abhanabi bhonsi bhashudiye, iliwensi ayamini amaposhela umsamaha uwamazambi kupitila izina lyakwe. ⁴⁴Uwakati upetlo pakwendelea ulanda iga, uloho utakatifu abhinjilabhonsi bhebhahivyaga ubhujumbe bhakwe. ⁴⁵Abhantu bhalabhebhahusiha nishikundi shabhamini bhebhahatahilibhwa- bhalabhonsi bhebhinzile nupetlo-bhasangaya, kusababu yaloho utakatifu agwa nakubhamatayifanye. ⁴⁶Nubha bhivwa abhamatayifa ye bhayanga iluga iyinji bhamwamini umwene uwakumwanya. upetlo ajibu, ⁴⁷"Kulumntu wensiwula wangazuwiya aminzi ili abhantu bhatashibatizwa, abhantu ibha ibhaposhela uloho umtakatifu fye sweswe?" ⁴⁸Pene ayamlu bhabatizya kwizina lyasu kirsto. habhili bhamlab ha ayihale nabho kumanda kaza.

Chapter 11

¹Abhamitume nabhandugu bhebhalu kuyudeya bhivy abhamatayifa ibhaposhela ineno lya mwene uwakumwanya. ²Upetlo payinza kuyelusalemu, lila ikundi lyabhantu bhebhabatahilibhwa bhanzya umkosowa, bhati, ³"Ubhungana nabhantu bhebhashibhatyahilibhwe nulya nabho!"⁴Lakini upetlo ayazyu ukwelezya itukiyo kubhumakini; ati, ⁵"Atiye inkulabha kushijiji shayafa, nalola amawono agashombo shikwiha pansi fwemwenda umkulu wukwiha ufuma kumwanya kupembe zyakwe zyonsi zini. shikwiha kulinene. ⁶Nashilozile nushifikiliya pamwanya yakwe. indola abhanyama bhonsi abhamanama gani bhebhayishi paduniya, nabhanyama abhamwisole nabhebhakusela nivinyunyi ivya mmwanya. ⁷Pene inivwa isawuti yiti nene, "damla petlo, fyula ninza ulye!" ⁸Inti, "tevyeviyo, bwana, mwilomo lyane mtatala mwinijile ishintu shonsishila sheteshitakatifu wala isifisu" ⁹Lakini isawuti yijibu habhili ufuma kumwanya, shila shumwene uwakumwanya ahashitangaza shiswafu, utashiti teshakulya, ¹⁰Ili litokea ilyatatu, shilashintu shishenda kumwanya habhili. ¹¹Lola, uwakati uyo abhantu bhatatu engebhimiliye pankolelo iyanyumba mwengu tuli; ibhabhatuma abhakayisali kulinene. ¹²Uloho ambula ati pitanabho, nantashitofawutiyana nabho. ibha abhatatasita bhapita poka nanenye natubhala kunyumba yamntu weka. ¹³Atubhula vyatalola umalayika ayimiliye mkasi yanyumba yakwe ati, "ntuma kuyafa emendete usimoni weizina lyakwe ilinji wupetlo. ¹⁴Amalanda ubhujumbe ukwaho nakatika ubho wamamini wewe ninyumbayaho yonsi. ¹⁵Penanzya uyanga nabho, uloho umtakatifu ayinza pamwanya yabho fwayinzile kulibhasweswe pakwanza. ¹⁶Kukumbuha fwalanzile, "uyohana atiye abadizya kuminzi; lakini mmabadizwa kuliloho umtakatifu." ¹⁷Shene ngu mwene uwakumwanya atupa izawadi zyahatupa sweswe petwatiye twamini kulibwana uyesu kirsto, nene wenu, wengahana umwene uwakumwanya? ¹⁸Pebhivwa amambo iga, bhatashili bhagaluswe, pene bhimbila umwene uwakumwanya nulanda, "mwene wakumwanya utowa itoba kijili iyabhamatayifa bhopenye" ¹⁹Basi abhahamini amateso ganzizye kubhufwe bhwasitefano bhatiye bhanyamana ufuma kuyelusalemu-abhahamini bhahazile ukutali hadi kufainike, kiplo nuAntikio. bhamubhuzizye ubhujumbe kuhusu uyesu wekanye kubhayahudi nakutali uwunji wensiwula. ²⁰Lakini ibazi yabho bhantu bhakufuma kiplo naklene, bhinzile Antokia nulanda nabhayahudi nuhubili ubwana yesu kirsto. ²¹Nihono lyabwa lilipoka nabho, nabhantu abhinji bhatiye bhamini numsunushila ubwana. ²²Ihabali zyabho zifiha mmakutwi gikanisa lya yelusalemu: nabhatyuma ubalinaba abhale Antiokia. ²³Payinza alola iokalama umwene uwakumwenya asha; abhatiya umwoyo bhonsi ushala nubwana jumwoyo yabho. ²⁴Kusababu atiye mntu walichete nahajazwa uloho umswefu niyimani iyabhantu abhinji bhonjezeka kuli bwana. ²⁵Habhili ubalinaba abhala talso umlola usawuli. ²⁶Pampata, amleta Antiokia. shibha kumwaha umzima bhahomana poka nikanisa nubhafunzya abhantu abhinji. nabhafunzi bhitwa nabhakirsto abhakwanza uko Antiokia. ²⁷Nakumandaga abhanabi bhiha ufuma kuyelusalemu paha Antiokia. ²⁸Weka wabho mwanangambo wene izina lyakwe, ayimilila wene enge akwamlibhwa nuloho kwamba shimtokeya iduniya yonsi. ino yatokee uwakati uwamanda gaklaudio. ²⁹Kwahiyo, bhanafunzi, shila mntu fyahafanikibhwa bhamuwa utwala imisada kulibhandugu bhebhalu kubhayahudi. ³⁰Bhabhivile bhulo; bhatumile ihela kwihono lya balinaba nusawuli.

Chapter 12

¹Uwakati nyuyo umfalume uhelodi anyoswa ihonolyakwe kubaziiyabhala bhebhakufuma kwikusanyiko nubha tesa. ²Ayumola uyakobo nundugu wayohana nulupang. ³Ibada yakulola bhahazipa kubhayahudi, amlema nupetlo habhili. ili lyatiye lili kumikate yeyitasasa. ⁴Pamleme, ambhiha bhijela nabhiha ivikosi vini ivyabhayasikili umlinda, atiye akutalajiya umtwala kubhantu badala yapasaka. ⁵Upetlo bhambhiha mwijela, lakini amawombi gabhombeha nkani nuhomana kwajili yakwe kilimwene uwakumwanya. ⁶Ilyanda kabula uhelodi atamfumizye, ubhusiku nyubho upetulo enge adiliye pakasi yabhayasikali bhabhili, enge ibhamnyepa niminyololo yibhili, nabhalinzi pankolelo yamlyango enge bhalinda ijela. ⁷Lola, umalaika wabwana gafula amtokea ninulu yaha'mkasi. ayuma upetulo palubhazu namdamswa ati, "damla lubhilo." pene iminyololo yenge bhebhambnyepela yisapuha ufuma kumahono gakwe. ⁸Umalaika amubhuza, "zwala imyenda yaho nivilatu vyaho." upetlo abhomba ivyo. umalaika ambhuza, "zwala umwenda waho nundondele." ⁹Pene upetlo alondela umalaika nafuma panzi. atashili ayamini shamalaika aabhomba ngesha kweli. atiye amanyile maono. ¹⁰Ibada iyakupita kulinda ilyakwanza nilyapili, bhafiha pigeti ilya kushisila ilyakwinjila ubhala kumjini, lyiguha iholanye kujili yabho. bhafuma panzi bhiha pamtawa, pene umalaika amleha. ¹¹Upetulo payimanya, ati, "pene namini fwe ubwana atatuma umalayika wakwa ili afumye kumahono gahelodi, nakumatalajio gabhantubhonsi abhabhuyahudi." ¹²Ibada yakumanya iga, ayinza kunyumba iyamaliyamu umama wakwe nuyohana wakwitwa umaluko; abhakilisto abhinji bhahomana nulabha. ¹³Pabiswe pipapa ilya shizuwizi, umtumishi weka umlindu wakwitwa loda ayinza ukwigula. ¹⁴Pamanya suwuti yapetulo, kusha apotwa ukwigula ipapa; ibadala yakwe; ashimbila mkasi; nubhabhula upetlo ayimiliye pankolelo yipapa. ¹⁵Pene, bhataha ukwakwe, "wewe shipena" akalalaka nalyolinye wuyo. bhati "uyo wumalaika wakwe." ¹⁶Lakini upetulo ayendeleya uhana, napebhigula ipanpa, bhamlola nabhakamilwe nkani. upetlo atituziyini kwihono nkani abhabhuza fyw bwana atamfumyan mwijela. ati, ¹⁷"Bhabhuze iga yokobo nabhandugu bhaho." pene apita kusehemu iyingi. ¹⁸Pewali msanya, kwali usikitiha nkani kuli bhayasikali, kuhusiya nasheshitokea kulipetulo. ¹⁹Ibada yahelodi ukwanza ahanumwaga abhabhuza abhalinzi ayamlu bhabhumole. abhala ufuma kubhayahudi hadi kaisaliya abhayihala kuko. ²⁰Uhelodi atiye atatubha pamwenya yabhantu bhatilo nambha sidoni. bhabhala poka ukwakwe. bhabha nubhulafiki nubulasito umsaidizi uwamfalume, ili abhasayidiye. pene bhalabha iamani, kusababu insi yabho yaposheleye ishalya ufuma kuni yashifalume. ²¹Ilyanda lyebhalolela uhelodi azwala imyenda iyashifalume nukwihala pashisumbi shakwe ishashifalume, nubhahutubiya. ²²Abhantu bhangula, "ino sawuti iyamwene wakumwanya wala teya mntu!" ²³Kugafula umalaika amwuma, kusababu atashili ape mwene uwakumwanya ubhutukufu; alyibhwa nijanjo nafwa. ²⁴Lakini ineno lya mwene wakumwanya likula nusambaa. ²⁵Ibada yabalinaba nusauli ukamilisya ihuduma yabho bhepa pala bhabhala kuyelusalemu, bhamsenda nuyohana wizinalyakwe ilya vyalwa wumaluko.

Chapter 13

¹Sasa kukanisa ilya Antiokia, pali badhi iya bhamanabi na bhalimu. bhali Ubarnaba, Usimoni (waliye bhamwita kunageriya). Ulukio uwa kirene, Manaeni (undugu we tewabhwazi uwa herode ushiwongozi uwa mkoa), nu sauli. ²Aliye bhakwabudu ubwana nufunga, uroho umtakatifu ati, "ntejelini papembe Ubarnaba nu Sauli, bhabhombe ikazi yenkabhitila." ³Bada iya kanisa ufunga, urabha nubhiha amano gabho pamwanya iya bhantu ibha, bhabhaleshela bhapite. ⁴Kwahiyo Ubarnaba nusauli aliye bheshimu uroho mtakatifu na aliye bhiha ukwelekeya kuseukia; ufuma uko aliye bhasafili mubahari ukweleya kushisiwa isha kipro. ⁵Aliye pebhali mnsi iya salami, aliye bhatangaza izwi ilya mwene uwa kumwanya mumasinagogi aga bhayahudi. Nabhali poka nuyohana nu Marko enge msayidizi wabho. ⁶Aliye pebhapita kushisiwa shonsi mpaha pafo, aliye bhaga umtu wumo umulozi, Umyahudi unabhi uwilenga, we izina lyakwe aliye wewu Bar Yesu. ⁷Umulozi uno aliye akushilikiyana nuliwali Usergio paulus, we aliye mntu uwa yachili. Umntu uno aliye alanjila Ubarnaba nu Sauli, kusababu aliye akwanza ukwivwa izwi ilya mwene uwa kumwanya. ⁸Lakini Uelima "umlonzi wula" (ivyo vyene izina lyakwe lihatafusilibhwa) aliye abhanlya; aliye ajaribu umusenula uliwali wula ili afume kuyimani. ⁹Lakini usauli wealiye akwitwa wewu paulo, aliye atajazwa uroho umuswefu, amkazila amiso ¹⁰nu ti "We mwana uwa yibilisi, utajazwa niyayina zyonsi izyilenga nubhuzayifu, wewe aduwi wa shila yayina iya haki. utalureshela usenula izila izya Bwana, zyezigololosiye, shene ulabhezya?" ¹¹Sasa lola, ihono ilya Bwana lili pamwanya yaho, nulafa wewe shipofu. Utalulola ilanzi kumda" lyoka ususubhwe ni giza vyagwiye pamwanya iya Elimas; aliye ayazya ulibhila pala enge akulabha abhantu bhamwongozye kumulema ihono. ¹²Bada iya liwali ulola sheshitokeya, aliye ayamini, kusababu aliye ahangazwa kumafundisyo uhusu Ubwana. ¹³Sasa upaulo nabhalafiki bhakwe bhaliye bhassafili mumizi ufuma kupafo nabhafiha kuperge kupamfilia. lakini Uyohana aliye abhaleha agaruha kuyerusalemu. ¹⁴Upaulo nurafiki wakwe aliye bhasafili ufuma kuperge bhafihia Kuantiochia iya pisidiya. uko bhapisiye kusinagogi ilyanda ilya sabato nukewihala pansi. ¹⁵Bada iya kusoma isyeriya nabhanabi iviwongozi abhamasinagogi aliye abhatumila ubhujumbe bhati, "Bhandugu ngemuli nubhujumbe ubhwakutiya abhantu umwoyo tahinki ipsnye" ¹⁶Kwahiyo Upaulo aliye ayimilila nubhapunjila ihono; ati, "Bhalumendo abha israeli nabhala bhemumweshimu umwene uwa kumwanya, yivwini. ¹⁷Umwene uwakumwanya uwa bhantubha abha israeli aliye abhachagula abha Baba bhitu nubhabhomba bhavula aliye pebhahaye kungsi iya Misri, nakwihono lyakwe uyinulibhwa aliye abhongozya pazi yakwe. ¹⁸Kumyaha harubayini aliye abhavumiliya pajangwa. ¹⁹Bada iya konona amatayifa saba mumsi iya kaanani, aliye abhapa abhantu bhitu yabho iyabbulithi. ²⁰Amatukiyo iga gosi galiye gatokeya nkani imyaha myayine hamsini. Bada iya vintu ivi vyonsi, Umwene uwa kumwanya aliye abhapa ubhwamzi mpaha Usamweri unabhi. ²¹Bada iyaga, abhantu aliye bhalabha ubhufarme, kwahiyo Umwene uwa kumwan ya aliye abhapa abhasauli umwana uwa kishi, umuntu uw kabila ilya Benjamini, abhe mufarme kumyaha harubayini. ²²Bada iya Mwene uwa kumwanya umwefya kubhufalme, aliye abhusya Udaudi abhe mufalme wabho. 'Intampata Udaudi uwmwana uwa Yese kuwa mntu we umwoyo wane emukunda; we abhomba shila shintu shenkakunda. ²³Ufuma kuluho ulwa mntuno Umwene uwa kumwanya atayiletela iyisraeli ubhukombozi, Uyesu, kama vyaliye ayahidi ubhomba. ²⁴Ili lyaziye utokoya, kabla iya Yesu ukwinza Uyohana kwanza aliye ahatangaza ubhubatizo ubhwa toba kubhantu bhonsi abhayisraeli. ²⁵Nawope Uyohana aliye pamala ikazi zyakwe, aliye ati, 'mmanyile nene wenu? nene tewewula. lakini yivwini, wekushe ayiza kushisila yane, ntasitahilibhwa uzevyo ivilantu ivya manama gakwe. ²⁶Ndugu, bhana abhaluho ulwa abrahamu, na bhala bhe kati yinyu mmwabudu Umwene uwa kumwanya, kwajili yitu kwamba ubhujumbe ubhu ubhwabhukombozi ibhutumwa. ²⁷Kuli bhala bhebhwakwihala Kuyerusalemu, nabhatawala bhabho, bhatashili bhamanye kubhuhalisiya, na wala bhatashili bhatambue ubhujumbe ubhwamanabii bhebha somwaga shila sabato; kwahiyo aliye bhatimizya ubhujumbe ubhwa manabi kumwumola Uyesu. ²⁸Japo kuwa atashili abhape isababu izifu kufwa mkasi yakwe, aliye bhalabha upilato amwumole. ²⁹Aliye pebhamala amambo gonsi gegahandikwa uhusu wuyo, aliye bhamwisya ufuma kwikwi numdizya mwikaburi. ³⁰Lakini aliye Umwene uwa kumwanya aliye amufufua ufuma kubhebhwafwa. ³¹Aliye aloleha kumanda minji kuli bhala bhebhwapisiye poka nawo ufuma kugalilaya ubhala Kuyerusalemu. Abhantubha sasa bhebhasyayidi abhabha bhantu. ³²Kwahiyo tubhaletela ihabali izifu uhusu iyahadi zyebhapiye abhasekulu bhitu. ³³Umwene uwa kumwanya aliye abhiha iyahadizi ukwitu, abhana bhabho, kulilyo aliye amufufua Uyesu numugarusya kubhuzima. Niliye lyopenye aliye lyandikwa Kuzaburi iya pili: 'wewe mwana wane, ilelo ntabha nene Baba waho' ³⁴Nuhusu ubhukweli kwamba aliye amufufua ufuma kuli bhebha hafwa ili kwamba umubhili wakwe wutashononeha, atayanga bhulo: 'Namakupa ubhutakatifu nibaraka kamili izya Daudi' ³⁵Ino yene sababu ahataha habhili kuzaburi nayinji, '[Utaruruhusu umtakatifu waho ulola ishibhozu. ³⁶Nubha bada iya daudi ubhomba amapenzi aga mwene uwa kumwanya kushizazi shakwe, aliye adila aliye adizwa poka nabha Baba bhakwe, na aliye ulola ubhwononi,

³⁷Lakini we aliye afufulibhwa numwene uwa kumwanya atashili alore u bhwononi.³⁸Kwahiyo shimanyihe ukwinyu, undugu, upitila umntuno, umsamaha uwidhambi wuhahubilibhwa. ³⁹Kuli wula weakwamini ahabhazikwa ihaki namambo gosi ge isyeliya iya Musab yitali yibhape ihaki. ⁴⁰Kwahiyo basi mubhe bhangalifu kwamba ishintu shebhayanjila abhanabi shitashitokeya ukwinyu: ⁴¹"Rolini, mwemwe bhemudharau, namusangaye namufwe; kwa vile inkubhomba ikazi kumanda ginyu, ikazi yemutangamini, nantinye umuntu abhelezuya."⁴²Pe upaulo nu Barnaba aliye pebhapita, abhantu bhabhalabha bhayange amanenoga ilyanda ilyasabato yeyikwiza. ⁴³Uwakati umkutano uwa sinagogi aliye pewasila, abhayahudi abhinji nabhilenga nkani aliye bhalondela upaulo nu Barnaba, bhe aliye bhayAanga nawo na aliye bhabhahizya bhendelele kunema iya Mwene uwa kumwanya. ⁴⁴Isabato yaliye yilondela, kalibu insi inzima aliye yikusanyiha ukwivwa izwi ilya Mwene uwa kumwanya. ⁴⁵Abhayahudi aliye pebhalola amakutano, aliye ishoyo shibhizula nuyanga amaneno gegapinga ivintu vyeviyangwa nu Paulo na aliye bhamuliga. ⁴⁶Lakini Upaulo nu Barnaba aliye bhayanga kubhujasili nuti, "Shali lazima kwamba izwi ilya mwene uwa kumwanya liyangwe kwanza ukwinyu. kwakuwa mulisukumila ukutali ufuma ukwinyu nujilola mutasitahili ubhuzima ubhwa manda gonsi, lolini tulasenushila amatayifa. ⁴⁷Kama vye Ubwana ahatwamuru, ati, 'Nkabhabhiha mwemwe ngati mwanga kubhantu abha matayifa, kwamba mlete ubhwokovu kupembe zyosi izya duniya.'" ⁴⁸Amatayifa aliye pebhivwa ili, aliye bhasha nulisifu inzwi ilya Mwene uwa kumwanya. Abhinji bhealiye bhachagulibhwa ubhuzima ubhwa manda gosi aliye bhamini. ⁴⁹Izwi ilya Bwana aliye lilimba insi yonsi⁵⁰Lakini abhayahudi aliye bhabhasihi bhebhajitowa nabha mama abha muhimu, nabhaviongozi abhansi. Iga galiye gachocheya amateso dhidi iya paulo nu Barnaba na aliye bhabhasumba panzi iya mipaha iyansi ⁵¹Lakini Upaulo nu Barnaba aliye bhakungunta ivumbi iya mana gabho. pene bhapita kungsi iya ikonia. ⁵²Nabhanafunzi aliye bhizula ifuraha poka nuroho umtakatifu.

Chapter 14

¹Shihatokeya mkasi ikonio upawulo nubalinaba bhinliye mkasi yasinagogi yabhayahudi nuyanga inamna yikundi ikulu lyabhantu abhayahudi nabhayunani bhamini. ²Lakini abhayahudi bhebhatkwelewa bhachocha iyachili abhashimatayifa nubhabhomba bhahabhipa kulibhandugu. ³Pene bhihala kuko kumda umtali, engeb hayanga kujabhujasili ubhwamaha gabwana, nuko enge akutowa ubhuzipitiso kuhusu ubhujume bhwanema yakwe. abhonvile iyishala iniyajabu vibhumbehe kumahono gapawulo nubalinaba. ⁴Lakini ineno ikulu ilya mhaha linyamana: ibazi yabhantu bhamo ienge bhalipoka nabhayahudi, nabhamo poka numtume. ⁵Uwakati abhamatayifa nabhayahudi pebbabha shawishi abhaviyongozi bhabhabho bhabhabhombela ivibhifu nubhatama namabhwe upawulo nubarnaba, ⁶Enge bhamanyile ilyon nabhashimbilila kushijiji shalikaonia, listra nakudelibe, namaneno gegalibhila pala, ⁷Nuko bhahubili iyiknjili. ⁸Nuko listla kwali umntu waka wayihaye, atali namaha mmanama gakwe, atatala pite. ⁹Umntu uyo ayivwiye upawulo akuyanga. upawulo amdunwila aminso alola bnhulo aliyimani iyakwanza upola. ¹⁰Uyo ayanga ukwakwe kusawuti yapamwanya, "numntu abhuha mmwanya nukwanza upita." ¹¹Ubhumati pebbwalola shupawulo abhomba upawulo, bhabha bhusya isawuti zybho, bhati kulahaja kukiloikaonio, "imiyungu iyitwishila kunamna iyabhantu." ¹²Bamwita ubarnaba "nuzewu," nupetlo "helme" kusababu ali wuhanga umkulu. ¹³Ukuhani uzeu, wihekalu lyakwe lyali kunzi yahaya, alesi ifahali iyang'ombe namatungo gamawuwa paha pamlyango wapanzi, woyo nubhumati bhahanzaga utowa isadaka. ¹⁴Lakini umitume nubarnaba nupawulo, pebhivwa ili, bhazuye imwenda yabho nakulubhilo bhabhala panzi pabhiumati, bhanzyulila. ¹⁵Nulanda, "mwebhantu, kweshi mbhomba amambo gaa?naswenye sweswe bhantu bhahisiya fyezwinyu. tubhaletela ihabali izifu, ili msenuhe kuvintu ivyo vyevitazifile nukwelekeya kuli mwena uwakumwanya wemzima, wahabhumba imbingu, napaduniya nashila shintu sheshliko. ¹⁶Nakunyakati zyezihapita, abhaluhusu matayifa upita kunzila zybho abhahola. ¹⁷Lakini bado, atashili apite pepatali usayayidi, nakulilyo abhovile ichete nabhaleshela ivula ufuma kumwanya ninyakati izyamazawo, ayizuzya imwoyo yabho ivyakulya kulaha" ¹⁸Nkumaneno ga, upawulo nubarnaba bhatiye bhahanywa ubhumati bhwa bhantu utowa isadaka. ¹⁹Lakini ibazi yabhayahudi ufumaantiookiana ikonio bhinza bhashawishi abhumati. bhamtama upawulo namabhwe numchuzya hadi kunzi yahaya, ange bhamayile atafwa. ²⁰Napopenye abhanafunzi enge bhimiliye papipinawo, adamy, bhinjila mmujini. ilyanda lyapili, apita delbe nubarnaba. ²¹Ibada yafunzya iynjili kushijiji shila nubhomba abhanafunzi abhinji, hadi ikoniamu, aniokia. ²²Bhendelea ubhiha inafasi ichete izyabnhafunzi nubhatiya imwoyo ukwendelea kuyimani, ati, "lazima twinjile kubhufalume ubhwamwene uwakumwanya upitila amateso aminji." ²³Pebhabhamanya kujili yabho abhakombe shila likosanyiko bhebhamini, enge bhahalabha nufunga, bhabhakabizi kulibwana, webhubho bhahamini. ²⁴Pene bhapita kupisidia, bhafiha pamfilia. ²⁵Uwakati pebhayanga amaneno kupalige, bhiha bhabhala ataliya. ²⁶Ufuma uko bhakwela imeli hadi antiokia pene bhahajitowa kunema yamwene uwakumwanya kujili iyakazi yebhahakamilisya. ²⁷Pebhafiha uko antokia, bhabha homanywa poka, bhatowa italifa iyamambo gumwene uwakumwanya ahabhomba ukwabho, nijinsi fya habhigwila amapanpa agayimani kubhantu abhamatayifa. ²⁸Bhihala kumda umtali nabhafunzi.

Chapter 15

¹Abhantu bhamo bhisye ufuma kubhuyahudi nubhufuzya abhandugu, engebhakuti, "ngemwahana utahilibhwa kama vye desturi iya Musa, mtangokolebhwa." ²Uwakati pu paulo nu Barnaba pebhali namapambano numjadala poka nabho, abhandugu aliye bhaamua bhulo Upaulo, nu Barnaba, nabhanji bhapite kuyerusalemu kumitume nabhazeye kwajili iyi swali ili. ³Kwahiyo, utumwa kwabho nikanisa, aliye bhapitila kufoinike na Kusamariya engebhatangaza usenusya iniya kumatayifa. Bhaliye bhaleta ifuraha kulibhandugu bhonsi, ⁴Aliye pebhinza kuyerusalemu, aliye bhakaribiswa nikanisa nimitume nabhazeye, aliye bhataha itarifa iya mambo gonsi ge Umwene uwa kumwanya atabhomba poka nabho. ⁵Lakini abhantu bhamo bhaliye bhamini, bhebhli kwikundi iya Bhamafarisayo, aliye bhimilila nuti, "muhimu ubhatahili nubhamulu bhaleme isyeliya iya Musa." ⁶Kwahiyo imitume nabhazeye aliye bhimilila poka ufikiriya iswala ili. ⁷Bada iya majadiliano amatari, Upetro aliye ayimilila nutaha ukwabho, "Bhandugu mumanyile bhulo ishitambo ishizifu sheshihapita Umwene uwa kumwanya abhoviye ichaguo kati yinyu, bhulo kwi lomo lyane Amatayifa givwe izwi iya yinjili, nukwamini. ⁸Umwene uwa kumwanya, we amanyile imyoyo, akusyuhudiya ukwabho, kubhapa uroho umuswefu, kama vyeabhoviye ukwitu; ⁹natutashili tuyanlye ubhutofauti kati yitu nabho, enge akubhomba imyoyo yabho yibha safi kuyimani. ¹⁰Kwaiyo, kweshi mumujaribu Umwene uwa kumwanya bhulo mubhihe iyoko pamwanya iya singo izya bhanafunzi ye nabha Baba bhitu wala aliye tutastahili? ¹¹Lakini tukwamini bhulo tulokolebhwa kunema iya Bwana Uyesu, kama vyebhali. ¹²Ikusanyiko lyonsi aliye lituzya aliye pebhakwivwa Ubarnaba nu Paulo aliye pebhakutowa itarifa iyashishala na maajabu ge Umwene uwa kumwanya aliye abhomba poka nabho kati yabhantu abhamatayifa. ¹³Aliye pebhaleshera uyanga, Uyakobo aliye ajibu ati, "Bhandugu yivwini. ¹⁴Usimoni atelezezya ijinsi iya kwanza Umwene uwa kumwanya kunema aliye asayidiya amatayifa ili kwamba ajipatile ufuma kuli bhuhho abhantu kwajili iyizina lyakwe. ¹⁵Amaneno aga nabi gakubaliyana nili kama vyeyihandikwa. ¹⁶Bada yamamboga ndagaluha nuzenga habhili ihema iya Daudi, lyelyegwiye pans; ndayifusya nuhuyisya ubhuhlibifu bhwakwe, ¹⁷ili kwamba abhantu bhebha syaye bhaze Ubwana, poka nabhantu abhamatayifa bhebhatwa kwizina lyane; ¹⁸Ivi vyene akutaha Ubwana we ahabhomba amamboga gegamanyisiye ufuma iyezi izya kali. ¹⁹Kwayiyo basi, ubhusyawuli bhwane, nikwamba tutashibhapa ishida abhantu abhamatayifa bhebhamusenushila Umwene uwa kumwanya; ²⁰Lakini twandihe ukwabho kwamba bhajepusye ukutari nubhuharibifu ubhwa sanamu, itaa izyabhusherati, navyevihanyongwa, nubhwanzi. ²¹Ufuma kuvizazi ivyabhazeye kuli abhantu kushila nsi bhebhabhili numusoma Umusa mumasinagogi shila sabato. ²²Kwayiyo shiloleha kwamba ishizifya imitume nabhazeye, poka nikanisa lyonsi, umuchagula Uyuda we aliye akwitwa Barsaba, nu Silas, bhebhamu bhebhamu wongozu abha kanisa, nubhatuma Kuantiokia poka nuPaulo nu Barnaba. ²³Aliye bhandiha bhulo, "Imitume, nabhazeye nabhandugu, kubhandugu abhamatayifa bhebhamu kuantiokia, Ushamu, nu Kiliya, nusalamu. ²⁴Aliye twivwa abhantu bhamo bhetutashili tubhapa iyamuri iyo, aliye bhafuma ukwitu nabhabhatesa kumafundisyo gegaleta ishida mmyoyo yinyu. ²⁵Kwayiyo ishilorela ichete ukwitu swesi uchagula abhantu nubhatuma ukwinyu poka nabhapendwa bhitu Ubarnaba nu Paulo, ²⁶abhantu bhebhabhatarisya amaisya gabho kwajili iyizina iya Bwana Yesu Ukristo. ²⁷Kwayiyo itumtuma Uyuda nu Sila, bhamabhuzya amambo gabhogo. ²⁸Kwakuwa ishilolessya ichete kuli Roho umuswefu nukwitu, uhana ubhiha umzigo umkulu pamwanya kuliko amamboga gegalazima : ²⁹Kwamba musenuhe ufuma kuvintu vyevivfuma kusanamu, ubhwanzi, ivintu ivyalyongwa, nubhusherati. ngemwajibhiha apatri nivi, shimabha ichete ukwinyu. katirumi. ³⁰Kwayiyo basi, vyaliye bhatawanyiswa, aliye bhishila Kuantiokia; bada iyakusanlya ikusanyiko poka, aliye bhatwala ibaruwa. ³¹Aliye pebhayisoma, aliye bhasha kusababu iya kubhatiya umwoyo. ³²Uyuda nu Sila, nabhanabi, aliye bhabhatiya umwoyo abhasndugu kumaneno aminji nubhapa amaha. ³³Bada iyakwihara umda wumo uko, aliye bhatawanyiswa kuamani ufuma kubhandugu kuli bhala bhaliye bhabhatuma. ³⁴[Lakini aliye shiloreha ichete Usila usyala uko] ³⁵Lakini Upaulo nabhanji aliye bhihala Kuantiokia poka nabhanji abhinji, ambapo aliye bhafundisya nuhubili izwi iya Bwana. ³⁶Bada yamanda kadha Upaulo aliye ataha kuli Barnaba, "tugaruhe sasa utembelela abhandugu kushilansi petwetuhubili izwi iya Bwana, nubhawonya vyebhali. ³⁷Ubarnaba aliye akwanza usenda Uyohana wealiye akwitwa Wumarko. ³⁸Lakini Upaulo aliye afikiliya shitari chete usenda Umarko, we aliye abhaleha uko Kupamfiliya natashili ayendeleya nabho kukazi. ³⁹Ngipo pene patokeya amabisyanlyo amakulu kwayiyo aliye bhatengana, nuBarnaba aliye asenda Umarko nusafili nimeli mpaha kipro, ⁴⁰Lakini Upaulo aliye achagula Usila nupita, bada iya kabizibhwa nubhandugu kunema iya Bwana. ⁴¹Na aliye apitila Ushamu nu Kilikia, ayimalisya ikanisa.

Chapter 16

¹Upaulo nawope aliye ayinza Kuderbe nu lystra; nalola, pala pali namwanafunzi wealiye akwitwa utimothewo, mulumendo we ahavyalwa numama uwashiyahudi we muumini nu Baba wakwe Mgiliki. ²Abhantu abha lystra na lkonja aliye bhasyuhudiya ichete. ³Upaulo aliye akumwanza ili asafiri nawo, kwayiyo amusendehe numutahili kusababu iyabhayahudi bhebhalu uko shene bhonsi bhamanyile Ubaba wakwe Mgiriki. ⁴Aliye pebhakupita aliye bhapitila pamjini nutowa amagizo kumakanisa ili uzumila amagizogo galiye gendikwa nimitume nabhazeye uko kuyerusalemu. ⁵Pene amakanisa gimariswa kuyimani nabhaliye bhamini bhonjezeka kuyidadi shila lyanda. ⁶Upaulo nabhanji bhapita Kufirigia na Kugalatiya, she Uroho uwa Mwene uwa kumwanya aliye abhatangaza uhubili izwi uko kwi jimbo ilya Asiya. ⁷Aliye pebhakaribiya Kumisia, aliye bhajaribu upita Kubithiniya, lakini Uroho uwa Yesu aliye abhalesya. ⁸kwayiyo bhapita Kumisia bhiha mpaha kungsi iya Troa. ⁹Amawono aliye gamutokeya Upaulo ubhusiku, kwali umntu uwa Makedonia aliye ayimiliye, amwita nuti, "zagi mtusayidiye uku Kumakedoniya." ¹⁰Upaulo paliye alola amawono, mara tujandaya ubhala Kumakedoniya, aliye ayinza kwamba Umwene uwa kumwanya aliye atwita ubhala uhubili iyinjili. ¹¹Pene tupita ufuma Kutroa, tupita moja kwa moja Kusamothrake, nilyanda lyelilondera tufiha kungsi iya Neapoli. ¹²Ufuma po tubhala Kufilipi ambayo yensi kati iya makedoniya, nsiyamuhimu kuwilaya nubhutawala ubhwa shirumi nukwihala amanda kadha. ¹³Ilyanda ilya sabato, twapisiye panzi iya mulyango kuzila iya mulilo, isehemu yaliye tudhani kungabha apalabhila amawombi. twihaye pansi nuyanga nabhamama bhaliye bhinza poka. ¹⁴Umama weka we izina lyakwe wewu lidiya, uhakazyu uwa dhambalawu, ufuma kungsi iya Tiatira, uhabudu uwa Mwene uwa kumwanya, aliye atwivwa. Ubwana aliye amusapula umwoyo wakwe nubhiha amayanani amaneno galiye gatakwa nu Paulo. ¹⁵bada iya batizwa, wuyo ninyumba yakwe yonsi, aliye atusihi ati "ngemundola nene mwaminifu kuli Bwana, basi mwinjile ukwihala ukwane".atusisitizya nkani. ¹⁶Shibha bhulo, aliye petupisiye pamo ulabha, umulindu weka wealiye alini pepo iyabhutambuzi ahomana naswe. aliye amletera Ubwana wakwe ifayida inyinji kubashili. ¹⁷Umama wuyo aliye amulondera Upaulo poka naswe, enge akuma ikelele akuti" Abhalumendobha bhatumishi abha Mwene uwa kumwanya we mkulu, bhebbatangazila mwemwe ihabari iya bhwokovu." ¹⁸Aliye abhomba ivyo kumanda minji, lakini Upaulo enge atarahaliha nitendo ilyo, aliye asenumwa kushisila nubhuzya ipepo, "Nkukwamuru kwizina ilya Yesu ufume mkasi yakwe." Enge limureshela. ¹⁹Amabwana bhakwe aliye pebhalola itumayini ilya fayida yabho lyapita, aliye bhalema Upaulo nu Sila nubhafulukusya pasokoni pankorelo iya bhebhalu namamlaka. ²⁰Aliye pebbhabhafisya kuli bhahakimu, aliye bhati, "Abhalumendobha bhayahudi bhasababisya ighasiya inkulu munsu yitu. ²¹Bhafundisya amambo getesyeriya sweswe ugaposhera wala ugarondera ngati bharumi." ²²Ikundi libhabhushila ishinyume Upaulo nu Sila, abhahakimu bhafya imyenda yabho nubhazura nubhamuru bhachapwe imikota. ²³Bada iyabhachapa imikota imyinjili, aliye bhabhasumbila mwigereza nukwamuru abhayaskari abhigereza bhabhalinde ichete. ²⁴Bada iya poshela iamri iyo, abhayaskari abhigereza aliye bhabhasumba kushumba ishamkasi iyigereza nubhanyepa amana gabho mula mwebhabhabhiha. ²⁵Umda uwa bhusiku ubhwa sanane, Upaulo nu Sila engebhalabha nukwimba inyimbo izyasifu Umwene uwa kumwanya, nuko abhafungwa abhanji enge bhakubhivwa, ²⁶Gafula kutokeya itetemeko ikulu nimisingi iyigereza yitengana, imilyango iyigeleza yiguha, niminyororo iyabhafungwa bhonsi yilegeya. ²⁷Umlinzi uwigereza abhuha ufuma mtro alola imilyango yonsi yagereza iyiguha; pene asenda ulupanga lwakwe mana aliye akwanza uyumola kusababu aliye amanyile abhafungwa bhonsi ebhatoroha, ²⁸Lakini, Upaulo ayuma ikelele kusawuti inkulu, ati atashiyumola kusababu swensi tuliko ipanye. ²⁹Umlizi wagereza aliye alabha bhalete itaa nayinjila mkasi yagereza rubhilo, enge akutetema nukokogopa, agwila upaulo nu Sila, ³⁰nubhafumya panzi yagereza nuti, "Hbeshiwa, impombe bhuli ili inokohe?" ³¹Nabhope bhamubhula, yamini Ubwana yesu nawe wamokoha poka ninyumba yaho. ³²Aliye bhayanga izwi ilya Bwana ukwakwe, poka nabhantu bhonsi abhapa nyumba apakwe, ³³Umlinzi uwagereza aliye abhasenda ubhusiku nyubhwo nubhozya mwebhavulala, wuyo poka nabhantu abhapanymba pakwe bhabatizwa. ³⁴Aleta Upaulo nu Sila kumba yakwe nubhatendenjera ishakulya. nawope abha nifuraha inkulu poka nabhantu bhapanymba yakwe kusababu aliye bhamwamini Umwene uwa kumwanya. ³⁵Aliye peshafiha umsanya, abhahakimu bhatuma ub hujumbe kumlinzi wula uwi gereza bhati, "Ruhusu abhantu bhala bhapite," ³⁶Umlinzi uwigereza abhula Upaulo amanenogo, "Abhahakimu ibhatuma ubhujumbe kwamba imparuhusu mpite: kwayiyo fumini pazi nampite kuamani." ³⁷Lakini Upaulo abhaua, "Bhatwumiye hadharani, abhantu bhebha rumi bila utuhukumu na aliye bhamua utusumba mwigereza; arafu sasa bhakwanza utufumya kusiri? Awe, shitangawezehana, bhuhho bhahola bhize bhatufumyepa." ³⁸Abhalizi bhabhuzya abhahakimu juyamanenogo, abhahakimu bhogops nkani pala pebbhamanyile Upaulo nu Sila bharumi. ³⁹Abhakimu bhiza nubhasihi bhafume, na aliye pebbhabhafumya panzi yagereza, aliye bhalabha Upaulo nu sila bhafume kunzi yansi

yabho.⁴⁰Kwayiyo Upaulo nu Sila bhafuma panzi ya gereza bhiza kunyumba yalidiya. Upaulo nuSila aliye pebhalola abhandugu, aliye bhabhapa umwoyo nupita muniyo.

Chapter 17

¹Napebhapita kuhaya ya amfipoli, nakuapolonia, bhabhazile paha kuhaya yathelanike kwekwali kusina gogi Iya bhayahudi. ²fye shili ikawayida yapetulo, abhala ukulibhubho, nakumanda wamanda gatyatu gasabato ayangana nabho kumwanya iyamandiho. ³Atiye akubhigwila amandiho nubhala bhulo, shatiye shibidi atesehe nufufuha ufuma kubhafwe. abhabhula, "nuyesu wenkabhabhula ihabali zyakwe wene wukilisito" ⁴Ibazi yabhayahudi bhashawishibhwa nubhungana nupawulo nusila, poka nabhagiliki abhahamini umwene wakumwanya, abhamama abhinji abhabhoga nikundi ikulu ilyabhantu. ⁵Lakini ibazi iyabhayahudi bhebbhatamini, abhamwoyo umbhifu, bhabhazile pasokoni bhasenda ibazi iyabhantu bhawivu, bhakusanywa ubhumati bhwabhantu poka, nusababisa ifujo pahaya, pene bhavamia inyumba yajason, bhakwanza ubhalema upawulo nusila ili ubhaleta pankolelo yabhantu. ⁶Lakini pebhahanubhaga, bhamlema yasoni nibazi yabhandugu abhanji nubhatwala pankolelo iya maofisa abhamhaya, bhuma ilyangu, "ibha abhatata bhebbahonona ubhulimweng ibhafiha paha nukunye. ⁷Abhatata ibha bhebbahabhakalibishwa nuyasoni bhakonona isyeliya iyakayisali, bhakuti kulumfalume uwunji webhamwita uyesu" ⁸Ubhumati maofisa abhamhaya pebhivwa amambo iga, bhatiye bhabha niwasiwasi. ⁹Ibada yakulola ibhasenda ihela yasamani ufuma kuli yasoni bhanji, bhabhalesheye bhapite. ¹⁰Ubhusiku bhula abhandugu bhaliye bhamutuma upaulo Nusila Beroya. na aliye pe bhafiha kula bhabhala kusinagogi ilya bhayahudi. ¹¹Abhantu bhala bhaliye bhali nubhwelevu ubhukuru kuliko abhantu abha Thesalonike, kusababu bhali nubhutayari ubhwa poshela ineno kuyachili zyabho, nuchunguzya amandiho shila lyanda ili ulola nga amaneno gegahayangwa vyene gali. ¹²Kwahiyo abhinji bhabho bhaliye bhamini, ange bhaliko abhamama abhabhushawishi ubhukulu ubhwa shigiriki na abhatata abhinji. ¹³Lakini abhayahudi nabhatesolanike pebhamanya bhulo upaswulo akutangaza umwene wakumwanya uko kubeloya, bhabhazile bhachocheya nukwazya ifujo kubhantu. ¹⁴Kuhalaka, abhandugu bhamutwala upawulo kunzila iyizibha, lakini usila nutimotheyo bhaswala palanye. ¹⁵Abhandu bhamutwala upawulo bhapita nawo hadi athene, pebhamuleha upawulo uko, bhaposhela amagizo ukwakwe nuti usila nutimotheyo bhinze ukwakwe kuhalaka fweshikwanzibhwa. ¹⁶Nuwakati akubhalolela uko athene, umwoyo wakwe yilahaliha mkasi yakwe kujinsi vyalola ihaya fweyihizula isanamu inyinji. ¹⁷Pene ajadiliyana kusinagogi nabhayahudi bhala bhebbhakwamini umwene wakumwanya nakulibhala bhonsi bhahomana nabho kusokoni. ¹⁸Lakini ibazi abhafalisafa nabhayepikureo nabhawastoiko bhamzumila. nabhanji bhati, "shoshonu shakutaha uyo uhayanga umwana? abhanji bhati, "shiloleha akuhubili umwene wakumwanya mjeni," kusababu akuhubili ihabali iyayesu nufufuwo. ¹⁹Basenda upawulo numtwala areopago, bhati, "tungamanya amafundisyo amapya gukuyanga?" ²⁰Kusababu akuleta amambo amapya kumakutwi gitu. kwahiyo tukwanza umanya iga amambo galinimana bhuli?" ²¹(nakubhantu bhonsi abhaasene poka na abhajeni bhebhami ukwabho, kutumiya umuda wabho ama kuyanga nukwivwa kwijambo ipya). ²²Kwahiyo upaulo aliye ayimilila pakasi iya bhantu abha areopago nuti, "mwe bhantu abhaasene, inkulola ubha mwemwe bhantu abhidini kushila namuna, ²³Kwani kupita kwane nulola ivintu vyinyu ivya kwabudu, nendola amaneno gegandikwa kumazahabu ginyu, ange yiti, "KWALIMWENE MWENE UWA KUMWANYA WE ATAMANYISIYE". Kwahiyo, wemumwabudu bila umanya, wene akubhamanyisa mwemwe. ²⁴Umwene wakumwanya wahabhumba iduniya nashilashintu sheshili mkasi, nubha wewubwana wakumwanya napansi, atangihala mmahekalu gebbahayanlya namahono. ²⁵naatabhombela amahono gabhantu pene akwanza ishintu ukwabho, mana wuyo umhola akubhapa abhantu ubhuzima nufuta nivintu ivinji. ²⁶Upitila umntuweka, abhovile amatayifa gonsi agabhantu bhebhakwihala pamwanya yaminso uwaduniya, nabhabhishila uwakati nimipaha namaneno bhebhayishi. ²⁷Kwahiyo, bhatakibhwa umwanza umwene wakumwanya, yani bhamfishile numpata, nubhuhakika atali ukutali nashila mntu. ²⁸Kuliwuyo tuyishi, tupita nubhuzima bhawitu, fyewe nemne mtunzi winyu weka uwashaili pataha 'tu abhahavyalwa bhakwe.' ²⁹Kwahiyo, ngeshweshwe bhahavyalwu abhamwene uwakumwanya, tutatakibwa ufikiliya ubhuungu zahabu, ama shaba, ama mabhwe, isanamu yebhahachonga ubhusitadi namawazo gabhantu. ³⁰Kwahiyo, umwene wakumwanya atuzizye uwakati wula uwabhujinga, lakini ayamulu abhantu bhonsi shila mahali bhapate ukwamini. ³¹Ino kusababu atabhiha ilyanda lyalahukumu iduniya kuhaki iyabhantu bhatiye abhachagula. umwene uwakumwanya atovile ubhuhakika bhwabhantu uyo shila mntu pala pamfumwya ufuma kubhafwe. ³²Nabhantu bha Athene pebhivwa ihabali yafufulibhwa kubhafwe, bhamzihaki upawulo, ilya abhanji bhati "twamakwivwa kuhabali iyamambo iga" ³³Ibada yapo, upawulo, abhaleha. ³⁴Lakini ibazi yabhantu bhebbahabhungana nawo bhamini, poka dionisio mwaleopago, numangu wakwitwa utamali nabhanji poka nawo.

Chapter 18

¹Ibada yamambo ga'apisile athene upita kukolintho. ²Uko ampata umyawudi wakwitwa akwila umntu wikabila lyapoto, wuyo numangu wakwe wakwitwa plisila bhinza ufuma uko kuitalia, kusababu klawudiya atiye ayamlu abhayahudi bhonsi bhapite kuloma; upawulo auyinza ukwabho; ³Upawulo ayinza nubhomba ikazi nabho mana wiuyo akubhomba ikazi yeyiholine niyabho. bhubho bhatiye bhebhatengenezya abhamahema. ⁴Upawulo ajadiliyana nabho kusinagogi shilalyanda lya sabato. abhashawishi abhayahudi poka nabhagiliki. ⁵Lakini usila nutimotheyo pebhinza ufuma kumakedonia, upawulo atiye asukumwa niloho ubhashuhudiya abhayahudi bhulo uyesu wene wuklisto. ⁶Uwakati pabhayahudi bhamwuma numzihaki, pene upawulo akung'unta imwenda yakwe pankolelo yabho, nubhabhuza, "ubhwazi bhwinu bhubhwe pamwanya yamatwe ginyu mwebhahola;nene intena ihatiya. ufuma ilinye nakunkolelo, nabhabhalila abhatayifa." ⁷Pene apita ufuma pala abhala kunyumba yatito nuyusito, umntu wakwabudu umwenew uwakumwanya. inyumba yakwe yilikalibu nisinagogi. ⁸Klisipo, ushiwongozi uwabhasinagogi poka nabhamnyumba yakwe bhamwamini ubwana. abhantu abhinji abhakolintho bhabhamwivwa upawulo akuyanga bhamini nubadizwa. ⁹Ubwana ambhuza upowulo ubhusiku kunzila yomawpono, "utashogopa, lakini yanga nutashituzya. ¹⁰Mana nene indipoka nawe, kutali wama kuchuza, kumana indi nabhantu bhahavula mhaya ino." ¹¹Pawulo ayihala ukonye kumwaha woka nimwezi sita enge akufunzya ineno lya mwene wakumwanya kulibhamo. ¹²Lakiji ugaliyo pebhamubhiha mtawala uhakaya, abhayahudi bhimilia poka ishinyume nupawulo numtwala pankolelo yasisumbi shahukumu, ¹³Bhati," umntu uno akushawishi abhantu bhamabundu umwena wakumwanya ishinyume shasyelia". ¹⁴Uwakati upawulo pakwanza uyanga, ugaliyo abhabhula abhayahudi, mwemwe bhayahudi, ngelikosa ama bhononi halalio ubhabhombela ikaczi. ¹⁵Lakini kusababu iyamaswali, gegahusu amaneno namazina, nisyeliya zyinyu, jihukomni mwebhahola. nene ntakasi ubha nene hakim uamambo igo." ¹⁶Galio abhamlu bhapite pankolelo yashisumbi sha hukumu, ¹⁷Pene, bhamlema sosthene, ushiwongozi wasinagogi, bhamwuma pankolelo yashisumbi shajhukumu. lakini ugaliyo atashili ajali shebhabhomba. ¹⁸Pawulo,ibada yakwihala pala kumanda aminji, abhaleha abhandugu nupita nimeli kusilia poka nakuplisila naakila. kabula yakupita kubandali, ¹⁹Pebhafiha kuyefeso, upetulo amlehaplisia nuakwila pala,lakini wuyo umhola ayinjila kusinagogi nujadiliana nabhayahudi. ²⁰Pebhambhula upawulo ayihale nabho kumda umtali, wuyo ahana. ²¹Lakini apita ukwabho, abhabhula, "indagaluha habhili ukwinyu, ngemapenzi gamwene uwakumwanya". ibada yapo, apita nimeli ufuma kuyefeso. ²²Upawulo alipo payiha pakayisalia, akwela ubha ulamha ikanisa lya yelusalemu, pene ayiha pansu kwikanisa lya antikia. ²³Ibada yakwihala kumda umtali pala, upawulo apita nubhala kumaheneyo agagalilaya fligia nubhatiya umwoyo abhanafunzi bhonsi. ²⁴Uyahudi weka wakwitwa apolo, wavyalwa uko alexadria, ayinzile kuliyefeso. atiye alinubhusafaha kuyanga nubha hodali kumandiho. ²⁵Apolo atiye ibhamwelekezya kumafundishwo gabwana. nakujinsi yalinibidi kuloho, ayanzile nufunzya kwichete amambo gegahusu uyesu, ila amanyile ubhubadizyo bhwayohana. ²⁶Apolo ayaza uyanga kubhujasili kwihekalu. lakini uplisia nuakila pebhamwivya, bhabhisile ubhulafiki nawo bhambhuzya mmwanya yanzila yamwene wakumwanya kwichete. ²⁷Pakwanza upita ubhala akaya, abhandugu bhamtiya umwoyo nubhandishila abhanafunzi bhebhaluiko akaya ilibhaposhelele. pafiha, kunema atiye abhasayidiya nkani abhahamini. ²⁸Kumaha gakwe namalifa, apolo atiye abhaluswa abhayahudi hazalani abhalanga upitila amandiko ubha uyesu ukrsto.

Chapter 19

¹Shibha bhulo Uapolo aliye pali Kukorintho, Upaulo apita isehemu izya pamwanya nabhiha insi iya Efeso, nayaga abhanafunzi kadha uko. ²Upaulo abhabhula, "shene, aliye moposhera uroho umuswefu pealiye mwamini?" Bhamubhula, "Awe, tutashili twivwe nahashenye uhusu Uroho umuswefu." ³Upaulo ati, "sasa mwemwe aliye mbatizwa bhuli?" Bhati, "kubhubatizyo ubhwa yohana. ⁴Basi Upaulo ajibu, "Uyohana aliye abatizya ubhubatizyo ubhwa toba. abhuzya abhantu bhala kwamba shitakibhwa bhamwamini wula we ngali ayize badara yakwe, yani, Uyesu." ⁵Abhantu aliye pebhivwa ihabari izi, bhabatizwa kwizina ilya Bwana Uyesu. ⁶Shibha Upaulo aliye pabhiha amahono gakwe pamwanya yabho, Uroho umuswefu ayiza pamwanya yabho nabhazya unena kulugha nutabili. ⁷Ijumla yabho pali abhalumendo kumi nambili. ⁸Upaulo aliye apita kusinagogi anena kubhujasili kumda uwa myezi yitatu. Aliye akuwongozya amajadiliyano nuzuta abhantu uhusu amambo gegahusu ubhufalme ubhwa Mwene uwa kumwanya. ⁹Lakini abhayahudi abhanji bhali bhakayidi nabhaliye bhatakweshimu, aliye bhazya utaha amabhifu uhusu inzila izya Kristo pankolelo iyabhantu. Bas Upaulo aliye aleshelana nabho naabhatenga bhebhahamini apatli nabho. Nawope ayazizye uyanga shila lyanda mubhukumbi ubhwa Tirano. ¹⁰Ili aliye lyendereya kumyaha yibhili, kwayiyo bhonsi bhaliye bhakwihara kungsi iya Asiya aliye bhivwa Izwi ilya Bwana, bhonsi abhayahudi nabhayunani. ¹¹Umwene uwa kumwanya aliye akubhomba amatendo amakulu kumahono aga Paulo, ¹²Kwamba nabhalwale aliye bhapola, niroho imbifu aliye zibhepa, uwakati aliye pebhasenda ileso nimyenda yeyifuma kumubhili uwa Paulo. ¹³Lakini pali abhayahudi abhahapunga abha mpepo engebhasafili upitila iyeneyonyiyo, engebhatumiya izina ilya Yesu kwajili yamatumizi gabho bhahola. Enge bhabhuzya bhala bhali namapepo machafu; Enge bhakuti "Kubhamuru mufume kwizina ilya Yesu lye upaulo akuhubiri." ¹⁴Bhaliye bhabhombaga bhali bhana saba abha kuhani umkulu uwashiyahudi, Skewa. ¹⁵Iroho inchafu zibhajibu, "Uyesu imumanyile, nuPaulonye imumanyile; lakini mwemwe bhawenu?" ¹⁶Uroho wula umuchafu mkasi iya mntu alundushila abhahapunga abha mpepo nabhasinda amaha nubhuma. Pene bhashimbila ufuma munyumba yila enge bhali shaha engebhavulala. ¹⁷Ijambo ili limanyiha nabhantu bhonsi, abhayahudi nabhayunani, bhe aliye bhakwihala kuefeso. Bhabha nihofu inkulu, nizina ilya Bwana lizidi ukweshimbhwa. ¹⁸Na, bhawumini abhinji aliye bhinza nabhawungama engebhazililisya amatendo amabhifu gabhabhomba. ¹⁹Abhinji bhaliye bhabhomba ubhuganga bhakusanlya ivitabu vyabho, bhavyosha pankolelo iya shila muntu. uwakati bhuhho aliye pebhabhazya ithamani ya vintu ivyo, vyali ivipande hamusini yelfu ivya hela. ²⁰Kwayiyo izwi ilya Bwana lilimba kutali nkani kumaha. ²¹upaulo ukamilisya ihuduma yakwe kuefeso, Uroho abhongozya ubhala kuyerusalemu upitila amakedonia ni kaya, Bada iya kubha uko, shikuja indore Irumi." ²²Upaulo atuma Amakedonia abhanafunzi bhaskwe bhabhili, Utimothewo nu Erasto, bhealiye ebhamwavwa. lakini wuyo umuhola asyala Kuasia kumda. ²³Uwakatiyo aliye kutokeya ighasdia inkulu kuefeso uhusu inzila yila. ²⁴Usonara weka izina lyakwe Demetrio, we aliye akuyanlya isanamu izya hela izya Mwene uwa kumwanya Udiana, aliye aleta ibyashara inkulu kulibhafundi. ²⁵Kwayiyo akusanlya afundi abhakaziyo nuti, "Bheshimiwa, mumanyile bhulo kubyashala ino sweswe tukunjizya ihela inyinji. ²⁶Mulola nukwivwa kwamba, tepepanye paefeso, ila karibiya iyasiya yonsi, Upaulo uno atabhashawishi nubhasenusya abhantu bhinji. akuti kwamba kutari imiyungu yeyihabombwa kumahono. ²⁷Na te shiyo iyatari kwamba ibyashara yitu yimabha engeyitakwitajiha habhili, lakini nihekaru ilya mwene uwa kumwanya umama we mkulu Udiana angasendelwa kwamba tewamana. Habhili angabhezya upozya ubhukulu bhwakwe, wuyo we Asiya ni Duniya yimwa budu." ²⁸Aliye pebhivwaga, aliye ihasira yibhizura nabhuma ikelele, enge bhakuti, "Udiyana uwa Efeso mkulu." ²⁹Insi yonsi yizula ighasiya, na bhantu bhashimbila poka mkasi yabhukumbi ubhwa michezo. bhalema abhasafiri abhamwabho nupaulo, Ugayo nuAristariko, bhaliye bhafuma Kumakedonia. ³⁰Upaulo aliye akwanza ukwinjira mubhumati ubhwa bhantu, lakini abhanafunzi aliye bhamuzuwiya. ³¹Na, badhi yamafisa abhamkowa uwa Asia bhebhai bhebha rafiki bhakwe bhamutwalila ubhujumbe kumaha umulabha atashila mubhukumbi ubhwa michezo. ³²Badhi ya bhantu aliye bhakuti ishintu ishi nijambo lila, kusababu ubhumati ubhwa bhantu aliye ebhuchanganyikibhwa, abhinji aliye bhatamanyile kweshi ibhinza poka. ³³Abhayahudi bhamuleta uiskanda panzi ya ikundi ilya bhantu numubhiha pamwanya iya nkolelo yabhantu. Iskanda atowa iyishara kwihono lyakwe ufumya amayerezo kubhantu. ³⁴Lakini paliye bhamanya wuyo muyahudi, bhonsi bhaliye bhuma ikelele kusawuti yoka kumda uwa sa zibhili, "Udiyana mkulu uwa yefeso." ³⁵Bada ya karani uwa nsi utilizya ikundi lyabhantu, aliye ataha, 'Mwebharumendo bhayefeso, wewenu weatamanyile kwamba insi ino iya Efeso mtuzyaji uwa Hekaru ilya Diyana umukulu nipicha yila vyeyagwiye ufuma kumbingu? ³⁶Urola basi kwamba amambo ga gatangawezehana, shitakibhwa tubhe nubhutulivu namutashibhomba shonsi shila rubhilo. ³⁷Kwamana imwita abhantubha kumahakama bhetebhivi muhekaru wala tebhakufuru Umwene witu umama. ³⁸Kwayiyo, Nge Demetrio nabhafundi bhebhai poka nawo bhali namasitago dhidi ya muntu wensi wula, imahakama zygule

nabhaliwali bhaliko. nabhabhaletе pankolelo yabhasyawuli. ³⁹Lakini wewe ngewaza shonsi shila uhusu amambo aganji, gamasyugulishibhwa kushikawo ishihalali. ⁴⁰Kwakweli tuli muhatari iyatuhumibhwa uhusu ighasiya ilyandali. kutari isababu iyamachafukoga, natutari nubhuwezo ubhwa gerezya. ⁴¹Bada yakutahaga aliye atawanyisya amakutano.

Chapter 20

¹Bada ya ghasiya usila, Upaulo aliye ayita abhanafunzi nubhapa umwoyo. Nubhalambaliha nupita Kumakedonia. ²Aliye apita imikowa iyo na aliye akupa abhawumini umwoyo, ayinjila Kuyunani. ³Bada yawuyo ubha pala kumda uwa myezi yitatu, injama aliye zibhundwa hidi yakwe nabhayahudi aliye peakukaribiya usafiri kuzila ya bahari ukwekeya kushamu, kwayiyo aliye shimlazimu ugaruha Kumakedonia. ⁴Bhaliye bhandama nawo hadi kuasiya bhali Sopatro umwa uwa pirho ufuma Berea; Aristariko ni Sekundo, bhonsi ufuma kubhaumini abha Wathesalonike; Gayo uwa Derbe; Timotheo; Tikiko nu Trofimo ufuma Kuasiya. ⁵Lakini abhantubha bhahalongorela nabhaliye bhaturolera kula Kutroa. ⁶kuzila iya Bahari ufuma Kufilipi bada iya mana agamikate shaliye bhatatereye shimo, na kumanda gasanu tufiha Kutroa. Twihaye uko amanda saba. ⁷Nilyanda ilya kwanza ilya juma, paliye etuhomana poka ili ulya umkate, Upaulo aliye ayanga nabhawumini. aliye akupanga upita malabho gakwe, kwayiyo ayendereya uyanga hadi ubhusiku ubhwa sanane. ⁸Kwali ita inyinji mushumba isha pamwanya shealiye etuhomana poka. ⁹Pidilisya aliye ayihaye umulumendo weka we izina lyakwe aliye wewu Utiko, we aliye uturo tumlema. Na paliye Upaulo akuhutubu kumda umtari, umulumendo uno, enge adiliye, agwa pansi ufubha igorofa yatatu alye bhamusebha enge atafwa. ¹⁰Lakini Upaulo aliye ayiha pansi, aliye ajinlyosha umuhola pamwanya yakwe, amuhutubiya. ati "mtashikata itama, atafwiye." ¹¹Akwela habhili kwigorofa abhamenyula umkte nukwazy ulya. bada yayanga nabho kumda umtari hadi hatondo. ¹²Bhaleta umrumendo wula enge muzima bhafarijiha nkani. ¹³Naswenye aliye etulongorela pankolelo iya Paulo ni meri tubhala Kuaso, kwe aliye sweswe aliye etupanga tusende Upaulo uko. Ishi shene wuyo aliye akwnza ubhomba, kusababu aliye atapanga upitira nsi yeyihuma. ¹⁴Aliye pafiha Kuaso, tumupashila mumeri tubhala Kumitilene. ¹⁵Pene sweswe twepa uko nilyanda ilya pili aliye tufiha ubhupande ubhwa pili ubhwa shisiwa isha kio. ilyanda lyelyalondela, tufiha kushisiwa isha Samo, namarabho gakwe tufiha insi iya Mileto. ¹⁶Kusababu Upaulo aliye atamuwa usafili upitila Kuefeso, ili atashitumiya umda wensi wula Kuasiya; kuma aliye aliniharaka iyakufiha kuyerusalemu kwajili ya nsikuku iya pentekoste, ngali shiwezehana wuyo ubhombavyo. ¹⁷Ufuma Kumileto atuma abhantu hadi Kuefeso na ayita abhazeye abhakanisa. ¹⁸Aliye pebhafiha ukwakwe, abhabhula, mwemwe mwebhahola mumanyile ufuma ilyanda lyakwanza paliye lyanda ipa Paasiya, iijinsi vyenali ukwinyu kumda wonsi. ¹⁹Intamubhombela Ubwana kubhunyenyekevu bhwosi nakumasoz, namateso galiye gampata nene kuhila izya bhayahudi. ²⁰Mmanyile vyaliye ntajizuwiya utangaza ukwinyu ishinto shonsi shaliye shamuhimu, navyaliye nene kubhafuzya waziwazi nubhala shila nyumba. ²¹Mmanyile nene vyaliye kubhalesya abhayahudi nabhayunani ju ya toba kuli Mwene uwa kumwanya niyimani kuli Bwana witu Uyesu. ²²Nilinye, rolini, nene, nkumweshimu uroho umtatifu ukwerekeya kuyerusalemu, ntashima mambo gegamantokeya uko, ²³ila kwakuwa Uroho umtakatifu akusyuhudiya nene shilansi nakuti kwamba iminyororo namateso vyene vintorela. ²⁴Lakini nene ntifikiliya kwamba amayisya gane kuzila yonsi yila ya thamani kuli nene, ili imbezye umala umwendo wane ihuduma yenkaposhera kuli Bwana Yesu, uyisyuhudiya iyinjili ya Mwene uwa kumwanya. ²⁵Nilinye, rola, imanyile bhonsi, miwongoni mwabhala bhaliye imbala mbahubili ubhufalme, mtaruntola kumiso habhili. ²⁶Kwayiyo kubhasyuhudiya ileloli, kwamba ntali nihatiya kubhwazi ubhwa mntu wensi wula. ²⁷kuma ntashili jizuwiye utangaza amapenzi gonsi aga Mwene uwa kumwanya. ²⁸Kwayiyo mubhe bhangarifu juyinyu mwebhahola, nikundi lyonsi lila lyu roho umswefu abhabhabhiha mwemwe kuwa bhangalizi. mubhe abhangarifu ushema ikundi ilya Bwana, lye ahalikala kubhwazi bhwakwe umuhola. ²⁹Imanyile bada iyakupita ukwane, imbwa izyamwisore ziminjila ukwinyu, nabhatashilolela ikundi inkumbu. ³⁰Imanyile bhulo badhi yinyu mwebhahola badhi yabhantu bhalinza nutaha amambo amabhifu, ili uzuta abhanafunzi bhabhalondere bhubho. ³¹Kwayiyo mulole ichete. mkumbe bhulo kumyaha yitatu ntashili ndeshere ubhafuzya shila wensi kumasoz ubhusiku numusanya. ³²Nili kubhakabidhi kuli Mwene uwa kumwanya, kwizwi ilya nema yakwe, lyelibhezizye ubhazenga nubhapa ubhurithi poka nabho bhonsi bhebhabhikwa bhantu kuli Mwene uwa kumwanya. ³³Aliye ntatamani ihera, idhababu, nimyenda. ³⁴Mmanyile mwebhahola kwamba amahonoga igampa amahitaji gane nemuhola namahitaji agabhala bhebhalo poka nane. ³⁵Kumambo gonsi aliye imbapa umufano we vye shitakibhwa usayidiya abhanyonge kubhomba ikazi, nijinsi iya kumbuha amaneno aga mwene uwa kumwanya, Amaneno gewuyo umuhola atasiye: "heri utowa kuliko uposhera." ³⁶Bada iyakutaha bhulo, aliye asugama pansi alabha poka nabho. ³⁷Bhonsi bhalila nkani nugwira Upaulo msingo numubusu. ³⁸Bhaliye bhahuzuniha dhayidi yagonsi kusababu yashila yaliye atataha, kwamba bhatarusya bhalole amiso gakwe habhili. pene bhamushindira Kumerikebuni.

Chapter 21

¹Uwakati paliye twaleshelana nabho, tusafiri mubahari, tufiha moja kwa moja muni iya Kosi, namalabho gakwe tufiha muni ya Rodo, nufuma uko tufiha insi iya Patatra. ²Aliye petwapata imeri yeyilamba Kufoinike, twaliye tukwera tusafili. ³Aliye petwafiha pankorelo ya shisiwa isha Kipro, tuyileha ubhupande ubhwa kuli hamani, tusafiri hadi kusiliya, tubhiha inanga muni iya Tiro, kusababu uko kwene imeri aliye yipakulibhwa ishena yakwe. ⁴Bada yakurola abhanafunzi, twihala uko amanda saba. abhanafunzibha bhabhula Upaulo upitira kuli Roho kwamba wuyo atashilyata kuyerusalemu. ⁵Napaliye twatimizya amanda gala, sweswe tupita nizyitu, bhonsi poka, nabhamama bhabho nabhana bhabho, aliye bhatushindishila muzila zyitu hadi petwafuye mnsi. pene tusugama pa pwani, tulabha, tulambalihana nashila mntu. ⁶Tukwela Imeri, nuhu bhuhbo bhagaruha kunyumba zyahho habhili. ⁷Napaliye twamala isari yitu ufuma Kutiro, tufiha Tolemai. pala aliye tulamuha abhandugu, twihara nabho kulyanda lyoka. ⁸Kumalabho gakwe tupita tubhala Kukaisariya. sweswe twinjila mnyumba ya Filipo, umhubiri uwa yinjili, walye alimiwongoni mwabhala saba, naswe twihara poka nawo. ⁹Umntuno ali nabhalindu bhani abhabikila bhaliye bhatabili. ¹⁰Bada iya kwihara uko kumanda kadha, ayiha ufuma kubhuyahudi unabi weka izina lyakwe wewu Agabo. ¹¹Wuyo ayiziye ukwitu asenda umkanda uwa Paulo. ayinyepa amanama na mahono gakwe umuhora nuti, "Uroho umswefu akuti bhulo," "Abhayahudi abhayerusalemu bhanyepa umntu wamiliki umkandano, nabhaope bhamamkabibhi mumahono aga bhantu abhamatayifa." ¹²Aliye petwivwa amambogo, sweswe nabhantu bhasiye bhayishi pala aliye tubhuza upaulo atashikwera kuyerusalemu. ¹³Pene Upaulo ajibu, "mubhomba bhuli, mulila nuvuza umwoyo wane? kumana inditayari, si tu unyepwa, lakini nufwila uko Kuyerusalemu kwajili yizxina ilya Bwana Yesu." ¹⁴Kwa vile Upaulo aliye atakwanza ushawishibhwa, twaliye tuleshera nuti basi amakundo aga Bwana gabhombehe. ¹⁵Bada ya manda ga, twaseziye imifuko yitu tukwera Kuyerusalemu. ¹⁶Badhi yabhanafunzi ufuma Kukaisariya bhaliye bharondenkana naswe. bhaleta umntu weka wizina lyakwe wewu Mnasoni, muntu uwa kipro, mwanafunzi wakari, we twihaye nawo. ¹⁷Aliye petwafiha kuyerusalemu, abhandugu aliye bhatukaribisya kufuraha. ¹⁸Malabho gakwe Upaulo aliye apita naswe kuli Yakobo, nabhazeye bhonsi bhaliko. ¹⁹Bada yabhalamuha, aliye abhapa itarifa yoka yoka iya mambo ge umwene uwa kumwanya galiye atabhomba badhi yamatayifa upitira ihuduma yakwe. ²⁰Uwakati paliye bhivwago, bhamusifu Umwene uwa kumwanya, bhamubhula, "ukurolo, ndugu, kuli amayelfu ganga gegamini badhi yabhayahudi. bhuhbo bhusi bhali niniya iya kulema isyeriya. ²¹Ibhabhabhula uhusu wewe, kwamba ukufuza abhayahudi bhebhayishi kumatayifa uleshelana nu Musa, nabhatashitahiri abhana nabho, nabhatashilondera idesturi izya kali. ²²Shitakibhwa tubhomba bhuli? bila isyaka bhamivwa wewe utiza. ²³Kwayiyo bhomba shila she sweswe tukubhuza: tuli nabhantu bhabhili bhebhabhiha inadhili. ²⁴Bhasende abhantubha nujitakase we muhola, nubhalipile igharama zyahho, ili bhakate amatwe gabho. Kwayiyo shila wensi apate umanya kwamba gebhabhabhula uhusu wewe gilenga. Bhamajifuza kwamba nawenye urondaye isyeriya. ²⁵Lakini kuhabari izyamatayifa bhebhabhabha bhawumini, twaliye twandiha nutowa amaagizo kwamba shitakibhwa bhajepusye nivintu vyevitolebhwa izabihu kusanamu, nubhwazi, utokana nashila sheshinlyongwa, nabhajepusye nubhusherati." ²⁶Pene, Upaulo aliye asenda abharumendo, nilyanda lyapili ajitaksa umuhola poka nabho, ayinjila mhekaru, utangaza ishipindi ishajitakasa, hadi isadaka yitolebhwe kwajili ya shila muntu. ²⁷Amandago saba aliye pegakaribiya usila, badhi yabhayahudi ufuma Kuasiya bharola Upaulo mhekalu, namakutano bhalahaliha, bhamusonta. ²⁸Bhaliye bhakuma ikelele, "Bhantu bhayisraeli twavwini. Uno muntu we akufuza abhantu shila sehemu amambo geshinyume nabhantu, isyeriya, izya pana atareta abhayunani Mhekalu nukupanajisi ipa apaswefu." ²⁹Kwakuwa pamwazyo aliye ebhamurola Utrofimo Umuefeso enge ali poka nawo kumazwi nabhope aliye bhamanyile kwamba Upaulo atamureta Muhekaru. ³⁰Insi yonsi yaliye yili nihasira, nabhantu bhonsi bhashimbila poka nulema Upaulo. bhamufumya panzi ya Hekaru, nimilyango yigalwa. ³¹Aliye pebhajaribu umwumola, ihabari zimufishila umukulu uwi jeshi lyabhalinzi kwamba iyerusalemu yonsi aliye yizura igasiya. ³²Enge akusenda abhayasikari nujemadari enge akushimbila ubhumati. Uwakati paliye abhantu bhalola umukulu wajeshi nabhayaskari, bhaleshera ukuma Upaulo. ³³Pene umukulu wajeshi apalamila amulema ihono Upaulo, na ayamuru bhamunyepe niminyororo yibhili. Amubhula wuyo wuwenu na atabhombashi. ³⁴Badhi yabhantu pikundi aliye bhapayuha ishintushi nabhanji ishinji. kwa kuwa ujedari atashili abhabhuze shonsi shila kusababu ya kelele zila, ayamuru Upaulo aletwe mkasi ya ngome. ³⁵Basi alye pafiha pangazi, asendwa nuyasikari kusababu yagasiya izyabhumati. ³⁶Mana ubhumati bhwabhantu aliye bhulondera nabhaliye bhendereya ukuma ikerere, "Mwefyini nuno!" ³⁷Upaulo aliye peakuletwa mkasi yangome, aliye abhula umukulu wajeshi, "Ningakubhula shimo?" umukulu wajeshi wula ati, "shene ukuyanga ishiyunani?" ³⁸Shene, wewe te Mmisri wula wealiye pakwanza akuwongozya ubhuasi na aliye asenda amagayidi yelufu yine kunyiha?" ³⁹Upaulo ati, "Nene muyahudi, ufuma insi ya Tarso iya kilikia. Nene rayiya uwansi maarufu. Kubhalabha, injange

nabhantu." ⁴⁰Uwakati pujemedari ampa urusa, Upaulo ayimilila pangazi atowa iyishara kubhantu kwihono lyakwe. uwakati pekwatuzya nkani, Ayanga nabho ishiyebraniya. Ati,

Chapter 22

¹"Abhandugu nabhababa bhane, yivwini ubhutetezi bhwane bhwenabhomba ukwinyu ilinye." ²Amakutano aliye pebhivwa Upaulo akuyanga nabho ishiyebraniya, bhatuza. Ati, ³"Nene muyahudi, ingavyalwa insi ya Tarso eneyo ilya kilikia, ilaaliye impata iyelimu munsino, mmanama aga Gamalieli. Aliye ifundiswa ulingana nizila sahiahi izya syeriya izyabha Baba bhitu. Nene indinibidii iya Mwene uwa kumwanya kama mwemwe mwensi vyemuli ilelo. ⁴Aliye imbatesa kuzilano hadi ufwa; Inyepa abharumendo nab harindu nubhasumbila mwijela. ⁵Nukuhani umukulu nabhazeye bhonsi bhangatowa ubhusyayidi kwamba aliye mposhera ibaruwa ufuma ukwabho kwajili yabhandugu bhebhali Kudameski, ukwane nene usafiri uko. shari indete a bbhantu kuyerusalemu abha zila yila ili bhanyepwe nukwazibibhwa. ⁶Aliye yitokeya bhulo pala paliye inkusafiri inkukaribiya Kudameski, amajira agamusanya gafra umwanga umukulu wutokeya kumbingu wazyako. ⁷Igwa pansu nukwiv wa isawuti engeyimbula, 'Sauli, sauli, kweshi ukunguzi?' ⁸Ijibu, 'wewe wenu, Bwana?' ambula, 'Nene Yesu umnazareti, we wewe ukunguzi, ⁹Bhala bhaliye bhali nane aliye bhalola umwanga, ila bhatahili bhivwe isawuti yawula waliye akuyanga nane. ¹⁰Inti, 'Imbombe bhuli Bwana?' Ubwana ambula 'yimilila uyingile Mudameski; uko bhamakubhuza shila shintu sheshitakibhwa ubhomba,' ¹¹Aliye mpotwa urola kusababu ya mwangaza wa mwanga wula, Pene impita Kudameski kuwongozwa namahono agabhala bhetwali nabho. ¹²Uko aliye nkomana numuntu weizina lyakwe wewu Anania, aliye muntu wealiye aharema isyeriya na aliye akweshimbhwa pankorelo yabhayahudi bhonsi bhaliye bhayishiko. ¹³Ayinda kuli nene, ayimilila pankorelo yane, nuti, 'Ndugu wane Sauli, upate urola. 'kumda nyuo nazyurola. ¹⁴Ati, 'Umwene uwabha Baba bhitu atakuchagura wewe upate umanya amakundo gakwe, urola wula wealinihaki, nukwivwa isawuti yeyifuma mwitwe lyakwe. ¹⁵Kusababu umabha wewe syayidi kuli wuyo kubhantu bhonsi juyagutarola nukwivwa. ¹⁶Basi sasa kweshi ukurolela? bhuha, ubatizwe, ubhuyozye idhambi zyajo, enge ukwita izina lyakwe, ¹⁷Bada yalejeya Kuyerusalemu, kwaliye inkusariha mukasi ya Hekalu, shitokeya kwamba impebhwa amawono. ¹⁸Imurolo enge akumbula, 'Rubhilo ufume Muyerusalemu, kusababu bhatati bhazumile ubhusyuhuda bhwaho uhusu nene, ¹⁹Inti, 'Bwana, bhubho abhahola bhamanyile aliye imbanyepa mwijela nubhuma bhala bhaliye bhakwamini kushila sinagogi. ²⁰Nubhwazi ubhwa Stefano bhubhiha ubhusyayidi bhwaho paliye bhwitiha, Nanenye aliye inimiliye apafupi nukubaliyana nulinda imyenda iya bhala bhaliye bhamwumola, ²¹Lakini aliye ambula, Pita, kusababu nene namakutma upite utari kubhantu abhamatayifa. ²²Abhantu bhamuruhusu ayange juyaneno ilyo. lakini badaye aliye bhafumya isawuti nuti, mweyini umuntuno kuni: kusababu tesahihi ayishi." ²³Aliye pebhakwangula kusawuti, nusumba imyenda yabho nusumba ivumbi mmwanya, ²⁴Ujemedari umkulu ayamuru Upaulo aletwe mngome. Ayamuru bhamubhuze nuku engebhamwuma nimijeredi, ili umuhola amanye kweshi engebhamwumila ikelele vila. ²⁵Napaliyenge ebhamunyepa ninkamba, Upaulo abhula Uakida wula wealiye ayimiliye apafupi nawo, "shene! haki ukwinyu ukuma umntu wemurumi nabado ashili ahukumibhwe?" ²⁶Uakida wula aliye payivwa amanenoga abhala kuli Jemedari umkulu numubhula, ati, "Ukwanza ubhomba bhuli? kumana umuntuno murumi." ²⁷Ujemedari umkulu ayinda numubhuza, "Mbula, shene wewe rayiya uwa Rumi?" Upaulo ati, "Eye." ²⁸Ujemedari ajibu, "Upitila ihela inyingi pene aliye impata ubhurayiya," Lakini upaulo amubhulas, "Nene mrumi uwavyalwa." ²⁹Basi bhala bhebhali tayari umubhuza bhapita numureha uwakati nyuyo. Nujemedari nawopenye ayogopa, aliye pamanya Upaulo Mrumi, nakusababu atanyepwa. ³⁰Ilyanda lyaliye lindora, ujemedari umkulu aliye akwaza umanya ubhukweli uhusu amasitago agabhayahudi dhidi ya paulo. Pene amusapula ivifungo vyakwe ayamuru abhakulu abhamakuhani nibaraza lyonsi bhahomane. Aleta Upaulo pansu, numubhiha pakasi yabho.

Chapter 23

¹Upaulo abhalola mojakwamoja abhantu abhibaraza nuti, "Bhamwitu, nenihala pankolelo iya mwene uwa kumwanya kuzamiri inzifuhadi nilinye." ²Ukuhani umukulu uyananiya abhabhula bhala bhe aliye bhimiliye papipi nao bhamwume ilomo lyakwe. ³Pene upaulo amubhula, "Umwene uwa kumwanya amakuma wewe, ulubhumba lwe luhapakwa ichokaa. ilwihala lunkukumu kusyeriya, nawenye ukulanda inumwe ishinyume isha syeriya?" "Bhala bhe aliye bhimiliye papipi nao bhati, "Ivyonye vyene ukumuliga ukuhani umukulu uwa mwene uwa kumwanya?" ⁵Upaulo ati, "Bhamwitu, Nene ange intamanyile kwamba uno ukuhani umukulu. kwe shihandikwa, tumayanga ishakala pamwanya iya mutawala uwa bhantu bhaho." ⁶Upaulo aliyen pe alola kwamba ubhupande bhwoke ubhwi baraza bhebhamasadukayo na abhanji bhebhamafarisayo, Ayangula kusauti ati, "bhamwitu, nene mufarisayo, umwana uwa mufarisayo. kwe kusababu ino inkutegemeya kubhujasiriubhufufuo ubhwa bhafwe bhe inkuhukumibhwa nabho." ⁷Aliye pe alanda iga, amalumbano amakulu gatokeya kulibhamafarisayo na abhamasadukayo, numukutano ugabhanyihia. ⁸Kwani abhamasadukayo bhatanji kutali ubhufufuo, umalayika wala kutali uroho, ila abhamafarisayo bhatanji iga gonsi galiko. ⁹Igasiya inkulu yitokeya kubaazi iya bhandishi bhebhamali ubhupande ubhwa bhamafarisayo bhimilila nujadili ange bhakuti, "Tutabhwenyi ishibhifu shonsi shila kulimuntu uno. Bhuli nga uroho ama umalayika atayanga nao?" ¹⁰Uwakati kwaliye kutokeya ihoja inkulu umukulu uwa majeshi aliye ayogopa kwamba upaulo ali alalulibhwe ivipandepande nabho, kwahiyo ayamuru abhanajeshi bhihe pansi na umusenda kumaha ufuma kubhajumbe abhi baraza, na umuleta kungome. ¹¹Ubhusiku bhwalie bhulondeye ubwana aliye ayimilila papipi nao ati, "utashogopa, kwe utasyuhudiya kuyerusalemu, kwahiyo umatowa ubhusyayidi kuroma." ¹²Aliye pe kwasha, ibaazi iya bhayahudi aliye bhabhomba iagano nukwita laana kuli bhubho abhahola: bhaliye bharti kwamba bhatati bhalye wala ung'wela shonsi shila npaha pe bhamwumola upaulo. ¹³Kwalin abhantu zayidi iya harobayini bhe aliye bhabhomba injama ino. ¹⁴Bhabhala kubhakulu abhamakuhani na kubhazee bhati, "Ituyibhiha swe bhahola kulaana inkulu, tutashilya shonsi shila npaha pe twamwumola upaulo. ¹⁵Kwahiyo ilinye, ibalaza limubhule ujemedari umukulu amulete ukwinyu, kana kwamba mukwamuwa ikesi yakwe kuvbhusahihi. ukwitu sweswe tuli tayari umwumola kabula atatala ayinza ipa." ¹⁶Lakini umwana uwa dada wakwe nupaulo ayivwa kwamba kwali injama, abhala ayinjila mukasi iya ngome numubhula upaulo, ¹⁷Upaulo amwita uakida wewka ati, "Musende umulumendo uno kwajemedari; maa ali nineno ilya kubhula." ¹⁸Basi uakida amusenda umulumendo ula umutwala kwa jemedaeri umukulu amubhula, "Paulo umufungwa ula ange anita ange akwanza inkuletele umulumendo uno ukwaho. ali nineno ilya kubhula." ¹⁹Ujwemedari ula mukulu amulema kwihono ajitenga nao apatali, na amubhula, "shintu bhuli she ukwanza umbule?" ²⁰Umulumendo ula ati, "abhayahudi ibhapatana ukulabha umulete upaulo malabho kwibaraza kana kwamba bhakwanza upatab ihabari zyakwe kubhusahihi zayidi. ²¹Basi bhala bhatashizumila kumaana abhantub zayidi iya harobayini bhamubhendabhenda. Ibhayin yepa kulaana, bhatashilya wala bhatashing'wela paha pe bhamwumola. Nilinye bhali tayali, bhalolela ishibari ufuma ukwaho." ²²Basi ujemedari umukulu ula amuleha umulumendo apite izyakwe, baada iya mwajizya "Utashimubhula umuntu wensi ula kwamba utambula iga." ²³Abhgita abhamaakida bhabhili ati, bhandayini abhaasikari myambili ubhala kukaisariya na abhaasikari abhahakwela abha nfaransi sabini, na abhamasumo mya mbili, mumapita izamu iya tatu iya bhusiku. ²⁴Abhabhula ubhiha umunyama tayari we upaulo amamutumiya numusenda salama kwa feliki ugavana. ²⁵Ayandiha ibaruwa kunamuna ino, ²⁶Uklaudio ulisia kuli liwali umutukufu ufeliki, salamu. ²⁷Umuntu uno aliye alemwa na abhayahudi ange bhalin papipi umwumola, pene inpita poka nishikosi isha bhaasikari shimwokowa, aliye pe napata ihabari kwamba uyo raiya uwa shirumi. ²⁸Naliye inkwanza umanya kweshi bhebhamusitaga, kwahiyo imutwala kwibaraza. ²⁹Indola umwamba aliye iusitagwa kwajili iya mwaswari aga syeriya zyabho, wala atashi asitagwe ineno lyonsi lila ilya sitahili ufwala wala unyepwa. ³⁰Alafu shimanyihia ukwane kwamba kuli injama kuli uyo, kwahiyo kuharaka imutuma ukwaho, nubhajizya bhe bhamusitaga bhopenye bhaletе amasitago pankolelo yaho. Bhalambalihana." ³¹Kwahi abhaasikari bhala bhatii iyamuri: Bhamusenda upaulo bhamutwala kuantipatri ubhusiku. ³²Ilyanda lye lilondeye abhaaskari abhanji bhabhaleha bhala abhahakwela abha nfalansi bhapite poka nao, nabhope bhagaruza izyabho mungome. ³³na bhakwela infalansi aliye pe bhafiha kukaisariya, numupa uriwali ibaruwa yila, bhamubhiha upaulo pankolelo yakwe. ³⁴Uliwali aliye pe asoma ibaruwa, aliye amubhuzya upaulo aliye akufuma kwijimbo bhuli; aliye pe amanyab kwamba muntu uwa kilikiya, ³⁵Ati, "namakwivwa wewe pe bhinza bhala bhebhebha kusitaga," ayamulu abhikwe kuyikulu iya herode.

Chapter 24

¹Ibaada iya manda gasanu, uananiya ukuhani umukulu, ibaazi iya bhazee nuhayanga weka we akwitwa Tertulo, bhapita pala. abhantu ibha bhebhaleta amasitago kuli paulo kuli gavana. ²Upaulo aliye pe ayimilila pankolelo iya gavana Utertulo ayanzya umusitaga nulanda kwagavana, "kusababu yaho tuli niyamani inkulu na kwihono lyaho yileta amageuzi amazifu kwitayifa lyitu; ³Basi kusyikurani yonsi tuposhela shi; la shintu she ukubhomba, wasalam mweshimiwa feliki. ⁴Lakini intashikutosya nkani, inkubhula univwe amaneno mashe kufayida zyaho. ⁵kumaana twetumupata umuntu uno umukorofi, na akusababisiya abhayahudi bhonsi uasi muduniya. Alafu ushiongozi uwa mazehebu aga bhanazorayo. (Leme: isehemu iya maneno iya musitari uno 24: 6. ⁶Na alafu aliye ajaribu ulitiya ihekaru ubhunajisi kwahiyo tumulema, utali kunakala izyichete izya kali). Lema: umusitari uno. ⁷Ulisiasi, uafisa, aliye ayinza na amusenda kumaha mumahono gitu, utali munakala izyichete izya mandiho aga kali). ⁸Nga wamubhuzya upaulo uhusu amambo iga, umajifunzya shintu bhuli twetumusitaga." ⁹Abhayahudi nabhopenye bhamusitaga upaulo, amambo iga gali gabhukweli. ¹⁰Uliwali aliye pe amupunjila ihono ili upqaulo ayange, upaulo ajibu, "Imanyile kwamba umyaha imyinjii utabha wewe mwamuzi uwatayifa ili, na indinifuraha ujelezya ukwaho. ¹¹umahakikisiya kwamba gatapisiye amanda nkani zayidi iya kumina mbili ufuma pe nakweleze ukwabudu kuyerusalemu. ¹²Na aliye pe bhanaga kwihekaru, intashili ibisiyane numuntu wensi ula, na intashili imbombe ifujo kumukutano, wala kumasinagogi wala mukasi iya haya; ¹³Na wala bhatangahakikisiya ukwaho amasitago ge bhasitaga kuli nene, ¹⁴Ila inkukiri ili ukwaho, kwamba kunzira yila ye bhakwita lizehebu, kunzila iyonye inkumutumikiya umwene uwa kumwanya uwa bhababa bhitu. nene mwaminifu kuli gegali kusyeriya iya mandiho iga nabii. ¹⁵indi nubhujasiri bhulanye ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe nabhonye bhabhulolela, ukwinza ukwa bhufufuo ubhwa bhafwe, kubhonsi abhahaki na bhebhatena ihaki; ¹⁶Na kwili, inkubhomba ikazi ili imbe nizamira yeyitena ihatiya pankolelo iya mwene uwa kuwmanyana na pankolelo iya bhantu upitila amambo gonsi. ¹⁷Kwahiyo ibaada iya myaha imyinjii neninza uleta umusada kwitayifa lyane ilya zawadi iya hela. ¹⁸Aliye pe nabhomba bhulo, abhayahudi bhamo abhaasiya bhanaga mukasi iya sherehe iya bhutakaso mukasi iya hekaru, bila ikundi ilya bhantu wala igasiya. ¹⁹Abhantu ibha bhe shibhapasa ubha pankolelo yaho ilinye bhati, shila she bhali nasho pamwanaya yane nga bhali nineno lyonsi lila. ²⁰Au abhantu ibha abhahola na bhatahe li kosa bhuli lye bhahalola kulinene pe nimilie pa nkolelo iya bhayahudi ²¹Isipokuwa kwaajili iya shintushoka she natiye intaha ku sauti pe natiye inimilila katikati yabho, na kusababu iya ufunuo ubha bhafu mwemwe munkukumu. ²²Ufeliki aliyenge ebhamubhuzya ishizifu uhusu inzila na ayailishya umukutano. atiyati, "lisia ujemedari amalipayinza pasi ufuma kuyerusalemu namafumya ubhyamuzi izidi iya amashitaka ginyu. ²³Peneatiye amwamuru uakida amulinde upaulo, ili abhe ni nafasi ma atashibha umuntu uwa kubhaleshya abhalafiiki bhakwe bhatashimusaidia wala bhatashimutembelela. ²⁴Ibaada iya manda kaza, ufeliki atiyati abhyela na udurusia umangu wakwe we atiyati muyahudi, atiyati atumu umwita upaulo na ukwivwa ufuma kuliuyo ihabari izya ishiimani indani iya ukirisito uyesu, ²⁵Ila upaulo atiyenge akujadiliana nao uhusu ihaki, ubha ni shiasi ni ihukumuye yilinda, Ufeliki atiyati apata ihofu atiyati ajibu ati, "pita ukutali kwili, ilya nge kwashe napata umuda habhili, indakwita." ²⁶Umuda nyuyo, aliye ategemeye kwamba upaulo amamupa ihela kwahiyo aliye amwita ulwinji ayanga nao. ²⁷Ila imyaha yibhili aliye pe yapita, Uporkio ufestu abha uliwali ibadala iya feliki, ilya ufeliki aliye akwanza ujipendekezya kubhayahudi, kwahiyo amuleha upaulo pakasi iya bhulinzi.

Chapter 25

¹Pene ufesto aliye ayinjila kwijimbo ilyo na ibaada iya manda gatatu aliye abhala ufuma kukaisariyanpaha kuyerusalemu. ²Ukuhani umukulu na abhayahudi abhamashuhuri bhaliye bhaleta ishutuma izya paulo kuli fesito. ³Na bhaliye bhamulabha ufesito ifazili kuhabari izya paulo ili amwite kuyerusalemu ili bhamwumole munzira. ⁴Lakini ufesito aliye ajibu kwamba upaulo aliye mufungwa kukaisariya, na kwamba uyo umuhola amagaluha uko lubhilo. ⁵Aliye ati, "Kwahiyo, bhalabhebbabhezizye bhangapita uko naswe. nga kuli ishintu ishishifu kumuntu uno, mutakibhwa mumusitaga." ⁶Ibaada iya kwihala amanda shinane ama ikumi zayidi, agaruha kukaisariya. nilyanda lye aliye lilondeye ayihala pashisumbi isha hukumu nukwamuru upasulo bhamulete ukwakwe. ⁷Aliye pe afiha, abhayahudi ufuma kuyerusalemu bhimilila papipi, bhatowa amasitago aminji amanyomu ge bhatashili bhagasibitisye. ⁸Upaulo aliye ajiteteya nuti, 'te kwekwizina ilya bhayahudi, tepepamwanya iya hekalu na te pepamwanya iya kaisariya, nembomba amabhifu.' ⁹Lakini ufesito aliye akwanza ujipendekezya kubhayahudi, kwahiyo amujibu upaulo ati, 'shene, ukwanza ubhale kuyerusalemu nuhukumibhwa nanenye uhusu amambo iga uko?' ¹⁰Upaulo aliye ati, 'Inkwimilila pankolelo iya shisumbi isha hukumu isha kaisariya pe inkutakibhwa uhukumibhwa. Intabhakoseye abhayahudi, kwama vye wewe umanyile ichete.' ¹¹Nga nenkosa na ngenembomba she shisitahili ufwu, intahana ufwu. lakini lakini nga ishutuma zyabho te shimo, kutali umuntu we angankabizi ukwabho. inkumulabha ukaisari.' ¹²Ibaaya iya fesito uyanga nibaraza ajibu" ukumulabha ukaisaria; umabhala kwa kaisariya." ¹³Ibaada iya manda kazaa, umufalme uagripa nu bernike aliye bhafiha kukaisaria ubhomba iziara rasimi kwafesito. ¹⁴Ibaada iya kwihala ipo kumanda aminji, ufesito aliye awakilisyan ikesi iya paulo kwamufalume; ati, 'umuntu weka aliye bhamuleha ita pafeliki vye mufungwa.' ¹⁵Aliye pe indi kuyerusalemu abhakuhani abhakulu na abhazee abhabhayahudi aliye bhaleta amasitago kuli muntu uno ukwane, nabho aliye bhabhuzya uhusu ihukumu kuli uyo. ¹⁶Kwili nene inkubhajibu kwamba te desituri iya bhaloma umutowa umuntu kubhupendeleo ibadala yakwe, umutuhumiwa akutakibhwa ubha ninafasi iya bhakabili abhamasitago bhakwe nujiteteya kutuhuma izyo. ¹⁷kwahiyo, aliye pe bhinza poka ipa, intashili indolele, Lakini ilyanda lye lilondeye naliye inihala pashisumbi isha hukumu nulanda umuntu uyo aletwe mukasi. ¹⁸Uwakati aliye nge pe abhahasitaga bhimilila numusitaga, naliye inelengula kwamba kutali amasitago amakulu galie galetwa uhusu uyo. ¹⁹Ibadala yakwe bhali na amabisaniyo gamo poka nao uhusu idini yabho nuhusu uyesu we aliye atafwa, lakini upaulo akudayi kwamba muzima. ²⁰Naliye nenfubwa ijinsi iya husu iswala ili, na imubhuzya ngengali apite kuyerusalemu uhukumibhwa uhusu amambo iga. ²¹Lakini upaulo aliye pe ayitwa abhikwe pansi iya bhulinzi ubhwamufalme, naliye inti abhikwe npaha pe namutawala kwa lkaisari. ²²Uagripa aliye ayanga nufesto, "Nali inkunde ukwivwa umuntu uno." "Ufesito ati, "Malabho ulamwivwa." ²³Kwahiyo malabho gakwe, uagripa nu Ubernike aliye bhafiha nisherehe inkulu; Aliye bhafiha kubhukumbi ubhwa maafisa abha shijeshi, nabhantu makini abha haya. Nufesito aliye pe atowa iyamuri, upaulo aliye aletwa ukwabho. ²⁴Ufesito aliye ati, "Mufalme Agripa, Nabhantu bhonsi bhebhali ipa poka naswe, mumulola umuntu uno, ijumuiya yinsi iya bhayahudi uko kuyerusalemu napa bhebbanza imbasyauri, kwahiyo bhuma ikelele ukwane kwamba atashiyishi. ²⁵Naliye indola kwamba atashili abhombe lyonsi lila lye lisitahili ishifo; Lakini kusababu atamwita umufalme, naliye inamuwa umutwala ukwakwe. ²⁶Lakini intena ishintu shonsi shila isha kwandiha ka mufalume. kusababu ino, intamuleta ukwaho, hasa ukwaho wewe mufalume Agripa, ili inpate ubha nishintu isha kwandiha uhusu ikesi. ²⁷Kwe inkulola shitena imana umutwala umufungwa bila uonyesya amasitago ge gamukabili.

Chapter 26

¹Kwahiyo, Uagripa amubhula upaulo, ukuluhusibhwa ujiteteya,' pene upaulo amulanga ihono lyakwe ajiteteya bhulo. ²"Inkuyilola nene uwa furaha, Umufalme uagripa, ili ubhomba ikesi yane pankolelo yaho ilelo kustago gonsi aga bhayahudi. ³Hasa, kusababu wewe mutawala uwa desituri izya bhayahudi na amaswali. kwahiyo inkulabha utashinivwa kubhuvumilivu. ⁴Ikweli, abhayahudi bhonsi bhamanyile vye inkihalaga ufuma mubhulumendo bhwane kwitayifa lyane uko kuyerusalemu. ⁵Bhamanyile ufuma umwanzyo na bhatakibhwa uzumira kwamba naliye inihala vye mufarisayo, izehebu ilya musimamo umuhali uwi dini lyitu. ⁶Sasa intimilila ipa inkukumibhwe kusababu nene inkuyilola iyahadi iya mwene uwa kumwanya aliye ayibhomba na abhababa bhitu. ⁷Ino ahadi ye amakabila gitu kumina mbili gatumayini uposhela na bhamwabudu umwene kubidii ubhusiku numusanya. Kwejili iya tumayini ili, Umufarume uagripa, kwamba abhayahudi bhansitaga. ⁸Kweshi wensi kati yinyu akwelengula yajabu kwamba umwene uwa kumwanya akufufuwa abhafwe? ⁹Uwakati woka naliye infikiliya nene kwamba nali imbombe amambo aminji kwizina ilya yesu umunazareti. ¹⁰Naliye imbomba iga kuyerusalemu; naliye imbanyepa abhamini abhinji mwijera, nanali nimamulaka ufuma kubhakulu abha makuhani ubhomba ivyo; nuwakati pe bhakufwa, naliye inima ikura kuli bhubho. ¹¹Ulwinjinye naliye imboma kumasinagogi gonsi nanaliye ijaliu ubhabhomba bhayihane iyimani yabho. Nali nishilahari nkani kuli bhubho nanaliye imbabbinga na muhayanye iya bhujeni. ¹²Uwakati pe naliyenge inkubhomba iga, naliye inipita kudamaski, ange indi na amamulaka ufuma kumakuhani abhakulu; ¹³Aliye pe indimunzila uwakati uwa musanya, umufalme, naliye indola umwanga ufuma kuwanya we aliye muhali kuliko ilanzi na waliye ung'aa utulibhizya sweswe na abhantu bhealiye bhasafiri poka nane. ¹⁴Sweswe swensi aliye pe twagwa pansu, naliye inivwa isauti ange yiyanga nane ange yiyanga kuluga iya shiebraniya: Sauli, Sauli! kweshi ukuntesa? Shihagoma sana ukwaho uyuma iteke. ¹⁵Pene naliye indanda. 'wewe wewenu, Ubwana?' ubwana ajibu, 'nene yesu we akuntesa. ¹⁶Sasa yimilila kumanama; Kusababu iyaikusudi ino nene nendoleha kuliwewe, Nenkuteua ubhe wewe mutumishi na ubhushyaidi juu iya mambo ge amanyile uhusu nene sasa na amambo ge namakulanga baadaye; ¹⁷Na nimakokoa ufuma kubhantu na kubhantu abha mataifa pe nkutuma, ¹⁸Kufungula aminso gabho na kubhafumya kugiza ubhala kumwanga na ufuma kunguvu izya shyetani bhamusenushile umungu; Ili bhapate uposhela ufuma kuli mungu umusamaha uwizambi na ubhulisi pe nembapa bhala bhe nkabhatenga ni imani yeyili kulinene. ¹⁹Ivyo, Umufalume uagripa, ntashili imbezye ubhaasi amaono ga kumbingu, ²⁰lakini kuli bhala bhebhami katika Damesika kwanza, na iyerusaremu ni inchi yabho yonsi iyayudea, na kubhantu abha kumataifa aganji, Naliye inkubili kwamba bhatubu na umugeushira umungu, Bhabhombe amatendo ge gasitahili itoba. ²¹Ku sababuiyo abhayahudi bhatiye bhandema muhekalu, bhajaribu unumola. ²²umungu atasyaidia hadi ilelo ili, Kwahiyo inkwilila nu ushyuhudia kubhantu abha kawaida na kubhala abhakulu ku gala ge abhanabi nu musabhatasile gamafuma na tevinji; ²³Kwamba ukirisito lazima atesehe na alabha wakwanza ufufuha ufuma ku bhafu na ukutangaza umwanga ku bhayahudi na abhantu abhashitaifa ²⁴Upaulo pe atiyee amala ujitetea, Ufesto atiyee ayanga ku sauti inkulu, 'Paulo, Wewe mwendawazimu? lakini upaulo atiyenge ati, Nene te nene mwendawazimu, muheshimiwa festo; ²⁵lakini kubhujasili inkuyanga amaneno aga bhukweli ubhutupu, ²⁶Kwakubha umufalume amanyile uhusu amambo iga, Maana indinubhuhakika kwamba kutali lyosi lila lye lihazyikwa kuliuyo, kwa kuwa ili litabhombesiye kumbali. ²⁷Je, ukwaamini amanabii, Mfalume Agripa? Imanyile kwamba ukwamini. ²⁸Uagripa atiyee amubhuza upaulo, "Kumuda umufupi unga shyawishi nene nu mbomba ubhukristo? ²⁹Upaulo atiyee ati "Inkulabha umungu kuwa, kumuda umufupi au umrefu, te wewe tu, bali bhonsi bhebhanivwa ilelo, bhabhe vyenene lakini bila iminyororo iya mwigereza". ³⁰Pene umfalume atiyee aliye ayimilila, nu liwali, nu Bernike wopenye, na bhala bhatiye bhebhihala poka nao, ³¹Pe bhatiye bhapita kubhukumbi, bhatiye bhatashila bhubho na bhubho nuti, 'umuntu uno atasitahili ishifo wala ishifungo, ' ³²Uagripa atiyee amubhuza ufesto, umuntu uno ngali abhezye ubhikwa huru ngali ahanu ukata urufani ku hasila."

Chapter 27

¹Aliye pe ayamulibhwa kwamba tutakibhwa tusafiri kuminzi ubhala kuitariya, aliye bhamukabizi upaulo na abhafungwa abhanji kuli afisa weka uwijeshi ilya shiloma we aliye akwitwa ujulio, uwa shikosi isha agusitino.

²Tukwela imeli ufuma kuadramitamu, yeliye yisafiri mumbali iya npani ni asiya. Kwahiyo twinjila mubahali. Kuarstaka ufuma Kuthesolanike iya makedoniya apita poka naswe.³Ilyanda lye lyalondela twaga inanga kuhaya iya sidoni, amambapo ujulio aliye amubhombela upaulo kubhukarimu na amuruhusu ubhala kubhalafiki bhakwe uposhela ubhukarimu bhwabho. ⁴ufuma iponye tubhala kubahari tusafiri ulibhila ishisiwa isha kipro she aliye ishishinga inpepo aliye nge yitwanza. ⁵Ibaada iya kulola itusafiri kuminzi gegali papipi nikilikia nipamfilia, twinza imira, ihaya iya risia. ⁶Pala uafisa ula uwijeshi ilya shiloma, ayaga imeliu ufuma kualexandria ye aliyenge yili musafiri ubhala kuitariya. Atukwezuya mukasi.⁷Ibaada kulola twetusafiri hashehashe kumanda aminji alafu ange tufiha kutaabu papipi na kukinidas, inpepo yitashili yituruhusu habhili ubhala kunzira iyo habhili, kwahiyo tusafiri mumbali iya shizunda isha kirete ange tuyshinga inpepo, umukabala ni salmone.

⁸Tusafiri mumbari iya npani kubhugomu, paha tufiha pala pe pakwitwa paferi Ihaveni yeyili papipi nihaya iya lasi. ⁹Aliye itusenda umuda umwinji ngani, nimuda uwa funga ukwa bhayahudi aliye weupita wopenye, kwahiyo yali hatari upalamila usafiri. Kwahiyo upaulo atuonya, ¹⁰Ati, "Abhatata, inkulola isafari ye tukwanza uyisenda yimabha na amazara niyasara inyinji, te yamizigo ni meri, lakini yamayisya gitu" ¹¹Lkini uafusa uwa jeshi ilya shiloma amwivwa nkani ubwana wakwe numumiliki uwa mweli, kuliko amambo gala gegayangwa nupaulo.

¹²Kusababu ibandari yitasi isehemu rahisi ukwihala uwakati uwa npepo, abhabahari abhinji bhasyauri usafiri ufuma pala, ili kunamuna yonsi yila ange twafishila ihaya ya foinike, twihale pala uwakati uwa npepo. Foinike bandari iya kirete, na yilola kukasikazini kumashariki na kusini mashariki. ¹³Inpepo iya kusini aliye pe yanzya upita hashehashe, abhamabahariya bhelengula bhebhapatra shila she bhaliye bhakwanza. Bhefya inanga nusafiri mumbali iya kirete papipi ni pwani. ¹⁴Lakini ibaada iya muda umufupi inpepo inkali, ye aliye yikwitwa yakukasikazini ni mashariki, ayanzya utwuma ufuma kumbalama iya shisiwa. ¹⁵Uwakati pe imeli yaliye yilemebhwa nupotwa ukabiliana ni npepo, tukubaliyana nihali iyo tusafiri nabho. ¹⁶Tushimbila upitila ubhupande bhula bhwe aliye bbukinga inpepo iya shisiwa sheshikwitwa kauda; na kutaabu nkani aliye tufanikibhwa ukokowa umutumbwi. ¹⁷Ibaada iya ubha bhebhayizuta, aliye bhayitumiya inkamba yila uyinyepa imeli. bhaliye bhogopa kwamba twali tupite kwiye neo ilya muchanga umwinji uwa syiti, kwahiyo bhiosya inanga na bhaliye bhanyatulwa mumbali. ¹⁸Twaliye twuma kumaha nkani iya zoruba, kwahiyo ilyanda lye aliye lilondeye abhamabahariya bhazya usumba imizigo ukuma mumeli. ¹⁹Ilyanda ilya tatu, abhamabahariya bhanzya ufumya aminzi kumahono gabho abhahola. ²⁰uwakati we ilanzi nintandala zitashili zitangazibhwe kumanda aminji, bado izoruba inkulu yaliye yitwuma, na amatumayini kwamba twali twokohe lakini aliye gepa. ²¹Ibaada iya kulola bhebhapita umuda umutali bila ishakulya, ipo upaulo ayimilila pakasi iya mababariya ati, "Bhalumendo. ange mutakibhwa mwivwe, na tutali tukunpule inanga ufuma kukrete, ili upata amazara iga aga yasara. ²²Nili inkubhafariji ili mujitiye umwoyo, kusababu kutati kubhe ubhupotevu amayisya kati yinyu, isipokuwa iyasara iya malitu. ²³Kusababu ubhusiku aliye pe bhwapita umwlayika uwa mwene uwa kumwanya, we umwene uyo nene wakwe, na weinkumwabudu - umalayika wakwe aliye ayimilila pambali ukwane. ²⁴Na ati, "Utashogopa paulo. Lazima uyimilile pankolelo iya kaisariya, na lola, umwene kubhwema bhwakwe atakupa ibha bhonsi bhebhasafiri poka nawe. ²⁵Kwahiyo, utata, mujipe umwoyo, kusababu inkumwamini umwene uwa kumwanya, shimabha kama vye bhahambula. ²⁶Lakini lazima tuumiye kukumwa kubaazi iya visiwa." ²⁷Aliye pe bhwafiha ubhusiku ubhwa manane, paliye tukwendeswa uku nuku kubahari iya Adratik, vye bhusiku ubhwa manane, abhabahariya bhaliye bhelengula kwamba ibhwarikibhwa ihaya ikavu. ²⁸aliye bhatumiya imiliyo upima ishirefu isha minzi na bhapata imita selasini na sita, ibaada iya muda umufupi bhapima habhili bhapata imita ishirini na saba. ²⁹Bhaliye bhogopa kwamba tumagonga imyamba, kwahiyo bhisya inanga zini ufuma kusehemu iyabhishila inanga na bhalabha hatondo yali yinze lubhilo. ³⁰Abhamabahariya bhala bhaliye bhakwanza inamuna iya yiterekezya imeli yila na bhaliye bhazyisya mumenzi iboti inyindonyido izya kokowa amayisya, na bhajibhomba kwamba bhasumba inanga ufuma kusehemu iya nkolelo iya boti, ³¹Lakini upaulo amubhula uasikari ula uwa jeshi ilya shiroma na abhaasikari bhala abhaasikari, "Mutangokoha isipokuwa abhantyu ibha bhasyala mumeli". ³²Alafu bhala abhaaskari bhaputula inkamba izya boti yila na bhayileha yisendwe na aminzi. ³³Uwakati umwanga uwa hatondo aliyenge pe ujitokezya, Upaulo abhabhula bhonsi angalau bhala bhashe. Aliye ati, Ili lyanda ilya kumina ine mulolela bila ulya, mutalyiye shimo. ³⁴Kwahiyo inkubhabhula musende hashe, kusababu ino kwekujili kwihala ukwinyu; na kutali nululusina lumonye namatweginyu weumaponga. ³⁵Aliye pe ayanga igo, asenda umukate amutayizya umwene pankolelo iya minso aga shila muntu. alafu aumenyula umukate ayanzya ulya. ³⁶Kwahiyo bhonsi bhatibhwa umwoyo nabhope bhasenda ishakulya.

³⁷Twali abhantu 276 Mkasi iya meli. ³⁸Aliye pe bhalya ivyatosya, bhaliye bhayibhomba imeli yipepela kusumba ingano mukasi iya bahari. ³⁹Aliye pe umusanya wafiha, bhatashili bhayimanye ihaya ikavu, lakini bhalola isehemu iya haya ikavu yeyaliye yinjila mumenzi yeyali numuchanga umwinji. bhajadiliyana nga bhanha bhezya bhangapisya imeli ubhala ipo. ⁴⁰kwahiyo bhazilegezya inanga bhazileha mubahari. kumudanyuyo bhazilegezya inkamba izya tanga na bhabhusya isehemu iya nkolelo ubha kunpepo, kwahiyo bhabha;la kusehemu yila iya muchanga umwinji. ⁴¹Lakini bhinza bhala pe imikondo yibhili iya minzi yihomana, nimeli yibhala kumuchanga. Nisehemu yila iya nkolelo iya meli yikwama pala na yitashili yepe, lakini iosehemu iyankolelo iya meli yanzia uputuha kusababu iya bhuhali ubhwa mawimbi. ⁴²Umupango uwa bhaasikari wali kubhumola abhafungwa, ili kwamba utali we ali ayobhele nutoroha. ⁴³Lakini uasikari ula uwi jeshi ilya shiloma aliye akwanza umwokowa upaulo, kwahiyo awimilisya umupango wabho; Na abhamuru bhala bhe bhangayanga, bhalunduhe ufuma mumeli kwanza na bhapite kuhaya ikavu. ⁴⁴Alafu abhalumendo abhanji bhamalondela, bhamo pamwanya iya vipande ivya mbao na bhanji pamwanya iya vintu ivinji ufuma mumeli. kunzila ino shitokeya kwamba bhonsi tumafiha salama ihaya ikavu.

Chapter 28

¹Aliye pe twafiha salama, aliye tumanya kwamba ishisiwa shikwitwa malta. ²Abhantu abhenyeji abhapala te kwamba aliye bhatupa ubhukarimu ubhwa kawayida, ila aliye bhasya umulilo nutukaribisa swensi, kusababu iya nvula iya npepo ye aliye yikwendeleya. ³Lakini upaulo aliye pe ahonganiha imizigo iya nkwi nubhiha mumulilo, injoha inyidwo iya nsumu yifuma kunkwi zila kusababu iya joto, na ayilibhiza kwihono lyakwe. ⁴Abhantu abhenyeji abhapala aliye pe bhalola umjunyama aning;ine ufuma kwihono lyakwe, bhayangana bhubho abhahola, "Umuntu uno kwakweli mwumozu we atatoroha mubahari, lakini ihaki yitamuruhusu uyishi." ⁵Lakini uyo umusumbila umunyama uyo mumulilo na atashili apate amazara gonsi gala. ⁶Bhubho abhaliye bhamulolela ubhuvimbe kuhoma ama agwe agfula nufwa. Lakini baada iya mulola kumuda umutali nulola kwamba kutali ijambo lye te lyakawayida ukwakwe, bhaliye bhabadilisya amawazo gabho nutu, ange umwene uwa kumwanya. ⁷Basi pala papipi pali umugunda we wali mali iya mukulu uwa shisiwa, umuntu we aliye akwitwa upaulo. Aliye atukaribisa kubhukarimu kumanda gatatu. ⁸Aliye shitokeya kwamba ubaba uwa pablo aliye alemwa nihoma nubhulwale ubhwa kuhara. Nupaulo aliye pe amubhalila, aliye alabha, abhiha amahono pamwanya yakwe, amupoza. ⁹Bada iyili utokeya, abhantu abhanji pala pashisili bheliye bhalwaye bhopenye bhapisye bhapola. ¹⁰Abhantu bhatweshimu kuyeshima inyinji. Aliye pe tujandaya usafiri, alye bhatupa vila vye aliye tukwanza. ¹¹Ibaada iya myezi yitatu, aliye tusafiri mukasi iya meli iya lskandaye aliye yeyumwa inpepo ipopashisiwa, ye abhaviyongozi bhala bhali bhebhandugu abhamapacha. ¹²Ibaada aya kutuwa kuhaya iya sirakusi, aliye twihala pala amanda gatatu. ¹³Ufuma pala aliye tusafiri tufuha kuhaya iya Regio. Ibaada iya lyanda lyoka Inpepo iya kusini ye aliye yitokeya igafula. na ibaada iya manda gabhili tufiha kuhaya iya putoli. ¹⁴Uko twaliye tubhaga ibaazi iya bhandugu na aliye bhatukaribisa ukwihala nabho kumanda saba. Kunzira ino twinza kurumi. ¹⁵Ufuma uko abhandugu bhala, ibaada iya kulola bhebhwiva ihabari zitu, aliye bhinza utuposhela uko kwisokoiya Apias nihoteli zitatu. upaulo aliye pe abhalola bhala abhandugu aliye amutayiza umwene uwa kumwanya apata ubhujasiri. ¹⁶Aliye pe twinjila kuroma, Upaulo aliye aluhusibhwa ushishi wekanye nuasikari ula we aliye akumulinda. ¹⁷Basi aliye baada iya manda gatatu upaulo aliye abhita poka bhala abhatata bhebhalli bhebhaviongozi kati iya bhayahudi. aliye pe bhinza poka, aliye alanda ukwabho, "Bhamwitu, poka na kwamba intabhonviye ikosa lyonsi lila kubhantu ibha ama ubhomba ishinyume nitaratibu izya bhababa bhitu bhebhatatulongolela, naliye intolebhwa vye nene mufungwa ufuma kuyerusalemu npaha kumahono aga bharumi. ¹⁸Ibaada iya kunkoji, aliye bhatamani undeha huru, kusababu aliye kutali isababu ukwane nene iya sitahili iyazabu iya shifo. ¹⁹Lakini abhayahudi bhala aliye pe bhayanga ishinyume isha ahauku yabho, naliye indazimiha uputula urufaa kuli kaisaria, japokuwa yitali kanakwamba inkuleta amasitago kwitayifa lyane. ²⁰Kusababu iya putula kwane urufaa, kwahoyo, naliye indabha ubhalola nuyanga namwe. kwekusababu iya shila she umuisraeli ali nubhujasiri kulisho, nenyepwa nishifungo ishi. ²¹Alafu bhamubhula, "Tutatala tuposhele ibaruwa ufuma kuyudea ukuhusu wewe, wala kutali ungugu we ayinziye nutowa itaarifa ama uyanga ineno lyonsi lila ibhifu uhusu wewe. ²²Lakini tukwanza ukwivwa ukwaho ukwelengula shoshonu uhusu ili bikundi ilya bhantu ibha, kusababu shimanyisiye ukwitu kwamba liyanga ishinyume shila sehemu." ²³Aliye pe bhatenga amandda kwajili yakwe, abhantu abhinji nkani bhaliye bhamwinzila isehemu pe aliye akwihala. Aliye alanda ijambo lila ukwabho nusyuhudiya uhusu ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. Aliye ajaribu ubhashawishi uhusu uyesu, kunamuna zyonsi zibhili ufuma kusyeriya izya musa nufuma kubhanabii, ukwanzizya hatondo npaha jioni. ²⁴Ibaazi yabho bhaliye bhashawishibhwa uhusu amambo gala ge aliye galandwa, uwakati abhanji bhatashili bhamini. ²⁵Aliye pe bhapotwa ukwelewana abhahola, aliye bhapita ibaada iya paulo ulanda ijambo ili lyoka, "Uroho mutakatifu aliye alanda ichete upitila uyesa unabii kuli bhasekulu bhinyu. ²⁶Aliye ati, 'Nabhala kubhantu ibha utahe, "Kumakutwi ginyu mumivwa, lakini mutati mwelewe; na kuminso ginyu mumalola lakini mutati mumanye. ²⁷Kwajili ya imyoyo iya bhantu ibha yeyibha nubhuzayifu, amakutwi gabho gegivwa kuchula, ibhasinzila aminso gabho; ili kwamba bhatinze bhamanye kuminso gabho, nukwivwa kumakutwi gabho nusenuha habhili, nanali imba pozye." ²⁸Kwahiyo, mutakibhwa mumanye kwamba ubhwokovu ubhu ubhwa mwene uwa kumwanya ibhutwabhwa kubhantu abhamatayifa, na bhamivwa." (Lema: Umusitari uno. ²⁹Uwakati penge utalanda amambao iga, abhayahudi bhaliye bhapita, ange bhali na amasindano amakulu abhaholanye, "Utali kunakara izyichete izya kali). ³⁰Upaulo aliye ayihala munyumba yakwe nupanga kumyaha yonsi yibhili, na aliye abhakaribisa bhonsi bhe aliye bhinza ukwakwe. ³¹Aliye akuhubiri ubhufalume ubhwa mwene uwa kumwanya na aliye akufunza amambo uhusu ubwana uyesu kristo kubhujasiri bhwons. kutali we aliye amuzuwiya.

Romans

Chapter 1

¹Upaulo, umutumishi uwayesu kristo, wealiye akwitwa umitume, nutengwa kwaajili iyizwi ilya mwene uwa kumwanya, ²Ili lyene lizwi lyeliyenge ayahidi kali upitila abhanabii bhakwe kumandiho amatakatifu. ³Shihusu umwana wakwe, we aliye avyalwa ufuma kuruhu ulwa dawudi kujinsi iya mubhili⁴Wuyo aliye atangazwa kuli mwana uwa mwene uwa kumwanya kumaha aga Roho umutakatifu kubhufufuwo ubhwa bhebha hafwa, uyesu kristo ubwana witu. ⁵Upitila wuyo tuhaposhela ineema iyabhutume kubhutii ubhwa yimani kumatayifa gonsi, kwajili iyizina lyakwe. ⁶Kati iya amatayifa iga, namwenye muhitwa mwemwe abha yesu kristo. ⁷Ibaruwa ino kwekulibhonsi bhebhalu kurumi, bhumwene uwa kumwanya ahabhakunda, bhebhabhitwa ubha bhantu abhatakatifu. Ineema yibhe kuli bhamwemwe, niyamani ufuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nubwana uyesu kristo. ⁸Kwanza inkumutayizya umwene uwa kumwanya ukwane kuliyesu kristo kwajili yinyu mwensi, kusababu iyimani yinyu yihubilibhwa kuduniya yonsi. ⁹Umwene uwa kumwanya usyayidi wane, we inkumutumikiya kuroho yane kuyinjili iya mwana wakwe, vye inkudumu kubhataja. ¹⁰Dayima inkulabha kusala zyane kunzira yonsi inpate umwisyo imbe na amafanikiyo ilinye kumapenzi aga mwene uwa kumwanya ukwinza kwinyu. ¹¹Inamana inkutamani ubhaqlola, ili imbape mwemwe ikarama izya shiroho zimo, inpate ubha gomya. ¹²Yaani, ikwanza muntiye umwoyo mwemwe, kunzira iya yimani kuli shla muntu witu, iyinyu niyane. ¹³Mwe bhamwitu, ntakasi muhanea umanya kwamba, amanda aminji ikwanzaga ukwinza kwinyu, lakuni bhahandesya npaha ilinye. Inkanzaga bhulo ili ubha namatunda kuli bhamwemwe ngati vye shili kubhantu abhamatayifa. ¹⁴Inkudayibhwa na abhayunani nabhageninye, bhebhakwelewa nabhajinga. ¹⁵Kwahiyo, kubhupande bhwane nene indi tayari utangaza izwi ukwinyu namwenye bhemuli kuroma. ¹⁶Kama vye intalilolela insoni izwi, kwe bhuweza ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe bhuleta uwokovu kuli shila we akwamini, kumuyahudi na kumuyunani wopenye. ¹⁷Nubha ihaki iya mwene uwa kumwanya yihamanyiha ufuma iyimani hadi iyimani, kama vye shihandikwa, "Uwahaki amayishi kuyimani." ¹⁸Mana igazabu iya mwene uwa kumwanya yihamanyiha ufuma kumwanya kubhuasi na kumabhifu gonsi aga bhantu, ge kunzira iya bhuzarimu gazyihaga ubhukweli. ¹⁹Ino kwe kusababu, gonsi ge ganga manyiha kuli mwene uwa kumwanya bhuwazi kuli bhubho. Mana umwne uwa kumwanya ahabhabhula. ²⁰Maana amambo gakw gegataloleha ichete gegabha apazelu ufuma pe insi yaliye yibhubwa. Gamanyisile upitila ivintu vyaliye vibhubwa. Amambo iga bhuweza bhwakwe ubhwa manda gonsi niasili iya bhubwa. Amatokeo gakwe, abhantu ibha bhatena ubhuzuru. ²¹Ino kwe kusababu, vyeliye bhamanya uhusu umwene uwa kumwanya, bhatashili bhamutukuzye wuyo vye umwene uwa kumwanya, wala bhatashili bhamupe isyukulani. Badala yakwe, bhahabha vapumbavu kumawazo gabho, nimyoyo yabho iya bhujinga yinjila mushanda. ²²Aliye bhalola bhakwelewa, lakini bhabha bhajinga. ²³Aliye bhabalisya ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya we atena ubhwononi, kumufano uwa nsula iya muntu weali nubhwononi, niyandeje, iya vinyama ivya manama gani, niyaviwumbe vyevisele. ²⁴Kwahiyo umwene uwa kumwanya aliye abhaleshela bhalondele itamaa izya myoyo yabho kubhuchafu, kumibhili yabho uchuzya kuli bhubho. ²⁵Bhene bhene bhahadadili ubhukweli ubhwa mwene uwa kumwanya ubha lilenga, na bhebhalie bhabudu utumikiya iviwumbe badala ya habhumba, we akusifibhwa amanda gonsi. ²⁶Kusababu ino, umwene uwa kumwanya ahabhaleshela bhalondelage itamaa zyabho izya nsoni, bhahabadilisya amatumizi aga asili kulishila sheshili ishinyume niasili. ²⁷Kuhali ino, abhalumendo bhopenye bhaleshela amatumizi aga asili kubhamama nukuwakwa niktamaa zyabho abhaholanye. Ibha bhali bhalumendo bhebhalie bhabhomba nabhalumwendo abhiamwabho gegatabhahusu, na bhene bhaliye bhaposhela iyazabu yeyitastahili ubhupotofu bhwabho. ²⁸Kusababu bhaliye bhahana ubha numwene uwa kumwanya kufahamu zyabho, aliye abhaleshela bhalondele iyachili zyabho zyezili ichete, bhabhombe amambo gala gegatafaa. ²⁹Bhahabha nubhuzalimu bhonsi, amabhifu, itamaa nubhubhifu. bhahabha nishoyo, bhumozu, ubhugonvi, ilenga, niniya imbifu. ³⁰Nabhopenye bhebhabhalongopa, na b hahamutubha umwene uwa kumwanya. Abha fujo, ishisembo, nujidayi. bhubho bhebhabhaleta abha mabhifu, na bhebhatarkweshimu abhazazi bhabho. ³¹Bhubho bhatali nubhufahamu; bhebhatarkwaminiha, bhatena amapenzi aga asili, na bhatena inkumbu. ³²Bhakwelewa ikanuni izya mwene uwa kumwanya, nubha abhantu bhebhabhomba amambo agajinsi iyo bhastahili ufwa. Lakini te kwe bhabhomba amambo igo, nabhopenye bhazumilana nabhala bhebhabhomba amambo igo.

Chapter 2

¹Kwahiyo utena ubhuzuru, wewe wukuhukumu, kwe gala ge ukuhukumu ukujinjizya muhatiya wewe wemuhola. kumaana wewenye wukuhukumu ukubhomba amambo galanye. ²Lakini tumanyile kwamba ihukumu iya mwene uwa kumwanya yaqbhukweli kuli bhala bhebhahombamba amambo igo. ³Lakini nawenye utafakari ili, wewe wukuhukumu bhala bhebhahombamba amambo igo vye nawenye ukubhomba amambo igonye. Je umepuha ihukumu iya mwene uwa kumwanya? ⁴Au ukwelengula hashe sana umbhinji ubhwa mazifu gakwe, uchelewa ukwa yazabu yakwe, nubhuvumilivu bhwakwe? je, utamanyile kwamba ubhuzifu bhwakwe bhutakibhwa ukwelekezya itoba? ⁵Bali kadili iya kugoma kwaho na kumwoyo waho we wutali nitoba ukuyibhishila wemuholanye iyakiba iya gazabu kulyanda lila ilya gazabu, yaani, ilyanda lila ilya bhufunuwo na kuhukumu iya haki iya mwene uwa kumwanya. ⁶Wuyo alamulipa shila muntu ishipimo sawa na amatendo gakwe; ⁷Kulibhala bhe kumatendo amazifu bhahanza isifa, iyeshima na uhana ukononeha, Alabhapa ubhupuma ubha manda gonsi. ⁸Ila kulibhala bhebhali nubhubinafusi, bhebhatakweshimu izwi ilya mwene uwa kumwanya ila bhakweshimu ubhuzulumaji igadhabu ni ishilahali isha mwene uwa kumwanya shikwinza. ⁹Umwene uwa kumwanya alaleta idhiki, nishida kushila nafsi iya muntu bhebhaha bhomba ubhuovo, kumuyahudi na kumuyunani namopenye. ¹⁰Ila isifa niyeshima niyimani vilinza kulishila muntu we akubhomba amazifu, ukwanzya kumuyahudi na kumuyunani wopenye. ¹¹kwe umwene uwa kumwanya atali nubhupendeleo. ¹²Inza vye bhala abhinji bhebhatiye bhakosa pepatali isyeliya ibho bhalaponga pepatali isyeriya, inza vye abhinji bhaliye bhakosa ulingana nisyeriya bhalahukumibhwa kusyeriya. ¹³Kwe te bhebhala bhebhakwivwa isyeriya bhene bhali ni ihaki pankolelo iya mwene uwa kumwanaya ila bhebhala bhebhayibhombela isyeriya, bhebhahabazibhwa ihaki. ¹⁴Kwe abhantiu bhebhatamanyile umwene uwa kumwanya bhala bhebhatali nisyeriya, bhubho bhabhomba isyeriya kuasili bhubho bhabhomba isyeriya upitila inafsi zyabho na vye bhubho bhatali nisyeriya. ¹⁵Kulivyo bhalolesya inza vye isha bhomba shikwanzibhwa kubhutaratibu bhula ubhwa syeriya bhuhandikwa mumiyo yabho. Idhamiri zyabho zyopenye zibhashuhudiya zibhalolesya bhubho nukwelengula kwabho abhahola kubhastaga au kubhalinda bhubho abhahola. ¹⁶Nakuli mwene uwa kumwanya ubha kumwanya iga gatokana numuhola pala palyanda ilya mwene uwa kumwanya alazihukumu isili izya bhantu bhonsi, inza vye nizwi lyane kunzira iya yesu kristo. ¹⁷Tutahe tuti ukuyita uti nene muyahudi, we ahihala kusyeriya, syangiliya nusha kulimwene uwa kumwanya. ¹⁸Gamanye amapenzi gakwe, nupima amambo ge gatofawutiyana nago. ¹⁹Na tulande tuti ulinubhujasili kwamba wewe wemuhola wewe shiwongozi uwa shipofu, mwanga uwa bhala bhebhali kushanda. ²⁰Uhasayisa uwa bhajinga, mwalimu uwa bhana, na kwamba ulinayo kusyeriya ijinsi iya yelimu nubhukweli. ²¹Wewenye, wukuhubiri uwunji, je, utajifuzya wewe? wewe wukuhubiri bhatashibha, je, wewe ukwibhaga? ²²We wukulanda uti mutashibhomba ubhumalaya, je, ukubhomba ubhumalaya? Wewe wuhatubha isanamu, je, ukwibhaga mukanisa? ²³Wewe wukujisifu kusyeriya, je utamurahalisya umwene uwa kumwanya kuvunza isyeriya? ²⁴Kumaana "kumaana izinaq ilya mwene uwa kumwanya libhifya kati iya bhantu abhashimatayifa kusababu yinyu," kama vye shihandikwa. ²⁵Kwe ubha utahilibhwa kuhazipa nge wazumira isyeriya, lakini nge wewe hajewusya uwa syeriya, utahilibhwa kwaho kubha te kutahilibhwa. ²⁶Kama vye, umuntu we ashili atahilibhwe akwendelea ulema amatakwa aga syeriya, je uhana utahilibhwa kwakwe bhatalasendela vye ngati aatahilibhwa? ²⁷Nawulanye we ashili atahilib hwe kuasili atalaku hukumu ngatimizya isyeriya? ino kwekusababu kuli amandiho gegahandikwa nitoharalakininye bado wewe hakiwuha uwa syeriya! ²⁸Kumaana wuyo te muyahudi weali kuhali iya kunzi ; wala utahilibhwa te kwekula ukwa kunzi tu kumubhili. ²⁹Lakini wuyo muyahudi uwa mukasi, nitohara yamumwoyo, kuroho, te kwekulyandho. isifa iya muntu uwa namuna iyo itatokana numuntu ila yifuma kulin mwene uwa kumwanya.

Chapter 3

¹Shene fayida bhuli yalinayo umuyahudi? nifayida iya tohara shoshonu? ²Shili ichete nkani kushla nzira. Kuli gonsi, abhayahudi aliye bhakabizibhwa ubhufunuwo ufuma kuli mwene uwa kumwanya.³Lakini shimabha bhuli na abhayahudi bhamo bhatali niamani? je, uhana ukwamini kwabho kumabhomba ubhwaminifu ubhwa mwene uwa kumwanya ubha batili? ⁴Kwakweli mwe. Ibadalqa yakwe, leshela umwene uwa kumwanya alolehe vye mukweli, ngantinye shilamuntu alini lenga. ngati vyeliye shihandikwa, "ili ulolehe kwamba uli nihaki kumaneno gaho, ngusinde pe ukwinjila kuhukumu."⁵Lakini nga amabhifu gitu galoleha haki kuli mwene uwa kumwanya, tulande shonu? umwene uwa kumwanya te wanamuna iyo pakutowa igadhabuyakwe, shene vyali? inkuyanga utokani nimantiki iya bhantu. ⁶kwakweli mwe! shene shilabha bhuli pe uwene uwa kumwanya akuhumu ubhulimwengu?⁷Lakini nga kweli iya mwene uwa kumwanya upitila ilenga lyane nkufumiyaga isifa inzfu kwajili yakwe, kweshi she bado inkuhukumibhwa ngati nene wizambi? ⁸Kweshi tutashilanda, ngati vye bhahatulongofya na vye abhanji bhazibitisa kwamba tulanda,"tubhombe amabhifu nga amazifu ginze"? ihukumu yabho yahaki. ⁹Shoshonu? Tuyiteteya swe bhahola? Awe. Nubha sweswe tuhabhatuhumu abhayahudi na abhayunani bhonsi poka, ubha bhali pansi iyi zambi. ¹⁰Ino yili vye bhahandiha:"kutali uwa haki, nawekanye. ¹¹Kutali umuntu we akwelewa. Kutali umuntu we akwanza umwene uwa kumwanya. ¹²bhonsi bhaha senuha. bhubho bhonsinye poka bhatena imana. Kutali we akubhomba amazifu, la, nawekanye. ¹³Amakao gabho likaburi lye lili wazi. Imili zyahho zihalongopa. Insumu iya njoha ili pantende iya malomo gabho. ¹⁴Amalomo gabho gahizula ilana nubhuchungu. ¹⁵Amanama gabho gali nulubhilo ukwita ubhwazi. ¹⁶Ubhwononi namateso gali kunzira zyahho. ¹⁷Abhantu ibha bhatamanyile inzira iya yimani. ¹⁸Kutali ubhwoga kuli mwene uwa kumwanya kuminsogabho."¹⁹Lakini tumanyile kwamba shonsi shi syeriya yilanda, shilandaga nabhala bhebhali pansi iya syeriya. Ino shili kwamba shila lilomo linyepwe, nivnyne kwamba ubhulimwengu bhonsi bhupate ukwajibiha kulimwene uwa kumwanya. ²⁰Ino kwekusababu kutali umubhili we wula bhazibhwa kuhaki kumatendo aga syeriya paminso gakwe. Nubha upitila isyeriya ikwinza kumanya izambi. ²¹Lakini nye pepatali isyeriya, ihaki iya mwene iwa kumwanya ihamanyiha. Ishuhudibhwa kusyeriya nabhanabii, ²²Iyonye, haki iya mwene uwa kumwanya upitila iyimani iya yesu kristo kuli bhala bhonsi bhebhakwamini. maana kutali itofawuti. ²³Nubha bhonsi bhabhomba izambi, nu pungukibhwa ubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya. ²⁴Bhabhabhazibhwa ihaki shaha kuneema yakwe kunzira iya bhukombozi bhwebbhuli kuli kristo uyesu. ²⁵Kumaana ino umwene uwa kumwanya aliye amutowa ukristo uyesu abhe bhupatanisyo kunzira iya yimani kubhwazi bhwakwe. Aliye umutowa ukristo ngati wusyayidi uwa haki zyakwe, kusababu iya leshela izqambi zye zihapita. ²⁶Kubhuvumilivu bhwakwe. Iga gonsi aliye galoleha ili ihaki yilolehe kumanda iga agilinye. ino aliyenge shikwanza alolehe umuhola wahaki, nuwonyesyan kwamba kumubhazizya ihaki umuntu wensi wula kusababu iya yimani kuli yesu. ²⁷Kuli kwekwi ukwajisifu? kuhazyikwa. Kumusingi yilikwi? kumisingi iya amatendo? awe, lakini kumisingi iya yimani. ²⁸Nivyonye tumala kuti kwamba umuntu akubhazibhwaga ihaki kuyimani pepatali amatendo aga syeriya. ²⁹Au uwene uwa kumwanya wu mwene uwa kumwanya uwa bhayahudi tu? au wuyo te umwene uwa kumwanya uwa bhantu abha matayifa bhopenye? Eye, abhamatayifa bhopenye. ³⁰Ngakweli umwene uwa kumwanya ali weka, alabhabhazizya ihaki bhebhali nitohala kuyimani, na bhebhashili bhatahilibhwe kunzila iya yimani. ³¹Au sweswe twayibadilisya isyeriya kuyimani? kwakweli mwe! ishinyume ishago, sweswe tusibitisa isyeriya.

Chapter 4

¹Tumalandashonu kwamba umurahamu, ubaba witu kujili iya mubhili, ataloleha? ²Kumaana nge uburahamu aliye abhazibhwa ihaki kumatendo, ngali ali nisababu iyajisifu, lakini te kwekulimwene uwa kumwanya. ³Kwani amandiho gakutibhuli?" Uabrahamu aliye amwamini umwene uwa kumwanya, atiye abhazibhwa ihaki."⁴Sasa kumuntu wakubhomba ikazi, amalipo gakwe gatabhazibhwa ubha neema, ila lideni. ⁵Lakini kumuntu watabhomba ikazi ila akumwamini wuyo we akumubhazizya ihaki wete mutawuwa, iyimani yakwe umuntu uyo iha bhazibhwa ubha haki.⁶Udawudi wopenye akulandaga ibalaka juu iya bhantu abhamwene uwa kumwanya akumubhazizya ihaki pepatali amatendo. ⁷Aliye ati, "bhahabarikibhwa bhala bhe amaovu gabho bhahasamehebhwa nabhala bhe amazambi gabho gaha kupikwa. ⁸Ahabarikibhwa umuntu wula we ubwana atamubhazizya amazambi." ⁹Basi ibaraka izi zya bhala bhebhaatahilibhwa basi, au kuli bhala bhebhashili bhatahili? kumaana ino tulanda," kuli abrahamu iyimani yakwe aliye yibhazibhwa ihaku ubha haki." ¹⁰Kwahiyo atiye bhahazya kweshi? wakati uabrahamu aliye ali kutohara, au pe ashili natahilibhwe? itali kutahilibhwa, ila kuhana utahilibhwa. ¹¹Uabrahamu aliye iyalama iya tahilibhwa. Uno wali muhuli uwa haki iya yimani ye aliye alinayo pe aliye ashili atahilibhwe. Amatokeyo agayishara ino shili bhulo aliye abhomba ubha ubaba uwa bhonsi bhebhamamini, ngantinye bhali kutohala. Ino yili nimaana kwamba ihaki yilabhazibhwa ukwabho. ¹²Inonye yopenye aliye yimanisya ubha uabrahamu aliye abha ubaba uwa tohara, te kwe kuli bhala bhebhatokana ni tohara, ila bhebhalala bhebhaazilondela amanama aga baba witu uabrahamu. Ino yene yimani yealiye alinayo kuli bhe bhatatahilibhwa. ¹³Kumaana iyo yitalu kusyeriya kwamba iahadi aliye yitolebhwa kuli abrahamu nuvyala kwakwe, iahadi ino iya bhulo bhalabha bhalisi abhaduniya. isipokuwa, aliye kupitila ihaki iya imani. ¹⁴Kumaana ino nga bhala abha syeriya bhene bharisi, iyimani iyibha bure, niyahadi iyibadiriha. ¹⁵Kusababu isyeriya yiletaga igazabu, lakini pala pepatali isyeriya, popenye kutali ukweshimu. ¹⁶Kusababu ino utokeya ukwa yimani, ili yibhe kuneema. amatokeyo gakwe, iyahadi yiloleha kubhuzawo bhwonsi. Nabhavyalwa ibhatebhebhalala bhebhamanyile isyeriya, ila bhebhalala abhayimani iya brahamu. kumaana ino wuyo wubaba witu swensi, ¹⁷Kama vye shihandikwa, "Nembomba ubha wewe baba uwa amatayifa aminji."Uabrahamu, aliye ali kubhuweza ubhuwula we ahamwamini, yaani, umwene uwa kumwanya we akubhapanga bhebhaahafwa ubhuzima nukwita amambo gegataliko ili gabhe. ¹⁸Licha iya hali zyonsi izya panzi, uabrahamu kubhujasili aliye amwamini umwene uwa kumwanya kumanda gegakwinza. Nge abha ubaba uwa matayifa aminji, ulinga nashila sheshihalandwa, "...vyene bhulabha ubhuzawo bhwahoh." ¹⁹Wuyo atali muzayifu kuyimani. Uabrahamu aliye akili kwamba umubhiliwakwe umuhola atiye wuhafwa - Aliye ali nuwumuli uwa miywaha miya moja. Atiye azumila ihali iya kufwa iya muhati iya sara. ²⁰Lakini kusababu iya ahadin iya nmwene uwa kumwanya, uabrahamu atashili asite uhana ukwamini. Ila, aliye apata amaha kuyimani aliye amusifu umwene uwa kumwanya. ²¹Aliye amanyile kwamba shila she umwene uwa kumwanya ahahidi, aliye ali nubhuwezo ubhwa kamilisya. ²²Kwahiyo ino aliye yibhazibhwa kuliwuyo ubha haki. ²³Ila yitashili yandikwe kufayida yakwe, kwamba iliye yibhazibhwa kuli wuyo. ²⁴Aliye yandikwa kwajili yitu, kuli bhebhaahabhishibhwa ubhazubhwa, sweswe bhetukwamini kuli wuyo we ahamufufuwa ubwana witu uyesu ufuma kuli bhebha hafwa. ²⁵Uno wewula we aliyenge atolebhwa kumakosa agitu nufufulibhwa ili tupate ubhazibhwa kuhaki.

Chapter 5

¹Vye bhahabhabhazibhwa ihaki kunzira iya yimani, tuliniyimani kuli mwene uwa kumwanya kunzira iya bwana witu uyesu kristo. ²Upitila wuyo naswenye tulinfusa kunzira iya yimani kuneema ino ye mukasi yakwe tukwimilila. Tusha kubhujasili bhwe akutupa umwene uwa kumwanya kwajili iya kali, bhujasili bhwe tushiriki kubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya. ³Te lyelinonye basi, lakini popenye tusha kumateso gitu. tumanyile kwamba amateso galetaga ubhuvumilivu. ⁴Ubhuvumilivu bhuvyalaga umanyiha, numanyiha kuvyalaga ubhujasiri kwajili iya kali. ⁵Ubhujasili ubhu bhutakatisya itamaa, kusababu ubhupendo ubhwa mwene uwa kumwanya bhuhitwa kumiyo yitu upitira uroho mutakatifu, weliye atolebhwa ukwitu. ⁶Pala pe tutali na amaha, kuwakati mwafaka ukristo aliye afwa kwajili iya mawovu. ⁷kwe shimabha shigomu weka ufwa kwajili iya bhantu abhahaki. Ino shili kwamba, pamo umuntu ali atubu ufwa kwajili iya muntu umwema. ⁸Lakini umwene uwa kumwanya atahakikisya ubhupendo bhwakwe umuhola ukwitu, kusababu uwakati petwali sweswe bhizambi, ukristo aliye afwa kwajili yitu. ⁹Uluta vyoshi ilinye, ilinye ubha tuhabhazibhwa ihaki kubhwazi bhwakwe, tumamini upitila kufuma kugazabu iya mwene uwa kumwanya. ¹⁰Nubha, ngapetwali sweswe bhaaduwi, aliye tupataniswa numwene uwa kumwanya kwajili iya shifo isha mwana wakwe, nkani sana, ibaada iya kulola twe tupataniswa, tumamini kumayisya gakwe. ¹¹Tebhulonye tu, lakini tusha kumwene uwa kumwanya kupitila ubwana uyesu kristo, upitila wuyo we kwilinye ituposhela ubhupatanisyo ubhu. ¹²Kwahiyo basi, nga upitila umuntu weka izambi aliye yinjila paduniya, kunzira ino iyashifo yaliye yinjila kunzira iyi zambi. Nishifo shisambaa kubhantu bhonsi, kusababu bhonsi bhaliye bhabhomba izambi. ¹³Nubha hadi isyeriya, izambi yali paduniya, lakini izambi itabhabhazibhwa uwakati kutali isyeriya. ¹⁴Nivyonye, ishifo shaliye shitawala ufuma kuliadamu mpaha kuli musa nabhalanye bhebbatashili bhabhombe izambi vyeuhanaautii kwa adam,we mfano wa ula walayinze. ¹⁵Lakini nivyonye izawadi teshahabila ikosa kwikosa lyaweka wahafwa, kulikoinema iyamungu nizawadi iyamntu weka , iyayesu kristo,yonjezehe kubhwinji. ¹⁶¹⁷16Izawadi tematokeo agaulawahabhomba izambi. kubhupande ubhunji ihukumu iyayazabu yihinza kujili iyamuntu wali ni kosa .lakini kubhupande ubhunji, ishipaji shashaha sheshifumakubhazinja ihaki kuhinza pamakosa aminji ginziye. / v17Isababu yikosa ndyoka;ishifo shitawala upitila weka, zaidi nkanibhebbahaposhela inema nkani ni ishipaw sha hak i bhalatawala upitila amaisya ga weka uyesu kristo. ¹⁸Ivyonye upitila amakosa aga bhantu bhonsi bhahinza kuhukumu,ila upitila itendo ndyoka ndya haki ukwinza ubhazizwa ihaki ya maisya ga bhantu bhonsi. Upitla uhana kweshimu kwa muntu weka bhanji bhahabhomba izambi, ¹⁹kwahiyo upitilaukweshimu kwa weka abhanji bhonsi bhali nizambi ,kwahiyo upitila ukweshimu kwa weka bhonsi bhahapata ihaki. ²⁰Lakni isyeliya yinjie poka,ili ikosalisambaye. Lakini isehemu yeyili nizambiyaliyeyendeleya ukula, inemayaliyenge yonjezeha nkani. ²¹Ino yaliyeyitokea,kwajili iyizambi vyeyatienge yitawala phaha ishifo, vyene ninemanyeyingatawala upitla ihaki ya amaisya ga dumu kupitila

Chapter 6

¹Tulande shonu sweswe? twendele kwizambi ili ineema yonjezehe? ²La kwakweli. sweswe bhe tuhafwa kwizambi, tungabhezya habhili uyishi kulilyo? ³Je mutamanyile bhala bhebhabhatizwa kuli kristo bhahabatizwa kumawuti gakwe? ⁴Eliyenge tuhazyikwa poka nawo upitila kubhubatizyo kushifo. ino yaliye yibhombeha ili kwamba nga vye ukristo ahinulibhwa ufuma kumawuti upitila ub hutukufu ubhwa baba, ili kwamba nashe tupate upita kubhupya ubhwa mayisya. ⁵Maana nge tuhabhunganiswa poka nawo kumufano uwa shifo shakwe, alafu tulabhunganiswa kubhufufuo bhwakwe. ⁶Sweswe tumanyile kwamba, ubhuntu bhwitubhwalikali aliye bhulolebhwa poka nawo, ili kwamba umubhili uwizambi wononehe. Ino aliye yitokeya ili kwamba tutashendeya ubha sweswe bhatumwa abhi zambi. ⁷Wuyo we ahafwa ahabhomba ubha wahaki ulingana nizambi. ⁸Lakini nge tuhafwa poka nukristo, tukwamini tumayishipoka nawo. ⁹Tumanyile kwamba uyesu atafufuha ufuma kubhafu, nakwamba te wuhafwa habhili. Ishifo shitamutawala habhili. ¹⁰Maana kuhabari iya shifo she ahafwa kwizambi, ahafwa lyoka kwajili ya bhonsi. Na popenye, amayisya ge akuyishi, akuyishi kwajili ya mwene uwa kumwanya. ¹¹Kunzila iyonye, namwenye mutakibhwa muyibhazyebha mwemwe bhafu kwizambi, bali bhazima kuli mwene uwa kumwanya kuli kristo uyesu. ¹²Kusababu iyo utashiluhusu izambi yitawale umubhili waho ili utii itamaa zyakwe. ¹³Utashitowa umubhili waho kwizambi ngati vyombo vye vitali nihaki, ila jitowini mwebhahola kuli mwene uwa kumwanya, ngati bhazima ufuma kumawuti. Alafu zitowini isehemu zyinyu izya mubhili yinyu vye vyombo ivya haki kuli mwene uwa kumwanya. ¹⁴Mutashiruhusu izambi yitawale. kwe mutali pansi iya syeriya, ila pansi iya neema. ¹⁵Shoshonu habhili? Tubhombe izambi kwe tutali pansi iya syeriya, ila pansi iya neema? kwakweli. ¹⁶Mutamanyile kwamba kuli wuyo we mujitowa mwebhahola vye bhatumioshi wene mwemwe mubha mwemwe bhatumwa kwizambi lye lileta amawuti, au bhatumwa abha bhutii bhwe bhuleta ihaki. ¹⁷Lakini atayizwe umwene uwa kumwanya! kwe mwali mwemwe bhatumwa abhi zambi, lakini muhatiufuma mumiyo inamuna iya fundisyo lye muhapebhwa. ¹⁸Muhabha nuru ufuma kwizambi, na muhabha mwemwe bhatumwa abha haki. ¹⁹Inkuyanga ngati muntu kusababu iya madhaifu iya mibhili yinyu. Kumana kama vye eliye mutowa iviwungo iya mibhili yinyu ubha bhatumwa abha haki kubhutakaso ²⁰Ubha pemwali mwemwe bhatumwa abhizambi, mwali mwemwe nuru apatali ni haki. ²¹Kuwakati uwo, mwali nitunda lilikwi kumambo ge nilinye mulola insoni kuli gugo? ubha amatokeyo agamambo igo shifo. ²²Lakilni ubha muhabha mwemwe bhapya kunuru apatali nizambi na muhabha mwemwe bhatumwa abhamwene uwa kumwanya, muli nitunda kwajili iya bhutaso. Itokewo bhuzima ubhwa manda gonsi. ²³Ubha umusyala uwi zambi mawuti, ila ikarama iya mwene uwa kumwanya bhuzima ubhwa manda gonsi kuli kristo ubwana witu uyesu kristo ubwana witu.

Chapter 7

¹Awu mutamanyile, bhamwitu (ubha inkuyanga nabhantu bhebhamanyile isyeriya) kwamba isyeriya yimutawala umuntu pe muzima?²Nubha umama we ahasakwa ahanyepwa nisyeriya kuliwula utata wakwe pe muzima, lakini nge utata wakwe afwa, alapela ange ahabha huru ufuma kusyeriya iya ndowa. ³Nivyonye, uwakati utatawakwe pe akuyishi nu mama uwunji, wuyo umalaya. Lakini ngu tata wakwe afwa, ali huru kusyeriya, ipo atangabha umalaya nge akuyishi nu mama uwunji. ⁴Kwahiyo bhamwitu, namwenye mwaliye mubha mwemwe bhafu kusyeriya kunzira iya kristo. shihabha bhulo ili mupate ubhunganiswa nuwunji, kuli wuyo we aliye afufubhwa ufuma kubhafu ili tupate umuvyalila umwene uwa kumwanya amatunda. ⁵Inamana petwali kuhari iya mubhili, itaama izyi zambi aliye zibhuha kuviwungo vyitu kunzira iya syeriya nuyivyalila amawuti amatunda. ⁶Lakini ilinye tuhasapulwa ufuma kusyeriya. Tuhayifwila ihali yila yeyihatuhana. Ili sweswe tupate utumiha kuhari ipya iya roho, na te kwekuhali iya kari iya lyandiho. ⁷Tlande swoswonu habhili? isyeriya lizambi? la kwakweli. Nivyonye, intali imanye izambi, ngeyitali yibhe nzira iya syeriya. inamana ngali itamanyile utamani nge isyeriya yitali yiti "utashitamani." ⁸Lakini izambi yaliye yipata inafasi kuamri yila na ayileta mukasi yane shila ayina iya tamani. kumaana izambi pepatali isyeriya yeyifwa. ⁹Nanenyene nali nene muzima ipo kwanza bila isyeriya, lakini peliye yinza iamuri, izambi yaliye yipata ubhuzima, nane ifwa. ¹⁰iamuri yila nayeyali ilete ubhuzima yaliye yisenuha mawuti kulinene. ¹¹kumaana izambi yaliye yipata inafasikuamri yila iyi lenga. upitila iamri yila, yaliye yinumola. ¹²Kwahiyo isyeriya bhutakatifu, niamari yila bhutakatiu, ubhwa haki, inzifu. ¹³Nivyonye yila ye nzifu yali mawurti kuli nene? itashibha ivyo habhili. Lkini izambi hasa upitila inzifu, yaliye ileta amwuti mukasi yane. Ino yali ili kwamba upitila iamri yila, izambi yendeleye ubha mbifu. ¹⁴Kumaana tumanyile kwamba isyeriya yakwe iya asili ya shiroho, lakini nene muntu uwa shimubhili. bhahankazya pansi iya bhutumwa ubhwi zambi. ¹⁵Maana lye inkubhomba, intalyelewa kwakweli. Ubha lila lye inkakunda ubhomba, intali bhomba, na lila lye inkatubha, lyene inku bhomba. ¹⁶Lakuni nganalibhomba lila lye intalikunziye, inkuzumila isyeriya kwe isyeriya nzifu. ¹⁷Lakini sasa te nene inafusi yane yeyibhomba ilyo, ila lizambi lila lye likwihala mukasi yane. ¹⁸Kumaana imanyile kwamba mukasi yane, yaani mukasi iya mubhili wane litakwihala ijambo izifu. Kubha itaama iya izifu yili mukasi yane, lakini intalibhomba. ¹⁹Kumaana izifu lila lye inkalikunda inta libhomba, ila ibhifu lila lye inta kunziye lye inkubhomba. ²⁰Sasa nge inkubhomba lila lye intakunziye, te nene nemuhola inkubhomba, ila lizambi lila lye likwihala mukasi yane. ²¹Nemanya, habhili, iliko ikanuni mukasi yane iya kwanza ubhomba lye lili ichete, lakini amabhifu kwakweli gali mukasi yane. ²²Kumaana inkuyisyela isyeriya iya mwene uwa kumwanya kubhuntu ubhwa mukwasi. ²³Lakini inkulola ikanuni yeyili tofawuti kuviwunga ivya mubhili wane. Yikuma ivita kukanuni ipwa kuyachili zyane. yimbiha nene mateka kukanuni iyi zambi yeyili kuviwungo ivya mubhili wane. ²⁴Nene muntu uwa huzuni! wewenu we amanokowa numubhili uno uwa mawuti? ²⁵Lakini isyukurani kuli mwene uwa kumwanya kuli uyesu ukristo ubwana witu! kwahiyo. Nene nemuhola kuyachili zyane inkutumikiya isyeriya iya mwene uwa kiumwanya. Ila, ila kumubhili inkuyitumikiya ikanuni iyi zambi.

Chapter 8

¹Kwahiyokutali ihukumu kulibhala bhebhali kuliyesu.

³Kulishila shisyelia yihapotwa ubhomba etiyenge kuliisababu imbif katika umubhili;umungu etiyebhomba.etiyeamtuma umwana uwakwe uwakwanza kumfano wa mbhili wizambi abhe isadaka iiyidhambi,na aliyeahukumu idhambi kumubhili. ⁴Aliyeabhomba bhulo kumaagizo gasyelia gabhombehe mkasiyitu,sweswe tutashipita kulondela amambo ga mubhili ila tulondele amambo ga roho. ⁵ Bhala bhebhahondela umili bhalufikiria amambo agamubhili,lakini bhala bhebhahondela iroho bhalufikiria amambo agaroho⁶Iniya ya mubhili shifo ,ila inia ya roho bhuzima pamoja ni yimani ⁷Ino sababu yaniaya mubhiliinuaduwi iju ya mung, isababu utakweshimu isyeriya ya mungu wala utabhezizye uyeshimu. ⁸bhala bhebhahondela umubhili bhatangamkunda umugu.⁹Nyonye mtali kumubhili ilamulikuliroho,ila sawa uroho wa mungu atakwihala mukasi yinyu. Na umuntu ngatena uroho wa kristo, wuyo tewakwe. ¹⁰Ngukristo alimkasi yinyu,umubhili wuhafwa ku mambo agizambi,ila iro nzima kumambo ga haki.¹¹Nge iloho yatiye yimfufuwa uyesu ufuma mwi kabuli yikwihala mkasi yinyu, wula watienge amfufuwa ukristoufuma mwi kabuli wene aluyipa imibhili ya kufwa ubhuhai kunzila ya roho wakwe,ayihale mkasi yakwe.¹²Kwahiyo sasa ndugu zyane,sweswe tuli nideni,ila tendya mumbhili ili twihale vyumubhili ukwanza. ¹³Ngemuyishi kumubhili,mlikalibu ufwa,ila kuroho mubhomba amatend ga mubhili, namwe mumihala¹⁴Kama vya abhinji bhaongozwa nu roho wa mungu,ibhabhana abha mungu. ¹⁵Mtashilimposhele uro wa bhutumwa na atangamwogopa.Iamuhaposhera iroho yakubha mwemwe bhana, ambapo kuli yuyo tulila ""Abba,Baba"¹⁶Inkugabhazya amateso agamuda uno mana gatena shimo engenalinganisya nubhutukufu bhwe bhulafunulibhwa kuli sweswe. ¹⁹Iviumbe vyopenye vitazamiya kuham inyinji unfunlibhwa nu mwana wa mungu²⁰Ubhuumbaji bhuhitswa pansi pabhubatili,te kuhiyali yakwe ila kusababu yakwe wuyo aliyeengeaviitisya.Kwekwitumayini ²¹kubhumbaji ubhuhola nabhwo bhulabhihwa huru nufuma kubhutumwa ubhwakonona, nukwinjila kubhuhulu ubhwa ubhutukufu ubhwa abhana abhamungu. ²²Tumanyile ubhuumbaji nabhwopenye bhundwaye nuteseha kubhuchungu poka hadi lelo. ²³Tevyeviyo basi, ila nasweny swebhahola bhetuli namalimbuko agalo-sweswe naswenye tundwaye ni nafusi nzyitu,tulolela ubhombwa abhana, yaani ubhukombozi bhwa mibhili yitu. ²⁴Nkwidaraja ili tuhokolebhwa.Ishintu shetuhalelelaga shiloleha kutali idalaja habhili,wewenu wakulolela shila she shiloleha? ²⁵Ila ngetwalolela ishintu sheshitaloleha,twshilolela kulolela. ²⁶Kuhali nyiyo uroho akutusaiddia kubhubovu bhwitut.Tutamanyile ulabha vyeshitakibhwa, uroho umholanye akutulabhila undwala kwetutangabhwezuya utaha. ²⁷Nawopenyeakulola imyoyo amanyile iyachili iya roho,akulabha kubadala yabho bhebhahamini ulingana na mapenzi ga mungu. ²⁸Naswenye tumanyile bhonsi bhahakunda umungu wuyo akubhomba shila shintu poka na bhema, kuli bhala bhonsi bhebhahitwa kwikusud lyakwe. ²⁹Kusababu ya bhala bhonsi bhabhamanyile ufuma umwazyo, na ahabhachagula ufuma umwazyo bhaholane numfano uwamwana wakwe,ili wuyo abhe mvyandwa uwakwanza mulibhandugu abhinji. ³⁰Nabhala bhahabhachagula ufuma umwazyo,nabhopenye ahabhita.Nabhala bhahabhita,ahabhahazizya ihaki.Nabhahabhahazizya ihaki,akubhatukuya. ³¹Tulande shonu habhili ijuu iya mambo iga? umwene uwa kumwanya ngabha ubhupande bhwitut, wenu wali pamwanya yitu? ³²Wuyo we atamuleshela umwana wakwe umuhola ila aliye amutowa kwajili yitu sweswe swensi amapotwa bhuli utumiliki na amambo gonsi poka nawo? ³³Wenu we amabhasitaga abhatewule abha mwene uwa kumwanya? umwene uwa kumwanya wene wuhabhazya uwa haki. ³⁴Wenu we amabhahukumiya iyazabu? ukristo uyesu wene ahafwa kwajili yitu, na zayidi iya igo, wopenye ahafufulibhwa. Wopenye akutawala poka numwene uwa kumwanya pepali iyeshima, nawene akutulabhila sweswe.³⁵Wenu we amatutenga nulukundo ulwa yesu kristo? kwekuziki ama kushida, ama kumateso, ama inzala, amashaha, ama iyatari, ama ulupanga? ³⁶Kama vye shihandikwa, "kufayida yaho tufwa umusanya. Bhahatubhazya ngati sweswe fwele abhafyulwa."³⁷Kumambo iga gonsi sweswe bhahasinda kuli wuyo we ahatukunda. ³⁸Kama vye inkashawishibhwa kwamba wala ufwa, wala ubhuzima, wala abhamalaika, wala imamulaka,wala ivintu vye viliko, wala ivintu vyevitali, wala amaha, ³⁹Wala gegali pamwanya, wala gegali pansi, wala ishiwumbe ishinji shonsi, shitangabhezuya ututenga nuulukundo ulwa mwene uwa kumwanya, we wukristo uyesu ubwana witu.

Chapter 9

¹Inkulanda ubhukweli kuli kristo. Intalanda ilenga, nizamira zyane zisyuhudiya poka nane kuli roho umutakatifu, ²Kwamba kuli ihuzuni inklulu na amawumivu gegatasila mukasi iya mwoyo wane. ³Kwamba nali intamani nene nemuhola ulanibhwa nutengwa ukutali nukristo kujili iya bhamwitu, bhala abhagamii yane kumubhili. ⁴Bhubho bhaisilaeri. Bhebhali nihali iya bhombela bhana, abha bhutukufu ubhwa maagano, na zayidi iya syeriya, kumwabudu umwene uwa kumwanya, na kuahadi. ⁵Bhubho bhatangulizi pe ukristo atinza kuhekima uzwala umubhili uno _ we wuyo umwene uwa kumwanya uwa vyonsi. wuyo asifibhwe amanda gonsi. amina. ⁶Lakini te kwamba iahadi zya mwene uwa kumwanya zipotwa utimiya. Mana teshila muntu we ali muisraeri muisraeri halisi. ⁷Te siyo kubhuzawo ubhwa brahamu ubha bhana bhakwe halisi. lakini, "nu pitila uisaka ubhuzao bhwaho bhulitwa," ⁸Ino shili kwamba, abhana abhamubhili te bhana abha mwene uwa kumwanya. Laki abhana abha ahadi bhakulolwa ubha bhana abha adadi bhakulolwa ubha ngati bhuzawo. ⁹kumaana ili lyene lineno ilya ahadi. "kumajira iga indinza, nusara alapebhwa umwana." ¹⁰Telyelinonye basi, lakini ibad iya rebeka upata ihati kumuntu weka, uyisaka ubaba witu_ ¹¹Kwamba abhana bhaliye bado bhavyalwe n aaliye atabhonvile ijambo lyonsi izifu ama ibhifu, ili kwamba amakusudi aga mwene uwa kumwanya ulinga na nubhuchaguzi lyimilile, wala te kwekumatendo, lakini kwekuli wula we akwita. ¹²Lihalandwa kuli wuyo, "umukulu akumubhombela umudwo." ¹³Kma vye shihandikwa: "Uyakobo aliye inkumunda, lakini uyesawu aliye inkamutubha." ¹⁴Basi habhili tumalanda shonu? je kuli ubhuzalimu kuli mwene uwakumwanya? kwakweri. ¹⁵Nubha akutaha kuli musa, "indabha nirehema kuli wula we inda murehemu, na indabha nihuruma kuli wula we inda muhurumiya." ¹⁶Kwahiyo basi, tekwekuli wula we akwanza, wala te kwekuli wula we akushimbila, lakini kusababu iya mwene uwa kumwanya, we akulolesya irehema. ¹⁷Kwe amandiho galandaga kuli farawo, "kwikusudi ili maalumu naliye inkwinuwa, ili kwamba indilesye amaha gane kuli wewe, na izina lyane litangazwe kungsi yonsi." ¹⁸Nivyonye umwene uwa kumwanya akubhanga nirehema kuli wensi we amukunga, na kuli wula we ahamukunda, akumubhomba ubha mukayidi. ¹⁹Habhili ulalanda kuli nene, "kweshi ushili ukulola ikosa? we wuwenu we ahastahimili ulanda kwakwe?" Ishinyume shakwe, we muntu, wewe wenu wukuyanga ²⁰Ishinyume numwene uwa kumwanya? kuli ubhuwezekano bhwonsi bhula ubhwa sheshiha finyangwa ulanda kuli hafinyanga, "kweshi waliye umbomba bhulo nene?" ²¹Je umufinyanzi atabhanga nihaki kwilongo iyanywa ishombo kumatumizi maalumu utokana nibonge lilanye, nishombo ishinji isha matumizi aga shila lyanda? ²²Bhuli ngu mwene uwa kumwanya, we ali nubhutayari ubhwa onyesha igazabu yakwe iyabhomba inguvu yakwe umanyiha, akustahimili ubhuvumilivu ubhwa tosyu kuvymbo ivya gazabu vye vihandalibhwa umwumola? ²³Bhuli nguhabhomba bhulo ili kwamba ulolesye ubhwinji ubhwa bhutukufu bhwakwe kuvyombo ivya rehema, vye ahanda kwajili iya bhutukufu? ²⁴bhuli ngaliye abhomba ili nukwitunye, we aliye atwita, te kufuma kubhayahudi, lakini popenye kufuma kubhantu abha matayifa? ²⁵Kama vye akulanda kuli hoseya; "Indita abhantu bhane bhebhatali bhantu bhane, numukundwa wakwe we atashili akundwe. ²⁶Nashililabha kwamba pala pe shihalanwa ukwabho, mwemwe te bhantu bhane, pala bhalitwa bhana abha mwene uwa kumwanya we ali hai." ²⁷Uyisaya akulila uhusiyana na abhayisilaeli, "nge iyesabu iya bhana abhayisilaeli yali yibhe vye muchanga uwa mubahari, yimabha masaliya ge bhamokolebhwa. ²⁸Nubha ubwana alasenda ineno lyakwe kumwanya napasi, lubhilo kubhutimilifu. ²⁹Nakujinsi uisaya fwatiye ataha awali, "Na ngubwana uwa majeshi atashili atuleshele kushisila ubhuzawo kwajili yitu, ngali tuli vye kwe kusodoma, na twali tubhe ngati gomora. ³⁰Tulande shonu habhili? kwamba abhantu abhamatayifa bhe aliye bhatakwanza ihaki, bhaliye bhapata ihaki, ihaki kuyimani. ³¹Lakini iisraeli, we aliye ayanza isyeriya iya haki, atashili ayifishile. ³²Kweshi te vyeviyo? kusababu bhatashili bhayanze kuyimani, ila kumatendo. Aliye bhakunpala kwibhwe ilwa kunpala. ³³Kama vye shihandikwa, "lola, idizya ibhwe ilya kunpala kusayuni numwamba uwa kukosa. wuyo we akwamini kulili atalayibiha."

Chapter 10

¹ndugu, Iniya iyi ombi lyane niwombi lyane kuli mwene uwa kumwanyakwe kuli bhubho, kwajili iya wokovu wabho. ²Nubha inkubhasyuhudiya kwamba bhalinijihudi kuli mwene uwa kumwanya, lakini te kwajili iya bhufahamu. ³Kwe bhatamanyile ihaki iya mwene uwa kumwanya, na bhakwanza uzenga ihaki yabho abhahola. bhatali bhatiifu kuhaki iya mwene uwa kumwanya. ⁴Nubha ukristo wene bhutimilifu ub hwa syeriya kwajili iya haki iya shila muntu we ahamini. ⁵Nubha umusa akwandiha uhusi ihaki ye yikwinza utokana nisyeriya: "Umuntu we akubhombaga ihaki iya syeriya alayishi kuhaki ino." ⁶Lakini ihaki itokana nimani iyilanda bhulo, "Utashilanda mumwoyo waho, wenu we alabhuha upita kumbingu? {Ino kumuleta ukristo pansi}. ⁷NAutashilanda, wenu we amiha kwilina?" {Ino yene, kumuleta ukristo ufuma kubhafwe}. ⁸Lakini itaha shonu?" ineno lilikalibu nawe, nubha ilomo lyaho numwoyo waho." ilyo lineno ilya imani, lyetutangaza. ⁹Nubha kuyachili zwaho ukili uyesu nubha ubwana, nukwamini mmwoyo waho numwene uwakumwanya atiye ufuma kubhafwe, ulamini. ¹⁰Nubha numwoyo umuntu akwamani nupata ihaki, nakuyachili ukili nupata iwokovu. ¹¹amandiho gakutaha, "ila wakumwani atalaibiha." ¹²Nubha kutali itofauti myahudin numyahudi. nubha bwana wewulanye uwabhonsi, nubha wetajili uwabhonsi bhebhamwita. ¹³Nubha kushilamuntu waku wakumwitala izina ilya bwana amamini. ¹⁴Kwekujinsi bhuli bhangamwita wuyo we bado bhamwamini? na jinsi bhuli bhangamini kuli wuyo we bhatatala bhamwivwe? na bhamivwa bhuli pepatali umuhubiri? ¹⁵Na bhangahubiri bhuli, ipokuwa bhebhatumwa? - kama vye shihandikwa, "Nga bhuli vye muzifu amanama agabhala bhe bhatangaza ihabari izya furaha izya amambo amazifu!" ¹⁶Lakini bhonsi bhatashili bhivwe izwi. Kwe uysisaya akulanda, "Ubwana, wenu we ativwa ubhujumbe bhwitw?" ¹⁷Nivyonye iyimani ikwinzaga utokana nukwivwa kwinenno ilya kristo. ¹⁸Lakini inkutaha, "je bhatashili bhivwe?" Eye, kubhuhakika nkani. "Isawuti yaho yihafuma panzi kungsi zyonsi, na amaneno gabho upita kuduniya." ¹⁹Kuli gonsi, inkulanda, "je uisraeli atamanyile?" kwanza umusa akulandaga, "Namabhapatih ubhapa ishoyo kubhantu bhe te litayifa. Kunzira iyi tayifa lye litakwelewa, namabhapatihanye hadi mulahalihe." ²⁰Nuyisaya mujasili sana akulandaga, "Naliye indoleha nabhala bhebhatashili bhananze. Naliye indoleha kuli bhala bhebhatashili bhananze." ²¹Lakini kuli bhaisraeli bhatanji, "amanda gonsi naliye imbusya amahono gane kuli bhebhatatii na kubhantu abhagomu."

Chapter 11

¹Bhati nkutaha, je, mwene uwakumwanya atiye abhahana abhantu bhakwe? nahashenye. nubha nene Mwisiireli, uwa luho lwa abrahamu, uwikabila Iya Benyamini. ²Umwene uwakumwanya atashili ahane abhantu bhakwe, abhamayile ufuma kali. je utamayile amandiho gakutaha shi kuhusu uyeliya, jinsi fwatiye amubhula umwene uwakumwanya kumwenya ku isiraeli? " ³Bwana, ibhabhumola abhabhi bhaho, bhopenye bhahabomola amzabao gaho. nene nekanye nesyla, bhopenye bhalanza ubhuzima kuli nene. " ⁴Lakini ijibu ilya mwene uwakumwanya litaha shonu kuli wewe? " nentunzya kujili yane abhantu iyelu saba bhebbhatamwumamila amagoti ila. " ⁵Nivyonye kuwakati uno kulibhebbhahasyala kusababu iyabhuchaguzi ubhanema. ⁶Lakini ngekwekuneema, te kwekumatendo. Bila ivyo ineema itangabha neema habhili. ⁷Shoshonu habhili? ijambo lye uisraeli aliye akwanza, atashili apate, ilya abhatewule aliye bhapata, nabhanji aliye bhapata amaha. ⁸kama vye shihandikwa: "Umwene uwa kumwanya ahabhapa iroho iya kutubu, aminso ili bhatashilola, naamakutwi ili bhatashivwa, npaha ilelo ili. " ⁹Nudawudi akuti, "leshela imeza zybho zbhe wavu, Umutege, ishemu iya kunpala, nulipizya ishisasi kuli bhubho. ¹⁰Leshela aminso gabho gapate ishanga nge bhatashilola. ubhinamisye isizi zybho daima. " ¹¹Sasa inkulanda, "je, ibhakunpala nufishila ugwa?" Shitashibha ivyo habhili. Ibadala yakwe, upotwa kwabho uwokovu iwufiha kumatayifa, ili bhopenye bhapate ishoyo. ¹²Sasa ngupotwa kwabho bhutajiri ubhwa bhulimwengu, nishirahali shabho nga bhutajiri ubhwa matayifa, shiyasi bhuli shimabha kukamiliha kwabho? ¹³Nilinye inkuyanga na abhantu abhashimatayifa. Nubha emba nene mutume uwa bhantu abhashimatayifa abhanji, inkuyishera ihuduma yane. ¹⁴Labuda bhamalola ishoyo bhebbhali umubhili poka nane. Labuda tumabhokowa bhamo. ¹⁵Maana nge ubhahana kwabho maelewano ga duniya, uposhelebhwa kwabho kumabha bhuli ilya ubhuzima ufuma kubhafwe? ¹⁶Nga amatunda aga kwanza akiba, vyene shili kwitonji ilya bhusu. ngu muzizi akiba, namatawinye gopenye. ¹⁷Lakini nge kuli amatundu gamo gahadibwa, vye wewe, itundu ilya kwisole ilya muzeituni, lihahomelwa kuli bhubho, na nguhashiriki poka nabho kumizizi iya bhutajiri ubhwa mizeyituni, ¹⁸Utashisha na amatundu, lakini ngukusha, te wewe wukuyisayidiya imizizi, ilya imizizi yikusayidiya wewe. ¹⁹Basi tumalanda, "Amatundu galiye gadibwa ili impate uhomelwa kwilina. " ²⁰Ubhwo bhukweli. Kusababu iya hana ukwamini kwabho aliye bhadibwa, lakini wewe aliye uyimilila ichete kusababu iya yimani yaho. Utashiyilola wemuhola kuhali iya pamwanya nkani, ilya yogopa. ²¹Kumaana ino nga umwene uwa kumwanya atashili aleshele amatundu iga asili, atanga kuhurumiya nawenye. ²²Lola, basi, amatendo amazifu niyachili iya mwene uwa kumwanya. kubhupande bhwoka, ubhuhari bhwinzire kubhayahudi bhebbhaliye bhagwa. Lakini kubhupande ubhunji, ubhwema ubhwa mwene uwa kimwanya bhukwinza kubhupande bhwaho, na wadumu kubhwema bhwakwe. Bila ivyo nawenye ulasumbwa apatali. ²³Napo, ngabhahana ukwendereya uhana ukwamini kwabho, bhalahomelwa habhili. Maan uwene uwa kumwanya ilinubhuwezo ubhwa homela habhili. ²⁴Kumaana nga mwemwe mwaliye mudibwa kunzi kulila nakuasili umuzeyituni mwitu, na kushinyume isha asili aliye muhomelwa kumuzeyituni we wuli ichete, te nkani sana abhayahidi ibha, bhengati matawi aga asili uhomelwa mukasi iya muzeyituni uwabho abhahola? ²⁵Kumaana bhamwitu intakasi mutashimanya, uhusiyana nisili ino, ili kwamba mutashibha nihekima kufikiriya kwinyu mwe bhahola. Isili ino nikwamba ugoma kwekutokeya kubhaislaeri, mpaha ukamiliha ukwa matayifa pe kwashe kwinza. ²⁶Nvyo abhaislaeri bhonsi bhamamini, kama vye shihandikwa; "Ufuma kusayuni alinza umukombozi. alefwa amabhifu ufuma kuli yakobo. ²⁷Nili lilabha agano lyabho poka nabho, uwakati pe kwashe nefya amazambi gabho. " ²⁸Kubhupande bhwoka uhusu iyinji, bhakutubha kusababu yinyu. Kbuhupande ubhunji utokana nubhuchaguzi ubhwa mwene uwa kumwanya, bhahakundwa kusababu iya bhasekulu. ²⁹Kwe izawadi nubhwito ubhwa mwene uwa kumwanya bhutabadiliha. ³⁰Kwe kali mwemwe aliye muhamuhana umwene uwa kumwanya, lakini ilinye muhaposhela irehema kusababuiya asi kwabho. ³¹Kunzira nyiyo, sasa abhayahudi ibho ibhaasi. Amatokewo gakwe nikwamba utokana ninkumbu zye muhapebhwa mwemwe bhopenye bhanagaposhera irehema. ³²Maana umwene uwa kumwanya ahabhanyepa abhantu bhonsi kubhuasi, ili abhahurumiye bhonsi. ³³Ijinsi vye zili pamwanya ubhutajiri nihekima namarifa aga mwene uwa kumwanya! zitanga loleha ihukumu zyakwe zitanga gunduliha! ³⁴Maana wenu we ayimanyile iniya iya bwana? Awu wenu we musyawuei wakwe? ³⁵Awu wenu we ahamupa shimo umwene uwa kumwanya, ili alipwe habhili? ³⁶Kumaana ufuma kuli wuyo, na kunzira yakwe nukwakwe, ivintu vyonsi viliko. Kuli wuyo bhubhe bhutukufu ubhwa manda gonsi. amina.

Chapter 12

¹Kwahoyo inkubhabhula, bhamwitu, kunkumbu izya mwene uwa kumwanya, yitowini imibhili yinyu yibhe dhabihu yeyili hayi, intakatifu, ye akuzumila umwene uwa kumwanya. Ino yene yibada yinyu iya maana ²Wala mutashilondela imaanqa iya duniya ino, ila musenuhe mubhe upya niniya zyinyu. bhombini bhulo ili mumanye amapenzi aga mwene uwa kumwanya gegali ichete, gegahazipa na amakamilifu. ³Kumaana inkulanda, kusababu iyqa mazifu ge bhahampa, kwamba shila muntu we alibhamwemwe atatakibhwa ukwelengula nkani kuliko vye shimupasa ukwelengula. Ila, Akutakibhwas ukwelengula kuhekima, kama vye umwene uwa kumwanya ahabhapa shila weka ishiyasi isha yimani. ⁴Kama vye tuli ni iviwungo ivyini kumubhili woka, te kwamba iviwungo vyonsi vili nikazi yoka. ⁵Nvyonye, sweswe bhe tuhavula tuli umubhili woka kuli kristo, niviwungo shila weka kuwunji. ⁶Tuli nikarama mbalimbali kukadri iya neema ye muhapebhwa. Nge ikarama iya muntu bhunabii, na bhubhe kukadri iya yimani yakwe. ⁷Nge ikarama iya muntu huduma, na atumihe. Nge uwunji ali nikarama iya funzya, basi, afunzye. ⁸Nge ikarama iya muntu faraja, basi, afariji. Nge ikarama iya muntu kutowa, abhombe ivyo kubhukarimu. Nge ikarama iyq muntu kuwongozoya, na kibhombehe kubhwangalifu. Nge ikarama iya muntu kubha ninkumbu, na libhombehe kusha. ⁹Ulukundo lutashibha nubhunafiki. Tubhini amabhifu : muleme ge mazifu. ¹⁰Uhusu ulukundo ulwa bhamwitu, Mukundane mwemwe mwebhahola. Uhusu iyeshima, mweshimiyane mwemwe mwebhahola. ¹¹Uhusu ibidii, mutashibha nubhutegevu. Uhusu iroho, mubhe nishawuku. Uhusu ubwana mutumikiyini. ¹²Shini kubhujasiri bhwe muli nabhwo uhusu amanda gegakwinza. mubhe nisubira kumatatizo ginyu . mudumu kulabha. ¹³Mushiriki kumahitaji aga bhawumini. Yanzini inzira inyinji izya onyesya ubhukarimu. ¹⁴Bhalabhilini ibaraka bhonsi bhe bhakubhatesa mwemwe; Enge mubhabariki wala mutashibharani. ¹⁵Shini poka na bhebhakusha, lilini poka na bhebhakulila. ¹⁶Mubhe nini niya yoka mwemwe mwebhatupu. Mutashelengula kujivuna, Lakini bhazumilini abhantu bhebhali ihali iya pansi. Mutashibha nihekima iya mawazo ginyi mwe bhahola. ¹⁷Mutashimilipa umuntu wensi ibhifu kwi bhifu. Bhombini amambio amazifu paminso aga bhantu bhonsi. ¹⁸Nga shiwezehana, ngati vye shihabhikwa ukwinyu, mubhe niamani nabhantu bhonsi. ¹⁹Bhakundwa, mutashilipizya ishisasi mwebhahola, lakini yipisyini igazabu iya mwene uwa kumwanya. Kumaana shihandikwa, " 'Ishisasi shane; nene ndalipa; Akulanda ubwana." ²⁰"Lakini nguyaduwin waho ali ninzara, mulyisye. Ngali nulusala mung'wezye. Kumaana nge wabhomba ivyo, umamupalila umukaa uwa mulilo pitwe lyakwe." ²¹Utashisindwa nubhubhifu, ila usinde ubhubhifu kubhuzifu.

Chapter 13

¹Shila nafsi yibhe nubhutii kumamlaka aga kumwanya, nubha kutaliimamlaka ye yitafumile kuli mwene uwa kumwanya. Nimamlaka zye zihabhikwa numwene uwa kumwanya. ²Kwahiyo we akupinga imamlaka iyo akupinga iamri iya mwene uwa kumwanya; Nabhala bhebhayipinga bhalaposhela ihukumu abhaholanye. ³Nubha abhatawala te litishiyo kuli bhebhabhomba amazifu, ila kuli bhebhabhomba amabhifu. Au uhana ukogopa imamlaka? bhomba amazifu umasifibhwa nago. ⁴Kwe mutumishi uwa mwene uwa kumewanya ukwaho kwajili iya amazifu. Ila nga wabhomba gegahabhipa, Yogopa: Kwe atanyatula ulupanga bila isababu. Kwer mutumishi uwa mwene uwa kumwanya, uhalipa uwashisasi juu yakwe we akubhomba amabhifu. ⁵Kwahiyo ukutakibhwa utii, te kwe kugazabu, ila kusababu iya zamila. ⁶Kujili ino ukulipa ikodi. nubha abhamamulaka bhatumishi abha mwene uwa kumwanya, bhebhakwendeleya ubhomba ijambo ili. ⁷Mpini shila weka she akubhadayi; ikodi we akustahili ikodi; ubhushuru we akustahili ubhushuru; ihofu kuli we akustahili ihofu; iyeshima kuli we akustahili iyeshima. ⁸Mutashidayibhwa numuntu ishintu shonsi shila, ila ukundana mwemwe mwebhahola. Kwe wula we ahakunda ujirani wakwe ahatimizya isyeriya. ⁹Nubha, "utalamanya, "utalumola, utalibha, utalatamani,"Na ngekuli iamri iyinji, ihajumulisya kusentesi ino;" Umamukunda ujirani waho vye wewe wemuhola." ¹⁰Ulukundo lungamuzulu ujirani uwa muntu. Kwahiyo, ulukundo bhukamilifu ubhwa syeriya. ¹¹Kusababu ino, mumanyile uwakati, kwamba tayari wakati uwa kwepa kuturo. kwe uwokovu witu ibhupalamila kuliko uwakati wula we aliye twamini. ¹²Ubhusiku ibhwendeleya, numusanya iwukaribiya. Na tubhihe pambali amatendo aga kushanda, na tuzwale isiraha izya nuru. ¹³Na tupite sawasawa, ngati kunuru, te kusherehe izya mabhifu ama ub hulevi. Na tutashipita kuzinaa nutamaa yeyitanga zibitibhwa, na te kwekufitina ama kushoyo. ¹⁴Ila tumuzwale ubwana uyesu kristo, na tutashibhiha inafasi

Chapter 14

¹Mposhelelin wensi wula mubovu uwayimani,bila ufyumya ihukumu uhusu amawazo gakwe. ²Umntuweka ali ni iyimani iyakulya shonsi shila,nawunji we mubovu akulya inyanyi basi. ³Umntu wula we akulya shila shintu atashimzalau wula we atalya shila shintu.Na wula watalya shila shintu atashimuhukumu wula we akulya shila shintu.Kwe tayari umwene uwakumwanya ahamposhela . ⁴Wewe wenu,wewe we ukuhukumu umtumishi uwaunji?pankolelo iya bwana wakwekuti ukwimililaga ama ugwanga.Lakini alimilila kwe ubwana alamubhomba ayimilile. ⁵Umntu weka akuthaminagi ilyanda lyoka kuliko ilnji.Uwunji akuthaminagi amanda gonsi shali shoka.Kwahiyo shila mntu ashawishibhwe muyachili zyakwe wuyo wemuhola. ⁶wula wakulema amanda,akulema kujili iyabwana,na kuli wula waakulya akulya kujili ya bwana,kusababu akupa umwene uwakumwanya isyukrani.wula we atalya ,akujizuwiya uhana ulya kujili iyabwana.Wopenye akutowaga isyukrani kumwene uwakumwanya. ⁷Kwe kutali wakuyishagi kumwoyo wakw,na kutali we akufwanga kujili yakwe umuhola. ⁸Kwengetukwihala,tukwihala kujili iyabwana.Nangetufwa ,tufwa kujili iyabwana.Kwa hiyo ngatuyishi ama tufwa sweswemali iyabwana. ⁹Kwe kwekwisudi ili ukristo afwiye nu uyishi habhili,ili kwabhe ubwana we bhebhahafwa na bhebhayishi. ¹⁰Kweshi wewe,ukumuhukumu uwamwinyu?Nawe,kweshi ukumdhrau uwamwinyu?uwakati swensi tukwimilila pankolelo iyashisumbi ishahukumu ishs mwene uwakumwanya. ¹¹Kwe ihandikwa,"kama vyeinkwihala,"akulamda ubwana,"kuli nene shila mntu alasugama,na shila lumili lulatayizya kumwene uwakumwanya." ¹²kulilyo basi,shilaweka witu alatowa iyesabu yakwe umuhola kumwene uwakumwnya. ¹³Kwahiyo ,tutashendelea habhili uhukumiana,ibadala yakwe yamuwa bhulo uti kutali walabhiha ishinyongo amaumtego kuwamwabho. ¹⁴Imanyiye na inkashawishibhwa ku;i ubwna uyesu ,kuti kutalu ishintu she najisi ishiwola.Kwe kuli wula we akudhaniya uti shonsi shila najisi,kwe kuli wuyo najisi. ¹⁵Ngakusha kulya uwamwinyu akuhuzuniha,utapita mulukundo habhili.Utashimdharau kushakulya umntu we uyesu kristo afwiye kujili yakwe. ¹⁶Mtashiruhusu amatendo ginyu amazifu gasababisye abhantu ubhadharau. ¹⁷Kwe ubhufalme umbhamwene uwakumwnya te kujili iyashakulya ni ivyang"wela,ila kujili iyahaki,iyamani,nuusha kumwoyo umuswefu. ¹⁸Kuli wula we akumtumikiya ukristo kunamna ino ahazumilibhwa nu umwene uwakumwanya na ahakubalibhwa na abhantu. ¹⁹Kulilyo basi,natulondele amambo agayimani na amambo gegazengaga nu umntu na wunjinye ²⁰Utashonona ikazi ya mwene uwakumwanya kusababu iya iyashakulya.Klvintu vyonsi ubhukweli vilichete,lakini villishakala kumntu wula we akulyanga nu usababisyawuyo ukumpala. ²¹Shili ichete uhana ulya inyama,ama ung'wela idivayi,wala shonsi shila she kulishusho uwamwinyu angakwaziha. ²²Iyimani izi zyulinazyo izyamuhimu,zibhihe pakasi yaho wemuhola poka nu umwene waho uwakumwanya .Ahabarikibhwa weatajihukumagi umuhola kuil shila shaakushizumila. ²³Weali na amashaka ahahukumibhwa paakulya,Kwe itatokana ni iyimani.Nashonsi sila she sheshitatokana ni iyimani shibhifu.

Chapter 15

¹Sweswe bhetuli na amaha tukwanzibhwa usenda ubhudhaifu ubhwabhadhaifu, a tutakwanzibhwa ujipen dekezya swebhahola. ²Shila mntu amuzifye ujirani wakwe kwer lijambo izifu,kwilengo ilyamzenga. ³kwe nuuyesunye atashili ajipendekezye umuhola .Ibadala yakwe,shabhiye vyaliye shihandikwa,"indigo izyabhala bhebhabakuilga zihanpata nene. ⁴Kuli shonsi shila sheshalongoleleye ukwandikwa,aliye shandikwa kutwelekezya,kuti kupitila ubhuvumilivu nu upitila utelwa umwoyo na amandiho twali tuposye. ⁵Umwene uwabhuvumilivu nu uhatutela uwamwoyo abhape iniya yoka ulingana nu uyesu kristo. ⁶Abhombe bhulo kuniya yoka mmutayizye poka kwilomo umwene uwakumwanya ubaba uwa bwana witu uyesu kristo. ⁷kulilyo mposhselelelini shila mntu,kama vyu ukristo ahabhaposhelela,kubhutukufu ubhwa mwene uwakumwanya. ⁸Kwe inkutaha inkuti uyesu ahabhombwa mtumishi iwatohara ibadala iyabhukweli ubhwa mwene uwakumwanya.Abhonvile bhulo kudhibitisa iyahadi zyaliyenger zitolebhwa kulibhababa. ⁹Na amatayifa umtayizya umwene uwakumwanya kunema yakwe.Kama vyeyihandikwa,"kuli lyo indafyuma iyeshima mmatiyifa nu ukwimba utayizyakwizina lyaho. ¹⁰"Nkutaha habhi,li,"shinini,mwebhantu abhamatayifa ,poka na abhantu bhakwe. ¹¹"Nahabhili,"mtayizyini ubwana,mwe matayifa gonsi ;leshela abhantu na amatayifa gonsi gamtayizye wuyo". ¹²Habhili uyisaya akuti,"kulabha ni ishina ilya yese,na weka walabhuha utawala pamwanya iyamatayifa.Amatayifa galabha na amatumayini nawuyo". ¹³Ilelo umwene uwakumwanya uwatumayini abhape ifuraha yonsi niyamani kukwamini,ili kwe mzidi itumayini,kumaha aga roho umuswefu. ¹⁴Naninyi nemuholanye inkashawishibhwa namwe,bhamwitu.Neshawishibhwa kuti mwemwe mwebhahola muhabha ichete,muhabha na amarifa gonsi.Inkashawishibhwa kuti,mwemwe mubhezizye uhimizyanya shila mntu nu uwamwabho. ¹⁵Lakini nkwardiha kuposya nkani kuli bha mwemwe kumambo gamo ubhakumbusya habhili, isababu iyashipawa she inkapebhwa nu umwene uwakumwanya. ¹⁶Ishipawa ishi shali kwamba imbe nene mtumishi uwa yesu kristo wahatumwa kumatayifa,ujifima vye ukuhani uwizwi ilya mwene uwakumwanya.Nali imbombe bhulo ili ujefya kulinene kumatayifa ikuzumiliha,kuhatengwa nu umwene uwakumwanya kunzila iya roho umuswefu. ¹⁷Kwahiyo usha kwane kuli kuli yesu kristo na kumambo aga mwene uwakumwanya. ¹⁸Kwentlabhezya ulanda shonsi shila isipkuwa kwe ukristo atakamilisa upitila nene ukweshimu amatayifa.Amambo iga gahakamiha kwizwi ilyitendo. ¹⁹Kumaha agayishara na amayaajabu,na kumaha aga roho umuswefu.Ili lyali bhulo kuti ufuma kuyerusalem,na uzunguha ukutali kweyili ,injisende pan zi kubhukamilifu ²⁰Kunzila ino ,iniya ya mwene uwakumwanya ibha kutangaza izwi,lakini te sehemu iyakristo yaamanyisijjhile kwizina,ili kuti inzege pamwanya iyamsingi uwa bhantu abhanji. ²¹Inza vyeyihandikwa ;"Bhe kuli wuyo bhatyari ni ihabari zyakwe ayinzile bhalamulola,na bhala bhebhzadshili bhamwivwe bhalamumanya,"²²Kulilyo aliyenge bhanzuwiya ukwinza ulwambhinji kulibhamwemwe. ²³Lakini ilelo ntena isehemu yonsi yila mmikowa ino,nakwanga inkutamani ku myaha imwinji ukwinza kulibhamwemwe. ²⁴Kwahiyo amanda gonsi nganabhala kuhispaniya,nkwamini indabhalola pe inkupita,na untwala kuzila yanemwemwe,kusababu iyakuti nenshela ubhushirika bhwinuyi kumda. ²⁵Lakini ilelo imbazile kuyerusalem ubhahudumiya abhawumini. ²⁶Kama vyaliye ibhazifya bhantu abhamakedonia na abhakaya ubhomba umchango uwamuhimu kuli bhamasikini mubhamini uko kuyerusalem. ²⁷Bhwene, bhwali lukundo lyabho,na ubhuhakika bhahabha bhebhabadayi bhabho.Kwe nge amatayifa bhahabhungana kwijambo lyabho ilyashiroho,bhadayibhwa bhopenye kubhahudumiya kumahitaji agavintu. ²⁸Kulilyo umuda wenemalizya ivi nu ubha niitunda ikamilifu kulibhubho,nene namapita mnzila poka namwe uko kuhiospaniya. ²⁹Imsanyile uti,umda wekwinza kulimwemwe,indiza kukamilisa ibaraka izyakristo. ³⁰Ilelo nkubhabhuzya,bhamwitu,kuli bwana witu uyesu kristo,na kulukundo ulyaroho,uti mtihane poka nane kumawombi ginyu kumwene uwakumwanya kwi zwi lyane. ³¹Labhini kuti infyuhe ufuma kuli bhebhatari niyeshima kuyudea,na kuti ihuduma yane kuyerusalem iposhelebhwe kubhawumini. ³²Labhini uti ininze kusha kupitila ulukundo ulya mwene uwakumwanya,na kuti upuza poka namwe. ³³Numwene uyamani abhe poka namwe mwensi.Amina

Chapter 16

¹Nkumkabidhi kuli bhamwemwe Ufibi udada witu,we mtumishi uwansali yeyili Kenkrea.Ili kwe mumposhele kuli bwana. ²Bhombini ivyo kuthamani iyabhawumini,namwimilile poka kwijambo lyonsi lila lyakwanza ubha nalyo.³Bhalamuhe upriska nu Akila abhahabhomba abhakazi poka nane kuli yesu kristo. ⁴Bhe kumayisya gane bhahafima amayisya gabho abhahola.Nkufyuma isyukrani kulibhubho,na te nene basi,ila nakunsalinye zyonsi izyamatayifa. ⁵Lamuha insali yeyili kunyumba yabho,Mlamuhe Epanieto umkundwa wane,we muvyalwa uwakwanza uwa kristo ku Asia⁶mulamuhe umariamw we abbhomba ikazi kubidii kujili yinyu. ⁷mulamuhe Androniko na yunia,abhajamaa bhane ,na abhanyepwa poka nane.Bhamuhimu mlibhamitume,bhe bhalongoleleye umumanya ukristo kabla yane. ⁸Mulamhe Ampliato,umkundw wane kuli bwana.⁹Mulamhe Urbano,uhabhomba uwakazi poka nane kuli kristo ,nu Stakisi umkundwa wane. ¹⁰Mlamhe Apele,u hazumi.a kuli kristo.Bhamamhe bhonsi bhebhalu mnyumbaiya Aristobulo. ¹¹Ndamshila Herodioni,ujamaa wane.Ndamshila bhonsi bhebhalu mnyumba iya Narkiso,bhe bhali kuli bwana.¹²Ndamshila nu Trifosa,bhebhabomba ikazi kubidii kuli bwana.Mlamuhe persisi umkundwa,we ahabhomba ikazi nkani kuli bwana. ¹³Ndamshila Rufo,we ahachagulibhwakuliu bwana na umama wakwe nu uwane. ¹⁴Mlamhe Asinkrito,Flegon,Herme,Patroba Herma,na abhamwitu bhonsi bhebhalu poka nabho. ¹⁵Ndamshila Filologo nu Yulia,Nerea nu udada wakwe,nu Olimpa,na abhawumini bhonsi bhebhalu poka nabho. ¹⁶Ndamshila shila mntu ku busu izifu.Insali yonsi kuli yesu ikubhalamha.¹⁷Nkubhabhuza bhamwitu,ukwelengula pamwanya iyabhebhasababisya ugabhanyihani ivizuizi.Bhakupita ishintume na amafundisyo gemhajifuza.Senuhini mwepe kulibhubho. ¹⁸Kwe abhantu kama ibha bhatamtumikiya ukristo ubwana,ila ihati zyabho abhaholanye.Kumazwi gabho amatonsu isifa izwilengabhlolongofya imwoyo iya bhebhatali niihatiya.¹⁹Kumfano uwayeshima yinyu mfiha kuli shila mntu.Klilyo,nkuysha pamwanya yinyu,nkubhanza mwemwe mubhe iyeshima kuhali iyichete,na kuhana ubha ni ihatitya pankolelo iyamabhifu. ²⁰Umwene uwakum wanya uwayamani atahabha umwumola usyetani pansu iyananama ginyu.Inkumbu izya bwana uyesu kristoibhe poka namwe.²¹Timotheo ,uhabhomba uwakazi poka nane, abhalamha,nu Lukio,Yasoni nu Sospeter,abhajamaa bhane. ²²Nene,Tertio,we inkandiha ubhujumbe ubhu,nkubhalamha kwizina ilyabwana.²³Ugayo,waliyenge antuzya na kunsali yonsi,Iyabhalamha.Uerasto,uhabhiha uwaminzi,akubhalamha,poka nu Ukwarto we wamwitu. ²⁴{Londelela;inakala inkolanye iyakwanza,umstari uno utariko.Lola uwarumi 16:20."inkumbu izya bwana uyesu kristo yibhe poka namwe mwensi.Amina.}²⁵Kuli wula we ali nu ubhuwezo ubhwabhomba mwilile ulingana ni izwina amafundisyo aga yesu kristo,kulingana nu ubhufunuwo ubhwa siri yeyihavwama umda umtari, ²⁶Lakini ilelo inkafunulibhwa nu ubhombwa umanyiha na amandiho agahalola ulingana ni iyamri iya mwene uwakumwanya iyamilele,kuyeshima iyayimani mumatayifa gonsi?²⁷Kumwene uwakumwanya wekanye uwahekima,kupitila uyesu kristo,kubhe nu ubhutukufu amandagonsi.Amina

1 Corinthians

Chapter 1

¹Upaulo, waliyeaitwa nukristo uyesukulukundo urwamweneuwakumwanya, nausostheneuwamwitu. ²Kukanisailiyamwene, lyelilikukorintho, kulibhala bhebhandikwa ichetekuliyesuukristo. Bhebha hitwa ubhabhantu abhatakatifu. Tubhandishila bhalabhonsi bhebhakulyeshimu izinailyabwana wituuyesu ukristoamahaliponsi, ubwanawabho nuwitu. ³Ineemanaiyamani ibhekulibhamwemwe ufumakulimwene ubabawituuyesu kristo.⁴Amandagonsi inkumtaizya umwenewanekujili yinyu, kusababuiya nkumbu iyamwene ye uyesukristo ahabhapa. ⁵Ahabhabhomba ubhabhebhatajiri kushilanzila, kunjango nakumarifagonsi. ⁶Ahabhabhomba bhebhatajiri, vyebhushuhuda uhusuukristo uhakikisibhwa ubha bhukweli mlibhamwemwe. ¹⁰Sasainkubhasunda kakana abhadadabhane, upitilaizinailya bwanawituuyesuukristo, kwambamwensi mzumilini nakwambakutashibha ugabhanyiha kulibhamwemwe, nkubhasunda mubhunganepoka kuniayokana kwikusudilyoka. ¹¹Shene abhantu abhanyumba iyakloe bhamananza ubhakuliumgawanyiko mewukwendelea mlibhamwemwe.¹²Indi nimanaino; Shilamntuwinyuakulanda," Nenewapaulo," Amanene waapolo,"Ama"Nenewakefa"Ama"Nenewakristo." ¹³Je! Ukristo ahagabhanyiha? Je; Upauloahsurubibhwa kwajiliyinyu? je! Mhabatizwakwi zinalyapaulo?¹⁴Inkumtaizya umwenekwetashili ibatizye wensiula, Ila ukrisponu Gayo. ¹⁵Inoyalibhulo kutaliwensiulawealialande ati mwabatizibhwe kwizinalyane.

¹⁶(Pianabhabatizizye Abhamnyumba iyastephania. Zaidi iyapointamanyile vye ankabatizyaumuntu wensiwula).

¹⁷Kwe, ukiristoatashiliantume kubadizya ilaughubiliizwi. Atashiliantumeuhubili kumaneno agahekima iyashibinadamu, ilikwmbainguvuiyamsalaba kulikristoitashepa. ¹⁸Kweubhujumbe ubhwamsalababhupuluzi kulibhalabhebhakufwa. Lakinikulibhalabheumwene akubhafyusya, amahaagamweneuwakumwanya.

¹⁹Kweihandikwa, "indayononaihekima iyabhachili. Indononaubhufahamu ubhwabhayachili.

²⁰Alikwekwiumntuwayachili? Alikwekwiumwayelimu? Alikwekwiumhataha numshawishiuwainsiino?

jeumweneatashili asenuleihekima iyansiinoubhabhujinga? ²¹Ufumapeinsiyalinihekimayakwe itashiliimumanye umweneuwakumwanya. iyampendezyaumweneuwakumwanyakubhujingabhwabho ubhahubiriili ufwusyabhalabhebhakwamini. ²²Kubhayahudibhabhuzya iisharanimwujiza naabhayunani bhakwanzaga ihekima. ²³Lakinitumuhubiliukristo weahasulubibhwa weshikwazokubhayahudi nabhujinga kubhayunani.

²⁴Lakinikulibhalabhebhahitwa numweneuwakumwanya, Abhayahudi na abhayunani, Tumhubiri ukristokumahana kuhekima iyamweneuwakumwanya. ²⁵Kweubhujinga ubhamweneuwakumwanya bhulinihekimakuliko iyabhanadamu, Naubhuzaifuubhamweneuwakumwanya bhulinaamahankanikuliko abhanadamu. ²⁶Lolaubhwitoubhamweneuwakumwanya kulibhamwemwe, kakanaabhadadabhane. tebhinjibhinyu bhalinihekima kuviungo ivyashibinadamutebhinji bhinyubhalinaamaha, Tebhinjibhinyubhahavyarwakubhukuru. ²⁷Lakiniumweneuwakumwanya atieachagula ivintuivijingaivyamnsi iliuvyayibisyaivyahakima. Umweneuwakumwanya atieachagulaivibovumunsi iliukwayibisya ivyamaha.

²⁸Umwenealiyeachagulasheshilinihali iyapansi nasheshihazaulibhwamunsi.

Achaguyenivintuivyevitabhabhazibhwa ubhashintu, kuvibhomba teshintukuvintu vyevilinisamani. ²⁹Abhovile bhuloiliatashibhawensi wulaatashibha nisababuiyajidaikuliwuyo. ³⁰Kusababuiyashila umwene uwakumwanya ahabhombasamulimkasiyakristouyesu, weahabhombaihekima kujiliyitu ufumakulimweneuwakumwanya. Aliyengehakiyitu, kubhutakatifu nubhukombozi. ³¹Inzavyeamatokeyo, inzavye Amandihogalanda, "Weakujisifu, Ajisifukuli Bwana."

Chapter 2

¹Paliye ininzakulibhamwemwe kakana abhadadabhane, intshiliininze kumaneno agashawishinihekima vyeinkabhahubiri ikweliyihazwikwa uhusu umweneuwakumwanya. ²Naliyeinamua kuhanaumanya shonsishila paliyeindinamwe ilauesukristo, nawopenyewaliye asulubibhwa. ³Aliyeindinamwe kubhudhaifu na kuhofu, nakutetemankani. ⁴Nubhujumbe mbhwane nauhubilimbhwakwane kutashilikukubhwe amanenoagabhushawishinaihekima. Ibadalayakwe, yalikumuzililisya uroho uwamaha. ⁵Shalikhwambaiyimaniyinyu itashibhwakuhekima iyabhabinadamu ilakumahagakweumweneuwakumwanya. ⁶Sasatuyiyanga ihekimamlibhasweswe mwaabhantu abhazima, ilatehekimaiksiino, amaiyabhatawala abhamdauno, webhakupita. ⁷Ibadalayakwe, tuyiyanga ihekimaityamweneuwabhukweli bhwebhuvyama, ihekimayeyihavyamaye umweneahayichagula kablayi bhutukufumbhwitu. ⁸Kutaliwensiwula uwatawalaumdauno wamanyileihekimaino, Ngalibhamanyileumdawula, ngalibhatashili bhamsulubisye UBwana uwabhutukufu. ⁹Lakiniinzavyeihandikwa, "Amambogeshilalyinso lihagalola, kutaliikutwi lyelihagivwa umwanzoatashiliagafikirie, Amambogeumwene ahagalanda kujiliyabhalabhebhahamkundawuyo." ¹⁰Igamambo ge umwene ahagaselulakulibhamwemweupitilauroho, Kweurohoakulolashilamuntu, namamboagamkasinyee. ¹¹Kweuwenuwamanyileamawazo amawazoagamntu, ispokuwairohoiyamntu mkasiyakwe? Ivyohabhili, Kutaliwamanyileamawazo agamweneuwakumwanya, Ilaurohouwamweneuwakumwanya. ¹²Lakini tutashilituposheleiroho iyamnsi, lakiniurohouwakufuma kulimweneuwakumwanya, ilikwambatumumanye kubhuhuru amambogetuhapembhwa numweneuwakumwanya. ¹³Tutha amanenoigakumaneno, Geihekimaityamntuitangafunzya, Lakiniurohoakutufunisy. Urohoakutafusili amanenoagashiroho kuhekimaityashiroho. ¹⁴Umntuwetewashiroho ataposhelaamamboagashiroho agamweneuwakumwanya, kweigo bhupuluzimbhwakwe. Atangagamanya kusababugamanyihaishiroho. ¹⁵Kuliwula uwashiroho akuhukumugu amambogonsi. Lakiniakuhukumimbhwaga naabhanji. ¹⁶Wenuwangamanyaaamawazoagabwana, Weabhezizyeumulanganizyawuyo? Lakinitulinaamawazo agakristo.

Chapter 3

¹Nanenye, kakanaabhadadabhane, intashiliinjangenamwe vyebhantuabhashiroho, Lakinivyebhantu abhashimbhwili. Kamavyebhanaabhashefu kulikristo. ²Nabhang'wezizyeamazibha tenyama, kwemwatiengemtafishiye ulyainyama. Nakumudanyunomtafishiye. ³Kwemwemwe badoabhashimubhwili, kweintumpu naujidayivilolehamkasiyinyu. Je, mtayishiishimbhili. Naje, mtapitakukawaida iya shibinadamu? ⁴Kweweka akutanjiinkumlondelaupaulo" Nawunjiakutanji" unkumlondelaApolo, "Mtaishivyebhebbabinadamu? ⁵Uapolo weuwen? Nupaulo weuwenu, Abhatumishikuliwula wemhamwamini, Kulishilaweubwana ahampaijukumu. ⁶Nenenahomeye, Uapoloatelaaminzi, Lakiniumweneuwakumwanya akuzya. ⁷Kwahiyo, Tewaliyeahomela walawateleyeaminzi alinashonsishila. Lakiniumweneuwakumwanyaahakuzya. ⁸Sasawaahomeye naweneateleaminzi bhonsibhaliichete, nashilaweka alaposhelela izawadi kulingana ni kaziyakwe. ⁹Kwesweswe bhahabhomba abhakaziabhamweneuwakumwanya, Namwe mwemwentapila iya mweneuwakumwanya, Ijengo ilyamweneuwakumwanya. ¹⁰Utokana niineemaiyamweneuwakumwanya yenkapebhwa vyewewuzengaumkuru, Nabhisileumsingi, Nawunjiakuzenga pamwanyayakwe. Lakiniumntuabhemakini peakuzenga pamwanyayakwe. ¹¹Kwewalakutali uwunjiweangazenga umsingiuwunji ulutaweuhazengwa, Wewuyesukristo. ¹²Sasa, ngawekaakuzenga pamwanyayakwe kudhahabu, Ihela, Amambhweagathamani, Amakwi, Isole, Amaamatundu, ¹³Ikaziyakwe ilaseluha, kumwangauwamsanya ilaloleha. Kweilaloleswa numlilo. Umulilowulajaribu ubhuzifu ubhakazi ubhashilaweka shahabhomba. ¹⁴Shonsi shumuntuahazenga shilasyala, wuyoalaposhelelaizawadi. ¹⁵Lakini ngaikaziiyamntu ngeyateketeyakumlilo, Alapataiyasala. Lakiniwuyoumholaalafwuha, Kamavila vyeakurohaumlilo. ¹⁶Mtmanyile vye mwemwe lihekalu ilya mweneuwakumwanya nakwamba uroho uwamweneuwakumwanya akwihala mkasiyinyu? ¹⁷Ngumntu weayonona ihekalu ilyamweneuwakumwanya, Umweneangamwononaumntuuyo. Kweihekalu ilyamweneuwakumwanya lihaswepa, Nmwenye. ¹⁸Umntuatayidanganywa umhola, vyewensiwula mlibhamwemwe akutialinihekima kumandaiga, abhevyee, "mjinga" peneangabha nihekima. ¹⁹Kweihekimaiya insiinobhujinga kulimweneuwakumwanya, kweihandikwa, "bhalabhalema abhahekima kuhilazyabho. ²⁰Nahabhili" ubwanaalabhamanya amawazoabhabusala niubatili"²¹Kwahiyo umntuatashijivuniaumbhwanadamu; Kweivintuvyonsi vyinyu. ²²Ngawewupaulo, Amauapolo, amaukefa, aushi, aumaisya, auishifo, auivintuvyeviliko, au vyealupeviliko. Vyonsvyinyu. ²³Namwenye mwemweabhakristo nu kristowamweneuwakumwanya.

Chapter 4

¹Bhulovyeneumntu atubhazyesweswe, vyebhatumishi abhakristo naabhawakili abhasiriizyakweliizyamweneuwakumwanya. ²Kuliili, nikwamba bhabhabhantubhebhatamanibhwa. ³Lakinikulinene shintuishishefu kuwainkuhukumibhwanamwe auhukumuiyashibinadamu. Kweintajihukumu nenenemhora. ⁴Intjihukumu nemuhola, inoyitalinimana kwambanewahaki, wewuubwanawene akuhukumu⁵Kwahiyo, mtashitamhaihukumukulilyonsi lilakablaiyawakati, kablaiyakwinzakwabwana, Alagaletaapaswefu amambogegehavyamshanda nufunulaamakusudi agamnywoyo. Peneshilamntu alaposhelelaisifayakwe ufumakulimweneuwakumwanya. ⁶Sasa, kakanaabhadadabhane, nenenemhola nuApolonentumiaitalatibuizi kujiliyinyu, Ilikwambaufumakulibhasweswe mngasambililaimanaiyanjango, "mtashipitankaniinzavyeshihandikwa. "Shilininanakwambakutali nawekanyeikatiyinyu weakujidayikwajiliyaunji. ⁷Maanaweuwenu wakulolagaitofautiikatiyinyunuwunji? Nashoshonushulinasho utashiliuposheleleshaha, Nguhaposhelelashaha. Kweshimjidayingamtashilimbhombeivyo? ⁸Tayarimlinavyovyonsi vyemwalimwanze;Tayarimlinubhutajiri; Mwemwanzautawala-nakwambammilikinkaniyitusweswe; Kweli, inkubhanzilaubhumilikiubhuzifu ilikwambatumilikipokanamwe. ⁹Kwahiyoinkwelengula umweneuwakumwanya ahatubhihasweswemitumengati kutulangaabhamwisyo mmstariuwamandamano navyeabhantubhebhahahukumibhwaukumorwa.Tuhabhangati tamasha mnsi, kulimalaika nakubhanadamu. ¹⁰Sweswebhajangakujiliiyakristo, Lakinimwemwebhahekima kulikristo. Sweswebhanyonge, lakinimwemwemlinamaha. Mkweshimiha, Lakinisweswetubhalauliha. ¹¹Numdanyuno tulininzalanurusala, Tutenaimwenda,Tulinivyumo, Natutalinapakwihala. ¹²Tubhombaikaizikubidii, kumahonogituswebhahola. Petudhalaulibhwa, tubariki, nuwakatipetuteswa, tuvumilia. ¹³Ngapetuligwa, tugalusyakubhupole, Tuhabha, badotubhazikwa ubhavyetuhanwa niinsinabhuchafukumambogonsi. ¹⁴Ntakwandihaaamboiga kubhaaibisiamwemwe, Lakiniubhagarusyamwemwe vyebhanabhanebhenkabhakunda. ¹⁵Ngantinyemlinaabhalimu amakumieefukulikristo, mtalinaabhababababwinji, Inzavyenenebabawinyukuliyesuukristo. ¹⁶Ivyonyevyeneinkubhabhuzya mnkopeyenene. ¹⁷Inoyenesababu natiyeimtimaUtimotheo, Umkundwawaneumwanaumwaminifu kuliBwana. Alabhakumbusyaizilazyaneikulikristo, Inzavyeinkufundisya shilasehemu nashilakanisa. ¹⁸Sasaibaadhiyinyubhajidayi, Bhabhombavyengati intalinzakulibhamwemwe. ¹⁹Ilaindinzakulibhamwemwebadounda, NgekusheuBwanaakunda. Peneindamanya tenjangozyabhobasi bbehajidai, Ilaindalolaamahagabho. ²⁰Kweubhuflmeubhamweneuwakumwanya bhutabhangakunjango ilakumaha. ²¹Mkwanzashoshonu? Ininzekulibhamwemwekumkota aukulukundo nakumaoyoumtonsu?

Chapter 5

¹Twetwivwa itarifayiti mkasiyinyu mliizinaa, iyayina iyazinaayeyitaliko kubhantu nabhashimataifanye. Tulinitarifakwambawumoweka akudilanumangu uwababawakwe. ²Namwemyibhala; Ibalaiya huzuniha? Wulaweahabhombaivyo akutakimbhwa mumwefe mwikundlyinyu. ³Nantinye vyentalipokanamwe ushimbhili ila indipokanamweishiroho, inkamhukumu wulaweahabhombabhulo, vyengati naliko. ⁴Ngapemhomana pokakwizinailyaBwanawiti uyesu, nairohoyanenze ilipalanye kumahaagaBwanawitu uyesu, inkamhukumumntuwula. ⁵Inkamkabidhi umntuwula kulisyetani ilikwamba umbhiliwakwe wononehe, iliiroho ⁶Ujidayikwinyu teshintuishizifu. Mtamanyile vyeishisasu ishido shikononaga idongeizima? ⁷Jisafishyini mwebhahola umteleuwakali, ilikwambambhwelidongeipya, ilikwambambhwemkate wewutasasaga kweukristo, umwanauwafwele yituiyapaska tayariahafwurwa. ⁸Kwahiyo tusyangilie insikuku tekwekunsashyo ilyakali, Umteleuwatabiya imbifu namazambi. Ibadalayakwe tusipuzenunkatewewutaterwizye umteleubhabhunyenyekevunubhukweli. ⁹Natiyeinandiha kubaruwayane kwamba mtashitihana naabhamalaya. ¹⁰Intali nimana kwamba abhamalayaabhamduniananyino, au nabhebbhalinitamaa au nabhebbhalinitamaa iyabhabapola auabhababudu abhasanamu kukwihala apatalinabhwo basi shalishibhwe ukwepamduniaino. ¹¹Lakinisasa inkubhandishila mtashijichanganywa nawensi wakwitwaukakaau udadakulikristo, Lakiniakwihalambhwumalaya au weakutamani, au uhapoha, au weakwabudu isanamu, au uhaligana au uhanywela. Walamtashilyanawoumntu uwanamnaiyo. ¹²Kwahiyo namajihusisya bhuli kubhahukumu bhebhalupanziya kanisa? ¹³Lakini umweneuwakumwanya akubhahukumu bhwebhali panzi." Mweyini umuntu uwamabhwifu mlibhamwemwe"

Chapter 6

¹Uwamwinyu ngabhanitatizo nuwamwabho, angabhalakumahakama agebhebbhatenaihaki kulikokulibhebbhasaliha? ²Mtmanyile vyeabhasaliha bhalahukumuidunia? Nangamlahukumuidunia,mtabhezizye amambogetegamhimu? ³Mtmanyile vyetulahukumu abhamalaika? Kushiasibhulinkani, tubhwezizye akwamuwa amambogamaisyaiga?⁴Ngatubhezizye uhukumuamamboagamaisyaiga, Kweshimkwamuwautwala amastago kulibhebbhatakwmililamkanisa? ⁵Inkulandaiga kumatwazanduginyu. Kutaliwaliniachilimlibhamwemwe weabhezizyeubhihaamamboichete ikati iyawamwabhonuwamwabho ? ⁶Lakini inzavyeshilikumdanyuo, Uhasalihawekaakubhalagakumaha kama kwajiliiyahasalihauwunji, Naamastago igogabhikwaga kulihakimu weatamini!⁷Ubhukweli bhulibhulokuliamatatizo pakasiyabhakristogegahaletaubhusumbufu kulibhamwemwe. Kweshimtashiteseha kumabhwifu? kweshimzumilaubhagabhalywa? ⁸Lakinimhabhombaamabhifu nulongofyaabhanji , Nbhobhebbhakaka na abhadadabhinyu!⁹Mtmanyile vyebebbhatenaihaki bhatabhulithiubhufalme ubhamweneuwakumwanya? Mtashizumilailenga. Abhashelati, bhebbhakwabudu isanamu, Abhazinsi, Abbahabaka, Naabhanzana, ¹⁰Abhivi, Abhashoyo, Abbahaholeha, Abbahabaka, Abbahaligana-kutaliwealibhulisi ubhufalme ubhamweneuwakumwanya. ¹¹Nabhobhalibhamo mlibhamwemwe. Lakinibhahabhabhihaichete, lakinibhabhozya, lakinibhahabhatengwaa numweneuwakumwanya, Lakinimhabhombwa mlinihakikulimweneuwakumwanya kwizinailya rohouwamwenewitu uwakumwanya. ¹²Ivintuvyonsi halalikulinene,"Lakiniteshilashintushilinifaida. "Ivintuvyonsi halalikulinene, "Lakiniintangatawalibhwa nishintushokasheshiliivyo. ¹³Ishakulyashilikujiliyhati, Nihatiilikujiliya shakulya, "Lakiniumweneuwakumwanyaalavyefyavyonsi. Umubhiliutabhwumbhwizye kujliiyabhukahaba. Ibadalyakwe, umbhiliulikujiliiyabwana, Naubwanaalauhudumiya umubhili. ¹⁴Umweneuwakumwanya aliyeamufufuwauBwana naswenyealatufufuwakumahagakwe. ¹⁵Mtmanyilevyeimibhiliyinyu vyeilinumunganiko nukristo? munggefyaabhuliivungo ivyakristo nubhalauviunganisyanuukahaba?shitangabhwezehana!¹⁶Mtmanyilekwamba weakubhungana nukahaba alinukahabaalinumbhiliwokanawo? Inzavyeamandiho galanda, "Bbhabhilibhalabhamubhiliwoka." ¹⁷Lakiniwakubhungananu uBwana atabha mwoyowokanawo.¹⁸Yishimbilini izinaa! " Shiladhambiyakubhombaumuntu yilipanzinumbhiliwakwe. Ilaizinaa ,umuntuakubhombagaidhambiiyambhiliwakweumhola.¹⁹Mtmanyilevyeimibhiliyinyulihekaluilyaroho umtakatifu, wakwihalamkasiyinyu, wulawemuhapebhwaufumakulimweneuwakumwanya? Mtmanyilevyemwemwemwebhahola? ²⁰Kwambaatiengemkalwakuthamani. Kwahiyomtukuzyiniumweneuwakumwanya.

Chapter 7

¹Uhusuamambogemhanandishila: kuliuwakati weumwonsiatadil anumanguwakwae. ²Lakinikusababu iyamajalibuaminji agazinaashilatataabhwenumanguwakwe, nashilamanguabhwenutatawakwe.

³Umwonsiakutakibhwaampe umaguihakiyakweiyandowa, Nawopenyeumanguivyonyekulitatawakwe.

⁴TeumanguaInamamlakakumbhiliwakwe, Numwonsi atalinamamlaka juuiyambhiliwakwe, Ilaumanguwakwe.

⁵Mtashimana pemdilapoka, ilamwemzumilizyawa, bhombinibhulo ilupataumdawa labha.

Nahabhilimngagalushilanapoka, iliushyetaniatashibhajalibu ukosaishiasi. ⁶Lakiniinkulanda amamboiga kuialiteamuri. ⁷Inkutamani shilaweka angealivyenene vyendi. Lakinishilawekaalini

nikaramayakweufumakulimweneuwakumwanya. Unoalinikaramaino, nuwunjiyila. ⁸Kulibhebhatasakwa naabhajaneinkulandainkuti, shiliichetekubhubho ngabhasyalabilausakwa, kamavyeindinene.

⁹Lakiningabhatabhwezizyeujizuiya, bhatakibhwausakwa. Kwenafuu kulibhubhousakwa kulikoukwahaitamaa.

¹⁰Sasakulibhalabhebhasakwa inkubhapaamri, teneneila uBwana. "Umanguatashileselana nu utatawakwe."

¹¹Lakiningatana nuufumakulitatawakwe, Abhangeivyonye atashisakwa amaagalushilane nutatawakwe. Na "utataatashimpaitalakaumanguwakwe."

¹²Ilakulibhebhashyaye, inkulanda,-Nene, teuBwana-

kawmbanguwamwinyuwensiwula alinumanguweatokosile naaharidhihaukwihalanawo, atatakibhwaumleshela. ¹³Ngeumangu alinutatatwatamini, nangaharizihaukwihalanawo, atashimleshela. ¹⁴Kulitatawatamini

akutakaswakusababu iyaimaniyamanguwakwe. Numanguwataminiakutakaswa kusababuiyatataweahamini.

Tofautinapoabhana bhinyubhatangabha ichete, lakinibhahatakaswa. ¹⁵Lakiniuwachako weataminingapita

apitage. Kunamnanyiyo, ukakaamaudada atanyepwanaiviapovyaho. umweneuwakumwanya

ahatwitatwihalekuyimani. ¹⁶Umanyilebhuliumangu, pamoangamwokowautatawakwe? Auungamanyabhuliutata,

pamoangamwokowaumanguwakwe? ¹⁷Shilamntuayihale amaishya kamavyeuBwanaahamgabhila,

shilawekavyeumweneuwakumwanya vyeahabhagabhabhubho. Unowenemwongozo wane kunsalizyonsi.

¹⁸Alikoweatiyeahasilamulwa paliyeayitwaukwamini? Atashezyaukwefya iyalama iya6ayilibhwakwakwe.

Alikowensiulaweahitwa kuyimani ilaatatahilibhwe? Atatakimbhwautahilimbhwa. ¹⁹Kulilipamoahasilamulwa

walaweatasilamye kutaliitazio ishamatatizokweshimu iamri iyamweneuwakumwanya. ²⁰Shilaweha asyale

kubhwitoinzavyealiyeaitwa numweneuwakumwanya peayamini ²¹Waliwewemtimwa peumweneakwisile?

Utashijaliuhusuiyo. Lakiningeubhwezizyeubhahuru bhombaivyo. ²²Kuliwekawaahitwa nuBwanavyemtumwa

mntuwalihurukuliBwana. Kamavila, wekawealihuru peatieaitwaukwamini mtumwauwakristo. ²³Mhakalwa

kuthamani, kwahiyomtashibha mwemwebhatumwa abhabhanadamu. ²⁴Ukakanaabhadadabhane,

kumaisyagonsigala shilawekawitu peatietwitwaukwamini, tusyalevilanye. ²⁵Sasa, bhalabhonsi

bhebhataorosizye, Ntakwiteiamriufumakuli Bwana. Lakiniinkubhapaamaoni ganeinzavyendi.

KunkumbuizyaBwana, zyezikwaminiha. ²⁶Kwahiyoy, inkuwazaivyo kusababu iyabhusumbufu,

shiliicheteutatausyalakamavyeali. ²⁷Uhanyepwa kulimangu nakushiapoishandowa? Utashanza

ubhuhuruufumakulily. Ulinubhuhuruufumakulimangu ama utasakwinzye? Utashanzaumangu.

²⁸Lakiningeuhabhweziza, Utabhomvileizambi. Nangeumangu atasakwizye asakwa, Atabhomvileidhambi.

Badobhalabhebhakulolaubhusumbufu ubhwayainamalimbali. Neneikwanza imbepusyenago.

²⁹Lakiniinkulandabhulo, kakanaabhadadabhane, umdawuhashepa. Ufumaipanyenukwendelea,

Bhalabhebhalinaabhamangu bhihale ngati bhatakite. ³⁰Bhonsibhebhaliiu nihuzuni bhabhombe vyengatibhatali

nihuzuni, Nabhonsi bhebhakusha,vyengatiengebhatasha, Nabhonsi bhebhakukala shonsishila bhabhombe,

bhabhombevyebhatashilibhamiliki shonsishila. ³¹Nbhonsi bhebhasyuguliha nidunia, bhabhevyengati

bhatasyugulihanayo. Kweimitindoiya duniaikufihagaumwishyowakwe. ³²Ikwanzambhe hurukumasumbufugonsi.

Umwonsi weatabhwezizye akujihusisya naivintu ivyauhusuuBwana, Namnaiyakumzifizyawuyo. ³³Lakiniutata

ewahasaha akujihusisya namambo agadunia, namnaiyamzifizya umangu, ³⁴Ahagabhanyiha.

Umanguweatasakwizye amaweubikira akujihusisyanivintuivyevihusu uBwana, namnaiyaiyajefwaishimbhili

nakuliroho. Lakini umngu weatasakwizye akujihusisya ivintuuhusuidunia, namnaiyamzifizyautatawakwe.

³⁵Inkulandabhulo kufaidayinyu mwebhahola, Intabhihaumtego ukwinyu, Inkulandabhulo kwehakui,

ilikwembhezizyeujibhihawakifu kuliBwana bilaishikwazo shonsishila. ³⁶Lakiningeumntu akuwaza

atangambhombelaieshima umanawaliwakwe, kusababuizyahisiazakweizya zilinamahankani, leshelaale

kamavyeahakunda. Telidhambi. ³⁷Lakiningeahabhomba amamuzi agahana umbhweziza, nakutaliilazima,

nangangatawalaihamu iyambhiliwakwe, Angabhombaichete ngaatalibhweziza. ³⁸Kwahiyoy

ngewatangabhwezizaumwanawaliwakwe akubhombaichete, Nawensiweakuchagula kutaangabhweziza

akubhombaichetenkaninye. ³⁹Umangu ahanyepwa nutatawakwe pebhazima. Lakiningutataafwa, Alihuruusakwa

nawensiwula wamkunda, LakinikuliBwanabasi. ⁴⁰Badokumamuzigane, Alashankaninye ngeayihalavyeali. Naankwelengulakwamba nanenye indinuRohouwa mweneuwakumwanya.

Chapter 8

¹Sasauhusuyivyakulya vyevebhahatowaisadakakusanamu" Tumanyilekwamba"swesweswensitulinaamarifa" Amalifagaletagaujidaulukundoluzengaga. ²Ngumuntuwensiulaakuti amanyileijambolimo, Umntuuyobadoatamanyile vyeakutakimbhwaumanya. ³Lakiningeumo akundaumweneuwakumwanya, Umntuuyo amanyisilenao. ⁴Basiuhusu ulyaivyakulya vyevihatolebhwa isadakakusanamu "Tumanyilekwamba" Isanamuteshimomduniyaino," Nakutaliuweneilawekanyebasi." ⁵Kusababukulibhebhakwitwamizimu kumbingunamdunia, Inzavyebhali "imizimunaabhabwanaabhwini." ⁶Lakinikulibhasweswekuliumwene wekanyeweeubaba, Ivintuvyonsi vihafumaukuliuyo, Naswenyetukwihalakuliuyo, NuBwanawekauesukristo, weukwakweivintuvyonsi vibhanga, Naswenyetulikuliuyo." ⁷Nivyonye, Amalifaigagatalikomkasiyashilamuntu ibadalayakwe, bhamobhashirikiiyibada ivvasanam ipopakali, Nilinyibhakulya ivyakulyanyivi kwambashintu sheshihatolembhwa isadakakusanamu, Amawazogabho gahapongakwemabovu. ⁸Lakiniishakulya shitalatusibisya sweswekulimweneuwakumwanya. Sweswetutafwifilenkani ngetwalya. ⁹Lakinimbhwemakanikutikwamba ubhurubhwinyubhutashibha sababuiyakumukwaza wemzaifu ishiymani. ¹⁰Ebufikiliya umuntuatakulola, weweulinubhujuzi, ukulyaishakulyamnyumbaiyasanamu. Amawazogakweumntuuyo gatanzumila nawopenyealyeivintu vyevihatolebhwa isadakakusanamu ? ¹¹Kwahiyo kusababuiyambhweleambhabho umbhwabhukweli uhusuichimbuko ilyasanamu, Ukakaamaudadawahowemubovu, wenukristo afwiye kujiliyakwe, akwngamizibhwa. ¹²Kwahiyo, ngapeukubhomba izambi kulikaka naabhadadabhaho nauumizya amawazogabho gemabovu, Mbhombaizambinkani kulikristo. ¹³Kwahiyo, ngiishakulyashisababishya umkwazaukakanudada, intalalyainyamanalimonye, iliintinzye insababisye ukaka nudada bhaneukwanguha.

Chapter 9

¹Neneintalihuru? Nenenenenemtume? Neneintashiliimlolu yesu uBwanawitu? Mwemwetematunda agakazi yane kuliBwana? ²Ngetenenemtumeuwabhanji, nenemtumekulibhamwemwe. Kwamanamwemwebhasyaidi abhabhutumebhane kuliBwana. ³Ubhubhwene bhutetezibhane kulibhalabhebhanchunguzyanene. ⁴Shenetutali nihakiiyakulya nung'wela? ⁵Tutalinihaki iyasendaumangu weahamini inzavyebhabhombaimitume abhanji, NabhanguguabhaBwana, nukefa? ⁶Aunenenekanaubarnaba bhwetutakimbhwaubhombaikazi? ⁷Weuwenu, weakubhombaikazi vyeuaskari kugalamazyakweumhola? Weuwenu weakuhomela umzabibu naatashilya amatundagakwe? Auweuwenu weakushemaga ikundi weatang'welagaamazibhwagakwe? ⁸Jeinkulandaiga kumamlakaiyashibinadamu? Nishyelianye italandaiga? ⁹Kweihandikwa kusyeria iyamsa, "Utashinyepa ing'ombeilomopeakulya ivyakulya. "shilibhuloipa umweneuwakumwanya akujali ing'ombe?" ¹⁰Auatatahaigakujiliyitu? Ihandikwakujiliyitu, Kusababuwulaweakulimaivyakulya shitakimbhwaalimekumatumaini, Nawulaweakukumbulashitakimbhwa akumbulekumatarajio agashilikikukmbula. ¹¹Ngetuhahomelaivintu ivyammwoyo mlibhamwemwe, shene; linenoikulukulibhasweswe ngetwakumbulaivintu ivyammibhiliufuma kulibhamwemwe? ¹²Ngeabhanjibhahapataihaki inoufumakulibhamwemwe, Je! sweswetenkani? Nivyonye, Tutashilitudaiihakiino. ibadalayakwe, twavumilieamambogonsi ibadalaiyakubhashikwazoishainjili iyakristo. ¹³Mtmanyilekwambabhonsi bhebhahombaikazi mnyumbabhapatagaishakulyashabho ufumamnyumba? Mtmanyilekwambabhonsi bhebhahombaikazi kumadhabahu bhapataga ishemuiyashila sheshitolebhwapamadhabahu? ¹⁴Kunamnaiyo, UBwanaatiyeayajizya kwambabhonsi bhebbhatangazaizwi lazimaenge bhakwihalakwizwinyilyo. ¹⁵Lakiniintabhada ihakizyonsiizi. Naitakwandihaigailijambolyonsi libhombwekujiliyane. Nafuuneneifwekulikoumntuwensiula ubadilishyauyibhalakwane. ¹⁶Maanangeinkuhubili iyinjili. nkaniisababuiyakuibhala, kusababulazimaimbombebhulo. Nashane ngenahanauhubiliinijili! ¹⁷Ngenabhombabhulo kuiariyane, indizawadi. Lakiningetekwekuiari, badoindinijukumulyenkapebhwa ubhanenewakili. ¹⁸Basiizawadiyaneshoshonu? Angapekuhubiri, namafumyaiyinijili bilaigalama nabilautumiaubhutimilifu ubhahakiyane yendinayokwizwi. ¹⁹Ijapoinkabhahurukulibhonsi, inkabhwombwa nenemtumwa uwabhwonsi, ilikwambaimbape abhanjinkani. ²⁰Kubhayahudi nalivyebhayahudi, iliimbapateabhayahudi. Kulibhalabhwebhalipansi iyashyeria, naindipokanabhwo bhwebhalipansiyashyeria. Natieimbombabhulokutikwamba neneintali pansiyashyeria. ²¹Kulibhalabhwebhalikunziyashyeria, natieindivyendipokanabhwokunziyashyeria, pokanakwambaneneintalikunziyashyeria iyaumweneuwakumwanya, ilapansiyashyeriaiyakristo. Nabhwonvile bhuloiliimbapate bhalabhebhhalikunziyashyeria. ²²Kulibhalabhebhatali nirahantakwetiraha, iliimbapate bhwebhatenairaha. Nalinihalizyonsikubhantu bhonsiilikunzilazyonsiimbafyushyebhamo. ²³Naneinkubhomba amambogonsi kujiliyainjili, iliimpateushirikiibaraka. ²⁴Mtmanyilevyekushimbila bhonsibhebhhasindana bhakumagaulubhilo, lakiniwakupatagaizawadialiuweka? Kwahiyoshimbilagiilimpateizawadi. ²⁵Umwanamichezo akujizuiagakuligonsi pealikumafundisyo. Ibhwobhabhwombagaivyoilibhaposheleleitaji yeyihononeha, lakinisweswetushimbila ilitupateitaji yeyitakononeha. ²⁶Kwahiyoneneintashimbila bilaisababu auintakumanaingumi vyenkumaapashaha. ²⁷Lakiniinkutesaumubhwiliwane nainkuubhwomba vyemtumwa, ilikwambangapenabubiriabhanji, Nenenewmholaintakasheinkanwe.

Chapter 10

¹Ikwanzamwemwemmanyane kakanaabhadadabhane, kwambaabhabababhwitu bhalipansiiyipufi nabhonsibhapisile pabahari. ²Bhonsibhatiebbhatizibhwa bhabhebbhamusamkasiyipufi namkasiyabahari, ³Nabhonsibhalyiye ishakulyashilanye ishashiroho. ⁴Bhwonsibhansi bhang'weleeishinywajishilanye isharoho. Maanabhang'weleeufuma mwibhweilyaroho lyelyabhalondeye, NaibhwelilalyaliuKristo. ⁵Lakiniuweneuwakumwanyaataashiliakundenkani naabhanjibhonsi, Naamaitigabho gatiegasambazwakujangwani. ⁶Ilaamamboiga galimifanokuliukwitu, ilisweswetutashibhabhantu bhatamaniaabhwifu kamabhubhovyebbabhonvile. ⁷Mtashibhwa mwemweabhabhabudu abhasanamu, kamavyebhanjivyebhali. Inoilivyeatiyeyandikwa, "Abhantubhwihaye pansiengebhakulya nu nywela, naaliebbhabhubhazyaukwanga kutaaizyapapenzi. ⁸Tutashibhombaubausherati vyebbhanjivyatiyebhabhwomba. Bhafwiyeilyandalyoka abhantuishirini natatu kusababuiyo. ⁹Walututashimjaribu Ukristo, kamavyebhamobhabhonvile naatiebhononeshebbhwa ninjoha. ¹⁰Namtashunung'uniha, vyebbhanjibhatiyebhanung'uniha nukunoneshembhwa numalaikauwamauti. ¹¹Basiamamboigo aliyegabhombehavyemifano kulibhasweswe. Gandikwa iliutususdasweswe-bhetuhafishirwa nuumwissyowakali. ¹²Kwahiyo shilawakuyilola ahimililaabhemakiniatinzeayanguhe. ¹³Kutaliijaribu lyelihabhapatamwemwe lyetekawaida kubhanadamu. Ilaumweneuwakumwanya mwaminifu. Atabhaleshela mjaribimbhwe ulusyaubhuwezombhwinyu. Pokanijaribu wuyoamabhwapa umlyangouwafumila, ilimwimilile. ¹⁴Kwahiyo bhakundwabhane, yishimbilini iyibadaiyasanamu. ¹⁵Inkuyanganamwevye bhantubhwebhwaliniyachili, ilimwamuwekulivyeinkutaha. ¹⁶Ishikombe ishabalaka shetubariki, tebhushirikaumbhwaumbhwazi iyakristo? Umkatewula wetumenyula, tebhushirika umbhwaumbhwiliuwakristo? ¹⁷Kusababuumkate wuliwoka, sweswebhwetuhavula tuliumubhiliwoka. Sweswe swensituposhela umkatewoka pashoka. ¹⁸Bhalolini abhantu abhaisraeli: Je! bhwonsi bhwebhwakulyaizabihu tebhashirikakumadhabahu? ¹⁹Inkulanda shonubasi? Utishene isanamushintu? Au ishakulyasheshihatolebbhwa isadakakusanamushintu? ²⁰Lakiniinkulandajuuiyavintu vilavyebhakutowa isadakaabhantu abhapagani abhamataifa, Kutibhakutowaivintuivikumapepo natekwekulimweneuwakumwanya. Namweintakasi ushirikianana amapepo; ²¹Mtangang'welelaishikombe ishaBwana nishikombeishamapepo. Mtangabha nubhushirikanimeza iyaBwana na imezaiyamaapepo. ²²Amatumia uBwanauwivu? Tulinamahankani kulikowuyo? ²³"Ivintuvyonsihalali, "Lakinitevyonsivifaile. "Ivintuvyonsihalali, "Lakinitevyonsivizenga abhantu ²⁴Kutali nawekanye weanganza amazifugakwebasi. Ibadalayakwe, shilaweka ayanzeamazifuagaunji. ²⁵Mbhezizyeulya shilashintu sheshikazwakusokoni bilaubhuzya-Bhuzyakujiliyadhamira. ²⁶Maana" idunia maliyaBwana, navyonsi vyeviizuzize, " ²⁷Naumuntu weatamini ngeabhalihaulya, namkwanzauubhala, Lyanginishonsi shabhapakutaliubhuzya amaswaliaga dhamiri. ²⁸Lakiningeumuntu abhabhuzya, "ishakulyaishi sheshifuma isadakakubhapagani," Mtashilya. Inokwajiliyakwe weatabhabhuzya, nakwajiliyadhamira. ²⁹Neneintakwamanishya idhamirazyinyu, Ilaidhamira izyawulauwunji. Shenekweshi ubhuhurubhane bhuhukumibhwe nidhamira iyamntuuwunji? ³⁰Ngeneneinkutumia ishakulya kushyuklani, Kweshiindigwe kushintusheintataizyakulishusho? ³¹Kwahiyo, shonsi shemlya au ung'wela, aushonsi shembhomba, bhombinivyonsi kujiliya bhutukufu ubhamweneuwakumwanya. ³²Mtashibhakoseshya abhayahudi, au abhayunani, auikanisailyamweneuwakumwanya. ³³Yezyini vyeneeneikezya ubhapendezya abhantubhonsi kumambogonsi. Intakwanza ifaidayane nemhola, ilaibhinji, Naneinkubhomba bhuloilibhafwuhe.

Chapter 11

¹Ndondelinine, inzavyeneneinkumlondela ukristo. ²Sassainkubhasifu kwemnkumbuhakumaombigonsi. Inkubhasifu kusababumhalema amapokeyo inzavyeinkabhaletelaukwinu. ³Basiinkwanza mmanye bhuloukristo litweilya shilamwonsi, nawopeumwonsi litweilyamangu, nawopeumwene uwakumwanya litweilyakristo. ⁴Shilatataweakulabha amaweakufumyaubhunabii angeatavwinchilaitwe akwayibisyaitwelyakwe. ⁵Lakinishila manguweakulabha amaufumyaubhunabii engeitwelyakweliliwazi akwayibisyaitwelyakwe. kusababukupe shilolehavyenati ahakata. ⁶Ngeumangu atavwinchilaitwelyakwe, naakatweinsisizyakwezifupile. Maana shansoni umangu ukatainsisizyakwe amaukatwa, basiavwinchileitwelyakwe. ⁷Kwani shitatakibhwa utatauvwinchila itwelyakwe, kusababuwyumfano uwa mweneuwakumwanya. Lakiniumangu bhutukufu ubhatata. ⁸Kweutataukufumaga kulimangu. Numangunye akufumagakulitata. ⁹Walautata atashiliabhumbwekujili iyamangu. Ilaumangu atiyebhumbwa kujiliya tata. ¹⁰Inoshene sababuiyamangu ukutakibhwaubha niishara iyamamlaka juuiyaitwelyakwe, kusababuiya malaika. ¹¹Nivyonye, kuliBwana, umanguataliweka bilautata, auutatabilaumangu. ¹²Inza vyeumangu ahafumakulitata, nutatanye ahafumakulimangu. Nivintuvyonsi vifumaga kulimweneuwakumwanya. ¹³Mhukumumwebhahola; Je! shiliichete umangu umlabha umwene uwakumwanya nukuitwelyakweliliwazi? ¹⁴Je niasilinye itabhafundisya bhuloutatangabha ninsisiintali nsonikuliwuyo? ¹⁵Jeniasilinye itabhafundisya bhulo umangungabha ninsisiintali bhutukufukuliwuyo? Manaahapebhawainsisiintali vyelivazilyakwe. ¹⁶Lakingeumntu wensiwula akwanzaubisanywakulili, sweswetutalinijinsi iynji, walaamakanisa agamweneuwakumwanya. ¹⁷Kumaagizo gegalondela, neneintabhasifu. Manangepemkusanyiha, tekwekufaida ilakuyasara. ¹⁸Maanainkwivwa kwamba ngepemwahomanamkanisa, kuliimigabhanyiko ikatiyinyu, nakusehemuinkwamini. ¹⁹Kweimisuguwano lazimaibhe imisuguwano ikatiyinyu, ilikwebhala bhebhabhakubimbhwapamanyihe kulibhamwemwe. ²⁰Ngapemhomana, mlinishakulya teshakulyaishaBwana. ²¹Ngapemlya, shilamntuakulyanga ishakulya hsakweumhola peabhanjibhashilibhalyiye. Nunonyealiniinza, nunoataholeha. ²²Je mtalininyumba izyalyilani nywelela? Jemlidharau ikanisa ilya mwene uwakumwanya nubhatwalisya indu bhebhatalinashimo? Indandeshonukulibhamwemwe?Imbabhale? Intangabhabhalakuliliii! ²³Maanainkaposhela ufumakuliBwana shilasheinkabhapamwemwe kwambauBwanauyesu, ubhuskunyebhula patiyebhamsaliti, asenzileumkate. ²⁴Ibadalaiyataizya, awukonyoye nu landa, "Unowenembhiliwane, weulikujiliyinyu. Bhombini bhulukunkumbuhanene." ²⁵Atiye asenda nishikombe ibadalaikulya, nulanda, "Ishikombeishi liaganoipya kubh'wazibhane. Bhombinibhulo habhilishila pemnyela, kunkumbuhanene." ²⁶Shila pe mlyaumkateuno nunywelelaishikombe, mtangazaufwaukwa Bwanapahapekusheayinza. ²⁷Kwe, shilaweakulyaumkate ama unywelelaishikombeshila ishaBwana vyeshitakibhwa, alape atayanzil ihatiyakumbhiliuwaBwana. ²⁸Umntuajihoji umholakwanza, pene alyeumkate, nunywelelaishikombe. ²⁹Maana ngawakunywela nulyaumbhili, akulyanunywela ihukumuyakwe umhola. ³⁰Inoyenesababu abhantuabhinji bharwale nabhazaifu, naibaadhiyinyu bhahafwa. ³¹Lakini ngetwajichunguzya swebhahola tutalahukumibhwa. ³²Ilapetuhukumibhwa nuBwana, tugaruswa, ilitutakashe tuhukumibhwe pokanidunia. ³³Kwahiyo, kaka na abhadadabhane, ngepemhomanamkwanzaula, lolelanini. ³⁴Umntungabha ninzala, alyekunymbaukwakwe, ilikwamba ngapemwahomanakutashibhwa. Nauhusuamamboaganji gemhandiha, indabhelezya pe kusheninza.

Chapter 12

¹Uhusu ikaramaizya mumwoyo,kaka na abhadadabhane intakasimhaneumanya. ²Mmanyile kwambapemwali mwemwebhapagani mhaongozwaga nulondela isanamu zyezitayanga,kunzilazyonsi mhaongozwaganazyo. ³Kwahiyoinkwanza mmanyie kwambakutali wensiwula weakuyanga kuRoho uwamwene uwakumwanya akuti,"Uyesu ahalanimbhwa." Kutaliwensi ulaweangalanda,"UyesuweuBwana,"ilakuliRohoumtakatifu.⁴Basikuli ikarama izya tofauti, ilauRohoweulanye. ⁵Nakuliihuduma izya tofauti lakiniuBwana weulanye. ⁶Nakuliiyaina mbalimbali izyakazi, lakiniumweneuwakumwanya wuyoweakuzibhomba ikazizyonsi kulibhonsi.⁷Basishila mntu akupebhwa ubhufunuo ubhaRoho kufaidaiyabhonsi. ⁸Maanaumntuweka ahapebhwana Rohoizwiilyahekima, nawunji izwiilya maarifa kuliRohonyeula.⁹Kuliwumo akumpaiyimani kuliRohowulanye, nawumoikarama iyakupozya kuliRohowekanye. ¹⁰Kuwunji amatendo agamaha, nawunji ubhunabii. Nawunjiubhuwezo ubhwa pambanuwailugha, nawunji ufafanuwailugha. ¹¹Lakini uRoho weulanye weakubhombaikazizyonsi, akumpashila mntu ikarama ulingana nubhuchaguzibhwakwe umhola.¹²Inzavye umbhiliwuliwoka, lakiniwuliniviungo vihavura, na iviungo vyonsi vyambhili nyewula, nuKristo ivyonye. ¹³InzavyekuliRohoweka swesweswensi tuhabadizibhwa kubhwa mbhiliwoka, kwamba swesweBhayaudi ama swesweBhayunani, kwambasweswebhatumwa amatulihuru, nabhonsi bhatung'wezauRohoweka. ¹⁴Inzavyeumbhili te shiungo shoka, ilavihavura. ¹⁵Ngeinama lyalanda, "Kwetenenelihono, teneneuwambhili," Iyoyitabhomba uhanubha sehemuiyambhili. ¹⁶Naikutwi ngalyalandalyati, "Kwetenenelyinso, teneneuwambhili, "iyoyitabhombauhanubha sehemu iyambhili. ¹⁷Ngeumbhiliwonsi wabhalyinso, ukwivwangelikulikwi?Ngeumbhiliwonsi wabhalikutwi,ununsya ngalikulikwi?¹⁸Lakini umweneuwakumwanya ahabhiha shilashiungo ishambhiliamahalapakwe inzavye ahapangaumhola. ¹⁹Ngengalivyonsi vibhwe shiungo shoka, umbhilingaliulikwekwi? ²⁰Kwahiyo iviungo vihavula, lakini umbhiliwuliwoka. ²¹Ilyinso litangabhuzyaihono, "litiitali nishidanawe," walaitwe litangabhuzyainama, litiitali nishidanamwe." ²²Lakiniiviungo ivyambhili viloleha vilinieshimahashee vitakibhwankani. ²³Naiviungo ivya mbhiliivyetuti viliniyeshimahashee, tuvipaiyeshimankani, naiviungovwitu vyevitari nu mvuto vilinubhuzifunkni ²⁴Naiviungovyitu vilinumvuto vitari nishida iyapebhwaiyeshima, kweiyeshima vilinayo. Lakiniumweneuwakumwanya ahavitihamnywaiviungo vyonsipoka, naahavipaiyeshimankani vilavyevitakweshimibhwa.²⁵Abhovileivyo ilikwepatashibha ugabhanyiha kumbhili, ilikweiviungovyonsi vitunzanywekulukundo lyoka. ²⁶Nangaishiungo shokashavulala, iviungovyonsi ivivulalapashoka. Amangishiungo shoka sheshimibhwa, iviungovyonsi visheshapoka. ²⁷Sasamwemwembhiliuwa kristo, nashilashiungo shilishoka.²⁸Numwene uwakumwanya abhisileikanisa ilyakwanza imitume. mbili abhanabii, tatuabhalimu, nabhabhonsi bhebhabhomba amamboamakulu, nahabhili ikarama izyakupoza, bhalabhebhwakwawa, nabhala bhebhalii ni karamambalimbaliizyalugha. ²⁹Jesweswe swensisweswemitume? Sweswe swensi sweswebhanabii? Sweswebhalimu?Jesweswe swensi tubhomba amatendo agaimwujiza?³⁰Je sweswe swensi tulinikaramaizya kupoza? Sweswe swensituyangakulugha?Sweswe swensi tufafanuwailugha? ³¹Yazininkani ikarama inkulu.Nanenamabhalanga inzila yeyiliichetenkani.

Chapter 13

¹Tutahe tutibhuloinkuyanga kuluga izyabhanadamu nizyamalaika. Lakiningantene ulukundo, inkabhashabayeyilyiha nu ubhupatu mbhwebbhuvuma. ²Nakwambaindinishipaji ishabhunabii naumanya ukwichete kwelimbhwebbhuhavyama na amarifa, nangati iyimani iyasamya amagamba. Lakini ngantena ubhupendo, Nenentafaa. ³Natutahetutiinkutowaivintuvyanevyonsi nushyisya abhamasikini, naufimaumbhiliwane iliipye umlilo. Lakini ngantali nulukundo, shitasaidiya shonsishila. ⁴Ulukundo luvumiliaga nu fadhili. Ulukundolutajisifagi au ujidayi lutena ishisembo ⁵Amaubhukolofi. Bhutakwanzaga amambogakwe, bhutalolaga ubhuchungulubhilo, walabhutabhazyaga amabhifu. ⁶Bhutashelaga ubhubhifu. Ibadalayakwe bhushelaga ubhukweli. ⁷Ulukundo luvumiliaga amambogonsi; bhukwaminagi amambogonsi, bhulinu bhuposye kumambogonsi, nabhustahimilaginamambogonsi. ⁸Ulukundo lutapelelaga. Ngakuliubhunabii, mbhonsibhupita. Ngakuliilugha, zilapelela. Ngakuliamarifagalapita. ⁹Kwetumanyile kusehemu natubhomba ubhunabii kusehemu. ¹⁰Ngakuliyila yeyiliichete, yilayeyitali ichete imapita. ¹¹Penali nenemwana, natasilevyemwana, nelenguyevyemwana, namuyevyemwana, patiyemba vyemntu uwikoro, nabhisileukutali amamboagashana. ¹²Kweilelotulola vyeshilola, vyensura mushandawula tulalola apazeru. Lakiniimanyile kusehemu, Lakiniumdawulaindamanyankani kamaa, lakiniumdvyenanenyeimanyilenkani. ¹³Lakiniileloamamboiga gatatugadumu; Iyimani, itumaini lyelikwinza, nulukundo. Lakiniyeliyahakulankani kulikoiga lukundo.

Chapter 14

¹Yanzini ulukundo nutamaninkaniikaramaizya mumwoyo, zaidi nkanimpateutowaubhunabii. ²Kweluwa waakuyangakulugha atayanabanyu ilaakuyaganu mweneuwakumwanya. Kwekutali weakwelewa kusababuakuyanga amambogegahavwamamumwoyo. ³Lakiniwula weakutowaubhunabii, akuyanga naabhantu kubhazenga, nubhatelaumwoyo, nubhafariji. ⁴Wulaweakuyanga kulugha akuyizenga umhola, lakiniwula weakutowaubhunabii akuzenga ikanisa. ⁵Ileloinkutamanimwemwe mwensimyangekulugha. Lakinizaidiiyago, inkutamanimtoweubhunabii, wulaweakutowaubhunabii mkulu kulikoweakuyanga kulugha(ilaengekuliwakufafanuwa),ilikweinsaliapate uzengwa. ⁶Lakiniilelo kakanaabhadadabhane, ninzilekulibhamwemwe nuyangakulugha, napelaimbasaidiyashonumwemwe? ntabhezizye, ilainkuyanganamwe kunziraiyabhufunuwo, au kunzila yamarifa, amakubhunabi, amakunzilaiyamafundisyo. ⁷Ngeivintu vyevitalinubhupuma kamaifilimbi amaishinubi ngavyahanaufumyaisauti, zyezisyutine, shingamanyihabhuli shombobhuli sheshikwangwa? ⁸Ngeibgag ngeyafumyaisauti yeyitamanyisile, namnabhuliumntu angamanyabhuli vyemdauwajandaa ukwavita? ⁹Nivyonyenamwenye. Namwenyengemwafumya inenokwizwi lyelitamanyisile, namnabhuliumntuangelewa shemyanga mmapemyanga, nakutaliwa weamebhelewa. ¹⁰Kutali isyakakwambakuliilugha zihavyulamnsi, nakutali nayokanye yeyitalinimana. ¹¹Lakiningentamanyile ilugha, nawopenye weakuyanga amape mjenikulinene. ¹²Nivyonyenamwenye. Kwemtamaninkani ulolaubhuthihirisho ubhaRoho yanzininkani uzenga ikanisa. ¹³Kulilyo, wulaweakuyangakulugha naalabhe ufasiri ¹⁴Kwenganalabhakuluga, umwoyowane wulabhaga, lakiniiyachili zyane zitenaamatunda. ¹⁵Imbombebhuli? Namalabha kumwoyowane, lakini nahabhili namalabhakuyachilizyane. Namalabha kumwoyowane. Nanambakuyachilizyane. ¹⁶Napopenye, ngawamsifu umweneuwakumwanyakumwoyo, wulawemjeni amitishilabhuli "Amini" Peukufumya ishyukulani, atangamanya sheukutaha? ¹⁷Maanasawa weweutaizyaichete,lakiniwula uwunjiatazengwa. ¹⁸Inkumtaizya umweneuwakumwanya kweinkuyangakulughankani iyamwemwemwensi. ¹⁹Lakinimkanisa nafuujinange amaneno gasanu kuyachiliyane iliimbafundishye abhanji, kulikoinjange amanenoikumi iyefu kushilugha. ²⁰Kakanaabhadadabhane, mtashibh mwemwebhanakufikiriakwinyu. Ibadalayakwe, ulingananaamabhifu, mbhevyebhana abhagolo. Lakiniufikirikwinyu mbhemwemweabhantu abhazima ²¹Ihandikwakushyeria, "kubhantu abhalughaiyinji nakumalomo agabhajeni indayanga naabhantuibha. Walavyonsi bhatalivwa, "akutahauBwana. ²²Hivyo,neneishara, tekwekubhamini. Lakiniufumyaubhunabiiishara, Tekulibhebbhatamini, balikwajili yabhobhebbhamini. ²³Aya, ngeikanisalyonsi lyelikusanyihapoka nabhonsi bhayangaishilugha, naabhajeni na bhebbhatamini abhajeni. Jebhatangalandabhati mlinimizimu? ²⁴Lakini ngabhonsi mfumya ubhunabii naweatamini au umjeniaiyinjila, amashawishibhwa nagonisigeakwivwa. Amahukumibhwa na gonsi gegalandwa. ²⁵Isiriizyamwoyowakwe zingafunulibhwa. amatokeyogakwe, angagwa kukwinama numwabudu umweneuwakumwanya. Angazumila kwambaumweneuwakumwanya alipokanaswe. ²⁶Shoshonu sheshilondelasasa, kaka na abhadadabhane? Ngapemhomanapoka, shilaweka alinizaburi, amafundishyo, Amafundo, Iuhga ama ufasiri, Bhombinishila shintuili kwambamzengeikanisa. ²⁷Ngawensi akuyangakulugha, pabhe bhabhili au bhatatu, nashilawekakuzamu. Nashilamntu lazimaatafusiri sheshiyangwa. ²⁸Lakiningakutali umntuweakutafusiri, basishilamntu atuziyemkanisa. Basishilamntu ayangeweka numweneuwakumwanya. ²⁹Naabhanabii bhabhili au bhatatu bhayange, nabhanji engebhakwivwa kukwivishizya sheshilandwa. ³⁰Lakini weayihayengeafunulibhwa ijambokuhuduma, wulawengeakuyanga atuzye. ³¹Kweshila wekawinyu abhezizizyeufumyaubhunabii nashilamntu ibadalaiyawunji ilishilamntuajifunzye nabhonsibhaterweumwoyo. ³²Kweirohoizyabhanabii zilipansiiyabhsimamiziubha bhanabii. ³³Kweumwene teumweneuwamachafuko, ilawaimani. Inzavyeshilimkanisa gonsi agabhamini, ³⁴Shitakibhwa abhatuzyemkanisa. Keebhatatakimbhwauiyanga. ilabhwatakibhwaubhwa bhanyenyekevu, inzavyeshyeriayitaha. ³⁵Ngakulishonsishila bhatamaniusambilila, Basibhabhuzye abhatatabhabho kunyumba. Kweshansoni umamauyangamkanisa. ³⁶Sheneizwiilyamweneuwakumwanya lihafumakulibhamwemwe? Shenelihabhafishila mwemwebasi? ³⁷Ngeumntu akuyilolaweunabii ama washiroho, akutakibhwa agamanye amambogenkubhandishila kwambamagizo agaBwana. ³⁸Lakiningeahanaumanyaiga, mlesheliniatashimaha. ³⁹Kwahiyobasi, kakana abhadadabhane, Yanzininkani ufyumyaubhunabii, namtashizuiya umntuwensi uyangakulugha. ⁴⁰Lakiniamambo gonsi gabhombehe kubhuzifu na kubhutaratibu.

Chapter 15

¹Sasaimbakushya, abhakaka na abhadada, juuiya yinjiri yeinkabhahubiriya, namyiposhelanukwimilila kuliyuyo.

²Niiyinjili inomhokolebhwa, ngemwayilema ichete izwilye mhahubiribhwa mwemwe, ilamwaminishaha.

³Kamaumwanzyo vyatiye iposhela kubhumhimu injileta kulibhamwemwe vyeyili; kwambaufumakumandiho, ukristo afwiye kujiliya dhambizitu, ⁴Ufumakumandiho, atiyeazwikwa, naatiye afufuhailyanda ilyatatu. ⁵Naatiye amtokeya ukefa, habhilibhala ikumi nabhabhili. ⁶Naatiye abhatokeya umdawokanye abhakaka na abhadada zaidi iyamyatano. abhinjibhabho badobhapuma. lakini bhamo bhahadila uturo. ⁷Peneamtokeya Uyakobo, nahabhili imitumebhonsi. ⁸Umwishyo uwagonsi, antokeyenene, vyemwana weatavyarwa umdawetewuyo.

⁹Intatakibhwa ukwitwa mitume, kusababu nachuzizye insali iyamweneuwakumwanya. ¹⁰Lakini kunkumbu iyamwene indi kamavye ndi, ninkumbuzyakwe kulinene zitalishaha. Ibadalayakwe, nabhovile ibidii kulikobhonsi. Lakini atiyetenene, ilainkumbu iyamwene yeyilinkasiyane. ¹¹Kwahiyo nge nene au bhuhho, tuhuhiriivyo tukwaminivyo. ¹²Sasange ukristo atiyeahubiribhwa na atiyeafufuhakubhufwe, kweshibhamo bhakutikutali ubhufufuwo ubhwabhufwe? ¹³Lakini ngekutali ubhufufuwo ubhwabhufwe, basi nukristonye atashiliafufuho. ¹⁴Nangukirsto atashili afufuho, namahubiri gitunue gashaha. ¹⁵Natweloleha sweswe bhashyayidi abhilenga umhusuumwene, kusababu twamlanzile umweneishakala, ulanda atiyeamfufuwaukristo, uwakati atashiliafufuho. ¹⁶Ngebhebhahafwa bhatafulubhwa, Nuyesunye atafufubhwa. ¹⁷Nangukrstonye atashiliafufubhwa, yimaniyinyu yashaha nabadomlikwidhambizyinu. ¹⁸Nabhebhahafwa kuli kristo bhahangamiya. ¹⁹Ngekumayishya iga tulinubhujasili kumdawewukwinza mkasi iyakristo, abhantu bhonsi, sweswebhatuhumirwa zaidi iyabhantubhonsi. ²⁰Lakinisasaukristo atafufuho ufumakubhufwe, amatunda agakwanza agabhalabhebhahafwa. ²¹Kweufwakwinzile ufotela ubinadamu, nahabhili ufotela ubinadamu ubhufufuwo ubhwabhafwe. ²²Kwenge kuliAdamu bhonsi bhakufwa, nakuli kristonye bhonsi bhamabhombwa ubhupuma. ²³Lakini shilaweka kumpango wakwe; Ukristomatundaagakwanza, nabhala bhebha kristobhamabhombwa hai umda uwakwinzakwakwe. ²⁴Peneulabha mwishyo, pala peukristo pekushe akabidhi ubhufalme kulimwene ubaba. Inopalapekushe akomeshya ubhutawala bhonsi na mamlakagonsi kumaha.

²⁵Kwelazima atawalempaha pekushe abhiha abhayaduwi bhakwe bhonsipansi iyanyobhezyakwe. ²⁶Uyaduwi uwamwishyo kukononebhwa shifo. ²⁷Kwe ahabhiha shilashintu pansiiya manamagakwe. "Lakini ngepeyilanda" ahabhiha shilashintu, "shiliwazi shitatakibhwa bhalbhebhahabhiha shilashintupansi yakweumhola.

²⁸Umdaweivinyu vyonsi vyabhikwapansiyakwe, pene umwanaumhola alabhikwapansi kuliwuyo weahavibhiha ivintuvyonsipansi. Inoilatokeya ilikwe umwene ubabaabhwe bhonsi kulivyonsi. ²⁹Aubhabhomba shonu bhala bhebhabhadizwa kujili iyawafu? ngebhebhahafwa bhatafulubhwa kabisa, kweshi habhili bhabadizwa kujiliyabho? ³⁰Kweshi tulimhatali shilamda? ³¹Kaka na abhadadabhane, ufotela ujidayikwane kulibhamwemwe, gendinago kuli kristo uyesu Ubwanawitu, Inkutangazabhulo; inkufwa shilalyanda. ³²Yifaidi shonu, kubhulole ubhwa bhanadamu, ngenumine nivihanu ivihali ukokuefeso, ngabhebhahafwa bhatafulubhwa? Lishela tulye nuny'wela, kwemalabhotulafwa. ³³Mtashidanganywa; "amakund amabhifu gakononaga itabya inzifu. ³⁴" mbhe nishiyasi; mwihale nihaki; mtashendeleya utenda idhambi. kwebhamobhnyu mtali nubhujuzi ubhwa mweneuwakumwanya. nkulanda bhulo kunsoni zyinyu. ³⁵Lakini umntu uwunji alanda, "Namnabhuli bhebhabhafwa bhafufubhwa? Nabhooebhalinza kunamnabhuli iyambhili?" ³⁶Wewemjingankani; shilasheuhahomela shitangaza ikulailashihafwa. ³⁷Nashila sheukuhomela tesha mbhili welulakula, ilambeyu yeyihamela, yngabha ngano au shintu ishinji. ³⁸Lakini umwene alaupa umbhili vyeakunda, nashilambeyu umbhiliwakweumhola. ³⁹Imibhiliyonsi yitaholine. Ila, kuliumbhiliwoka ubhabhanadamu, numbhiliuwunji uwa vihanu, numbhiliuwunji uwa vinyunyi, nawunjikujiliyasw. ⁴⁰Habhili kuliimbhili iyakumbingu nimibhili iypaduniya. Lakini ubhutukufu ubhwa mibhili iya kumbingu yayinayoka nubhutukufu ubhwa paduniya bhunji.

⁴¹Kuliubhutukufu bhoka ubhwwilanzi, nubhutukufu ubhunji ubhwa mwezi, nubhutukufu ubhunji ubhwa ntandala. Kweinyota yoka itaholini niyinjili kubhutukufu. ⁴²Ivyovyene uliubhufufuo ubhwa wafu. Ngesheshihomendwa shikononeha, nasheshishimela shitakononeha. ⁴³Shihahomerwa kumatumizi agakawaida. Shimelakubhutukufu. Shihahomerwa kubhudhaifu, shimela kumaha. ⁴⁴Ngesheshi hahomerwakumbhili uwa kali, Shimamela kumbhiliuwashiloho. Ngekuliumbhili uwaasili kulinumbhili uwa shirohonye. ⁴⁵Ivyo shihandikwa, "umntu uwakwanza Uadamu atiyeabhombwa iroho yeyikwihala. "Uadamu uwamwishyo atiye abhombwa roho yeyikwepa. ⁴⁶Lakini uwashiroho atashiliayinze ila uwaasili, nahabhili uwashiroho. ⁴⁷Umntu uwakwanza wapaduniya, atiyeabhamtengenezya kumvumbi. Umntu uwapiliakufuma kumbingu. ⁴⁸Kamawula webhahamtengenezya kumvumbi, vyewula uwakumbingu ali vyene abhakumbingu bhali. ⁴⁹Inza vyetunyatuye umfano uwamntu uwamavumbi, vyene tunyatuye umntu uwakumbingu. ⁵⁰Sasainkubhabhuzya, kaknabhadadabhane, kwambaumbhili nubhwazi vitanga rithi ubhufalme ubhwamwene. Walabhebhahononeha

ulithi bhebhatononesile.⁵¹ Lola; inkubhabhuza mwemwe isiri iyichete; Tatalafwaswesi, ilabhonsi tulabadiliswa.⁵² Tulabadiliswa kumda, usinzila nu damla ukwalyinso, kutarumbeta iyamwishyo. kweitarumbeta ilalila, nabhebhahafwa bhalafufulibhwa. Nihali ye teyakononeha, natulabadiliswa.⁵³ Kwani uno uwakononeha lazima wuzyale wetewakunoneha, nunouwakufwa lazima wuzyale wetewakufwa.⁵⁴ Lakini uwakati uno uwakononeha ngawazwikwa we tewakononeha, nunouwakufwa ngewazwala wetewakufwa, penewulinza umsemo wewuhandikwa, "Ishifo shihamirwa nu bhushindi."⁵⁵ "shifo, ubhushindi bhwaho bhulikwi? Shifo, ulikwi ubhuchungubhwaho?"⁵⁶ Ubhuchungu ubhwa shifo lidhambi, namaha agidhambi shyeriya.⁵⁷ Lakini shukulani kulimwene uwakumwanya, weakutupasweswe ubhushindi upitila UBwanawitu uyesukristo;⁵⁸ Kwahiyo, bhakundwa kaka nabhadadabhane, bhini ichete na mtashitengana. bhombini ikazi iyaBwana, kusababu mmanyile ubhaikazi yinyu kuliBwana teyashaha.

Chapter 16

¹Sasauhusu imichango kujiliyabhamini, inzavyeinkabhelezya mkanisailya Galatiya, ivyonyemtakibhwaubhomba. ²Kulyanda lyokailyawiki, shilamntu winyuabhiheishintu shimopambali nu tuzya, inzavye mbhezizye. Bhombiniivyo kwekutashibhaimichango uwakatipeinkwinza. ³Nakushenafiha, wensiwula wemwachagula, indamtuma pokanibaruwa ufuma kusadaka yinyuuko Kuyerusalem. ⁴Nangashili ichetekulineneupita namwenye. bhalapita pokanane. ⁵Lakiniindinza kulibhamwemwe,umdaweindapita kumakedonia. ⁶Labdaindahala namwe amaingamala na majira agampempo,ilikwe msaidiye kusafari yane, ponsipala peinkupita. ⁷Kweintatazamiaubhalola kumdaumfupi. kwani inkutamani ukwihala namwekumda umfulani, nguBwana anduhusu. ⁸Lakini indihala kufeso mpaha ipentekoste, ⁹Kweumlyango weuhasalala ewigurwa kujiliyane, nakuliabhayaduwi abhinjibhebhampinga. ¹⁰Sasangu Timotheoayinza,mlolini ngalipashoka namwebila ukogopa, akubhomba ikazi iyaBwana,kama vyeinkubhomba. ¹¹Umntuwensiwula atashimdhara. Mmusaidiye kunzilayakwekuyamani, ilkweayinze klinene.kwenamamlolelaayinzepashoka naabhanji. ¹²Sasauhusiana nauwamwituUapolo. natiyeimtiya umwoyo nkani ubhatembelelamwemwe pashoka naabhajamaa. Lakinialiyeayamuwa uhanaukwinsa kumdauno. nilinyialinza pealininafasi. ¹³Mubhemacho, yimililiichete, mbhombe vyebhonsi, mbhenamaha. ¹⁴Basi gonsi gembhomba mgabhombe kulukundo. ¹⁵Mmanyile inyumbaiya stefania. mmanyile vyeatiye bhamini abhakwanza uko kuyakaya, naatie bhajibhiha abhaholakuhudumaiyabhaumini. Nilinyeinkubhasihi, kakana abhadadabhane, ¹⁶Mbhemwemwe bhanyenyekevu kubhantuibho, nakubhantubhesaidiya ikazi na bhabhombapokanaswe. ¹⁷Nainkusha ukwinza ubhwastefania, Ufautunato, Na Ukakiko. Bhahimilila pemwemwengalimi. ¹⁸Kwebhahafulaiya umwoyowane.kwahiyobhamanyini inza vyebhaa. ¹⁹Amakanisa aga Asia bhahatumaisalamu ukwinyu. Akila na upriska bhabhahamha kuliBwana pokana ikanisa lyelilikunyumbaukwabho. ²⁰Kakana abhadadabhane bhonsi bhabhahamuha. lamhaninikubusu itakatifu. ²¹Nene, Paulo, inkwandihabhulo kumahonogane, ²²Ngawensiwula atamkunzile uBwana, basi ilanaibhepamwanyayakwe. Bwanawitu yinza; ²³IneemaiyaBwanauyesu ibhwenamwe. ²⁴Ulukundo bhanelubhepokanamwe kuli kristo uyesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Upaulo, umutume uwa yesu kristo kumapenzi aga mwene uwa kumwanya, nutimotho uwamwitu, kukanisa ilya mwene uwa kumwanya lye lili kukorinto, na kubhawumini bhonsi bhebhami kumukoa wonsi uwa akaya. ²Ineema yibhe ukwinyu niamani ufuma kulimwene uwakumwanya ubaba witunubwana uyesu kristo. ³Na tumusifu umwene nuwa kumwanya ubaba witu uwa bwana witu uyesu kristo. Wuyo ubaba uwa rehema numwene uwa faraja yonsi. ⁴umwene uwa kumwanya akutufariji kufaraja yonsi, ili kwamba tubhafariji bhala bhebhami kumateso. tubhafariji abhanji kufafaja yilanye ye umwene uwa kumwanya aliye ayitumiya utufariji sweswe. ⁵Kwe kama vila vye amateso aga kristo gakonjezeka kwajili yitu, alafu ifarajayitu yikonjezehaga upitila ukristo. ⁶Lakini nga tuchula, kwekujili iya faraja yinyu nubhwokovu bhwinu. Na ngatufarijibhwa kwekujili iya faraja yinyu. Ifaraja yinyu yibhomba ikazi ishikamilifu pe mushiliki amateso kub huvumilivu kama vye naswenye tuteseha. ⁷Na ubhujasiri bhwinu bhuli sabiti. Tumanyile kwamba kama vye mwemwe mushiliki amateso, navilanye mushiliki ifaraja. ⁸Kwe tutakasi mwemwe mubhe mwemwe bhajinga, wamwitu uhusu amatatizo ge tulinago uko kuasia. aliye nubhonebhwa yayidi iya vye tubhezizye unyatula, kana kwamba tutali nitumayini ilya yishi habhili. ⁹Ishikwelinye twali nihukumu iya shifo pamwanya yitu. lakini iyo yali kutubhomba sweswe tutashibhiha itumayini sweswe swebhahola, ibadala yakwe tubhihe itumayini kuli mwene uwakumwanya, we akufufuwa abhafwe. ¹⁰Aliye atwokowa sweswe ufuma kumauti, na atwokowa habhili. Tuhabhiha ubhujasiri bhawitu kuli wuyo kwamba amatwokowa habhili. ¹¹Amabhomba bhulo kama namwenye vye mutusayidiyaga kumaombi ginyu. kwahiyo abhinji bhalatowa isyukulani kuniyaba yitu kwajili iyas bhupendeleo ubhwa neema ye tuhapebhwa sweswe upitila amaombi aga bhinji. ¹²Tujivuniya ili: ubhushuhuda ubhwa zamiri yitu. kwe kwekuniya inzifu nubhusafi ubhwa mwene uwa kumwanya kwamba twaliye tupita swe bhahola kuduniya. Tuhabhomba bhulo hasa namwenye, na te kwekuhekima iya bhulimwengu, lakini ibadala yakwe kwekuneema iya mwene uwa kumwanya. ¹³Tutabhandishila shonsi shila she mutabhezizye usoma ama ukwelewa. indinubhujasiri. ¹⁴Kwamba kusehemu mwemwelewa. na indinubhujasiri kwamba kulyanda ilya

bwana uyesu tulabha sababu yinyu kwajili iya hasembo hinyu, kama vye mulabha ukwitu.¹⁵ Kusababu nali nubhujasiri uhusu ili, naliye inkwanza ukwinza ukwinyu kwanza, ili kwamba muposhele ifayida iya tembelebhwela lubhili.¹⁶ Naliye inkupanga ubhatembelela uwakati pe inkubhala kumakedonia. Alafu naliye inkwanza uwakati pe inkubhwela ufuma kumakedonia, na alafu mwemwe untuma nene uwakati pe inkubhala kubhuyahudi.¹⁷ Aliye pe inkwelengula inamuna ino, shene, aliye indi niwasiwasi? shene inkupanga amambo ulingana niviwango ivya binadamu, ili kwamba indande "Eye, ama" Awe, awe" kuwakati woka? ¹⁸Lakini kama vye umwene uwa kumwanya vye mwaminifu, tutalanda vyonsi "eye" ama Awe. ¹⁹"Kwe umwana uwa mwene, uyesu kriso we usilvano, Utimotheo nanenye twaliye tumutangaza muli bhamwemwe, awe "Eye" Awe." Ibadala yakwe, wuyo uwakati wonsi "Eye." ²⁰"Kwe iahadi zyonsi izya mwene uwa kumwanya zyuzyo "Eye." Kuli uyo. kwahiyu kwakupitila uyo tulanda "Amina" kubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya. ²¹Sasa umwene uwa kumwanya we akutusibitisa sweswe poka namwe kuli kristo, na aliye atutuma sweswe. ²²Aliye abhiha umuhuli pamwanya yitu na aliye atupa uroho mummyo yi vye zamana iya shila she ali atupe kali. ²³Ibadala yakwe, inkumubhula umwene uwa kumwanya unsyuhudiya nene kwamba isababu yeyambonviye intashinza kukorinto yilin kwamba intashibhapa umuzigo mwemwe. ²⁴Ino te kwekusababu tujaribu uzibiti vye iyimani yitu yitakibhwa ubha. Ibadala yakwe, tubhomba poka namwe kwajili iya furaha yinyu, kama vye mukwimilila kuyimani yinyu.

Chapter 2

¹Kwahiyo naliye inamuwa kusehemu yane nemuhola kwamba intali ininze habhili ukwin yu kuhali iya bhuchungu. ²Nge naliye imbasababisizya nene amaumivu, wewenu we ali anfulayisye nene, lakini weula aliye achuls nane?³Naliye inandiha kama vye naliye imbomba ili kwamba pe kushe ninza ukwinyu intashichula nabhala bhe ali ange ibhaleha inshe. ⁴Indi nubhujasiri uhusu mwemwe mwensi kwamba ifuraha yane yeyilanye ye mulinayo mwemwe mwensi. Kwe naliye imbandishila mwemwe utokana na amateso amakulu, nuchula ukwa mwoyo, na kumansuzi aminji. intahanzaga ubhasababisizya mwemwe amaumivu. ibadala yakwe, aliye inkwanza mumanye ubhupendo ubhukulu bhwe indinabhwo kujili yinyu. ⁵Ngakuli wensi we atasababisya amaumivu, atasababisizye ukwane basi, Lakini kushiwango shimo - bila ubhiha ubhuhali nkani - ukwinyu mwemwe mwensi. ⁶Iyazabu ino iya muntu ino kubhinji yitosizye. ⁷Kwahiyo sasa ilinye ibadala iya azabu, mutakibhwa mumusamehe numufariji. Bhombini ivyo ili kwamba atashipotwa nutubha kwe kuhazidi. ⁸Kwahiyo inkubhatiya umwoyo usibitisya ubhupendo bhwinyu apazeru kujili yakwe. ⁹Ino yene sababu ye nandisiye, ili kwamba imbajaribu numanya kwamba bhakwelewa kushila shintu. ¹⁰Nga mwamusameha wensi ula, nanenye ange inkumusameha umuntu uyo. Shila she intashisameha - nga intasameha shonsi shila-ishisamehebhwa kufayida yinyu kubhuwepo ubhwa kristo. ¹¹Ino shili kwamba uyetani atinze akubhombele ukulongofya. Kwe sweswe tesweswe bhajinga kumipango yakwe. ¹²Umulyango aliye wigulwa ukwane nubwana peliye ininza kuhaya iya Troa uhubiri iyinjili iya kristo pala. ¹³Nivyonye, Intali niyimani iya mwoyo, kusababu intashi imwage uwamwitu pa tiro pala. Kwahiyo naliye imbaleha igaluha kumakedonia. ¹⁴Lkini tumutayizye umwene uwa kumwanya, we kuli kristo lyonsinye akutuongozuya sweswe kusinda. Upitila sweswe usambazya iyarufu inzifu iya maafifa gakwe ponsi. ¹⁵Kwe sweswe kuli mwene uwa kumwanya, harufu inzifu iya kristo, bhonsi kati iya bhala bhebhahokolebhwa na kulibhala bhe bhakwangamiya. ¹⁶Kubhantu bhe bhakwangamiya, harufu ufuma ufwa npaha ufwa. kuli bhala bhe bhakokolebhwa harufu inzifu ufuma ubhuzima npaha ubhuzima. wenu we akusitahili ivintu ivi? ¹⁷Kwe sweswe te ngati abhantu abhinji bhebhakukazya ineno ilya mwene uwa kumwanya kufayida. Ibadala yakwe, kubhusafi ubhwa niya, tuyanga kushiroho, kama vye tutumwa ufuma kuli mwene uwa kumwanya, pankolelo iya mwene uwa kumwanya.

Chapter 3

¹Shene itwanzya ujisifu habhili abhahola? tutakwanza ibarua iyamapendekezyo ufuma kulibhamwemwe, au kilibhamwemwe, ngati baadhi iya bhantu, shene tukwanza? ²Mwemwe mwebhahola mwemwe barua yitu iya mapendekezyo, yeyihandikwa mmyoyo yitu, yeyimasiye nusomwa na bhantu bhosi. ³Na mrolesya kwamba mwemwe barua ufuma kurikristo, yeyihatolebhwa nasweswe. aliye yandikwa tekwekubhwino ila kuli roho uwa mwene uwa kumwanya we muzima. wutandikwizye pamwanya iya vibawo ivya mabhwe, ila pamwanya iya myoyo iya bhanadamu. ⁴Nubha bhwene bhujasili bhwetuli nabhwo kuli mwene uwa kumwanya upitila ukristo. ⁵Tutajamini swebhahola udai shosyi shila ngati ufuma ukwinyu. ibadala yakwe, ujamini kwitu kufuma kuli mwene uwa kumwanya. ⁶Wewu mwene uwa kumwanya wene ahatubhomba tubhe bhatumishi abha yagano ipya. Ili liyagano te lyabarua ila lyaroho. nubha ibarua yikumolaga, lakini iroho yifumya ubhuzima ⁷Sasa ikazi iya shifo sheshihachongwa kuyerufi pamwanya iya mabhwe aliye yimanyiha kunamna iya bhutukufu kwamba abhatu abhaisraeli bhatashili bhalole jumla kumiso aga musa. ili kwekusababu iya bhutukufu ubhwa miso gakwe, ubhutukufu bhwe aliye bhufifiya. ⁸Shene? ikazi iya Roho yitarubha nubhutufu nkani? ⁹Kwa kuwa ihuduma ya hukumu etiye yilinubhutukufu, rulirunga nkani ihuduma iyahaki huzidi sana ubhutukufu! ¹⁰Ubhukweli kwamba shila shetiye shibhomba ubhutukufu kwanza shiteni ubhutukufu tena iyeshima ino, kusababu ya ubhutukufu bhwebhuzidi ¹¹Kwa kuwa kulishila shenge shipita enge shilinubhutukufu, kulishiyasi zayidi kulishila sheshidumu shilubha nubhutukufu! ¹²Kwa kuwa tujamini ivyo, tulinubhujasili nkani. ¹³Tutali vywumusa, wetiye abhiha ubhutajili pamwanya yaminso gakwe, ili abhantu bha yizilayeli bhatashilola pashoka kumwisyo wabhutukufu bhwetiyenge bhufuma. ¹⁴Lakini ifaham zya bho etiyenge bhahanyepa. mpaha ilyanda ili ubhutataji bhulanye bado bhusyala pamwanya ya iyagano ilyakali. bhatilibhisile shaha, kusababu ya bhukristo bhweka bhwebhkondolebhwa apatali. ¹⁵Lakini ilelo, ubhwakati bhwonsi umusa pakusomwa, ubhutaji bhukwihala pamwanya yabho. ¹⁶Lakini umuntu pakugewuha kulibwana, ubhutaji bhakwefya. ¹⁷Sasa ubwana wane wuroho. pepali uroho bwana pali ubhuru ¹⁸Sasa swnsinye, poka ninyunso zyezitabhishibhwaubhutaji, vilola ubhutukufu bhwabwana. tubadilisya mkasi ya mwonekano wulanye na ubhutukufu ufuma kushahada yoka iyahutukufu upita ukunji, vyishili ufuma kulibwana, we wuroho.

Chapter 4

¹Kulilyo, kusababu tulinihudum ino, nakama vyetuhaposhelela irehema, tutakata itamaa. ²Ibadala yakwe, tuhahana inzila zyonisi izyandu na zyezihavwama. tutayishi kuhila, natutatumiya ishakala ineno mungu. kuwasilisya lyelikweli, tujilanga sweswenyekuzamila yashila muntu kunkolelo ya Mungu. ³Lakini ngiyinjili yitu yihavwama, yihavwama kulibhala tu bhebhaponga. ⁴Katika ubhuchaguzi bhwabho, umwene wansi nyino ahabhaponzezya ifahamu zyaambo zyezitakwaminibhwa. amatokeo gakwe, bhatangalola inuru yayinjili iya bhutukufu bhwa kristo, we mfano wa mungu. ⁵Kwakuwa tutashijitangaza sweswe, bali ukristokama ubwana, naswenye kama abhatumishi bhinyu kwajili yinyu. ⁶Kwakuwa umung wene etiye alanda, "umwanga ulaha ufuma mugiza." atasya mummywoyo yitu ufuma mumwanga wamalifa gabhutukufu bhwa mungu katika ubhuwepo umwene wakristo. ⁷Lakini tulinihazina ino muvyombo vyabhudongo, ili shelewehe inguvu ingulu nkani yamungu na teyitu. ⁸Tutabiha shila hali, lakini tutasongwa. tulola iwasiwasi lakini tutakwizula nukata itamaa ⁹Tuteswa lakini bhatatutelekezya. twasumba pansu lakini tutakwangamiya. ¹⁰Amanda gonsi tunyatula imibhili yitu ishifo shayesu, ili kwamba ubhuzima bhwa yesu bhulolehe mumibhili yitu. ¹¹Sweswe bhetuli hai amanda gonsituhatolebhwa ufa kwajili ya mwene, ili kwamba ubhuhai bhwa yesu bhulolehe mumibhili yitu iyashibinadamu ¹²Kkusababu iyo, ishifo shibhomba ikazi mkasi yitu, bali ubhuzima bhuhomba ikazi mkasi yitu. ¹³Lakini tuliniroho yilanye iyayimani ulingana nashila sheshihandikwa: "etiye nami, nivyo etiye nena." sweswe tena tukwamini, nivyo tena tunena. ¹⁴Tumanyile wula wetiye amutukula umwene piya alutufufuwa sweswe poka nao. tumanyile alutuleta sweswe poka namwe katika ubhuwepo bhwake. ¹⁵Shila shintu kwajili yinyu ili kwamba, kukadili vyineema yitawala kubhantu abhinji, iswukulani zizidi ukonjezeka kubhutukufu ubhwa mungu. ¹⁶Kulilyo tutakata itamaa. ijapo kunzi tuhachakaa, mukasi akutubhomba ubhupya ama hada manda ¹⁷Kushipindi ishi ishifupi, amateso iga amapepezu gatwandaa sweswe kwajili umwiswo umunyomu uwa bhutukufu bhwebhulusile ivipimo vyonsi ¹⁸Kwa kuwa tutalola kwaajili ya vintu vyeviloleha, bali kuvintu vyevitaloleha. ivintu vyetungavilola vyamuda tu, bali ivintu vyevitaloleha vyamilele.

Chapter 5

¹Tumanyile kwamba nga amasikani aga kubhulimwengu ge tuyishi umwo gakononeha tuli nijengo ufuma kuli mwene uwa kumwanya. Te nyumba ye yizengwa kumahono aga bhantu ila nyumba iya manda gonsi, kumbingu. ²kwe kwihema ili tulwala, ange tutamani uzwala kumaskani gitu kumbingu. ³Tutamani kwajili iyili kusababu kuyizwala tutati tulolehe tuyli shaha. ⁴Kubhuhakika uwakati pe tuli mukasi iyihema ili, tulwala ange ivituzidi. Tutakasi uzulilwa. Ibadala yakwe, tukwanza uzwala, ili kwamba shila she ishifwa shimilwe nubhuzima. ⁵Wula we atatwandaa sweswe kushintu ishi wewumwene uwa kumwanya, we aliye atupa sweswe uroho vye ahadi iya shila she shaminza. ⁶Kwahiyo mubhe nubhujasiri amanda gonsi. mubhe makini kwamba uwakati tuli nunyumba kumubhili tuli apatali nubwana. ⁷Kwe tupita kuyimani, te kulola. kwahiyo tulinubhujasiri. ⁸Bora tubhe apatali ufuma kumubhili na kunyumba poka nubwana. ⁹Kwahiyo tuyibhoma ubha lilengo lyitu, nga tuli kunyumba ama ukutali, tumuzifize uyo. ¹⁰Kwe lazima bhonsi tulolehe pankolelo iya shisumbi isha hukumu isha kristo, ili kwamba shila weka aposhele shila she shisitahili kumambo gegahabhombeha kushimubhili, ngantinye kwe kwichete ama kwibhifu. ¹¹kwahiyo, kuyimanya ihofu iya bwana, tubhashawishi abhantu. vye tuli, shiloleha umwenda uwa mwene uwakumwanya. imanyile kwamba shikweleweha nakuzamiri zyinyu nye. ¹²Tutajaribu ubhashawishi mwemwe habhili utulola sweswe vye bhakweli. Ibadala yakwe, tubhapa mwemwe isababu iya jivuna kwajili yitu, ili kwamba mubhe nijibu kuli bhala bhe bhajivuniya uhusu umwonekano lakini te kwekushila she shili mukasi iya mumwoyo. ¹³kwe ngatwetulundukwa niyachili, kwekujili iya mwene uwa kumwanya. Na ngatuli kuyachili zyitu timamu kwekujili yinyu. ¹⁴Kwe ubhupendo ubhwa kristo bhutuyshurutisa, kusababu tuli nubhuhakika ubhwili: kwamba umuntu weka aliye afwa kwajili iya bhantu bhoshi, na kwahiyo bhonsi bhebhafwa. ¹⁵Nukristo aliye afwa kwajili iya bhantu bhonsi, ili kwamba bhonsi bhebhayishi bhatashiyishi habhili kajili yabho abhahola. Ibadala yakwe, lazima bhayishi kwajili yakwe wula we aliye afwa na aliye afufulibhwa. ¹⁶Kusababu ino, ukwanzizya ilinye nukwendeleya tutamuhukumu umuntu ulingana niwiwango ivya bhantu, ngantinye vye ipo pamwanzo aliye tumulola ukristo kunamuna ino habhili. ¹⁷Kwahiyo, nga umuntu wensi ula ali mukasi iya kristo, uyo shiumbi ishitya. Amambo agakali gegapita lola, gegabha mapya. ¹⁸Ivintu vyonsi ivi vifuma kuli mwene uwa kumwanya. Aliye atupatanisya sweswe ukwakwe umuhola upitila ukristo, na atatupa ihuduma iya bhupatanisyo. ¹⁹Iyo kuti, kuli kristo, umwene uwa kumwanya ukubhupatanisya ubhulimwengu kuli uyo umuhola, te kubhazya amakosa gabho kuli bhubho. Akuwekezya ukwitu ubhujumbe ubhwa bhupatanisyo. ²⁰Kwahiyo, tuteulibhwa vye sweswe bhakirishi abha kristo, kana kwamba umwene uwakumwanya aliye akubhomba ilufaa yakwe upitila sweswe. Tubhabhula mwemwe kwajili iya kristo: "Mupataniswe numwene uwa kumwanya!" ²¹Aliye amubhomba ukristo ubha sadaka kwajili iya mazambi gitu. Wuyo wene atashili abhombe izambi. Aliye abhomba bhulo ili tubhombehe haki iya mwene uwa kumwanya kuli uyo.

Chapter 6

¹Na kwahiyo, ubhomba ikazi poka, tubhabhula mwemwe mutashiyiposhela ineema iya mwene uwa kumwanya pepatali amatokeo. ²Kwe akuti, "Uwakati we uhamanyiha nali makini kuli mwemwe, na kulyanda ilya wokovu naliye imbasayidiya." Lola, ili lyanda ilya wokovu. ³Tutabhiha ibhwe ilya shizuwizi pakolelo iya muntu wensi ula, kwe tutayanzila ihuduma yitu yinze kusifa imbifu. ⁴Ibadala yakwe, tujihakikisizya swe bhahola kumatendo gitu gonsi, kwamba sheshe bhatumishi abha mwene uwa kumwanya. Sweswe bhatumishi kubhwinji ubhwa bhustahimilivu, kumateso iziki, ubhugomu ubhwa mayisya, ⁵Ukumwa, ishifungo, igasia, kubhomba ikazi kubidii, kukosa utulo kunzara, ⁶Kubhusafi, amarifa, ubhuvumilivu, ubhwema, kuroho umutakatifu, kubhupendo halisi. ⁷Sweswe bhatumishi bhakwe kwineno ilya bhukweli, kumaha aga mwene uwa kumwanya. tuli ni siraha iya haki kwajili iyi hono ilya kulilunji nilya kulihamani. ⁸Tubhomba ikazi kuyeshima nuzaraulibhwa, kututubha nisifa, Tutuhumibhwa kwamba sweswe bhahalongofya na wakati sweswe bhakweli. ⁹Tubhomba ikazi kana kwamba tutamanyisiye na wakati tumanyisiye ichete. tubhomba ikazi vye bhebhakufwa na lola! -bado tuyishi. Tubhoma ikazi vye bhetukwazibibhwa kwajili iya matendo gitu lakini te vye bhebhala bhebhahahukumibhwa hadi nufwa. ¹⁰Tubhoma ikazi vye bhebhasikitiha, lakini amanda gonsi tulinifuraha. tubhomba ikazi vye bhebhamasikini, lakini tutajirisa abhinji. Tubhomba ikazi kana kwamba tutapata ishintu ila tumiliki shila shintu. ¹¹Itulanda ubhukweli bhwonsi ukwinyu, uwakorinto, nimyoyo yitu iyifunguha kubhupana. ¹²Imyoyo yitazuwilibhwa naswe, ila muzuwilibhwa nihisiya zyinyu mwebhahola. ¹³Sasa ubadilisya kuhaki inkuyanga vye kwekubhana - sapulini imyoyo yinyu kubhupana. ¹⁴Mutashinyepana poka na bhebhatakwamini. kwe kuli bhuhusiano bhuli kati iya haki nubhuasi? na kuli bhushilika bhuli kati iya nuru nishanda? ¹⁵Makubaliyano bhuli ukristo angabha nago ni Beliari? ama ula we ahamini ali na sehemu bhuli poka na we atamini? ¹⁶Na kuli makubaliano bhuli gali kwihekalu ilya mwene uwa kumwanya ni sanamu? kwe sweswe hekalu ilya mwene uwa kumwanya we alin ahayi, kama vye umwene uwa kumwanya aliye alanda: inkwanza kuli bhuhho nupita kuli bhuhho. namabha nene mwene wabho, nabhope bhamabha bhantyu bhane." ¹⁷Kwahiyo, "yepini kuli bhuhho, na mwemutengwe nabho," akulanda ubwana. "mutashigusa ishintu she shihafita, na namabhakaribisya mwemwe. ¹⁸Namabha nene baba ukwinyu, namwe mumabha mwemwe bhana bhane abhashilumendo nabhashilindu," akulanda ubwana umwene witu.

Chapter 7

¹Bhakundwa bhane, kwe tuli iahadi izi, na tujitakase swebhahola kuli shila lijambo lye litubhomba ubha sweswe bhafisu kumibhili yitu na kuroho zyitu. na tubhwanze ubhutukufu kuhofu iya mwene uwa kumwanya.²Bhombini inafasi kwajili yitu! tutamukoseye umuntu wensi ula. tutashili tumuzuru umuntu wensi ula. tutajinufayisizye kufayida iya muntu wensi ula. ³Inkulanda ili te kubhalaumu. kwe intalanda kwamba muli mummyoyo yitu, ufwa poka nuyishi poka. ⁴Indi nubhujasili ubhwinji mukasi yinyu, na inkujivuna kwajili yinyu. Intabha nifaraja. intizura nifuraha napakasinye iya mateso gitu.⁵Twinziye kumakedoniya, imibhili yitu yitali nupuza. ibadala yakwe, twaliye tuchula kunamuna zyonsi kukumwa ivita inpande izya kunzi nihofu ubhupande ubhwa mukasi. ⁶Lakini umwene wa kumwanya, we akufariji bhebhaahakata itamaa, aliye atufariji kubhujio ubhwa titi. ⁷Yitali kubhujio bhwakwe tu kwamba umwene uwa kumwanya aliye atufariji. shali ifaraja zila utito aliye aziposhela ufuma ukwinyu. wuyo aliye atubhula ubhupendo ubhukulu bhwe mulinabhwo, ihuzuni yinyu, na vyemwali niwasiwasi kwajili yane. Kwahiyo inkwendeleya ubha nifuraha nkani. ⁸Ngantinye vye ubhwaraka bhane aliye bhuhabhomba usikitiha, nene ntabhijutiya. lakini unkubhujutiya uwakati pe naliye indola uwalaka ubhwo bhwalie bhuhabhomba mwemwe ubha nihuzuni kumuda umufupi. ⁹ilinye indi nifuraha, te kusababu mwali ni shida, lakini kusababu ihuzuni zyinyu zyaliye zibhaleta kutoba. mwaliye mupatwa nihuzuni iya shiungu, kwahiyo mwaliye muteswa te kwekuyasara kusababu yitu. ¹⁰Kwe ihuzuni iya shiungu yiletaga itoba ye yikamilisya ubhwokovu bila iya ubha na amajuto. uhuzuni iya shiduniya, nivyonye, yiletaga amauti. ¹¹Lola ihuzuni ino iya shiungu yaliye yizalisya hazima bhuli inkulu mukasi yinyu. jinsi bhuli ihazima vye yali nkulu mukasi yinyu usibitisya ubha mutali nihatiya. kujinsi bhuli ubhuchungu bhwinyu vye bhwalie bhukulu, ihofu yinyu, ibiidi yinyu, nishauku yinyu, ulola kwamba ihaki yitakibhwa ubhombaha! kulishila lijambo umusibitisya mwebhahola utokana nihatiya. ¹²Ngantinye vye nabhandishiye mwemwe, intashili inandi kwajili iya hakosa, wa te kwekumuntu we ahateswa nubhwokovu. inandiha ili kwamba ubhuzati ubhwa myoyo yinyu kwajili yitu yibhombwe umwanyiha kwinyu pankolelo iywa mwene uwa kuwmanya. ¹³Kwekulijili iya ili kwamba tufarijiha. Kunyongeza iya faraja yinyu mwebhahola, tusha popenye, tena nkaninye kufuraha iya Tito, Kwe iroho yakwe aliye yiburudiswa namwe mwensi. ¹⁴kwe nganaliye ijivuna ukwakwe uhusiyana namwe, intali ninsoni. ishinyume shakwe, nga shila lineni lye aliye tulilanda ukwinyu lyali bhukweli, amajivuno gitu uhusu mwemwe kuli Tito aliye gasibitiswa ubha bhukweli. ¹⁵Ubhupendo bhwakwe kwajili yinyu bhwubhwo bhukulu nkani, vye akukumbuha ubutii bhwinyu mwensi, ijinsi vye muhamukaribisya wuyo kuhofu nutetema. ¹⁶Inkusha kwe indi nubhujasiri kamili mikasi yinyu.

Chapter 8

¹tubhanza mwemwe mumanye, kaka nu dada, uhusu ineema iya mwene uwa kuwmanya ye yeyitolebhwa kumalanisa aga makedoniya. ²Uwakati uwa jaribu ikulu ilya mateso, ubhwinji ubhwa furaha yabho na ukonjezeka ukwa bhamasikini wabho uhavyala ub hutajiri ubhukulu ubhwa bhukarimu. ³kwe inkushuhudiya kwamba bhaliye bhato ku vye bhabhezizye, na nkaninye vye bhaliye bhabhezizye. ⁴na kuhiyari yabho abbaholanye kutubhula nkani, bhaliye bhatulabha kwajili iya shiriki kuhuduma ino kushiriki kuhuduma ino kubhaumini. ⁵Ino itashili itokeye kama vye twali tutarajia. ibadala yakwe kwanza bhaliye bhajitowa bhubho abhahola kuli bwana. alafu bhajito bhubho abhahola ukwitu kumapenzi aga mwene uwa kuwmanya. ⁶Kwahiyo twaliye tumusihi utito, we ali utajiri atanzisya nikazi ino, uleta kubhutimilifu itendo ili ilya bhukarimu mukasi yinyu. ⁷lakini mwemwe muli nubhwinji kushila shintu -kuyimani, kubhusemi, kumaarifa, kubidii, na kubhupendo bhwinyu kwajili yitu. kwahiyo hakikisyini kwamba mwemwe mubha nubhwinji na kwitendonye ili ilya bhukarimu. ⁸Inkulanda bhulo te amri. Ibadala yakwe, inkulanda bhulo ili upima ubhuhalisi ubhwa bhupendo bhwinyu kulinganisya nishauku aya bhantu abhanji. ⁹kumaana umanyile ineema iya bwana witu uyesu kristo. Ngantinye ali utajiri, kwajili yinyu ali umasikini. ili kwamba upitila ubhumasikini bhwakwe mubhe mwemwe bhatajili. ¹⁰Kwijambo ili namabhapa ubhusyauri bhwe bhumabhasayidiya. umwaha weka weweupita, mutashili mwanze ubhumba ijambo. lakini aliye mutamani ulibhomba. ¹¹kwahiyo likamilisinyi. Kama vye twali nishauku niniya iyalibhomba, alafu, shene, mwali mubheze popenye ulileta kubhukamilifu, kukadri vyue mubhezizye, ¹²kwe muli nishauku iya bhomba itendo ili, lijambo izifu nma lizumiliha. lazima lyimilile pamwanya iya shila she ali nasho umuntu, te pepamwanya iya shila she ali nasho umuntu. ¹³kwe ikazi ino te kwajili kwamba bhanji bhapate ubhunafuu namwe munyomebhwe. ibadala yakwe, mubhe nubhusawa. ¹⁴ubhwinji bhwinyu ubhwa wakati kwilinye bhumasayidiya kushila she bhakwanza. ino shili vyo popenye ili kwamba ubhwinji bhwabho bhusayidiye amahitaji ginyu, ili kubhe ubhusawa. ¹⁵Ino shili kama vye yihandikwa; "wuyo we ali nivyinji atali na shimo shoshi shila she shaliye shisyala na wula we ali nishidwo atali nubhuhitaji bhwonsi bhula." ¹⁶Lakini ashukulibhwe umwene uwa kumwanya, we ahabhiha mukasi iya mwoyo uwa Tito umwoyo ulanye uwa bidii iya jali ye indinayo kwajili yinyu. ¹⁷kwe te basi aliye aposhela amaombi gitu, ila aliye ali nibidiii uhusiyana namaombi igo. Aliye ayinza ukwinyu kuhabari yakwe umuhola. ¹⁸Itumutuma poka nuwamwitu we akusifibhwa mumakanisa kwajili iya kazi yakwe kutangaza iyinjili. ¹⁹Te bhulonye basi, lakini popenye aliye achagulibhwa na amakanisa usafiri naswe kuyinyatula isehemu mbalimbali itendo ili ilya bhukarimu. Ino kwekubhutukufu ubhwa bwana umuhola na kushauku yitu iya sayidiya. ²⁰Tukwepuha ubhuwezekano kwamba wensi akutakibhwa ulalamiha uhusiana naswe uhusiana nubhukarimu ubhubhwe tubhunyatuye. ²¹Tusenda ubhwangalifu ubhomba she shayeshima, te kwekuli bwana, lakini napankolelonye izya bhantu. ²²popenye tumutuma uwamwitu uwunji poka nawo. utumupima lyavula, na itumulola washauku for kwajili iya kazi inyinji. nilinye alinibidii nkani kusababu iya bhujasiri ubhukulu bhwe ulinabhwo mukasi yinyu. ²³kuhabari iya tito, uyo mushirika kwanza ukwane nuhabhomba uwa kazi uwa mwitu na amakanisa. bhuli niyeshima kuli kristo. ²⁴Kwahiyo, bhalangini ubhupendo bhwinyu, na mubhalange kumakanisa isababu iya majivuno gitu kwajili yinyu.

Chapter 9

¹Uhusiyana nihuduma kwajilin iya bhaumini, shili ichete nkani kuli nene ubhandishila. ²Imanyile uhusu ishauku yinyu, ye naliye injivuniya kubhantu abah makedoniya. nabhabhuye kwamba uakaya atabha tayari ufuma umwaha wewewupita. Ihamu yinyu yeyibhatiya umwoyo abhinji bhabho ubhomba. ³Sasa intabhatuma abhamwitu ili kwamba amajivuno gitu uhusu sweswe gatashibha bure na ili kwamba mwali mubhe tayari, kama vye inkalanda mwali mubhe. ⁴Ama nga umuntu wensi ula uwa makedoniya ayinza poka nane nubhaga mutali tayari, twali tulole iga --- intalanda shonsi shila uhusu mwemwe -- kubha jasiri nkani kuli mwemwe. ⁵Kwahiyo naliye indola shali muhimu ubhasihi bhamwitu ukwinza ukwinyu nubhomba imipango lubhiloklwajili iya zawadi. ino shilivyo ili kwamba zibhe tayari vye baraka, na te vye shintu she ishamulibhwa. ⁶Iwazo lyelino: umuntu weahakunda ihaba amavuna ihaba, na wensi weahakunda kwilemngo ilya baraka naopenye amavuna ibaraka. ⁷Basi na shila weka atowe kama vye atapanga mumwoyo wakwe. kwahiyo uyo atashitowa kuhuzuni ama ulazimiswa. kwe umwenen uwa kumwanya ahamukunda umuntu ula we akutowaga kufuraha. ⁸Numwenen uwa kumwanya angazidisya shila baraka kwajili yinyu, ili kwamba, shila wakati, kumambo gonsi, mupate gonsi ge mukwanza. ino yimabha ili kwamba mubhombe shila litendo lye lili ichete. ⁹Shili kama vye shihandikwa: "Atatapaniya ubhutajiri bhwakwe nutowa kuli bhamasikini. Ihaki yakwe yidumu amanda gonsi." ¹⁰Na we akutowa imbeyu kunpanzi numukate kwajili iya shakulya, wopenye amatowa nuzidisya imbeyu yinyu kwajili iya homela. uyo amonjezya amavuno aga haki yinyu. ¹¹Mumajaribiswa na shila namuna ili kwamba mubhe mwemwe bhakarimu. Ino yamaleta isyukurani kuli mwene uwa kumwanya upitila sweswe. ¹²Kubhoma ihuduma ino itagusa amahitaji agabhaumini basi. yizidisya kumatendo aminji agasyukulani kuli mwene uwa kumwanya. ¹³kusababu iya kupimwa kwinyu nusibitiswa kuhuduma ino, popenye mumamutukuzya umwene uwa kumwanya kubhutii na kukiri kwinyu ukwayinjiri iya kristo. popenye mumamutukuzya umwene uwa kumwanya kubhukarimu ubhwa karama yinyu ukwabho na kushila weka. ¹⁴Bhabhatamani, na bhalabha kwajili yinyu. bhabhomba bhulo kusababu iya neema inkulu iya mwene uwa kumwanya yeyili pamwanya yinyu. ¹⁵isyukurani zibhe kuli mwene uwa kumwanya kukarama yakwe yeyitakwelezeha!

Chapter 10

¹Nene paulo, nemuhola inkubhabhula kubhunyenyekevu nubhutonsu ubhwa kristo. nene mutonsu uwakati pendu pankolelo yinyu, lakini indi nubhujasiri ukwinyu uwakati pe indi apatali namwe. ²Inkubhalabha mwemwe kwamba, uwakati pe indi poka namwe, intalanza ubha nubhujasiri nujamini ukwane nemuhola. Lakini inkwelengula indanza ubha nubhujasiri uwakati pe inkubhahaniya bhala bhe bhakwelengula tuyishi ishimubhili. ³Kwe nantinye tupita ishimubhili tutakumana ivita ishimubhili. ⁴Kwe isilaha zye tutumiya ukumana te zya shimubhili. ibadala yakwe, zili na amaha aga shiungu agakonona ingome. Zkwefya kabisa imijadala ye yipotosya. ⁵Popenye, tukonona shila isha mamulaka shehsibhuha kumarifa aga mwene uwa kumwanya. Tulibhomba shila liwazo amateka kubhutii ubwaha kristo. ⁶Na tupata ubhutayari ubhwa kuma shila litendo lye litali nubhutii, nga pe ubhutii bhwinu bhwala bhwabha kamili. ⁷Lola shila she shili wazi pankolelo yinyu. nga wensi akushawishibhwa kwamba wuyo ukristo, ajikumbusye uyo wemuhola vye uyo wakristo, ivyo vyene naswenye tuli. ⁸Kwe ngantinye najivuna hashe uhusu imamulakayitu, ge ubwana aliye agatowa kwajili yitu ubhazenga mwemwe na te kubhonona, ntangalola shimo. ⁹Intakasi ili lilolehe kwamba inkubhatisya mwemwe kunyaraka zyane. ¹⁰Kwe baazi iya bhantu bhamo bhakuti, "Inyaraka zyakwe nkali na zili namaha, lakini ishimwili uyo muzayifu. Amaneno gakwe gatasitahili ukwivwa." ¹¹Ebu abhantu abhajinsi iyo bhelewe shila she tulanda kuwalaka uwakati pe tuli apatali, sana navila vye tumabhomba uwakati pe tuli pala. ¹²Tutabhala ukutali nkani kama uhomana swebhahola ama ujilinganisya swebhahola na bhala bhe bhajisifiyaga abhahola. lakini pe bhajipima abhahola na shila weka wabho, iyachili. ¹³Sweswe nivyonye, tutati tujivune ipita imipaha. ibadala yakwe, tumabhomba ivyo mukasi iya mipaha ye umwene ahatupimila sweswe, imipaha ye yifiha apatali kama uwinyu vye uli. ¹⁴Kwe tutashili bhatuzidisizye sweswe peliye tubhafishila mwemwe. Twali sweswe bhakwanza ufiha apatali apinyu vye yinjili iya kristo. ¹⁵Tutajivuniye upitila imipaha uhusu ikazi izya bhanji. ibadala yakwe, tutumayini vye yimani yinyu vye yikula kwamba iyeneo lyitu ilya kazi limasalala nkani, na bado mwe mukasi iya mipaha sahihi. ¹⁶Tutumayini kwili, ili kwamba tuhubiri iyinjili namumikowanye nkani. Tutati tujivune uhusu ikazi ye yibhombwa kumaneno aganji. ¹⁷"Lakini wensi we akujivuna, ajivune kuli bwana." ¹⁸kwe kumana teweuula we akujizibitisizyab umuhola akusibitiswa. Isipokuwa, wewula we ubwana akumusibitisya.

Chapter 11

¹Inkuhisi kwamba mwali muvumiliyane nane kubaazi iya bhupumbavu. Lakini kwakweli muvumiliyana nane.

²Kwe nene washoyo uhusu mwemwe. Indi ni shoyo uhusu mwemwe. indi nishoyo isha mwene uwa kumwanya kwajili yinyu, ufuma pe naliye imbahidi mwemwe kundowa iya tata weka. Naliye inahidi ubhaleta mwemwe kuli kristo vye ubikira umuswefu.³Lakini inkogopa kwamba kunamuna yimo, kama vye injoha yaliye yimulongofwa Uyeve, amamwazo ginyu ganga potoswa apatali ufuma kuyibada halisi na inswefu kuli kristo. ⁴kwe kumufano kwamba umuntu umo ayinza nutangaza uyesu uwunji tofauti na ula we tuhabhahubiri. Ama kwanfano kwamba mwaposhela uroho uwunji tofauti na ula we muhamuposhela. Ama kwanfano mwaposhela iyinjili iyinji tofauti na yila ye muhaposhela. mwavumiliya amambo iga ichete shitosya!⁵Kwe inkuzani kwamba nene te nene musinagogi kubhebhaliduni kulibho bhe bhakwitwa bhebhamiyume-bora. ⁶Lakini nene ngantinye intafundisizwe kutowa ihotuba, intali ivyo kumaarifa. kushila namuna na kumambo gonsi twe tulibhomba ili umanyiha ukwinyu.⁷Shene, nabhonviye izambi kujinyenyekezya nemuhola ili mwemwe mwinulibhwe? kwe naliye inkubiri kubhuhuru iyinjili iya mwene ukwinyu. ⁸naliye inpoha amakanisa aganzi kuposhela umusada ufuma ukwabho ili kwamba nali imbahudumiye mwemwe. ⁹Uwakati pe nali namwe nanali kukwanza, intashili imuchuze wensi ula. kwe amahitaji gane aliye gatoshelezwa na abhamwitu bhe aliye bhinza ufuma kumakedoniya. kushi;la shintu nenjizuwiya nemuhola uhana ubha muzigo ukwinyu, na namendeleya ubhomba ivyo.¹⁰Kama ikweli iya kristo vye yili mukasi yane, uku ujisifu ukwane, kutanga tuzwa kusehemu izya akaya.

¹¹Kweshi? kusababu intabhakunziye? umwene amanyile inkabhakunda.¹²Lakini shila she inkushibhomba, namashibhomba shope. namashibhoma ili kwamba inzuwiye inafsi iya bhala bhe bhatamani inafsi iya kubha kama vye tuli kuli shila she bhajivuniya. ¹³Kwe abhantu bhala bhebhamitume abhilenga na abhahabhomba abhakazi abhahalongofya. Bajisenula abhahola vye bhebhamitume abhakristo.¹⁴Nino yitasangazya, kwe nusyetaninye akujigeuzyaga umuhola vye umalayika uwa nuru. ¹⁵Ino yitena umushangao umukulu kama vye bhatumishi bhakwe na ujigeuzyanye abhahola vye bhatumishi abhahaki. ihatima yabho vye gastahili.¹⁶Inkulanda habhili: basi atashibha umuntu wensi we akwelengula nene mupumbavu. Lakini nga mwabhoma, nposhelini nene vye nene mupumbavu ili injisifu hashe. ¹⁷shila she inkulanda uhusu uku ujamini kujivuna kutashili kwaminihbwe nubwana, lakini inkuyanga ngati nene mupumbavu. ¹⁸kwe abhantu abhinji kushimubhili, namajivuna popenye.¹⁹Kwe mwaliye musendelana kufuraha na abhapumbavu, mwemwe mwebhahola muli ni busara! ²⁰kwe musendelana numuntu nga kubhiha mubhutumwa, nga akusababisya umugawanyiko kati yinyu, nga abhatumiya mwemwe kufayida yinyu, nga aliye abhatumiya mwemwe kufayida yakwe, nga wajibhiha pamwanya hewani ama nga wabhuma kuminso, ²¹Namalanda kunsoni zytu kwamba sweswe ngatwabha zayifu nkani ubhomba ivyo. na kwamba wensi nga ajivuna-- Inkuyanga ngati nene mupumbavu-- Nanenye namajivuna.

²²Shene, bhubho bhayahudi? nanenye vyeviyonye. shene bhubho bhaisraeli? nanenye vyeviyonye. shene, bhubho bhuzawo ubhwa ibrahimu? nanenye vyeviyonye. ²³Shene bhubho bhatumishi abha kristo? {inkulanda ngenaliye indundukwa niyschili zyane. } Nene zayidi. namba nakukazi igwomunye zayidi iyakubha muvifungo, kukumwa upima ivipimo, kukabili ihatari inyinji izya shifo.²⁴ufuma kubhayahudi nenposhela liusanu "amapigo harubayini ukwefya lyok." ²⁵Lutatu naliye inumwanumukota. Lyoka naliye inumwa na amabhwe. Lutatu naliye inusuliha mumeli. Nentumiya ubhusiku numusanya kubahari iya shaha. ²⁶Nemba kusafari izya mara kwa mara, kuhatari izya mahoga, kuhatari izya majambazi, kuhatari ufuma kubhantu bhane abhaholanye kuhatari ufuma kubhantu abhamatayifa kuhatari iya haya, kuhatari iya jangwa, kuhatari iya bahari, kuhatari ufuma kubhantu abhilenga.

²⁷Nemba nikazi igwomu namayisya amagomu, kub husiku ubhatali nuhana udila, kunzala nulusala, ulwinji nusapula, kunpepo shaha. ²⁸Apatali na shila shintu ishinji, kuli umusukumo uwa shila shintu pamwanya yane uwa wasiwasi wane kwajili iya makanisa. ²⁹wenu we muzayifu, nane te nene muzayifu? wenu we atamusababisya uwunji ugwa mwizambi, nane intapya mukasi?³⁰Nga lazima injivune, namajivuna uhusu shila she inku onyesya ubhuzayifu bhwane. ³¹Umwene uwakunya nubaba uwa bwana uyesu, ula we akutukuzwa amanda gonsi, amanyile kwamba nene nalongofya.³²Kula kudameski, umukulu uwa mukoa pansi iya mufalme Uareta aliye akulinda ihaya iya dameska ili undema. ³³Lakini bhambisiye mushikapu, upitila mwidilisya kulubhumba, na inusuliha ufuma mumahono gakwe.

Chapter 12

¹Lazima injivune, lakini kutali sye shikonjezwa nilyo. ila namendeleya kumaono na kumufumoufuma kwabwana. ²Imumanyile umuntu weka kukristo we imyaha kuminaine yeyeyipita we---nga kumubhili ama kunzi iya mubhili, nene intamanyile, umwene amanyile---aliye anyatulwa kumwanya kumbingu iya tatu.³Na imanyile kwamba umuntu uno---nga kwekumubhili, ama kunzi iya mubhili, nene intamanyile umwene amanyiye-- ⁴Aliye asenda kumwanya npaha kuparadiso na ukwivwa amambo amatakatifu nkani kumuntu wensi uti. ⁵Kuniyaba iya muntu kama uyo namajivuna. lakini kuniyaba yane nemuhola ntati injivune. uhusu ubhuzayifu bhwane.⁶Nga inkwanza ujivuna, ngali te nene mupumbavu, kwe nali ange inkuyanga ubhukweli. lakini namaleshela ujivuna, ili kwamba atashibha wensi ula we amanfililiya nkani iya igo kulikpo she shiloleha mukasi yane ama ukwivwiha ufuma ukwane. ⁷Intati injivune popenya kusababu iyago amafunuo aga yayina iya ajabu. kuligo, kwahiyo intati imbe na hasembo, ilyinvwa nga lyabhikwa mukasi iya mubhili wane, umujumbe uwa syetani usyambuliya nene, ili intashisenuha ubha nene uwamajivuno.⁸Lutatu naliye imubhula ubwana uhusu ili, ili uyo ukwefya ufuma ukwane. ⁹Naope ambula, "Ineema yane yitosize kwajili yaho, kwe amaha gabhombwaga kamili kubhuzayifu. kwahiyo, nali intamani nkani ujivuna nkani uhusu ubhuzayifu bhwane, ili kwamba iubhuwezo ubhwa kristo bhwiha pamwanya yane. ¹⁰kwahiyo inkutosheha kwajili iya kristo, kumateso, kuhali iya masikitiko. kwe uwakati ngawabha zayifu, alafu indi na amaha.¹¹Nene nemba nene mupumbavu! mwemwe mwaliye mundazimisya kwili, kwe nali enge nesifibhwa namwe. kwe intali duni nkani kuli bho bhebhakwitwa mitume-- bora ngantiye te nene shimo. ¹²Iyishara izya bhukweli izya mitume zyaliye zibhombeha pakasi yinyu kubhuvumilivu, iyishara na amaajabu na amatendo amakulu. ¹³kunamauna bhuli vye mwali mwemwe bhamuhimu abha pansu kuliko amakanisa gegegasyala, isipokuwa kwamba intali nene muzigo ukwinyu? munsamehe kwikosa ili!¹⁴Lola! nene indi tayari ukwinza ukwinyu ilya tatu. Intati imbe nene muzigo ukwinyu, kwe intakwanza ishintu she shinyu. Inkubhanza mwemwe. kwe abhana bhatatakibhwa ubhiha iyakiba kujili iya bhazazi bhatatakibhwa ubhiha iyakiba kwajili iya bhana. ¹⁵Namasha nkani utumiya nutumibhwakujili iya nafsi zyinyu, nga inkabhakunda nkani, inkutakibhwa ukundwa hashe?¹⁶Lakini kama vye shili, intashili imbatwihe umuzigo nene. lakini kwe nene mwerevu nkani, nene weula we ahabhalema mwemwekwe imba we ahabhapata kulongofya. ¹⁷Shene, naliye insenda kuyibhombela ifayida kuli wensi we inkamutuma ukwinyu? ¹⁸Naliye imubhula utito ukwinza ukwinyu, na naliye imutuma undugu uwunji poka nwo. Shene, utito aliye abhabhombela ifayida mwemwe? shene, tutashili tupite kunzila yilanye? shene, tutashili tupite kumalyato galanye?¹⁹mumanyiye kumuda uno wonsi wewubha kujiteteya sweswe swebhahola ukwinyu? pankolelo iya mwene uwa kumwanya na kuli kristo, tukwihala ange tuti shila shintu kwajili iya bhimarisya mwemwe.²⁰Kwe indi nihofu kwamba pekushe ninza ningahana ubhapata mwemwe kama vye inkutamani. indi nihofu kwamba pamo mungahana unpata nene kama vye mutamani. inkuhofiya kwamba mungabha naamajadiliyano, ishoyo, ulipuha ukwa shilahali, itamaa iya bhubinafusi, ubhumbeya, ishisembo, nubhugonvi. ²¹Indinihofu kwamba nga pekushe nagaluha habhili. umwene wane uwakumwanya anganyenyekezya pankolelo yinyu. indi nihofu kwamba munganguzi abhinji bhebhebhahomba izambi kabla iyilinye, na bhebhatashili bhatubu ubhuchafu, nu bhuasherati na amambo aga tamaaa ge bhagabhomba.

Chapter 13

¹Ino Iya tatu kwamba inkwinza ukwinyu. "shila lisitago lazima lizengwe nubhusibitiso ubwaha bhasyayidi bhabhili ama bhatatu." ²Nendanda kulibho bhebhabhombamba izambi kabula na kubhanji bhonsi uwakati pe bhali uko ilya pili, na inkulanda habhili: nga pe ninza habhili, intalabhavumiliya. ³Inkubhabhula ili kusababu mukwanza ubhusyayidi kwamba ukristo akunena upitila nene. wuyo te muzayifu ukwinyu, ibadala yakwe, wamaha mukasi yinyu. ⁴Kwe aliye asulubibhwa kubhuzayi, lakini ali hayi kumaha aga mwene uwa kumwanya. Kwe naswenye swe bhazayifu mukasi yakwe, lakini numayishi nao kumaha aga mwene uwa kumwanya muli bha mwemwe. ⁵Mujichunguzye mwebhahola molole nga muli kuyimani. Mujipime mwebhahola. mutagunduwa kwamba uyesu kristo ali mukasi yinyu? uyo aliko, ama nga mushili musibitiswe. ⁶na indi nubhujasiri kwamba mwemwe mumagunduwa kwamba sweswe tutashili tuhanwe. ⁷Sasa tulabha kuli mwene uwa kumwanya kwamba mutashibhomba shonsi shila ishibhifu. Intalabha kwambva sweswe tulolehe itupita ijaribu, ibadala yakwe inkulabha kwamba mubhomba she shili sahihi, nantinye tungaloleha itupotwa ijaribu. ⁸Kwe sweswe tutangabhomba shonsi shila ishinyume nubhukweli, lakini kwe kubhukweli tu. ⁹Kwe tuli nifulaha uwakati pe tubha zayifu namwenye nga muli na amaha. tulabha popenye mubhombwe ubha mwemwe bhakamilifu. ¹⁰Inkaniha amambo iga uwakati pe indi apatali namwe, ili kwamba uwakati pe nabha namwe intakwanza ubhalanga ubhuhali mwemwe. Intakwanza utumiya imamulaka ye ubwana ahanpa nene imbazenge nate kubhonona pansi. ¹¹Kwahiyo bhamwitu abha shilumendo na bhalindu, shini! bhombini ikazi kwajili iya bhurejesyo, mutibhwe umwoyo, muzumilane mwemwe mwebhahola, muyishi kuamani. Numwene uwa kumwanya uwa bhupendo niamani. amabha poka namwe. ¹²mulamuhane shila weka kubusu intakatifu. ¹³Abhatata bhonsin bhabha lamuha. ¹⁴Ineema iya bwana witu uyesu kristo, ubhupendo ubhwa mwene, nubhushirika ubhwa roho mutakatifu bhuhwe poka namwe mwensi.

Galatians

Chapter 1

¹Nene paulo umutume. te nene mutumwa ufuma kubhantu wala upitila kubhantu, lakini upitila kuli yesu kristo numwene uwa kumwanya we ahamufufuwa ufuma kuli bhebhabhafa. ²Poka nabhamwitu bhonsi nanenye, inkugandishila amakanisa aga galatiya. ³Ineema yibhe kuli mwemwe niyamani ye yifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu kuli bwana uyesu kristo, ⁴we ahajitowa umuhola kwajili iya mabhifu gitu ili kwamba atufyusye na amanda iga aga mabhifu, utoana na amapenzi aga mwene witu uwa kumwanya nubaba. ⁵Ukwakwe bhuhwe bhutukufu amanda gonsi. ⁶Inkukamillwa kwamba musenushila iyinjili iyinji. Inkukamilwa kwamba musenushila kumbali ufuma kuliwuyo we ahabhita kuneema iya kristo. ⁷Kutali iyinjili iyinji, lakini kuli ibaazi iya bhantu bhebhasababisa mwemwe amatatizo aga kwanza ubadilisya iyinjili iya kristo. ⁸Lkini ngantinye sweswe ufuma kumwanya amatangaza iyinjili tofawuti nayila ye tuhatangaza ukwinyu, na alanibhwe. ⁹Kama vye tughalanda kumwanzyo, nilinye inkulanda habhilinye, "Nga umuntu abhatangazila mwemwe iyinjili tofawuti na vye muhaposhela alanibhwe." ¹⁰Ilinye inkwanza ubhuzibitiso ubhwa bhantu au umwene uwa kumwanya? inkwanza ubhafurahisa abhantu? Nga inkwendeleya ujaribu ubhafurahisa abhantu, te nene muntu uwa kristo. ¹¹Bhamwitu inkwanza mwemwe mumanye kwamba iyinjili ye inkatangaza itatikana nabhantu. ¹²Ntashili injiposhere ufuma kubhantu, wala intashili infulahiswe. ibadala yakwe yali kwe kubhufunuwo ubhwa yesu ukristo kuli nene. ¹³Mwemwivwa uhusu amayiisa gane aga kushisila kudini iya shiyahudi, ijinsi vyeliyenge inkuchula kubhuhali ikanisa ilya mwene uwa kumwanya izayidi iya shipimo nulitelekezya. ¹⁴Aliyenge inkwendeleya kudini iya shiyahudi izayidi iya bhamwitu abhinji abhashiyahudi. Nali nibidii nkani kubhutamaduni ubhwa bhababa bhane. ¹⁵Lakini umwene uwa kumwanya aliye akunda unchagula nene ufuma muhati iya mama. Aliye anita nene upitila ineema yakwe. ¹⁶Umutambulisa umwana wane mukasi yane, ili kwamba imutangaze wuyo mukasi iya bhantu abhamatayifa ubhusyawuli ubhwa mubhili nubhwazi. ¹⁷Na intashili inkwele kuyelusalemu kulibhalan bhe bhali bhebhamitume kabla yane. Ibadala yakwe naliye inpita kubhualabuni na kali ugaluha kudamesiki. ¹⁸Habhili ibaada iya miyaha yitatu naliye inkwela ubhala kuyerusalemu umutembelela ukefa, inihala nawo kumanda kuminatano. ¹⁹lakini intashili indole abhamitume abhanji ila uyakobo, undugu wakwe nubwana. ²⁰Lola, pankolelo iya mwene uwa kumwanya, Intalongopa kuli shila she ikwandiha ukwinyu. ²¹Napisile kumikowa iya shamu nakilikiya. ²²Aliye intamanyisiye kuminso

kumakanisa aga bhuyahudi gala ge gali kuli kristo. ²³lakini aliye bhakwivwatu, "Wula we aliye akutuchuza ilinye akutangaza iyimali ye aliye akonona. " ²⁴Aliye bhamutukuzya umwene uwa kumwanya nwajili yane.

Chapter 2

¹Ibaada iya myaha kumi na ine napisile habhili kuyerusaremu poka nu ubarnaba. Habhili namusenziye utito poka nane. ²nabhazile kusababu umwene alinge aloleha kulineme kuti nkwanzimbhwa uhbala. Nabhisile pankoleloyabho izwi lyaliyenge inditangaza kubhantu abhamataifa.[Lakini naliyanzille kuvwama kulibhaliyenge bhayangwa ubha bhebha viongozi abhamuhimu].Nabhonvile bhulo kuti naliyenge ntashimbila ,ama nashimbiye shaha.³Lakini nu Titonye ,walinge ali poka nane ,walinge muyunani ,alinge bhamulazimisya umusilamula .⁴Ijambo ili lyaliyenge litokea kusababu iyabhandugu abhilinge bhebhinzile kuvwama kupelelezya ubhuhuru bhwetwalinabhwo kuli yesu ukiristo.Bhaliyenge bhatamani utubhomba sweswe ubhutumwa umbhasyeriya.⁵Tutashili tujefye ubheshimu nantinye kunsu yoka ,ili kwe izwi ilyakweli lisyale bla ubdiliha kuli bhamwemwe.⁶Lakini bhala bhebhahalandagwa ubha bhebhaviongozi bhatashili bhachange shonsi shila kulinene .Shonsi shila shebhahabhombaga shitashilienge shili ni imana kulinene.umwene uwakumwanya atazumila ubhupendeleo umbhabhanadamu. ⁷Ibadala yakwe bhambonyi kuti inkaminibhwa kutangaza izwi kuliu bhala bhaliyenge bhatatahilibhwe.Shali kwamba upetro atangaze izwi kulibhebhahatahilibhwa. ⁸Kwe umwene uwakumwanya, aliyenge abhomba ikazi mkasi iyapetro kujili iyabhutume kuli bhala bhalinge bhahatahilibhwa, habhili abhonviyeikazi mkasi yane kubhantu abhamataifa.⁹Uwakati uyakobo,ukefa, nu uyohana bhamanyisiye uti bhebhazenziye insali,bhamanyie irehema yalinge ipembha nene, bhaliyenge bhatuposhelela kubhushilika nene nu ubarnaba . Bhabhonvile bhulo kwe tubhale kubhantu abhamataifa ,na kwe bhabhale kuli bhala bhebhahasilamulwa. ¹⁰Habhili bhatwazile sweswe ubhakumbuha abhamasikini.Naninye inkatamanagi ubhomba ijambo ilyo¹¹Uwakati pe ukefa ayinzile kuantiohia,namuhanizye apazeru kusababu aliyenge atakosea. ¹²Ikabla iya bhantu bhamo ukwinza ufuma kuliyakobo,ukefa ahalyanga poka na abhanti abhamataifa.Lakini abhantu ibha pebhinzile,alesheye nu ukwepa kubhantu abhamataifa.ayogofiye abhantu bhebhahanzaga usilamulwa.¹³13 Vilanye abhayahudi abhanji bhalinge bhatihana na ilenga ili poka nu ukefa.Amatokeo gakwe gabha kuti ubarnaba aliye asendwa ni ilenga lyabho. ¹⁴Lakini penabhonyi bhalinge bhatalondela izwi ilyichete,nabhuzizye ukefa paminso gabho bhonsi,'ngamwemwe bhayahudi lakini mkwihala kutabia izya bhantu abhamataifa ibadala iyatabia izyashiyahudi,kweshi mulazimisya abhantiu abhamataifa uyishi vye bhayahudi?¹⁵Sweswe bhesweswe bhayahudi abhavyalwa na tesweswe "bhantu abhamataifa abhamabhifu" ¹⁶Manya uti kutali webhamubhazizizyaga ihaki kumatendo agasyeriya.Ibadla yakwe,bhabhazizyaga ihaki iyayimani mkasi iyayesu kristo.Twinzile kuyimanimkasi iyayesu kristo ili kwe tubhazibhwe ihaki kuyimani mkasi iyakristo na tekumatendo agasyeriya.Kumatendo agasyeriya kutali umubhili we wulabhanzibhwa ihaki.¹⁷Lakini ngapetumwanza umwene uwakumwanya atubhazizye ihaki mkasi iyakristo,tukwaga swebhaholanye tulina amabhifu,shene ukristo aliyeabhombwa mtumwa uwamabhifu te vyeviyo! ¹⁸Kwenge nazenga amategemeo gane pamwanya nu utuzya isyeriya,litegemeo lyeikalyefya,nkujilolesya ubha nene havunza uwasyeriya. ¹⁹Upitila isyeriya nafwiye kusyeriya,kwahiyo nkwanzibhwa uyishi kuijli iya mwene uwakumwanya.²⁰Inkasulubilwa poka nu ukristo.Te nene habhili weinkuishi,ila ukristo akwihala mkasi yane.Amayisya genkwihala ishimubhili nkwhihala kuyimani mkasi iyamwana uwamwene uwakumwanya, waliyenge ankunda nujifima kujili yane.²¹Ntahana inkumbu izyamwene uwakumwanya,kwe ihaki yaliko upitila isyeriya,basi ngali ukristo ahafwa shaha.

Chapter 3

¹Bhagalatiya abhajinga,lyinso bhuli ibhifu lyelihabhonona? shene uyesu kristo bhatashili bhamulolesye usulubimbha paminso ginyu ²Nene nkwanza umanya iliufuma kulibhamwemwe.Shene mwaposheleleye uroho kumatendo agasyeriya ama kukwamini shila shsaliunge mwivwa? ³Shene,mwemwe bhajinga ishiyasi ish? shene mwanzizye kuroho ili mumale ishimubhili?⁴Shene mwachuye kumambo aminji shaha,nalyolinye ngagali gashaha? ⁵Shene wula wakwefya imyoyo kulibhamwemwe na ubhomba amambo kumaha mulibhamwemwe akubhomba kumambo agasyeriya ama kukwivwa poka ni iyimani?⁶Uabrahamu "aliye amwamini umwene uwakumwanya abhazibhwa ubha ni ihaki." ⁷Kuhalinye ila manyini uti,bhala bhebhakwamini bhana abha Abrahamu. ⁸Ilyandiho lyalinge litabiri uti umwene uwakumwanya ali abhabhazizye abhantu abhamataifa kunzila iyayimani.izwi pamwanzyo lyalinge lihubilimbha kuli Abrahamu ;"kuli wewe amataifa gonsi gamabarikimbhwa." ⁹Ila kuli bhala bhebhahlibni iyimani bhabarikibhwe poka nu Uabrahamu,weliyenge ali niyimani. ¹⁰Bhala bhebhategemea amambo agasyeriya bhali pansiiyasyeriya.Kwe ihandikwa,"Ahatipwa shila mntu watalonndela amambo gonsi gegahandikwa kushitabu ishasyeriya,ubhomba gonsi". ¹¹Ilelo pazeru kuti umwene uwakumwanya atabhazizya ihaki umumntu nantinye weka kusyeriya,kwe "uwahaki alayishi kuyimani". ¹²Isyeriya itafumaga ni iyimani,lakini ibadala yakwe "wakubhombaga mambo agasyeriya,amayishi kusyeriya. ¹³Ukristo aliye atuhombola sweswe kusyeriya iyatipwa paliyenge abhombaha utipwa kujili yitu.Kwe ihandikwa,"ahatipwa shila muntu wahabhikwa pamwanya iyikwi." ¹⁴Ilengolyali kuti,ibaraka zyezyali kuliibrahimu zyali zynze kubhantu abhamataifa kuli yesu kristo,ili kuti tuposhele iyahadi iyaroho upitila iyimani. ¹⁵Bhamwitu ,kuyanga ku hali iyashibinadamu.Nantinye pe ihsli iyashibinadamu ihabhikwa ichete,kutali we angazarau amaukonjezezya. ¹⁶Ilelo iyahadi zyaliye zilandwa kuliibrahimuna kushizazi shakwe.itati" kuvizazi,"kutaha abhinji,ila kuli weka basi" kushizazi shaho",she ukristo. ¹⁷Sasa inkuti bhulo,isyeriya yeyinzile imyaha 430badaye,litakwefya iagano ilyakushisila lye umwene uwakumwanya ahalibhiha. ¹⁸Ngali ubhurithi ngalimbhinze kunzila iyasyeriya,bhutali mbhinze habhili kunzila iyahadi.Lakini umwene uwakumwanya afimiye shaha kuli ibrahimu kunzila iyaahadi. ¹⁹Kweshi isyeriya yaliyeitolembha?yaliye yonjezwa kusababu iyamakosa,npaha umuvwalwa uwa wayibrahimu kuli bhala bhe kulibhubho aliyenge bhahaidimbhwa.Isyeriya aliye iletwe kushinikizo upitila umalaika kwihono ilya mpatanishi. ²⁰Umupatanishi akumananisya nkani muntu weka ,ila umwene uwakumwanya ali wekanye basi²¹Shene isyeriya ili ishinyume izya mwene uwakumwanya? awe ngali isyeriya yaliyenge itolembha ubha nu ubhuwezo umbhaleta ubhupuma,ihaki yaliipatihane kusyeriya. ²²Ibala yakwe,ilyandiho lihanyepa amambo gonsi pansi iyamabhifu.Umwene abhonviye bhulo ili ayahadi yakwe ilatufyusya swswe kuyimani kuli yesu kristo kuli bhala bhebhakwamini. ²³Lakini ikabla iyayimani kuli yesu kristo itinziye,twaliyenge tuhanyepwa ubha pansi iyasyeriya npaha mbhinze ubhufunuo ubhwayimani. ²⁴kuli ilyo isyeriya yabhombesiye ubha ushiongozi witu npaha ukristo payinziye,ili kwe tubhanzibhwe ihaki kuyimani. ²⁵Sasa kwe iyimani ihinza,tutafuma habhili pansi iyahatulola. ²⁶Kwe mwemwe mwensi mwemwe bhana abhamwene uwakumwanya upitila iyimani iya yesu kristo. ²⁷Mwensi bhe muhabatizibhwa kuli yesu kristo muhajizwiha ukristo. ²⁸Kutali umuyahudi wala umuyunani,umutumwa huru,utata walaumama kwe mwemwe mwensi mli poka nu uyesu kristo. ²⁹Ngamwemwe bhakristo,basi bhuzawo umbhaibrahimu,bharithi kumajibu agayahadi.

Chapter 4

¹Nkulanda kuti maadamu uharithi mwana,atena ubhutofauti nu ubhutumwa,ngantinye mumiliki uwamali zyonsi. ²Ibadala yakwe,aliu pansi iyahalola na umudhamini npaha umuda wewuhabhikwa nu ubaba wakwe. ³Habhili naswenye petwali sweswe bhana,bhaliye bhatuleme kubhutumwa kukanuni izyamwanzo izyapamusanya. ⁴Lakini uwakati pewafisiye,umwene uwakumwanya amutumiye umwanawakwe,umuvwalwa uwamama,umuvwalwa pansi iyasyeriya. ⁵Abhonviye bhulo bhala bhebhali pansi iyasyeriya,ili kwe tuposhele ihali iyakuwa vye bhana. ⁶Kusababu mwemwe bhana, umwene uwakumwanya aliye amutuma uroho uwamwana mkasi iyamumwoyo yitu,Uroho wakwitwa,"Abba,ubaba. ⁷Kusababu ino wewe te mtumwa habhili ila wewe mwana.Ngawewe mwana,basi wewemrithi upitila umwene uwakumwanya. ⁸Uwakati aliyenge mutamumanyile umwene uwakumwanya,mwali mwemwe bhatumwa kuli bhalaabhamwene bhinyu abhakali. ⁹Lakini ilelo mumunyile umwene uwakumwanya,ama uti mumanyisile nu umwene uwakumwanya,kweshi mgaluha habhili kubhutaratibu ubhubovu ubhwa pakwanza bhwebhutali ni imana?shenemkwanza ubha na abhatumwa habhili? ¹⁰Mlema ichete amanda malumu,imiandamo iyamwezi,amajira,na imyaha.Nkogopa kujili yinyu. ¹¹Nkogopa ku hali yimo kuti inkayichuza shaha. ¹²Kubhabhuza ,bhamwitu mubhe vye muli,vyenaninye inkabhavyemuli.Matashilimnkoseye. ¹³Kwe mumanyiye shbhiye kusababu iyabhulwale ubhwamubhili kuti nlenge inkubiliizwi kuli bhamwemwe ilyakwanza. ¹⁴Ngantinye ihalu yane iyamubhili yaliye ibhabhiha mwijaribu,mtashili mdharau wala ukata itama.Ibadala yakwe mweliyenge munposhela vye umalaika uwamwene uwakumwanya,kuyti nali nene kristo uyesu nemuhola. ¹⁵Kwahiyo usha kwimyu kulikwekwi?kwenku bhhabhuza uti ngashiwezehana mwali mwefye aminso ginyu nu umpa nene. ¹⁶Shene, kulilyo ilelo nemba nene aduwi winyu kusababu nkubhabhuza ubhukweli? ¹⁷Bhakwanza kuhamu,ilakini te kwichete.Bhakwanzaubhatenganisya mwemwe na nane ili mubhalondele. ¹⁸Shili ichete ubha ni ihamu kusababu iyichete na siyo pendi namwe basi. ¹⁹Bhana bhane abhashefu,indwaye ubuchungu kujili yinyu tene npaha ukristo avyalwemksi yinyu. ²⁰Naliinkunde ubha poka namwe pala nusenula isauti yane kusababu indiniwawas namwe. ²¹Mbuzyini,mwemwe bhe mtamani ubha pansi iyasyeriya,mtakwivwa vye isyeriya ikutaha? ²²Vyeihandikwa ubha Uabrahamu aliye ali naabhana bhabhili,weka kuli mama wula umutumwa nawuni kuli mangu wakwe. ²³Niivyonye wula ,uwamutumwa aliye avyalwa ishimubhili shaha,lakini wula uwamangu wakwe aliuyte avyalwa kuyahadi. ²⁴Amambo iga gangelezwa kutumia imifano,kwe abhamama ibha bhaholine na amaagano gabhili.Lyoka ufuma kwigamba ilya sinai.Livyalaga abhana bhe bhatumwa.Uno Uhajiri . ²⁵Ilelo Uhajiri ligamba ilyasinai lyelili kuarabuni.Liholanaga ni Iyerusaremu iyilinye,kwe mtumwa poka abhana bhakwe. ²⁶Ila yerusalemu yeyili kumwanya yili huru,na ino yene umama witu. ²⁷Kwe ihandikwa,"Shaa,we mamawe we wewe tasa,wewe wutavyalaga.Yangulakusauti na uyangule kusha,wewe wutazoweye ukwata.Kwe abhinji bhana abhatasa nkani kuliko abhawulu we ali nu utata. ²⁸Bhamwitu ,kama Uyisaka,mwermwe bhana abhayahadi. ²⁹Kuwakati wula walinge umuntu avyalwa ishimubhili aliye amuchuzya wula waliyenge avyalwa kuhali Iyashiroho.na kwilelonye vyeilanye. ³⁰Amandiho gakuti bhuli?"mwefyine umama umtumwa poka nu umwana wakwe uwashirumendo.Kwe umwana uwamama umtumwa atalararithi poka nu umwana uwamama uwatata." ³¹Kwa hiyo wamwitu,sweswe te sweswe bhana abha mama umtumwa,bali sweswe bhana abhamama uwatata.

Chapter 5

¹Kwekusababu uyesu krisito aliye atupa ubhuhuru ili tubhe huru. Kwahiyo, yimililini ichete wala mutashilemwa habhili kumambo agabhutumwa. ²Lola nene paulo, inkubhabhula kwamba nge mwatahilibhwa, ukrisito atalabhapa shonsi shila kunzira yonsi yila. ³Hbhili, inkumubhula shila mulumendo we ahatahilibhwa kwamba akutakibhwa atumihe kusyeriya yonsi. ⁴Muhatengwa ukutari nukrisito, bhala bhonsi "bhe mubhazibhwa ihaki" kusyeriya. muhagwa ukutali nineema. ⁵Maana kunzira iya roho, kuyimani tuhubiri ubhujasiri ubhwa haki. ⁶kuli kristo uyesu utahilibhwa ama uhana utahilibhwa kutali imaana yonsi yila. Yimani yokanye ye yibhomba ikazi utumiya ubhupendo bhwene bhumaanisa shimo. ⁷Aliye mushimbila ichetenye wenu we ahabhalesya uhana ulondela ikweli? ⁸Ubhusyawuli ubhwa bhomba ivyo bhutafuma kuliwuyo we akubhita mwemwe. ⁹Ukantuha hashe kukononaga ishidonge ishizima. ¹⁰Indi na matumayini namwe kuli bwana kwamba mutangelengula kunzira yonsi yila. Wensi wula we abhalongofya alanyatu ihukumu iyakwe wuyo we muhola, wensi wula. ¹¹Bhamwitu, nga inkwendeleya uyaniya itohara, kweshi bado inkuchula? kwiswala ilyo shila she shizuwizi isha musalaba shimononeha. ¹²kwe kumaneno gane ubha bhala bhebhawongozya ishakala bhamajihasi abhahola. ¹³Umwene uwa kumwanya atabhita mwemwe, bhamwitu, kubhuhuru. ila mutashitumiya ubhuhuru bhwinyu ubha fursa iya mubhili. Ibadala yakwe kubhupendo muhudumiyane mwemwe mwebhahola. ¹⁴Kwe isyeriya yonsi eyikamiliha kuamri yoka; Yuyo yeyino "Lazima umukunde ujirani waho ngati vye wewe wemuhora." ¹⁵Lkini nga mukumana nulyana, lolini mwemwe mutashoyonona mwebhahola. ¹⁶Inkuti, pitini kuroho, na wala mutakazitimiza itamaa izyamubhili. ¹⁷kwe ukubhili wuli nitamaa inkulu uluta iroho, niroho ili nitamaaa uluta umubhili. Izi zipingana shila yoka niyinj. Amatokeyo shili bhulo mutabhomba ivintu vye mutamani uvibhomba. ¹⁸Lakini nga uroho akubhawongozya mwemwe, mutali pansi iya syeriya. ¹⁹Sasa amatendo aga mubhili galoleha. Gugo bhuasherati, ubhuchafu, ubhufisadi, ²⁰iyibada iya sanamu, ubhulozi, ubhuaduwi, ulwa, ihusuda, ukwaha ishirahali, usindana, ifaraka, ugawanyiha ukwa makanisa, ²¹Ishoyo, ubhulevi, uvimbilwa, na amambo aganj kama iga. inkubhasunda mwemwe, kama vye inkabhasunda kumwanzyo, kwamba bhala bhe bhabhomba amambo igo bhatalabhulola ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya. ²²Lakini itunda ilya roho bhupendo, iraha, iamani, ubhuvumilivu, ubhwila, ubhuntu ubhuzifu, iyimani, ²³Ubhutonsu nishiyasi. Kutali isyeriya kumambo igo. ²⁴Bhala bhe bhakrisito yesu bhahawuchuzya umubhili poka nishawuku nitamaa zyabho imbifu. ²⁵Nga twayishi kuroho, habhili enge tupita kuroho. ²⁶Tutashibha sweswe bhayibhala, tutashipatihana shila weka nuwamwabho, wala tutashilolelana ishoyo.

Chapter 6

¹Bhamwitu, nga umuntu alemwa kumabhifu, mwemwe abhashiroho, mutakibhwa mumufaliji kuroho iya iyabhutonsu. uku enge muyilola mwebhahola mutashijaribibhwa. ²Musendelane imizigo, na kulilyo mumayikamilisya isyeriya iya kristo. ³Ngawensi we akulola wuyo wene alichete wakati wuyo te shimo, akuyilongofya umuhola. ⁴Shila weka ayipime ikazi yakwe. Alafu amabha nishintu umuhola isha kujisifu, bila uyilinganisya umuhola numuntu wensi wula. ⁵Maaana shila muntu amasenda umuzigo wakwe umuhola. ⁶Umuntu we ibhamufunzya ineno lazima lazima amubhuze amazifu gonsi umwalimu wakwe. ⁷Mutashijidanganiya. Umwene uwa kumwanya te wabhombela amabhifu shila she ahomela umuntu, shene alavuna. ⁸Shila we akuhomela imbeyu kuasili yakwe alavuna ye yihononeha, lakini wula we akuhomela imbeyu kuroho, alavuna ubhuzima ubhwa manda gonsi ufuma kuli roho. ⁹Tutashotonta ubhomba amabhifu, maana tulavuna kuwakati wakwe tulavuna nga twahana ukata itamaa. ¹⁰Nivyonye, uwakati pe alala twabha ninafasi, tubhombe amazifu kuli shila weka. Tubhombe amazifu nkani hasa kulibhala bhe bhahamini. ¹¹Lini ubhukulu ubhwa baruwa zye ikwabhandishila kwihono lyane nemuhola. ¹²Bhala bhe bhakwanza ubhomba amazifu kumutazamo uwa mubhili bhene bhalazimisya mutahilibhwe. Bhabhomba ivyo kusababu bhatashinjila kumateso aga musalaba uwa kristo. ¹³Maana nabhonye bhe bhahatahilibhwa abhahola bhatayilema isyeriya. Ibaada yakwe bhakwanza mwemwe mutahilibhwe ili bhashe nimibhili yinyu. ¹⁴Shitashiloleha inkujivuna kumusalaba uwa bwana witu uyesu krisito. kwe kuliwuyo ubhulimwengu ibhuchula ukwane nane kubhulimwengu. ¹⁵kwe shitajalisya utahilibhwa ubha shintu. Ibadala yakwe ubhuzawo ubhupya muhimu. ¹⁶Kulibhonsi bhebhakwihala kukanuni ino, bhabhe niyimani iya rehema yibhe pamwanya yabho bhonsi, na pamwanya iya isilaeli iya mwene uwa kumwanya. ¹⁷Hadi nilinye umuntu wensi atashincuzya, maana inyatula ichapa iya yesu mumubhiliwane. ¹⁸Ineema iya bwana witu uyesu kristo yibhe poka niroho zyinyu, bhamwitu. Amina.

Ephesians

Chapter 1

¹Upaulo, umitume uwayesu kristo kulukundo ulwa mwene uwakumwanya, kuli bhebhatengwa kujili iyamwene uwakumwanya bhebhami Kuefeso na bhe bhaminifu kuli kristo uyesu. ²Ineema ibhe kulibhamwemwe ni iyimani yeyifuma kumwene uwaku mwanya ubaba witu nu Ubwana uyesu kristo. ³Umwene uwakumwanya nu Ubaba uwa Bwana witu uyesu kristo apebhwe isifa. wuyo wene ahatubariki kushila barakaiyashiroho, pasehemu iyamwanya mkasi iya kristo, ⁴Kabula iyabhumba insi, umwene uwakumwanya aliye atusobholola sweswe bhetukwamini kuli yesu ukristo. Atusobholoye sweswe ili tubhe sweswe bhatakatifu na bhetutalaumibhwa pankolelo yakwe. ⁵Kulukundo umwene uwakumwanya atusobholoye pamwanzyo kutusenda vye bhana bhakwe kunzila iyakristo. Abhonviye bhulo kusababu aliye akunda ubhomba shila shaliyenge akutamani. ⁶Amatokeyo gakwe umwene akutukuzwa kunema iyabhutukufu bhwakwe. Ishi shene ahatupa shaha kunzila iyamkundwa wakwe. ⁷Kwe kumukundwa wakwe, tuhafyuha kupitila ubhwazi bhwakwe, umusamaha uwamabhifu. Lyetulinalyo ili kusababu iyabhutajiri ubhwa nema yakwe. ⁸Aliyenge abhomba inem ino uvula nkani kujili yitu kuyeshima na kuyachili. ⁹Umwene uwakumwanya aliye abhomba shimanyihe kulibhaswswe ili ubhukwrlu bhebhuheavyama kumupango, utokana ni ihamu iyajilolesya mkasi iyakristo. ¹⁰Uwakati we umuda weufiha ukamiliha umupango wakwe, umwene uwakumwanya alvibiha poka shila shintu ishakumwanya na ishapamwanya iyansi mkasi iyakristo. ¹¹Kuli kristo aliyenge tuhasobhololwa nu ukusudibhwa kabula iyamuda. Ili lihatokanaga nu umupango uwawula wakubhomba ivintu vyonsi kwikusudi ilya lukundo lwakwe. ¹²Umwene uwakumwanya abhonviye bhulo kuti tubhe kuyeshima izyabhutukufu bhwakwe. Twabhiye sweswe bhakwanza uposya mkasi iya kristo. ¹³Shali kunzila iyakristo uti mwivyiye izwi ilyichete, izwi ilyabhwokovu bhwinyu kunzila iyakristo. yali kuliwuyo kuti mwemwamini utelwa umuhuri nu Uroho umuswefu we ahayidibwa. ¹⁴Uroho wene dhamana iyabhurithi bhawitu npaha bubhumiliki alula pe bhwaloleha. Ili lyali kuyeshima iyabhutukufu bhwakwe. ¹⁵Kusababu ino, fuma umuda wenivwiye uhusu iyimani yinyu mkasi iya Bwana uyesu nu uhusu ulukundo lwinyu kuli bhala bhonsi bhebhatengwa kujili yakwe. ¹⁶Ntatala indeshele umutayizya umwene uwakumwanya kujil yinyu nu ubhataha kulabha kwane. ¹⁷Nkulabha kuti umwene uwabwana witi uyesu kristo, ubaba uwabhutukufu. alabhapa umwoyo uyeshima, ubhufufuwo ubhwayachili zyakwe. ¹⁸Nkulabha aminso ginyu

gamumwoyo gatelwe ubhusefu kuli bhamwemwe umanya ubhuposye ubhwakwitwa mwemwe. Nkulabha kuti mumanye ubhutajiri ubhwabhutukufu ubhwabhurithi bhwakwe muli bhala bhebhatengwa kujili yakwe.

¹⁹Nkulabha kuti umanye ubhukulu bhwebhulusiye amaha gakwe mkasi yitu bhetukwamini. Ubhukulu ubhu bhutokana nu ubhomba ikazi kumaha gakwe. ²⁰Iga maha yeyihabhomba ikazi mkasi iyakristo umuda waliyenge umwene amufufuwa ufuma kul bhebhatengwa nu umwihazya kwihono lyakwe ilyarunji pa sehemu iyamwanya.

²¹Aliyenge amwihazya ukristo pamwanya ukutali nu ubhutawala, amamulaka, amaha, ishisumbi, na shila lizina lyelitakwa. Amwihazize uyesu te kumuda uno ila kumuda we wukwinza habhili. ²²Umwene uwakumwanya ahavyefya ivintu vyonsi pansi iyamanama aga kristo. Ahamubhomba wuyo litwe pamwanya iyavintu vyonsi ivyansali. ²³Ni insali kuti lyene mubhili wakwe, ubhukamilihe bhwakwe bhukwizuyaga ivintu vyonsi kunzila zyonsi.

Chapter 2

¹Kama vila vyemuhafwa kumakosa na amabhifu ginyu. ²Shali kuli iga kuti pamwanzyo muhapitaga kulingana nu umuda uwansi ino. Muhapitabga ulingana nu umutawala uwamumulaka agamumwanya. Uno wene mwoyo uwa wula wakubhomba ikazi kubhana abhahahasi. ³Swensinye pamwanzyo twali muli bhubho mulu ibha bhebbhatamini. Tuhabhombaga kutama imbifu izya mibhili yitu, Tuhabhombaga kulukundo ulwa mibhili ni iyachili zytu. Twali kuasili iyabhana abhafujo vyebbhanjinye. ⁴Lakini umwene uwakumwanya ali ni inkumbu nkani kusababu iyalukundo lwakwe ulukulu lwahatukunda sweswe. ⁵Umuda waliyenge tuhafwa kumakosa gitu, atulesiye poka kumayisya amapya mkasi iyakristo. Kwe kunkumbu kuti muhafyuha. ⁶Umwene uwakumwanya aliyenge atufufuwa poka nu utwihazya poka isehemu iyamwanya mkasi iya kristo uyesu. ⁷Abhonviye bhulo kumuda we wukwinza ili atulange u bhutajiri ubhukulu ubhwa kumbu zyakwe. Akutulangaga sweswe ili kunzila iyichete mkasi iya kristo uyesu. ⁸Kunkumbu muhafyuha kunzila iyayimani. Na ino itashili ifume kulibhasweswe. Zawadi iyamwene uwakumwanya. ⁹Itatokanaga na amatendo. Amatokeyo gakwe, atashibha nantinye weka uwajisifu. ¹⁰Kusababu sweswe kazi iyamwene uwakumwanya, tuhabhumbwa kuli kristo uyesu ubhomba amazifu. Matendo iga ge umwene uwamumwanya ahagapanga fuma kali kujili yitu, ili tupite nago. ¹¹Kulilyo kumbuhini uti ipo pamwanzyo mwali mwemwe bhantuabhamatiyifa kunzila iyamubhili. Mukwitwa "bhemutataru mwasilamulwa" kuli shila sheshikwitwa usilamulwa ishimubhili sheshibhombwa kumahono agabinadamu. ¹²Kumuda uyo mwaliyenge muhatengw nu Ukristo. Mwalimwemwe bhajeni ku hantu abhayizraeli. Mwali mwemwe bhajeni kuagano ilyayahadi. Mutali nu ubhuhakika nu umuda wewukwinza. Mutari nu umwene uwakumwanya munsu. ¹³Lakini kuli kristo mwemwe pamwanzyo bhe mwali ukutari nu umwene uwakumwanya mwemuletwa papipi nu umwene uwamumwanya kubhwanzi ubhwa Yesu kristo. ¹⁴Kwe wuyo wene amani yitu. Aliye abhomba bhabhili ubha weka. Kumubhili wakwe aliye ayonona ulubhumba ulwatutany'aa lwaliyenge luhatutany'aa, nu ubhuwaduwi ubhwo. ¹⁵Kuti aliyenge akomesya isyeriya iyalazimisya ni ikanuni ili kuti abhumbe umuntu umupya mukasi yakwe. Ab homba iyamani. ¹⁶Abhonviye bhulo kupatanisya amakundi gabhili agabhantu ubha mubhili woka ku mwenwe kupitila umusalaba. kunzila iyamusalaba aliyenge afisya ubhuyaduwi. ¹⁷Uyesu aliye ayinza utangaza iyamani kuli bhamwemwe bhemwali ukutari ni iyamani kuli bho bhebbhali papipi. ¹⁸Kunzila iya yesu sweswe swensi bhabhili tuli ni inafasi ku mwoyo woka ukwinjila kuli Baba. ¹⁹Kulilyo sasa, mwemwe bhantu abhamatayifa te mwemwe mwasafiri na a bhajeni habhili. Ila mwemwe bhenyeji poka na bhala bhebbahatengwa kujili iya mwene uwakumwanya na abhajumbe munyumba iyamwene uwamumwanya. ²⁰Muhazengwa mumwanya iyamisingi iyabhamitume na abhahalola. Ukristo uyesu umuholanye aliyenge libhwe ikulu ilyapambali. ²¹Upitila wuyo ijengo lyonsi lihabhungan poka nu ukula vye hekalu mukasi iya Bwana. ²²Mukasi yakwe namwenye muhazengwa poka vye sehemu iyayishi ku mwene uwamumwanya kumwoyo.

Chapter 3

¹Kusababu ino nene, Paulo, umunyepwa uwa yesu kristo kujili yinyu amatayifa. ²Nkwamini kuti muhivwa ikazi iyanema iya mwene uwakumwanya we ahanpa kujili yinyu. ³Nkubhandishila ulingana nu ubhufunuwo vyebhuhafunulibhwa kulinene. Ubhu bhukweli bhwe bhuhavwama bhwe aliye imbwindiha kushifupi kubaruwa izinji. ⁴Pe ukusoma uhusu iga. umamanya iyeshima yane kubhukweli ubhu bhwebhuhavwama uhusu Ukristo. ⁵Kuvizazi ivinji ubhukweli ubhu bhutashili bhumanyihe kubhana abhabhantu. Ila kwilelo bhuhabhikwa apazeru kumwoyo kuli bhamitume na kulibhahalola. ⁶Ubhukweli ubhu aliyenge bhuvwama kuti abhantu abhamatayifa bhebhashiliki abhamwitu na bhajumbe abhamwitu abhashimubhili. Bhebhashiliki poka iyahadi iya kristo Uyesu upitila izwi. ⁷Nakulili inkabhombeha ubha nene mutumishi nkani iya nkumbu izyamwene uwamumwanya yeyihatolebhwa kuli nene upitila ubhutendaji ubhwa maha gakwe. ⁸Umwene aliyenge afima izawadi ino kulinene, nantinye vye nene mwana umushefu uwabhonsi bhebhatengwa kujili iyamwene uwamumwanya. Izawadi ino ili kuti nkutakibhwa utangazila amatayifa izwi ilya bhutajiri bhwebhuthaloleha ubhwa kristo. ⁹Nkutakibhwa ubhatangazila abhantu bhonsi imipango iyamwene uwamumwanya uwasiri. Uno mpango waliyenge wuhavwama kumyaha imwinji yeyihapita, nu umwene uwamumwanya aliyenge abhumba ivintu vyonsi. ¹⁰Ino yali kuti, kupitila insali, abhatawala na amamulaka kusehemu iyamwanya bhamanye isehemu inyinji izya asili iyamwene uwamumwanya. ¹¹Iga gali gatokeye upitila umupango uwamanda gonsi waliyenge awukamilisya mukas iya kristo Uyesu Ubwana witu. ¹²Kwe kuli kristo tuhaposya tuli nu u bhuwezo ubhwakwinjila kuposya kusababu iyayimani zyitu kuli wuyo. ¹³Kulilyo nkubhalabha mutashikata itamaa kusababu iyamachuro gane kujili yane. ga bhutukufu bhwinyu. ¹⁴Kusababu ino nkusugama kuli Baba, ¹⁵We kuli wuyo shila familiya kumwanya na pamwanya iyansi iyita izina. ¹⁶Nkulabha kuti abhiny'ee utokana nu ubhutajiri ubhwa bhutukufu bhwakwe. abhabhombe ichete kumaha kupitila umwoyo wakwe, we wulimukasi yinyu. ¹⁷Nkulabha kuti ukristo ayihale mukasi iyamwoyo yinyu upitila iyimani. ¹⁸Nkulabha kuti mubhe nisinda nu umusingi uwalukundo lwakwe. Mu bhekulukundo lwakwe ili mwelewe, poka na bhebhwamini, inamumna iyabhupana, nu uburefu ubhwashimo ni isinda isha lukundo ulwakristo. ¹⁹Nkulabha kuti mumanye ubhukulu ubhwalukundo ilwakristo, lwelulusiye iyachili. Mubhombe iga ili mubhe nu ubhukamilifu bhwonsi ubhwa mwene umumwanya. ²⁰Na kuli wuyo we abhezizye shila shintu, nkani iyavyonsi vyetu labha ama vyetukwelengula, upitila amaha gakwe gegabhomba ikazi mukasi yitu. ²¹Kuli wuyo kubhe ubhutukufu mukasi iyansali na kuli kristo Uyesu kuvizazi vyonsi amada gonsi na amanda gonsi. Vyene shili.

Chapter 4

¹Kulilyo, vyemunyepwa kujili iya Bwana, nkubhabhuzyamupite ichete ulingana na vye umwene uwamumwanya ahabhita. ²Muyishi kunyenyekeya nkani nu ubhutonsu na ubhuvumilivu. Musendelane kulukundo. ³Bhombini ibidii kutunzya ubhumoya ubhwamwoyo kushifungo ishayimani. ⁴Kuli umubhili woka nu umwoyo woka, kama vyaliyenge muhitwa kwilengo lyoka ilyabhiwito bhwinyu. ⁵Na kuli Ubwana weka, iyimani yoka, ubhubatizyo bhwoka, ⁶na umwene uwamumwanya weka nu Ubaba uwabhonsi. Wuyo ali pamwanya iyagonsi, na kuli gonsi na mkasi iyagonsi. ⁷Kuli shila muntu witu ahapebhwa ishipawa ulingana ni ishipimo ishapawa ishakristo. ⁸Kama vye amandiho galanda: "Aliye pe abhuha mumwanya nkani, aliye ayongozya amateka kubhutumwa. Atowaivipawa kubhantu." ⁹Shoshonu iman, "aliye abhuha," ila kuti ayisiye habhili pasehemu izyapansi iyansi? ¹⁰Wula wayisiye mu ntu wulanye habhili abhuha muwanya ukutali iyamwanya zyonasi. Abhonviye bhulo kuti ubha kwakwe kubhe pamwanya iyavintu vyonsi. ¹¹Ukristo aliye atowa ivipawa kama ivi: abhamitume, abhahalola, abhinjilisti, abhashemi, na abhalimu. ¹²aliye abhomba bhulo kuwezesha abhamini kujili iyakazi iyahuduma, kujili iyazenga umu bhili uwakristo. ¹³Akubhmba bhulo npaha swensi tufishile ubhumoya ubhwayimani na amarifa agamwana uwa mwene uwakumwanya. Akubhomba bhulo npaha tugomee vye bhebhala bhebhahafishila ishimo ishapapanga isha kristo. ¹⁴Ino ili kuti tutashibha sweswe bhana habhili, tutashilunduswa runduswa uku nu uko. Ili kuti tutashisendwa na shila yayina iyanpenpo iyamafundisyo, ku hila izyabhantu kubhujanja nu ubhudanganyifu bwebhahapotoha. ¹⁵Ibadala yakwe, tumayanga ubhukweli kulukundo nu ukula nkani kunzila zyonasi izyamukasi yakwe wuyo wene litwe, ilya kristo. ¹⁶Ukristo ahabhunganisya, poka nu umubhihili wonsi awabhamini. uhabhunganiswa poka na shila shiungo ili kuti umubhili wonsi wukule nu iyizenga umuhola kulukundo. ¹⁷Kulilyo, nkutaha inti, nkubhabhuzya kuli Bwana: mtashipita habhili vye bhantgu abhamatayifa vyebhakupita kubhuhuni na kuyachili zyabho. ¹⁸Bhahatelwa ishinda kumawazo gabho. Bhahabhingwa ufuma kubhupuma ub hwa mwene uwamumwanya kubhujinga bwebbhuli mukasi yabho kusababu iyabhugomu ubhwa mwoyo yabho. ¹⁹Bhatalola insoni. bhahayikabizi abhaholanye ku bhufisadi kumatendo amachafu, kuli shila yayina iyashoyo. ²⁰Lakini, bhulo tevyene muhajifuzya uhusu ukristo. ²¹Imanyiye uti muhivwa uhusu wuyo. Nuti muhabha mwemwe bhahafundisya kuli wuyo, kama vye u bhukweli bhuli mukasi iya Yesu. ²²Lazima mzule amambo gonsi gegakwendana umwenendo winyu uwakali, nu ubhuntu, bhwinyu ubhwakali. Bhuntu ubhwakali bhwe bhuhbola kusababu iyatamaa izyilenga. ²³Zulini ubhuntu bhwinyu ubhwakali ili kuti mubhombe upya kumwoyo uwayachili zyinyu. ²⁴Bhombini bhulo ili muzwale ubhuntu ubhupya, bwebbhulondenkana nu umwene uwakumwanya. Uhabhumbwa kuhaki nu ubhutakatifu ubhwakweli. ²⁵Kulilyo, bhiha ukutali ilenga. "Langine ubhukweli, shila muntu nu ujirani wakwe" kusababu basi iyashiriki shila weka nu uwunji. ²⁶Mubhe nihasira, lakini mutashibhomba amabhifu." Ilanzi litashiswa engemulahalisile. ²⁷Mutashimupa usyetani inafasi. ²⁸Umuntu wensi wula wakwibha atashibha habhili. Ibadala yakwe abhombe ikazi. Abhombe ikazi iyafayida iyamahono gakwe, ili kuti ahahudumiye umuntu walini ihitaji. ²⁹Ikauli imbifu itashifuma mumalomo ginyu. Ibadala yakwe, amazwi lazima gafume mumalomo ginyu gegalingana na vyemukwanza, kubhapa ifayida bhala bwebhakwivwa. ³⁰Na mutashimusikitisya Uroho umuswefu uwamwene uwamumwanya. Kwe kuli wuyo kuti mutelwe imuhuri kujili iyalwanda ulyafyuha. ³¹Lazima mubhihe ukutali ubhuchungu bhwonsi, iyazabu, ishilahali, ulwa, na indigo, poka ni iyayina yonsi iyamabhifu. Bhinini nu ubhuntu mwebhahola. ³²Mubhe ni inkumbu. Musamehane mwebhatupu, kama vye umwene uwamumwanya kuli kristo vyaliye abhasameha mwemwe.

Chapter 5

¹Kwahiyo mubhe bhantu abhamulondela umwene uwa kumwanya, Kama vye abhana bhakwe bhahakundwa. ²Mupite kulukundo, Kama vye ukristo ahatukunda sweswe, aliye ajitowa umuhola kwajili yitu. Uyo ali sadaka nizabihu, ubha harufu inzifu iya mufurahisya umwene uwa kumwanya. ³Ubhumalaya ama ubhuchafu bhwonsi bhula ubhwa tamaa imbifu lazima vitashilandwa kuli mwemwe, kama vye shitakibhwa kubhebhahamini, ⁴Wala utubha kutashilandwa, Uyanga amambo aga shipumbavu, ama imizaha iya kwayibisya, vye te sawa, ibadala iya gonsi ange kuli isyukurani. ⁵Mungabha nubhuhakika kwamba kuli ubhumalaya, ubhuchafu, wala we akutamani, uyo weuhabudu uwa sanamu, atena nubhurisi bhwonsi bhula kubhufalme ubhwa kristo numwene uwa kumwanya. ⁶Umuntu wensi ula atashikulongo fya kumaneno amatupu, kusababu iya mabo iga ihasira iya mwene uwa kumwanya yikwinga kubhna bhe bhatakwiwwa. ⁷Kwahiyo utashishiliki poka nabho. ⁸Kwe mwemwe umwanzyo mwali shanda, Lakini ilinye mwemubha nuru kuli bwana. Kwahiyo ange mupita vye bhana abha nuru. ⁹Kwe amatunda aga nuru gajumulisya ubhuzifu bhwonsi, ihaki nubhukweli. ¹⁰Yanza yila she shifurayisya kwa bwana. ¹¹Kutashibha ushiriki kukazi izya kushanda zye zitali na amatunda, ibadala yakwe zibhihe apazelu. ¹²Kusababu ambo ge gabhombwa nabho kusiri shileta ninsoninye ugelezya. ¹³Amabo gonsi pe gabhikwa apazeru ninuru, gabhanga apazeru, ¹⁴Kwe shilashintu sheshihabikwa apazeru shibha nuru. Kwahiyo shiti bhulo, "Damula, wewe we utadila, bhuha ufuma kubhafwe nukristo amaha kuli wewe." ¹⁵Kwahiyo bhini makini ijinsi vye mupita, te vye bhantu bhebhatakwelewa ila vye bhebhakwelelwa. ¹⁶Ukombowini umuda kwe amanda iga gamabhifu. ¹⁷Mutashibha mwemwe bhajinga, ibadala yakwe, mumanye shoshonu she mapenzi aga bwana. ¹⁸Mutashiholeha nipele, Likonjezyaga kubhuharifu, ibadala yakwe mujazwe nuroho mutakatifu. ¹⁹Yangini na shila weka winyu ku zaburi, nisifa, ninyimbo izya shiroho. Yimbini na musifu kumwoyo uwa bwana. ²⁰Dayima funya isyukurani kumabo gonsi kwizina ilya kristo uyesu ubwana kuli mwene uwa kumwanya ubaba. ²¹Jitowini mwebhahola shila weka kubhanji kuyeshima iya kristo. ²²Bhamangu, jitowini kubhatata bhinyu, vye kwabwana. ²³Kusababu utata litwe ilya mangu, kama vye ukristo litwe ilya kanisa. Mwokozi uwa mubhili. ²⁴Lakini kama vye ikanisa vye lili pansi iya kristo, abhamangu lazima bhabhombe ivyonye kuli bhatata bhabho kushila lijambo. ²⁵Abhatata bhakundini abhamangu bhinyu kama vye ukristo ahalikunda ikanisa na aliye ajitowa umuhola kwajili yakwe. ²⁶Aliye abhomba ivyo ili libhe litakatifu. Aliye alitakasa kulyozya na aminzi kwino. ²⁷Aliye abhabhoma bhuli ilikwamba ajiwasilisizye umuhola ikanisa itukufu, pepatali idowa iwaaa ama ishintu sheshiholine na iga, ibadala yakwe litakatifu lye litali kosa. ²⁸Kunzila yilanye, Abhatata bhatakibhwa ubhakunda abhamangu bhabho kumibhili aybho. Ula we ahamukunda umangu wakwe ahayikunda umuhola. ²⁹Kutali na wekanye we ahatubha umubhili wakwe. ibadala yakwe, kurutubisya nuukunda, kama vye ukristo ahalikunda ikanisa. ³⁰Kwe sweswe bhashiliki abha mubhili wakwe. ³¹"Kusababu ino utata amamuleha ubaba wakwe numama wakwe na amabhungana numangu wakwe, nibho bhabhili bhamabha mubhili woka". ³²Uno aliyenge uhavwama. Lakini inkuyanga uhusu ukristo nikanisa. ³³Lakini shila weka winyu lazima amukunde umangu wakw evye muhola, numangu lazima amweshimu utata.

Chapter 6

¹Bhana bheshimuni abhazazi bhnyu kuli bwana, kwe ino haki. ²"Mweshimu ubaba waho numama waho" (maana ino yene amuri iya kwanza iya ahadiaa), ³"Ili nafu ukwinyu na muyishi amayisya amatari muni." ⁴Namwene bhatata, Mutashibhakwaza abhana nubhasababisizya ishilahali, ila, bhalelinikummasunde namagizo aga bwana. ⁵Mwe bhatumwa, mubhe nubhutii kubhabwana bhinyu abhapa pamusanya kuyeshima inkulu nutetema kuhofu ye yifuma mumyoyo yinyu. Mubhe nubhutii ukwabho kama vye mumutii ukristo. ⁶Ubhutii bhwinyu bhutashibha tu pala pe abhabwana bhinyu bhabhalola ili ubhafurahisya. Ibadala yakwe, mubhe mwemwe bhatiifu vye bhatumwa abha kristo. Bhombini amapenzi aga mwene uwa kumwanya ufuma mumyoyo yinyu, ⁷Bhatumikiyini kumyoyo yinyu yonsi, kwe mumutumikiya ubwana na wala te bhanadamu, ⁸Mutakibhwa mumanye kwamba kushila litendo izife lye umuntu akubhomba, amaposhela izawadi ufuma kwa bwana, ange mutumwa ama ange ali huru. ⁹Namwenye bhabwana bhombini ivyonye kubhatumwa bhinyu. mutashibhatisya ange mumanyile kwamba ula weweubwana uwa bhonsi weula we ali kumwanya. Ange mumanyile kwamba kutali ubhupendeleo mukasi yakwe. ¹⁰Kwahiyo, Mubhe na amaha kuli bwana na kubhuwezo ubhwa maha gakwe. ¹¹Zwalini isiraha zyonsi izya mwene uwa kumwanya, ili kwamba mwimilile ishinyume nihira izya syetani. ¹²Kwe ivita vyitu te vya bhwazi ninyama, ila kwekufalme nimamulaka izya roho nabhatawala abhabhulimwengu namabhifu aga shanda, kumapepo kusehemu iya mbingu. ¹³Kwahiyo zwalini isilaha zyonsi izya mwene uwa kumwanya, ili mwimilile yimara kumabhifu kushipindi ishi isha mabhifu. daada iya kumala shila shintu, mumimilila yimara. ¹⁴Kwahiyo yimililini yimara. Bhombini bhulo ibadala iya kubha mwemunyepwa umukanda kubhukweli nihaki mushifubha. ¹⁵Bhombini bhulo ange mwemuzwala ubhutayari mumanama ginyu nutangaza iyingili iya amani, ¹⁶Kushila hali ange musenda ingao iya yimani, ye yimakusayidiya uzizimya insheto izya uwamabhifu. ¹⁷Zwalini inkofila iya wokovu nulupanga ulwa roho, we lineno ilya mwene uwa kumwanya. ¹⁸Poka na amaombi aga dua. Labhili kuroho shila muda. kumutazamo uno mubhe mwemwe bhanganifu shila muda kubhuvumilivu bhwonsi na amaombi kujili iya bhamini bhonsi. ¹⁹Labhini wajili yane, ili inpate ubhujumbe pe inkwasama ilomo lyane. Labhini kwamba inelewesye kubhujasiri ikweli ye yihavwama yeyihusu iyingili. ²⁰Kwekujili iya yinjili nene barozi we inkanyepwa iminyororo, ili kwamba mukasi yabho indande kubhujasiri kama vye inkusukumwa indande. ²¹Lakini namwenye mumanye amambo gane na vye inkwendeleya, Tikiko wamwitu shipenzi isha mutumishi umwaminifu kuli bwana, umabhabhula shila shintu. ²²Nemutuma ukwinyu kwikusudi ilimaalumu, ili kwamba mumanye amambo uhusu sweswe, ubhafariji imyoyo yinyu. ²³Iyamani yibhe kubhangudu, nubhupendo poka niyamaniufuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba nubwana uyesu kristo. ²⁴Ineema yibhe poka na bhonsi bhebhamukunda ubwana uyesu kristo kulukundo lula lwe lutafwa.

Philippians

Chapter 1

¹Upaulo nu timotheo, abhatumishi abha kristo yesu, kulibhala bhebhabha tengwa kuli yesu kristo bhebha kwihala mufilipi, poka na abhangalizi namashemasi. ²Ineema ibhe kuli mwemwe niimani yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nu bwana witu uyesu kristo. ³Inkumutaizya umwene wane uwakumwanya shila pe inkubha kumbuha mwemwe mwensi. ⁴Shila ponsi katika iombi lyane kwajili yinyu mwemwe mwensi kupela inkusha pe inkubhalabhila. ⁵Nkubhataizya nkani kusababu iya bhushilika bhinyu kwizwi ufuma ilyanda ilyakwanza mpaha ilelo. ⁶Indi nubhukweli kwamba we atiye ayanzisa ikazi inzifu mukasi yinyu amendelea uikamisya mpaha ilyanda ilya bwana uyesu kristo. ⁷Ukwane sawa ujuvwa bhulo ju yinyu mwemwe mwensi mumwoyo wane kwe mwemwe muhabha mwemwe bhashilika abha chane kuneema na kunyepwa kwinyu na kubhutetezi na kubhuhakika bhwane ubhwizwi. ⁸Umwene wane umukulu uwa kumwanya wewusaidi wane inza vye indini hamu kulibha mwemwe mwensi kulukundo ulwa mukasi ulwa yesu kristo. ⁹Nainkulabha kwamba ulukundo lwinyu lwonjezehe nkani na nkani kumaarifa na kuyachili yonsi. ¹⁰Nkulabha kwajili iyili ili mubhe nubhuwezo ubhwa kupima nuchagula ivintu vyeveli ichete nkani. Nahabhili inkubhalabhila ili mubhe ichete bilu ubha na amatatizo gonsi kulyanda ilya kristo. ¹¹Ilimujazwe itunda ilya haki lye lipatihana kuli yesu kristo kubhutukufu na kusifa iya mwene umukulu uwa kumwanya. ¹²Mwe bhamwitu, nkwanza mumanye bhulo, amambo ge atiyenge gatokea kuli nene gahabhomba izwi lyendelee nkani. ¹³Shemana ivifungo vyane kuli kristo viha manyiha kubhalinzi abha ikulu yonsi na kuli shila muntune. ¹⁴Na abhamwitu bhonsi kuli bwana kusababu

iya vifungo vyane bhahashawishiha nukwamuwa uhubiri izi bila ubhwoga.¹⁵Nabhamo kweli bhamutangaza ukriso kuvitina nulwa nabhamo kuniya inzifu. ¹⁶Bhala bhebhakumutangaza ukristo kulukundo bhamanyile wuwa inkabhikwa ipa kwajili iya bhutetezi ubhwizwi. ¹⁷Ila bhamo bhakumutangaza ukristo kuikunda na kumalengo amabhifu. bhamanyile kwama bhasababisya amatatizo kuli nene kuminyororo yane. ¹⁸Ngapene? ntajali, Amanginzira itali ichete ama ichete uyesu akutangazwa, nakulili inkusha! Shene namasha. ¹⁹Kwe imanyile kwamba ili lilaleta usapulwa kwane. Ijambo ili lilatokea kusababu iya maombi ginyu na kumusada uwa roho uwa yesu kristo. ²⁰Ulingana na matalajio gane agabhuhakika na aga bhukweli inkuti intangalola insoni ila kubhujasiri bhwonsi, kama vye amanda gonsi nilinye, imanyile kwamba ukristo ilwinulibhwa mumubhili wane, kubhuzima ama kushifo ²¹Kwasababu kulinene uishi weukristo nufwa faida. ²²Lakini, ngekuishi ishimubhili kuvyalaga itunda kukazi yane kulilyo intati imanye lilikwi ilya chagula. ²³Maana inkusukumwa nkani na amawazo iga gabhili, indi ni hamu uleshela umubhili na ubha poka nukristo, ishintu shesha thamani nkaninkani. ²⁴Poka, nu syala ishimubhili uno lijambo ilya muhimu nkani kwajili yinyu. ²⁵Kweindi nubhukweli kulili, imwanyile inkusyala nukwendelea ubha poka namwe mwensi, kwaajili iya amaendeleo nusha ukwa imani yinyu. ²⁶Nili lilaleta usha kwinyu ukukulu kuli yesu kristo, kusababu yane ilonjezeka, nakusababu iya nene ubha poka namwe habhili. ²⁷Mutakibhwa uishi amaisya ginyu kumwenendo umuzifu wewutakibha kwaajili iyizwi ilya kristo, bhombini ivyo ilinganinza ubhalola ama nganahana ukwinza, inivwe kwamba muhimilila ichete kumwoyo woka, nkutamani ukwivwa kwamba muli numwoyo woka musindanila iyimani iyizwi pashoka. ²⁸Namutashogopa ishintu shonsi sheshibhombeha na amaaui ginyu. Ishi kuli bhubho ishala iya bhwononi . ila kulibha mwemwe ishara iya fyuha ufuma kumwene witu umukulu uwa kumwanya. ²⁹Maana mwemwe muhapebhwa kwajili iya kristo, Te kuzumila basi, ila nuteswa kuli uyo. ³⁰Inza vye mulinumugogoro ulanye we mwabhwenyi kuli nene na mukwivwa kwamba indi nowo nilinye.

Chapter 2

¹Ngakuli utelwa umwoyo kuli kristo. Nangakuli ifaraja ufuma kulukundo lwakwe. Na ngakuli ubhushilika ubha roho. Nangakuli ileheme ni nkumbu. ²Kamilisyini usha kwane kukwamuwa pashoka nakubha nulukundo lwoka, nubha poka ishiroho nubha na ikusudi lyoka. ³Mutashibhomba kuikunda nu jidai. Ila kubhunyenyekevu na kulola abhanji bhali ichete kuliko mwemwe. ⁴Shila muntu atashilola amahitaji gakwe wuyotu, ila ajali nagabhanjinye. ⁵Mubhe ninia kama inza vya yesu kristo alinayo. ⁶Poka nakwamba wuyo sawa numwene uwa kumwanya. lakini atashili ajali ubha sawa numwene umukulu uwa kumwanya shintu shalemama nasho. ⁷Ibadala yakwe atiye ajisya umuholanye. Atiye asenda iumbo ilya mutumishi. Aliye ajitokezwa kumufano uwa muntu. aliye aloleha muntu. ⁸Wuyo atiye ajisya nuzumila mpaha ufwa ishifo isha musalaba. ⁹Kulilyo umwene umukulu uwa kumwanya atiye amutukuzwa nkani. Atiye amupa izina ikulu lye lilusile amazina gonsi. ¹⁰Aliye abhomba ivyo ili kwamba izina ilya yesu shila lihohola lazima lyiname amahohola ga bhebha kumwanya na bhebha pamwanya iyansi. ¹¹Aliye abhomba ivyo ili shila lumili lazima luzumile kwamba uyesu kristo ubwana kubhutukiufu umbha mwene uwa uwakumwanya ubaba. ¹²Kulilyo basi, bhakundwa bhane kama vye mukweshimu amanda gonsi, Tenpaha pala pendiko nkani napentalikonye nene, kalakalini mbhokovu mbhinyu mwebhahola kukogopa nu tetema. ¹³Kwe umwene uwakumwanya akubhomba ikazi mukasi yinyu ili ubhabhezesya ukwamuwa nubhomba amambo gala gegamuzifya wuyo. ¹⁴Bhombini amambo gonsi bila ulalamiha nubisyanika ¹⁵Bhombini ivyo ili kwamba mutashilaumimbha nubha mwemwe abhana abhamwene wa kumwanya abhaminifu bhebhatali nilawama. bhombini ivyo ili mubhe mwemwe nuru iya pamusanya, kushizazi isha bhuasi na amubhifu. ¹⁶Lemini nkuni izwi ilya bhupuma imbe nisababu iyatukuzwa ilyanda iya kristo, ili mumanye kwamba intashili inchimbile ulubhilo ulwa shaha wala ntashili inchule shaha. ¹⁷Lakini ngantinye vye ngati inkumiminwa ngati sadaka pamwanya iya idhabihu na ihuduma iya imani yinyu, inkusha na inkusha poka namwe mwensi. ¹⁸Nanga namwenye nobho poka nane. ¹⁹Lakini inkwamini kuli bwana uyesu kumutuma utimotheo kuli bhamwemwe amanda vyega. ili kwamba impate amatumaini pekushe namanya amambo ginyu. ²⁰Kwe intali nuunji we alinumutazamo vye wakwe wali inzifukwaajili yinyu. ²¹Abhanji bhonsi bhe ngali imbatume kuli bhamwemwe bhakwanza amambo gabho abhahola tu. na temamba aga yesu kristo. ²²Lakini muimanyile ithamani yakwe inza vye umwana akuhudumia umwana wakwe, vyene atiye atumiha poka nane kwizwi. ²³kwanza pala pe namanya shoshonu shingatokea kuli nene. ²⁴Lakini indi na ubhukweli lulibwana kwamba nenenye nemuhola karibu ininze. ²⁵Ila inkwelengula umugalusya Uepafredito ukwinyu kulibha mwemwe. uyo uwamwitu na uhabhomba uwa kazi uwamwitu na uyasikari uwamwitu, ngumujumwe na umutumishi winyu kwajili iya amahitaji gane. ²⁶Kusababu atiye ali numbhoga na atiye akutamani ubha namwe mwensi, pemwivwiye kwamba alwaye. ²⁷Maana nikweli atiye mulwale nkani ishiasi ishakufwa. lakini umwene umukulu uwa kumwanya atiye amulolela inkumbu numbhema umbho bhutali kuliwuyo tu, lakini bhulinakuli nenenye ili kwe intashibha na ihuzuni pamwanya iya huzuni. ²⁸Kulilyo nkumuleta kuli bhamwemwe bhulonye, ili nga pemwamulola habhili mushe nane alupenge iwasiwasi zyezinepa. ²⁹Mumukaribisye uepafradito kuli bwana na kufuraha zyonsi na mubheshimu abhantu vye wuyo. ³⁰Kwe shali kwajili iya kazi iya kristo kwamba asyaliliye ufwa amaisya gakwe gasyaliliye ili ufyusya nene na atiye abhomba shila she mutashili mubhombe kunkudumaya nene kwe mwali ukutali nane.

Chapter 3

¹Sasa bhamwitu shini kuli bwana. ntalola ubhandishila bhabhili amanenonye gala. amambo iga galabhapa ubhusalama. ²Jangalilini nibwa jangalilini na bhebhahomba amabhifu. nabhala bhebhakuifyula imibhili yabho. ³Sweswe bhene tohara. sweswe bhenne kupelaga tumwabudu umwene umukulu uwa kumwanya kumusada uwa roho. bhwe tugidayagi kwajili iya yesu. na bhetuposizye ishi mubhili. ⁴Nangali enge kuli umuntu we akuutumaini umubhili uno. Nane nali imbombe ivyo nkani. ⁵Aliyenge bhantahili ilyanda ilya nane, na aliyenge ivyalwa kwikabila ilya bhaisilaeli ilya benjameni. mwebrania uwabhaebrania. katika utimizya ihaki iya syeria iya musa. nali nene falisayo. ⁶Kubidi zyane atienge nkuchuzya insali. ukweshimu ihaki yasyeliya, atiyenge ntali nilawama. iyasyeriya ⁷Lakini amambo gonsi ge nkalolaga galinifaida kuli nene nkagabhazya ngati takataka pe namumanya ukristo. ⁸Na inkubhazya amambo gonsi ngat yasara utokana nubhubora ubhwa kumumanya ukristo uyesu ubwana wane. kujili yakwe uyo nkaleshe amambo gonsi kugabhazya ngati takataka ili impate ukristo. ⁹Na indolehe mukasi yakwe. ntali ni haki yane nemuhola ufuma kusyeria, ila indi nihaki yikupatihana kuyimani iya kristo, yikufuma kuli mwene umukulu uwa kumwanya yeyili numusingi uwa yimani. ¹⁰Sasa inkwanza umumanya uyo na amaha agafufuha kwakwe nubhushirika ubhwa mateso gakwe inkwanza ukristo ambadilisye kumufano uwa shifo shakwe. ¹¹Angalau imbe namatumaini kubhufufuo ubhwabhebhahafwa. ¹²She tayali nkagapata amambo igo ama kwamba nkakamiliha kuligo ila inkujitahidi impate shila she shipatihana numwene. ¹³Mwe bhamwitu ntakuti kwamba inkapata amambo iga ila inkubhomba ishintushoka, inkulubhwa agakushisila inkwanza agakunkolelo. ¹⁴Inkujitahidi ufishila amalengo ili impate izawadi inkulu iyambhito ubhwa mwene umukulu uwa kumwanya kuli kristo uyesu. ¹⁵Swensinye bhe tuhakulila umhwamini tutakimbha uwaza bhulo nanga uwunji wope ngakuwaza tofauti ijambo lyonsi. umwene umukulu uwakumwanya alabhafunwila ijambo ilyo. kuli bha mwemwe. ¹⁶Ngaliyenge vye, yafishila tupitage numutindo nyuyo. ¹⁷Bhamwitu ndondelini nene. mubhalole nkani bhala bhebhakupita kumufano witu. ¹⁸Abhinji bhebhakwihala bhebhala bhe nkubhabhuzyaga amanda aminji napa nkubhabhula tena kumansuzi_abhinji bhebhakwihala bhebhadaui abha musalaba uwa kristo. ¹⁹Umwisyo wabho mbhononi. kwe umwene wabho hati, nahasembo habho hali munsoni zyabho. Bhakwelengula amambo agamunsi. ²⁰Ubhulaiya mbhito bhuli kumwanya kwetumulolela uhafyusya witu uyesu kristo ²¹Ulabadilisya imibhili yitu imibovu ubha vye mubhili wakwe uwa bhutukufu kubhuwezo bhulanye mbhebhumuwezesya ivintu vyonsi.

Chapter 4

¹Mwe bhakundwa bhane bhenkubha tamani, mwemwe furaha nitaji yane. Yimililini ichete kuli bwana mwe marafiki bhane abhakundwa. ²Inkusunda wewe eudia, inkusunda nawenye sintike, mugalusye amahusiano aga amani ikati yinyu kusababu mwemwe mwensi mwe bhabhila muhafungana nubwana. ³Kwakweli nkubhasunda namwenye mwebhahabhomba abha kazi bhamwitu, mubhavwe abhamama ibhe maana bhopenye bhatiye bhatumiha poka nane uenezya izwi ilya bwana twali nukelementi poka nabhatumishi abhanji abha bwana bhe amazina gabho gahandikwa mushitabu isha bhuzima. ⁴Kuli bwana amanda gonsi, indati shini. ⁵Ubhutonsu mbhinyu bhumanyihe nabhantu bhonsi ubwana ali papipi. ⁶Mutashichula nashonsi shila ilya bhombini ikazi zyinyu zyonsi kusaliha, kulabha na kutaizya na shemukwanza shimanyihe kuli mwene umukulu uwa kumwanya. ⁷Basi iamani iya bwana ihakula kuliko iyachili zyonsi yamalinda imwoyo namawazo ginyu kumusada uwa kristo uyesu. ⁸Hatimaebhamwatu bhene yelengulini nkani ivintu vyonsi vyevili nubhukweki, iyeshim, ih, ubhusafi, nulukundo nagonsi amazifu agayeshima poka na gega takimbha usifimbha. ⁹Galemini ge muhajifunzya ge muhaposhelela gemuhivwa na gala gemuhalola kuli nene na ubaba witu uwa amani amabha namwe. ¹⁰Inkusha nkani kwajili yinyu. kuli bwana kwemwemwe muhaonyesya iniya iyajihusisya kuli bhamwemwe kumahitaji gane. kwakweli pakali aliyemtamani ujjali kumahitaji gane poka na kwamba mutashili mupate inafasi iya kunavwa. ¹¹Ntalanda ivyo ili kwe impate shimo kwaajili iya mahitaji gane. kwe inkashimbilila kunama zyonsi uliziha. ¹²Imanyile ukwihala kumapungufu na kuhali iyakubha ni vintu. kuma kumazingira gonsi iga nene nkasambilila inamna iya kulya kukwikuta na ulya uwakati uwa nzara, yaani ivyinjili nape ukwanza. ¹³Ingabhomba iga kubhuwezo mbhakwe wakuntela amaha. ¹⁴Na mwaliyenge mubhomba ichete ushilikiana nane amachuro gane. ¹⁵Mwe bhafilipi mumanyile kwamba umwazyo uwinzi penapile kumasedonia, kutali insali lye atiyenge linavwa kumambo gegahusu utowa nusenda ilya mwemwe tu. ¹⁶Penali kusesalonike mwemwe mwatumiye umusada nkani iya lyoka kwaajili iya mahitaji gane. ¹⁷Ntati kwamba nkulabha umusaada. Inkulanda ili mupate amatunda gegaleta ifaida kuli bhamwemwe. ¹⁸Nemposhelela ivintu vyonsi ni lelo indini vintu ivyinjili. Nemposhelela ivintu vyinyu ufuma kuli epafradito. Nivintu ivizifu vye vinunchila amanukato na vikubaliha vyonsi sadaka yeyimpendezya umwene umukulu uwa kumwanya. ¹⁹Kunamana iyo umwene umukulu uwa kumwanya amabhizuzizya amahitaji ginyu kubhutajili umbha bhutukufu mbhakwe umbha kuli yesu kristo. ²⁰Kwi lelo kulimwene umukulu uwa kumwanya ubaba witu kubhe ubhutukufu amanda gonsi amina. ²¹Isalamu zyane zimufishile shila mwamini kuli yesu kristo abhakundwa bhe indinabho ipa bhab halamuha. ²²Na abhaumini bhonsi bhebhalipa bhabhalamuha nahasa bhala abha kwa kaisari ²³Nilelo ineema iyabwana witu uyesu kristo ibhe nimwoyo yinyu.

Colossians

Chapter 1

¹Upaulo, umtyumishi uwakristo uyesukulukundo ulwamwene nu timotheouwamwitu. ²Kubhamini na abhamwitu abhaminifu kulikristo bhebhalili kukolosai. Ineema1bhekulibhamwemwe, ni yamaniufuma kulimwene uwakumwanya nu ubabawitu. ³Tutowa isyukulani kulimwene uwakumwanya, ubaba uwabwana witu uyesu ukristo, Natubhalabhila habhilihahili. ⁴Twetwivya iyimani yonyu kuli uyesu kristo naulukundo lwemulinalwo kulibhala bhebhatengwa kujili iyamwene uwakumwanya. ⁵Nulukundoulu kusababu iya tarajiyo iyabhuhakika lwelihakikwa kumwanya kwajili yinyu. Mhivya uhusitalajiyo ilwo ilyabhuhakika ikabla iyaizwi ilyabhuhakika naiyinjili. ⁶Yeyihinza kulibhamwemwe. Iyinjiliino yivyala amatunda nulimba kungsi yonsi. Kupenge ikubhombaivyomkasi yinyu ufumailyanda lyemhitwa nujifunzya amazifu agamwene uwakumwanya kubhukweli. ⁷Inoyene injili ye muhajifunzya ufuma kuli Epafra, umkundwa witu nu umtumishiuwachitu, w4emtumishi umwaminifu kuniyabayitu. ⁸Uepafra ahabhomba umanyihe kulibhasweswe ulukundo lyinyuishiroho. ⁹Kusababu iyalukundoulu, ufumailyandalyetwiviyebhulo, tutalessheye ubhalabhila. Kwangatulabha bhulo mlajazwa na amarifa agalukundolwakwe naehakima nu ubhufaham ubhashiroho. ¹⁰Kwanga tulabha kwamba mumapitakubhustahilivu kunzila inzifu. Kupenge tulabha kwamba mumavyala itunda kulishila litendo izifu nuti mumabhamwemwe mataif aga mwene uwakumwanya. ¹¹Tulabha mubhishilwe amahakubhuwezo kulingana ninguvu izyabhutukufubhake kubhuvumilivu nu ubhustahilivu bhonsi. ¹²Tulabha kwamba, kufulaha, mumafumya isyuklani kulibaba, waahabhabhombamwemwe mubhenisehemu kubhulithi

ubhwa bhaminikunuru.¹³Atatwokowa ufumakubhutawala ubhagiza nutusamizya kubhuflume ubhamwanawakwe umukundwa. ¹⁴Kumwanawakwe tulinubhukombozi umsamahauwamabhifu. ¹⁵Mwanamfano uwamwene uwakumwanya watalolehaga. Muvyarwaukwanza uwabhumbaji mbhonsi. ¹⁶Kwekuliwuyoiwintu vyonsi vihabhumbwa, vilavyevili kumwanya na vyevilimnsi, iwintu vyeviloleha navyevitaloleha. Ngavyaenzi ama vyamamlaka au vyabhutawala ama abhamaha, iwintu vyonsi vihabhumbwa nawuyo nakujiliyakwe. ¹⁷Wuyoaliyealiko kablaiyavintu vyonsi, kuliwuyo iwintu vyonsi vihaunganapashoka. ¹⁸Nawuyo wenelitwe yaani kukanisa, wuyowenemwanzyona mvyalwauwakwanza mbhafwe, alinafasiiyakwanza mwintu vyonsi. ¹⁹Kweumweneuwakumwanya aliyeapendezwa kambaubhutimilifu mbhakwembhonsi mbhiale mkasi yakwe. ²⁰Nupatanisya iwintu vyonyakwevyonsi kunzila iyamwanawakwe. Umweneuwakumwanya alyeabhombaiyamani kupitila umbhazi umbhamsalabawakwe. umwenealiyeapatanisya iwintu vyonsikuliwuyoumholo, ngaivintu ivyapamsanya ama ivyapamsanya. ²¹Namwenyehabhili, kuwakatiwoka mwalimwemwe bhajeni kumweneuwakumwanya na mwalimwemwe maaduwi bhakwe kuychili nakumatendo amabhifu. ²²Lakini sasaabhapatanisya mwemwekumubhili wakwekupila ishifo. Abhovile bhuloiliubhaleta mwemweabhaatakatifu, bhebhatalinilawama nabhebhatali nidosari pankoleloyakwe. ²³Ngamwendeleya kuyimani, yemuhimalisya nubhaichete, bilaubhefya kutaliufuma kwidaraja ilyabhuposye ilyayinjili yemhivya. Inoyeneinjili yeyihatangzwakulishilamntu wahabhumbwapansi iyambingu. Inoyeneyinjiliyekuliwuyonene, Pauloinkabhanenemtumishi. ²⁴Sasankushela amatesogane kujiliyinyu. Naneinkutimizyakumbhiliwane sheshipunguhakumatesoagakristo kujiliyamubhili wakwewuyowekanisa. ²⁵Nenemtumishiuwakanisaili, sawasawanuuwajibubwenkupembha ufumakulimwene uwakumwanya kujiliyinyu, kukwizuzyaizwi ilyamweneuwakumwanya. ²⁶Ubhubhukweli ubhasiliyaliyengeihavyama kumyahaimwinji na kuvizazi. Lakiniileloihafunulimbha kulibhonsibhebhakwamni kuliwuyo. ²⁷Kwekulibhala bheumweneuwakumwanya ahanzagaufunula ubhutajili ubhabhutukufu ubhasiri iyabhukwli ubhumiongoni umwamataifa. shilibhulo ukristo alimkasiyinyu, ubhuposyeubhabhutukufu mbhembhukwinza. ²⁸Unowene tumtangaza. Tumuonyashilamntu, nuumfunzyashilamntuiyeshimayonsi, ilikwetumleteshilamntu umkamilifu kulikristo. ²⁹Kujiliino, nenekujibidisya nujitahidi ulingananaamahagakwe gegebhombaikazimkasiyane kubhuwezo.

Chapter 2

¹Kwe nkwanza mmanye inzavye inkabhani taabuinyinji kujili yinyu. Kubhonsi bhebhali laodikia nakulibhebha tabhwenyi kuminso ganekumbhili. ²Inkubhombaikazi ilikweimyoyo yabhoyifalijibhwe kuletwapoka kulukundona kubhutajili bhwonsi ubhwabhwinji ubhabhuhakika kamiliubhwamarifa, Kuimanya isili iyabhukweli iyamweneuwakumwanya wewukristo. ³Kuliwuyo ihazina zyonsiizya hekima namalifa zihazyikwa. ⁴abhwuloiliumntuwensi atashe abhabhwombe ihila nihotuba iyabhwushawishi. ⁵Napentali pokanamwenye ishimbhili. Inkushaulola ubhutralatibu bhwinyu ubhuzifu namaha agayimani yinyu kuli kiristo. ⁶Inza vyemhamposhela ukristoubwana, Pitinipokanawo. ⁷Mwimalihe kuliwuyo. Mzengwe kuliwuyo, Mwimalihe kuimani kamainza vyebhahabhasambilizya. Nunyepwa kushukulani inyinji. ⁸Lolini umntuwensiwula atashibhalema kufalusafa na amaneno amatupu agilenga ulingana nuposhelela ukwabhantu ulingana ni kanuni izyashidunia, Nateulingana nu kristo ⁹K'wekuliwuyo ubhukamilifu bhonsi ubhamweneuwakumwanya bhulimmbhwili. ¹⁰Namwe mhajazwa kuliwuyo. Wuyolitwe ilyashila bhuwezo na mamlaka. ¹¹Kuliwuyo wopenye uhatahilibhwa kutohala yeyitabhobhwa na abhantu kukwefya umbhili uwanyama, Lakini kwekutora iya kristo. ¹²Mhazyikwa poka nawo kubhubatizyo. Nakunzila iyayimani kulivyo mhafufurwa kubhuwezo ubhamwene uwakumwanya, Weatiye afufulibhwza ufuma kulibhwehafya. ¹³Na patiemfwa kumakosa ginyunuhana utahilibhwa kumibhili yinyu, Abhabhonvile haipoka nao nutusamehe amakosa gitu gonsi. ¹⁴Afusile ikumbukumbu iyamadeni yeyihandikwa, Nitaratibu zyezyali ishinyume naswe. Ayefizye gonsi nugakonkomela pamsalaba. ¹⁵Ayefizye amaha ni mamlaka. Agabhisilewazi nugabhomba ubha sikukuu iyabhushindi kunzila iyamsalaba wakwe. ¹⁶Kwahiyo, Umntuwensi wulaatashibhahukumu mwemwe kulya amakungwela, Amauhusuilyanda ilyasikukuu amaumweziumpya, Amaamanda gasabato. ¹⁷Ivi vizunda ivyamanda gegakwinza, Lakiniishina ishina wewukristo.

²⁰Ngamwafwiye pokanukristo kutabiya izyashidunia, mbonamuishi ngatimukwajibiha kushidunia. ²¹Mtalema, Walaubhonja, walaugusa" ²²Igagonsi gahamulibhwa kujiliiyabhwononi bhebhakwinza naamatumi utokana na amayekekezo naamafundisyo agabhantu. ²³Isyeriya izizilinihekima iyadini zyezihabhombwa kubhubinafusi nubhunyenyekevu naamatesoagambhili. Lakinizitali nisamani ulusya itamaa izya shimbhili.

Chapter 3

¹Ngehabhili umweneuwakumwanya ahafufuha pokanukristo, Yanziniamamboagakumwanya gukristoakwihala ihonoilya kulilunjiilyamweneuwakumwanya. ²Waszini uhusuamambo agakumwanya , Teuhusuamambo agashidunia. ³Kweuhafwa, namaishyaginyu gahazyikwa pokanukristo kulimweneuwakumwanya . ⁴Uwakati peukristo alaloleha, Wemaishya ginyu, Penenamwenye mlalolehe nowokubhutukufu. ⁵Kwahiyo galesheliniamambogegalmnsi yaani izinaa,ubhuchafu, ihamuimbifu ,iniyaimbifu, nitamaa, yeyili ibadalaiyanamu . ⁶Kwekumamboiga ishilahali ishamweneuwakumwanya shikwinza kulibhala bhebhatkwivwa. ⁷Kwekumamboiga namwenye mwapisile kulibhonye pe mwatiyemuishi kulibhubho. ⁸Lakinisasalazimamgefye amamboigagonsi. Yaani, ishilahali, iniyaimbifu, Niindigo, Naamanenoamabhifu gegakufuma mwilomolyinyu. ⁹Mtashilongofanya mwebhatupu, kwemhazula ubhuntu bhinyuubhakali naamatendo ginyu. ¹⁰Mhazwala ubhuntu ubhupya ,Bhwebhubhombwa kubhupya klumarifa utokananumfano wa wulawe wuhabhumbwa. ¹¹Kumarifa iga, kutali umuyunani numyahudi , uhahilibhwa nuhana utahilibhwa ,umsomi na wetemsomi, umumwa na wetemtumwa, Lakini ibadala yakwe Ukristo mambo gonsi kuli gonsi. ¹²Kamavye abhateule abha mweneuwakumwanya, abhatakatifu bhebhabhakundwa, Zwaliniubhuntu ubhutonsu, ubhukalimu, Ubhunyenyekevu, Ubhupole, Nubhuvumilivu. ¹³Msendelane mwebhahola. Mhurumiane mashilamntu nuwamwabho. Ngeumntu akumlalamishila uwamwabho kunamna nyeyila yeubwana abhasamesile mwemwe. ¹⁴Zaidi iyamambo iga gonsi, mbhe nulukundo, bheshigezo isha bhukamilifu. ¹⁵Iyaman iyakristo yibhaongozwe mumwoyoyinyu. Yeyilikwajili iyaimani ino kwambauhitwa kumubhiliwoka. Bhini ni shyukulani. ¹⁶Nizwi ilya kristo lyihalemkasiyinyu, kubhutajili. Kuhekimayonsi, Msambilizyane mwebhahola. Yimbini kusyukulani imwoyo yinyukulimweneuwakumwanya. ¹⁷Nashonsi shemhabhomba kumaneno aukumatendo, bhombini gonsi kwizinailya bwanauesu. Mpini isyuklani umwene uwakumwanya ubabaupitilawuyo. ¹⁸Mwe bhamama,bheshimuni abhatata bhinyuinza vyeshipendezya kulibwana. ¹⁹Namwenye mwebhatata, bhakundiniabhamangu bhinyu, Namtashibhahalipila bhubho. ²⁰Bhana,bheshimuni abhazazibhinyu kumambo gonsi, Maana vyeshikumpendezya ubwana. ²¹Mwebhakinababa mtashibhapatiha abhanabhinyu, Ilikwemtakashe mkateitamaa. ²²Mwebhatumwa. Bheshimuni abhabwanabhinyukumbhili kumambogonsi, Tekwekuhudumaiyaminsu vyengatibhantu abhahafuraishyatu, balikumwoyouwabhukweli. Mwogopini umweneuwakumwanya. ²³Shonsi shemubhomba, bhombiniufuma mumwoyoyinyu ngati kwekulibwana natengati kwekubhantu. ²⁴Mumanyilekwamba mlaposhelela izawawdi iyabhumiliki ufumakulibwana. Wewukristo wemumtumikiya. ²⁵Kwekusababu wensiula weakubhomba gegataliichete alaposhelelaihukumu kumatendo gegataliichete gahabhomba nakutabha ubhupendeleo.

Chapter 4

¹Bhwabwana, fummyinikubhantu amambogegahakinaiyaadili. Mumanyile habhili kwamba mlinuubwana uwakumwanya. ²Yendeleyini ubhaichetekumaombi. Yihaliniichetekulilyo kusyukurani.

³Labhinipokakwajiliyinyuhabhili. Ilikweumweneabhighwile umlyango kujili iyaizwi, kutahaisiriiyabhukweliiyakrisito. Kusababunenyepwa niiminyororo. ⁴Nkulabhiniindibhihe apazeru, Inzavyeshikwanzibhautakwa. ⁵Pitinikuyeshimakulibhala bhebhaliapanzi, namuuhomboleuwakati. ⁶Amazwiginyu gabheniineema umdawonsi, Nagakoleyeumusilya umdawonsi, Ilimumanyesheshikwanzimbha ujibushilamntu.

⁷Kumambo gegankusunene, Utikikoamahabhomba gamanyihekulibhamwemwe. Wuyowamwituumkundwa, mtumishiumwaminifu, Namtumwauwamwitukulibwana. ⁸Inkumutuma kulibhamwemwe kujililyili, Ilikwemumanyeamambo uhususweswe nahabhili kweabhateleumwoyo. ⁹Inkumtumapokanu Onesimo, uwamwitu umkundwa umwaminifu, nauwabhumojambhinyu. Bhamabhabhuzya shilashesheshitokeyaipa.

¹⁰Aristarko, Umunyepwauwachane, akubhalamuha, Nuumarkoubinamuwakwe nuubamaba wemhamposhelelakubhutaratibubhakwe, "Ngayinzakulibhamwemwe, Mposheleleni,"

¹¹NahabhiliuyesuwakwitwaYustoIbhapashokabhatohala bhebhahabhomba abhakazi bhamwitu kujiliiyabhufume ubhamweneuwakumwanya. Bhahabhafaraja kulinene. ¹²Epafrakubhalamha. Wuyowamwinyu namtumwauwayesukristo. wuyoakubhombagaibidii nulabha kwaajili. Ilikwemwimilile kumbhamifu nakuhakikiswaishikamilifu kumapenzigonsi agamweneuwakumwanya. ¹³Kweinkumlanda. Kweakubhombaikazinkanikwajiliyinyu, kulibhalabhebhali kulaudekia, nakulibhebhali Hierapoli.

¹⁴Uluakaulaumganga umkundwa, nuDema bhabhalamha. ¹⁵Bhalamhe abhamwitubhebhali kulaudekia, naNimfa, nikanisalisa lyelikunyumbaukwakwe. ¹⁶Ibaruwaino ngakusheyasomwa mlibhamwemwe, isomwenakukanisa ilya bhaladekia, namwenye hakikisisyini myisomaibaruwa ufuma, Kulaodekia. ¹⁷LandakuliArikipo, "peihudumayila yeuhaposhelala kulibwana, kweukwanzimbha uyitimizye." ¹⁸Isalamu ino kwekwihono lyanenene nemhola--NePaulo. Kumbuhini iminyororoyane. Ineemaibhenamwe.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Upaulo, Silwano nu Timotheo kukanisa ilyabhatesalonike kuli mwene uwa kumwanya nu Baba Uyesu ukristo. Inema niamani vibhe poka namwe. ²Tutoa isyukulani kuli mwene uwa kumwanya shila muda kujili yinyu mwensi, uwakati petubhataha kumaombi gitu. ³Tuikumba bila uleshela pankolelo iya mwene uwa kumwanya nubaba witu ikazi yinyu iya yimani, ijuhudi iyabhupendo, nubhuvumilivu abhwabhujasili kujili iyabadaye kuli Bwana Uyesu ukristo. ⁴Abhandugu bhemuhakundwa nu mwene uwa kumwanya, tumanyile ubhwito bhwinyu.

⁵Navyi iyinjili yitu yihinza kulibhamwemwe te kwekwineni basi, ilya nakumaha, kuli Uroho umtakatifu, nakubhuhakika. kunamna iyo, mmanyile sweswe twali bhantu bhabhuli kati yinyu kujili yinyu. ⁶Mwali mwemwe bhantu bhatukopeya sweswe nu Bwana, kama vyemuhaposhela ineno kutabu kufuraha yeyifuma kuli roho umtakatifu. ⁷Namatokeyo gakwe, mubha mwemwe mfano kubhonsi kumakedonia na Akaiya bhebhwa kwamini. ⁸Kwakuwa ufuma ukwinyu ineno ilya mwene uwa kumwanya lihalimba ponsi, na tekwekumakadoniya na Akaiya koka basi. ibadala yakwe, shila sehemu iyimani yinyu kuli mwene uwa kumwanya yihalimba ponsi. Namatokeyo gakwe, tutakwanza utaha shonsi shila. ⁹Kwakua abhahola bhakutaha ubhala kwitu kwali nanamna bhuli kati yinyu. bhasimulia ijinsi vyaliye musenushila umwene uwa kumwanya ufuma kusanamu numubhombela umwene uwa kumwanya we ali hai nuwi kweli. ¹⁰Bhaliye bhataha ihabali kwamba mrolela umwana wakwe ufuma kumwanya, we aliye afufulibhwa ufuma kuli bhebhahafwa. Nuno wewu Yesu we akutub hiha huru ufuma kugadhabu yeyikwinza.

Chapter 2

¹Kwabha mwemwe mwensi mmanyile,ubhundugu,kubha ukwinza kwitu ukwinyu kutali shaha. ²Mmanyile kwamba kumwazyo twaliye tuteseha na aliye bhatumbela kunsoni kula kufiripi,kama vyemmanyile.Twali nubhujasili kuli mwene uwa kumwanya kutaha iyinjili biya mwene uwa kumwanya nakutabu iyinji. ³Kwamana amahusiya gitu gatatokana namabhifu,wa kubhuchafu,wala kuhila. ⁴Ibadala yakwe,ngati vila vyaliye tuzumilizyanlya numwene uwa kumwanya nukwaminibhwa niyyinjili,vyene tutaha.Tuyanga,te kufuraisya abhatu,lakini umufuraisya umwene uwa kumwanya.wuyo wekanye wene akutulola mmyoyo yitu. ⁵Kwamana tutashili tutumiye amaneno agapendekezya uwakati wonsi wula,kama vyemmanyile,wala utumiya amaneno ngati shisingiziyo ku tama, umwene uwa kumwanya wewu syayidi witu . ⁶Wala tutashili twaze ubhutukufu kubhatu,wala ufuma ukwinyu wala kubhanji.Ngali twabhezizye udai upendelebhwa ngati abhamitume abha kristo. ⁷Ibadala yakwe aliye tuhatonta kati yinyu ngati wumama vyekwaga ukufaliji abhana bhakwe umuhola. ⁸Kuzila ino twali nubhupendo ukwinyu.Twali radhi ubhashirikisya te yinjili iya mwene uwa kumwanya basi ila namaisya gitu swebhahola.nubha muhabha mwemwe bhapendwa bhitu. ⁹Kwakubha bhandugu,mkumbuha ikazi nitabu yitu ubhusiku numusanya aliye tubhomba ikazi aliye tubhomba ikazi ili tutize tumtonlye wensi wula.Uwakati uyo aliye tubhahubili iyinjili iya mwene uwa kumwanya. ¹⁰Mwemwe mwemwemasyayidi,numwene uwa kumwanya nawopenye, kwekubhutakatifu ubhwa namna bhuli,ihaki bila ilawama vyaliye tupita swebhahola pankolelo yinyu bhemukwamini. ¹¹Vyene,mmanyile kuli shila weka winyu,kama ubaba vyali kubhana vyaliye tubhahimizya nubhatiya umwoyo.Twaliye tusyuhudiya ¹²Kwamba aliye mpaswa upita kama vye bhwito bhwinyu kuli mwene uwa kumwanya,waliye abhita kubhufarme nubhutukufu bhwakwe. ¹³Kusababu iyo tumusyukulu umwene uwa kumwanya shila wakati.kwakubha uwakati waliye mposhela ufuma ukwitu ubhujumbe ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe mwaliye mwivwa,mwaliye mposhela ngati kweli vyeyili,ineno ilya mwene uwa kumwanya.Linbeno ili lyelibhomba ikazi kati yinyu bhemukwamini. ¹⁴Kwaiyo mwemwe,bhandugu,mubhe bhantu abhakwiga ama kanisa aga mwene uwa kumwanya gegali kubhayahudi kuli ukristo Uyesu.kwakubha namwenye aliye mteseha kumambo galanye ufuma kubhantu bhinyu,kama vyeshali ufuma kubhayahudi. ¹⁵bhali bhayahudi bhene aliye bhamwumola Ubwana bYesu poka nabhanabii.Bhayahudi bhene aliye bhatubhinga tufume panzi.Bhatamupendezya umwene uwa kumwanya nabhebhayadui abha bhantu bhonsi. ¹⁶Aliye bhatuzuwiya tutashiyanga namataifa ili bhapate ukokolebhwa.Amatokeo gakwe bhendeleye nidhambi zyabho.Umwistyo igadhabu iyiza pamwanya yabho. ¹⁷Swewe, ndugu,aliye tuhatengana namwe kumda umfupi,ishimubhili,tekwe roho.Twaliye tubhomba kubhuwezo bhwitu nishauku inkulu ulola amiso ginyu. ¹⁸Kwakubha aliye tukwanza ukwinza ukwinyu,nene Paulo,kulyoka nahabhili kulunji,lakini usyetani aliye atuzuwiya. ¹⁹Kwakuwa ujamini kwitu kwashonu kubadaye,au ifuraha,au itaji iyajivuniya pankolelo iya Bwana witu Uyesu uwakati uwa kwinza wuyo?shene mwemwe zayidi kama vyebhali abhanji? ²⁰Kwakubhab mwemwe bhutukufu nifuraha yitu.

Chapter 3

¹Kwaiyo,petwaliye tupotwa uvumiliya nkani,aliye tufikiliya ichete usyara kula kuathene sweka. ²Twaliye tumtuma Utimotheo,undugu witu numtumishi uwa mwene uwa kumwanya kuyinjili iya kristo,kubhimalisya nubhafariji kuhusiana niyimani yinyu. ³Twabhoviye iga ili kutashibha wensi wula uwa tetema utokana na amateso iga,kwakubha mwemwe mwebhahola mmanyile kwamba tuhateulibhwa kwajili iyili. ⁴Ishibhukweli,uwakati petwali poka namwe,twaliye tulongolela ubhelezya kwamba twali kalibu upata amateso,nigo galiye gatokeya kama vyemmanyile. ⁵Kusababu ino,pealiye impotwa uvumiliya habhili,aliye intuma ili mana imanye juyayimani yinyu.ngaga uhajilibu aliye nafu engetabhajalibu,nikazi yitu yibha yashaha. ⁶Lakini Utimotheo aliye ayinza ukwitu ufuma ukwinyu na aliye atuleyela ihabali iyichete juyayimani nubhupendo bhwinyu aliye atubhuzya ati mulinikumbukumbu inzifu juyitu, namtamani uturola kama naswenye vyetutamani ubhalola mwemwe. ⁷kusababu ino,ndugu aliye tufalijiha nkani namwe kusababu iya yimani yinyu,kutabu namateso gitu gonsi. ⁸Kwilinye tubhasihi,nge mwimilila ichete kuli Bwana, ⁹Kwani syukulani bhuli tumpe umwene uwa kumwanya kwajili yinyu,kufuraha zyonsi zyetulinazyo pankolelo iya mwene uwa kumwanya juyinyu? ¹⁰Tulabha nkani ubhusiku numusanya ili kushe tulole amiso ginyu nubhonjezezya sheshihapungua kuyimani yinyu. ¹¹Umwene witu uwa kumwanya nu Baba umuhola,nu Baba witu Uyesu atuwongozaye inzila yitu tufihe ukwinyu. ¹²Nu Bwana abhabhombe mwonjezehe nuzidi nubhupendo,engemukundine nubhakunda abhantu bhonsi , ngaty vyetubhabhombela mwemwe. ¹³Na abhombe bhulo ili ukwimarisa imyoyo yinyu yibhe bila ilawama kubhutakatifu pankolelo iya Mwene witu uwa kumwanya nu Baba witu ukwinza ukwa Bwana Yesu poka nabhatakatifu bhakwe bhonsi.

Chapter 4

¹Umwisyo, bhandugu,twabhatiya umwoyo nubhasihi kuli Yesu ukristo.kama vyaliye mposhela amayezezo ufuma ukwitu inamna vyeyibhapasa upita numupendezya umwene uwa kumwanya,kuzili iyo mpite nutenda nkani.

²Kwakubha mmanyile mayelezo bhuli getwetubhapa upitila Ubwana yesu³Kwakubha iga gene makundo aga mwene uwa kumwanya:ubhutakaso bhwinyu-kwamba mwepuhe izinaa, ⁴Kwamba shila wensi amanyile ijinsi iya miliki umangu wakwe umuhola kubhutakatifu niyeshima. ⁵Utashibha numangu kwajili iya tama izyamubhili(kama amataifa gegatamanyile umwene uwa kumwanya). ⁶Atashibha numntu nawekanye wakulunduha imipaha numukosea ungudu wakwe kwajili iyijambo ili.kwakubha Ubwana wene wuhalipa uwa shisasi kumambo gonsi iga,kama vyaliye tulongorela ubhalesya nubhasyuhudiya.⁷Kwakubha Ubwana atashili atwite kubhuchafu,ila kubhutakatifu. ⁸Kwaiyo we akuhana ili atahana abhantu,ila akuhana umwene uwa kumwanya,we akubhapa uroho umtakatifu wakwe.⁹Uhusu ubhupendo ubhwa ndugu,kutali ihaja iya muntu wensi wula ukwandishila,kwakubha muhafundiswa numwene uwa kumwanya ukundana mwemwe mwebhahola. ¹⁰Ubhuhakika, aliye mubhomba iga gonsi kuli bhandugu bhebhasli kumakodenia gonsi, lakini tubhasihi,bhandugu mubhombe hadi nkani. ¹¹Tubhasihi mtamani uyishi amaisya agabhutulivu,ujali isyuguli zyinyu ,nubhomba ikazi kumahono ginyu,kama vyetwetuti mubhombe. ¹²Bhoja ga ili upite ichete na kuyeshima kulibho bhebhamali panzi ni yimani,ili utashipungukibhwa nihitaji lyonsi lila. ¹³Tutakwanza mwemwe mwelewe sheteshichete,mwebhandugu,juyabho bhebhabadila,ili mtinze mhuzunihe kama abhanji bhebhatali nubhuhakika uhusu uwakati wewu kwinza. ¹⁴Ngetukwamini Uyesu aliye afwa afufuha habhili,vyene shili umwene uwa kumwanya alubhaleta toka nu Yesu ibho bhebhabadila ubhumauti kuli wuyo. ¹⁵Kwajili iyigo twabhabhula mwemwe kwineno ilya Bwana,kwamba sweswe bhetuli hai,bhealape tuliko uwakati uwa kwinza Ubwana,nikweli tatalubhalongorela bhala bhebhabadila ubhumauti. ¹⁶Kwakubha Ubwana umuhola alihaa ufuma mumapufi.Alinza nisauti inkulu,poka nishingora isha mwene uwa kumwanya,nabho bhebhabafwa kuli kristo bhalufufuha kwanza. ¹⁷Pene sweswe bhetuli hai,bhetuhasyala tulabhungana mumapufi poka nabho umposhela Ubwana mmamwanya.kunzila ino tumabha nubwana amanda gonsi. ¹⁸Kwahiyo, mufarijiyane mwemwe mwebhahola kumaneno iga.

Chapter 5

¹Sasa kuhabari iya muda nuwakati, bhamwitu mutali nihaja yonsi kwamba shila shintu shandikwe ukwinyu. ²Kwe mwemwe mwebhahola mumanyile ichete kwamba ilyanda ilya bwana lilinza vye mwivi pe akwinza ubhusiku. ³Pala pe bhakuti kuli "iyamani nubhusalama", pene ubhwononi bhubhinzilaga igafula. Kama vye ubhuchungu bhumwinzilaga umama uwa hati. Bhatalakwepa kunzila yonsi yila. ⁴Lakini mwemwe, Bhamwitu mutali kushanda ngantinye pe ilyanda ilya mwivi lvinza. ⁵Kwe mwemwe mwensi bhana abhanuru na abhana abhamusanya. swewe swensi bhana abhabhusiku ama kushanda. ⁶Kwahiyo tutashidila vye abhanji bhadila ilya tukesye nubha makini. ⁷Kwe bhebbhadila bhadilaga ubhusiku nabhebha holeha bhaholehaga ubhusiku. ⁸Kwe sweswe bhana abhamusanya, tubhe makini. tuzwale ingawo iyayimani nubhupendo, ni, ninkofila iya shijera, ye bhuhakika ubhwa wokovo nuwakati we wukwinza. ⁹Kwe umwene uwa kumwanya atashili atuchagule umwanzyo kwajili iya zahabu, ilya upata ubhwokovu kunzira iya bwana uyesu kristo. ¹⁰Wuyo wene aliye atufwilan ili kwamba, nga tulola ama itudila, tumayishi poka nawo. ¹¹Kwahiyo, mufarijiyane nuzengana mwemwe mwebhahola, kama vye mubhomba. ¹²Bhamwitu tubhalabha tubhamanye bhala bhe bhatumiha muli bhamwemwe na bhala bhe bhali pamwanya yinyu kuli bwana nabhala bhe bhabhasyawuri. ¹³Tubhalabha nabhope tubhamanye nubhapa iyeshima kubhupendo kusababu iya kazi yabho. Mubhe niyamani mulibhamwemwe mwebhahola. ¹⁴Tubhabhula bhamwitu: Mubhasunde bhe bhatapita kubhutaratibu, mubhatiye umwoyo bhe bhahakata itamaa, mubhasayidiye bhe bhali nubhunyonge, na mubhe mwemwe bhavumilivu kubhonsi. ¹⁵Lolini atashiloleha umuntu wensi wula we akulipa ibhifu kwibhifu kumuntu wensi wula. ibadala yakwe, bhombini gegali ichete. kushila weka winyu na kubhantu bhonsi. ¹⁶Shini amanda gonsi. ¹⁷Labhini bila utonta. ¹⁸MUtayizyini umwene uwa kumwanya kuli shila lijambo, kusababu igo gene mapenzi aga mwene uwa kumwanya ukwinyu kuli yesu kristo. ¹⁹Mutashimuzimya uriho. ²⁰mutashibhuzarau ubhunabii. ²¹mwezye amambo gonsi. ²²muhane shila lye liloleha ibhifu. ²³Umwene uwa amani abhakamilisye kubhutakatifu. Uroho, inafusi iya mubhili vibhikwe pepatali shimo ku kwinza ukwa bwana witu uyesu kristo. ²⁴Wula we ahabhita mwaminifu, na wene nwuhabhomba. ²⁵Bhamwitu, Tulabhilane. ²⁶Mubhahamuhe abhamwitu bhonsi kubusu intakatifu. ²⁷Inkubhabhula kuli bwana ibaruwa ino yisomwe kubhamwitu bhonsi. ²⁸Neema iya bwana witu uyesu kristo yibhe poka namwe.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Upaulo, Usilwano, nutimosewo, kwikanisa ilya watesalonike kuli mwene ubaba witu nubwana uyesu kristo. ²Ineema yibhe ukwinyu niyamani yeyifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba witu nubwaba uwitu uyesu kristo. ³Shitakibhwa sweswe umutayizya umwene uwa kumwanya amanda gonsi kwajili yinyu, bhamwitu. mana vyene shitakibhwa, kwe iyimani yinyu yikula nkani, nubhupendo bhwinyu bhwonjezehe kuli shila muntu. ⁴kwahiyo sweswe tuyanga kulaha kumakanisa aga mwene uwa kumwanya. Tuyanga kuhabari iya saburi yinyu niyimani ye muli nayo kumateso gonsi. Tuyanga kumateso ge musitahili. ⁵Ino yene yishara iya hukumu iya haki iya mwene uwa kumwanya. Amatokewo iga shili kwamba mwemwe mubhazibhwe ubha musitahili ukwinjila ubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya bhwe kwajili yakwe muteswa. ⁶Kwe haki kuli mwene uwa kumwanya ubhalipa amateso bhala bhe bhabhatesa mwemwe, ⁷Nubhapa iraha mwemwe bhe muteswa poka naswe. Amagabhomba bhulo uwakati uwa kupulwa kwakwe ubwana uyesu ufuma kumwanya poka na abhamalayika abha bhuweza bhwakwe. ⁸Kumulilo alalipizya ishisasi kuli bhala bhe bhatamumanyile umwene uwa kumwanya nabhala bhe iyinjili iya bwana witu uyesu. ⁹Bhalateswa kumangamizi aga manda gonsi ange ibhabhikwa pambali nubhuwepo ubhwa bwana ubhutukufu ubhwa maha gakwe. ¹⁰Alabhomba pala pe akwinza ili utukuzwa nabhantu bhakwe nusitajabiswa na bhantu bhonsi bhe bhahamini. kusababu ubhushuhuda bhitu ukwinyu aliye bhusadikibhwa ukwinyu. ¹¹Kusababu ino tubhalabhila mwemwe amanda gonsi. tulabha kwamba umwene witu uwakumwanya abhabhazyze kwamba musitahili ukwitwa. Tulabha kwamba atimize shila haja iya mazifu na shila kazi iya yimani kumaha. ¹²Tulabha amabo iga ili mupate utukuzya izina ilya bwana uyesu. Tulabha kwamba mutukuzwe poka nawo, kusababu iya neema iya mwene uwa kumwanya nubwana uyesu kristo.

Chapter 2

¹Sasa uhusu ukwinza ukwa bwana witu uyesu kristo nuhonganiha poka ili tubhe nawo: tubhalabha mwemwe bhamwitu, ²Kwamba mutashichula wala uteswa ishileyisi, kuroho, kubhujumbe ama kubaruwa yeyiloleha kwamba eyifuma ukwitu, ilyanda ilya bwana tayari ilyinza. ³Umuntu atashibhalongofya kunamuna yonsiyila. Kwe yitalinza npaha lila lye lihagwa litokye kwanza numuntu uwamabhifu akupulwe, umana wula umwononi. ⁴Uno wene wuhapinga wope wene akujinuwaga akujinuwaga umuholanye enge akumupinga umwene uwa kumwanya na shonsi she shikwabudibhwa. Namatokewo gakwe, gakwihalaga kwihekalu ilya mwene uwa kumwanya nujiwonyesya wuyo vye umwene uwa kumwanya. ⁵Shene, mutakumbuha kwamba peliyenge indi namwe naliye imbabhula juu iya mambo iga? ⁶Sasa mumanyile shila she shimuzuwiya, ili kwamba afunulibhwe kuwakati we wulichete pe wafiha. ⁷Kwe isiri iya wula uwa mabhifu yibhomba ikazi npaha ilinye, ila kuli we akumuzuwiya ilinye npaha pe ayepa munzila. ⁸Pene wula uwa mabhifu alakupulwa, we ubwana uyesu alamwumola kupumuzi iyi lomo lyakwe. Ubwa alamubhomba ubha uyo te shonsi shila kubhufunuwo ubhwa kwinza kwakwe. ⁹Ukwinza ukwa wula uwa mabhifu bhumabha kusababu iyab kazi iya syetani kumaha gonsi, iyishara iya maajabu nilenga, ¹⁰Nilenga lyonsi ilya bhuzalimu. Amabo iga galapela galiko kuli bhala bhebhaponga, kusababubu bhatashili bhaposhele ubhupendo ubhwa bhukweli kwajili iya kokoha kwabho. ¹¹Kusababu iyo umwene uwa kumwanya akubhatumila ikazi iya mabhifu ili bhamini ilenga. ¹²amatokeyo gakwe shili kwamba bhonsi bhamahukumibhwa, bhala bhe bhatashili bhamini ubhukweli ila bhubho bhajifurahisya kubhuzalimu. ¹³Lakini shitakibhwa ange tumutayizya umwene uwa kumwanya shila lyanda kwajili yinyu bhamwitu bhe muhakundwa nubwana. Kusababu ubwana aliye abhachagula mwemwe vye malimbuko aga bhwokovu kubhutakaso ubhwa roho niymani ku kweli yila. ¹⁴Ishi shene aliye abhitila mwemwe, kwamba upitila iyinjili mupate ubhutukufu ubhwa bwana witu uyesu kristo. ¹⁵Kwahiyo, bhamwitu, yimililini kumaha. mubhwelewe ubhutamaduni bhwe muhafundiswa kwinenno ama kubaruwa yitu. ¹⁶Sasa, ubwana witu uyesu kristo umuholanye, numwene ubaba witu we ahatukunda nutupa ifaraja iya manda gonsi nubhujasiri ubhwichete kujili iuya mayisha ge gakwinza upitila ineema, ¹⁷Akubhafariji nuyibhaha yimara imyoyo yinyu kushila lineno nikazi inzifu.

Chapter 3

¹Nilinye, bhamwitu tulabhilini, kwamba ineno ilya bwana lipite ponsi nutukuzwa, kama vye shili ukwinyu.

²Labhini kwamba twamini ufum akumabhifu na abhantu abha mabhifu, kwe te bhonsi bhali niyimani. ³Lakini ubwana mwaminifu, we amabhimarisya mwemwe nubhalinda ufuma kuli wula uwa mabhifu. ⁴Tulinubhujasili kuli bwana kwajili yinyu, kwamba mubhomba na mumendeleya ubhomba amambo ge tubhajizya. ⁵Ubwana ayilongolezye imyoyo yinyu kubhupendo nubhuvumilivu ubhwa yesu kristo. ⁶Sasa tubhajizya, bhamwitu kwizina ilya bwana witu uyesu kristo, kwamba mwepuhane na shila wamwinyu we akwihala amayisya aga bhukosu na wala te kutokana nidesituri zye aliye muposhela ufuma ukwitu. ⁷Kwe mwemwe mwebhahola mumanyile shili sawa utukopeya sweswe. tutashili twihale muli bhamwemwe vye bhala bhe bhatali nubhuzalimu. ⁸Na tutashili tulye ishakulya isha muntu wensi wula bila ushilipila. Ibadala yakwe twabhonviye ikazi ubhusiku numusanya kukazi ingomu na kushida, ili tutashibha muzigo kuli wensi kuli mwemwe. ⁹Twabhonviye bhulo te kwekusababu tutena imamulaka. Ibadala yakwe, twabhonviye bhulo ili kwamba mukopeye kuli bhasweswe. ¹⁰Uwakati pe aliye tuli poka namwe aliye tubhajizya, "Nga weka kuli bhamwemwe akuhana ubhomba ikazi, atashilya" ¹¹Kusababu tukwivwa baazi iya bhamo kuli bhamwemwe bhakwendeleya ubha bhakosu. bhatabhomba ikazi lakini ibadala yakwe bhantu bhe bhatali nubhutalatibu. ¹²Sasa ibho tukwajizya nubhasisituzya kuli bwana uyesu kristo, kwamba lazima bhabhombe ikazi kubhutulivu nulya ishakulya shabho abhahola. ¹³Lakini mwemwe, bhamwitu, mutashizimiya iroho zyinyu kubhomba gegali ichete. ¹⁴Nga umuntu wewensi wu;la atakasi ukwamini ineno lyitu kuwatraka uno, mubhe makini nao na mutashibha nubhushirika nawo, ili kwamba ayayibihe.

¹⁵Mutashimisendela vye uyaduwi, lakini muwonyini vye wamwinyu. ¹⁶Ubwana uwa amani abhape iyamani kunzila zyonsi. Ubwana abhe namwe mwensi. ¹⁷Ino salamu yane, Paulo, kwihono lyane nemuhola, ye yarama kushila waraka. vyene ikwandihaga. ¹⁸Ineema iya bwana witu uyesu kristo yibhe namwe mwensi.

1 Timothy

Chapter 1

¹Upaulo, Umutume uwa yesu kristo, ulinga na niamuri iya mwene uwa kumwanya numwokozi witu uyesu kristo we bhuyjasiri bhawitu, ²Kuli timotheo umwana wane uwabhukweli kuyimani: Ineema, irehema niamani zye zifuma kuli mwene uwa kumwanya ubaba nukristo uyesu nu bwana witu. ³Kama vyeliye nakubhula pe aliye napita ubhala kumakedonia, usyale efeso ili kwamba ubhabhule abhantu bhamo bhatashifunzya amafundisyo tofawuti. ⁴Popenye bhatashivwa ihadisi nioloza izya nasaba zye zitali numwisyo. gatashili galete amabisyano nkani kuliko ubhasayidiya ukwendeleya umupango uwa mwene uwa kumwanya uwa imani. ⁵Basi ilengo ilya agizo ili bhupendo bhwe bhufuma kumwoyo umuswefu, kuzamiri inzifu na kuyimani iya bhukweli. ⁶Ibaazi iya bhantu bhebhapotwa ilengo bhagaleshela amafundisyo iga nusenushila amafundisyo aga shipumbavu.

⁷Bhakwanza ubha bhalimu abha syeriya, lakini bhatamanyile she bhalanda ama she bhasisitizya. ⁸Lakini tum,anyile kwambva isyeriya yili ichete nga umuntu ayitumiya ichete. ⁹Tumanyile kwamba, isyeriya yitashili yitungwe kwajili iya muntu uwa haki, ila kwajili iya bhahavunza abhasyeriya na abhononi, abhantu bhye bhatali ichete na abhizambi, na bhebhtali numwene uwa kumwanya na abhamabhifu. yihatungwa kwaji iya bhe bhakumola abhababa bhabho na abhamama bhabho kwajili iya bhahumola. ¹⁰Kwajili iya bhasherati kwajili iya bhamalaya, kwajili iya bhala bhe bhakuteka abhantu nubhabhomba bhatumwa, kwajili iya abhilenga, kwajili iya bhasayidi abhilenga, na wensi we ali ishinyume na amaelekezo agabhwaminifu. ¹¹Amaelekezo iga gatokana niyinjili iya bhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya we ahabarikibhwa ye kuli yuyo nenaminibhwa.

¹²Inkumutayizya uyesu kristo ubwana witu. Ahanpa amaha, kwe aliye ambazya nene ubha nene mwaminifu, na ambiha kuhuduma. ¹³Nali nene muntu uwa kufuru, uhatesa naumuntu uwa fujo. Lkini naliye inpata irehema kusababu naliye imbomba kubhujinga ihana ukwamini. ¹⁴Laniki ineema iya mwene uwa kumwanya witu eyizula iyimani nubhupendo bwebhuli kuli kristo uyesu. ¹⁵Ubhujumbe ubhu bhukwaminiha na bhusitahili uposhelebhwa nabhonsi, kwamba ukristo uyesu aliye ayinza paduniya ukokowa abhizambi. Nene mubhifu yayidi iya bhonsi. ¹⁶Lakini kusababu ino nene naliye inpata irehema ili kwamba mukasi yane nene, kuli gonsi ukristo uyesu anpe ubhuvumilivu bhawonsi. Aliye abhomba ivyo vye shielelezo kubhonsi bha bhamutumayini wuyo kwajili iyabhuzima ubhwa manda gonsi. ¹⁷Nilinye kumufalme we atali nubhukoma, we atafwa, we ataloleha, umwene uwa kumwanya weka, yibhe yeshima nubhutukufu amanda gonsi amina. ¹⁸Inkulibhiha

iyagizo ili pankolelo yaho timotheo, mwana wane. inkubhomba bhulo ulinga na nubhunabii bhwe bhuhafuma ipo pamwanzyo ukuhusu wewe, ili kwamba uhusihe kuvita iyichete. ¹⁹Bhomba ivyo ili kwamba ubhe niyimani nizamira inzifu. Ibaazi iya bhantu ibhagahana iga bhumola iyimani. ²⁰Vye uhimeneyo na ualekizanda we nemupa usyetani ili bhafundiswe bhatashikufuru.

Chapter 2

¹Kwahiyo kuligonsi, inkwanza amaombi, ni dua, na amaombezi, nisyukulani vibhombehe kwajili iya bhantu bhonsi, ²Kjili iya bhafalme na bhonsi bhebhali kumamlaka, ili kwamba tuyishi amayisya iga amani nubhutulivu kubhuta uwa bhwonsi ubhwa yeshima. ³Ili lili echete na lizumiliha pankolelo iya mwene uwa kumwanya uhokowa witu. ⁴Wuyo akutamani ubha abhantu bhonsi bhokohe na bhamanye ikweli. ⁵Kwe kuli umwene uwa kumwanya weka, na kuli uhapatanisya weka kati iya mwene numwanadamu we ukristo uyesu. ⁶Aliye ajitowa umuhola vye kulipa ukwa bhonsi vye bhushuhuda kumuda uwichete. ⁷Kusababu ino, nene nemuhola naliye imba nene mujumbe numutume. Inkulanda ubhukweli. Intalanda ilenga. Nene mwalimu abhantu amatayifa kuyimani iya bhukweli. ⁸Kwahiyo, inkwanza abhatata ponsi pe bhali bhalabhe nubhusya amahono amatakatifu bila igazabu na amasyaka. ⁹Nivyonye, inkwanza abhamangu bhazwale imyenda gegazumiliha, kuyeshima nujizuwiya. Bhatashibha ni nsisi zye zihasukwa, ama izahabu, ama ilulu, ama amyenda iya beyi inkulu. ¹⁰Alafu inkwanza bhazwale imyenda yeyili ichete abhamangu bhebhazumila nulanda upitila amatendo gabho. ¹¹Umangu ajifunzye kuhali iya bhutulivu na kubhutii bhwonsi. ¹²Inta muruhusu umangu ufunzya, ama ubha nimamulaka uluta utata ila ayihale kuhali iya kutuzya. ¹³Kwe uadamu aliye abhumbwa kwanza, nga ueva. ¹⁴Uadamu bhatashili bhamulongofye, Lakini umangu bhaliye bhamulongofya kubhuasi. ¹⁵Nivyonye, nivvyonye amokolebhwa kupitila uvvya abhana, nga bhendeleya kuyimani na kubhupendo na kubhutakaso niyachili inzifu.

Chapter 3

¹Ubhulande ubbhu bhukwaminiha: Nga umuntu akutamani ubha musimamizi, akutamani ikazi iyichete.

²Kwahioyo umusimamizi atatakibhwa abhe nilawama. Lazima abha utata uwa mangu weka. Lazima abhe nishiyasi, ibusara we ali nubhutatibu, umukarimu. Lazima abhe nubhuwezo ubhwa funzya. ³Atashitumiya ipele, atashibha nifujo, ila abhe mupole, we ali niamani. lazima atashibha uhakunda uwa hela. ⁴Shitakibhwa abhasimamiye abhantu ichete abha munyumba yakwe umuhola, nabhana bhakwe shitakibhwa bhamutii kuyeshima zyonsi. ⁵Maana nga umuntu atamanyile ubhasimamiya abhantu abhamunyumba yakwe umuhola, amalilela bhuli ikanisa ilya mwene uwa kumwanya? ⁶Atashibha wewula we ashamini, ili kwamb atinze ajivune nukwanguha kuhukumu vye wula uhonona. ⁷Lazima abhe nisifa iyichete kubhonsi bhebhal kunzi, ili atinze agwe isha nsoni numutego uwa syetani. ⁸Abhashemasi, nabhopenye bhatakibhwa ubha niyeshima, bhatashibha nikawuli zibhili. bhatashitumiya ipele nkani ama ubha nitamaa. ⁹Bhatunzye kuzamiri inzifu ikweli niyimani ye yihakupulwa. ¹⁰Ange bhebhabhakikisya kanza, nga bhahudumu kusababu bhatali nilawama. ¹¹Nabhamangunye ivyonye bhabhe niyeshima. bhatashibha nilenga. Bhabhe nishiyasi na ange bhaminifu kumambo gonsi. ¹²Na abhashemasi lazima bhabhe numangu wekeweka. Lazima bhabhasimamiye ichete abhana bhabho nabhamunyumba yabho. ¹³Kwe bhala bhebhatumiya ichete lazima bhapate umusimamo umuzifu nubhujasiri ubhukulu kuyimani yeyili kuli kristo uyesu. ¹⁴Ikwandiha amambo iga ukwaho, na inkwamini ukwinza kwaho ilinye. ¹⁵Lakini nga nachelewa, inkwandiha ili upate umanya inamuna iya kupita munyumba iya mwene uwa kumwanya, ye likanisa ilya mwene uwa kumwanya we muzima, inguzo numusada ubha bhukweli. ¹⁶Na shitahaniha kwamba ikweli iya bhuungu bhwe bhuhakupulwa bhukulu: "Aliye aloleha kumubhili, uroho asibitisa, aloleha numalayika, atangazwa mumatayifa, ubhulimwengu bhumwamini, na asendwa kumwanya nubhutukufu."

Chapter 4

¹Sasa uroho akulanda apazeru kwamba kumuda we ukwinza ibaazi ya bhantu bhmaleshela iyimani nubha makuni ukwivwa iroho zye zilongofya namafundisyo aga shisyetani ge galafundiswa. ²Kwilenga nubhunafiki. izamili zyabho zilabadiliha. ³Bhalabhalesya ulola nuposhela ivyakulya vye umwene uwa kumwanya aliye avibhumba vitumihe kusyukulani muli bhala bhebhamanyile ubhukweli. ⁴Kusababu shila shintu she umwene uwa kumwanya ahashibhumba shili ichete. Kutali she tuposhela kusyukulani shitakibhwa shihanwe. ⁵Kusababu shitakaswa upitila ineno ilya mwene uwa kumwanya na kunzila iya mawombi. ⁶Nga wabhihan amambo iga pankolelo iya bhamwinyu, umabha wewe mutumishi umuzifu uwa yesu kristo. kusababu atasitawi kumaneno aga imani na kumafundisyo amazifu ge utagalondela. ⁷lakini uzihane ihadisi izya duniya zye abhamangu bhebhamakota bhahazikunda. Ibadala yakwe jifunzye wemuhola kubhuta uwa. ⁸kumaana ino amazowezi aga mubhili galichete hashe, ilya ubhuta uwa bhuli ichete nkani kumambo gonsi. Kubhiha iahadi kumayisya agilinye na ge gakwinza. ⁹Ubhujumbe ubhu bhukwaminiha na bhutakibhwa uzumiliha kabisa. ¹⁰Kwe kwekusababu ino tuchula nubhomba ikazi kubidii nkani. kwe tuli nubhujasili kuli mwene we muzima, we mwokozi uwa bhantu bhonsi, lakini hasa kubhebhamini. ¹¹Ulande nufunzya ambo iga. ¹²Umuntu wensi atashibhuzarawu ubhujana bhawo. ibadala yakwe, ubhe mufano kubhonsi bhebhamini, kulanda kwabho , umwenendo, ubhwaminifu nubhusafi. ¹³Npaha pe kushe ninza, mwihale kusoma, kusunda, nufunzya. ¹⁴Utashiyisura ikalama ye yili mukasiyaho, ye waliye upebhwa upitila ubhunabii, ubhishibhwa amahono na abhazee. ¹⁵Ujali amabo iga. Yihala kuligo ili ukula kwaho kubhe ichete kubhantu bhonsi. lema nkani umwenendo waho na amafundisyo. ¹⁶Yihala kumbo iga. Maana kubhomba ivyo umajokowa wemuhola nabhala bhe bhakwivwa.

Chapter 5

¹Utashimukemeya usekulu we ahakota. Ila mutiye umwoyo vye ubaba waho. ubhatiye umwoyo abhalumendo vye bhamwinyu. ²Ubhatiye umwoyo abhabibi bhebhabhakota vye bhebhamama bhaho, na bhalindu bhebhashili vye bhebhadada bhaho. ³Ubheshimu abhajane, bhala bhe bhajane isha bhukweli. ⁴Lakini nga umujane ali numwana ama abhizikulu, leshela kwanza bhajifunzye uonyesya iyeshima kubhantu abha kunyumba ukwabho abhahola. Bhaleshele bhabhalipe abhazazi bhabhao amazifu, kwe ili lihazipa pankolelo iya mwene uwa kumwanya. ⁵Lakini umujane uwa bhukweli wewula we ahasyala wekanye tu. Wope akumutegemeyaga umwene uwa kumwanya tu. Amanda gonsi akwihalaga kusala namaombi ubhusiku numusanya. ⁶Nivyonye, umnagu wula we akuyishi kuanasa atafwa, ngantinye vye muzima. ⁷Na ugahubili amambo iga ili kwamba bhatashibha nilawama. ⁸Ila nga umumntu ahana ubhatuzya abhamwabho, hasa bhala bhebhamu munyumba yakwe, atayihana iyimani na ababhipa kuliko umuntu we atamini. ⁹Basi umangu ayandikwe kuwoloza vye mujane ange ali nuumuri we wutapunguha imyaha tisini, na umangu uwa tata weka. ¹⁰Lazima ange atamanyihya kumatendo amazifu, nge kwamba atabhajali abhana, ama atabha mukarimu kubhajeni, ama atozya amanama aga bhebhamamini, ama atabhasayidiya bhe bhatessa, ama aliye ajitowa kukazi yonsi ye yili ichete. ¹¹Lakini kubhala abhajane abhavijana, uhane ubhandishiza kuworoza iya bhajane. kumana nga bhinjila kumatamaniyo aga shimubhili kuli kristo, bhakwanza usakwa. ¹²Kunzila ino kwinjila kuhatiya kuvunza ujitowa kwaho ukwa kali. ¹³Alafu kwinjila kumazowezi agabhukosu. Bhubho bhalibhilaga inyumba hadi inyumba. Wala te kwamba bhakosu, ila bhabhanga nilenga na bhakwinjilila amambo aga bhanji. Bhubho bhalandaga amambho ge gatatakibhwa ulanda. ¹⁴Kwahiyo nene abhamangu bhebhashili bhasakwe, bhavyele abhana, bhasimamiye inyumba zyaabho, ili bhatashimupa uaduwi inafasi iyatusitaga kuibhomba izambi. ¹⁵Kusababu bhahamusenushila usyetani. ¹⁶Nga umangu wensi we akwamini alio nabhajane, basi abhasayidiye, ili kwamba ikanisa litashichula, ili libhasayidiye bhala bhe bhajane ikweli. ¹⁷Basi abhazeye bhala bhe bhatawala ichete bhabhazibhwe kwamba bhasitahili iyeshima nkani, hasa bhala bhe bhajisyugulisya nufunzyan ineno ilya mwene uwa kumwanya. ¹⁸Kwe amandigo gakuto, "Utashiyifumba ing'ombe ilomo pe yilya amazawo," na "Uhabhomba uwa kazi akusitahili umusyala wakwe." ¹⁹Utashiposhela amasitago kuli muzee isipokuwa kuli abhasayidi bhabhili ama bhatatu. ²⁰Bhasunye bhebhakonona pankolelo iya bhantu bhonsi ili abhanji bhebhasyala bhogope. ²¹Inkukwajizya ichete pankolelo iya mwene uwa kumwanya, na pankolelo iya karisto uyesu, na umalayika umutewule, kwamba utunzye amagizo iga bila ubhubaguzi bhwonsi bhula, na utashibhomba ijambo lyonsi lila kubhupendelewo. ²²Utashimubhishila umuntu wensi wula amahono lubhilo. Utashibhomba izambi numuntu uwunji. Shitakibhwa ujituzye we muhola ubhe safi. ²³Shitatakibhwa ung'wele aminzi weka. ibadala yakwe, ung'wele ipele hashe kwajili iya hati namalwalegaho aga shila lyanda. ²⁴Amazambi aga bhantu bhamo gamanyihya apazelu, nu bhalongolela kuhukumu. Lakini baazi aya mazambi galondlaga kali. ²⁵Nivyonye, ibaazi iya kazi inzifu zimanyihya apazelu, Lakini nizinjine zitalavwama.

Chapter 6

¹Bhala bhonsi bhebhali pakasi iyyoko vye bhatumwa bhabhasendele abhabwana bhabho vye bhayeshima zyonisi, Bhatakibhwa ubhomba ivyo ili izina ilya mwene uwa kumwanya namafundisyo gatashiligwa. ²Abhatumwa bhebhali na abhabwana bhebhahamini bhatashibhazarawu kusababu bhuhbo bhamwabho. ibadala yakwe, bhabhatumikiye nkani. Kusababu abhabwana bhebhaskayidibhwa ikazi ayabho bhamini na bhahakundwa. funzya nutandaza amaneno iga. ³Nga umuntu wumo akufunzya kubhupotofu na atagaposhela amaelekezo gitu ge gawkwaminiha, ge maneno aga bwana witu uyesu kristo, nga bhatalizumila lye liwongozya kubhuta. ⁴Umuntu uyo akujivuna atamanyile na shimonye. ibadala yakwe, ali nifujo nubisaniya kumaneno. Amaneno iga gavyalaga ishoyo, ulwa nindigo, nutubhana, ⁵Nifujo izya mara kwa mara kubhantu abhayachili zye zihabarikibhwa. Bhayileshela ikweli. Bhamanyile kwamba ubhuta uwa nzila iyakubha bhebhatajiri. ⁶Sasa ubhuta uwa nuliziha fayida inkulu. ⁷Maana tutashili twinze na shimo paduniya. Wala tutangasenda shonsi shila paduniya. ⁸ibadala yakwe, tulizihe nishakulya ninyenda. ⁹Sasa ibho bhe bhabha nimali bhagwanga kumajaribu, kumutego. Bhagwanga kubhupumbavu ubhwinji ni tamaa imbifu, na kushintu shonsi she shibhabhomba abhantu bhinjile kumangamizi nubhwononi. ¹⁰Maana ukunda ihela shene shanzo isha yaina yonsi iya mabhifu. Abhantu bhe bhatamanagi igo, bhahaponga apatali niyimani na bhahayosha abhahola kunkumbu inyinji. ¹¹Lakini wewe muntu uwa mwene uwa kumwanya, gashimbile amambo igo, londela ihaki, ubhuta uwa, ubhwaminifu, ubhupendo, ubhusitahimilivu, unubhutonsu. ¹²Yuma ivita ivizifu ivya yimani. Lemelela ubhuzima ubhwa manda gonsi bhwe uhitibhwa. Shali kwekusababu ino kwamba aliye utowa ubhushuhuda pankolelo iya bhasyayidi abhinji kuli shila she shili ichete. ¹³Inkukupa iamauri ino pankolelo iya mwene uwa kumwanya, we akusababisya ivintu vyonsi uyishi, na pankolelo iya yesu kristo, we aliye ayanga ge gabhukweli kuli pontiyo upilato: ¹⁴yitunzye iamri kubhukamilifu, pe te pamasyaka, hadi pe akwinza ukwa bwana witu uyesu kristo. ¹⁵Umwene uwa kumwanya alazihilisya ukwinza kwakwe kuwakati uwi chete-umwene, umubarikiwa, amaha goka, umufalme we akutawala, ubwana we akuwongozya. ¹⁶Wekanye akwihala amanda gonsi na we akwihala kumwanga we utangononeha. Kutali umuntu we angamulola. Ukwakwe yibhe yeshima nubhuzima ubhwa manda gonsi. Amina. ¹⁷Bhabhule abhatajiri kubhulimwengu ubhu bhatashijivuna, na bhatashamini ubhuta jiri, bhwe te bhwabuhakika. ibadala yakwe, bhatakibhwa umutumayini umwene uwa kumwanya. we akutupanga ubhuta jiri bhwonsi ubhwa bhukweli ili tushe. ¹⁸Bhabhule bhabhombe amazifu, bhatajirihe kukazi inzifu, bhabhe bhakarimu, nubhutayari ubhwa kutowa. ¹⁹Kunzira iyo, ili kwamba bhaleme amayisya halisi. ²⁰Utimoseo, Linda shila she uhapebhwa. Jepusye na amajadiliano aga shipumbavu na amabisyano aga yihana ge kwilenga gawkitwa maarifa. ²¹ibaazi iya bhantu bhatangaza amambo iga, kwahiyo ibhayikosa iyimani. ineema yibhe poka nawe.

2 Timothy

Chapter 1

¹Upaulo umtumwa uwa yesu kristo kubhukunde umbha mwene uwakumwanya, vyeni shali sawa ni ayahadi iyabhupumambhebhuli mkasi iya kristo uyesu. ²Kuli timotheo umwana umkundwa ;ineema, inkumbu niyamani ufuma ku mwene uwakumwanya ubaba nu kristo uyesu ubwana witu. ³Inkumtayizya umwene uwakumwanya ,we kumtumikia kuniuya inzifu .Vyealie bhabhomba abha baba bhitu ,pe nkukumbuha nkani kumaombi gane. ⁴Ubhusiku nu umusanya inkutamani ukulola ,ili kwe imbe ni raha .Nkukumbuha amasunzi gaho. ⁵Kuperaga bhankumbusya iyimani yaho vyeyali, kali yali kulibibi wabho uloisi umama wabho uyunisi. Na indi ubhukweli kwamba iyimani iyo ikwihala na mkasi yahonye. ⁶Ino yene sababu na ikunkunbusya kupembela ikarama iya mwene uwakumwanya yili mkasi yaho kunzila iya bhishilwa amahono gane. ⁷Kwe umwene uwakumwanya atashiliatupe umwoyo uwambhoga ,bali iyamaha ulukundo ni iyeshima.

⁹Umwene uwakumwanya watufusizye nu utwita kupitila isauti yakwe inzifu. Atashili abhombe bhulo ulingana ni ikazi zytu ila ulingana ni inkumbu na imipango yakwe umuhola. Aliye tupa amambo iga aga kristo uyesu pe bado umuda wanzye. ¹⁰Ila ubhukombozi umbha mwene uwakumwanya vya ahakupulwa kukwiza uhafyusya witu ukristo uyesu .Ukristo watiye akomesya ishifo nu uleta uhupuma mbhebhutena umwisyo kunuru iyizwi. ¹¹Kusababu iyo atiyenge inchagulimbha ubha mhubiri ,ubhutume nu umbhalimu. ¹²Kusababu ino inkuchura, ilaintalolainsoni kwe imumanyile wuyo we inkwamini .Na indi ni ubhukweli kwe wuyo abhezizye utunzya shila

she inkamupawuyo mpaha ilyanda lila. ¹³ukumbuhe umufano uwabhujumbe uwa mbhaminifu mbhatiyenge uyivwa ufuma kulinene,poka ni iyimani nu ulukundo mbhe bhuli mkasi kristo uyesu. ¹⁴Gabhihe amambo amazifu ge umwene uwakumawnya akupiye kupitila uroho umuswefu wakwihara mkasi yitu. ¹⁵Umanyile bhulo bhonsi bhebhakwihara muasiya bhatiye bhandeha.Kwikundi ili bhalinu ufigelo nu uhemogene. ¹⁶Ubwana ayilehemu inyumba iya onesiforo kwe kumanda aminji ahanpangaumwoyo atashiri ayilolele insoni iminyororo yane. ¹⁷Ibadala yakwe, patiyе alikuroma aliye ananza nkani na anaga. ¹⁸umwene uwakumwanya anpe inkumbu ufuma ukwakwe ilyanda lila.Inzavyatiye ansaidiya patiyе indi kufeso,wewe umanyile ichete.

Chapter 2

¹Kwahiyo we mwana wane, utelwe amaha kuneema yeyili mkasi iya kristo uyesu. ²Naamambo ge uhivwa kuli nene na mulibhasayidi abhinji,ugatwale kubhantu abhaminifu bhebha bhezizye usambilizya abhanjinye. ³Ushiriki amateso poka nane, vye uyasksri umuzifu kuli kristo uyesu. ⁴Kutaliuyaskari hakutumihaga umuda nyuyo akujisyugulisa naamayisya ni insughuli izyakawaida izyamayisyaiga, ili kwamba amupendezeze utajili wakwe umukulu. ⁵Nga umuntu asindana fye mwana liyadha, atanga pembha itaji ngahana usindana kulondera ubhutaratibu. ⁶shili ichete kulihalima walini bidii ubha wakwanza uposhela umgawo wa amazawo gakwe. ⁷yelengula uhusu shenkuyanga. Kweubwana alakupa umbwelewa kumambo gaho gonsi. ⁸umukumbuhe uyesu krisito ufuma mubhuzawo umbhadaudi watiye afulibhebha hafya. Inoyeyiholana naubhujumbe mbhane umbha yinjili. ⁹bhwokusababu iyoinkuteswa nunyepwa iminyororo vye mwivi. Ilaizwi ilya mwene uwakumwanya litanganyepa niiminyororo ¹⁰Ila, inkuvumiliya na ivintu vyonsi kwajili iya bhala bhe umwene uwakumwanya ahabhachagula, Ilinabhopenye abhape ubhokovu mbhebhuli kuli yesu nubhutukufu umbha manda gonsi¹¹Ubhulande nyubhu bhakwaminiha " ngatuhafya pokanawo tulihala pokanabhonye, ¹²Ngatwa vumiliya. tulatawala poka nabhonye, Ilangatwamhana .Nawopenye alatuhanasweswe. ¹³Ngatwahana ubha bhaminifu. Wuyo alasyala ubhamwaminifu, kwe atangayihana umhola. ¹⁴Yendeleya ubhakumbusya ijuu iya amamboiga. Bhasunde pankolelo iya mwene uwakumwanya bhaleshele ubisanywa uhusuizwi, kusababu kutali amanufaa kwijambo ili. kutokana nili kuliubhuhalibifu kulibhala bhebhatukwivwa, ¹⁵bhomba nkani kujionyensya naumwene uwakumwanya vye uhabhomba uwakazi watali ni sababu iya laumibhwa. litumie izwi ilyabhukweli kwichete. ¹⁶Jepusye na amajadiliano aga munsu vye viongozwa nkani na nkani kwidhambi. ¹⁷Amajadiliyano igo galanyamana vye shilonda ishikulu. palibhubho pali Himenayo nu fileto. ¹⁸Ibha bhantu bhebhatiye bhabhula ubhukweli. Bhalanda bhati kutali ubhukweli, Bhalanda bhati kutali ubhufufuo tayali bhebhu loleheha. bhabadili iyimani iya baadhi iya bhantu. ¹⁹kwe umsingi uyo. weuli ichete uwa mwene uwakumwanya wukwimililila. Weuli numbwashi ubhu " Ubwana abhame abhakwe. Nashila wakulilanda izina ilya bwana lazima ajefye nuubhu limu ²⁰Manyilnyumba iyashitajili. Tesiyo muli ivyombo ivya dhahabu na ivya shaba basi. Namwopenye mliivyoombo ivyamakwi na ivyi longo. Ibadhi iyivi ni kwajili iya matumizi aga yeshima niibadhi yakwe vya matumizi gete gayeshima. ²¹Nge umuntu ayizifya umhola ufuma ufuma kumatumiz getegayeshima. Wuyo shombo sheshi kweshi mimbha. Ahatengwa kumanufaa aga bwana . Naahandalimbhwa kulishila ikazi inzifu . ²²Shimbila itamaa izya mubhulumbo. enge ukulondela ihaki, iyimani, ulukundo ni ayamani poka na bhala bhebhamwita ubwana kumwoyo uwichete. ²³lakini uhane ubhupumbafu na amaswali aga ubhupuluzi. vye umanyile kupela vivyala ulwa. ²⁴umtumishi uwa bwana atatakibhwa ulwa, ibadalayapo akutakibhwa abhe mpole kubhantu bhonsi, waabhezizye usambilizya na umuvumilivu. ²⁵lazimaabhelimisye kubhutonsu bhala bhebhabampinga. pamo agabhapa itoba kumanya ubhukweli. ²⁶enge bhakupa iyachili habhili nukwepuha umtego uwasyetani, pala pe bhahatekwa nao kujili iya mapenzi gakwe.

Chapter 3

¹lakini umanye ili; Amanda gamwisyo kulabha uwakati umugomu. ²Kusababu abhantu bhalayikunda abhahola, bhalakunda ihela , bhalayibhalaga, bhalapebhajidayi, bhalabha niyeya , bhebhatatayizyaga na abhanoni. ³Bhebhatena ulukundo ulwakali, bhebhatakasi ukwihala ichete na wensi wula, abhahalumaniya, abhahasingiziya, bhebhapotwa uyizuwiya, bhebhalina ifujo, bhebhatatubha amazifu. ⁴Bhalabha bhasaliti abhahasenuha, bhebhayikunda abhahola nukunda ilaha kuliko ukunda umwene uwakumwanya. ⁵kunzi bhalaholana ngati isula iya mwene wa kumwanya, ila bhahana amaha gakwe.yepuhana na abhantuibho. ⁶kwe ikati yabho bhamo bhebhatata bhebhakwinjila mfamilia izyabhantu nabhalongofya abhamama bhebhatenaiyachili.Ibha bhebha mama bhebhamimizya amazambi na bhebhakongozwa nitamaa izyashilayayina. ⁷Abhamama ibha bhajisambilizyaga amanda gonsi, ila na limonye bhatangabhufishila ubhwelewa ubhwa yila ikweli. ⁸Inza vye uyane nu yambre bhimiliye nsya nu musa. Kunzla ino abhalimu ibha abhilenga bhakwimililaga nsya nubhukweli. Abhantu bha bhahononelwa mmawazo gabho, bhebhatatumiliha ishiyimani. ⁹Ila bhatalafiha ukutali. kwe ubhupumbafu bhwabho bhuhabhikwa apazelu kubhantu bhonsi inza vye shali kubhantu bhala. ¹⁰Ila wewe uhalondela amafunzyo gane, ubhupite bhane, amakusudi gane,iyimani yane, ubhuvumilivu bhwane, ulukundo lwane, nu bhwimilile bhwane. ¹¹Amachulo, Amaumivu na gegehampata kula kuantiohia, kuyikonio na ukulistra. Atiye ijijimizya amachulo. Ubwana atiye anokowa kuligonsi igo. ¹²Bhonsi bhebhakwanza ukwihala mumayisya agakumuzumila umwene uwakumwanya kuli kristo uyesu bhalateswa. ¹³Abhantu abhanoni na abhilenga bhalendeleya ubha bhononi nkani. bhalaponzya abhanji. Bhubho abhaholanye bhahabhaponzya. ¹⁴Ilawewe, Yihala muvintu vyeuhasambilila nugazumila nkani. kweumanyile uhasambilila kuli wenu. ¹⁵Umanyile kwamba ufuma mbhwana mbhwaho wamanyile amndiho amazifu. Iga gebhabhezizye ukupa iyeshima kwajili iyabhwokovu kunzila iya yimani kuli kristo uyesu. ¹⁶Shila lyandiho lihatelwa ipumuzi nu mwene uwakumwnya lifayile kumafunzo agichete, kumushawishi kulekebisa amakosa, nakufunziza kuhaki. ¹⁷Ishi shili bhulo umntu uwamwene uwakumwnya abhe ichete, Enge ahapebhwa ivyanzo vyonsi kwajili iyabhomba shila kaziinzifu

Chapter 4

¹Inkupa iyagizo ili lyeli hanyoma pankolelo i yamwene uwakumwanya nu kristo uyesu, walabha hukumu bhebha damuye na bhebha hafya, Nakusababa iyafunulibhwa kwakwe" Nubhutawala bhwakwe. ²Hubili izwi. Ubhe tayari kumda wewufayile na wewu tafayile. Bhabhuze abhantu amazambi gaho, Shenzela, Himizya, Kubhuvumilivu bhwonsi naamafunzyo. ³Kweumuda ulinza weabhantu bhatalasendana namafunzyo agichete. Ibadala yakwe bhalayanzila abhalimu bhebbasambilingza ulingana nitamaa zyabho kunzila ino amakutwi gabho galape galapela iganyenyenkwa. ⁴Bhalaleshela ukwivwa amafunzyo agichete nusenushila ivilayi. ⁵Ilawewe ubhe wewe mwaminifu kumambogonsi, Uvumiliyeamagomu, Ubhombe ikazi iya bhwnjilisti; Umale ihuduma yaho. ⁶Kwenene tayari inkatelwa. umuda uwakupita kwane wewufiha. ⁷Nenumana kuhaki, Umwendo nengumala, Iyimani nenjimala. ⁸Itaji iyahaki ihabhikwa kwajili yane, Yeubwana, Weakuhumu ku haki, Alampa ilyanda lila. Tekwekulinene basi ila kulibhonsi bhebbhalolela kuhamu kuloleha kwaho. ⁹Jikaze ukwinza kulinene lubhilo. ¹⁰Kusababu udeema. Ahandeshela ahakunda iduniya ilinye atapita kuthelonike, Ukriseni aliyenge apita kugalatia, Nutitoaliyeapita kudalmatia. ¹¹Uluka umutupu wenealipokanawo. Umusende umarko uyenzenawo uyowene wamhimu kulinene kuhuduma. ¹²Intamtuma utikikokuli efeso. ¹³Yila inkanzu yenatiyeinjileha kutroakulikarpo, Ngakushe puyinzileulete, Pokanivitabu vilaivya mkwela. ¹⁴Uyalekizanda uhasurauwawijela atiyeambola amabhifu aminji. Umweneuwakumwanya alamlipa ulingana na amatendogakwe. ¹⁵Nawenye ubheapatali nabho, Kwenawopenye aliyeahana amazwigitu. ¹⁶Kubhutetezi bhaneubhakwanza. kutaliumuntu wensi wula weahimilila pokanane, Kubadalayakwe, Shilamntuahandeha, Umweneuwakumwanya atashibhabhazizya shimo. ¹⁷Ilaumwene uwakumwanya aliyeayimilila pokanane, Antelaamaha iliufotela kulinene, Izwibhalitaheichete abhantuulyivwa. Aliyenge ifyuhamwilomo mwilomo ilya shisama. ¹⁸Ubwana amafyusya na amatendo amabhifu nu nokowa nubhutawala bhwakwe ubhwakumwanya. Ubhuzifu bhubhekuliuyo amandagonsi bilaumwisyo. ¹⁹Mulamuhe upiska, Uyakila ni nyumba ya onesiforo. ²⁰Uerasto aliyeasyara kukorintho, Ilautrifimo aliyeamleha kumileto enge alwaye. ²¹Kalakalauyinke peimpepo ishiriyanze. Uebulo akulamha, Nupude, Nulino, Nuclaudia nabhamwinyu bhonsi. ²²Umwene uwa kumwanya abhe poka niroho yaho, ineema ibhe nawe.

Titus

Chapter 1

¹Upaulo uhambhomba uwamwene uwakumwanya na uwayesu kristo kuyimani iya bhebbahachagulimbha nu mwene uwakumwanya amarifa gabho galiichete kumbhaminifu. ²Bhali kumatumaini agamanda gonsi bha umwene uwakumwanya aliyenge ayayidi shehsitena umwiso. ³Kumudanyuno atiyenge abhapa izwi lyakwe aliyege ampa nene kubhuza abhantu sheshikwanzimbha imbombe bhulo kuamri iya mwene uwakumwanya iyahatula witu. ⁴Kulitoto umwana waliichete uwayimani yitu. ineema, inkumbu, niyimani ufuma kulimwene uwakumwanya. na ubaba nu uyesu kristo uhatula witu. ⁵Kwenatiyenge inkuleha krete kwe uyanye amambo gonsi gatiyenge gatakamilisiye nubhiha abhakombe abha kushila haya. vyenkakutuma. ⁶Umukombe uwansali. shitatambha ange akulaumimbha. abhe nu mangu weka, abhe na bhana bhebha ichete. bhebha talandwa amabhifu. na bhebbhatena ishisembo. ⁷Shalazima kulihalola wakusimamiya inyumba iyamwene uwakumwanya. atshibha ni lawama, atashibha muntu uwalwangu, ama watajizwiya shitakimbha abhe muntu watali nishilahali, atashibha uaholeha, atashibha uhalwisya, atashibha nitamaa. ⁸Shikwanzimbhaabhe muntu uhakaribisya. wahakunda amazifu. lazima abhe muntu izyichete nubha nihaki iyayiongozwa. ⁹Wabhezizye ukwimilila. nuufunzya gegali ichete gegahafundiswa. wangabhapela umwoyo uwafunzya amazifu wangabhabhiha ichete bhonsi bhebbhamhana. ¹⁰Kwe kuli abhasaliti abhinji. yaani bhebbahatayili. amazyi amabhifu. bhalongopa nuubhatwala abhantu kwilenga. ¹¹Ikwanzimbha abhantuibho. ubhalesye ufunzya gegatatakimbha kufaida iyabhonsi nukonona abhana bhabho bhonsi. ¹²Mubhonsi. umuntu uwayeshima atiyeh ataha. wakrete bhalinilenga lyelitapelelaga. bhabhabhipa na vihanu ivibhifu, bhakosuna bhahalya. ¹³Amazyi iga galichete. ilashitakimbha ubhalesye kumaha ili bhalande ichete kuyimani. ¹⁴Weutashijinjizya mumazwi gegatali ichete agabhayahudi ama iyamri izya bhantu bhebbahagalusya ubhukweli mshisila. ¹⁵Bhonsi bhebbhali ichete. ivintu vyabho vyonsinye viri ichete ila kulibhala abhafisu bhebbhatamuzumila, amaneno gabho gatichete. ¹⁶Bhazumila umumanya umwene uwakumwanya. ila bhomba kwabho bhamuhana bhubho bhabhifu na bhebhatakwiwva. bhatashiri bhalole kuvitendovyabho vyonsi ivizifu.

Chapter 2

¹lakini wewe landa gegaholana gegakwaminisya amafundinsyo. ²Abhakombe bhabhe na ishiyasi, iyeshima, iyimani iyichete, kubhupendo na kubhuvumilivu. ³Nabhopenye abha mama abhakoloshi bhatakimbha bhave shimuabhahola kwamba bhaliniyeshima na bhatashibha. Bhatashibha bhatumwa abhiptele. ⁴Bhatakimbha usambilizya gegahazipa ili kubhandaa abhalindu kuyachili ubhakunda abhonsibhabho na abhana bhabho. ⁵Ubhasambilizya ubha ni ibsara, abhasafi, bhebbabhiha ichete inyumba zhabho na bhebha kweshimuabhatata bhabho, shikubhabidi ubhomba amambo iga, ili kwe iziilya umwene uwakumwanya litashiligwa. ⁶Inzavyivyonye, bhatelini imyoyo abhalumendo bhabhe niyachili. ⁷Kunzila zyonsi yibihini mwemwe mwebhahola ubha mfano kukazi inzifu; na pe bhabhasambilizya, lolesyin ubhudhifu numushinzi. ⁸Yangini izwi lyelitaleta amasyaka, ili wensi wakuhana atwale indu kwe atali na she angalanda kulibhasweswe. ⁹Abhatumwa bhatakimbha bhabheshimu abhakulu bhabho kuli shila shintu. bhatakimbha bhatashibhomba amabhifu. ¹⁰Shitakwanzimbha bhabhe bhivi ila bhalolesye iyamani inzifu ili kunzila zyonsi. Gegamwene uwakumwanya uhafunzya witu. ¹¹Kwe inkumbu izya mwene uwakumwanya zihaloleha kubhantu bhonsi. ¹²Shitusambilizya uhana getegamwene uwakumwanya nitmaa izyamunsi. Zitusambilizya uubha ni iyachili kuhaki, na kunzila izya mwene umukulu uwakumwanya kumuda uno. ¹³Para petulolela itumayin yetu ilyabaraka, ulolela ubhutukufu ubhamwene umukulu uwakumwanya uhafyusya witu uyesu kristo. ¹⁴Uyesu atiye ajitowa umuhola utufusya ufuma kubhifu ututwala ukuzifu, kusababu yakwe na bhantu, abhamuhimu bhailinihamu ubhomba ikazi inzifu. ¹⁵Galande nu ugasisitizye amambo iga. Shenza kumahagonsi. Umuntu wensi akuzalawu.

Chapter 3

¹Uhakumbusye ubhanyenye kea abha viongozi na mamulaka, ubheshimu nubhatayari kumulimo wonsi ula wewuli chete. ²Ubhakumbusye bhatashimutembelela umuntu wensi ula umubhifu, bhepuhe injangana iya galusizyana amazwi bhabhape inafasi, abhantu abhanji kubhomba amamuzi nulanga ubhunyenyeeke kubhantu bhonsi. ³Ulingana naswenye twali na amelenguzi amazifuna ahabhahana. twaliyenge tuhabhahana, twaliyenge tuhaponga na tubhombwa bhatumwa abhatamaa nkani nilaha, tuhihalaga ni shoyo nubhubhifu, tuhatubhaga nu tubhana. ⁴Ila uwakati uwankumbu izya mwene uwakumwanya uhatutula witu nulukundo lwakwe kubhantu bhaliye bhamulola. ⁵Itashili enge kuvintu vyitu ivya haki vyetuhabhomba, ilaaliye atubhombela kunema yakwe. Aliyeatuhombola kutwoza kuvyalwa kubhombwa ubhupya kuliroho umuswefu. ⁶Umwene uwakumwanya aliyeta uroho umuswefu kubhinji kulibhasweswe ufotela uyesu kristo uhatula witu. ⁷Ahbhomba ivyo kwe tuhabhazimbha ihaki ku neemayakwe. Nubhushirika nubhuhakika umbha maisya agamanda gonsi. ⁸Ubhu bhujumbe mbhe bhukweleweha. Nkubhanza mlande ivintu ivi, kuposya kwe wala bhebhamuzumila umwene uwakumwanya bhabheni zamila mlimo uwichete. Yeyibhikwa pankolelo yabho, ivintu ivi vihazipa navilini ifidakubhantu bhonsi. ⁹Ila yepuhanini ni imijadara iyashipumbafu, na saba, na amasindano, ni imigongano uhusuisyeria. Amambo igagatali nimana wala ifaida. ¹⁰Uhamini wensi wakuleha abhataniya pakasi yinyu, pebhapita ivyo ivyakwanza ama ivya pili, ¹¹Mumanye umuntu uwanamuna iyo ahaleshela inzila yilichete na akubhomba amabhifu nujihukumu umuhola. ¹²Ngekwasha namutuma ukwaho Artemi au Tikiko, ujendesye ukwinza kulinene uku indi kwekwipoli kwenenamuwa ukwihala ishipindi ishampepo ¹³Jendesya na umutume uzena umumanyi uwasyeria, bila upungukibha nashimo. ¹⁴Abhantu bhitu lazima kushe bhashimbile ubhomba ikazi ichete zye zigusa amahitaji ge muhimu, ili bhatinze bhabhe bhe bhatavyala amatunda. ¹⁵Bhonsi bhebhal poka nane bhakulamuha. Bhamuhe bhala bh.

Philemon

Chapter 1

¹Pawulosi, umukayidi chifukwa cha kilisitu Yesu, numukamu wakwe u Timoti, kwa Filimoni, uwakutemweka witu numutewetu uwamwitu, ²nakwa Apiya umuyemba witu, nakwa Alikipo umusilikali uwamwitu, nakucharichi kowakukumana kunyumba yako. ³Ubwila numutende ivyakufumila kwa Chiwuta uTata witu niMfumu Yesu Kilisitu. ⁴Nkhumusalifya uChiwuta wane inyengo zgonsi pala nkhutambula iwe mumphuto, ⁵chifukwa nkhwivwa izgachipulikano cho uli nacho kuMfumu Yesu nichitemwa kuwanthu wonsi awazeru. ⁶Nkhwiputa ukuti uwupoka wotukugawana ulwachipulikano ngewakwezga, akamanyilo akabwinza wonsi wowubwitu mwa Kilisitu. ⁷Mukamu wane ichitemwa chako champha ukukondwa ukukulu nkhani chifukwa chachitemwa pakuti amoyo gawanthu awazeru gagaluchilamo chiwe, mukamu. ⁸Ponomba, nemujimvu nkhani mwa Kilisitu ukukulamula ukuti uwombe vyo uwajiye ukuwomba, ⁹nanga wuli chifukwa chachitemwa, nkhwinda pakukulambilizga wulo__Ine Pawulosi, nemunthu umugosi, ponomba nemukayidi wa Kilisitu Yesu. ¹⁰Nkhukulambilizga chifukwa chamwana wane u Onesimo, wonkhawa neyise inyengo yonkhawa mugadi. ¹¹Kale atakawa nimbombo kwiwe, ukwene nomba alinimbombo kwiwe nakwine. ¹²Nkhumutumaso kumwako, wowumoyo wane. ¹³Nanzaga ukuti nikalaje nawo ukuti anavwajeko mumalo gako pondili mugadi chifukwa chamazgu aginza. ¹⁴Ukwene nthakanzaga ukuchita ichi kwambula ukuti iwed witichizga awe. Umwakuti uleche ukuchichizgika pakuchita ubwila lori ukwenela ukuti uchite mukutemwakwako. ¹⁵Pamo chochifukwa u Onesimo akafumako kwiwe pakanyengo kalimphi, ukuti agaluchile kwiwe nukwikala nawo inyengo yonsi. ¹⁶Ataliso ngati muzga awe, ukwene uwakulusya umuzga, mukamu uwakutemweka. Imutemwizwe nkhani, mukamu wakutemweka nkhani nkhani kwine, kinsi kinsi kumu wili naku Mfumu. ¹⁷Pala ukusenda newamwinyu, mupoachelere ngati moungamphochelera ine. ¹⁸Nanthi akakunanjirapo chimo oro aliningongole kumwako, umulandu wakwe wuwe wine. ¹⁹Ine, Pawulosi, nkhumbe ichi ninyowe yane. Ine nkhwizukulipirapo_ukwene utakaluvyaje ukuti uwumoyo bwako chifukwa chine! ²⁰Nadi, mukamu wane, nkhwanza ukuti unavweko chifukwa cha Mfumu; usangalusyeko umoyo wane mwa Kilisitu. ²¹Pakugomezga ukuti wewa kwivwila, nkhumbe ichi, nkhumanya ukuti wande uwombe ivyinjil ukulusya vyonanena. ²²Panyengo yiniyo, unjanizge amaloko agakugona ine, pakuti nkhumbe ichi ukuti uChiwuta akwivwa imphuto vyinyu zgonsi nukutumaso kumwinyu. ²³Epafula, umukayidi uwamwitu mwa Kilisitu Yesu, akuwalamuka imwe, ²⁴Awawombi

awamwitu Mariko, Arisitariko, Demasi nu Luka, awambombo awamwitu. ²⁵Ubwila bwa Mfumu Yesu Kilisitu wuwe numuzimu winyu. Amen.

Hebrews

Chapter 1

¹Uwakati pala pa kali umwene uwa kumwanya ahayangaga nabhasekulu bhitu kutumiya abhanabii kuwakati umwinji na kiunzila inyinji. ²Lakini kumanga iga ge tulinago, umwene uwa kumwanya akuyanga naswe kupitila umwana, we umubhisile ubha wewuhalisi uwa vintu vyonsi, nupitila wuyo abhunvile insi. ³Umwana wakwe nuru iya bhutukufu bhwakwe, itabiya yakwe yamanda gonsi na we akwendelezya ivintu kwineni ilya maha gakwe, pe akamilisya ubhutakaso ubhwizambi, ayihaye pansi kwihono ilya kuli lunji uko kumwanya. ⁴Ahabha ichete uluta abhamalaika, inza vye izina lye aharisi lili ichete nkani kuliko izina lyabho. ⁵Kwe malaika bhuli we ahatala ati, "wewe mwana wane, ilelo nene baba waho? na habhili," inda bha nene baba ukwakwe nawope alabha mwana ukwakwe nawope alabha mwana ukwane? ⁶Uwakati pe umwene uwa kumwanya amulesile umuvyalwa uwa kwanza muduniya akutanji, "abhamalaika abha mwene uwa kumwanya lazima bhamwabudu. ⁷Uhusu umalaika akuti, "wuyo we akubhombaga abhamalaika bhakwe ubha roho, nabhatumishi bhakwe ndimi izya mulilo." ⁸Lakini uhusu umwana akutanji, "ishisumbi shaho isha enzi, umwene uwa kumwanya shamanda gonsi. Intubha iya bhufalme bhawo ntubha iya haki. ⁹Aha kunda ihaki nutubha ubhwononi ubhwa syeriya na umwene uwa kumwanya, umwene waho uwa kumwanya, aha kupaha amafuta aga furaha kuliko abhachako. ¹⁰Ipo pakali ubwana wea abhisile umusingi wansi. Imwanya kazi iya mahono gaho. ¹¹Zilwepa lakini wewe lakini wewe ulwerndeleya zyonsi ye myenda. ¹²Ulazikonza konza vye likoti, nazyope zilabadiliha vye mwenda. Lakini wewe wewulanye, ni myaha yaho yitaka koma." ¹³Lakini kwe kuli malayika umwene uwa kumwanya uwakati wonsi atiyenge ati, "yihal kwihono lyane ilya kuli lunji mpaha pe kushe nabhabhomba abha aduwi ubha shisumbi isha manama gaho? ¹⁴Je, shene abhamalaika bhonso te roho zye zihztumwa ubhahudumiya nubhatunzya bhala bhe bhalalisi ubhwokovu?

Chapter 2

¹Kwahiyo lazima tubhihe ishipawumbele kuli gala ge tuhivwa ili kwe tutinzetutengwe apatali nabho.²Kwe ubhujumbe bhwe bhuhayangwa numalaika bhuli icheta, na shila likosa nubhuasi bhuposhelaga iyazabu. ³Tunga fyuha bhuli nga twahana ujali ubhwokovu ubhukulu? -Ubhwokovu bhwe kwanza atiyenge bhutangazwa nubwana nusibitibhwa kuli bha sweswe na bhala bhebhahvivwiye. ⁴Numwene uwa kumwanya abhusibitisye kuyishara, amaajabu kumatendo amakulu mbalimbali, na kuzawadi izya roho mutakatiu zye agavile kulingana na vye wuyo akwanza umuhola. ⁵Umwene uwa kumwanya atashili ayibhihe iduniya yeyikwinza, ye tuyanga habari yakwe, pansi iya malaika. ⁶Ibadala yakwe, umuntu wumo ahashuhudiya kumo ati "umuntu wewuwenu mpaha umukumbuhe? ama umwana muntu, mpaha umufunzye?" Umuntu ubha mushefu ulusya abhamalaika; uhamuzwiha itaji iya bhutukufu niyeshima. [Zingatiya; kunakala izya ntangulo izya kwanza umusitari uno wutaliko." Na aliye amubhiha pamwanya iya kazi izya mahono gaho.] ⁸Uhabhiha shila shintu pansi iya manama gakwe! kwahoyo umwene uwa kumwanya aha bhiha shila shintu pansi iya muntu. Atashili aleshele shila shintu she shitali mumahono gakwe. Lakini mpa ilinye tutalola vye shila shintu shili mumahono gakwe. ⁹Nivyonye, tulola we aliye abhombwa kumuda. Pansi ulusya abhamalaika -Uyesu we kujili iya mashulo gakwe nufwa kwakwe, bhahamuzwiha itaji iya bhutukufu niyeshima. kwahiyo kwahiyo kunkumbu izya mwene uwa kumwanya, uyesu aha bhunja ishifo kujili iya shilamuntu. ¹⁰Shali ichete kwamba umwene uwa kumwanya kwe shila shintu shili kujili yakwe na upitila wuyo, aliye akutakibhwa alete abhana abhinji kubhutukufu kwamba akutakibhwa amubhomba ushiwongozi kubhwokovu bhwabho ubha bhukamilifu upitila amachulo gakwe. ¹¹Kwe bhonsi bhebhahbili wula we akubhiha uwakifu na wula we akubhikwa uwakifu, bhonsi bhonsi bhafumile koka, umwene uwa kumwanya. Kusababu ino we akubhiha uwakifu kuli mwene uwa kumwanya atalola insoni ubhita abhamwitu. ¹²Ukutu, namatangaza izina lyaho kubha mwitu, namimba ukuhusu wewe uuma mukasi iya bhinji. ¹³Nahabhili akuti namamini kuli wuyo "nahabhili," lola, ipa indi na abhana bhe umwene uwa kumwanya ahampa." ¹⁴Kwe abhana abha mwene uwa kumwanya bhonsi bhashilikagi umubhili nubhwazi, nuyesu wopenye atiyenge ashiliki ivintu ili kwamba upitila ishifo apate umuzofisya wula we ali na mamulaka uhusu ishifo we wewusyetani. ¹⁵Shali ivyonye ili abhabhihe bhala bhonsi we upitila amayisya gabho gonsi mubhutumwa. ¹⁶Kubhuhakika te wumalaika we akubhavwa. bhebhjahavyalwa kuibraniya. ¹⁷Kwahiyo atiyenge wuyo lazima abhavwe abhamwabho kunzila zyonsi, ili abhe wewukuhani umukulu uwa nkumbu na umwaminifu kuvita ivya mwene uwa kumwanya, ili kwamba abhe nubhuwezo ubhwa kufumya umusamaha kumazambi aga bhantu. ¹⁸Kusababu uyesu umuholanye ahachura kujaribibhwa, ali nubhuwezo ubhwa kubhwavwa bhala bhwe bhakujaribibhwa.

Chapter 3

¹Kwahiyo mwe bhamwitu abhasyefu abhahashiliki abhamwitu abhakumwanya mumuwaze uyesu, umutume na ukuhanu umukulu uwa zumila ukwitu. ²Aliye abha mwaminifu kuli mwene uwa kumwanya we aliye amutewuwa ina vye umusa aliye abha mwaminifu munyumba yonsi iya mwene uwa kumwanya. ³Mwe uyesu ahabhazibhwa ubha niyeshima inkulu uluta yila ye alinayo umusa, kusababu wula we akuzenga inyumba akubhazibhwa ubhwa niyeshima inkulu uluta inyumba inkola. ⁴Kwe shila nyumba ikuzengwaga numuntu wumo lakini wula we akuzenga shila shintu we wumwe umukulu uwa kumwanya. ⁵Hakika umusa aliyenge mwaminifu vye mutumishi munyumba yonsi iya mukulu uwa kumwanya, ange akufumya ubhushuhuda uhusu amambo gonsi gegalalandwa kuwakati we wukwinza. ⁶Lakini ukristo mwana kubhusimamizi ubhwa nyumba lya mwene uwa kumwanya. sweswe nyumba yakwe nga twalemelela lubhilo nga twajamini nubhuzifu ubhwa jamini. ⁷Kwahiyo vye wewuroho umuswefu vye akulanda ilelo nge wivwa isawuti yakwe. ⁸Utashibhomba umwoyo waho ubha mugomu inza vye abhaisraeli bhabhonvile mubhuasi pala pe aliye bhajaribibhwa kunyiha. ⁹Uno wali wakati we abhababa bhinyu bhatiyenge bhendeshela kunjilibu, nuwakati kumyaha harubaini bhabhwenyi kumatendo gane. ¹⁰Kwahiyo ntashi ishe nishizazi isho. nalanzile, 'bhaponga habhilihabhli mummyo yabho, na bhatamanyile in zila zyane. ¹¹Inza vye atiyenge indapa kushilahali shane; bhatalwinjila mulaha yane." ¹²Mubhe mwemwe bhanganifu bhamwitu ili patinze pabhe umwoyo umubhifu uwankuntamini mukasi yinyu, umwoyo we utapitakutali numwene wa kumwanya we muzima. ¹³Ibadala yakwe musisitizaniye, shilalyanda shila muntu nu wachakwe, ili shila lyanda ange mutamani ili shila muntu atinze abhe mgomu nudanganyiha nizambi. ¹⁴Manatuhabha sweswe bhashilika abhakristo ngatwabha poka kumaha kuliuyo ufumakali mpaha umwiswo. ¹⁵Uhusu ili lihalandwa, "ilelo ngamwayivwa isauti yakwe mutashibhomba imyoyo yinyu ubha migomu, inzavye abhaisraeli bhabhonvile uwakati uwa bhuwasi." ¹⁶Bhebhawenu ibhonye bhebhahamwivwa umwene uwakumwanya numuasi bhatashili bhabhe bhonsi bhe umusa atiyenge abhaongozya ufuma kumisiri? ¹⁷Bhebhawenu bhe umwene uwakumwa aliye abhalahalishila kumyaha harubaini? tepoka nabhala bhe bhabhonvile izambi, bheimilila nabho yeyabhiye yadiliyemujangwani? ¹⁸Bhebhawenu atiyenge abhalapila kwamba bhatalinjila kulaha yakwe bhebhala bhe bhatashili bhamweshimu uyo? ¹⁹Tulola kwamba bhatashili bhinjile muhaya yakwe kusababu ye bhatashilibhazumile.

Chapter 4

¹Kwahiyo, shitakibhwa ubha makini ilikwamba ikati yinyu atashibha nawekanye weamaloleha akupotwa ufishila iyahadi yikwendeleya iyakwinjila kwipuzo lya mwene wa kumwanya. ²Kwani tulini habali inzifu.Uhusu ipuzo ilya mwene uwakumwanya lyelihatangazwa ukwitu inzabhe abhaisreli bhalinalyo lakini ubhujumbe ubho bhali nabho lakini bhutashilibhubhasaidie bhala bhebhivwiye lakini bhahana ubhunganisya iyimani kulilyo.

⁵³Kulisweswe, bhetuhamini -sweswe bhene tulwinjila kwi puzo lila, Inza vye yiti "inkalapa kushilahali shane bhatalinjila kwipuzo lyane."Ili atasile kwamba poka nikazi zyonsi zye ahazibhomba atiyenge zihakamiliha umwanzyo wa dunia . ⁴Inza bhe ahati isehemu imo ilyandalya saba," umwene uwakumwanya apuzile ilyanda lya saba."

⁶Kusababu iyo, ufuma ipumuziko lya mwene uwaku mwanya ishili yakiba iya bhamo ukwinjila,nufuma abhaisraeli abhinji bhe bhivwiye ihabali inzifu uhusu ipuzo lyakwe bhatashili bhi njile ku sababu iyakuntivwa.

⁷Umwene uwa kumwanya etiyeeabhiha ilyanda limo ,litakwa'ilelo" wuyo etiyeeayonjezya amanda iga petiyeeayanga upitila nudaudi, wetiye ayanga umda umtaligetiye getiyegayangwa,ilelo ngemwibha isauti

iyakwe,mtashibhomba imyoyo ugoma."⁸Vyetiye uyoshua abhapa upuza,umungu ngaliatashili alande ilyanda ilinji. ⁹Kwahiyo kuliilyanda ilyasabato iyipuzo yeyihaunzwa kwajili iya bhantu abha mwene uwa kumwanya.

¹⁰Kwani we akwinjila mwipuzo ilya mwene uwa kumwanya wuyo wopenye ahapuza ulingana na amatendo gakwe, inza vye umwene uwa kumwanya ahabhomba kuli wuyo. ¹¹Kwahiyo tubhe nihamu iyakwinjila mwipumuziko lila ili kutashibha uwakwangula mubhuasi bhwe bhabhonvile.¹²Maana ineno ilya mwene uwa kumwanya lili hayi na lili na amaha na lili na amakali uluta ulupanga lwonsi lula lwe luhahalipa kubhili na lukoshaga mpaha ufishila ugabhaniya umubhili numwoyo, niviwungo; Nalili nubhuwezo ubhwa kumanya she umwoyo wufikuliya. ¹³Kutali she shihabhiumbwa she shi vwamile paminso aga mwene uwa kumwanya. Ila shila shintu shili wazi kuminso aga wula wekanye we lazima tufumye iyesabu kuli wuyo. ¹⁴Na habhili ubha nukuhani umukulu we ahinjila kumwanya, uyesu umwana uwa mwene uwa kumwanya, gulemelele nkani iyimani zyoutu.

¹⁵Kwd tutali nukuhani umukulu we atangelengula inkumbu kwajili iya mapungufu gitu. Lakini wuyo we kunzila zyonsi kwanga akujaribibhwa vye sweswe, isipokuwa wuyonatali ni zambi. ¹⁶Na tubhale kuposya pashisumbi isha enzi isha nkumbu, ili kwamba tuposhele irehema nupata ineema iya kutwavwa uwakati uwa hitaji.

Chapter 5

¹Kwe shila kuhani umukulu, we ahashagulibhwa ufuma kubhantu ahashagulibhwa ukwimilila ibaada yabho umwita vye vihisiyana numwene uwa kumwanya , ili afumye pashoka izawadi nizbihi kwajili iyizambi.

²Ungajisyugulisya nubhupole nabhajinga nabhabisi kwe wuyo umuholanye ubhuzayifu bhumulibhizizye.

³Kusababu iyili, akutakibhwa utowaisadaka kusababu iya mazambi gakwe inza vye akubhombaga kumazambi aga bhantu.⁴Na kutali umuntu we akupataga iyeshima ino kwajili yakwen umuhola, lakini ibadala yakwe, lazima ayitwe numwene uwa kumwanya inza vye uharuni atiyenge ali. ⁵Nukristonye atashili ayipe iyeshima kujibhomba umuhola ubha wewukuhani umukulu. Ila umwene uwa kumwanya wene atasile kuli wuyo, "We wewe mwana wane, ilelo mnemba nene baba waho." ⁶Inza vye asehemu inyinji akuti, "wewe kuhani amanda gonsi inza vye umelkizedeki." ⁷Uwakati uwa shipindi shakwe ishimubhili ahalabhaga nulabhila, amulavile umwene uwa kumwanya kumansuzi, kuli wula we ahamufyusya ufuma mushifo. Kusababu iya bhunyenyekevu bhwakwe kuli mwene uwa kumwanya. Aliye amwivwa. ⁸Nantinye vye atiye mwana lakini asambiliye ukweshimu kumambo ge atiyenge gamuchuzya. ⁹Atiyenge ahakamiliha na kunzila ino abhombesile kushila muntu we akumwamini ubha sababu iya fyuha amanda gonsi. ¹⁰Kutengwa numwene uwa kumwanya vye ukuhani umukulu ibadala iya zamu iya melkizediki. ¹¹Tuli naminji uhusu uyesu lakini shihagoma ubhelezya kwe mwemwe bhakosu abha kwivwa. ¹²Nantinye vye ishipindi ishi aliye mutakibhwa ubha mwemwe bhalimu bhe umuntu abhafundisye amafundisyo aga kali aga kanuni izyi neno ilya mwene uwa kumwanya. Mukwanza amazibha nateshakulya ishi gomu. ¹³Maana wensi we akung'wela amazibha basi atali nubhuzowefu kubhujumbe ubha haki ashili mwana. ¹⁴Kulusali ulunji, ishakulya ishigomu shabhantu abhikolo, bhalabhe kusababu iya bhuhhelezye bhwabho kutofawutisya ihaki nubhubhifu bhahafundisibhwa umanya izifu nibhifu.

Chapter 6

¹Kwahiyo ngatwaleshela she tuhajifunzya kwanza uhusu ubhujumbe ubhwa kristo, tutakibhwa ubhanijuhudi ukwelekeya kugoma nkani, enge tubhiha nisingi iya toba ufuma kukazi zye zitali nubhupuma niyimani kuli mwene uwa kumwanya. ²Wala imisingi iya mafundisyo aga bhubatizyo, nubhabhishila amahono, ubhufufuwo ubhwa bhebhahafwa, nihukumu iya manda, ³Tumabhomba bhulo nga umwene uwa kumwanya aruhusu. ⁴Kwe shitawezehana kuli bhala bhebhapasile inuru iya kali, bhe aliye bhabhonja ishipawa isha kumwanya na ubha bhashirikika abha roho mutakatifu, ⁵Na bhebhabhonja ubhuzifu ubhwi neno ilya mwene uwa kumwanya na kumaha aga muda we wukwinza. ⁶Na bhagwa - shitawezehana ubhagalusya habhili kutoba. Ino kwekusababu ibha mutesa umwana uwa mwene uwa kumwanya lubhili kunafusi zyabho, bhamubhomba ubha shombo isha zarawu. ⁷Kwe imigunda ye yihapata invula ye yitonya mara kwa mara pamwanya yakwe, na yifumya amazawo amazifu kuli bhubho bhebhabhombamba ikazi kumigunda, bhaposhela ibaraka ufuma kuli mwene uwa kumwanya. ⁸Lakini nga kuvyala aminvwa na amapelele, yitena isamani habhili na inga tipwa umwisyo wakwe kuteketela. ⁹Japokuwa tuyanga bhulo, urafiki uwi penzi, tushawishibhwa na amambo amazifu gegabhahusu mwemwe na amambo gegahusu uwokovu. ¹⁰Kwe umwene uwa kumwanya te washoyo we angalubhwa ikazi yinyu kubhupendo bhwe muhaonyesya kwajili iyi zina lyakwe, kulili aliye mubhatumikiya bhebhamini nilinye mubhatumikiya. ¹¹Natutamani nkani kwamba shila weka winyu awonyesye ibidii yilanye npaha umwisyo uwa bhuhakika ubhwa bhujasili. ¹²Tutakasi mubhe mwemwe bhakosu, lakini mubhe mwemwe bhafuasi abha bhala bhe bhalisi iyahadi kusababu iya amani nubhuvumilivu. ¹³Kumaana umwene uwa kumwanya pealiya amupa uibrabimu iyahadi, aliye alapa kunafusi yakwe, kwe nge atali alape kuwunji wensi we mukulu kuliko wuyo. ¹⁴Aliye, alanda "Hakika namakubariki, na namonjezya ubhuzawo bhaho nkani." ¹⁵Kunzira ino, Uabrahamu aliye aposhela shila she aliye ahaidibhwa daada iya lolela kubhuvumilivu. ¹⁶Maana abhantu bhalapaga kuli wuyo we mukulu kuliko bhubho, na kuli bhubho ishi komo isha masindano gonsi shiyapo kusibitisa. ¹⁷Pe umwene uwa kumwanya aliye ayamuwa uwonyesya kubhuwazi nkani kubharisi abha ahadi imaan yakwe lye litabadiliha, aliye asibitisa kushiyapo. ¹⁸Aliye abhomba ivyo ili kwamba ivintu vibhili vye vitabadiliha, vye kulivyo umwene uwa kumwanya atangalanda ilenga, sweswe bhe tushashimbilila ubhiha tupate utibhwa umwoyo ulemelela kumaha itumayini lye bhahabhiha pankolelo yitu. ¹⁹Tulinubhujasili ubhu vye nanga yeyihagoma niyategemeya iya roho zyoutu, ubhujasili bhwe bhukwinjila kusehemu iya mukasi kusizi iya paziya. ²⁰Uyesu aliye ayinjila kusehemu yila ngati mutangulizi witu, enga akubha ukuhani umukulu amanda gonsi abaada aya bhutalatibu ubhwa melkizedeki.

Chapter 7

¹Shali bhulo Melkizedeki, umufalume uwa salemu, ukuhani uwa mwene uwa kumwanya wali kumwanya, we aliye ayagana nuabrahamu enge abhweleye afuma akumola abhafalme na amubariki. ²Uabrahamu aliye amupa yoka iya kumi iya shila muntu sheliyenge ahateka. izina lyakwe "Umelkizedeki" imaana yakwe" mufalme uwa haki" na habhili" mufalume uwa salemu" we "mujfalme uwa amani." ³Atali nu baba, atali nu mama, atali na abhazazi, atali numwanzy uwa lyanda wala umwisyo uwa mayisya gakwe. Ibadala yakwe, akubha ukuhani amanda gonsi, vye mwana uwa mwene uwa kumwanya. ⁴Sasa lola umuntu uno vye aliye mukulu. Umuzazi witu uabrahamu aliye amupa yoka iya kumi iya vintu ivizifu vye aliye asenda kuvita. ⁵Na kubhuhakuka, uruho ulwa bhalawi bhe aliye bhaposhela iofisi izya shikuhani bhali niamuri ufuma kusyeriya ukusaniya yoka iya kumi ufuma kubhantu, bhe, bhe bhakufuma kubhaislaeli abhamwabho, poka na kwamba bhubho, ruho uuma kuliabrahamu. ⁶Lakini Umelkizedeki, we atali nuruho ufuma kubhalawi, aliye aposhera yoka iya kumi ufuma kuli abrahamu, na amubariki, wuyo weliyenge ali niahadi. ⁷Ipo shtahaniha kwamba umuntu weka akubarikibhwaga numukuru. ⁸Kwijambi ili umuntu we akuposhela yoka iya kumi alafwa ilyanda lyoka, lakini kwijambo lyoka weka we aliye aposhela yoka iya kumi kuli abrahamu ayelezwa ngati we akuyishi. ⁹Nakunamuna iya yanga, ulawi we aliye aposhela yoka iya kumi, popenye aliye alipa yoka iya kumi kuli Abrahamu. ¹⁰Kusababu ulawi aliye ali mumusana uwa baba wakwe Uabrahamu uwakati umelkizedeki pe aliye ayagana nuabrahamu. ¹¹Sasa ngubhukamilifu aliye bhuwezehana upitila ukuhani uwa lawi, [Nivyonye pansi yakwe bhaposhela isyeriya], kwali lihitaji bhuli zayidi kuli kuhani uwunji ukwinuha ibaada iya umupangiliou uwaharunu? ¹²Kwahiyo ukuhani ngabadiliha, nisyeriyanye yibadiliha. ¹³Kuliweka we amambo iga galiye galandwa uhusu ikabila ilinji, uuma kuli wuyo kutali wealiye ahudumu amazabahu. ¹⁴Saa shili apazeru kwamba ubwana witu aliye afuma kuyuda, likabila lye umusa atashili alande uhusu abhakiuhani. ¹⁵Na iga getulanda gali apazelu hasa nga ukuhani uwunji atokeya kumufano uwa melkizedeki. ¹⁶Ukuhani uno umupya te weka we atabha ukuhani pamwanya iya misingi lakini kumusingi uwa maha agamayisya gegatangononeha. ¹⁷Nivyonye amandiho galanda uhusu wuyo: "Wewe kuhani uwa manda gonsi ibaada iya mufumo uwa melkizedeki." ¹⁸kwe iyamuli ye yihalongoleta aliye yibhikwa pambali kusababu yali zayifu na yitazifiye. ¹⁹Nivyo isyeriya itashili yibhombe shonsi shila ichete. ila, kwali ubhujasiri ubhwichete kuligo tumupalamila umwene uwa kumwanya. ²⁰Nubhujasiri ubhu ubhwichete bhutashili bhutokeye uhana uyanjila ishiyapo shonsi shila. ²¹Laki umwene uwa kumwanya aliye asenda ishiyapo pe aliye alanda uhusu uyesu, "Ubwana atalapa na atangabadilisya amawazo gakwe. 'Wewe kuhani uwa manda gonsi.'" ²²Kulili uyesu wopenye atinza kwizamana ilya agano ilyi shete. ²³kuhakika, ishifo shizuwia abhakuhanu uhudumu amanda gonsi. Ino kwekusababu bhaliko abhakuhanu abhinji. ²⁴Lkini kusababu uyesu akuyishi amanda gonsi, ubhukuhani bhwakwe bhutabadiliha. ²⁵Kwahiyo wopenye abhezizye kubhukamilifu ukamilisya kubhokowa bhebbhamupalamila umwene uwa kumwanya upitila ukwakwe, nubha wuyo akuyishi dayima kulabha kwajili yabho. ²⁶Kwahiyo ukuhani umukulu uwa namuna ino akutakibhwa ukwitu. We atali nizambi, ihatiya, umuswefu, we atatengwa ufuma kubhizambi, na atabha pamwanya kuliko imbhingu. ²⁷Wuyo atali nubhuhitaji, umufano uwa bhakuhanu abhakulu, ufumya izabihu shila lyanda, kwanza kwizambi lyakwe umuhola, na kali kwizambi ilya bhantu. Aliye abhomba bholo lyoka kubhonsi, pe aliye ajitowa umuhola. ²⁸Kusyeriya bhatewuwa abhantu abhazayifu ubha bhebbhakuhanu abhakulu, lakini ineno ilya shiyapo, lye lihinza ibaada iya syeriya, aliye amutewuwa umwana, we aliye abhombwa ubha mukamilifu amanda gonsi.

Chapter 8

¹Sasa ijambo lyetulanda lyelino: tuli nukuhani umukulu we ahihala pan si kwihono ilya kuli lunji uwa shisumbi isha enzi kumwanya. ²Woyo miutumishi kubhutakatifu, ihema ilya bhukweli lye ubwana ahalibhiha te muntu wensi wa kufwa. ³Kumaana shila kuhani umukulu akubhikwa utowa izawadi ni zabihu; Kwahioyo muhimu ubha nishintu isha kutowa. ⁴Sasa nga ukristo ali pamwanya iyansi, wuyo atali abhe wukuhani zayidi iyapo. Kwe bhali tayari bhala bhe bhatowa avipawa ulingana nisyeriya. ⁵Bhaliye bhahudumu ishintu sheshali nakala iya shizunda isha vintu ivya kumwanya, sawa nga umusa aliye ashenzelwa numwene uwa kumwanya uwakati pe aliyenge akwanza uzenga ihema. "lola," Umwene uwa kumwanya alanda, "ati yaniya shila shintu ulingana numuwundo wewuha sontwa pamwanya iyigamba." ⁶Lakini sasa ilinye ukrisito ataposyela ihuduma iyiche nkani kusababu wuyo wopenye wuhapatanisya uwiagano izifu, lye lihayimariswa ku yahadi inzifu. ⁷Nivyo nge iyagano ilya kwanza litali libhe na amakosa, pene kutali kubhe ihaja iya kwanza iyagano ilya pili. ⁸Nubha umwene uwa kumwanya pe aliye agunduwa amakosa kubhantu aliye ati, "Lola, amanda gakwinza, 'Akulanda ubwana, 'Uwakati pe indayaniya iyagano ipyapoka nin yumba iya bhaislaeli, ninyumba iya yuda. ⁹Litangabha vye liagano lye lihabhombwa poka na abhababa bhabho amanda ge naliye imba senda kwihono ubhawongozoya ufuma kuni iya misiri. kwe bhatashili bhendeleye kwiaganon lyane, nanenye intashili imbajali habhili,' akulanda ubwana. ¹⁰Nubha ili lyene liagano namabhomba kunyumba iya isilaeli bada iya amanda igo,' Akulanda ubwana. ¹¹Namabhiha isyeriya zyane mumawazo habho, na mamandiha momyoyo yabho. Namabha nene mwene uwa kumwanya wabho, Nabhope bhamabha bhantu bhantu bhane. ¹²Bhatalafundisyana shila weka nizina lyakwe, na shila weka nuwamwabho, aliye ati, "mumanye ubwana, nivyonye bhonsi bhamamanya nene, ufuma mwana hadi ubha mukulu wabho. ¹³Nivyo namalolesya ilehem a kumatendo gabho gegatali nihaki, na intalakumbuha amabhifu gabho habhili." ¹⁴Kulanda "inpya," atabhomba iyagano ilya kwanza ubha likulu. Nilyo lye atalitangaza ubha likulu lili tayali uponga.

Chapter 9

¹Sasa niyaganonye ilya kwanza lyali nisehemu iya yibada ipa pamusanya nitalatibu iza yibada. ²Kwani kwihema kwali ikasi iya panzi, paliye pitwa mahali apatakatifu. pienewo ili pali ishinara isha tala, imeza nimikate iya wonyesyo. ³Na kushisila iya paziya iya pili kwali ikasi iyinji, aliye bhapita mahali apatakatifu nkani. ⁴Mwali amazabahu aga zahabu ukwazyiha ubhuvumba. Alafu mwali isanduku ilya agano, lye aliye lihazengwa kwizabahu basi. Mukasi yakwe kwali azahabu iya mana, umukota uwa haruni we wuhamela amatundu, nimbawo zila izya mabhwe izya agano. ⁵Pamwanya iya sanduku ilya agano amawumbo aga maserafi nubhutukufu bhukupiha amapa gabho pankolelo iya shisumbi isha bhupatanisyo, she kwilinye tutanga shelezezya mukasi. ⁶Ibaada iya vintu ivi vye vihandikwa, abhakuhani ikawayida bhakwinjilaga ishumba ishapanzi ishi hema ubhomba ihuduma zyabho. ⁷Lakini ukuhani akwinjilaga ishumba shila ishapili lyoka kumwaha, na kumabhifu aga bhantu ge bhahabhomba pasipo umanya. ⁸Uroho umutakatifu ukulanda kwamba, inzira iya mahali apatakatifu nkani bado yifunulibhwe kwe bado ihema ilya kwanza lyimiliye. ⁹Ino shielelezo isha muda uno kwilinye. Vyonsi zawadi iya zabihu vye vitolebhwa ilinye vtanga kamilisya izamili iya we akusalihia. ¹⁰Vyakulya nivyang'wela basi viyahom ana kumana iya taratibu izya yibada iya jitakasa. vyonsi ivi vyali kushimubhili vye aliye vihandalibhwa hadi yinze iamuri impya yeyimabhikwa amahali pakwe. ¹¹Ukrisito aliye ayinza vye wukuhani umukulu uwa mambo amazifu ge iginza. Upitila ubhukulu nubhukamilifu ubhwi hema ikulu lye litashili libhombehe nabhantu, lye te lya bhulim, wengu ubhu bhwe bhuhabhubwa. ¹²Shali te kwekubhwazi ubhwa mbuzi na indama, ila kubhwazi bhwakwe umuhola kwamba ukrisito aliye ayinjila apatakatifu nkani lyoka kushila weka nutuhakikisiza ubhukombozi bhitu ubhwa manda gonsi. ¹³Ngati kubhwazi ubhwa mbuzi ni twazi nuzwilizya ukwa amatoyi nindama kulibho bhebhataswefiye aliye bhatengwa kuli mwene uwa kumwanya nubhomba imibhili yabho ubha safi. ¹⁴Shene te nkani sana ubhwazi ubhwa krisito we akupitila zyitu ufuma kumatendo amafu umutumikiya umwene uwa kumwanya we akufuta? ¹⁵Kusababu iyo ukrisito mujumbe uwa agano ipya. Ino yene sababu ufwa kuhabhaleshela huru bhonsi bhebhaagano ilya kwanza ufuma kuhatiya iya mabhifu gabho, ili kwamba bhonsi bhebhabhitwa numwene uwa kumwanya bhaposhele iyahadi iya bhulisi ubhwa manda gonsi. ¹⁶Ngakuli iyagano lidumu, lazima lisibitiswe kushifo isha muntu wula we ahalibhomba. ¹⁷Kwani iyagano lili na amaha kwe kutokeya ishifo, kusababu kutali amaha wakati wahalibhomba akuyishi. ¹⁸Nvyonye te agano lila ilya kwanza aliye lihabhikwa bila ubhwazi. ¹⁹Uwakati umusa pe aliyenge atatowa shila liagizo ilya syeriya kubhantu bhonsi, aliye asendsa ubhwazi ubhwa ng'ombe ni mbuzi, poka na aminzi, ishitambala ishibhenzu, nihisopo, nuvbhazwilizya igongo iholanye nabhantu bhinsi. ²⁰Alanzile, "ubhubhwazi ubhwa agano lye umwene uwa kumwanya utabhapa iyamuri ukwinyu." ²¹Kuhali yilanye, aliye azwilizya ubhwazi pamwanya iyihema nivyoombi vyonsi vye bhihatumiha kuhuduma iya bhukuhani. ²²Na ulingana nisyeriya, kalibu shila shintu shitakaswa kubhwazi, pe tepakwita ubhwazi kutali umusamaha. ²³Kwahiyo shli kwamba lazima inakala izya vintu ivya kumwanya isyeliti viswepe kulili izabihu iya bhanyama. Nivyonye, ivintu ivya kumwanya ivyene aliye vitakibhwa viswepe kuzabihu yeyili ichete nkani. ²⁴Kwani ukrisito atashili ayinjile amahali apatakatifu nkani pepahabhobwa na amahono, ge nakala iya shintu halisi. ibadala yitu aliye ayinjila imbingun inkola, amahali pe ali pankolelo iya minso aga mwene uwa kumwanya kwajili yitu. ²⁵Atashili ayinjile kula kwajili iyajiotowa isadaka kwajili yakwe mara kwa mara, kama vye akubhomba ukuhani umukulu, we akwinjilaga amahari apatakatifu nkani umwaha baada iya mwaha poka nubhwazi ubhwa wunji. ²⁶Nge iyo yali kweli, basi yaliyibhe lazima kuliwuyo uteswa ulwinji nkani ufuma umwanzyo uwa bhulimwengu. Lakini sasa shili lyoka hadi umwisyo uwa myaha ye yihayikupula ukwefya amabhifu kwizabihu lyakwe umuhola. ²⁷Kama vye shili kuli shila muntu ufwa lyoka, na baada iyilyo ihukumu yilondela. ²⁸Vyene shili ukrisito nawopenye we aliye atolebhwa lyoka ukwefya amabhifu aga bhinji, alatokeya ilya pili, te kusyugulishila amabhifu, ila kubhukombozi kuli bhala bhebhakumulolela kusaburi.

Chapter 10

¹Kwe isyeria shizunda ishamambo amazifu gegakwinza, te gegala gegali wazi. wala isyeria yitangabha kubhakamilishya bhala bhe bhakumpalamila umwene uwakumwanya kunzila iya matoleo galanye ge amakuhani atiyenge bhakutoa shera mwala. ²Ama bila ivyo isadaka izyo zitalizibhe numwisyo utolebhwa? kusababu iyo bhebhakwabudu, ngabhahaswepa lyoka, bhatali bhamanye nkani izambi. ³Ila kusadaka izyo kuli ihukumu. siyo ubhizambi zyezihabhombaha shila mwaha. ⁴kwe shitawezehine kubhazi ubha mafahali na imbuzi ikwefya izambi. ⁵Pe ukiristo ayinzile mdunia, ayinzile mutashili mutamani amatoleo ama isadaka ila atiye ayandaa umubhili kwaajili yane. ⁶Mtashili mubhe ni samani kumatoleo gonsi agakuteketezwa ama kusadaka kwa ajili iyizambi. ⁷Habhili inti 'Lola, ipa inkubhomba she ukwanza, mwene uwa kumwanya, Inza vye shihandikwa unkusu nene mwi gombo". ⁸atiye ati inza vye shihalandwa ipo pamwanya: "Mutashili mutamani isadaka ama amatolewo aga teketezwa kwajili iyizambi, wala ulola ubhuzifu mukasi yakwe" isadaka zye zitolebhwa ulingana nisyeriyi. ⁹Habhili atiye ati, "lola, indi ipa ubhomba sye ukwanza" atabhiha pambali itaratibu izyakali ili ukwimarisa izya pili. ¹⁰Kutaratibu izya pili, twetutengwa kuli mwene uwa kumwanya kulukundo lwakwe upitila ujifima kumubhili uwa yesu krisito lyoka kumanda gonsi. ¹¹Bhukweli, shila kuhani ukwimilila kuhuduma ilyanda shila lyanda, afumya izabihu yilanye, ge, kuvyonsi, yani shitali shiwezehane ukwefya amazambi. ¹²Lakini ikrisito atovile isadaka lyoka iyizambi kwajili iya manda gonsi ayihaye kwihono ilya kulilunji ilya mwene uwa kumwanya. ¹³Akulolela npaha abha aduwi bhakwe bhabhikwe pansi nubhombwa shisumbi kwajili iya namuna yakwe. ¹⁴Kwe inzira iyitokewo lyoka ahabhakamilisya amanda gonsi bhala bhe bhahatengwa kuli mwene uwa kiumwanya. ¹⁵Nuroho umutakatifu wopenye akushuhudiya ukwitu. Kwanza atiyenge ati, ¹⁶"Ili lipatano lye ndabhomba poka nabho amanda igo: Indabhiha isyeriya zyane iya mwoyo yabho na inda zyandiha muyachili zye bho." ¹⁷Na habhili ati, "bhatalazikumbuha habhili izambi na amatendo gabho gehafwa." ¹⁸Sasa isehemu pepali umusamaha kulibha, kutali habhili isadaka yonsi yila kwajili iyi zambi. ¹⁹Kwahiyo bhamwitu tuhaposya ukwinjila, amahali apazifu nkani kubhwazi ubhwa yesu. ²⁰Iyo nzira ye ahayisapula kulibhasweswe kunzira iya mubhili impya niyabhupuma yeyipitila kupaziya. ²¹Nakusababu tulinawo ukuhani umukulu munyumba iya mwene uwa kumwanya. ²²Na tumupalamile numwoyo uwi chete kubhukamilifu ubhwichete kuyimani natubhe nimyoyo ye bhahazwilizya ubhuzifu ufuma mumabhifu ubhwa mawazo nubha nubha nimibhili yitu lye bhahozya kuminzi amazifu. ²³Basi tulemelele uchete kutubu nubhuposye ubhwa bhuhakika bhwit, bila usenuha, kwe umwene uwa kumwanya we atiyenge ayahidi mwaminifu. ²⁴Na tuzidi uwaza inamuna iya kumutela umwoyo shila muntu ukunda amatendi amazifu. ²⁵Na tutashileshela uhomana poka, inza vye bhabhomba abhanji. Na tutelane umwoyo swensi. Inza vye mulola ilya nda lipalamila. ²⁶Nga bhabhomba umuzaha twendeleya ubhomba izambi nawakati tuhapata iyerimu iyichete, isadaka iynji iyizambi yitalaloleha habhili. ²⁷Ibadala yakwe, tulolela ihukumu iyatisya, numulilo umuhali we wulabhateketezwa abhaaduwi abhamwene uwa kiumwanya. ²⁸Wensi we ahahana isyeriya iya musa alafwa bila inkumbu pankolelo iya bhasyayidi bhabhili au bhatatu. ²⁹Shiwango bhuli isha yazabu she ukwelengula hsilamufaa shila muntu we ahazalawu umwene uwa kumwanya, wensa we ahabhomba ubhwazi ubhwa mapato te shintu ishishefu ubhwazi bhwe atiyenge bhubhikwa lilimbuko kuli mwene uwa kumwanya-wensu we ahamuliga uroho uwa nkumbu? ³⁰Tumanyile wekanye we atiyenge ati, "Amalipo gane indati, indalipa," na habhili, "Ubwana alabhahukumu abhantu bhakwe." ³¹Lijambo ilya kugofya umuntu ugwila mumahono aga mwene uwa kumwanya we mupuma. ³²Lakini kumbuha amanda ge gahapita ibaada iya mwemwe umwangaza, namuna bhuli vye atiyenge muvumiliya amawumivu amahali. ³³Atinge muhabhikwa mumajalibu agandigo namachulo, na mwalipoka nabhala bhe atiye bhapitila amachulo ka inza igonye. ³⁴Kwe mwali numwoyo uwa nkumbu kulibho bhe atiyenge bhafugwa; na atiyenge muposhelela kushangwe iyazabu iya bhulisi bhwinyu, na ange mumanyile kwamba mwemwe mwali nubhulisi ubhwi chete nubhwa dumu amanda gonsi. ³⁵Kwahiyo mutashisumba ubhuposye bhwinyu, bhwe bhuli nizawadi inkulu. ³⁶Kwe mukwanza ubhuvumilivu, ili kwe mupate uposhela shila she umwene uwa kumwanya ahabhahidi pala pekushe mwabhomba she akwanza wuyo. ³⁷Ibaada iya muda umufupi, wumo akwinza, nalyolinye aminza, wala atalahabha. ³⁸We alinihaki uwane amihala kuyimani. Na angagaluha mushisila wala intalamukunda." ³⁹Lakini sweswe tutali vye bhebhabha bhebhabgaluha mushisila kuponga. Ila tuliniyimani iya linda imiyo yitu.

Chapter 11

¹Iyimani bhuhakuka ubhwe umuntu alinabhwo uwakati pe akutarajiya ishintu shimo kuposya. Bhuhakuka ubhwa shintu she bado shitatala shaloleha. ²Kusababu nyino abhasekulu bhitu atiye bhamanyiha kuyimani yabho. ³Kuyimani yumanyile kwamba iduniya atiye yibhumbwa, kuamuri iya mwene uwa kumwanya, ili kwamba shila she shiloleha shitashili shibhombwe ufuma kuvintu vye atiye viloleha. ⁴Kuyimani uhabiri atiye amutewela umwene uwa kumwanya isadaka yeyili ichte kuliko ukayini. Na kusababu iyo atiyenge bhamubhala kwamba ali nihaki. numwene uwa kumwanya atiye amubhala kuzawadi zye atiye azitowa. Na kusababu iyo uhabili bado akuyanga, poka nakwamba ahafwa. ⁵Na shsli kwamba kuyimani uhenoko atiye asendwa kumwanya na atashili alolehe amayiti gakwe. "Atashi alolehe kusababu umwene uwa kumwanya amusenzile " kusababu atiye amupendezya umwene uwa kumwanya kabula iya sendwa kumwanya. ⁶Bila iyimani shitawehine umupendezya umwene uwa kumwanya, kwe lazima we akubhala kuli mwene uwa kumwanya lazima ayamini kwamba umwene uwa kumwanya kwamba aliko na kwamba akubhapa izawadi bhala bhe bhakumwanza. ⁷Shali kwekuyimani kwamba unuhu, umwene uwa kumwanya atiye amubhula uhusu amanda ge atiye atagalolesya kuyeshima iya mwene uwa kumwanya atiye bayaniya isafina kwajili iya bhusya ifamiliya yakwe. Kubhomba ivyo iyitipa iduniya na ubha murisi uwa haki ye yikwinzaga upitila iyimani. ⁸Kuyimani uyibrahimu, pe atiyenge ayitwa aliye ayeshimu nubhala amahali pala pe atiye akutakibhwa aposhelebhwe vye bhulisi. Na apisile bila umanya kwekwi kwe apisile. ⁹Kuyimani ayihaye insi iya ahadi vye mujeni. Ayihaye mumahema poka nuyisaka nuyakobo nabharisi abhachakwe bhe atiyenge bhahayidibhwa poka. ¹⁰Atiyenge ati namatumayini upata ihaya ye we ahayivumbula nuyizenga wewu mwene uwa kumwanya. ¹¹Kuyimani uyibrahimu nu sara umuholanye bhaposheleye amaha agakubha ahati poka nakwamba bhali bhakombe nkani. maana bhamubhwenyi umwene uwa kumwanya kwamba mwaminifu, we atiyenge abhahidi umwana umwonsi. ¹²Ufuma kumuntu weka we atiyenge karibu afwe bhatiyenge abhana abhinji bhe bhatabhazikwa, bhatiyenge bhahavila vye ntandala izya kumwanya na vye mselesenga uwa mubahari mumbali. ¹³Ibha bhonsi bhafwiye kuyimani bila uposhela iyahadi. Ila ange bhebhzilola nuzipalamila apatal, bhazumiye kwamba bhali bhajeni nabhahapita abhamunsi. ¹⁴Muli bhala bhe bhalanda amambo iga bhabhiha wazi kwamba bhakwanza insi yabho abhahola. ¹⁵Nalyoli, ngali ange bhawaza insi, kwe bhafumile, bhali ange bhali ninafasi iya kuyigalusya. ¹⁶Lakini ina vye shili, bhatamani insi inzifu, ye yakwamwene uwa kumwanya. kwahiyo umwene uwa kumwanya atalola insoni ukwitwa weumwene wabho uwa kumwanya. Maana ahanda insi kwajili yabho. ¹⁷Kuyimaani uyibrahi ibaada iya jaribibhwa, amutovile uyisaka, shene, ashiye apata izawadi, pe amutovile umwana wakwe we atiyenge ali wekanye. ¹⁸We amandiho gatiyenge gati "Ufuma kuli yisaka ubhuvyazi bhwahho bhulitwa. ¹⁹Uyiburahi amanyile kwamba umwene uwa kumwanya ali nubhuwezo ubhwa kumufufuwa ufuma kubhafwe, na kuyanga iluga iya amupasile. ²⁰Shali kuyimani kwamba Uisaka aliye amubariki uyakobo nu Yesau uhusu amambo gegakwinza. ²¹Shali kuyimani kwamba uyakobo aliye peali ihali iya kufwa, aliye abaliki shila mwana wayusufu. uyakobo ayabudu, ayegamila pamwanya iya mkota wakwe. ²²Shali kuyimani kwamba Uyusufu uwakati wakwe uwa mwinso aliye pewakalibiya, aliye ayanga pamwanya iya kufuma ukwa bhana abha Israel Misri na abhajizya usenda poka nawo namafula gakwe. ²³Shali kuyimani kwamba Umusa, aliye peavyalwa, aliye abhazazi bhakwe bhamuziha kusababu aliye bharola mwana mdo weahazipa, na aliye bhatakogopa iyamuri iya mfalme. ²⁴Shali kuyimani kwamba Umsa, aliye pakula, aliye ahana ukwitwa mrindu uwa farawo. ²⁵Ibadala yakwe aliye achagula ushiliki amateso poka na bhantu abha mwene uwa kumwanya ibadala iya furaii iyanasa izyidhambi ku mda umtali. ²⁶Aliye akufikiliya insoni izyalondela ukristo kuwa bhutajili ubhukulukuliko ihadhina izya Misri kwakuwa aliye akaza amiso gakwe kuzawadi yakwe iya wakati wakwe wewukwinza. ²⁷Shali kuyimani kwamba umusa afumiye kumisri. aliye atakogopa ishilahali isha mfalme, kwakuwa aliye avumiliya kulola kuli weataroleha. ²⁸Shali kuyimani kwamba aliye ahalema ipasaka nukwitilila ubhwanzi, ili kwamba ohonona uwa mvyalwa uwa kwanza atashibhezya ubhagusa abhavyalwa abhakwanza abhashilumendo abha bhaisrael. ²⁹Shali kuyimani kwamba bhapisiye kubahari iya shamu ngati pepansi. uwakati abhamisri aliye pebhajaribu upita, aliye bhamilwa. ³⁰Shali kuyimani ubhukuta ubhwa yeriko bhagwiye pansi, ibaada iyabhulibhila kumanda saba. ³¹Shali kuyimani kwambaurahabu wula ukahaba atashili afwe poka nabhala bhaliye bhatakwelewa, kusababu aliye ataposhela abhapelelezi nubhabhiha salama. ³²Na intahe shonu yayidi? mana umda wutatosya usimuliya aga Gideoni, Barak, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samwel nizya manabii, ³³Ambapo upitila iyimani aliye bhasinda ifalme, aliye bhabhomba ihaki nabhaposhela iyahadi. aliye bhazuwiya amaromo aga shisama, ³⁴Aliye bhazimya amaha aga murilo, aliye bhakwepa insongo iya rupanga, aliye bhapola ufuma kumalware, aliye bhahagoma kuvita, na aliye bhasababisa amajeshi amajeni ushimbila. ³⁵Abhamama aliye bhaposhela abhafu bhabho kuzila iyabhufufuwo. abhanji aliye bhateswa, bila ukubali uleshelwa hurui ili kwamba bhabhezye upata ubhuzowefu

ubhwa bhufufuwo bhwebhuli chete nkani. ³⁶Abhanji aliye bhateswa kudhihaka nivyumo,eta,nakushifungo nukwigalibhwa mwigeleza. ³⁷Aliye bhatamwa namabhwe.aliye bhaputulwa ivipisi nimisumeno.aliye bhafwa nimpanga.aliye bhapita kumikwera iya fwere nimikwera iya mbuzi aliye bhahitaji, engebhendereye namumivu naengebhabhombelwa amabhifu ³⁸(ge aliye iduniya stastahili ubha nabhwo),engebhatangatanga munyiha, mmagamba,mmapango na mumalina aga ardhi. ³⁹Ingawa abhantu bhonsi aliye bhazumilwa numwerne uwa kumwanya kusababu iya yimani yabho,bhatashili bhaposhere shaahahidi. ⁴⁰Umwene uwa kumwanya aliye arongolela utupa ishintu sheshili chete,ili kwqamba bila sweswe bhatari bhabheze ukamiliswa.

Chapter 12

¹Kwahiyo, tuhalibhilwa nipufi ikulu alyamasyayidi, natusumbe shila shintu sheshi tutonizye poka nidhambi lyelitulibhizizye kubhurayisi. twume ulubhilo katika kumasindano gegahabhikwa kunkolelo yitu. ²Twerekeze amaso gitu kuli yesu, we mwazilishi nawene wuhatimilizya iyimani yitu, we kwajili iya furaha yeyihabhikwa pankolelo yakwe aliye avumiliya umsaba, ayidharau iyayibu yakwe, na ayihala pansu ihono ilyakuli runji ilya shisumbi isha manda gonsi isha mwene uwa kumwanya. ³mana mtafakarini wuyo we ahavumiliya amaneno amabhifu ufuma kubhidhambi, dhidi yakwe umuhola ili kwamba mtize mtonte au ufwa imyoyo yinyu. ⁴Mtachuye awu uteseha engemusindana nidhambi ishiyasi ishasilibhwa ubhwazi. ⁵Habhili muhalubhwa kula utibhwa imyoyo kwekubhelekezya ngati bhana a bha shirumendo: "Mwanane, utashigasendera kubhurayisi ugaruha ukwa Bwana, wala utashikata itama pukurekebiswa nawo." ⁶Kwakuwa ubwana akumugarushilaga wensi we ahamukunda, numwazibu shila mwana we akumuposhera. ⁷Vumiliya amajaribu ngati ugarushibhwa. Umwene uwa kumwanya akusyuguriha namwe kama vyakusyuguriha na bhana, mana mwana bhuli we ubaba wakwe atangamugarusa? ⁸Lakini kama nge kutari ugarusibhwa, kwesweswe swensi tushiliki, basi mwemwe haramu nate mwemwe bhana bhakwe. ⁹Zayidi yagonsi, twari nababa bhitu ishiduniya abhatugarushila, na aliye tubheshimu. je shitatupasa nkani umweshimu Ubaba uwa shiroho niyishi? ¹⁰Ishi hakik abha baba bhitu aliye bhatwazibu kumyaha mishe kama vyaliye shiroleha ukwabho, lakini uwene uwa kumwanya akutwazibu kufaida yitu ili tushiliki kubhutakatifu bhwakwe. ¹¹Kutari iyadhabyeyifurayisyaga kumda nyuyo. pabhanganga amawumivu. Nivyonye, badaye gavyala amatunda aga amani aga utauwa kuli bhala bhebha hafuzwa nabho. ¹²Kwahiyo bhusyini amahono ganyu gegahazeziba nubhomba amagohola ginyu gemabovu ubha namaha habhili; ¹³lyosyini amapito aga manama ginyu, ili kwamba wensi wewushilema ataruongozwa mubhupone lakini apate upola. ¹⁴Yazini iyamani nabhantu bhonsi, nubhutakatifu bhwe bila bhwubhwo kutari we arulola Ubwana. ¹⁵Mubhe abhangarifu ili kwamba atashibha wearutengwa ni nema iya mwene uwa kumwanya, nakwamba wutashiza umuzizi uwa bhuchungu lyelingamera nusababisiya ishida nurongofya abhinji. ¹⁶Rolini kuwa kutari izinaa au umntu we atakwite utauwa ngati Uesau, we kusababu iya mlo weka aliye abhuzya ihaki yakwe iya vyalwa. ¹⁷Kwa kuwa mumanyile kwamba badaye, aliye patamani urithi ibaraka, aliye ahanwa, kusababu atashili apate ifursa iya kutubu poka nubaba wakwe, ingawa aliye ayanza nkani kuma masonzi. ¹⁸Kwa kuwa mtashili mwize kwigamba lye lingabhezya uguswa, Igamba lyeli kwaha umulilo, Igiza, ukatisya itamaa ni dhoruba. ¹⁹Mtashili mwize kusauti izya vingora, au kumaneno gegatokana nisautiye aliye yisabab isya shila bhebha takwivwa bhatashilabha ineno lyonsi lira uyangwa kwabho. ²⁰Kwakuwa mtashili mbhezye uvumiliya shila shaliye shamulibhwa: "ngeshabha umunyama we agusa igamba, lazima ayumwe amabhwe." ²¹Ishatisya nkani galiye arola Umusa aliye ataha, "Intogopa nkani ishiyasi isha tetema." ²²Ibadala yakwe, imwiza mwigamba ilyta syuni kuhaya iya mwene uwa kumwanya we ali hai Iyerusalemu iya kumbingu, na kuli malayika elfu kumi bhebha syerekeya. ²³Imwinza kwikusanyiko ilya bhavyalwa abha kwanza bhonsi bhebha hasajilibhwa kumbingu, kuli mwene uwa kumwanya uhakimu uwa bhonsi, na kuroho izyabhatakatifubhebha hakamiliha. ²⁴Imwinza kuli Yesu umpatanishi uwa agano ipya, nakubhwanzi bwebhuhitilibhwa yeyi yangaga amazifu nkani kuliko ubhwanzi ubhwa habili. ²⁵Rola bhulo utinze umuhane weka we akuyanga. kwa kuwa nge bhatashili bhepuhe bhebha aliye bhamuhana weka we aliye abhalesya paduniya, ishibhuhakika tutarepuha ngekushe twasenuha ukutari ufuma kuli wula weakuturolo ufuma kumbingu. ²⁶Kuwakati uyo isauti yakwe aliye yitenganlya iduniya. lakini sasa ahahidi nuyanga, "bado habhili ntarutenganyla iduniya basi, bali kumbingu." ²⁷Amanenoga, "lyoka habhili," shiloleha utoweswa ukwa vintu vila vyevitatenganyla, ivi vintu vila vyevihaumbwa, ili kwamba ivintu vila vyevitatenganyla visyare. ²⁸kwa hiyo, tuposhele ubhufalme bwebhutetetemesya, tushe kuhali iya mwabudu umwene uwa kumwanya kuzumila poka nunyenyekeya kulisho, ²⁹Kwamana umwene uwa kumwanya uwitu murilo wewulya.

Chapter 13

¹Basi ubhupendo ubhwa ndugu bhwendereye. ²Mtashilubhwa ukaribisya abhajeni,mana kubhomba bhulo, baadhi bhahakaribisya abhamalayika pasipo umanya³Kumbuha bhonsi bhebhalali mwijera,kana kwamba mwari nabho kula poka nabho,nge imibhili yinyu aliye yibhombelwa ngati bhubho. ⁴Basi intiyo yeshimibhwe nabhonsi nishitara isha ntiyo shibhombwe shiswepe⁵Basi inzila zyinyu izyama isya zibhe huru kubhupendo ubhwa hela. Mlizihe nivintu vyemuli navyo, kwani umwene uwa kumwanya umuhola aliye ataha,"ntarubhaleshela mwemwe amanda gonsi,wala ubhatelekezya mwemwe." ⁶Basi turidhihe ili tutahe kubhujasili,"Bwana msaidizi wane;ntangogopa.umwanadamu angabhezya umbomba ishonu?"⁷Bhafikirini bhala bhaliye bhabhongozya,bhala bhaliye bhayanga ineno ilya mwene uwa kumwanya ukwinyu, namukumbuhe amatokeyo aga myendendo yabho;mwige iyimani zyaabho. ⁸Yesu kristo wewulanye ilero namarabho na manda gonsi⁹Utinze uwongozwe namafundisyo tofautitofauti agashijeni kwani shili chete kwamba umwoyo wuzengwe kunema, natekwekusyeriya uhusu ishakulya igo gatangabhasidiya bhala bhebhayishi kuligo. ¹⁰Tuli niyarutale zye bhala bhebhatumiha mkasi iya hekaru bhatari nihaki iya kulya. ¹¹Kwakuwa ubhwanzi ubhwa vinyama,zyezihatolebhwa idhabihu kwajili iyidhambi, aliye viletwa nukuhani umkuru mkasi iya sehemu itakatifu, lakini imibhili yabho a;liye bhayosha panzi iya nkambi.¹²Kwahiyo Uyesu nawopenye aliye ateseha panzi iya mulyango uwa haya,ili kwamba ubhiha abhantu kuli mwene uwa kumwanya upitila ubhwazi bhwakwe. ¹³Kwahiyo tuchini ukwakwe panzi iya nkambi, tunyature ifedheha zyakwe. ¹⁴Kwani tutakwite amakawo agadumu katika ihaya ino.ibala yakwe twanze ihaya yeyikwinza.¹⁵Upitira Uyesu mtakibhwa shila mda ujitowa isadaka iya kumutuzya umwene uwa kumwanya,umusifu kwamba itunda ilya maromo gitu lizumile izina lyakwe. ¹⁶Na utashilubhwa ubhomba amazifu nusaidiyana mwemwe mwebhahora, kwakuwa kwekusadaka kama iyo yene umwene uwa kumwanya yimuzifya nkani. ¹⁷Zumilini nujisya kuli viwongozi vyinyu,kwani bhendereye ubhalinda kwajili iya nafsi zyinyu, ngati bhalabhebhakutowa iyesabu.Zumili ili kwamba abhaviwongozi bhinyu bhabhezye ubhatuzya kufuraha,natekwuhuzuni,yeyitangabhasaidiya.¹⁸Turabhilini, kwani tulinubhuhakika kwamba tuli nimana idhifu, tutamani uyishi amaisya agayeshima kumambo gonsi. ¹⁹Namwensi kubhapa umwoyo nkani mubhombe bhulo,ili kwamba imbombe ugaruha ukwinyu ilinye apafupi.²⁰Sasa umwene uwa kumwanya uwa amani,we aliye abhareta habhili ufuma kubhafu umchungaji umkulu uwa fwere,Ubwana witu Uyesu, kubhanzi ubhwa agano ilya manda gonsi, ²¹Alabhapa ubhuwezo kushila shintu ishizifu ubhomba ikundo lyakwe,engeakubhomba ikazi mkasi yitu yeyili chete yeyihazipa pamiso gakwe,upitira Uyesu kristo, kuli wuyo bhubhe bhutukufu amanda gonsi amina.²²Sasa nkukupa umwoyo,ndugu,usenderana amaneno agapelana umwoyo lye kubhupi aliyelyandiha ukwinyu. ²³Umanye bhulo undugu witu Utimothéo ahareshkebha huru, we poka nawo ndabharola ngalinzailinye.²⁴ubhalamuhe abhaviwongozi bhaho bhonsi nabhashirika bhaho. Bhala bhe bhakufuma kuitaliya bhakulamuh. ²⁵Ineema yibhe namwe mwensi.

James

Chapter 1

¹Uyakobo, umutumwa uwa mwene uwakumwanya nu uwa bwana uyeesu kristo,kumakabila.kumi nambili gegahatawanyiha, nagalamuha. ²Bhazyini usha nkani, bhamwitu, pemupita mumachulo mbalimbali. ³Mumanye ubha ujalibimbha kuimani yinyu kubhapa ubhuvumilivu.⁴Leshelini ubhuvumilivu bhukamilishye ikazi.yakwe kuti mu bhezye ugoma ishikamilifu.bila upungukimbha kuli shonsi shila. ⁵Nga kama umuntu mulibha mwemwe akwanza iyeshima ala bhela ufuma kumwene u wakumwanya.wuyo wakufumyaga iyeshima bila ushenza kuli bhonsi bhebhamulabha.na labhapa iyeshima.⁶Lakini labha kuimani utashogopa.kusababu wakulola umbhoga akuholana na amawimbi aga mubahali gesendwaga ni mpepo nusubwa uku nuku. ⁷Kubhuhakika umuntu uno atashelengula gataposhelelwa ulabha kwakwe ufuma kuli bwana. ⁸Umuntu uno alinia zibhili, teimara kunzira zyakwe zyonzi.⁹Uwamwitu umasikini akwanzimbha ujidai kukwimilila kuli wuyo pamwanya. ¹⁰Umuda nyuyo wamwitu tajiri kuyeshima yakwe kusababu alepa vye liuwa lila kondeni kumagunda gakupitaga. ¹¹Ilanzi lilafumaga nijoto lyelikosha ukumya imimea, na amauwa gagwanga nubhuzifu mbhakwe gawa. ivyonye abhantu abhatajili bhalaita kukazi zyaabho.¹²Ahabarikimbha umuntu wula we akuvumilia amajaribu, nubha baada iyasinda ijaribu ilyo, alaposhela itaji ya bhuzima, ye ihaidimbha kuli bhala abhakundwa abha mwene wa kumwanya. ¹³Umuntu wensi atatakimbha ulanda pakujaribimbha, "Ijaribu ili lifuma kumwene uwa kumwanya,"

kusababu umwene wakumwanya atajaribimbha na mabhifu, numwene uwa kumwanya umuhola atajaribu wensi wula.¹⁴ Shila muntu akujaribimbhaga nitamaa zyakwe imbifu zyezimushawishi numuzuta ukutali.¹⁵ Pene itamaa yizambi yinyatula ihati, izambi ivyalwa, na izambi igoma sawasawa, alafu isilila na amawuti.¹⁶ Abhandugu bhane abhakundwa, mutashidanganyiha.¹⁷ Shila zawadi ye ihazipa nashila zawadi yehakamiliha ufuma kumwanya, ikwihaga pansu ufuma kuli baba uwa nuru. wuyo atabadiha vye shizingwili sheshibadiliha.¹⁸ Umwene uwa kumwanya aliye achagula utupa sweswe ubhupuma kwizwi ilya bhukweli, ili kwamba tubhe ngati bhuzawo umbha kwanza kuviwumbe vyakwe.¹⁹ Mumanyile ili, abhandugu bhane abhakundwa. Shila muntu akutakimbha ubha mwepesi uwakwivwa, te mwepesi wa yanga wala ulahaliha,²⁰ Nubha ihasira iya bhabinadamu itangatenda ihaki iyamwene uwa kumwanya.²¹ Kwahiyo bhihini ukutali amabhifu agi zambi nubhubaya mbhonsi mbhe bhuli ponsi, na kunbhunyenyekevu muposhele izwi lye lihakundwa mukasi yinyu, lye lili nubhuwezo umbha kokowa iroho zyinyu.²² Mulitii izwi, mutashivwa tu, muzilongoya inafusi zyinyu mwebhahola.²³ Nubha wensi wula wakwivwa izwi atalitentela ikazi sawa numuntu wakuyilola paminso gakwe kushilola.²⁴ Akujitasimini paminso gakwe, alafu apita ni zyakwe, na kumuda umufupi alumbha vye aholine.²⁵ Lakini umuntu wula we akwinjila kumbhangalifu kusyeria kamili, isyeriya iya bhuhuru, nukwendelea utii, tekusababu wuyo akwivwaga alumbha, umuntuno alabarikimbha pe akuyibhomba.²⁶ Nge umuntu wensi afikiliya umuhola ubha muntu uwa dini, lakini atangatawala ulumili lwakwe, akuulongofya umwoyo wakwe nidini yakwe bure.²⁷ Idini yeyili safi nayeliye yononeha imbele izya mwene uwa kumwanya witu nu baba yeyino: ubhavwa iyatima na abhajane kumateso gabho, nujilinda abhahola nubhufisadi umbha pamusanya.

Chapter 2

¹Bhamwitu mutashilondela iyimani iya bwana uyesu kristo, ubwana uwa yeshima kubhapendelea abhantu bhamo. ²Ngu muntu wumo ayinjila pali bhamwemwe pemwemutulila atazwala impete izya zahabu nimyenda imizifu, nahabhili ayinjila umasikini wali ni myrnda imifisu. ³Na mwaonyesya umujadili nkani wula uwa myenda imizifu nutaha, "Teshelera wewe yihala ipa pepali ichete" Numubhiuzya wula nawe yimilila pala," Awu yihala pansu iya manama gane. ⁴Shene mutahukumiyana mwemwe mwebhahola, nubha bhamuzi abha bhemuli na amaelengiuzi amabhifu? ⁵Yivwini bhamwitu abhakundwa, shene umwene uwa kumwanya atashili abhachagule abha pamusanya ubha abhayimani nupyana ubhufalme mbhe ahabhahidi bhebhaha mukunda? ⁶Lakini imubhazalau abha masikini? te bhebhatajiri bhebhahaba chuzya mwemwe na tehubho bhebhazuta kumahakama? ⁷Shene te matajiri bhebhakuliga izina lila izifu lye kulilyulyo lye mkwitimbha? ⁸Ivyonye ngamuyitimizya isyeriya yila iyashifalme kama vyihandikwa kumandiho, "umamukunda ujirani waho vye wewe wemuhola" mubhomba ichete. ⁹Lakini ngemwapendeleya baadhi iyabhantu bhamo, mubhomba amabhiu amuhukumimbha ni syeriya. ¹⁰Kwe umuntu wensi wula we akweshimu isyeriya nabado ngakumpala kunukuta yokanye tu, atabha namakosa agakonona isyeriya yonsi. ¹¹Kumwene uwa kumwanya ahalanda, "Utashibhomba ubhupundu" wene habhili ahataha "utashumola" ngutabhomba ubhupundu, lakini ukumola uhonona isyeriya iya mwene uwa kumwanya. ¹²Kwahiyo yangini kumweshimu vye bhebhala bhemuli papipi uhukumimbha nisyeriya iya bhuhuru. ¹³Kwe ihukumu ikwinzaga pepatali inkumbu. Inkumbu ikujikwezyaga pamwanya iya hukumu. ¹⁴Kuli bhuzifu bhuli, bhamwitu bhane, nga umuntu akuti inti niimani iyo ingamufyusya? ¹⁵Nguwamwitu uwashonsi au uwashilindu, akwanza imyenda ama ishakulya isha shilavwanda. ¹⁶Naweka winyu abhabhuzya, "Bhalini kuyimani, mwemwote umulilo na mulye ichete" lakini mutabhapa amahitaji agamuhimu agamubhili shiholana nashi? ¹⁷Nivyonye iyimani yokanye nge itai namatendo, yifwa. ¹⁸Bodo umuntu wumo angalanda ati "Uli na iyimani nane indina amatendo, ndanga iyimani yaho yeyitali na amatendo nane nkulange iyimani yane kumatendo gane. ¹⁹Ukwamini ubha kuli umwene uwa kumwanya weka, ulichete, lakini amapepo gopenye gakwamini ivyonye nu tetema. ²⁰Shene, ukwanza umanye we mupumbavu, vye iyimani iyo bila amtento itafaile. ²¹Shene, te ubaba winyu Uabraniamu aliye abhazimbha ihaki kumatedo paliye amutowa umwana wakwe uyisaka pamwanya ya mazabahu? ²²Mulole vye iyimani yakwe yaliyenge ibhomba umulimo na amatendo gakwe na kumatendo gakwe iyimani yakwe yatiyenge iha vyakwanza wuyo. ²³Amandiho gatiye gakamiliha Uabrahamu aliye ayitwa ujamaa uwa mwene uwa kumwanya. ²⁴Mulola ubha kumatendo umuntu akubhazimbhaga ihaki na te kuimani basi. ²⁵Nvyonye, shene, atashili urahabu wula ukahaba walie abhazimbha ihaki kumatendo, palie akaribisya abhajumbe nubhatwala kunzila inyinji? ²⁶Inza vila vye umubhili ngewabhula umwoyo ufwu nivvyonye iimani ngeitalina amatento ihafwa.

Chapter 3

¹Bhamwitu te bhinji bhinyu bhalimu, mmanye ubha tuposhela ihukumu inkulu nkani. ²Mwe swensi tukonona kunzira inyinji nga wensi wula atakumpalaga kumazwi gakwe uyo muntu wahakamiliha, abhezizye uzibiti umubhili wakwe wonsi. ³Nga tuzwiha inkamba kumalomo gafarasi zitweshimu, na tungabhezya usenula imibhili yabho bhonnsi. ⁴Umanye habhili ubha imeli nantinye vye ihakula ikusukumwaga nubhupepo ubhuhali zikongozwaga nubhusukani ubhundo nkani ubhala ponsi pala pakwanza unahodha. ⁵Nivyonye, ulumili shiwungo ishindo isha mubhili lakini [lujidayagi] kumakulu nkani. lola umusitu umukulu vye ungapya kulupita uludo ulwa mulilo! ⁶Ulumili habhili mulilo, bhulimwengu umbha mabhifu, bhuhabhikwa mwikundi ilya viungo ivya mubhili witu, lukononaga umub hili wonsi, nawubhahaga pamwanya ya mulilo inzila iya maisya nawopenye wupyanga numulilo uwa kuzimu. ⁷Shila aina aya shihanu isha mwisole, ishinyunyi she shisela nishuwumbe isha mubahari ishizibitimbha na abhantu. ⁸Lakini kutali umuntu nawekanye wangazibiti ulumili, mabhifu gegatatuliye luhizula insula iyafisya. ⁹Kulumili tumukuzya ubwana nu baba witu, nakululwonye tutipa abhantu bhebhambwa kumfano uwa mwene uwa kumwanya. ¹⁰Nakwilomo nyilyo tutahaga amazwi agabaraka nautipa bhamwitu ambapo iga gatatakimbha ubha. ¹¹Shene, ishifula shoka shingafumya aminzi amanonu na amahari? ¹²Mwe bhamwitu, shene ikwi ilya mumakwi linga vyaka umuzeituni, ama umuzabibu ungavyala amatunda agamumusitu? wala ichemichemi iyaminzi, umusilya wutaumyaga aminzi gegatali numusilya. ¹³Wenu mulibhamwemwe wali ni hekima nubhufahamu? kwanza umuntu uyo alolesye amaisya agichete kukazi zyakwe kubhunyenyekevu mbhe bhutokana ni hekima. ¹⁴Lakini ngamuli nishoyo ishihari niniya iyayikunda mumyoyo yinyu, mutashijidayi nulanda ilenga nuhana ubhukweli. ¹⁵Ino te hekima yila yeyikwiha ufuma kumwanya, lakini ibadala yakwe yapamusanya, teyashiroho, na yashimapepo. ¹⁶Kwe shila pepali ishoyo nulukundonye luliko, pali ifujo na shila matendo amabhifu. ¹⁷Lakini ihekima yeyifuma kumwanya, ishakwanza yili ichete, nahabhili ukunda iyamani ubhutonsu nubhukarimu, yeyihizura irehema na amatunda amazifu bila upendeleya abhantu bhamo, nub hukweli. ¹⁸Ni tunda ilya haki lihomelwaga kuamani kuli bhala bhebhabhomba amambo agaamani.

Chapter 4

¹Ulwa ni migogoro kuli bhamwemwe vyafuma kwekwi? vitakwimilila ufuma kutamaa zyinyu imbifu zyezileta ivita mukasi iya bhasirika bhinyu? ²Mutamani shila shemutangabha nasho. Mukumana nulwa, lanini mutapata kusababu mutalabha umwene uwa kumwanya. ³Mulabha mutaposhela kusababu mulabha kwajili ya amambo amabhifu, ili kwamba ngamuvitumiye kutamaa zyinyu imbifu. ⁴Mwe bhamalaya! Mtamanyile kwamba ubhurafiki nubhulimwengu bhuaduwi kuli mwene wa kumwanya? kwahiyo, wensi we akwamuwa ubha urafiki uwa bhulimwengu akujibhombaga wuyo uaduwi uwa mwene uwa kumwanya. ⁵Awu muti amandiho gatena imana pegakuti bholo iroho ye ahabhiha mukasi yitu yili ni shoyo kwajili yitu? ⁶Lakini umwene uwa kumwanya akufumyaga ineema nkani, shene amandiho gatanji, "umwene umukulu akumupingaga uwa hasembo, lakini akumupanga ineema umunyenyekevu," ⁷Kwa hiyo jitowini kuli mwene uwa kumwanya. muhanini usyetani nawopenye amabhashimbila. ⁸Palamilini papipi numwene uwa kumwanya nawopenye amapalamila papipi namwe, safisyini amahono ginyu, mwe bhamabhifu na safisyini imyoyo yinyu mwemwe bhemuli niniya zibhili; ⁹Sikitihini ombolezyini nilila! senulini inseho zyinyu nubha huzuni nusha kwinyu ubha kulila. ¹⁰Jinyenyekezyini mwebhahola pakulola ubwana na amabhabhusya mumwamwanya, ¹¹Mutashitashilana ishinyume mwebhahola. Wamwitu umuntu wakutaha ishinyume nuwamwaho ama umuhukumu uwamwabho, akulandaga ishinyume nisyeriya nuyihukumu isyeriya iya mwene uwa kumwanya, nga mwahukumu isyeriya mutakweshimu isyeriya, ila muyihukumu isyeriya. ¹²Ali wekanye basi wakufumyaga isyeriya ni hukumu, umwene uwa kumwanya wuyo wali nubhuwezo umbha fyusya nukwangamizya wewe wenu we ukuhukumu ujirani waho. ¹³Yivwini, mwemwe bhemukuti, "Ilelo ama malabho tulabhala kuhaya yila, nukwihala umwaha uko, nubhomba ibiyashara nupata ifayida. ¹⁴Wenu wamanyile sheshila tokeya malabho namayisya ginyu shoshonu? kwe muholine nususumbhe akutokeya umuda umufupi nukwepa. ¹⁵Ibadala yakwe mwali muti, "ngalukundo ulwa bwana tumayishi na twamabhomba ishi ama shila" ¹⁶Lakini ilelo mujidayi kukumana kwinyu.ujidayi konsi uko mabhifu. ¹⁷Kwa hiyo, kuli wula wamanyile akubhomba amazifu, lakini atabhomba, kuliwuyo libhifu.

Chapter 5

¹Zagini lelo, bhemwemwe bhatajiri lilini kusawuti inkulu kusababu ya kumachuro gega kwinza kuli bhamwemwe. ²Ubhutajiri bhuhononeha, nimyenda yinyu yihalyiha ni vibhongoli ivyononi. ³Izahabu zyinyu ni hela zyinyu zihabhula imana, na umbhononi mbhakwe bhululandwa kuli bhamwemwe nukwangamizya imibhili vye mulilo. muhayibhishila ihazina zyinyu kumanda aga mwisyo. ⁴Lolini, amalipo agabhahabhomba abha kazi bhala bhemutabhalifiye kukumbuha mumagunda ginyu bhakulila! nishiliyo shabhala bhebhakumbula inlya zyinyu shihafishila amakutwi aga bwana uwa vita. ⁵Muhihala kuanasa izya pamusanya kujifurahisya mwebhahola, muhiniya imyo yinyu kumanda agafyulwa. ⁶Mhamuhukumu na mumwumola uwa haki watabhezizye ubha pinga. ⁷Kwahiyo vumiliyini, bhamwitu, npaha ukwinza ukwa bwana, inza vyumukulima akulolelaga ilya iyam ana ifuma munsu, akulolelaga kubhuvumilivu kwajili yakwe pala pe imvula izya kwanza na izya mwisyo pe zyatonya, ⁸Namwenye mubhe mwemwe bhavumilivu kazini imyoyo yinyu kusababu ukwinza ukwa bwana kwekupalamila. ⁹Wamwitu, mutashilalamishilana mwebhatupu, ili mutashe muhukumimbhe. lola uhakimu ayimiliye mumulyango ¹⁰Kumufano, wamwitu, lolini amachuro nubhuvumilivu umbha bhanabii bhebhalanzile izwi ilya bwana. ¹¹Lola, tubhita bhala bhebhavumiliya, "Nafuu muhivwa ubhuvumilivu umbha ayubu, na mumanyile ilengo ilya bwana kujili iya ayubu, Namuna bhuli vye ubwana ahizula inkumbu ni rehema. ¹²Zaidi ya gonsi, bhamwitu, mutashilapa, kumbingu ama kunsu au kushiyapo isha yaina yonshi yila. Ila uzumila kwinyu kubhe kuzumila, "Nuhana kwinyu kubhe kuhana" ili mutinze mwinjile muhukumu. ¹³Kuli wensi wula muli bhamwemwe alinamachuro ? lazima alabhe. je, umutumwa wensi ahachangamuha ? Na ayimbe ipambiyo. ¹⁴Je, kuli wensi muli bhamwemwe mlwale? na abhite abhakombe abha nsali na abhakombe abha nsali bhamulabhile, bhamupahe amafuta kwizina ilya bwana. ¹⁵Namawombi agayimani gamamupozya umulwale nubwana amamubhusya. Na ngahabhomba amabhifu, umwene uwa kumwanya amamusameha. ¹⁶Kwahiyo bhungamini amabhifu ginyu mwebhatupu nulabhilana shila muntu nuwamwabho, ili abhapozye. Amawombi agawahaki gavyalaga amatokeo amakulu ¹⁷Uyeliya aliyenge muntu uwa hisiya vye zyitu, alavile kumaha kwamba imvula itashitonya na yitashili yitonnye munsu kumuda uwa myaha yitatu nimyezi sita. ¹⁸Nu yeliya alavile habhili nimbingu zisile imvula munsu na insi yafumizye indya. ¹⁹Mwe bhamwitu, nge umuntu wensi muli bhamwemwe pe akwepa ufuma mubhukweli numuntu wunji amugalusya. ²⁰Ili amanye kuwa wensi wula we akutwala mumabhifu akwepa munzila yakwe iya mabhifu alaponzya umwoyo wakwe ufuma murufu na alakupihia umbhinji umbha mabhifu.

1 Peter

Chapter 1

¹Upetro umutume uwa yesu kristo, kubhajeni abhaha nyama, kubhatewule muponto yonsi, mugalilaya, mukapadokia, muasiya na mubithinia. ²Utokana nubhumanyi umbha mwene uwa kumwanya, Baba, kutakaswa nuroho mutakatifu kubhutiifu umbha yesu kristo, na kuzwilizya umbhazi mbhakwe. Ineema ibhe kulibhamwemwe niyimani yonjezehe. ³Umwene uwa kumwanya ubaba nubwana witu uyesu kristo abarikimbhe. Kubhukuu umbharehema yakwe, aliye atupa uvyalwa upya kubhujasiri umbha pyana upitila ubhufufuo umha yesu kristo ufuma kuli bhebhaahafwa, ⁴Kubhupyane mbhe bhutanganoneha, bhutangafita wala upunguha. bhuhabhikwa kumwanya kwajili yinyu. ⁵Kubhuwezo umbha mwene uwa kumwanya mulindwa upitila iyimani kuwokovu mbhebhuhi tayari ufunulimbha kunyakati izya mwisyo. ⁶Mshe kulili, ingawaje kwilinye lazima kuli bhamwemwe kujisikiya ihuzuni kumajaribu aga nzira inyinji. ⁷Ino, vye yene yimani yinyu ijalibimbhe, yimani ye yathamani kuliko idhahabu, yeyiponga kumulilo ye yijalibagi iyimani yinyu. ino yitokeyaga ili iyimani yinyu ivyala isifa, ubhutukufu ni yeshima nu ubhufunuwo umbha yesu kristo. ⁸Mutamumbhenyi wuyo. lakini mulamukunda. mtamulola kwilinye, lakini mulamini kuli wuyo na mulini uraha yeyitabhezizye ukwelekezya kufuraha yeyizuye nubhutukufu. ⁹kwilinye muposhela mwebhahola amatokewo aga yimani yinyu, umbhokovu ninafsi zyinyu. ¹⁰Abhanabii bhanzile nubhuzya kubhumakini uhusu umbhokovu ubhu, uhusu ineema yeyali yibhe yinyu. ¹¹Bhaliye bhanza bhamanye aina bhuli iya mbhokovu mbhembhali mbhinze. bhaliye bhanza habhili umanya muda bhuli uroho uwa kristo wali mukasi yabho aliyenge akuyanga shonu nabho. Ino yaliyenge yitokeya peliyenge akubhabhula lubhilo uhusu amateso aga kristo nubhutukufu mbhembhali bhumulondele. ¹²Aliye afunulimbha kumanaabi kwamba bhaliye bhatumikiya amambo iga, na tekulibhubho abhahola, lakini

kwekuyajili yinyu amasimulizi aga mambo iga upitila bhala bhebhalese iyinji ukwinyu kunzira iya roho mutakatifu waliye atumwa ufuma kumwanya, amambo ge nabhamalaika nye bhatamani ufunulimbha kwakwe. ¹³Kwahiyo nyepini imisana iya yachili zyinyu. mubhe nubhujasili kuneema yeyilaletwa ukwinyu uwakati uwa funulimbha ukwa yesu kristo. ¹⁴Ngati bhana abha yeshima, mutashinyepwa mwebhahola ni tamaa zye jaliye muzilondela uwakati peliyenge mutali nubhufahamu. ¹⁵Lakini ngati v ila wahabhita vyali nubhutukufu, namwenye, mwensi, mubhe mwemwe bhatakatifu kutabiya zyinyu zyonsi mumayisya. ¹⁶Nubha muhandikwa, "mubhe bhatakatifu, kusababu nene mutakatifu." ¹⁷Nanga mwita "Baba" wula we akuhukumu kuhaki ulingana nikazi iya shila muntu, tumiya umuda uwa safari yaho kubhunyenyekevu. ¹⁸Mmanyile kwamba itali kuhela au idhahabu-ivintu vye vikononeha-vye muhakombolembha ufuma kutabiya zyinyu. ¹⁹Lakini muhakombolembha kumbhazi umbha iya yeshima iya kristo ngati ya fwele watali nibhifu wala idona. ²⁰Ukristo ahachagulibhwa kabla iya misingi iya dunia, Ila sasa amandaiga gamwisyo,ahabhikwa wazi ukwinyu. ²¹Mhamini Umungu upitila bhuyo, we Umungu ahamfufua ufuma kulibhebhahafwa na wahampa ubhutukufu ili kuti imani yinyu nu ubhujasiri bhubhe kulimungu. ²²Mwemubhomba inafusi zyinyu uswepa kubhutii nubhukweli, kudhumuni ilya kunda ilya bhundugu lye lihagololoha, kwahiyo kundanini kubidii ufuma mumwoyo. ²³Muhavyalwa lubhili, te kwekumbeyu ye yikononeha, kupitila ubhuzima nizwi ilya ilya mwene uwa kumwanya lye lihasaliya. ²⁴Nubha" ngati matundu, nubhutukufu mbhakwe mbhonsi ngati liuwa ilyi tuntu. Itundu likumaga, ni uwa ligwanga. ²⁵Lakini izwi ilya bwana lisyalaga amanda gonsi," ubhu bhujumbe mbhe mbhatiyenge bhulandwa ngati lizwi ukwinyu.

Chapter 2

¹Nubhanye bhihini pambali amabhifu gonsi, ilenga ubhunaiki, ishoyo nuudhi. ²Ngati bhana abhado, mutamani amazibha gegaha swepa aga shiroho, ili kwamba mukule mukasi iya wokovu. ³Nga muhabhonja vye ubwana ali ichete. ⁴Zagini kuli wuyo we limbhe lye lizima lye liishi lihatawalimbha na abhantu, lakini lyulyo lihachagulimbha numwene uwa kumwanya na lya thamani kuliwuyo. ⁵Nmwenye muli vye mambhe gemazima gegazengwa kumwanya ubha nyumba izya shiroho, ili ubha bhukuhani ubhutakatifu mbhe bhufumya idhabihu izya shiroho zye zizumilwa numwene uwa kumwanya upitila uyesu kristo. ⁶Ilyandiho lilanda liti, "Lola, inkabhiha musayuni imbhe ilya pambali, ikulu lye lihachagulimbha ilya thamani. wensi wahamini kuli wuyo atangalola insoni". ⁷Nivyonye iyeshima yinyu mwemwe bhe mukwamini. "imbhe lye bhahalihana abhajenzi, ili ilibha limbhe ikulu ilya pambali" ⁸Ni, mbhe ilya kunpala nubha abhakumpala. "bhubho bhakumpalaga, bhebhahana ineno, kulilila lyeliye bhahateulimbha kuli lyulyo. ⁹Lakini mwemwe ruho lweluhachagulibhwa, u bhukuhani ubhwa shifalume, itayifa itatifu, abhantu abha miliki iya mwene uwa kumwanya, ili kwamba mutangaze amatendo agaajabu aga wula we ahabhita ufuma kushanda ukwinza kunuru yakwe iya ajaabu. ¹⁰Mwemwe kwanza mutali mwemwe bhantu, lakini ilinye mwemwe bhantu abha mwene uwa kumwanya. mwemwe mutashili muposhele irehema, lakini ilinye muhaposhela irehema. ¹¹Bhakundwa, nembita ngati bhajeni nabhazurujaji uyima ufuma kutamaa imbifu iyizambi, zye zikumana nivita niroho zyinyu. ¹²Shikwanzibhwa ubha nitabiya inzifu kumatayifa, ili kwamba, nga bhahalanda bhati kwamba imubhomba amambo amabhifu, bhamazilola ikazi zyinyu inzifu numusalishila umwene uwakumwanya ilyanda lyakwinza kwakwe. ¹³Yeshimu shila mamulaka iya muntu kwjili iya bwana, vye mufalume umukulu, ¹⁴Vye bhebhahatawala bhebhahatumwa ubhuma abhahabhomba abha mabhifu nubhabhala bhala bhebhahabhomba amazifu. ¹⁵Nubha aga mwene uwa kumwanya, nubha ubhomba amazifu mwaleshela uyanga amambo agabhupuluzi aga bhantu abhapumbafu. ¹⁶Vye bhantu bhebhali huru mutashitumiya ubhuhuru bhwinyu vye mufuniho uwamabhifu, ilya mubhe vye bhatumishi abha mwene uwa kumwanya. ¹⁷Bheshimu abhantu bhonsi. Bhakunde abhandugu. Mwogopini umwene uwa kumwanya. Mumweshimu umufalume. ¹⁸Bhatumwa, mubheshimu abhabwana bhinyu, tebhebhahwana bhebhahazipa nabhatonsu, lakini nabhala abhamabhifu. ¹⁹Nubha vye sifa nga wensi wula avumiliya pe akuteswa pepatali ihaki kudhamira yakwe kulimwene uwa kumwanya. ²⁰Fayida bhuli yeyiliko ngamwendelea ubhomba amabhifumwendele ukumwa? lakini ngamubhomba amazifu nga mwendelea uteswa kuhukumibhwa, ino sifa inzifu kulimwene uwa kumwanya. ²¹Kwili atiye mwitwa, kusababu ukrisito atiye ateswa kwajili yinyu kulondela amalyato gakwe. ²²Wuyo atashili abhombe izambi, wala litashili lilolehe ilenga lyonsi lila mwilomo lyakwe. ²³Uwakati peliyenge aligwa, atashili agalusye indigo, peliye ateswa atashili atishiye ilya aliye ajitowa umuhola wuyo ahukumibhwe kuhaki. ²⁴Wuyonye umuhola aliye aganyatula amazambi gitu kumubhili wakwe kwikwi, ili kwamba tutashibha nizambi, na tuyishi kuhaki. Nukumwa kwakwe mwemwe mwemupola. ²⁵Bhonsinye bheliyenge mutangatanga ngati fwele yeyihaponga, liakini ilinye mwemubhwela kumushungaji numulinzi uwaroho zyinyu.

Chapter 3

¹.Kunzila ino mwemwe bhe mwemwe bhamama mtakimbha ujifima kuli bhatata bhinyu mwebhahola,ili ngantinye ngehbamo bhebhatatakwishimu izwi, kupitila itabiya izyabhamangu bhabho bhangazutwa bila izwi

².Kusababu bhubho abhabhola bhapela ibhalola itabiya yinyu inzifu poka niyeshima.³.Ino ibhombehe te kumapambo agakunzi ---usuha insinsi, ivintu ivyazahabu ama imyenda iyamitindo. ⁴.Lakini ibadala yakwe ibhombehe kubhuntu umbhwamkasi umbhwamumwoyo nuuluta ubhuzifu umbhwabhunyenyekvu nu bhutuliye umbhwamwoyo.Mbhwembhwasamani pankolelo iyamwene uwakumwanya⁵kwe abhamama abhatakatifu bhaliye bhajipamba abhahola kunzila ino .Bhali niyimani kuli mwene uwakumanya na atiye bhakwishimu abhatata bhabho abhahola. ⁶Kunzila ino uasla aliye amwishimu iyibrahimu nu umwita wuyo "ubwana" wakwe. Namwenye mwemwe bhana bhakwe ngamwabhomba amazifu na ngamtagopa amabhifu.

⁷Kunzila nyiyo mwemwe abhatata mkwanzimbhwa ukwihala ichete na abhamangu bhinyu ngamanya ubha bhubho bhebhamangu bhinyu abhazaifu mumanye bhubho bhebh haposhelele abhamwinyu abh zawadi iyabhupuma. Bhombini bhulo ili kwamba amaombi gnyu gatashizuwilimbhwa.⁸Mwemwe mwensi mubhe ni iniya yoka, abhankumbu nu ulukundo vye mwemwe bhandugu abhanyenyekvu, na abhatonsu. ⁹Mtashilipa ibhifu kwi bhifu au indigo kundigo. ishinyume shakwe, mwendelee ubariki kusababu ino bhatiye bhabhita ili kwamba mulisi ibaraka.¹⁰Wuyo wakukunda amayisya nulola ilyanda izifu lazima azuwiye ulumili lwakwe kumazifu nilomo lyakwe gegatichete. ¹¹Na asenuhe nuleshela amabhifu nubhomba gegali ichete. Ayanze iyimani nuyilondela. ¹²Aminso aga bwana galolaga uwahaki na amakutwi gakwe gakwivwaga amawombi gakwe. Lakini paminso aga bwana pali sya nabhala bhebhabhomba amabhifu.¹³Wewenu we amabhazuru mwemwe, pe ngamwatamani lye lihazipa, ? ¹⁴Lakini ngamuchula kuhaki muhabarikimbha. mutashogopa gala ger bhub ho bhakogopa. mutashibha niwasiwasi.¹⁵Ibadala yakwe mumubhihe ukilisito ubwanamumiyo yinyu vye mutakatifu. shilalyanda mubhe tayali umujibu shilamuntu wakubhabhuza mwemwe mwesi mutumaini kulimwene uwakumwanya. bhombini bhulo kubhupole ni yeshima. ¹⁶Mubhe ni zamila inzifu ili kwamba abhantu bhebhaligana amaisya ginyu amazifu kulikilisto bhapate utwala indu kusabasbu bhayanga ishakala kuli bhamwemwe ngati mubhombaga amabhifu ¹⁷Shihazipa sana, she umwene uwakumwanya ukutamani, ubhamutesi ubhomba amazifu uliko ubhomba amabhifu.¹⁸Ukristo aliye ateswa lyoka kujili iya amabhifu. wuyo weali nihaki aliye ateswa kujili yitu bheliyenge tutena ihaki, ili kubhomba atutwale sweswe kuli mwene uwa kumwanya. Aliye awa kumubhili, lakini aliye abhombeha bhuzima kuli roho. ¹⁹Kuli roho aliye apita uzihubiri iroho zye kwilinye zihanyepwa. ²⁰Atiyenge zitakwishimu ubhuvumilivu umbha mwene uwa kumwanya pe aliyenge akulolela uwakati uwa nuhu amanda iga bhujenzi umbha safina numwene uwa kumwanya aliye ayokowa abhantu bhashe-Inafsi shinane ufuma muminzi. ²¹Ino yalama iya bhubatizyo mbhe bhubhokowa mwemwe kwili nene, te ngati nkozya ubhuchafu ufuma kumubhili, lakini nga liwombi ilya zamira inzifu kuli mwene uwa kumwanya upitira ubhu ufuwo umbha yesu kristo. ²²Wuyo ali kwihono ilya kulilunji ilya mwene uwa kumwanya aliye apita kumwanya. abhamalaika imamraka, ninguvu lazima vimweshimu woyo.

Chapter 4

¹Kwahiyo, nubha ukristo aliye ateseha kumubhili, zwalini isilaha izya niya yilanye. Wuyo aliye ateswa kumubhili ahepuhana nizambi. ²Umuntu uno atakwendeleya habhili uishi kutamaa izya mubhili, ila kumapenzi aga mwene uwa kumwanya, kumayisya gakwe gegahasaliya. ³Nubha umuda we wuhapita wuhatosya ubhomba amambo ge abhamataifa bhakwanza ubhomba-ubhufisadi, iniya imbifu, ubhulevi, ubhulafi, isherehe izya shipagani niyibada izya sanamu zye zilahalisya. ⁴Bhakulola ajabu pe mujepsya ubhomba amambo igo poka nabho, kwahiyo bhayanga amabhifu kuli bhamwemwe. ⁵BHalabhomba iyesabu kuliwula we alitayali uhukumu bhebhazima na bhebhahafwa. ⁶Kwikusudi ili iyinjili eliye yihubilibhwa kulibhala bhebhahafwa, ubha bhubho japokuwa bhahahukumubhwa kumubhili yabho ngati bhantu, ili bhayishi ulingana numwene wa kumwanya kuroho. ⁷Umwisyo wamambo gonsi wukwinza. kwahiyo, mubhe nubhufahamu bhwe bhuli sahihi, na mubhe ni niya inzifu kwajili iya mawombi ginyu. ⁸Kabla iya mambo gonsi, mubhe nibidii kulukundo kuli shila weka, kwe ulukundo lutakwanza ukupula amabhifu agabhanji. ⁹Lolesyini ubhukalimu kuli shila weka bila ununguniha. ¹⁰Kama vye shila weka ahaposhela ikarama, itumiyini kuhudumiyana, ngati bha simamizi abhazifu abhakarama zye zihatolebhwa shaha nu mwene uwa kumwanya. ¹¹Ngumuntu ayanga, na gabhe ngati masunge aga mwene uwa kumwanya, na umuntu nga umuntu nga hudumu, bhubhe vye bhuwezo bhwe ahapebhwa numwene uwa kumwanya, ili kwamba shil lijambo umwene uwa kumwanya atukuzwe upitila uyesu kristo. Ubhutukufu nubhuweza vili nawo amanda amina. ¹²Bhakundwa, mutashibhazya ijaribu lye likwinza ngati shintu ishijeni, nga kuli ishintu ishijeni sheliyenge shitokeya ukwinyu. ¹³Lakini vye muzidi upata ubhuzowefu ubhwa mateso aga kristo, shini, ili8 kwamba mushe nusyangiliya kubhufunuwo nubhutukufu bhwakwe ¹⁴Nge muhaligwa kwajili iyizina ilya kristo, muhabarikibhwa, kusababu iroho uwa bhutukufu nuroho uwa mwene uwa kumwanya akwihala pamwanya yinyu. ¹⁵Lakini atashibha wensi wula uwateswa ngati wuhumola, mwivi, wuhabhomba uwa mabhifu, au we akujisyugulisa na amambo agabhanji. ¹⁶Lakini nge umuntu ateswa ngati mukristo, atashilola insoni, ila amutukuzye umwene uwakumwanya kwizina ilyo. ¹⁷Kwe uwakati wuhafiha ku hukumu ukwanzizya kunyumba iya mwene uwa kumwanya. Na ngeyikwanzizya ukwitu, shilabha bhuli kulibhala bhebhataii izwi ilya mwene uwa kumwanya? ¹⁸Na ngu "wahaki akwamini upiti0la amagomu, shimabha bhuli kumuntu watena ihaki nuwizimbi? ¹⁹Kwahiyo bhonsi bhebhateswa utokana nulukundo ulwa mwene uwa kumwanya bhakabizi inafusi zyabho kuli habhumba ili enge bhabhomba amazifu.

Chapter 5

¹Inkubhabhula abhazee bhebhali muli bhamwemwe, nene, nemuzee wamwabho nusyayidi uwamateso aga kristo, nawemushirika kubhutukufu bhwe bhulazihiliha. ²Kwahiyo, inkubhatiya umwoyo mwemwe bhazee, lichungini ikundi ilya mwene uwa kumwanya lye lili kulibhamwemwe. Lilolini, te kusababu mupaswa, lakini kusababu mutamani ivyo, ulingana numwene uwa kumwanya. Lilolini, te kukunda ihela izya nsoni, lakini kukunda. ³Mutashijibhomba mwemwe bhabwana pamwanya iya bhantu bhebhali pansi iyabhalola mwemwe, lakini mubhe mufano kwikundi. ⁴Pala pe umuchungaji umukulu amanyiha, mulaposhela itaji iya bhutukufu yeyitangaponga kubhusamani bhwakwe. ⁵Vilanye namwenye abhalumendo abhando, jisyini kubhakulu bhinyu. Mwemwe mwensi, ubhopole nukwavwanwa mwemwe mwebhahola, umwene uwa kumwanya akubhahanaga abhashisembo, lakini akubhapanga ineema abhatonsu. ⁶Ivyonye mubhe mwemwe bhatonsu kwihono ilya mwene uwa kumwanya lye lili ichete ili kwamba abhimuwe kumuda wakwe. ⁷Mubhishilini amambo ginyu pamwanya yakwe, kusababu akubhajali. ⁸Mubhe ni busara, mubhe mwemwe bhangelifu. uaduwi winyu, usyetani, vyeusimba we akuunguruma enge akusopela, enge akwanza umuntu uwa kumulya. ⁹Yimililini ishinyume shakwe. Mubhe naamaha kuyimani zyinyu. Na ange mumanyile abhamwinyu bhebhli pamusanya bhapitila amateso igo. ¹⁰Baada iya teswa kumuda umutali, umwene uwa kumwanya uwa neema yonsi, wabhabhita kubhutukufu ubhwa manda gonsi mukasi iya kristo, amabhakamilisya, amabhimarisya nubhapa amaha. ¹¹Iyenzi ibhe kuli wuyo amandagonsi na mandagonsi amina. ¹²Inkumusamini usilwano vye undugu umwaminifu, alafu intabhandishila mwemwe kubhufupi upitila wuyo. Inkubhatiya umwoyo na inkubhabhula kwamba she inkandiha neema iyabhukweli iya mwene uwa kumwanya. yimililini mukasi yakwe. ¹³Abhamini bhebhali kubabeli, bhebhahachagulibhwa poka namwe, bhabhalamuha ¹⁴Ange mulamuhana shila weka kubusu ilya bhupendo. niyamani yibhe kulibhamwemwe bhemuli mukasi iya kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹Usimoni upetro, umutumwa numutume uwa yesu kristo kulibhala bhebhaha poshelela iyimaninye yila iya thamani ngati vye tuhaposhelela sweswe, iyimani yeyili mukasi yahaki iya mwene uwa kumwanya nuhatura witu uyesu kristo. ²Ineema ibhe kuli bhamwemwe, iamani iyonjezehe upitila kumaarifa aga mwene uwa kumwanya nubwana uwitu uyesu. ³Kupitila amaarifa aga mwene uwa kumwanya itupata ivintu vyakwe vyonsi kufwatana numbhamini mbha mayisya, ufuma kuli mwene uwa kumwanya wahatwita ufwatana nubhuzifu umbha bhutukufu mbhakwe. ⁴Kunzira ino aliye atusibitisizya iyahadi inkulu izya thamani. Abhovileili ili kutubhomba abhahapyana abhaasili abha mwene uwa kumwanya, ufwatana navye tukwendelea uleshela amabhifu aga duniya ino. ⁵Kusababu ino, bhombini ibidii kukonjezya ubhuzifu kunzira iya yimani yinyu, kusababu iya bhuzifu, amarifa. ⁶Kupitila amaarifa, ishiyasi, nakupitira ishiyasi, saburi, nakupitila isaburi, utawuwa. ⁷KUpitila ubhutawuwa, ubhukunde umbha bhanji nupitila ubhukunde umbha bhanji ulukundo. ⁸Ngati ivintu ivi vili mukasi yinyu, vye gakwendeleya ukula mukasi yinyu, basi mwemwe mutalabha vye bhantu bhemutavyala amatunda ufwatana na amarifa aga bwana uwitu uyesu kristo. ⁹Inza vye wennsi watali nivintu ivi, akulolelaga ivintu ivya papipi basi, wuyowushipofu ahalumbha ubhutakaso mbha amabhifu gakwe agakali. ¹⁰Kwahiyo, wamwitu, bhombini ichete kujihakikisizya ubhuchaguzi numbhito kwajili yinyu. Ngamwabhomba iga, mutala kumpala. ¹¹Nivyo mulayipatila umbhinji umbhi lango umbha kwinjilila kubhufalume mbhebhutena umwisyo umbha bwana uwitu uhatula uyesu kristo. ¹²Inza vye nene namabha tayari ubhakumbusya amambo iga shila muda, nantinye mugamanyile, nilinye mwemubha imara katika ubhukweli. ¹³Ikwelengula uti indi ichete kubha damusya nubhakumbusya juyavintu ivi, ngalindi mwiheima ili. ¹⁴Kusababu imanyile te muda umutali namefya ihema yane, ngati vye bwana uyesu kristo ahandanga. ¹⁵Namakazana nkani kwaajili yinyu ili mukumbuhe ivintu ibadala iya nene upita. ¹⁶Inza vye sweswe tutasili tulondelele ihadisi zyezitashili zitelwe kubhuzifu pala patiyetub habhuzya kumaha nujiwonyesya kuli bwana witu uyesu kristo, inza vye sweswe twali bhebhazayidi abhabhutukufu mbhakwe. ¹⁷Wuyo aliye aposhelela ubhutukufu niyeshima ufuma kuli mwene uwa kumwanya, baba pala paliye isawuti yivwiha ufuma pabhutukufu ubhukulu, enge ikulanda, "uno wene mwana wane, umukundwa wane, wenkamukunda" ¹⁸Atiyenge tuyivwa isawuti ino, enge yikufuma kumwanya, pala patiyetuli nawo pigamba itakatifu. ¹⁹Tulinalyo izwi ili ilya bhunabii lye lihasibitisya, lye kulilyo mwabhomba

ichete ulitekelezya. Ngati taa yeyihozya kushanda ngati ntandala izya mambhila zye ziloleha mumyoyoyinyu.

²⁰Mumanye iga agakwamba, kutali ubhunabii mbhe bhukwandikwa kusababu iya kujelengula ukwa nabii umuhola. ²¹Kusababu kutali ubhu nabii mbhe bhulinza kumapenzi aga mwanadamu, ila abhanadamu bhatiye bhapembha uroho mtakatifu watiyenge ayanga ufuima kuli mwene uwa kumwanya.

Chapter 2

¹Abhanabii abhenga bhaliyebhajitokezya kubhayisilaeli nabhalimu abhilenga bhalinzabhabhili kulibhamwemwe. Kusili bhalaleta amafundisyoagilenga nabhopenyebhahamhama ubwana waliyebhakala . Bhayiletela ubhononi ubhbhilo kulibhualubho abhahola. ²Abhinji bhalalondela inzila zyabho izyashonsi nupitilabhubho bhalahana inzila iyichete. ³Kushoyo bhalabhanyonya abhantu kutumiya amazwi agilenga ihukumu yabhoitalashelwa ubhononi bhulabhalondela. ⁴Kweumwene uwakumwanya atashili abhaleshele akuzimu ili bhanyepwe iminyororo mpaha pe ihukumu kubhamalaika bhebhabhahajewuha. Lakini aliyeabhasumba ushe yinze. ⁵Wala umwene uwakumwanya atashili abhuvumiliye ubhulimwengu ubhakali. Ili amutunzinzye unuhu umbhato umbhahaki pokana abhanji saba uwakati pe alesheye igalika pamwanya iyabulimwengu mbhe atiye bhuasi. ⁶Umwene uwakumwanya atiye ahukumu ihaya iyasodoma ni gomora ishiyasi ishakubha matoyi nu bhononi ili yibhwe mfano kujili iyabho noni kumanda agapamwisyo. ⁷Lakini pe abhomvile ivyo/ Amwokoye URUTHU Umntuawahaki, Weatiyenge ahalizya amambo abhifu izya bhebhatondela ishyelia izya mwene uwakumwanya ⁸Kweumntu uyouwahaki, wealiye ayihalanabho kumanda gonsi kuchuza inafusi yakwe kujili iyagala ge ahivwa nugalola . ⁹Kwahiyo ubwana amanyile vyeakubhafyushyaga abhantu bhakwe uwakati uwamachulo navyeakubhavumiliaga abhononi kujili iyahukumu kulyanda ilyamwishyo . ¹⁰Kubhuhakika ubhu bhenebhukweli kulibhala bhebhabhahakwendelea uyishi kutamaa izya mubhiliuno naukudhalau amamlaka. Abhantu abhanamnaino bhahaposya mumawazogabho. Bhatakogopa ubhahana abhatakatiifu. ¹¹Ngantinye vye abhamalaika bhali nubhuwezo na maha kulikoabhanadamu, Lakini bhatabhezizye uleta ihukumu zidi yabhokulibwana . ¹²Lakini ivihanu vyevitali niyachili vihatengenezya kujili iyakulemwa nukumolwa. ¹³Bhakumolwa kumalipo aga bhononi bhabho. Umusanyawonsi bhayishagi kuanasa. Bhahizula ubhufisu nu bhononi. Bhashelaga ianasa izyilenga pebhashelekeanawe. ¹⁴Aminso gabho gahakupikwa nubhumalaya; Bhataliziha ubhomba amabhifu. Bhabhalongofyaga nubhagwisya abhaumini bhebhashamini kumabhifu. Bhalinimwoyo yeyihizula itamaa, Bhana bhebhabhatipwa. ¹⁵Bhahaleshela inzila iyichete. Bhahaponga na bhahalondela inzila iyaBALAAMU umwana uwaBEORI, Weatiyenge abhakunda upatatmalipo gegatali ichete. ¹⁶Lakini atiyenge ashenzelwa kwajili iyamakosa gakwe. IMPUNDA yeyali ushinunu yayanizile kusauti iya muntu, Atiye alesya abhazimu abhanabii. ¹⁷Abhantu ibha ngat chemichemi zyezitali na minzi. Ngati mapufi gegatapungwa nu muza. Ipufiinyomu lihatunzwa kujiyabho ¹⁸Bhayangaga kujidayi ukutupu. Bhagwisya abhantu kutamaa iyamubhili. Bhabhalongofya abhantu bhebhabhahakwezya ubhashimbila bhala bhebhabhahakwihala kukonona. ¹⁹Bhakwayidagi abhantu ubhudhuru uwakati bhopeny bhatumwa abhamabhifu agabhivi. Maana umwanadamu akubhombaga ubhamtumwa kulishila sheshikumutawala. ²⁰Wula weakujepushya nuubhuchafu ubhapamusanya kutumia amarifa agabwana na uhafyusya uyesu kristo, nahabhili agalushila nubhuchafu nyubho habhili, ihali yakwe yibhanga mbifu kuliko yila iyakwanza. ²¹Shali shibheichete nge abhantuibho bhatali bhamanye inzila iyahaki kulikouyimanya nahabhili uzileshele iamuri inzifu zyebhahapebhwa. ²²Imithali ino yibhanga nu bhukweli kulibhubho imbwa yisubhilaga kumarusi agayope. Na hapolinye webhebhamwozya akusubhilaga habhili mntipa"

Chapter 3

¹Sasa, inkukwandishila wewemkundwa ibaruwa inoiyapili kukubhusya kuyachili. ²Ilikweukumbuhe amazwi gegahalandwa kabla amanabii abhatakatifu nauhusu iamri iyabwana witu na auhafyusya kutumia imitume. ³Ishakwanza, iliumanye kwamba abhasaliti bhalinza kumanda agamwisyo kubhasalitimwemwe, bhalupela bhakupita vye bhubhobhakwanza. ⁴Naalupela bhalanda ilikwekwi iahadiiyagaruha; Abhababa bhitubhafyiye, Lakiniivintu vyonsi vyaliivyonye ufumaumwanzyo uwabhunabii. ⁵Bhaliyenge bhabhomba kulubhwa kwamba insi ni mwanya vyanzize utokana na aminzi ufumakali kwizwi ilya mweneuwakumwanya. ⁶Nakwamba upitilt izwilyakwe naaminzi gabhiye munsu kumuda nyuyo . yizuyeainzi, yononesile. ⁷Lakini sasaimwanyani insi vihabhikwa kwizwi nyilwo kujili iyamulilo. Vihabhikwa kujili iyalyanda ilyahukumu nakukwangamia kubhantu bhete bhamweneuwakumwanya. ⁸Inoyichenga ubhujumbewahwa, Bhakundwa kwambailiyanda lyokakulibwana sawana imwaha yefumoja. Naimwaha iyefu sawa nailiyanda lyoka. ⁹Tekwamba ubwana akubhomba hashehashe kutimizya iyahadi, inza vyeikwelengurwa ubha, lakini wuyo mvumilivu kujiliyinyu, Wuyo atatamani nawekanye aponge lakini akutani utowa umuda ili bhonsi bhapate ufuyu. ¹⁰Poka, nakwamba ilyanda ilya bwana lilwinza fye mwivi, Imwanya ilapita kukwangula kusauti. Ivintu vilateketezwa kumlilo. Insi poka naivintu vyonsi vyeveli mwumwo vilabhikwa wazi. ¹¹Kweivintu vyonsi vilateketezwa kunzila ino. Jeulabha wewe mntu uwabhuli? Ukwihala ubhutakatifu na kumaishya aga mweneuwakumwanya. ¹²Ukwanzibhwa umanye rubhilo ubhwinze ubhwa lyanda ilya mwene uwakumwanya. Ilyanda ilyo imwanya ilateketezwa kumlilo. Naivintu vilayeyuha kujoto inkali, ¹³Lakini ulingana iyahadiyakwe, tulolela imwanya impya na insi impya, Peabhabhaki bharwihala. ¹⁴Kulilyo bhakundwa kwe tulolela ivintu ivi, jitahidi ubha ichete na bila ulawumibha ubha ni yamani poka nawo. ¹⁵Nazingatiya ubhuvumilivu ubhwabwana witu kubhokovu, kama vyeumkundwa ukaka witu upaulo ahabhandishila mwemwe ulingana na ihekima yaliye apebhwa. ¹⁶Upaulo akuyanjiila gonsi nyego kubaruwa yakwe, kulivintu vihangoma uvyelewa. Abhantu bhebhatali niyachili ichete bhahavyonona ivintu ivyo, inza vye bhabhomba kumandiho. Ubhala kukwangamiya kwabho. ¹⁷Kulilyo, bhakundwa kwe mumanyile igo jilindini mwebhahola ilikwamba bhatashibhapozya ni lenga ilya bhalongofya nuponzya ubhaminifu. ¹⁸Lakini mkule kuneema na kubhufahamu ubhwabwana na uhafyusya uyesu kristo, Nilinye ubhutukufu bhulinao amanda gonsi. Amina.

1 John

Chapter 1

¹Shila shaliyenge shiliko ufuma pahafumo, na shila she twetwivwa she twetulola kuminso gitu, na amahono gitu gashilema uhusu izwi ilya bhupuma. ²Nubhupuma bhula bhwalilyenge bhubhobwa numanyiha apazelu, natwetubhulola ubhabhuzya ubhupuma ubhwamanda gonsi, bhwebhwali kulimwene umukulu uwa kumwanya, naaliyenge bhubhobwa bhumanyiha kuli swensi. ³Shila shaliyenge tusivwa nu shilola tubhabhula namwenye mubhungane poka naswe poka numwene umukulu uwakumwinya numwana wakwe uyesu kristo. ⁴Natubhandishila mwemwe ivintu ivi nge, ubhushe bhitu bhubhe ichete. ⁵Ili, lyene lizwi lye twetwivwa ufuma kuliwuyo nubhabhuzya. umwene wa kumwanya nuru na mkasi yakwe mtali ishanda nahashenye. ⁶Ngatwati kwamba tulipoka nao nuku tupita mashanda tulongopa natutabhomba vyeveli chete. ⁷Ngatupita mumazifu inza vye uyo alimumazifu, tutihana poka nu bhwazi bhakwe uyesu kristo. umwana wakwe bhutuswefya ufuma mumazifu gonsi. ⁸Ngatwali tutali na amazifu tuyilongofya swebhahola nu bhukweli bhuli mkasi yitu. ⁹ngatwabhungama amazifu gitu wuyo mwaminifu, nuwahaki iyatusameha amabhifu, nutu swefya amabhifu gonsi. ¹⁰Ngatwati tutabhomvile amabhifu, twamubhomba ngati alinilenga, nizwi lyakwe litali mkasi yitu.

Chapter 2

¹bhana bhane abhakundwa, nkubhandishila ivintu ivi kulibhamwemwe ili mtashibhomba amabhifu, tuli na wakutuwakilisya bhali poka numwene umukulu uwa kumwanya uyesu kristo we alinihaki. ²Wuyo ahakundaniyaa kumabhifu gitu nate kumazifu mnpelaga, ilapoka ninsi yonsi. ³Ila kulili tumanyile vye tumumanyile wuyo. ngatwabhiha iamri izya kweli. ⁴Uyo we akuyanga, imumanyile umwene uwakumwanya, lakini atalema iamri zyakwewilenga, nubhukweli bhutaliko mkasi yakwe. ⁵Lakini wensi wakulema izyi lyakwe, ubhukweli kumntu uyo ulukundo ulya mwene lbhuhakamiliha, ila kwili tumanyile tuli mkasi yakwe. ⁶Uyo weakuti akwihala mkasi iya mwene uwakumwanya akutakimbha amuhole apite vye uyesu kristo vyeakupita. ⁷Bhakundandwa, ntabhandishila mwemwe iamri impya, ila iamri iyakali ye mwalinayo ufuma kali. iamri iyakali iyene lizwi lila lye muhivwa. ⁸nanti vyeshili ivyo nkubhandishila mwemwe iamri impya, yeyili ichete kuliyesu kristo na kulibhamwemwe, kwe ishanda shikwepa, ni nuru iyichete tayali ikuhozya. ⁹Ula wakuti alikunuru na kutubha uwamwabho alikushanda numuda nyuyo. ¹⁰Ulawahakunda uwamwabho akwihala kunuru na kutali ishintu shonsi shila shingamulahalisa. ¹¹lakini uyo wakutubha abhamwabho ali kushanda; uyo atamanyile kwe abhazile, kusababu ishanda ishimatizya aminso gakwe. ¹²Nkbhandishila mwemwe, abhana bhane abhakundwa, kusababu imusamehebhwa amabhifu ginyu upitila izina lyakwe. ¹³Nkubhandishila mwemwe abhatata kusababu mumumanyile watiyenge, ali ufuma kali. nkubhandishila bhe mwemwe vijana kwe mwemumufola usyetani ntabhandishila abhana abhando kwe mumumanyile umwene umukulu uwakumwanya. ¹⁴Nkubhandishila mwemwe abhababa kwe mumanyile ufuma kumwanzo. nemandishila mwemwe vijana kwe muliimala nizwi ilya mwene umukulu uwa kumwanya ukwihala mukasi yinyu mwemumufola usyetani. ¹⁵mtashiikunda insi. nivintu vyakwe vyeveli mwumwo, ngawala wakunda insi, ulukundo ulwa mwene uwakumwanya umukulu lutaliko mkasi yakwe. ¹⁶Kkweshila shintu shonsi sheshili munsu, itamaa iyamubhili, itamaa iyaminso, na ishisembo ishahupuma vitafula kulimwene umukulu uwakumwanya, ila vifuma munsu. ¹⁷insi nitamaa zyakwe vipita. ila ula we akubhomba ge umwene wakumwanya aihale amanda aminji. ¹⁸Mwebhana abhashefu amanda gamwisyo. inza vye muhivwa ahahana uwayesu kristo ukwinza, numuda nyuno abhahana abha yesu bhalinza, kunamuna iyo twamanya iga manda agamwisyo. ¹⁹bhapisile ni zyabho ufuma kumwitu, kwebhali te bhakumwitu, ngalibhali bhakumwitu bhatalibhepe. ²⁰bhala bhebhapakwa amafuta, naula umtakatifu namwemwensi bhe mumanyile ubhukweli. ²¹Ntashili imbandishile mwemwe kwe mutamanyile ubhukweli. ila mubhumanyile na kutali ilenga kubhukweli. ²²Uwene uwilenga pakuhana uyesu ubha ukristo. ula we akuhanaga umwene uwakumwanya umukulu. poka nu mwana wakwe uyesu kristo. ²³Kutali we angahana uyesu akunde umwene umukulu uwa kumwanya .wensi we akumuzumila uyesu ali numwene wa kumwanya openye. ²⁴Ngavyeshili kulibhamwemwe, shila, she muhivwa umutuma kuhafumo lesheli shendelee ubhamkasi yinyu,nga, shila she tuhivwa shendelee ukwihala mukasi yitu. tumapela tuti mukasi iya mwana numwene umukulu uwa kumwanya. ²⁵Nino ahadi ye ahatupa sweswe: ubhupuma ubhwa amanda gonsi. ²⁶Nemandishila mwemwe kwajili iyabhala bhe bhali bhabhaongozye mwemwe kubhaponzya. ²⁷Mumanye amafuta ge mwaposhelee ufuma kuli uyo gashili gihaye mukasi yinyu, na mtalanza umuntu wensi ula abhalanganizye. lakini amafuta gala gahusu ubhafunzya ikweli na te lilenga. lakini ngantinye gegabhafunzya mwihale mukasi yakwe. ²⁸Nili bhanabhane abhakundwa yihalini mkasi yakwe ili ngakushe ainza tubhe nubhujasili, nashitashe shibhe ishakulola insoni pala pe kushe ainza. ²⁹Ina vye mumanyile wuyo wene ali ni haki, mumanyile we akubhombaga ihaki ahavyalwa nao.

Chapter 3

¹Lolini lukundo umbha bhuli vwa ahatupa umwene uwakumwanya, mpaha patwita sweswe bhana bhakwe abhamwene uwakumwanya nivyonye vyene tuli. kusababu iyo insi itatumanyile, kweitashli imumanye uyo. ²Bhakundwa kwilinye sweswe bhana abhamwene uwa kumwanya, shitata shimanyihe vye tulabha. tumanyile ukristo nge kwasha aloleha tulaholana nao, ila tulamulola vyali. ³Na shila weka wahaposya uhusu uwakati we ukwinza uhelekezya kuli uyo akuitakasaga umuhola, inza vye uyo muswefu uwa kumwanya. ⁴Shilamuntu we aendeiee ubhomba amabhifu akononaga isyeria. kwe ubhubhifu bhukononaga isyeria. ⁵Mumanyile ukristo ahaloleha ili ukwefya amabhu nkaninye, na mukasiyakwe mutali amabhifu. ⁶Kutali nawekanye wangihala mukasi yakwe enge akubhomba amabhifu. nuko atamulola na amumanyile wuyo. ⁷Abhana abha kundwa, mtashizumila umuntu wensi ula abhalongofya uhavwomba uwavizifu, weuhabhomba wavizifu, inza vyuyesunye wahaki. ⁸Wakubhomba amabhifu wakwa syetani inza vyu syetani uhabhomba uwamabhifu, ufuma kali kusababu ino umwana uwa mwene uwakumwanya, aliyenge aloleha ili azyonone ikazi izya syetani. ⁹Wensi ula weahavyalwa numwene uwakumwanya atabhomba abhifu, kwe imbeyu iyamwene uwakumwanya, ikwihala mukasi yakwe atangendelea ubhomba amabhifu kwe ahavyalwa numwene uwa kumwanya. ¹⁰Kwili abhana abha mwene uwakumwanya na abhasyetani bhamanyisile, wensi ula weakubhomba she shitali ichete wamwene uwa kumwanya, naula watanga kunda uwamwavwo. ¹¹Iga ge mazwi ge muluvwa ufuma pantanguio kweshikwanzibhwa tukundane sweswe swebhahola, ¹²Tengati ukaini uhatai walienge mubhifu mpaha ayumola uwamwabho kwaliyenge amatendo gakwe mabhifu, na gala aga wamwabho gali chete. ¹³Mwe bhamwitu mutasikamilwa jinsi ingabhatubha ¹⁴Tumanyile tuhafuma kufwa nukwijila kubhupuma kwe tuhabhakunda abhamwitu, wensi ula weatali nulukundo amanda gonsi ali munfwa ¹⁵Umuntu wensi ula wahatubha abha mwabho mwumoji. na mumanyile vye ubhupuma vya amanda gonsi bhutakwihalaga bhutakwihalaga mukasi ya mwumoji. ¹⁶Kulili tumanyile ulukundo, inza vyu yesu aliye afima ubhupuma mbhakwe kuli sweswe. naswe shikwanzimbha ufima amaisya gitu kubha mwitu. ¹⁷lakini wensi wealinivintu nu akulola bhakwanza ila akulesya umwoyo wankumbu kuliuyo, nga, ulukundo ulwa mwene uwa kumwanya lungihala bhuli mukasi yakwe? ¹⁸Bhana bhane abhakundwa. tutashikunda mumalomo wala kumazwi agashaha ila kuvitendo na kubhukweli. ¹⁹Kulili tumanyile vye sweswe tulichete nimioyo yitu ikuloleha kuli uyo. ²⁰Nge imioyo yitu ikutuhukumu umwene wakumwanya ahakula uluta imioyo yitu numuhola akumanyaga ivintu vyonsi. ²¹bhakundwa ngimioyo yitu ngi itatuhukumu tuhaposya kulimwene uwakumwanya. ²²Na shonsi she tulabha tumashi poshela ufuma kuliuyo, kwe tulema iamuri zyakwe nubhomba ivintu vye vihazipa pankolelo yakwe. ²³Ninoye iamuli iyakuti shikwanzubhwa ukwamini kwizina ilya mwana wakwe uyesu kristo, na tukundane swebhahola inza vye ahatupa iamuri yakwe. ²⁴ula wakuzilondela iamulizyakwe, inza vye tumanyile akwihalaga mukasi yitu, uroho ula weahatupa.

Chapter 4

¹Bhukundwa mutashamini shila roho, ngazifuma kulimwene uwa kumwanya kwe bhwebhwa fumilila abhanabii abhinji abhilenga pansi padunia. ²Ivyo mulamanya uwaroho uwamwene uwakumwanya -shila roho ila zumila, ubha uyesu kristo uhinza katika umubhili uwamwene uwa kumwanya, ³Nashila roho ye itamuzumila uyesu teyamwene uwa kumwanya ino yahahana uwa kristo, yemuhivwa kwamba ikwinza, nilinye tayali ili muni. ⁴Mwemwe abhamwene uwakumwanya, abhana abhakundwa, na muhamufola kusababu ula wali mukasi yinyu mukulu uluta ula we ali muni. ⁵bhubho abha muni shevwashiyanga shamuni ninsi ikubhivwa, ⁶sweswe abha mwene uwa kumwanya, ila wamumanyile umwene wa kumwanya akumwivwaga nashenge ula we te wamwene uwakumwanya, atange atwivwe sweswe nakwahiyo tumanyile uroho uwabhukweli nuwilenga. ⁷Bhakundwa tukundane swebhalola kwe ulukundo lwa mwene uwakumwanya na shilamuntu wakukundaga ahabhalwa nu mwene uwa kumwanya na amumanyile umwene. ⁸Ula weatakundaga atamumanyile umwene uwa kumwanya, kusababu umwene lukundo. ⁹Kwili ulukundo ulwa mwene uwa kumwanya luhakupulwa muli bhasweswe, kwe umwene uwakumwanya, amutumile umwana wakwe, wekanye muni, ili tupate ubhupuma upitila uyo, ¹⁰Kulukundo ulu te kuti twamukunzile umwene uwakumwanya, umuhola wene aliye atukunda na amutuma umwana wakwe wekanye muni, afwile kumabhifu gitu. ¹¹Bhukundwa vye umwene wakumwanya, atukunzile sweswe, ivyonye shikwanzibhwa nasweswenye ukundana swebhahola, ¹²Kutali naumonye we ahamulola umwene uwa kumwanya ngetwakundana swebhahola, umwene uwakumwanya, akwihala mukasi yitu nulukundo lwakwe luhakamiliha mukasi yitu. ¹³Kwili tumanyile ubha tukwihala mukasi yakwe numuhola mukasi yitu, kwe ahatupela uroho wakwe. ¹⁴Nathalola nu uhakikisya ubha umwene umukulu uwa kumwanya ahamutuma umwana wakwe ubha uhatula wansi. ¹⁵Shila wakuyanga akuti uyesu mwana uwamwene uwa kumwanya, akwihala mukasi yakwe ope mukasi yakwe. ¹⁶Natumanyile na umwamini ulukundo lwali nalwo umwene uwakumwanya mukasi yitu, umwene wa kumwanya lukundo na wakwihala mukasi iya lukundo, akwihala mukasi iya mwene uwa kumwanya. ¹⁷Ulukundo ulu luhakamiliha pakasi yitu, nge tubhe nubhuposye ilyanda ilya hukumu, vyumuhola alinaswe muni ino. ¹⁸Kutali ubhwoga mukasi iya lukundo, vye ulukundo lwe luhakamiliha lusumbaga ubhoga kunzi bhulondenkana nihukumu, ila wakogopo atakamilisiye kulukundo. ¹⁹Tukunda kwe umwene uwakumwanya ahatukunda kufuma pahafumo. ²⁰ngeweka ati nkamukunda umwene uwakumwanya na akumutubha uwamwabho wilenga, kwe uwamwabho, wakumulola atange amukunde umwene uwa kumwanya watamubhonyi, ²¹Nino yene amri yetulinayo ufuma kuliuyo, wensi ula weahamukunda umwene uwakumwanya, amukunde nuwamwabhonye.

Chapter 5

¹Wensi we akumuzumila kuwa uyesu ahavalwa numwene uwakumwanya nawensi we akumuzumila kuwa uyesu ukristo ahavyalwa numwene uwa mumwanya nawensi weahamukunda wula weuhafuma kwa baba wopenye ahabhakunda abhana bhakwe. ²kulili tumanyile vye tuhabhakunda abhana bhamwene uwakumwanya, petumukunda umwene wa kumwanya nutekelezya iamuli zyakwe. ³ivyo vyene tumukunda umwene wa kumwanya,petulema amagizo gakwe. namagizo gakwe mapepezu. ⁴Kwewensi ahavylwa nu mwene uwa kumwanya ahafola insi nubhubhene bhushindi ubhwa sinda insi iimani yitu. ⁵Wewenu weahafola insi? weula we akuzumila kuwa uyesu mwana uwamwene uwamumwanya. ⁶Uno wene ahinza kumanzi na kubhwazi ubha yesu kristo atashili ainze kuminzi tu ila kuminzi nu bhwazi. ⁷Kwe kuli bhatatu bhebha kwelezezya. ⁸Iroho aminzi nu bhwazi abhabhe bhatatu bhazumilizyanaga [lema amazwi iga ubaba,izwi, na uroho umuswefu gata lolehaga mukumbukumbu inzifu izya kali. ⁹Ngatuposhela amasimulizi agabhantu basi amasimulizi agamwene wa mumwanya gene makulu kwe ubhushuda ubha mwene wa mumwanya bhwe bhwabhuno kuwa ali nubhushuhuda ubhamwana wakwe. ¹⁰Ula we akuzumila umwana wamwene uwakumwanya alinubhushuhuda mukasi yakwe umuholanye. Nawensi we atamuzumila umwene wa kumwanya ahamubhomba alinilenga. kwe atashili azumile ubhushuhuda bhwe umwene ahabhuleta uhusu abhana bhakwe. ¹¹Ubhushuhuda bhene bhwabhuno kwamwa umwene uwakumwanya ahatupa ubhupuma ubhamanda gonsi, naubhupuma ubho bhuli mukasi iyamwana wakwe. ¹²Ngaweali numwana alinubhupa. ngawe atali nao umwana uwamwene uwa mumwaya atakwate ubhupuma. ¹³Nembandishila iga ilimumanye mulinubhupuma ubhwa manda gonsi mwemwe bhe muzumila izina ilya mwana uwa mwene uwa mumwanya ¹⁴nubhubhwene bhuposye bhe tulinabhwo pankolelo yakwe kwamba nga twalabha shonsi shila kama vye wuyo ahakunda akutwivwaga ¹⁵Ngatumanyile kwamba akutwibhwaga shonsi she tumulabha, basi tulinasho isho she tumulabha. ¹⁶Nhaumuntu wakulola undugu wakwe akubhomba izambi yitasababisisya ufwa akutakibhwa ulabha. na umwene uwa kumwanya amamupa ubhupuma tutaha kulibhala bhe izambi yabho yeila yitangabhatwala ufwa, kulizambi yeyibhatwala ufwa, intati kwamba akutakibhwa ulabha kwajili ya ibhifu ilyo. ¹⁷Ubhuasi bhwonsi lizambi, lakini kuli zambi yitantala ufwa. ¹⁸Tumanyile kwamba wahavyalwa numwana uwamene umukulu uwamumwanya atabhombaga amabhifu, ahavyalwa numwene wamumwanya akubhikwaga naope ichete amanda gonsi, nusyetani atangamubhomba shimo ¹⁹Tumanyile kwamba sweswe bhana abha mwene uwakumwanya natumanyile kwamba insi yonsi ili mumahon agabhutawala ubhwa syetani. ²⁰Lakini tumanyile vye umwana uwamwene uwa kumwanya ahinza na ahatupa amalifa kwamba tumumanyile wuyo we bhukweli navye tuli mukasi yakwe wuyo bhukweli, na kumwana wakwenye uyesu kristo. weumwene uwamumwanya uwichete nubhupuma ubhamanda gonsi. ²¹Bhuana bhakundwa, jepusyini ni sanamu.

2 John

Chapter 1

¹Umufalme kwa wikolo ubhala kulimangu umteule poka na abhana bhakwe bhenkabhakunda na ilyo tenene neka, ila poka na bhonsi bhala bhebbabhumanyile ubhukweli. ²Kusababu iyabhukweli yili mkasi na yiladumu poka naswe amanda gonsi. ³Ineema,inkulu, ni aman, vyamabha naswe ufuma kulimwene uwa kumwanya umukulu na ufuma kuli yesu kristo, umwana uwa mwene umukulu wa kumwanya kwajili iyabhukweli nulukundo. ⁴Nencha nkani kwe nemanya abhana bhamo bhakupita ichete, inza vye atiyenge tuposhela iagizo ili ufuma kuli mwene umukulu uwakumwanya. ⁵Uvwe vye nkubhuzya wewe we mama te kwamba nkukwandishila iagizo ipya, ila lila lye ntali nalyo ufuma kuhafumo, kwamba tutakibhwa ubha nu ulukundo swebhahola nubhubhwene lukundo, bhwe lutakibhwa upita ulingana ni agizo lyakwe. ⁶Iyo yene amri, yira kama inza vye muhivwa ufuma kuhafumo, kwamba mtakibhwa upita ivyo. ⁷Kweabhilenga abhinji bhebbhalimba muni nabhatazumla kwamba uyesu kristo ainzile munzila iyamubhili. uno weneuhalongofya na wene akupinga ukristo. ⁸muilole mwebhahola, muhakikisye mtafonze ivintu vila vye tuhabhombela umulimo ili kwe mposhele izawadi yikamilisile. ⁹Wensi we akubhala kunkolelo ila atalema amasunde aga kristo, atali nu mwene uwa kumwanya, ula we akulema amasunde ali nu mwene uwakumwanya nu mwana wakwe. ¹⁰Nge umuntu akwinza ukwinyu na atalesile izwi mtashimposhelela kumanyumba ginyu na mtashimlamuha nu mulamuhanye. ¹¹Kwe kumlemuha shaloleha uli poka nao yetubhomba. ¹²Indini vintu ivyini vye ingakwandishila, nantakasi ugandiha

kukaratas nubhwino. ila nkutamani ukwinza ukwinyu nu yangana namwe poka, kwe iraha yitu ukamilihe.

¹³Abhana bha dada winyu mmilimo ino ye tubhomba akubhalamuha.

3 John

Chapter 1

¹Ine nesongo wachipanga kuwakutemweka Gayo, womutemwizwe nkhani. ²Wakutemweka, nkhwiputa ukuti vyonsi vjkujendelaje ichete, eso ngati moumoyo wako wuwereye ichete. ³Pakuti nkakondwa sana po awakamu wamo winza nukundingannya ukujenda muwunenensyo, nukujenda kwako kwawunenensyo. ⁴Nthali nichimwemwe ichikulu chochingachira ichi, ukwivwa ukuti awana wane wakujenda muwunenensyo.

⁵Wakutemweka, ukulanjizga ukugomezgeka kwako pavyonsi vyo ukuwawombera awakamu wako nawalendo

⁶wowakachita uwukaboni pachitemwa chako napaminso ga chiwanza. Uwavwaje wunuwo ukuti wapitilire nuwulendo bwawo munjira yo uChiwuta angakondwa nayo, ⁷chifukwa chizina ili wakafuma kunzi, nokupochela chimo ukufuma kuwamitundu. ⁸Po iswe tukwenela ukupochela awanthu ngati wanawa ukuti tuwanje wateweti wamwitu muwunenensyo. ⁹Nkhalemba ukulata kuchichiwanza, ukwene uDiyoterefe, wakutemwa ukuwa wabwambilo kuwamwawo, atakutupochera iswe. ¹⁰Popala ninza, nkhwizga ukuvumbula vyo akuwomba, pakunenela amazwi agawiwi. Nokwikutisika nivi, umwene akukana ukuwapochera awaKilisitu awamwawo, ukwene akuwakanizga wowakwanza ukuwapochera nukuwachimbizga muchiwanza. ¹¹Wakutemweka, uleche ukulandata akikaliro akawiwi ukwene akikaliro akinza. Wonsi wo akuwomba ichinza mwana wa Chiwuta.

¹²Demetiriyo akawachila awanthu ulusimichizgo ulwinza nuwunenensyo wonsi. Niswe tukusimichizga kumwakwe, eso ukumanya ukuti ulusimichizgo lwitu lwawunenensyo. ¹³Nkhawa navyo ivyinjji ivyakulemba kwimwe, ukwene nthakwanza ukuti imbalembela ivi kwimwe nichakulembela ni inkhi. ¹⁴Ukwene nkugomezga ukuwennya imwe nomba, eso tukwinza ukunena paminso napaminso. ¹⁵Umutende wuwe nimwe. Awamwitu wakuwalamuka. Mulamuche awamwitu uko nukutambula amazina.

Jude

Chapter 1

¹Yuda, umuteweti wa Yesu Kilisitu numukamu wa Yakobe, kuwowakitwa, awakutemweka nuChiwuta Tata, nukusunjilika nu Yesu Kilisitu: ²Ubwila numutende nichitemwa visanzichilaje kwimwe. ³Wakutemweka, nkhanzaga nkhanzi pakuwalembela nizga chiponosyo chotwewonsi tuli nacho, nkhaaga ukuti chakwanzikwa ukuwalembela imwe nukuwakumbusya ukuti mupitilizge ukulwila ichipulikano cho uChiwuta akatwala lyoka kuwanthu awazeru. ⁴Pakuti awanthu awanji wo ichilango chawo chilembesile kale ukuti winjiye kale ukwambula ukumanyikwa mwimwe. Awanthu awawatakumuputa uChiwuta wakunyongannya ubwila bwamwenecho uChiwuta witu ukuwa wakuchitira uwukazuzi eso wakumukana usongo witu weka ni Mfumu, Yesu kilisitu. ⁵Nomba nkhwanza imbakumbusye imwe nangawuli muvimanyile kale vyonsi ivi ukuti IMfumu yikathasya awanthu kuchalo cha Ijiputi, ukwene pisinda akawanangannya awanthu wowatakivwila. ⁶Eso, Awangelo wowatakasunga amikalilo gawo agakwamba, ukwene wowakaleka apakwikala pawo uChiwuta akawasengula mugadi nukuwapinya ninsimbi, pansu pachisi, ukufichila pisiku ikulu ilya cheluzgo. ⁷Ngati Sodomu nu Gomora nutwaya totuzinjilizizge wakawombaga ngati wamwawo wakawombaga uwuzerere. Wakadochelaga ukupanga uwuzerere namawili aganji awene wakayipera ukuwa kakwenezgamo ukuyimba nulufundo ulwamoto uwabwila nubwila. ⁸Umwakuyanawulo, mukulota kwawo wakanzaga ukuchita ivyawukazuzi nawili gawo. Powakukana uwulamuliro bwa Chiwuta nukuwuka wanthu wawuchindamu. ⁹Ukwene nanga wuli uMikayeli umungelo umukulu, nge akususannya nukudalinkhana nusatana izyamuwili wa Mozesi, atakajimba pakumusasya namazgu agakuliga awe, ukwene akati, "IMfumu yikukalipile iwe!" ¹⁰Ukwene awanthu awa wakuliga nivinthu vyonsi vyowatakimanyile; nivinthu vyowakuvimanyila mumaghanighani ngati movikuwombela ivinyamana vyambula mahala, ivinthu ivya mutundu uku vyovyande viwamale mwensi. ¹¹Mukosi kuwawo! pakuti wakujenda munzila ya kayini wayitazile muwusowi bwa Balamu pamulandu wakupochela amalipilo. Wakamusambuchila uKola. ¹²Awanthu awa wawiwi wali ngati mabada mukasi mwinyu ponsi pomwawungana muvyachitemwa, wakulya nimwe poka ukwambula ukuwa ninsoni wakuyipwelelera weka wulo. Wali ngati mawingo agambula aminzi gogakuputika nimphepo; wali ngati makwi,

gogatakwela__kawiri gakufwa, agakunyunkhuka amagululuzi. ¹³Wali ngati mayigha agakunyizga agapanyanja, woghakufumy itatafulu lyambiwi zgawo; ngati nthondwa, zgozikujenda jenda bwelele pakuti uChiwuta akawasengulira ichisi ichakunyizga ichamuyila yila. ¹⁴Enoki, uwanambala seveni ukufuma kwa Adam, akalagula kuwawo, ukunena, "Ennya! IMfumu yikwinza namasawuzandi namasawuzandi nawangelo wakwe. ¹⁵Akwinza ukulonga awanthu wonsi. Akwinza ukulonga wonsi wowatakwiputa UChiwuta nimbombo zgawo zgowakuwomba kwambula ukumunyila uChiwuta, nivyanxhanza vyonsi vyo awakwananga wamunenela uChiwuta." ¹⁶Awanthu awa wamilumbusyo, wakudandawula, wakulandata ivyakudochele vyawo iviwiwi. Pamulomo pawo wakunena ivyakwikwezga, wakulumba awanthu awinji ukuti wachaje chowakwanza. ¹⁷Ukwene imwe, wakutemweka, mukumbuche amazgi gogakaneneka kwisinda uko nawakutumika awa Mfumu yitu Yesu kilisitu. ¹⁸Wakanena kwimwe, "munyengo zgawumaliro awanthu awaloweze wakwinza ukuloleka wowakulandata ivyakudochele vyawo iviwiwi." ¹⁹Awanthu awa wakuwika ukugawinkhana, wowakulandata wulo ivyakudochele ivyamunsi yapansi eso wate numuzimu. ²⁰Ukwene imwe, wakutemweka, muyizenje mweka ukuwa muchipulikano, nukwiputa mumuzimu umuzelu. ²¹Muyisunje mweka muchitemwa cha Chiwuta, mulindilire ubwila bwa Mfumu yitu Yesu kilisitu wakutwala uwumoyo bwamuyila yila. ²²Muwe nubwila kuwowakuyichila. ²³Muwapoche awanji pakuwipula pamoto; kuwanji mulanjizge ubwila nukunyila, mugawenje amenda gawo gogapakalika nivyakutemwa vyamuwili. ²⁴Nomba kwawuyo wo ali namaka ukumukozga ukuti muleche ukuwa nukuwatwala kuwambula ichilema nukusangwa panthanzi pawuchindamu bwakwe, ²⁵kwa Chiwuta weka umuponoski witu mwa Yesu kilisitu IMfumu yitu, kuwe uwuchindamu, uwukulu, amaka, uwulamuliro, ukwamba inyengo ino, nomba, numuyila yila. Amen.

Revelation

Chapter 1

¹Ubhu bhufunuo ubhwa yesu kristo bhwe umwene uwa kumwanya amupiye ili ubhalanga abhatumishi bhakwe amambo ge lazima gatokeye papipi. Aliye agabhomba gamanyihe kumutuma umalayika wakwe kumutumishi wakwe uyohana. ²Uyohana aliye atowa ubhushuhuda ubhwashila shintu she ahalola uhusiyana nineno ilya mwene uwa kumwanya na kubhushuhuda bhwe bhuhatolebhwa uhusu uyesu kristo. ³Ahabarikibhwa wuyo we akusoma kusawuti na bhonsi bhe bhakugivwa amaneno aga bhunabii ubhu nukwelewa she shihandikwa umwo, kusababu umuda iwupalamila. ⁴Uyohana kumakanisa saba gegali kuasia: ineema yibhwe ukwinyu niamani ufuma kuliuyo we aliko, na we aliye aliko, na we aminza na ufuma kuroho saba zye zili pankolelo iya shisumba isha enzi, ⁵Nufuma kuli yesu kristo we wewusyayidi umwaminifu, uhavyalwa uwa kwanza uwa bhebhaahafwa, numutawala uwabhafalme abhaduniya ino. kuli wuyo we ahatukunda na ahatubhiha huru kufuma kumabhifu giti kubhwazi bhwakwe, ⁶Ahatubhomba ubha bhufalme, Abhakuhani abha mwene uwa kumwanya nu baba wakwe-ukwakwe ubha bhutukufu na maha amanda gonsi dayima. Amina. ⁷Lola, akwinza na amapufi; shila lyinso lilamulola poka na bhonsi bhebhaahamwosha. namakabila gonsi aga pamusanya bhalaoambolezyan uakwakwe. eye, Amina. ⁸"nene alfa nuomega," akulanda ubwana umwene uwa kumwanya, "wuyo we aliko, na we alapela aliko, na we akwinza, uwa maha." ⁹Nene, Yohana- uwamwinyu na we akushiriki poka namwe kumateso nubhufale nubhuvumilivu sabiti bhwe bhuli kuliyesu; Nali kushisiwa she shikwita patimo kusababu iyi neno ilya mwene uwa kumwanya nubhushuhuda uhusu uyesu. ¹⁰Nali kuroho ilyanda ilya bwana. Nivwiye kushisila yane isawuti iya kumwanya vye ya tarumbeta, ¹¹Ange yiti, "Yandiha kushitabu ge ukulola, na ugatume kumakanisa saba, Ubhala kufeso, ubhala kusmirna, ubhala kupergamo, ubhala kuthiatira, ubhala kusardi, ubhalaphiladelphia nubhala kulaodikia." ¹²Insenuha ulola sauti iya wenu ange yiyanga nane, na aliye pe nasenuha naliye indola ishinara isha zahabu isha taa saba. ¹³Pakasi isha shinara isha taa aliye aliko weka vye mwana uwa adamu, ange atazwala inkanzu intali ye aliye yifihla kuntende iya manama gakwe, numukanda uwa zahabu ange iulibhizya ishifubha shakwe. ¹⁴Itwe lyakwe ninsisi zyakwe zyali nzeru vye nsufi nge nzuru vye seruji, na ,minso gakwe gali vye mwanga uwa mulilo. ¹⁵Amalyato gakwe gali vye shaba yeliyenge bhahayozya nkani, vye shaba ye bhahayibhiha pamulilo, nisauti yakwe yali vye yaminzi aminji gegakwitiha kushiasi. ¹⁶Aliyenge atalemelela intandala saba kwihono lyakwe ilya kuli lunji, na ufuma mwilomo lyakwe kwali ulupanga uluhali lwe luhahalipa kubhili. paminso gakwe aliyenge pakwaha vye mwana umuhali uwi lanzi. ¹⁷Aliye pe namulola, ingwa pamanama gakwe vye muntu we atafwa. we akubhiha ihono lyakwe nulila pamwanya yane nuti, "Utashogopa! nene wakwanza nuwamwisyo, ¹⁸N we ankuishi. Lakini lola, inkwihala amanda gonsi! na indi ninfungulo izya mauti nukuzimu. ¹⁹Kwahiyo, gandihe ge utagalola, gegaliko ilinye, na gala gegamotokeya ibaada

iyaga.²⁰ Kwe yeyihavwama uhusu intandala saba zye uhalola kwihono lyane ilya kuli lunji, na ishinara shila isha zahabu isha taa saba gegala amakanisa saba."

Chapter 2

¹"Kubhamalayika abhakanisa ilya efeso yandiha: 'Iga maneno aga ula weakulemelela intandala zila saba kwihono ilya kulilunji. wuyo we akupita kati iya vinara ivya zahabu ivya taa saba akuti bhulo," ²"Imanyiye she utabhomba ibidii yaho iya kazi nubhuvumilivu ubhwaho ubhwi chete, na kwamba utangahusiya nabho abha mabhifu, na utabhajaribu bhonsi bhebhajita bhebhamitume nawakati te bhubho, na ibhaloleha ubha bhali nilenga. ³Imanyile uli nisubira nubuvumilivu, na utapitila aminji kusababu iyi zina lyane, na utatonsiye bado. ⁴Lakini ili lyene indi nalyo kuli wewe, utabhuleshel;a ubhupendo bhwaho ubhwa kwanza. ⁵kwahiyo kumbuha pe uhanguha, ubhutubu nubhomba amatendo guhabhomba ufuma umwanzyo. nga wahana utubu, naminza ukwaho nukwefya ishinara shaho ufuma ukwaho. ⁶Lakini wewe ulinili, ukuhana gala ge abhanikolai bhebhabhomba, ge nanenye inkagatubha. ⁷Nga ulinikutwi, yivwa gala ger uroho akugabhula amakanisa . Na kuli ula we akusinda indamupa ishibali isha ufuma kwikwi ilya bhuzima bhwebhuli kuparadiso iya mwene uwa kumwanya. ⁸Kubhamakayika abhakanisa ilya simirna yandiha: 'Iga maneno aga wula we mwanzyo numwisyo we aliye afwa nubha muzima habhili: ⁹"Gatali mateso gaho nubhumasikini bhwaho (Lakini wewe tajili), nilenga ilyabhala bhebhajita bhayahudi (lakini te bhubho lisinagogi ilya syetani), ¹⁰Utashogopa amateso ge gamakupata. Lola! usyetani akwanza ubhasumba ibaazi yabhamo mwijera ili mujaribibhwe, na mumateseha kumanda ikumi. mubhe mwemwe bhaminifu npaha ufwa, na namabhapa itaji iya bhuzima. ¹¹Nga uli nikutwi yivwa vye uroho akugabhula amakanisa. uyo weakusinda atati apate amazara aga kufwa agapili. ¹²Kuli malayika uwa kanisa ilya pergamo ayandiha:Iga gene akuyanga wuyo we alinupanga uruhali,lweluhahalipa kubhili. ¹³"imanyile isehemu pukwihala-nisehemu peshili ishisumbi ishayenzi ishasyetani.nivyonye wewe watiyenge ulema izina lyane,na utashili utamani iyimani yaho yeyilikulinene,nilyandanyelila ilya antipasi usyayidi wane,umwaminifu wane,watiyenge afwa mulibha mwemwe,ipo pene usywetani akwihala. ¹⁴Lakini indinamambo mashe nene nawe:ulinabhantu ukonye bhebhakulema amafundisyo ga balaam,wuyo wetiyenge amfundisya ubalaki ubhiha ivikwazo kunkolelo ya bhana bha yizilayeli,ili bhalye ivyalya vyetiyege bhatoa isadaka kumiungu nukuzini Katika ihali niyiyo,nawenye ukwite abhantu bhebhakulema amafunzyo agabhanikolai. ¹⁵Basi tubuni! na ngenwahana ubhomba ivyo ninzile ihalaka,na nimabhomba ivita kati yabho kulupanga lywelufuma kumulongomelo lwane. ¹⁶Ngulinikutwi,yivwa shuroho akubhuzya amakanisa.wula wakusinda, namampa isili yila yebhahazyiha,tena ndumpa ibhwe izelu lyebhahandiha izina ipya kumwanya iyibhwe,izina lyekutali wamanyile isip0kuwa kuliwula wakuposhela'. ¹⁷Kulimalaika wa kanisa ilya thiatira yandiha:"iga gene maneno agamwana wa mungu,wuyo wene ali na aminso gegali ngatinye mwali wa mulilo,ninyayo ngati shaba yebhahozya nkani: ¹⁸"Imanyile shubhomba -ubhupendo bhwaho niyimani nihuduma nubhuvumilivu bhwaho bhuthabiti,nashila shuhabhomba bhulo papipi ngatinye sheshila shuhabhomba pakwanza. ¹⁹Ngatinye indi nishi sheshiluta iashaho:ukumvumiliya umulindu uyezebeli wakujita umuhola unabi umlindu.kumafunzyo gakwe,akubhaponzya abhatumishi bhane kuzini na kulya ishalya sheshitolebhwa ubhusadaka kusanamu. ²⁰Nampiye umuda watubu,ngatinye atalitiyali utubiya ubhubhifu bhwakwe. ²¹Lola!ndumusumba kushitala ishabhamalwale,nabhala bhebhabhomba ubhuhuni nawe kumateso amahali,nivinji utibu kulivyukubhomba ²²Namabhuma abhana bhaho bhafwe na makanisa gonsi bhanye bhulo nene wene nkulolaga amawazo nitamaa.ndampa shilamuntu winyu ulingana namatendo gakwe. ²³Ngatinye kulibhala bhemusyaliye kulithiatira,kulibhala bhonsi bhemutalema ifunzyo ili,na bhemutamanyile shila shebhamo bhakwita amafumbo agasyetani,nkutaha kulibhamwemw,'ntalabhiha pamwanya yinyu umuzigo wonsi.' ²⁴kwijambo lyonsi lila, lazima mubhe yimala mpaha pelula nkwinza. ²⁵Wensi weakusinda nubhomba shila she inkabhomba npaha umwisyo, kuliwuyo namamupa imamulaka pamwanya iya matayifa. ²⁶Amabhatawala kwihono ilya shijera, vye makaburi igilongo, amabhaputula ivi pande pande; ²⁷Kma vye intaposhela ufuma kuli baba wane, namamupa wopenye intandala iya hatondo. ²⁸Nga ulinikutwi yivwa shila she uroho akubhula amakanisa,'

Chapter 3

¹Kubhamalayika abhakanisa ilya sardi yandiha: 'Amaneno agawula we alemeleleye iroho saba izya mwene uwa kumwanya nintandala saba. "Imanyile she utabhomba. uli nisifa iya kubha wewe muzima, Lakini uhafwa.

²Bhuha na ukamilisye ge gahasyalila, lakini gali papipi ufwa, kusababu intashi igalole amatendo gaho igakamiliha paminso aga mwene uwakumwanya wane.³Kwahiyo, kumbuha, gala ge uhaposhela nukwivwa. geshimi nutubu. Lakini nga wahana udamula, naminza vye mwivi, na utati umanye nsa bhuli ye naminza ukwaho. ⁴Lakini kuli amazina gashe aga bhantu kusardi ye bhatashili bhafisye imyenda yabho. Bhamapita poka nane, ibhazwala imyenda imizelu, kusababu bhasitahili. ⁵Wula we akusinda alazwala imyenda imizeru, alafu intalalifuta izina lyakwe ufuma kushitabu isha bhuzima, na indalilanda izina lyakwe pankolelo iya baba wane, na pankolelo iyamalayika. ⁶Nga ulinikutwi, yivwa vye uroho akugabhula amakanisa."⁷"Kubhamalayika abhikanisa ilya phila defia yandiha: amaneno aga we mutakatifu uwa bbhukweli we ali ninfungulo izya daudi, fungula na kutali we angafungula. ⁸Imanyile she atabhomba. Lola, intakubhishila pankolelo yaho umulyango we uhigulwa we kutali we angigula. Imanyile ulina amaha mashe, lakini uhalyeshimu ineno lyane na utalihaniye izina lyane. ⁹Lola! bhonsi bhe bhakusinagogi ilya syetani, bhala bhe bhakuti bhubho bhayahudi na te bhubho, ibadala yakwe bhalongopa. namabhabhomba bhinze nusujudu pankolelo iya manama gaho, na bhamamanya naliya inkukunda. ¹⁰Kwe utatunza iyamuri yane kubhuvumilivu nubhusabiti, namakulinda popenye kunsaa yaho iya jaribibhwa ye yikwinza kubhulimwengu bhwonsi, ujaribibhwa bhala bhonsi bhebhakwihala munsu.

¹¹Inziye lubhilo. Lemelela nkani shila she uli nasho ili atashibha umuntu uwa kwitwa itaji yaho. ¹²Nmamubhiha wensi we akusinda ubha nguzo kwihekaru ilya mwene uwa kumwanya uwane, na atalafuma panzi habhili. Namalyandiha ukwakwe izina lya mwene uwa kumwanya uwane, izina ilya haya iya mwene uwa kumwanya uwane. (Iyerusalem inpya, izina ilya haya iya mwene uwa kumwanya uwane), nizina lyane ipya. ¹³Ula we alini kutwi, ayivwe she uroho akubhula amakanisa."¹⁴"Kubhamalayika abhakanisa ilya laodekiya yandiha: amaneno gakwe we amina uwategemebhwa nusyayidi umwaminifu, uhatawala pamwanya iya bhumba ubhwa mwene uwa kumwanya. ¹⁵Imanyile she utabhomba, na kwamba wewe te npepo wala umulilo, Inkutamani wali ubhe wewe wanpepo ama umulilo! ¹⁶Nivyonye, kusababu wewe vuguvugu, te mulilo wala inpepo, namakuluha ufume mwilomo lyane. ¹⁷Kwe ukuti, "Nene tajiri, intabha nimali inyinji, na intakwanza shonsi shila." Lakini utamanyile kwamba wewe utena shimo, uwasikitibhwa, umaskini, ushipofu na shaha. ¹⁸Yivwa ubhusyawuri bhwane: Kala ukwane izahabu ye yihaswepa kumulilo uli ubhe wewe tajiri, ninyenda imizeru iya meremeta uli uzwale wemuhola na utashilola insoni iya shaha wewe wemuhola, na amafuta agapahala paminso gaho ili upate ulola. ¹⁹Shila we ankamukunda, inkumwelekezya nubhafunza vye shitakibhwa uyishi; kwahiyo, ubhe wewe mukweli nutubu. ²⁰Lola inkwimilila pamilyango nubisya. wensi we akwivwa isauti yane nukwigula umulyango, naminza nukwinjila munyumba yakwe, nulya ishakulya nawo poka nane. ²¹Ula we akusinda, namamupa ihaki iya kwihala poka nane pamwanya iya shisumbi shane isha enzi, vye nene naliye insinda nukwihala pashi poka nubaba wane pamwanya nishisumbi shakwe isha enzi. ²²Ula we asli nikuntwi ayivwe shila she uroho akugabhula amakanisa."

Chapter 4

¹Ibadala iyamambo iga naliye indola, indola umulyango we aliye iwigulwa kumwanya. isauti yila iya kwanza, ange yiyanga nane vye tarumbeta, ange yiti, "zaga ipa, namakulanga ge gamatokeya ibaada iya mambo iga." ²Lyoka nali kuroho, naliye indola kwali ishisumbi isha enzi ishibhikwa kumwanya, numuntu atashihalila. ³Weka we aliye atashihalila aliye aloleha vye libhwe ilya yaspa nuakiki. kwali umulalanfuti uwa nvula aliye uloleha vye zumaridi. ⁴Ushilibhila ishisumbi isha enzi kwali ivisumbi ivya enzi ivinji ishilini naine, na bhealiye ibhahala abhavisumbi ivya enzi bhalye bhazee ishilini naine, ibhazwala imyenda imizeru na itaji izya zahabu kumatwe gabho. ⁵Ufuma kushisumbi isha enzi kwafumiye inkozyo izya radi, umuungurumo niradi. Itala saba aliye zikwaha pankolelo iya shisumbi isha enzi, Itala zye roho saba izya mwene uwa kuwmanya. ⁶Alafu pankolelo iya shisumbi isha enzi kwali ihabari, ye yili wazi vye shilola. bhonsi ulibhila ishisumbi isha enzi kwali abhabhuhayi bhani, bhe aliye bhahizula aminso kunkolelo na kushisila. ⁷Ushiwumbe uwakwanza uwa bhuhayi aliye ali vye usimba, ushiwumbe uwa pili uwa bhuhayi ali vye ndama, ushiwumbe uwa tatu uwa bhuhayi ali paminso vye muntu, na ula uwa bhuhayi uwa ine vye utayi we akuguruha. ⁸Abhaviwumbe abhabhuhayi bhani shila weka ali namapa sita, bhahizula aminso pamwanya na pansi yakwe. ubhusiku numusanya bhatatonta ulanda, "Mutakatifu, mutakatifu, mutakatifu, weubwana umwene uwa kumwanya uwane, uhatawala pamwanya iya bhonsi, we aliye aliko na we aliko, na we alinza. ⁹shila muda iviumbe bhebhali hayi aliye pe bhatowa ubhutukufu, iyeshima nutayizya pankolelo aya wealiye atihala pashisumbi isho isha enzi, wuyo we akwihala amanda gonsi dayima, ¹⁰Abhazee ishilini naine bhaliye bhasujudu abhahola pankolelo yakwe we ayihaliye ishisumbi isha enzi. Aliye bhinama kuli we akuyishi amanda gonsi dayima nusumba pansi itaji zyabho pankolelo iya shisumbi isya enzi ange bhakuti, ¹¹Ukusitahili wewe bwana witu, numwene uwa kumwanya uwitu, uposhela ubhutukufu niyeshima naamaha. kwe waliye uvubhumba ivintu vyonsi, na kumapenzi gaho, vyaliko navyaliye vibhumbwa."

Chapter 5

¹Alafu indola kwihono ilya kulilunji ukwa wula we aliye atihala pashisumbi isha enzi, igombo lye lihandikwa kunkolelo na kushisila, na aliye bhahuma imihuli saba. ²Naliye umulola umalayika uwa maha ange akuhubiri kusauti inkulu, "wenu we akutakibhwa ilyigula igombo nukonyola imihuri yakwe?"³Kutali umuntu kumwanya ama paduniya ama pansi iya duniya aliye afungula igombo ama alisoma. ⁴Naliye indila kubhuchungu kwe atashili alolehe wensi we aliye akusitahili ulifungula igombo nulisoma. ⁵Lakini weka uwa bhazee ambula, "utashilila. Lola! usimba uwa kabila ilya yuda, isinda ilaya daudi, atasinda, na angalifungula igombo imihuri yakwe saba."⁶Ikati iya shisumbi isha enzi na abhabhuhayi bhani na mubhazee bhamo, naliye imilola umwana uwa nfwele atimilila, ange akuloleha vye atafwa. aliye ali ninpembe saba na aminso saba izi roho saba izya mwene uwa kumwanya zye ziha tumwa kuduniya konsi. ⁷abhala alisenda igambo ufuma kwiho ilyan kuli lunji ilya wula we atiahala pashisumbi isha enzi. ⁸Aliye pe alisenda igambo, abhabhuhayi bhani na abhazee ishilini naine bhinama npaha pansi pankolelo iya mwana uwa nfwele. shila weka aliye ali nishinubi nibakuli iya zahabu ye yihizula ubhuvumba ge maombi aga bhebhahamini. ⁹Aliye bhimba ulwimbo ulupya: "Ukusitahili ulinyatula igombo nusapula imihuli yakwe. kwe waliye ufyulwa, na kubhwazi bhwaho umukalila umwene uwa kumwanya abhantu abhashila likabira, Iluga, abhajamaa nitayifa. ¹⁰Ubhabhomba abhafalme na abhamakuha ni kwali iya mutumikiya umwene uwa kuwmanyu witu, nabhope bhamatawala pamwanya iyansi." ¹¹Hbhili naliye indola na inivwa isauti iya malayika abhinji ulibhizya ishisumbi isha enzi iyidadi yabho bhali 200, 000, 000 na abhabhuhayi na abhazee. ¹²Bhayanga kusauti inkulu, "Akustahili umwana uwa nfwele we atafyulwa uposhela ubhuwezo, ubhutajiri, ihekima, amaha, iyeshima, ubhutukufu, nisifa." ¹³Inivwa shila she shihabhummbwa sheshali kumwanya na paduniya na pansi iyansi na pamwanya iya bahari, shila shintu mukasi yakwe ange shiti, "kuli uyo we akwihala pashisumbi isha enzi na kumwana uwa nfwele, ubha sifa, iyeshima, ubhutukufu, na amaha aga bhutawala amanda gonsi." ¹⁴Abhabhuhayi bhani bhati, "Amina!" nabhazee bhinama pansi.

Chapter 6

¹Indola uwakati umwana uwa nfwele alyenge pe asapula umuhuri woka kati iya yila saba, inivwa weka uwa bhala abhabhuhayi bhani ange akuti kusauti ye yiholine nuluhozyo, "zaga!" ²Indola pali infalansi inzeru! we aliye akwela pali inbakuli, na bhamupa itaji. Aliye aloleha vye uhasinda we akushinda ili asinde.³Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa pili, inivwa uwa bhuhayi ubhwa pili akuti, "Zaga!" ⁴Alafu infalansi iyinji yitokeya- imbenzu vye mulilo. We aliye amukwela aliye apata urusa ulwa kwefya iyimani iya paduniya, ili kwamba abhantu bhafyulane. Uno we aliye amukwela aliye bhamupa ulupanga ulukulu.⁵Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri ula uwa tatu, inivwa uwa bhuhayi ubhwa tatu akuti, "Zaga!" indola infalansi inzeru, na weatamukwela ali ni mizani mumahono gakwe. ⁶Inivwa isauti ye aliye yiloleha ya weka uwa bhala abhabhuhayi ange akuti, "ishibaba isha ngano isha dinari yoka nivibaba vitatu ivya shayiri kudinari yoka. Lakini utashigazarau amafuta ni divayi.⁷Uwakati umanya uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa ine, nivwiye isauti iya bhabhuhayi bhani ange bhakuti age yiti, "Zaga!" ⁸Alagfu indola infaransi iya shijivu. we aliye ayikweleye aliye akwitwa izina umauti, nukuzimu aliye kumulondede. Aliye bhapebhwa imamulaka pamwanya iya robo iya nsi, ukumola kulupanga, kunzala na kubhulwale, na kuvinya ma ivya muni yitu. ⁹Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa tano, naliye indola pansu iya zahabu irobo iya bhala bhe aliye bhebhafwa kusababu iyineno ilya mwene uwa kuwanya na utokana nubhushuhuda bhwe aliye bhahabhulema kubhusabiti. ¹⁰Bhalil;a kusauti inkulu, "npahali, uhatawala uwa vyonsi, umutakatifu numukweli, umahukumu bhe bhakwihala pamwanya iya nsi, nulipizya ishisasi ubhwazi bhwititu?" ¹¹Alafu shila weka aliye apebhwa inkanzu inzuru na bhabhabhula kwamba bhatakibhwa bhalolele hashe npaha pe kushe yafiha iyesabu kamili iya bhatumishi abhamwabho na abhandugu bhabho abhalindu na abhalumendo alala pe shafiha bhala bhe bhalafwa, kama vye bhubho bhafwiye.¹²Uwakati pe umwana uwa fwele pe aliye asapula umuhuri uwa sita, naliye indo la pali ishitentema ishikulu. Ilangi libha lizeru vye liguniya ilya singa, numwezi umuzima ubha vye bhwazi. ¹³Intandala izya kumwanya zigwa pamusanya, vye likwi vyeligwisya amatundu gakwe uwakati uwa npepo pe upungwa ninpepo. ¹⁴Ianga yaliye yepa vye gombo lye lihatantala. shila ligamba na shila shisiwa vyaliye visama pala pe vibhanga.¹⁵Alafu abhafalme abhansi na abhantu maarufu abha majemedari, abhatajili, abhamaha, na shila weka we mutumwa ali huru, bhavwama kumapango na kumaporomoko aga magamba. ¹⁶Bhagabhula amagamba na amaporomoko, "Tugwilini! tuziyihini tutashiloleha paminso gakwe we akwihala pashisumbi isha enzi nufuma kushirahali isha mwana uwa nfwele. ¹⁷kwe ilyanda ikulu ilya gazabu yabho yeyifiha, na wewenu we angimilila?"

Chapter 7

¹Ibaada iyaga naliye undola abhamalayika bhani ibhimilila kwikona zini izya duniya, ibhazuwiya amapepo gani aga muni kumaha ili kwamba ninpepo ye yivuma muni, kuhabari ama kwikwi lyonsi lila. ²Indola umalayika uwunji akwinza ufuma kumashariki, we aliye ali numuhuri uwa mwene uwa kumwanya kubhuhayi. Alila kusauti inkulu kulimalayika bhani bhe aliye bhapebhwa ulusa ulwa konona ihaya nibahari: ³Mutashiyizuru ihaya, ibahari ama amakwi npaha pe kiushe twabhiha umuhuri kwipaji ilya matwe ivya bhatumishi abha mwene uwan kumwanya. ⁴Inivwa iyibada iya bhala bhebhahatiya umuhuri: 144, 000, bhe aliye bhuma umuhuriufuma shila likabira ilya bhantu abha israeli: ⁵12, 000ufuma kwikabila ilya yuda aliye bhuma umuhuri, 12, 000ufuma kwikabila ilya rubeni, 12, 000Ufuma kwikabila ilya gadi. ⁶12,000 ufuma kwikabila ilya asheri, 12,000Ufuma kwikabila ilya naftali, 12, 000ufuma kwikabila ilya manase. ⁷12, 000 ufuma kwikabila ilya simoni, 12, 000 ufuma kwikabila ilya lawi, 12, 000ufuma kwikabila ilya isakaria, ⁸12, 000ufuma kwikabila ilya zebuloni, 12, 000ufuma kwikabila ilya yusufu, na 12, 000 ufuma kwikabila ilya benyamini aliye bhu,ma umuhuri. ⁹Ibadala iya mabo iga naliye indola, na kwali ubhumati ubhukulu bhwe kutali umutu we ali akubhazye - ufuma shila litayifa, ikabila, abhajamaa, niluga - ibhimilila pankolelo iya shisumbi isha enzi na pankolelo iya mwana uwa nfwele. aliye ibhazwala inkanzu inzeru na ange bhali na amatuntu ama mitende mumahono gabho, ¹⁰N aliye bhakwita kusauti inkulu: "ubhwokovu kwe kuli mwene uwa kuwanya we atihala pashisumbi isha enzi, na kumwana uwa nfwele!" ¹¹Abhamalayika bhonsi bhe aliyenge ibhimilila ulibhizya ishisumbi isha enzi nubhalibhizya bhala abhazee poka na bhala abhabhuhayi bhani, bhinama pansi paarizi na bhabhiha aminso gabho pamwanya iya shisumbi isha enzi na bhamwabudu umwene uwa kumwanya, ¹²bhati, "Amina! Isifa, ubhutukufu, Ihekima, Isykulani, Iyeshima, ubhuwezo na amaha vibhe kuli mwene uwa kumwanya amanda gonsi amina!" ¹³ALfu weka uwa bhazee bhala ambula," ibha bhebhawene bhebhahazwala inkamzu inzeli, na bhebhafuma kwekwi? ¹⁴Imbabbula, "Ibha bhene bhebhala bhebhahafuma kuziki inkulu. ibhazihanda inkanzu ziyabho na ezibha nzeru kubhwanzi ubhwa mwana uwa nfwele. ¹⁵Ksababu ino, bhali pashisumbi isha enzi isha mwene uwa kiumwanya, na bhamwabudu uyo ubhusiku nu musanya kwihekalu lyakwe. Wuyo we ahihala pashisumbi isha enzi amasambazya ihema lyakwe pamwanya yabho. ¹⁶Bhatati bhalole inzala habhili. ilanzi litalabhosha, wala ijoto iyab kosha. ¹⁷kwe umwana uwa nfwele we ali pakasi iya shisumbi isha enzi amabha muchungaji wabho, na amabhalongolezya kuchemichemi iya minzi aga bhuzima, numwene uwa kumwanya alafuta amansozi gabho kuminso gabho."

Chapter 8

¹Uwakati umwana uwa nfwele aliye pe asapula umuhuri uwa saba, kumbingu kutuzya umuda uwa nusu saa.

²indola abhamalayika saba vye bhakwimilila pankolelo iya mwene uwa kumwanya, na bhapebhwa itarumbeta saba.³Umalayika uwunji ayinza, atalemelela ibakuli iya zahabu iya bhuvumba, atimilila kumazabahu. apebhwa ubhuvumba ubhwinji ili kwamba abhutowe po na amaombi aga bhamini poka na abhamini bhonsi kumazabahu. apebhwa ubhuvumba ubhwinji ili kwamba abhutowe po na amaombi aga bhamini poka na abhamini bhonsi kumazabahu. apebhwa ubhuvumba ubhwinji ili kwamba abhutowe po na amaombi aga bhamini, bhukwela kumwanya pankolelo iya mwene uwa kumwanya ufuma mumahono aga malayika. ⁵umalayika atwala ibakuli iya bhuvumba na ayizuzya umulilo ufuma kumazabahu. alafu alisumba pansi pamwanya iya nsi, na kutokeya isauti iya luhozyo, inkozyo izya mumwanya nivitentema ivya nsi.⁶Abhamalayika bhala saba bhebhali nitarumbeta saba ange bhali tayari uzyuma. ⁷umalayika uwa kwanza ange ali tayali ukuma itarumbetayakwe, na kutokeya invula iya mabhwe numulilo we uhachangana nubhwazi. visumbwa pansi iya nsi ili kwamba iseruji yakwe yipye, iseluji iya makwi yipya niso lyonsi iya kijani lipya.⁸Umalayika uwa pili ayuma itarumbeta yakwe, nishintu vye ligamba ikulu lye aliye lipya kumulilo usumbwa mubahari. Iserusi iya bahari yibha bhwazi, ⁹Iserusi iya viumbe hayi mubahari vifwa, niserusi iya meli vyononeha.¹⁰Umalayika uwa tatu ayuma itarumbeta yakwe, nintangala inkulu yigwa ufuma kumwanya, aliye yaha vye kurunzi, pamwanya iya serusi iya mulilo nivhemichemi izya minzi. ¹¹Izina iya ntamndala pakanga. Iselusi iya minzi yibha pakanga, nabhantu abhinji bhafwa utokana na aminzi ge aliyenge gahakantuha.¹²Umalayika uwa ine aliye ayuma itarumbeta yakwe, niselusi iya pamwanya yumwa, poka niselusi iya mwezi uwa selusiya lutandala, kwahiyo iselusi iya lutandala yisenuha yibha shanda: iselusi iya musanya niselusi iya bhusiku vitali numwanga.¹³Naliye indola, na inivwa kati iya we ange akulunduha pakasi iya anga, ange akwita kusauti inkulu, "shakwe, shakwe, shakwe, kuli bhala bhe bhakwihala munsu, isababu iya mulipuko uwa tarumbeta ye ihasaliye yeyipalamila ukumwa na abhamalayika bhatatu."

Chapter 9

¹Alafu umalayika uwa tano aliye ayima itarumbeta yakwe. naliye indola intandala ufuma kumwanya ye aliye yeyigwa paduniya. Intandala yaliye yipebhwa ulufungulo iyilina. ²Aliye ayigula ilina lye liyena ishikomo, nilyosi likwela kumwanya kusafu ufuma mukasiyilina vye lyosi ufuma kwitanuro ikulu. Ilanzi nianga vibadiliha vibha shanda kusababu iya lyosi lye liye lifuma mwilina. ³Mukasi iya lyosi inzige zyaliye zifuma ukwinza kuduniya, bhopenye bhaliye bhapebhwa amaha vye gankonya pamwanya iya duniya. ⁴Aliye bhabhabhuza uhana ukonona amatundu munsu ama umumeya wonsi ula uwa kijani ama ikwi, isipokuwa tu abhantu bhebhatali numuhuriuwa mwene uwa kumwanya panpuma iya minso gabho. ⁵Bhatashili bhapebhwe urusa ulwa bhumola abhantu, ila ubhatesatu kumyaha yisanu. Ubhuchungu bhwabho bhwali vye bhwebhula ubhwakulumwa ni nkonya pe uyamuluma umuntu. ⁶Kumanda igo abhantu bhamanza ishifo, lakini bhatati bhapate. Bhamatamani ufwu, lakini ishifo shimabhashimbila. ⁷Inzige bhaliye bhaholana nifasansi bhealiye ibhandalibhwa kuvita. kumatwe gabho kwali ivintu vye taji iya zahabu na paminso gabho pali vye bhebhabinadamu. ⁸Bhali ninsisi vye zya bhamangu na mino gabho gali vye gasimba. ⁹Bhali nivifubha vye vyavijela nisantu iya mapu gabho yali vye sauti iya magariaminji aga vita nifaransi zyezishimbila ubhala kuvita. ¹⁰bhali nimiliki ye yibhabha vye nkonya; kumiliki yabho bhali na amaha agakuzulu abhantu kumaha kumyezi yisanu. ¹¹bhali nao vye mufalme kumwanya yabho umalayika uwilina lye litena umwisyo. izina lyakwe kushiebraniya weuabadoni, na kushiyunani alinizina uapolioni. ¹²Shakwe iya kwanza yihapita. Lola! ibaada iyili kuli amaafa gakwinza. ¹³Umalayika uwa sita aliye ayuma itarumbeta yakwe, na inivwa isauti yifuma kupembe iya mazahabu iga mazahabu yeyili pankolelo iya mwene uwa kumwanya. ¹⁴Isauti yaliye yimubhula umalayika uwasita we aliye ali nitarumbeta, "bhaleshelele abhamalayika bhani bhebhebhanepwa kwihoga ikulu Iefrata." ¹⁵Abhamalayika bhala bhani bhe abhliye ibhandalibhwa kwilinye maalumu, ilayanda ilyo, umwezi uyo, numwaha uyo, aliyenge bhaleshelwa bhabhumole iselusi iya bhanadamu. ¹⁶Iyidadi iya bhaaskari bhe aliye ibhakwela ifaransi bhali 200, 000, 000. Naliye inivwa iyidadi yabho. ¹⁷Bhulonye vyene nabhwenyi ifaransi kumaono gane nabhala bhe aliye ibhakwela pamwanya: ivifubha vyabho vyali vibhenzu vye mulilo, iburu yeyihela ninjano yeyiteleye. Amatwe aga faransi aliye gaholana na amantwe aga simba, na mumalomo gabho waliye ufuma umulilo, ilyosi ni srfa. ¹⁸Iselusi iya bhanadamu bhali na amapigo iga gatatu: Umulilo, ilyosi, ni sarfa ye yafumiye mumalomo gabho. ¹⁹kwe amaha aga sarfa gali mumalomo gabho na kumisinda yabho—kwe imisinda yabho yali vye njoha, na bhali na amatwe ge aliye bhatumiya ubhapa amajeraabhanadamu. ²⁰Abhantu bhebhasyala, bhala bhe aliyenge bhatumoyena amapigo iga, bhatashili bhatubu amatendo gabho ge aliye bhahabhomba, wala bhatashili bhaleshele ukwabudu amapepo ni miyungu iya zahabu, ihela ishaha, bhabhe namakwi —ivintu vye vitangalola, ukwivwa ama upita. ²¹Wala bhatashili bhatubu kukumola kwabho, ubhulozi bhwabho, ubhuasherati bhwabho ama inzi zyabho izya izya bhwivi.

Chapter 10

¹Pene indola umalayika uwunji umukulu enge akwiha pansi ufuma kumbingu. Aliye atanyepwa kumapufi, na kwali ubhulapwa ubhwa vursa pamwanya iyitwe lyakwe. pamiso gakwe pali ngati lilanzi namana gakwe gali ngati nguzo iya murilo. ²Aliye alemeleye igombo ilido kumahono gakwe lyaliyenge ilikupulwa, nawope aliye atabhiha inama lyakwer ilya kuli runji pamwanya iya bahari ninama lyakwe ilya hamani lyali pamwanya iya pansi pepahuma. ³Pene ayangula isauti iya pamwanya ngati ya shisama pekwaga akuunguruma, nuwakati aliye peayangula isauti saba izya nkozyo aliye zilila. ⁴Uwakati inkozyo saba aliye pezyarila, aliye inkaribiya ukwandiha, lakini aliye inivwa isauti ufuma kumbingu enge yiti, "Tuzya yibhe siri shila she iradi saba izitaha utashandiha." ⁵Pene umalayika wealiye indora ayimiliye pamwanya iya bahari napansi pepahuma, aliye abhusya amahono gakwe mumwanya mumbingu ⁶nu rapa kuli wula we akuyishi amanda gonsi-weahaumba imbingu navyonsi vyevilimwumo, iduniya navyonsi vyevilimwumo, ni bahari navyonsi vyevili mwumo: kotalubha uchelewa habhili. ⁷Lakini ilyanda lila, uwakati pekushe umalayika uwa saba akaribiya ukuma ishingora shakwe, pene isiri iya mwene uwa kumwanya alape iyitimizwa, kama vyealiye ahatangaza kubhatumishi bhakwe abhanabii, ⁸"Isauti yentivwa ufuma kumbingu aliye yimbula habhili: "pita, ubhusende igombo ilido lyelikupure lyelili kwihono ilya malayika wealiye ayimiliye pamwanya iya bahari napamwanya iya pansi pepahuma." ⁹Pene impita kulimalayika numubhula ampe igombo ilido. ambura, "senda igombo ulye. lyamabhomba ihati yaho libhe nubhuchungu, lakini mwiromo lyaho lyape rihanona ngati bhwushi." ¹⁰Isenda igombo ilido ufuma mumahono aga malayika nulilya. Aliye lihanona ngati bhwushi mwiromo lyane, lakini ibada iya kulya, ihati yane lyali nubhuchungu. ¹¹Pene badhi iya sauti aliye zimbula, "ukupaswa utabili habhili uhusu abhantu abhinji, amataifa, ilugha, nubhufalme."

Chapter 11

¹Aliye impebhwa umwanzi uwatumiya ngati mkota uwa pimila. aliye bhambula, "pita nubhupime ihekaru ilya mwene uwa kumwanya niyarutare, nabhala bhebha kwabudu mkasi yakwe. ²Lakini utashipima eyeneyo ilya bhuwanja ubhwa panzi iya hekaru, kwakluwa bhahapebhwa abhantu abha mataifa. bharulyata ihaya intakatifu kumda uwa myenzi harubayini nambili. ³Nabhapa abhasayayidi bhane bhabhili amamulaka aga tabili kumda uwa manda 1,260, engebhazyaye amaguniya." ⁴Ibha abhasayayidi makwi gabhili aga mizeituni nivinara vibhili vyevimiliye pankolelo iya Bwana uwa duniya. ⁵Ngekushe umntu wensi wula alamuwa ubhadhulu, umulilo ufuga mmarmomo gabho nudhulu abhaaduwi bhabho wensi wura weakwanza ubhadhuru lazima afwe kuzira ino. ⁶Abhasayayidi ibha bhari nubhuwezo ubhwa kunyepa mumwanya kwamba ivura itashitonya uwati pebhatabiri. bhali nubhuwenzu ubhwa badirisya amizi gabvhe bhwanzi nukuma insi kwipigo lyonsi lila kumda wonsi wula pebhakwanza. ⁷wakati pebhamara ubhusyuhuda bhwabho, ishinyama shila sheshifuma mwirina lyeritali numwisyo alubhomba ivitadhidi yabho. alubhasindira nubhumora. ⁸Imibhili bhabho yiladira kumutawa uwa haya inkulu (we umfano wukwitwa sodoma ni misri) we Ub wana wabho aliye ateswa. ⁹Kumanda gatatu ninusu ufuma kujama izya bhantu, ikabila, ilugha nashila tayifa bharulola imibhili bhabho nabhatarutowa ishigari ubhikwa mwikaburi. ¹⁰Bhala bhebhayishi kungsi bhalasha kwajili yabho nusyangiliya, nutumilana izawadi kusababu abhanabi ibho bhabhili aliye bhabhatesa bhala bhaliye bhayishi kungsi. ¹¹Lakini bada iya manda gatatu ninusu ipunzi iya bhuhayi ufuma kuli mwene uwa kumwanya yilabhinjila nabhope bhalimilila kumana gabho ubhwoga ubhukulu bhulabha gwila bhara bhebhabharola. ¹²Pene bhalivwa isawuti inkulu ufuma kumbingu engeyibhabhula, "zagini uku!" nabhope bharupita kumwanya iya mbingu kuma pafi, uwakati abhaaduwi bhabho enge bhakurolo. ¹³Kunsa iyo kulabha nishitentema ishikulu isha ardhi nayoka iya kumi iya haya yilagwa. abhantu yerufu saba bharafwa kushitentema nabhebharusyara hayi bharogofwa numupa ubhutukufu umwene uwa kumwanya uwa kumb ingu. ¹⁴Iole iya pili yihapita. rola Iole iya tatu yikwinza rubhilo. ¹⁵Pene umalayika uwa saba aliye ayuma ishingora shakwe, nisawuti inkuru aliye ziyangwa kumbingu nuti, "ubhufalme ubhwa duniya bhuhabha bhufalme ubhwa Bwana witu nabhakristo bhakwe. alutawala amanda gonsi." ¹⁶Pene abhazeye yishirini na yine bhaliye bhihaye pavisumbi ivya manda gonsi pankolelo iya mwemne uwa kumwanya aliye bhagwa aabhahola pansu pa ardhi, amiso gabho ginime pansu nabho aliye bhamwabudu umwene uwa kumwanya. ¹⁷Aliye bhati, "Twtowa isyukulani zytu ukwaho, Bwana umwene uwa kumwanya, Mtarwara uwa mumwanya uwa vyonsi, we uliko na aliye uliko, kusababu ulinamaha gaho nukwazya utawala. ¹⁸Amatayifa aliye bhatubha, lakini igadhabu yaho iyinza uwakati iwufiha bhebhabhafa uhukumibhwa nawewe ubhazawadiya abhatumishi bhaho abhanabi, abhamini nabhara bhebhalini hofu ju yazina lyaho, bhonsi bhabhili bhebhatari chete ishintu nabhamaha. Nuwakati waho ihufiha uwa konona bhara bhe aliye bhakonona iduniya." ¹⁹Pene ihekalu iya mwene uwa kumwanya kumbingu aliye likupulwa nisandiko ilya agano lyakwe aliye liloleha mkasi iya hekaru lyakwe. kwali amyanga, Ikelele, ingurumo izya nkozyo itetemeko ilya ardhi namabhwe aga vura.

Chapter 12

¹Iyishara inkulu aliye yiloleha ufuma kumwanya: Umama we aliye bhahamuykupiha nilanzi, na ange ali numwezi pansi iya manama gakwe; nitaji iya ntandala kuminambili yali pamwanya iyitwe lyakwe. ²Ali nihati na aliyenge akulila kwajili iya mawumivu aga vyala-kubhuchungu ubhwajifunguwa. ³Niyishara iyinji aliye yiloleha kumwanya: Lola! kwali injoha imbenzu inkulu ye yali na amatwe saba ninpembe ikumi, na kwali itaji saba kwitwe lyakwe. ⁴Umusinda wakwe aliye ukokota iseluji yoka iya ntandala kumwanya nuzisumba pansi pamusanya injoha aliye yimilila pankolelo iya mama we aliyenge akubariki uvyala, ili kwamba pe akuvyala, amumile umwana wakwe. ⁵Aliye amuvyala umwana, umwana uwa shilumendo, we amatawala amatayifa gonsi kumukota uwa shijela. umwana wakwe aliye anyatulwa kumwanya kwamwene uwa kumwanya na pashisumbi shakwe isha enzi, ⁶Numama aliye ashimbilila munyiha, amahali pe umwene uwa kumwanya aliye atandaya iyenewo kwajili yakwe, ili bhamushuhudiye kulyanda 1,260. ⁷Sasa kwali ivita kumwanya. Umikayeli nabhamalayika bhakwe bhumana ninjohayila; ninjoha inkulu nabhamalayika bhakwe bhumana nawo. ⁸Lakini injoha yitali na amaha agatosya usinda. kwahiyo yitaliko habhili inafasi kumwanya kwajili yakwe nabhamalayika bhakwe. ⁹Injoha inkulu-injoha yila iyakali ye yikwitwa uyibilisi au usyetani we akulongofya-iduniya inzima asumbwa pansi kuduniya, nabhamalayika bhakwe bhasumbwa pansi poka nawo. ¹⁰Alafu inivwa isawuti inkulu ufuma kumwanya: "ilinye ubhwokovu ibhwinza, maha-nubhufalme ubhwa mwene uwa kumwanya uwitu, namamulaka aga kristo kwe uhastaga uwamaha gitu atasumbwa pansi-we aliye abhasitaga pankolelo iya mwene uwa kumwanya uwitu umusanya nubhusiku. ¹¹Aliye bhamusinda kubhwazi ubhwa mwana uwa fwele na kwineno ilya bhushuhuda bhwabho, kwe bhatashili bhakunde nkani amayisya gabho, hadi ufw. ¹²Kwahiyo, shini, mwemwe mbingu, na bhonsi bhe bhakwihala mukasi yakwe. Lkini shabho abhansi nibahari kusababu usyetani atiha ukwabho. atabha nishirahali ishikulu, kwe amanyile kwamba ali numuda wuhashepa. ¹³Aliye pe injoha yagunduwa kwamba ibhayisumba pansi pamusanya, amulondeye ymama we aliyenge atavyala umwana uwa shilumendo. ¹⁴Lakini umama bhamupiye amapa gabhili aga tayi umukulu, ili kwamba alunduhe hadi kula kwe bhahandaya kwajili yakwe kujangwa, kwiyenewo lye bhali bhamutunzye, kumuda, umuda ninusu iya muda - pala pe injoha iyo yitangafiha. ¹⁵Injoha yisile aminzi ufuma mwilomo lyakwe vye mulilo, ili abhombe igalika iya kumugalikisya. ¹⁶Lkini iyalizi aliye yimusayidiya umama. Yiguye ilomo lyakwe nuwumila umulilo we injoha eyiswila ufuma mwilomo lyakwe. ¹⁷Injoha yimulahalishila umama nawope apita ivita nubhuvyala bhwakwe bhwonsi - bhalabhe bhatii iamuri izya mwene uwa kumwanya nulema ubhushuhuda uhusu uyesu. ¹⁸Injoha yimiliye pamwanya iya muchanga mumbali iya bahari.

Chapter 13

¹Pene indora ishima engeshifuma mubahari. aliye shili nimpembe ikumi namatwe saba. kumpembe zyakwe kwali itaji ikumi, na kwitwe lyakwe kwali amaneno aga furu kuli mwene uwa kumwanya. ²Ishinyama ishi shariye ndora aliye shili ngati wuchui. amana gakwe gali ngati gadubu, nilomo lyakwe lyali ngati lyashisama. Injoha yila yimpa amaha, na pashisumbi shakwe isha manda gonsi, namamlaka aga maha nkani aga tawara. ³Itwe ilya shinyama shoka aliye liroleha lyari nishilonda ishikulu lyeshingasababisa ufwakwe. lakini ishilonda shakwe shipola, niduniya yonsi yisangaya nayimurondera umunyama uyo. ⁴Na bhazya ukwabudu injoha, mana aliye ampa amamlaka umnyama wura. bhabudu umnyama wula na bhendereya uti, "Wenu?" ⁵Ishinyama bhashipa ilomo ili shiyange imbalu izya yisifu nindigo. Aliyenge bhamuluhusu ubha na mamuzi imyezi halubayini na mbili. ⁶Kwahiyo ishinyama aliye shasama ilomo ilyashope shiyanga indigo kuli mwene uwa kumwanya, Aliliga izina lyakwe, pala pe aliyenge akwihala na bhala bhe bhali kumwanya. ⁷Ishinyama aliye bhashiluhusu ubhomba ivita na bhe bhahamini na shibhasinda. Tena aliye bhamupa imamulaka kulishila likabila, abhantu, nitayifa. ⁸Bhonsi bhe bhakwihala pamusanya bhamamwabudu wuyo shila weka we izina lyakwe litandikwize, ufuma ubhubwa ukwa duniya, kushitabu isha bhuzima, she shamwana uwa nfwele, yeb aliye bhayifyula. ⁹Nga wensi we ali nikutwi, ayivwe. ¹⁰Nga weka we bhahamusenda amateka, kumateka alapita. Nga we alayumola kulupanga, Alafwa kulupanga, Uno wene mwito uwatuzya nuwavumiliya niyimani kulibho bhe bhatakatifu. ¹¹Alafu indola umunyama uwunji akwinza ufuma muhaya. Ali nimpembe zibhili vye fwele na ayanga vye njoha. ¹²Aliyenge alanga imamulaka yonsi kumunyama wula na kwanza uliko kwakwe, naubhomba kuduniya nabhala bhe aliye bhakwihala ange bhamwabudu umunyama wula uwa kwanza, wula we ishilonda shakwe eshipola. ¹³Abhomba imiyujiza iya maha, hadi abhomba umulilo wihe paduniya ufuma kumwanya pankolelo iya bhantu, ¹⁴na kuyishara aliye bhamuruhusu abhombe, abhalongofya bhe bhakwihala ku duniya, enge akubhabhula u8yaniya isanamu kuyeshima iya bhanyama we aliyenge atavulala kulupanga, lakini aliyenge akuyishi. ¹⁵Aliye bhamuluhusu ufumya ipumuzi kusanamu iya munyama ili isanamu yiyange nusababisa bhonsi bhala bhebhahana ukwabudu umunyama bhafwe. ¹⁶Alafu alazimisya shila weka, we atalinisamani na uwamaha, utajiri numasikini, huru numutumwa, uposhela iyalama kwihono ilya kuli lunji au pa npuma. ¹⁷Aliye shitawezehine kulishila muntu uvyala au ukala isip[okuwa kuyalama iya munyama, na ino yene namba iyawakilisya izina lyakwe. ¹⁸Ino yikwanza ibusara. Nga wensi alinubhufahamu, muleshele abhombe iyesabu iya namba iya munyama. Maana namba iya shibhantu. Inamba yakwe 666.

Chapter 14

¹Naliye indola indola umwan uwa fwele atimilila pankolelo yane pamwanya iyigamba ilya sayeni. poka nawo bhali 144,000 uwizina lyakwe nizina ilya baba wakwe lihandikwa kuvipaji ivya minso gabho. ²Inivwa isawuti ufuma kumwanya enge yikwivwiha ngati shitetema vye minzi aminji nisawuti inkulu iya nkozyo. Isawuti ye naliye inivwa yali vye bhebhahuma ibha vinubi bhebhakuma ivinubi vyabho. ³Bhaliye bhimba ulwimbo ulupya pankolelo iya shisumbi isha enzi na pankolelo iya bhazima bhani na abhazee. Kutali wala na bhebhali nubhuwezonye ubhwa jifunzya ulwimbo ulwo pelwali kwa 144, 000 bhebhahakombolebhwa ufuma paduniya. ⁴Ibha bhebhala bhe bhatashili bhayifisye abhahola kulibhamangu, maana aliye bhajifunzya abhaola kumatendo aga bhumalaya. Bhebhano bhe bhalondeye umwana uwa fwele ponsi pe aliye akubhala. ibha bhaliye bhakombolebhwa ufuma kubhanadamu enge bhubho matunda agakwanza kuli ,mwene uwa kumwanya na kumwana uwa fwele. ⁵Kutali ilenga lye aliye liloleha kumalomo gabho; Te bhalawumu. ⁶Indola umalayika akulunduha pakasi iya mbingu, we alinubhujumbe ubhwa kumwanya ubhwa habari inzifu ubhwa bhatangazila bhe bhayishi kuduniya kuli shila litayifa, ikabila, aialuga, na bhantu. ⁷Abhita kusawuti inkulu, "Mwogopini umwene uwa kumwanya na mumupe ubhutukufu. Kwe umuda uwa hukumu iwupalamila mumwabudu wuyo, wuyo we ahabhumba imbingu niduniya, na ibahari, nichemichemi izya minzi." ⁸Umalayika uwunji - umalayika uwa pili - alondela enge akuti, "utagwa, atagwa ubabeli umukulu, we aliyenge abhang'wezya abhamatayifa idivayi iya bhumalaya, idivayi ye yaliye yileta igazabu pamwanya yakwe." ⁹Umalayika uwunji - Umalayila uwa tatu - aliye abhalondela, alanda kusawuti inkulu, "Wensi we ala amwabudu umunyama uyo nisanamuyakwe, nuposhela iyalama pankolelo iya minso gakwe au kwihono, ¹⁰Nawopenye amang'wela idivayi iya gazabu iya mwene uwa kumwanya, idivayi ye bhahandaa nukwitwa bila uchanganiya mushikombe isha shirahali shakwe umuntu we ang'wela amachula kumulilo na kumulilo uwa shibiliti pankolelo iya bhamalayika bhakwe abhatakatiifu na pankolelo iya mwana uwa fwele. ¹¹Nilyosi ilya mawumivu gabho lipita amanda gonsi, na bhatashili bhapuze umusanya nubhusiku - Ibho bhe bhakwabudu umunyama nisanamu yakwe, na shilamuntu we aliye aposhela iyalama iyizina lyakwe. ¹²Ubhu bhwene bhwito ubhwa subira nuvumiliya kubhebhahamini, bhala bhe bhatii iamri izya mwene uwa kumanya niyimani kuli yesu." ¹³Aliye inivwa isawuti ufuma kumwanya enge yiti, "Yandiha iga: Nafu bhala bhe bhakufwa bhali kuli bwana." "Eye," Enge akuti Roho, "Ili bhapate upuza ufuma kukazi zyabho, maana amatendo gabho gamabhalondela." ¹⁴Naliye indola na indola kwali ipufi izeru, na we aliye ayihaye uwipufi ali weka we aliye nali numufano uwa mwana uwa muntu. Ali nitaji iya zahabu kwitwe lyakwe nimundu inkali kwihono lyakwe. ¹⁵Umalayika uwunji ayinzile ufuma kwihekalu na ayisile kusawuti inkulu ubhala kuli wula we ayihaye kwipufi: "Senda umundu waho uyanzye uvuna. Kwe umuda uwa mavuno wewufiha, maana amavuno gegali paduniya igela." ¹⁶Habhili wula we ali niwingu aliye apitisya imundu yakwe pamwanya iya duniya, niduniya yivunwa. ¹⁷Numalayika uwunji ayinza ufuma kwihekaru ilya kumwanya; wope ali nimundu inkali. ¹⁸Na bado umalayika uwunji iyinza ufuma kumazahabu, Numalayika we ali nimamulaka pamwanya iya mulilo. amwita kusawuti inkulu umalayika we ali nimundu inkali, "Senda imundu inkali ukusaniye amanpamba aga mzabibu ufuma kumuzabibu uwansi, kwe izabibu ilinye izyela." ¹⁹Umalayika aliye atwala imundu yakwe kuduniya na ahonganiha amavuno aga zabibu iya duniya na alundusya kwidalamu ikulu iya divayi iya gazabu iya mwene uwa kumwanya. ²⁰Ichujiwo ilya divayi aliye bhalipulapula kunzi iya haya nubhwazi ayitila ufuma kulisho ubhutali ubhwa hatamu iya falansi kustadiya 1,600.

Chapter 15

¹Habhli natiye indola iyishara iyinji ufuma kumwanya, inkulu niyasangazya; Aliyenge kuli abhamalayika saba abhavyumo saba gae aliyenge vyumo ivya mwisyo kuligonsi (kuligo ishirahali isha mwene uwa kumwanya aliye yikamiliha).²Naliye indola shaliye shiloleha ubha bahari bilawuli yeyihatihana numulilo, na yimilila pambali iyizibha pene bhala bheliye ibhasinda kushihanu na kusanamu yakwe, na pamwanya iya namba yeyikwimilila badala iyi zina lyakwe. Aliye ibhayilemelela ivinubi vye aliye umwene uwa kumwanya ahabhapa.³Bhaliyenge bhakwimba ulwimbo ulwa musa, umutumishi uwa mwene uwa kumwanya nulwimbo ulwa mwana uwa fwele: "Ikazi zyaho nkulu na zya kamilwa, ubwana umwene uwa kumwanya we akutawala vyonsi umwaminifu uwa nzila zyaho ninzira izya bhukweli umufalme uwa matayifa. ⁴Wewuwenu we atalakusima wewe wewe bwana inkulitukuzya izina lyaho? maana wewe wekanye wene wewe mutakatifu. insi zyonsi zilwinza ukupepa pankolelo yaho kusababu wewe ulichete na amatendo gaho gahamanyiha."⁵Aliye pe amambo igo gafota nabhwenyi, na amahali apatakatifu nkani, pe pali nihema ilya bhusyuhuda, aliye likupushila kumwanya. ⁶Ufuma isehemu intakatifu nkani abhamalayika saba bhebhali nivvyumo saba ange bhazwaye imyenda yeyili ichete, umukunga uwa zahabu enge ulibhizize ivifubha vyabho.⁷Ushiwumbe weka muviwumbe vila vini atowa ambakuli saba kuli bhamalayika saba iyan zahabu atiyenge gizuye ishilahali isha mwene uwa kumwanya we akwihala amanda gonsi. ⁸Isehemu intakatifu nkani atiye yizula ilyosi ufuma pabhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya na ufuma mumaha gakwe. Kutali nawekanye we aliyenge avumiliya mpaha pe ivyumo saba ivya bhamalayika saba pe atiyenge vikamiliha.

Chapter 16

¹Inivwa isawuti inkulu ikwita ufuma isehemu intakatifu na enge yikutaha bhebhamalayika bhala saba, "Bhalaga ubhuyite pamwanya iya musanya imbakuli saba iga shilahali isha mwene uwa kumwanya."²Umalayika uwakwanza abhazile nibakuli ayita pamusanya; Amajeraha amabhifu nubhubhabhe nkani bhwinziye kubhantu abhalawama iya shihanu, kulibhala bhe aliyenge bhakupepa isanamu yakwe.³Umalayika uwa pili ayisile ibakuli kubahari ibha vye bhwazi ubhwabhantu bhebhabhafa, na shila shihanu ishipuma mubahali shifwa.⁴Umalayika uwatatu ayita ibakuli lyakwe mwihona na muchemichemi izya minzi; zibha bhwazi.⁵inivwa umalayika uwamuminzi akuti wewe mutakatifu wuliko na we waliko, mutakatifu kusababu wuleta ihukumu izi.⁶Kwe bhisile ubhazi ubhwa bhaminifu nabhalalola uhabhapa bhuhhu ung'wela kubhwazi shens shibhafazile.⁷Inivwa iyalutale ikujibu, "vyene shili! bwana umwene uwa kumwanya uwa tawala uwa mumwanya na vyonsi ihukumu zyaho zya kweli na zya haki."⁸Umalayika uwa nne ayita ufuma mubakuli pamwanya iyanzi yipata amaha agakosha abhantu kumulilo.⁹Bhapyiye kushilungula isha kugopa, na bhaliyenge bhaleshela izwi ilya mwene uwa kumwanya pamwanya iya shumo shonsi. Bhatashili bhatubu wala umupa wuyo ubhutukufu.¹⁰Umalayika uwa tano ufuma mubakuli, pashisumbi isha manda gonsi asha shihanu na ishanda shikupihya ubhufalme bhwakwe bhalizile kumawumivu amakulu.¹¹Bhamuliga umwene uwa kumwanya kusababu iya mawumivu gabho na ivilonda vyabho, na bado bhendeleye uhana utubu kulishila she bhaliye bhabhomba.¹²Umalayika uwasta atiyeyita ufumamubakuliyakwe mwihogaikulu, na minzigakwe gapwailiukwandaa inzila kubhafume bhebhalinza ufuma kumashariki.¹³Indolairoho zitatu infisuzyaliye ziloleha vyeuchura wakufuma panzi iyilomo ilyayilainjoha, shila ishihanu, nawulaunabii uwilenga.¹⁴Niroho izyashyetani zibhombaikazi iyishara namaajabu. Bhahabhalaga kubhafume abhansiyonsi iliubhahonganihapoka kuvita ilyanda ikuluilya mwene uwakumwanya uwamahagonsi.¹⁵("Lola'inkwinza vyemwivi; Nafuuwula weakuvumilia ukesya, Weakutunzya imwendayakwe lliatashifuma panzi shaha naulolainsoni.")¹⁶Bhabhalesile poka pasehemu yeyikwitwa kushiyebrania Amagedoni.¹⁷Umalayika uwasaba ayisile ufuma kubakuliyakwe mumwanya. Peneisautiinkulu yivwisile ufuma apatakatifu naufuma pshisumbi isha mandagonsi, iti, ishisila;"¹⁸Kwali ubhuswefu ubhankozyo, nutimba, nivishindo ivyankozyo, ishitentemaishikulu ishansi, sheshitatala shilolehe pamusanya ufuma ubinadamu patiealikomunsi, kwahiyo shitentema ishikulunkani.¹⁹Umjiumkulu watiye wunyamana ivipande vitatu, naimiji iyabhizambiyagwiye. Peneumwene atiyey amukumbusya ubabeliumkulu, naawupaumjiuyo ishikombe sheshizuye idivai ufumakudhabuyakwe yeyihahalipa.²⁰Shilashisiwa shiponga na magamba gatashili galolehehabhili.²¹Imvula inkuluiyamabhwe, ibhanubhunyumu ubhatalanta, iyiha ufumakumbingu pamwanya iyabhantu, nabhamtipa umwene kubhumeibhwa mvulaiya mambhwe kusababu iyashumo shatiye shihabhipankani.

Chapter 17

¹Umalaika wekaubha malaikasaba weatiye alina na makomeyo sabaayinzile numbuzya, "zaga, namakulanga ihukumu ibhamalaya abhakulu bhakwihala pamwanyaiya minzi aminji, ²Weabhafalume abhansi bhahabhomba ubhumalayanawo pamwanya iyamvinyo nubhumalaya mbhwakwe bhakwihala mnsi bhahaholeswa."³Umalaika ansenda kumwoyo mpahakunyiha, naimlolaumangu ayihaye pamwanya iyashihanu ishebhenzu watie ayizuye amaznaaga mkutano, Ishihanu shsli namatwesaba nimpembeikumi. ⁴Umangu atiebhamzwiha imwenda iyazambalau na imibhenzu naengeatapambhwakudhahabu, namambhwe agathamani, ni lulu, atiealemeleleye mwihonolyakwe ishikombe ishadhahabu shatiyeshizuye ivintu ivibhifu ivya bhumalayabhwakwe. ⁵Pamwanya iyampumayakwe lihandikwa izinailyasiri; "BABELIUMKULU, UMAMA UWABHAMALAYA NA IVINTU IVYA MACHUKIZO AGANSI."⁶Indola umanguuyo atiye ataholeha ubhwazi ubhwabhaumini nubhwaziubhwa bhebhaafwakujili iyayesu. Uwakati aliye penamlola, natiyeinkamirwankani. ⁷Lakiniumalaika ambuzya, "kweshi ukukamirwa? Kweshi ukumbuzya imanaiya mangunishihanu sheshihamtubha (Ishihanu ishamatwe saba nazilaimpembeikumi).⁸Ishihanu shewashimbhwenyi shaliko, shitalikohabhili, lakini shilitayaliukwela ufuma mwilina lyelitalinumwishyo. Peneayendelea nubhononi. Bhalabhebhwakwihalapamwanya yansi, Bhalabheamazina gabhogahandikwa kushitabu ishabhupuma ufuma ubhwikwa ukwamsingi uwa dunia-Bhalakamirwa pebhala ishihanu watie alko, kwamba atalikohabhili, Lakini alipapipiukwinza.⁹Umbhwito ubhu kwekujili iyayachil zyezili ni yeshima. Amatwesaba magambasaba peumangualihala pamwanyayakwe. ¹⁰Nabhopenye abhaflumesaba. Abhaflumbhasanu bhebhwagwa, wekaaliko, nawunji atinzile bado, Ngepeayinza, akwihla kumdamshe basi. ¹¹Ishihanu sheshaliko, Lakini shitaliko, wuyohabhimflume uwaine; Lakiniwewula weka uwabhala abhaflumesab, naabhazilekubhwononi. ¹²Zila impembeikumi zyewatiyeulola bhwebhaflumeikumi bhwebhataposheleleye ubhufume, Lakini bhamaposhelela umalaikavye bhaflume kunsaaayoka pashokanishihanu. ¹³Ibhabhali shalshoka, nabhamampa amahagabho naamamlka shila ishihanu. ¹⁴Bhamabhomba ivita ikatiyabho numwauwafwele. Lakiniumwauwafwele amabhasinda kusababu weuBwana namfalume uwabhaflume-nakuliwuyo tuhitwa, natuhasolobhorwa, na bhebhaminifu¹⁵Umalaika ambuzya, "Galaaminzi gewugalola, palapatiye ayihala umalayabhantu, Ubhuhomane, Naabhamataifa ni lugha. ¹⁶Zilaaimpembe ikumizyeuhazilola-zilaizya shihanu bhalamsendawula umalaya. Nabhopebhambhomba ubhampweke na shaha, bhalamlya umubhiliwakwe, nabhalamlehakumlilo. ¹⁷Kweumwene ahabhiha mmwoyoyabho unyatula ikusudilyakwe kubakubaliano agakupa ishihanu amahagabho umtawala mpaha amazwi agamwene uwakumwanya pekushe gatimiya.¹⁸Wulaumangu watiyeumlola hayayilainkulu yeyitawalapamwanya iyabhaflume abhansi."

Chapter 18

¹Ibala iyavintu ivinatiyeimlola umalaikauwunji akwihapansiufumakumwanya.Wuyoatiye alinumalaikaumkulu, ninsiatiyeiyaha kubhutukufumbhwakwe. ²Alizile kusautiinkulu ,ati,"wewugwa, wewugwa, umjiumkulu uwa Babeli; wuhabhasehemu pepakwihala amapepo, nasehemu peyikwihala shilarohoimbifu nasehemuiyakwihalashila ishifisu naivinyunyi vyevituvwa ³Kweamataifa gonsi gahang'wela umvinyo uwatamaa iyabhmalayabhakwe mbhwebhumletela ishilahali. Abhaflume abhansi bhahabhombanawo. Abhahabhomba abhabyashara iyansi bhahabha bhebhatajiri kumaha agamaishyagakwe agabhmalaya."⁴Pene nivwiye isauti iynjiufuma kumwanya iti, "Fuminikuliwuyo bhantubhane, ilimtashitihana na ibhwizambizyakwe, nailikwemtinza mposhelaivyumo vyakwevyonsi. ⁵Amabhifugakwe gahatulama pamwanya pamwanya, numweneuwakumwanya ahagakumbuha amatendo gabho amabhifu. ⁶Mlipini vyeahabhalipaabhanji, naememlipe lubhwili vyeahabhombaga; Mtihaninizinyi lubhwilikujiliyakwe.⁷Inza vyeahajitukuzya wuyoumholo, naahihalaga kubhumalaya, mpini amachuloaminji niuhuzuni. kweukulandaga mumwoyowakwe, inkihihalavyewewumalikiya; walavye weahafilwa, walaintalila; ⁸Kwahiyomkasi iyalyanda lyoka ivyumo vilamwelemeya; ishifo, ulila, ninzala. Alonorwa nu mlilo. kweuBwanaumwene uwakumwanya alinamaha, nawene alamhukumu".⁹Abhaflume abhansi bhatiyebhazilola nuchanganyikibhwa pashokanawobhalalila pealalabhalola ilyosi nupyakwakwe. ¹⁰Bhalimililaukutali nawo, kubhwoga ubhwabhuhabhe mbhwakwe bhalalanda, "shahoshaho, mjiiumkulu, Babel, mjiwewuli namaha; kunsu yokaihukumu yahoikwinza."¹¹Abhahabhomba abhabyashara abhansi lilini nu nukumbolezya kujiliyakwe, kwekutali nawekanye weakukalazyakwe habhili- ¹²Ibibhaa izya dhahabu, ihela, amambhwe aga thamani, ilulu, ikitani inzifu, izambarawu, ihariri, imbenzu,iyayinazyonsi izyzmakwi zyezinunchilila ichete, shilashombo ishampembe izya mbogo, shila shombo sheshihayanikwa kumakwiaga thamani,ishaba ishijela, imbhwe, ¹³Mdalasini, iviungo, ubhuvumba , ihera, ubani, umvinyo amafuta, ubhusu ubhuzifu, ingano, ing'ombe nifwere, ifarasi na amagari ama imtuka, naabhatumwa, nimwoyo iyabhantu.¹⁴Amatunda geuhatanikumaha gaho igapitaufuma kuliwewe. Irahazyaho zyonsi naamapambo gegapa, gatalapatihana habhili.¹⁵Abhahabhomba abhabyashara iyavintualie bhebhapasileubhutajiri kulukundolyakwe bhwimiliekutali ufumakuliuyo kusababuiya bhwoga naubhubhabhebhwakwe, bhalizile kusautiia ombolezya. ¹⁶Bhakuti, shaho, shaho, mjiulaumkulu wewuvikwa ikitaniinzifu, izambalawu, nimbenzu, nauzifyakudhababu, naivintu ivya thamaniini lulu;" ¹⁷Mkasi iyansaa yoka ubhutajiri bhonsibhula bhwebhuhabikwa. shila delevauwameli, shila baharia, nabhonsi abhamuminzi, nabhonsi bhebhabhombaikazi mubahari, bhimilieukutali.¹⁸Bhatiye bhalilapatiye bhalolailyosi lyelimwoshawuyo bhayanga, "shenemjibhuli wewuholana numjiunoumkulu," ¹⁹Bhatiyengebhasumba ivumbipamwanya iya matwegabho, na bhalizile, nabhafumizye amazozinuwombolezya, "shaho, shahomjiumkulu isehemuyonsi yebhalinimelizyabho mubaharibhal bhebhatajiri ulingana nimalizyakwe. Mkasiyansaa yokawewumorwa."²⁰Shinipamwanyayakwe, imwanya, mwemweabhabhasaliha, imitume, naabhanabii, kweumwene uwakumwanya ataleta ihukumuyinyu pamwanyayakwe;"²¹Umalaika uwamaha atiyebhusyaibhwe vyelimbhweikululiyasyila naalisumba mubahari, ayanga, "kunuzilaino, Babeli, wulaumjiumkulu, wulasumbwapansi kubhukatili nawutalaloleha habhili. ²²Isauti iya vinanda abhahanga abhafilimbi,na ishing'ola, nabhatarumbeta bhatalivwiha habhili kulibhamwemwe. Walaufundiuwa yayinayonsiyila atalaloleha kulibhamwemwe. Walaisautiyyashinubi italivwiha habhulikulibhamwemwe.²³Umwanga uwatala wutalahozya mkasiyaho. Isauti iyabwana yarusinu bibi yarusi zitalivwiha habhilimkasiyaho habhili, kweabhabhabhomba abhabwasharabhaho bhali bhakuluabhansi, naabha mataifa bhahalongofwa kubhulozibhwaho. ²⁴Mkasiyakwe ubhwazi ubhwabhanabii na abhamini bhwatiye bhuloleha, nubhwazi ubhwabhonsi bhebhamumorwa pamwanyaiyansi."

Chapter 19

¹Ibaadaiyavintuvyonsi nivyiye isautivyemliyo umkuru uwikundi ikuru ilyabhantu kumbinguliti, Haleluya. ubhokozi, ubhutukufu, namahavyamwenewitu. ²Ihukumuzyakwe zyichete nazyahaki, kweahamhukumu umalayaumkuru weahononainsi kubhuzyazibhake. Ahabhomba ulandula ubhwazi ubhwa bhatumshibhakwe, bhwe ayisile wuyo umhola. ³Kulyapiliati, "Haleluya; ilyosi lifumakuliwuyo nkani na nkani." ⁴Bhalaabhakombe ishilini na bhani na iviumbe vini bhasugama nu mwabudu umwene weakwihala pashisumbi ishaenzi. bhatiyebhakuti, Amina. Haleluya; ⁵Peneisauti yeyafumile kushisumbi sha yenzi, ilanda, "mtayiziyini umwenewitu, mwebhatumishi bhakwebhonsi, mwemwebhe mmlabhawuyo, bhonsi bhebhatali nu bhumuhimu na bhebhami namaha." ⁶Peneinivwa isauti vye sautiikundiikulu ilyabhantu, vyesauti iyabhutimbe iyamnziaminji, na vyesauti iyabhutimbe nu ruhozyo, yilanda, "Haleluya' UBwana wewumwenewitu, Mtawala uwapamwanya iyavintuvyonsi, akutawala. ⁷Natushyangiliye nusha numpa ubhutukufu kusababu intiyo iya mwana uwafwele atinza, nu bibiyarusi alitayali," ⁸Atiyebhamruhuru amzwihwa ishitani ishitifu na sheshikwaha (ishitaniishiswefu na matendo agahakiagabhamini). ⁹Umalaika ayanga nane, "Yandihaiga; bhebhabalikibhwa bhebhebhabhalha kusherehe iya ntiyo iyamwana uwafwele. "vilanye ambuzya," ¹⁰Igamazwi agichete." ¹⁰Natiye insugama pamanamagakwe imwabudu, lakiniambuzya; utashibhombabhulo; nenemtumishi uwamwinyu nuwabhamwinyu bhebhakulema ubhushudaubhwayesu. mwabudu umwene, kweubhushuhuda ubhwayesu mwoyo uwabhunabii. ¹¹Penenalozile imbingu zikwiguha, indilakuliifarasi inzeru; nawulawatiye akweleye akwitwa mwaminifu nawakweli. Akuhukumukuhakinaakubhomba ivita. ¹²Aminsogakwe ngatimbhili uwamlilo, nakumwanya iyitwe lyakwe alinitaji inyinji. Alinizinalyelihandikwa pamwanyayakwe lyeatalimanyile umntuwensi ilawuyoumhola. ¹³Atavwala ivazilyelihtwivwa kubhwazi, nizina lyakweatiyeayitwa izwiilyamwene. ¹⁴Amajeshiagakumbingu gatiyegamlondela pamwanyaiya farasi inzeru, bhabhazwisile iktani inzifu, inzeru niswefu. ¹⁵Mwilomo lyakwemhafumaga ulupanga uluhali rwerukwangamizyaga amataifa, nawope alabhatawala kumkota iwashijela. Nawopeakulyataga vyombo ivya mvinyo kusilahali ishamweneuwakumwanya, akubhatawalaga pawanyabhonsi. ¹⁶Nawopeahandikwapamwanya iyivazilyakwe na pampumayakwe izina, MFALME UWABHAFALME NUBWANA UWA BHABWANA. ¹⁷Atiyendola umalaika aymiliekwilanzi. abhitakusauti inkulu ivinyunyivyonisi vyevilunduha mmwanya, "zagni, honganipashoka kushakulya ishikulu isha mwene. ¹⁸Zagininimye inyama iyabhafalme, inyamaia bhajemedari, inyamaiyabhantu abhakulu, inyamaia farasi, nnyamaiyabhantubhonsi, bhebhalihuru na bhatumwa, bhebhatali nubhumhimu ubhwamaha."

²¹Bhalabhebhashyaye bhabhumoye kumpanga yeyamezilekitwe ilyaweka watiyeatakwela kwitwe ilya farasi. Ivinyunyivyonisi vyalyiye mzoga yabho iyamibhiliyabho.

Chapter 20

¹Peneatiye atiyendola abhamalaika ufumakumbngu, engeali nfungulo iyilina lyeliteni umwishyo nu mnyororo umkuru kwonolyakwe. ²Alemile yilainjoha. injohaiyakali, wewushyetani, nuyinyepa imwahaierfu. ³Amnsumvilekwilina itali lyelitalinumwishyo, alinyepa nulyuma umhuri pamwanyayakwe. Inoyaliivyo iliatashilongofya amatayifahabhili mpahaimwaha iyerufu pekusheyasila. Ibaada iyapo alalesherwa kumda umshetu. ⁴Pene natiyeindola ivisumbi vyaenzi.vyatiye bhihaliye bhebhala bheatiyebhahapebhwa amamlaka agahukumu. habhili indola inafusi izyabhala bhebhahaputurwa amatwekujili iyabhushuhuda uhusu uyesu kwizwi ilamwene, Bhatiye bhatamwabu umnyama au isanamuyakwe, na bhahanzaga uposhela iyalama pansula iya minso au kwihono. Bhinzile kubhupuma, nabhatawala pashokanu kristo kumwaha iyerfu. ⁵Abhafwe bhebhahashyala bhatashili bhinze kubhuzima paha imwaha iyerfu atiye peyasila. Ubhubhwene bhufunuo ubhwakwanza. ⁶Umubalikibhwa nu mtakatfu mntu wensi wula seahasenda nafasi iya bhufunuo ubhwakwanza; amauti agapiligatali na maha pamwanya iyabhantu vye bhebhano. palape paliabhakuhani abha mwene nabha kristo na bhatawala nawuyo kumwaha iyerfu. ⁷Umda uwamwaha iyerufu atiye peyafihaumwishyo , ushyetani asapurwa ufuma kwigerezalyakwe. ⁸Alapita panzi ubhalongofya amataifa kupembezini izya Duniya-Goga na abhamagogu - ubhaleta poka kujiliyavita. Bhalabhabhinji vyemchanga uwa mubahari. ⁹Bhabhazile pamwanya patambarare iyansi bhalibhila ikambi iyabhamini, umji wewuhakundwa. Lakini umlilowinzile ufuma kumbingu na wubhalongofya. ¹⁰Ushyetaniwe atiye abhalngofya, bhamsumvile mkasi iyizibha lyelikwaha ishibiriti, mweumnyama nu nabii uwilenga bhatiye bhahasumbwa. bhalachula umsanya nu bhusiku nkaninye. ¹¹Pene natiye ndola ishisumbi isha enzi ishikuru ishizeru na wula weayihaye pamwanyayakwe. Iduniya n mbingu zyashimbiye ukutali ufuma kubhuwepo mbwakwe, Lakinipatahili pabhe inafasi ibhoupita. ¹²Natiye indola bhebhahafwa - nabhebhali hodari na bhetebhamhimu bhimiliye kushisumbi isha yenzi, ni vitabuvyatiye vikupurwa. Peneishitabu ishinji shikupurwa ishitabu ishabhupuma. bhebhahafwa bhatiyebhahukumibhwa kulishili sheshi handikwa mkasi iya vitabu, amatokeyo agashila sheshi habhombwa. ¹³Ibahari yabhafumizye bhebhahafwa bhebhali mkasyakwe. Ishifo nukuzimu vyabhafumizye bhebhahafwa bhebhali mkasi yakwe, na bhebhahafwa bhatiye bhahukumibhwa ulingana nashe bhaha bhomba. ¹⁴Ubhufwe nu kuzmu vyasumbwizye mkasiya mlilo. Inomauti iya pili - izibhwa ilyamlilo. ¹⁵Ngeizina lya wensi wula litashili lipatihane lihandikwa mkasiya shitabu ishabhupuma, asumbwizye mwizibhaila mlilo.*

Chapter 21

¹Aliye indola insi ipya nimbingu ipya, kwe imbingu iya kwanza zihapita, ni habari yitalikohabhili. ²Aliye indola ihaya intakatifu, Iyerusalemu ipya, yeyinzile pansu ufuma kumwanya kwamwene uwa kumwanya, bhwe bhahandaa ngati unawinga we atapabwa kwajili iya tata wakwe. ³Nivwiye isawuti inkulu kushisumbi isha enzi enge yiti, "Lola! Amakawo aga mwene uwa kumwanya gali npoka na abhantu, wuyo amihala poka nabho na amabha umwene uwa kumwanya uwabho. ⁴Alafuta amansuzi kuminso gabho, na kutalabha ufwahabhi, au uwombolezya, ama ulila, ama amawumivi. Amambo agakali gahapita. ⁵Wuyo we aliyenge atihala pamwanya iya shisumbi isha enzi aliye ati, "Lola! inkubhomba amambo gonsi ubha mapya. "Aliye ati, "Yandiha ili kusababu amaneno iga gabhukweli." ⁶Aliye ambula, "Amambo iga gahapita! Nene alfa nuwomega, umwanzyo numwisyo. Kuli wensi we akulola ulusala namamupa ang'wele bila ukala ufuma ku chemichemi iya minzi aga bhuzima. ⁷We kushe asinda alalithi amambo ga, na ntabha nene mwene uwa kumwanya uwakwe, nawopenye alubha mwana wane. ⁸Lakini kama vyeshili kubhabhwoga, bhebhatamini, bhebhakutuvya, abhahumola, abhalinzi, abhalozi, bhebhakwabudu isanamu, nabhilenga bhonsi, bhuhho alapela ange bha kwizibha ilya mulilo uwa shibiliti we wukosha. Uo kwene kufwa ukwa pili. ⁹Weka uwa bhamalayika saba ayinzile ukwane, weka we aliyenge ali nibakuli saba vye vyizuye ivyumo saba iya mwisyo atiyi, "Zaga ipa. Namakulanga unawinga, umangu uwa mwana uwa nfwele." ¹⁰Habhili ansenzile ukutari kuroho kwigamba itali na aliye andanga ihaya inswefu, Iyerusalemu, enge akwiha ufuma kumwanya kuli mwene uwa kumwanya. ¹¹Iyerusalemu yali nubhutukufu ubhwa mwene uwa kumwanya, na ubhuzifu bhwakwe bhwalali vye shintu isha maana, vye ngali libhwe ilya shilola ishizifu. ¹²Kwali ulubhumba ulukulu, ulitali ulwa milyango kumi na mbili, poka na abhamalayika kumina mbili pamulyango. pamwanya iya milyango aliye bhahandiha amazina aga makabila kumina mbili aga bhana abha israeli. ¹³Ulusali ulwa mashaliki pali imilyango yitatu, ulusali ulwa kasikazini imilyango yitatu, na ulusali ulwa magalibi imilyango yitatu. ¹⁴Imbumba izya haya zyali ni misingi kuminambili, na pamwanya yakwe pali amazina kumina mbili aga mitume kuminambili aga mwana uwa nfwele. ¹⁵Weka we aliye ayanga nane ali nishipimo isha mikota she bhahayanya kuzahabu kwajili iya kupima iminzi, imilyango yakwe nulubhumba lwakwe. ¹⁶Ihaya bhaliye bhayibhiha mukasi iya mulaba; Ubhutali bhwakwe bhwalali sawa nubhupana bhwakwe. Aliye apima ihaya kushipimo isha mkota, istadia 12, 000 kubhutali (Ubhutali bhwakwe, ubhupana nishimo aliye viholana). ¹⁷Aliye apima ubhukutabhwakwe, ubhwinw bhwakwe bhwalali bhwalali (dhiraa) 144 kushipimo isha muntu (vye vyuvyo vipimo ivyabhamalayika). ¹⁸Ubhukuta aliye bhuhazengwa ku yaspi na minzi uwa zahabu inzifu, vye shilola ishishwefu. ¹⁹Imisingi iya lubhumba aliye yipambwa na shila yayuna iyi mbwe ilya samani. Ilya kwanza lyali yaspi, ilyapili lyali yakuti samawi, ilya tatu lyali kalkedoni, ilya ine zumaridi. ²⁰Ilyatano sardoniki, ilya sita akiki, iluya saba krisoliso, ilya nane zabajadi, ilyatisa iyakuti iya manjano, ilya kumi krisopraso, ilya kumin amoja hiakintho, ilya kumina mbili amesisto. ²¹Imilyango kuminambili yali lulu kumina mbili, shilila mulyango aliye bhawuyaniya ufum akululu yoka. Imitaa iya haya yali zahabu inswefu, enge yiloleha vye shilola ishizifu. ²²Intashili indole ihekalu lyonsi lila mukasi iya haya, Kwe ubwana umwene uwa kumwanya, we akutawala Pmwanya iya vyonsi, nu mwana uwa fwele lijengo lyakwe. ²³Umji wutahanzaga ilanzi au umwezi uhozya pamwanya yakwe kusababu ubhutukufu ubhwa mwene bhwahozizye pamwanya yakwe, nitaayakwemwana wafwele. ²⁴Amatafa bhalapta kubhuhozye ubhwansi yila. Abhafalme abha duniya bhalaleta ifarizyabho mkasi yakwe ²⁵Imilyango yakwe italigurwa umda uwa msanya, patalabha ubhuskupal. ²⁶Bhalabhaleta Abhafari niyeshima iya mataifamkasiyakwe, ²⁷nakutali ishifisu sheshilinjala mksiyakwe. walawensiwula weakubhomba shonsishila ishansoni au uwilenga atalinjala, ilabhebhala basibhe Amazinagabho ghandikwa kushitabu ishahupuma isha mwanauwafwele.

Chapter 22

¹Pene umalayika andanga ihoga ilyamizi agabhapuma, aminzi galiyenge gahaswepa vye bilauli. Gahitihaga ufuma kushisumbi ishamanda gonsi isha mwene uwakumwanya na isha mwana liwafwela. ²Engegakupita pakasi iya mutawala uwamji. Shila shipande ishihoga pali ni hoga lwa bhapuma bhwebhuvyala iyayina kumina mbili izyamatunda, na gavyalaga amatunda shila mwezi amatunda agikwi kwe kujili ya iyafyusa amataifa. ³Wala patalabha ni laana yonsi habhili, ishisumbi isha manda gonsi isha mwene uwakumwanya na ishamwana uwafwele alupeshiliko mukasi ya mji, na abhatumishi bhakwe bhalamanyiha. ⁴Bhalamulola wuyo, nizina lyakwe lilabha pamwanya iya vipaji ivya minso gabho. ⁵Patalabha nu bhusiku habhili wala patalabha nu bhuhitaji ubhwabhushefu ubhwakoloboyi kusababu ubwana umwene uwakumwanya alahozya pamwanya yabho na bhopenye bhalatawala amanda gonsi. ⁶Umalayika amubhuza, "amazwi iga gawkwaminiha na gabhukweli. Ubwana umwene uwa kumwanya uwa mwoyo iyabhahola aliyenge amutuma umalayika wakwe kubhalanga abhatumishi bhakwe sheshilabha papipinyepa." ⁷"Lola! Inkwinza lubhilo! ahabarikibhwa umuntu wula we akweshimu amazwi aga bhahalola nishitaabu ishi. ⁸Nene yohana, wene nivwiye nulola amambo iga. Paliyenge igivwa nugalola, nagwiye pansi nemuhola pankolelo iya manama iga malayika nupepa umalayika wemaliyenge andanga amambo iga. ⁹Ambuza, "Utashibhomba bhulo nene mutumishi uwa mwinyu, poka na abhamwinyu abhahalola poka nabhala bhe bhakweshimu amazwi aga shitabu ishi. Pepa umwene uwa kumwanya!" ¹⁰Ambuza, Utashileshela umuhuri kumaneno aga bhunabii aga shitabu ashi, maana umuda wewupalamila. ¹¹We atalinihaki ayendeleye uhana ubha nihaki. We mufisu kumadiri ayendeleye ubha mufisu kushimaadili. We mutakatifu zayendeleye ubha mutakatifu." ¹²"Lola! Inkwinza lubhilo. Ubhujira bhwane bhuli poka nane umulipa shila weka ulingana na she ahabhomba. ¹³Nene wene nene alfa uwomega, uwakwanza nuwamwisyo. ¹⁴Bhahabarikibhwa bhala bhe bhahozya imyenda yabho ilikwamba bhapate ihaki ioya kulya ufuma kwikwi ilya bhuzima na ukwinjila ihaya upitila pamulyango. ¹⁵Kunzi kuli ibwa, abhalozi, Abhamalaya, abhahumola, bhe bhakwabudu isanamu, na shila we ahakunda ashuhudiye ubhusyayidi ubhwi lenga. ¹⁶Nene, yesu, Nemutuma umalayika wane ubhabhula amambo iga kumakanisa. Nene malayika uwa bhuzawo ubhwa dawudi intandala iya hatondo ye yikwahaga." ¹⁷Uroho nunawinga bhakuti, "Zaga nawopenye we akwivwa alande," zaga wensi we atali nulusala, ayinze, nawensi we akutamani aganze aminzi agabhuzima shaha. ¹⁸Inkumushuhudiya shila muntu we akwivwa amaneno aga bhunabii agashitabu ishi nga wensi ayonjezya kuligo, Umwene uwa kumwanya amamwonjezezya ishimo she shihandikwa kushitabu ishi. ¹⁹Nga umuntu wensi wula agefya amaneno aga shitabu ishi isha nabii, umwene uwa kumwanya amefya isehemu yakwe kwikwi ilya bhuzima na kungsi intakatifu, ye ihabari zyakwe zihandikwa mukasi iya shitabu ishi. ²⁰Wuyo we akulanda amaneno iga ati, "eye inkwinza lubhilo." Amina! zaga, yesu! ²¹Ineema iya bwana witu uyesu yibhe na shila muntu. Amina.